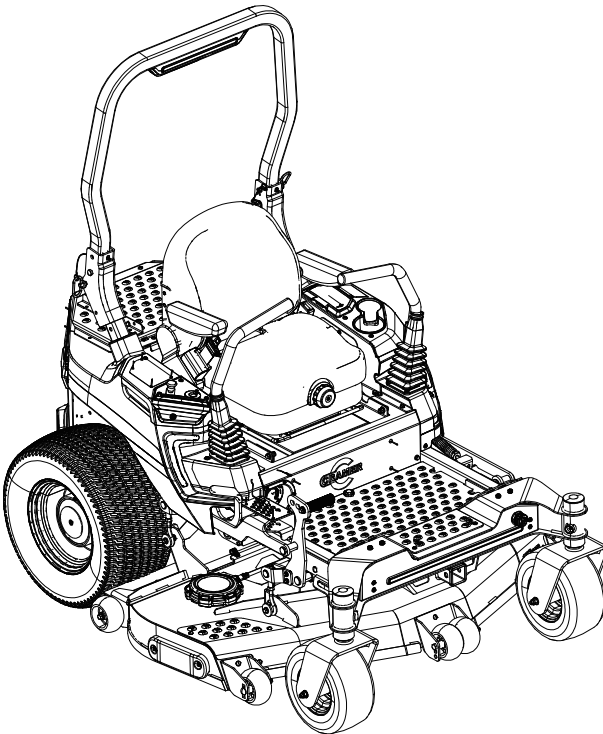




7401486 (ZTC122R)
7401586 (ZTC132R)
7401686 (ZTC152R)

LT | LV | ET | PL | CS | SK | SL | HR | HU | AR | HE | SR |



cramertools.com

1	Įžanga.....	4	8.1	Traktoriuko peilių priežiūra.....	14
1.1	Įrenginio aprašymas.....	4	8.2	Padangos.....	16
1.2	Paskirtis.....	4	8.3	Priveržimo jėgos vertės.....	16
1.3	Simboliai ant įrenginio.....	4	8.4	Saugos diržų priežiūra.....	16
1.4	Apžvalga.....	4	8.5	ROPS priežiūra.....	16
2	Bendrieji įspėjimai dėl gaminio naudojimo saugos.....	5	8.6	Sudėtinės baterijos priežiūra ir laikymas.....	16
3	Susipažinkite su savo įrenginiu.....	5	8.7	Techninė priežiūra.....	17
3.1	Valdymo skydelis.....	5	9	Gabenimas ir laikymas.....	18
3.2	Vairalazdžių tvirtinimas.....	5	9.1	Gabenimas.....	18
3.3	Apsauginė paleidimo blokavimo sistema.....	6	9.2	Valymas ir laikymas.....	18
3.4	ROPS (apvirtimo apsauginė konstrukcija).....	6	10	Triukčių šalinimas.....	19
3.5	Apsaugos nuo skutimo ratukai.....	6	11	Techniniai duomenys.....	20
3.6	Papildomų įtaisų (ETO) lizdas.....	7	12	EB atitikties deklaracija.....	20
4	Darbas.....	7	13	Klaidos.....	21
4.1	Prieš pradėdant darbą.....	7	13.1	Ekrano klaidos kodas.....	22
4.2	Darbas su įrenginiu.....	7	13.2	BMS klaidos kodas.....	23
4.3	Darbas šlaituose.....	8	13.3	Akumuliatoriaus įkroviklio klaidos kodas.....	27
5	Patarimai dėl darbo.....	9	13.4	Dešiniojo rato variklio valdiklio klaidos kodas.....	29
6	Elektros sistema.....	11	13.5	Kairiojo rato variklio valdiklio klaidos kodas.....	34
6.1	Elektros sistemos sauga.....	11	13.6	Kairiojo peilių variklio valdiklio klaidos kodas.....	38
6.2	Baterija ir įkroviklis.....	11	13.7	Viduriniojo peilių variklio valdiklio klaidos kodas.....	40
6.3	Skaitmeninis ekranas.....	12	13.8	Dešiniojo peilių variklio valdiklio klaidos kodas.....	42
7	Programėlės įdiegimas.....	14			
7.1	Registracija ir prisijungimas.....	14			
8	Priežiūra.....	14			

1 ĮŽANGA

1.1 ĮRENGINIO APRAŠYMAS

Šiame akumulatoriniame nulinio posūčio spindulio vejos traktoriuke, varomame pažangių elektros variklių, suderintas efektyvumas ir tikslumas. Nulinio posūčio laipsnio technologija užtikrina greitą, sklاندų apsisukimą ir tikslų pjovimą, taupant jūsų brangų laiką. Suprojektuotas siekiant visapusiškumo jis itin gerai dirba ant lygios vejos, plačiuose laukuose ir net sudėtingose vietovėse, todėl yra puikus pasirinkimas norint be vargo prižiūrėti veją.

Esame įsipareigoję nuolat tobulinti savo įrenginius ir pasilikame teisę keisti jų konstrukciją ir išvaizdą be išankstinio įspėjimo.






1.2 PASKIRTIS

Šis įrenginys skirtas veiksmingai pjauti ir prižiūrėti žolę gyvenamųjų namų vejose ir atvirose lauko erdvėse. Jis neskirtas jokiam kitam tikslui.

1.3 SIMBOLIAI ANT ĮRENGINIO

Prieš naudodami įrenginį, susipažinkite su saugos ženklais. Įspėjimai buvo sukurti jūsų saugumui. Išsiaiškinkite ir laikykitės visų saugos ženklų, kad sumažintumėte riziką susižaloti ar sugadinti turą.

Simbolis	Paaiškinimas
	Apsauga nuo vandens tišką
	Įspėja apie grėsiantį asmens sužalojimo pavojų.
	Kad sumažėtų sužalojimo pavojus, prieš naudodamas šį įrenginį naudotojas turi perskaityti ir suprasti naudotojo vadovą.
	Dėvėti apsaugines ausines.
	Dirbant su šiuo įrenginiu visada reikia dėvėti apsauginius akinius arba apsauginius akinius su šoniniais skydeliais ir, jeigu reikia, visą veidą dengiantį skydą.
	Prieš pradėdant naudoti įrenginį, būtina atlikti profesinį mokymą.
	Neatidaryti ir nenuimti apsauginių gaubtų įrenginiui dirbant.

Simbolis	Paaiškinimas
 	Kad sumažintumėte susižalojimo riziką, rankas ir pėdas laikykite toliau nuo besisukančių dalių. Nenaudokite, jei išmetimo vamzdžio dangtis arba žolės maišas nėra tinkamai pritvirtinti. Jei jie pažeisti, nedelsiant pakeiskite.
	Nevilkite šio įrenginio, nes galite sugadinti pavaros sistemą.
	Niekada nevežioti vaikų ir kitų žmonių, netgi kai peiliai atjungti.
	Važiuodami atbuline eiga arba apsisukdami visada žiūrėkite žemyn ir už savęs. Įsitikinkite, kad nėra vaikų, pašalinių asmenų ir naminių gyvūnų.
	Būkite ypač atsargūs ant nuolydžių. Nepjaukite statiesnių nei 15 laipsnių nuolydžių. Nepjaukite nuolydžių, esančių šalia atvirų vandens telkinių.
	Pašalinkite objektus, kuriuos geležtė gali išsviesti bet kuria kryptimi. Dėvėkite apsauginius akinius.
	Pašalinių asmenų neprileisti arčiau nei 30 m (100 pėdų) atstumu.
	Neužlipti.
	Patraukite neutralios pavaros apėjimo svirtį į išorę, kad atleistumėte pavaros stabdį. Niekada nebandykite atrinkti neutralios pavaros apėjimo svirties nuokalnėse. Galite nesuvaldyti įrenginio.
	DĖMESIO – nežiūrėkite įdėmiai į degantį žibintą.
 	Prieš vykdydami techninę priežiūrą atjunkite maitinimą.

1.4 APŽVALGA

Žr. pav.1

- | | |
|--|------------------------|
| 1 ROPS (apviritimo apsauginė konstrukcija) | 4 USB įkrovimo jungtis |
| 2 Sėdynė | 5 Puodelio laikiklis |
| 3 Vairalazdės | 6 Priekinis ETO lizdas |

- | | | | |
|----|--|----|--------------------------------|
| 7 | Priekiniai ratai | 13 | Techninės priežiūros jungiklis |
| 8 | Priekinis prikabinimo įtaisas | 14 | Varantieji ratai |
| 9 | Apsaugos nuo skutimo ratukai | 15 | Valdymo skydelis |
| 10 | Kojinis pedalas | 16 | Saugos diržas |
| 11 | Pjovimo platforma | 17 | Galinis ETO lidzas |
| 12 | Platformos aukščio reguliavimo svirtis | | |

2 BENDRIEJI ĮSPĖJIMAI DĖL GAMINIO NAUDOJIMO SAUGOS

▲ ĮSPĖJIMAS

Perskaitykite visus su šiuo gaminiu pateiktus saugos įspėjimus bei instrukcijas, peržiūrėkite paveikslus ir susipažinkite su specifikacijomis. Nesilaikant visų toliau pateiktų įspėjimų ir nurodymų, galima patirti elektros smūgį, sukelti gaisrą ir (ar) sunkiai susižaloti.

Išsaugokite visus įspėjimus ir nurodymus, kad prireikus galėtumėte pasižiūrėti.

Įspėjimuose naudojamas terminas „gaminys“ reiškia prie maitinimo tinklo jungiamą (laidinį) gaminį arba baterijos energiją naudojančią (belaidį) gaminį.

3 SUSIPAŽINKITE SU SAVO ĮRENGINIU.

3.1 VALDYMO SKYDELIS

Žr. pav.2

#	Pavadinimas	Funkcija
A	Skaitmeninis ekranas	Šiame skaitmeniniame ekrane rodoma svarbi informacija apie elektros sistemą. Daugiau informacijos ieškote skyriuje apie elektrą.
B	Puslapio perjungimas – AUKŠTYN	Perjungimas tarp puslapių, kryptis į viršų.
C	Pradžios / grįžimo atgal mygtukas	Grįžti į ankstesnį ekraną. Paspauskite ir laikykite nuspaudę, kad grįžtumėte į pagrindinį ekraną.
D	Puslapio perjungimas – ŽEMYN	Perjungimas tarp puslapių, kryptis žemyn.

#	Pavadinimas	Funkcija
E	Ijungimo ir išjungimo mygtukas su paleidimo rakteliu	Šiuo mygtuku traktoriukas įjungiamas ir išjungiamas. Kad mygtukas veiktų, jį reikia įstatyti užvedimo raktelį.
F	Pjovimo variklių įjungimo ir išjungimo jungiklis (PTO)	Patraukite PTO rankenėlę, kad įjungtumėte traktoriuko pjovimo variklius. Nuspauskite rankenėlę žemyn, kad pjovimo variklius sustabdytumėte.
B ir D	Ekrano užraktas	Norėdami užrakinti ir atrakinti jutiklinį ekraną (taip išjungiamos jutiklinio ekrano funkcijos), vienu metu paspauskite ir 3 sekundes palaikykite nuspaudę mygtukus AUKŠTYN ir ŽEMYN.

3.2 VAIRALAZDŽIŲ TVIRTINIMAS

Abiem vairalazdėmis reguliuojamas traktoriuko greitis, važiavimo kryptis, stabdymas, neutralios pavaros užraktas ir stovėjimo stabdys. Vairalazdės naudojamos traktoriuko vairavimui, greitėjimui, lėtėjimui, sustabdymui ir krypties pakeitimui.

▲ ĮSPĖJIMAS

Kairiąją ir dešiniąją vairalazdes reikia sureguliuoti taip, kad neutralioje padėtyje jos sutaptų ir veidrodžiškai atspindėtų viena kitą. NIEKADA vairalazdžių netvirtinkite skirtingame darbiname aukštyje.

1. Pakelkite vieną vairalazdę taip, kad jos skylės susilygintų su atitinkamomis tvirtinimo strypo skylėmis.
2. Pasirinkite pageidaujama vairalazdės darbinį aukštį. Į skylę įstatykite varžtą su poveržle. Pritvirtinkite varžtą kuo arčiau skylės centro, kad užtikrintumėte tinkamą išlygiavimą.
Žr. pav.3
3. 16 mm veržliarakčiu priveržkite vairo mechanizmo valdymo svirties varžtus 20-30 N m sukimo momentu.
4. Kiekvienos svirties guminių dangtelį pritvirtinkite priverždami tris varžtus T30 veržliarakčiu ir 5-8 N m sukimo momentu.
Žr. pav.4
5. Sumontavę abu guminius antgalius, įsitinkinkite, kad abi rankenos atkartoja viena kitą ir, patraukus atgal, automatiškai susilygina.

▲ PERSPĖJIMAS

Nemontuokite vairalazdžių atvirksčiai.

Pastaba: Visada vairuokite abiem rankomis laikydami vairalazdes. Nevairuokite tik viena ranka.

3.3 APSAUGINĖ PALEIDIMO BLOKAVIMO SISTEMA

Traktoriuke įrengta apsauginė paleidimo blokavimo sistema, kurią sudaro stovėjimo stabdžio jungikliai, vairuotojo sėdynės jungiklis ir PTO jungiklis.

Be to, traktoriuko apsauginė paleidimo blokavimo sistema yra skirta vairuotojui ir kitiems asmenims apsaugoti nuo atsitiktinio sužalojimo, jei traukos pavaros sistema netyčia įsijungtų.

Traktoriuko apsauginė paleidimo blokavimo sistema tikrinkite kasdien prieš pradėdami darbą. Ši sistema yra svarbi traktoriuko apsaugos funkcija. Gedimo atveju ją reikia nedelsiant sutvarkyti. Traktoriuke įrengtas atskiras vairuotojo sėdynės jungiklis, kuris išjungia pavaros sistemą ir peilių variklius, jei dirbant traktoriukui vairuotojas dėl kokios nors priežasties pakyla nuo sėdynės. Ši apsauginė funkcija apsaugo nuo traktoriuko nuvažiavimo ar vairuotojo atsitiktinio įstrigimo.

▲ ĮSPĖJIMAS

Šios apsauginės blokavimo sistemos negalima atjungti ar apeiti. Priešingu atveju įrenginys gali netikėtai pradėti dirbti ir sužaloti.

Sistemos tikrinimas:

1. Kad išbandytų sėdynės jungiklį, vairuotojas turi atsėsti ant sėdynės.
2. Paspauskite įjungimo mygtuką su įstatytu rakteliu.
3. Vairalazdes nustatykite į stovėjimo padėtį.
4. Ištraukite PTO jungiklį, kad įjungtumėte variklį.
5. Lėtai atsistokite nuo sėdynės. Pjovimo sistema turi nedelsiant sustoti.

▲ ĮSPĖJIMAS

Jei platformos peilių sistema nesustoja vairuotojui pakilus nuo sėdynės, ir gedimo priežasties negalite nustatyti, nedelsdami kreipkitės į Cramer įrenginio pardavėją.

3.4 ROPS (APVIRTIMO APSAUGINĖ KONSTRUKCIJA)

Žr. pav.5

Apvirtimo apsauginės konstrukcijos (ROPS) tvirtinimas

1. Įkiškite tarpiklį pro priekinę angą ant laikiklio į išorę.
2. Įstumkite ROPS vamzdį į laikiklį. Sulygiuokite ROPS vamzdžio tvirtinimo skyles su laikiklio skylėmis.
3. Prakiškite varžtus pro poveržles ir tvirtinimo skyles ir šiek tiek priveržkite veržles ranka. (kad būtų lengviau pritvirtinti, vienu metu montuokite ir kairėje, ir dešinėje pusėje).

4. Prakiškite apkabų kaiščius pro spyruokles ir tvirtinimo skyles. Prakiškite apkabų kaiščius pro apkabų kaiščių skyles, kad pritvirtintumėte.
5. Veržlėms priveržti naudokite 18 mm veržliarakčių (20-30 N·m).

▲ ĮSPĖJIMAS

Nenaudokite traktoriuko, kai ROPS sistema užlenkta (nuleista padėtis) standartiniam darbo režimui. Užlenkta ROPS sistema neapsaugo nuo apvirtimo.

▲ ĮSPĖJIMAS

Visada užsisekite saugos diržą, išskyrus atvejus, kai ROPS yra užlenkta. Tokiu atveju saugos diržo niekada negalima prisisegti.

▲ ĮSPĖJIMAS

Norėdami sumažinti sužalojimo ar mirtinos traumos dėl apsvirtimo tikimybę:

- Laikykitės ROPS vertikalioje ir užrakintoje padėtyje ir segėkite saugos diržą.
- Nuleiskite ROPS tik tuomet, kai tai būtina.
- Važiuokite lėtai ir atsargiai. Pakelkite ROPS, kai tik atsiras pakankamai aukščio. Perskaitykite ir laikykitės traktoriuko naudojimo šlaituose instrukcijų ir įspėjimų.
- Visada segėkite saugos diržą įrenginio veikimo metu (traktoriukas su ROPS „pakeltoje“ padėtyje).
- Patikrinkite, ar pjaunamoje teritorijoje yra tinkamas aukštis virš galvos (medžių šakos, kabantys laidai, durys ir pan.). Neكليudykite jokių virš galvos esančių objektų su ROPS sistema.

▲ ĮSPĖJIMAS

Apvirtimo apsauginė konstrukcija apsaugo vairuotoją nuo apvirtimo važiuojant šlaitu. Ant dviejų statramsčių sumontuotą ROPS galima nuleisti žemyn, ištraukus vielokaiščius ir apkabų kaiščius, kad įrenginiu būtų galima važiuoti po žemai kabančiomis medžių šakomis ar kitomis kliūtimis. Nesegėkite saugos diržo, kai ROPS yra nuleistoje padėtyje. ROPS „užlenktoje“ padėtyje naudokite tik tuomet, kai tai yra neišvengiama, ir nedelsdami vėl ją pakelkite į vertikalią padėtį, kai jums nuleistos apsaugos jau nebereikia.

▲ ĮSPĖJIMAS

Visada vilkite prikabinę prie vilkimo kablo. Norėdami vilkti, nekabinkite grandinių ar lynų prie ROPS, nes įrenginys gali pavirsti atgal.

3.5 APSAUGOS NUO SKUTIMO RATUKAI

Žr. pav.6

Apsaugos nuo skutimo ratukai (1) yra standartiniai įrenginiuose. Šie apsaugos nuo skutimo ratukai skirti vejos paviršiaus skutimui kiek įmanoma sumažinti, kai dirbama ant nelygaus paviršiaus. Nustatę pjovimo aukštį, sureguliuokite apsaugos nuo skutimo ratukus taip, kad jie nusiileistų žemiau pjovimo platformos, tačiau neliestų žemės. Jie visada turi būti bent 0,6–1,9 cm žemiau platformos. Kai traktoriukas stovi ant lygaus paviršiaus, ratukus galima nustatyti nuo 1,9 cm iki 5,7 cm žemiau peilių paviršiaus. Ratukus pakelkite arba nuleiskite pritvirtindami juos skirtingose ašių skylėse ratų laikikliuose (priklauso nuo modelio). Cramer

1. Sureguliuavę pjovimo aukštį, sureguliuokite apsaugos nuo skutimo ratukus, atsukdami ir ištraukdami ratukų tvirtinimo jungės veržlę ir varžtą su šešiabriaune galvute.
2. Pasirinkite tokią skylę, kad ratukas pakiltų į pageidaujimą aukštį pjovimo platformos atžvilgiu.

Žr. pav.7

Pastaba: Jei pjovimo aukštis didesnis nei 114 mm, naudokite apatinę angą. Apsaugos nuo skutimo ratukai bus veiksmingi apsaugant nuo vejos skutimo.

3. Prakiškite varžtą su šešiabriaune galvute ir tvirtinimo jungės veržlę.
4. Analogišku būdu sureguliuokite ir kitą apsaugos nuo skutimo ratuką.

3.6 PAPILDOMŲ ĮTAISŲ (ETO) LIZDAS

Vejos traktoriuką galima naudoti su kitais specialiais šiam įrenginiui skirtais priedais, pvz., papildomu pūstuvu. Priedai gali būti prijungti prie traktoriuko su ETO lizdu (1), esančiu priekinėje traktoriuko dalyje, ir pritvirtinti prie priekinio prikabinimo įtaiso (2), jei priedas turi atitinkamą lizdą. Kitas ETO lizdas (3) yra galinėje traktoriuko dalyje.

Žr. pav.8-9

4 DARBAS

4.1 PRIEŠ PRADEDANT DARBĄ

4.1.1 SĖDYNĖS REGULIAVIMAS

Žr. pav.

▲ ĮSPĖJIMAS

Kiekvieną kartą prieš naudodami sėdynę patikrinkite, ar ji tvirtai priveržta prie pagrindo, kad traktoriukui pasvirus ar apvirtus ji nepajudėtų iš vietos.

Sėdynę galima stumti į priekį ir atgal naudojant skląstį po sėdyne. Pastumkite skląstį į vidų ir patraukite sėdynę į tokią padėtį, kurioje galite geriausiai valdyti traktoriuką ir kurioje jums patogiausia, o po to prisisiekite saugos diržą.

Pasukdami sėdynės reguliavimo svirtį galite reguliuoti sėdynės pakabos slėgį. Sukant pagal laikrodžio rodyklę, įtempimas padidės, o sukant prieš laikrodžio rodyklę – sumažės.

4.1.2 PJOVIMO PLATFORMOS AUKŠČIO REGULIAVIMAS

Žr. pav.11

Prieš pradėdami naudoti traktoriuką, sureguliuokite pjovimo platformos aukštį į tokią padėtį, kuri geriausiai tinka jūsų užduočiai atlikti.

Platformos aukštį galima reguliuoti 25-127 mm Pjovimo platformą reikia pakelti pjaunant veją, kad išvengtumėte kelmų, akmenų ar kitų kliūčių, kurios gali ją sugadinti.

1. Sustabdykite traktoriuką ir atjunkite peilius.
2. Įjunkite stovėjimo stabdį ir paspauskite išjungimo mygtuką, kad traktoriuką išjungtumėte.
3. Atsisokite ant kojinio pedalo (1), spauskite į priekį, kad platformos aukštį nustatytumėte į aukščiausią padėtį, rankena užsifiksuos angoje.
4. Pasirinkite norimą platformos aukštį ir įstatykite aukščio reguliavimo kaištį (2) į angą, kad įtvirtintumėte.
5. Atsisokite ant kojinio pedalo ir pastumkite aukščio reguliavimo svirtį (3) į priekį, kad atjungtumėte kojinių pedala, ir lėtai atleiskite kojinių pedala.

4.2 DARBAS SU ĮRENGINIU

4.2.1 ĮRENGINIO PALEIDIMAS

▲ ĮSPĖJIMAS

Vairuotojas turi būti prisisėgęs saugos diržu, kai traktoriuke yra ROPS ir ji yra pakeltoje fiksuotoje padėtyje. Nesėgėkite saugos diržo, kai ROPS yra nuleistoje padėtyje.

1. Įkišę raktelį, paspauskite įjungimo mygtuką traktoriukui paleisti.
2. Pasirinkite tinkamą greičio režimą, paspausdami važiavimo greičio valdymo mygtuką į „mažo greičio“ padėtį. Greičio mygtukas yra skaitmeniniame ekrane.

Pastaba: visada rekomenduojama pradėti judėti mažu greičiu.

3. Patraukite dešiniąją ir kairiąją vairalazdes į vidų į neutralią padėtį.
4. Patraukite į viršų platformos peilių įjungimo ir išjungimo jungiklį (PTO), kad paleistumėte pjovimo variklius.

Pastaba: peilius galima paleisti tik tuomet, kai vairalazdės nustatytos į NEUTRALIA! arba STOVĖJIMO padėtį! NIEKADA nebandykite paleisti peilių važiuodami traktoriuku!

5. Pastumkite vairalazdes į priekį, kad pradėtumėte važiuoti į priekį, ir patraukite atgal, kad judėtumėte atbuline eiga.

Pastaba: vairalazdes grąžinus į stovėjimo padėtį, įsijungia elektrinis stabdys.

4.2.2 VAŽIAVIMAS TRAKTORIUKU

Paleidę traktoriuko traukos pavaros sistemą, vairalazdes įjunkite ir jas naudokite tokiu būdu:

▲ ĮSPĖJIMAS

Prieš pradėdami važiuoti atbuline eiga visada įsitinkinkite, ar įrenginio gale nieko nėra. Nepjunkite važiuodami atbuline eiga, nebent tai neišvengiama. Visada pasižiūrėkite žemyn ir atgal prieš pajudėdami atbuline eiga ir važiavimo atgal metu.

▲ ĮSPĖJIMAS

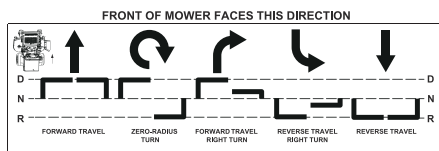
Vairalazdžių nerekomenduojama staigiai judinti, nes galite sugadinti elektrinės sistemos komponentus.

- **Jei norite važiuoti pirmyn**, pastumkite vairalazdes į priekį vienodu atstumu.
- **Jei norite važiuoti atgal**, patraukite vairalazdes atgal vienodu atstumu.
- **Jei norite pasukti kairėn**, dešiniąją vairalazdę į priekį iš neutralios padėties pastumkite toliau, nei kairiąją vairalazdę.
- **Jei norite pasukti dešinėn**, kairiąją vairalazdę į priekį iš neutralios padėties pastumkite toliau, nei dešiniąją vairalazdę.
- **Jei norite apsisukti vietoje**, vieną vairalazdę pastumkite į priekį, o kitą patraukite atgal. Tuomet varantieji ratai sukis priešingomis kryptimis.
- **Jei norite sustoti ar sumažinti greitį**, grąžinkite vairalazdes į neutralią padėtį. Važiudami į priekį vairalazdes šiek tiek patraukite atgal. Važiudami atbuline eiga vairalazdes šiek tiek pastumkite į priekį.
- **Avariniu atveju galite sustabdyti** dviem būdais:
 - Kai važiuojate pirmyn ar atbuline eiga, vairalazdes nedelsdami atitraukite į stovėjimo stabdžio padėtį. Kai važiuojate atbuline eiga, vairalazdes atsargiai, vengdami staigių judesių, pastumkite į priekį. Dėl bet kokio staigaus judesio traktoriuko priekis gali pakilti nuo žemės ir galite jo nesuvaldyti, patirdami sunkią ar net mirtiną traumą.
 - Paleidimo raktelį pasukite į išjungimo (OFF) padėtį. Taip išjungsite traukos pavaros ir pjovimo platformos pavaros sistemas.
- **Jei norite siauroje vietoje apsisukti į dešinę**, kairiąją vairalazdę į priekį nuo neutralios padėties pastumkite toliau, nei dešiniąją, ir pradėkite sukstis. Po to abi vairalazdes atitraukite atgal už neutralios padėties, kad traktoriukas pradėtų judėti atgal. Dešiniąją vairalazdę atgal nuo neutralios padėties

laikykite atitraukę toliau, nei kairiąją, kol traktoriuko galas apsisuks. Tuomet abi vairalazdes pastumkite į priekį už neutralios padėties, kad traktoriukas pradėtų važiuoti pirmyn. Kairiąją vairalazdę į priekį nuo neutralios padėties pastumkite toliau, nei dešiniąją, ir užbaikite posūkio manevrą.

- **Jei norite padidinti greitį**, abi vairalazdes į priekį nuo neutralios padėties pastumkite toliau. Kuo toliau jas pastumsite, tuo greičiau traktoriukas važiuos pirmyn. Kuo toliau atgal nuo neutralios padėties stumsite vairalazdes, tuo greičiau traktoriukas judės atbuline eiga.

TRAKTORIUKO PRIEKIS YRA ŠIA KRYPTIMI



N = NEUTRALI PADĖTIS | D = VAŽIAVIMAS Į PRIEKĮ | R = VAŽIAVIMAS ATBULINE EIGA

Rodyklėmis parodyta traktoriuko judėjimo kryptis.



Kairioji vairalazdė



Dešinioji vairalazdė

4.2.3 ĮRENGINIO SUSTABDYMAS

▲ PAVOJUS

Niekada nebandykite staigiai stabdyti ar perjungti į atbulinę eigą, ypač manevruodami šlaite. Vairavimo mechanizmas yra pakankamai jautrus. Staigiai pakeitus vairalazdžių padėtį bet kuria kryptimi, traktoriukas gali taip sureaguoti, kad jūs sunkiai susižalotumėte.

1. Grąžinkite vairalazdes į neutralią padėtį.
2. Įstumkite žemyn pjovimo platformos peilių įjungimo ir išjungimo jungiklį (PTO), sustabdydami peilius.
3. Atstumkite vairalazdes į išorę į stovėjimo stabdžio padėtį.
4. Paspauskite išjungimo mygtuką, kad traktoriuką išjungtumėte.

4.3 DARBAS ŠLAITUOSE

Žr. pav.12

Nuolydžiai yra pagrindinis priežastis, dėl kurios prarandamas valdymas ir apsvėčiama, o tai gali baigtis sunkiais sužalojimais arba mirtimi. Eksploatuojant bet kokiose nuokalnėse reikia būti ypač atsargiems. Jei negalite atbuline eiga grįžti į kalną arba jei ant jo jaučiatės neįprastai, nepjunkite šlaito.

- Šlaituose važiuokite gamintojo rekomenduojama kryptimi. Būkite atsargūs, kai dirbate šalia nuolaidžių vietų.
- Jokiū būdu nedirbkite su traktoriuku, jei yra problemų su jo ratų sukibimu, vairavimu ar stabilumu. Padangos gali slysti net sustabdžius ratus.
- Važiuodami žemyn šlaitu visada laikykite įjungtą pavarą. Nerieškite žemyn.
- Būkite itin atsargūs dirbdami šlaituose.
- Stebėkite, ar nėra duobių, provėžų, nelygumų, akmenų ar kitų paslėptų objektų. Ant nelygaus reljefo traktoriukas gali apvirsti. Aukštoje žolėje gali būti nematomų kliūčių.
- Pašalinkite kliūtis, pvz., akmenis, medžių šakas, šiukšles ir pan.
- Visus judesius šlaituose atlikite lėtai ir palaipsniui. Staigiai nekeiskite greičio ar krypties.
- Venkite pradėti važiuoti ir sustoti nuokalnėje. Jei padangos praranda sukibimą, atjunkite peilius ir lėtai važiuokite tiesiai nuo šlaito.
- Pjaukite žolę saugiu atstumu (ne mažiau 3 metrų) nuo nuolaidžių vietų, atraminių sienelių, drenažo griovių, krantinių, vandens ar kitų tipų pavojingų vietų, kad ratas neužvažiuotų ant pakraščio ar nesusmegtų į žemę. Taip sumažinsite netikėto įrenginio apsvertimo pavojų, kurio metu galite sunkiai ar net mirtinai susižaloti.
- Šlaituose ir šalia nuolaidžių vietų, atraminių sienelių, drenažo griovių, krantinių ir vandens žolę pjaukite stumdomomis vejjaprovėmis arba rankinėmis žoliaprovėmis.
- Nepjaukite šlapios žolės. Dėl sumažėjusio sukibimo traktoriukas gali pradėti slysti ir galite jo nesuvaldyti.
- Šlaituose nieko nevilkite.
- Jei dirbant šlaite traktoriuko padangos prarandą sukibimą su vejos paviršiumi, atjunkite pjovimo platformos peilius, nustatykite vairalazdes į stovėjimo stabdžio padėtį, pasukite raktelį į išjungimo padėtį, jį ištraukite ir susiraskite pagalbą.
- Niekada nebandykite staigiai pradėti važiuoti, stabdyti, sukti ar perjungti į atbulinę eigą, ypač manevruodami nuokalnėse. Vairavimo mechanizmas yra pakankamai jautrus. Staigiai pasukus vairalazdes bet kuria kryptimi traktoriukas gali sureaguoti taip, kad gali sukelti sunkius sužalojimus.
- Niekada staigiai nestabdykite, kai šlaitu judate žemyn atbuline eiga. Dėl šio veiksmo įrenginys gali sukelti rimtų fizinių sužalojimų.
- Traktoriukas gali dirbti horizontaliai (skersai) vidutinio statumo šlaituose. Dirbdami šlaituose, kurių nuolydis neviršija 15 laipsnių, saugokitės bet kokių sąlygų, dėl kurių traktoriuko varomosios padangos gali prarasti sukibimą su kelio dangą ir dėl to gali būti prarastas įrenginio valdymas. Vairuotojas neturėtų dirbti šlaituose, kol nėra gerai susipažinęs su įranga. Cramer

Nedirbkite statesniuose nei 15 laipsnių šlaituose.

Vadovaukitės šlaitų vadovu, norėdami nustatyti pjaunamo šlaito statumą. Vairuotojui primygtinai rekomenduojama ypač atsargiai su traktoriuku leistis nuo šlaito, jei jis pastebi bet kokį sukibimo praradimo požymį. Palaukite, kol neliiks slydimo atsiradimo priežasties, prieš vėl bandydami dirbti ant šio šlaito. Vejos paviršius daro įtaką sukibimui ir įrenginio valdymui. Kelios sąlygos, kurių reikia vengti:

1. Drėgnas paviršius;
2. Įdubimai žemėje (pvz., duobės, provėžos, išgraužos);
3. Purvo kauburiai;
4. Kai kurių tipų dirvožemis (pvz., smėlis, purvas, žvyras, molis);
5. Žolės tipas, tankis ir aukštis;
6. Ypač sausas paviršius;
7. Per žemas ar per aukštas oro slėgis padangose.

Prie traktoriuko pritvirtinti padargai taip pat daro įtaką jo valdymui šlaituose. Atkreipkite dėmesį, kad tokių padargų savybės skiriasi.

Čia pateikti tik keli aplinkybių pavyzdžiai, kuriomis dirbant šlaituose reikia būti atsargiems. Egzistuoja daug kitų pavojų, kurių visų neįmanoma išvardinti. Todėl visada būkite itin atsargūs dirbdami bet kokiame šlaite.

- ROPS gali iki minimumo sumažinti sužalojimo ar mirtinos traumos dėl apsvertimo pavojų. Vairuotojas turi būti prisisėgęs saugos diržu, kai traktoriuke yra ROPS ir ji yra pakeltoje fiksuotoje padėtyje. Į ROPS turi būti įstatyti ir apkabų kaiščiai, ir vielokaiščiai. Jei nenaudosite saugos diržo su ROPS, apsvertimo atveju sunkiai susižalosite.

5 PATARIMAI DĖL DARBO

Lietuvių k.

▲ PAVOJUS

Prieš pradėdamas dirbti traktoriuko naudotojas turi nuodugniai susipažinti su tinkamu jo naudojimu ir darbu, atidžiai perskaityti visą šį vadovą ir išbandyti traktoriuką lėtai juo važiuodamas, manevruodamas ir pjudamas žolę, kad susipažintų su įrenginio veikimu dar prieš pradėdamas dirbti įprastu tempu. Nepatyrusiam traktoriuko vairuotojui nerekomenduojama žolės pjauti šlaituose ar ant nelygaus paviršiaus.

▲ ĮSPĖJIMAS

Jei darbo metu įrenginio nesuvaldytumėte, vairalazdes nedelsdami nustatykite į stovėjimo stabdžio padėtį ir nuspauskite įrenginio išjungimo mygtuką. Prieš tęsdami darbą, apžiūrėkite įrenginį ir kreipkitės į pardavėją, kad išspręstų problemą. Cramer

▲ ĮSPĖJIMAS

Įrenginio vairalazdės labai jautriai reaguoja. Kad įrenginys dirbtų sklandžiai, jų padėtį keiskite iš lėto, be staigių judesių. Įgūdžiai ir valdymo lengvumas atsiranda su įgyta praktika ir patirtimi. Įrenginys gali labai greitai sukstis. Būkite atsargūs sukdamai į šoną ir sumažinkite greitį prieš staigius posūkius.

Nepatyrę vairuotojai dažnai per daug pasuka vairą ir įrenginio nesuvaldo. Prieš pradėdami dirbti įprastu greičiu, rekomenduojama įprasti prie traktoriuko valdymo ir išbandyti manevravimą važinėjant mažu greičiu.

▲ ĮSPĖJIMAS

Prie staigių nuolydžių ar iškilusių kliūčių (pvz., nutekamųjų griovių ar šaligatvio bortų) negalima atlėkti dideliu greičiu ir bandyti juos „persokti“, nes vairuotoją gali išmesti iš sėdynės. Privažiokite lėtai ir ant kliūtis užvažiokite kampu, vienu varančiuoju ratu. Tęskite važinimą kampu, kol ratas pervaziuos kliūtį, o po to apsukite ir kitą ratą.

Kai sukate su traktoriuku ant minkštos ar šlapios vejės, abu ratus sukite viena kryptimi (į priekį ar atgal). Jei suksitės vieną ratą sustabdę, galite sugadinti veją. Peiliai visada turi būti aštrūs. Daugeliu atveju veja netinkamai nupjaunama tuomet, kai peiliai atšipę arba netinkamai pagalšti. Kasdien tikrinkite peilių aštrumą.

▲ PAVOJUS

Niekada peilių netvarkykite, prieš tai neištraukę iš uždegimo jungiklio raktelio. Visada PTO jungikliu atjunkite platformos peilius, vairalazdes nustatykite į stovėjimo stabdžio padėtį ir paspauskite išjungimo mygtuką, kad traktoriuką išjungtumėte ir ištrauktumėte raktelį iš uždegimo jungiklio. Užblokuokite traktoriuko ratus, jei reikia dirbti palindus po juo. Tvarkydami peilius mūvėkite apsaugines pirštines. Visada patikrinkite, ar peiliai nepažeisti, jei pjudami veją su traktoriuku užkliudote akmenį, šaką ar kitą kietą kliūtį.

- **Žolės nuopjovų išmetimo vamzdį nukreipkite dešinėn, toliau nuo nešienauto ploto. Pasirinkite tokį pjovimo būdą, kad žolės nuopjovos būtų išmetamos tolyn nuo pjovimo zonos. Paprastai tai reiškia, kad pjaunant posūkiuose reikia sukstis prieš laikrodžio rodyklę, nes šoninio išmetimo vamzdis sumontuotas dešinėje įrenginio pusėje. Bet kokių atveju venkite žolės nuopjovų išmetimo į nepjautą zoną, nes tuomet žolę tenka pjauti „du kartus“. Taip tik be reikalo apkrausite įrenginį ir sumažinsite pjovimo efektyvumą.**
- **Kai veją pjaunate pirmą kartą, palikite žolę šiek tiek aukštesnę, nei įprastai, kad nenuskustumėte nelygaus vejės paviršiaus. Jei įmanoma, rekomenduojama nustatyti tokį patį pjovimo aukštį, koks buvo naudojamas ir anksčiau. Jei pjaunamos žolės aukštis viršija 15 cm, gražiau ją nupjausite per du kartus.**
- **Įprastai pjaudami nupjaukite tik apie 1/3 žolės stiebo. Daugiau pjauti nerekomenduojama, išskyrus atvejus, kai žolė yra reta arba baigiasi pjovimo sezonas.**
- **Naudokite skirtingus pjovimo būdus, kad žolė augtų tiesiai, o nuopjovos būtų geriau paskirstytos.**
- **Atminkite, kad žolė skirtingu metų laiku auga skirtingu greičiu. Ankstyvą pavasarį pjaukite dažniau, kad išlaikytumėte tą patį pjovimo aukštį. Vasaros viduryje sulėtėjęs augimo tempai, pjaukite rečiau. Jei negalite pjauti reguliariai, iš pradžių pjaukite aukštai, o po dviejų dienų vėl pjaukite žemesniu pjovimo aukščiu.**
- **Padidinkite traktoriuko pjovimo aukštį, jei prieš tai naudoto traktoriuko pjovimo plotis buvo mažesnis. Taip nelygios vejės nenuopjausite per trumpai.**
- **Padidinkite traktoriuko pjovimo aukštį, jei žolė šiek tiek aukštesnė, nei įprastai, arba drėgnesnė. Po to nupjaukite dar kartą, pasirinkę žemesnį pjovimo aukštį.**
- **Jeigu pjaunant reikia sustabdyti įrenginį, ant vejės gali nukristi nupjautos žolės kuokštas. Norėdami to išvengti, važiuokite į anksčiau nupjautą plotą su įjungtais peiliais.**

- **Nedelsdami įkraukite akumuliatorių.**

Akumulatoriaus talpa	Veikimas	Akumulatoriaus talpa	Veikimas
5–10 %	Traktoriukas veiks mažos akumulatoriaus įkrovos režimu, o maksimalus važiavimo greitis bus km/val., didžiausias pjovimo greitis bus: 9,6 3650 sūk./min. ZTC122R, 3350 sūk./min. ZTC132R, 2850 sūk./min. ZTC152R,	< 5 %	Peilių variklis automatiškai sustos, o didžiausias važiavimo greitis bus km/val. Traktoriuką reikia nedelsiant įkrauti. 9,6

- **Palaukite 30 minučių, kad atvėstų varikliai.** Jei variklis įkaista virš numatytosios temperatūros, sumažėja variklio sukimosi greitis. Jei temperatūra ir toliau kyla, varikliai išsijungia.

6 ELEKTROS SISTEMA

6.1 ELEKTROS SISTEMOS SAUGA

- Prieš įrenginį reguliuodami ar remontuodami, ištraukite raktelį ir išimkite baterijas, pasukite techninės priežiūros jungiklį į išjungimo (OFF) padėtį ir perskaitykite instrukcijas savininko vadovą.
- Prieš tvarkydami įrenginį visada ištraukite raktelį ir pasukite techninės priežiūros jungiklį į išjungimo padėtį.
- Visada pasukite techninės priežiūros jungiklį į išjungimo padėtį prieš įrenginį gabendami.
- Pašalinkite nuo įrenginio žolės nuopjovas, lapus ir kitas šiukšles. NEPURKŠKITE vandens ant įrenginio jį valydami. Valykite pūsdami suslėgtuoju oru. Valymo metu dėvėkite tinkamas akių ir klausos apsaugos priemones.
- Visada užsidėkite apsauginius akinius ir kitas apsaugines priemones, kai tvarkote baterijas. Naudokite izoliuotus įrankius.
- Išvalykite baterijų skyrių, pavaros variklio skyrių, pjovimo platformą, sėdynę ir pan., pašalindami visus nešvarumus ir šiukšles. Nenaudokite tirpiklių, koncentruotų valiklių ar šlifuojančių medžiagų.
- Kai raktelis pasuktas į įjungimo padėtį, traktoriuko peilis gali pradėti sukintis, įjungus platformos peilių įjungimo ir išjungimo jungiklį (PTO), netgi nesisukant varančiajam varikliui. Neprileiskite prie traktoriuko pašalinių asmenų, kai įjungiate PTO jungiklį.
- Visos traktoriuko priežiūros ir laikymo vietos turi būti tinkamai vėdinamos pagal galiojančius priešgaisrinės saugos reikalavimus, kad būtų išvengta gaisro.
- Šalia baterijų draudžiama rūkyti, naudoti liepsną ar kibirkštis skleidžiančius įrenginius.
- Baterijas laikykite vaikams neprieinamoje vietoje.
- Traktoriuko apsauginiai gaubtai, dangčiai ir apsaugos visada turi būti savo vietose ir tinkamai pritvirtinti. Pažeistus apsauginius įtaisus reikia nedelsiant suremontuoti arba pakeisti. Niekada

nekeiskite apsauginių įtaisų konstrukcijos ir jų nepašalinkite.

6.2 BATERIJA IR ĮKROVIKLIS

▲ ĮSPĖJIMAS

Įvairių elektrinių komponentų, esančių Cramer traktoriuke, techninę priežiūrą gali vykdyti Cramer tik specialiai apmokytas technikas.

▲ ĮSPĖJIMAS

Kai baterijos įtampa nukrenta, įrenginio peiliai nustoja sukintis, nors varantieji varikliai ir toliau dirba, todėl vairuotojas gali tęsti važiavimą traktoriuku. Baterijoms išsikrovus iki šio lygio, jas reikia įkrauti. Įrenginį reikia nedelsiant grąžinti į baterijų įkrovimo zoną ir prijungti prie baterijų įkroviklio.

▲ ĮSPĖJIMAS

Nebandykite kirsti kelių ar geležinkelių, kai baterijų įkrova žema.

6.2.1 AKUMULATORIAUS ĮKROVIMAS

▲ ĮSPĖJIMAS

Daugiau informacijos apie įkroviklį rasite įkroviklio vadove. Perskaitykite ir supraskite visus jame pateiktus įspėjimus dėl saugos ir instrukcijas. Priešingu atveju galite patirti elektros smūgį, sukelti gaisrą ir (ar) sunkiai susižaloti.

1. Paspauskite išjungimo mygtuką, kad traktoriuką išjungtumėte.
2. Ištraukite raktelį ir įsitikinkite, kad įrenginys visiškai sustojo.
3. Akumulatoriaus įkrovimo prievadas yra kairėje (kai vairuotojas sėdi) traktoriuko galinio korpuso pusėje. Paspauskite atleidimo mygtuką (1), kad atidarytumėte prievado dangtelį (2) ir galėtumėte įkrauti.
4. Prijunkite įkroviklį prie jungties.

5. Kitą įkroviklio laido galą prijunkite prie buitinio elektros lizdo, apsaugoto grandinės pertraukikliu.

Žr. pav.13

▲ ĮSPĖJIMAS

Visada išjunkite įkroviklį prieš atjungdami jį nuo traktoriuko. Atjunkite įkroviklio laidą nuo sieninio elektros lizdo.

▲ ĮSPĖJIMAS

Prieš vėl pradėdami dirbti uždenkite akumuliatoriaus įkrovimo jungtį, uždarydami nuo dulkių apsaugantį dangtelį.

6.2.2 KROVIMO REKOMENDACIJOS

▲ ĮSPĖJIMAS

Nenaudokite ilgutuvo traktoriukui įkrauti! Jei ilgutuvus būtinas, jis turi būti kuo trumpesnis, o jo laidų skerspjūvis turi būti ne mažesnis kaip 10 AWG (3-7,6m long). Ilgutuvo niekada nenaudokite susukto į ritinį, nes jame gali kauptis perteklinė šiluma ir ištripti ilgutuvo laidų izoliaciją.

▲ ĮSPĖJIMAS

Nerūkykite, kai tvarkote baterijas.

▲ ĮSPĖJIMAS

Visada dėvėkite apsauginius akinius ir apsauginius drabužius šalia baterijų. Naudokite izoliuotus įrankius.

▲ PERSPĖJIMAS














Krovimo rekomendacijos




- Sudėtinėse baterijose nėra atminties funkcijos ir prieš įkraunant jų nereikia visiškai iškrauti.
- Neįkrautos baterijos lėtai išsikrauna. Prieš kiekvieną pavasario sezoną pradėdami pajauti veją, baterijas iki galo įkraukite.
- Jei įkroviklis nepaliekamai prijungtas, baterijas reikia iki galo įkrauti kas 30 dienų, kad jos ilgai veiktų. Niekada nepalikite baterijų įkroviklyje krautis ilgiau nei 15 valandų.
- Krovimo metu įkroviklio aušinimo ventiliatoriaus oro įtraukimo ir išpūtimo angos turi būti neuždengtos.

6.3 SKAITMENINIS EKRANAS

Žr. paveikslus 14-17

Valdymo skydelyje įmontuoto skaitmeninio ekrano funkcija yra pateikti vairuotojui informaciją apie elektros sistemą. Jame pateikiama išsami informacija grafiniu būdu, kodais ir numeriais.

#	Pavadinimas	Funkcija
a		GPS signalas
b		Įjungta apsauginė funkcija.
c		Ekrano užraktas. Jutiklinio ekrano funkcija išjungta.
d	11:45 AM	Laikas
e		Įrenginiui paleisti vairuotojas turi atsėsti ant sėdynės.
f		Dega įspėjamasis žibintas
g		Dega LED žibintas.
h		Įjungtas stovėjimo stabdys.
i		Peilių sukimosi greičio didinimas. Peiliai gali sukis 4 skirtingais greičiais. Kiekvieną kartą palietus šį mygtuką ekrane, peilių sukimosi greitis išauga vienu lygiu. Pasiekus didžiausią greitį jutiklinis mygtukas daugiau greičio nekeičia.
j		Peilių sukimosi greitis
k		Peilių sukimosi greičio mažinimas. Peiliai gali sukis 4 skirtingais greičiais. Kiekvieną kartą palietus šį mygtuką ekrane, peilių sukimosi greitis sumažėja vienu lygiu. Pasiekus mažiausią greitį jutiklinis mygtukas daugiau greičio nekeičia.
l		Važiavimo greičio didinimas. Važiuoti galima 4 skirtingais greičiais. Kiekvieną kartą palietus šį mygtuką ekrane, važiavimo greitis išauga vienu lygiu. Pasiekus didžiausią greitį jutiklinis mygtukas daugiau greičio nekeičia.
m		Važiavimo greitis
n		Važiavimo greičio mažinimas. Važiuoti galima 4 skirtingais greičiais. Kiekvieną kartą palietus šį mygtuką ekrane, važiavimo greitis sumažėja vienu lygiu. Pasiekus mažiausią greitį jutiklinis mygtukas daugiau greičio nekeičia.
o	80%	Baterijos įkrova procentais. Kai vertė nukrenta iki 5 % ar mažiau, nutraukite darbą ir kuo greičiau įkraukite bateriją.

#	Pavadinimas	Funkcija
p	Energijos vartojimas (Energy use)	Energijos vartojimo būseną
q		ETO mygtukas. Palieskite, kad valdytumėte papildomo įtaiso maitinimą.
r		Sukibimo valdymo mygtukas. Palieskite, kad perjungtumėte į sukibimo valdymo režimą.
s		Įspėjimas apie klaidą. Palieskite, kad patikrintumėte klaidos kodą ir aprašymą.
t	PJOVIMAS (CUTTING)	Vyksta žolės pjovimas. Palieskite, kad pereitumėte į žolės pjovimo puslapį.

6.3.1 EKRANO UŽRAKTAS

Žr. paveikslus 18

Vienu metu paspauskite ir 3 sekundes palaikykite nuspaudę valdymo skydelio mygtukus AUKŠTYN ir ŽEMYN, kad ekraną užrakintumėte ar atrakintumėte. Kai ekranas užrakintas, visos lietimio operacijos išjungiamos, o pradžios puslapyje rodoma spyna, kaip pavaizduota toliau paveiksle.

6.3.2 PRADŽIOS PUSLAPIO BŪSENA

1. Tiek važiavimo greitį, tiek peilių sukimosi greitį galima nustatyti į 4 skirtingus lygius. Žalių piktogramų skaičius kiekvienoje pusėje rodo važiavimo greitį arba peilių sukimosi greitį tuo metu.

Žr. pav.19

2. Jei važiavimo ar peilių sistema rimtai pažeista, važiavimo ar peilių greičio juostos spalva pasikeičia į pilką, kol klaida nebus pašalinta.

6.3.3 ETO

1. Kai prie įrenginio prikabinami padargai, ekrane atsiranda ETO puslapis, kaip pavaizduota toliau paveiksle. Kai ETO maitinimas išjungiamas, jutiklinio mygtuko spalva pasikeičia į pilką.

Žr. pav.20

2. Palieskite ETO mygtuką, kad įjungtumėte ETO maitinimą – mygtuko spalva pasikeičia į žalią.
3. Norėdami grįžti į pagrindinį puslapį, paspauskite mygtuką „Switch Page“ (perjungti puslapį) arba mygtuką „Home/back“ (pagrindinis/atgal). ETO piktograma rodytų ETO maitinimo būseną. Žalia reiškia „maitinimas įjungtas“, o pilka reiškia „maitinimas išjungtas“.

Žr. pav.21

Pastaba: ETO piktograma pradžios puslapyje rodo tik ETO būseną, tačiau jos keisti negalima.

6.3.4 ŽIBINTAI

1. Paspauskite puslapio perjungimo mygtuką, kad atverstumėte žibintų (Lights) puslapį skaitmeniniame ekrane, kaip pavaizduota toliau paveiksle.

Žr. pav.22

2. Spustelėkite LED žibinto mygtuką, kad jį įjungtumėte ar išjungtumėte. Kai LED žibinto mygtuko spalva žalia, LED žibintas dega, ir LED žibinto piktograma rodoma pradžios puslapyje. Kai LED žibinto mygtuko spalva pilka, LED žibintas išjungtas, ir LED žibinto piktograma iš pradžios puslapio išnyksta.
3. Palieskite įspėjamojo žibinto mygtuką, kad jį įjungtumėte ar išjungtumėte. Kai įspėjamojo žibinto mygtuko spalva žalia, šis žibintas dega, ir įspėjamojo žibinto piktograma rodoma pradžios puslapyje. Kai įspėjamojo žibinto mygtuko spalva pilka, šis žibintas išjungtas, ir įspėjamojo žibinto piktograma iš pradžios puslapio išnyksta.

6.3.5 NUSTATYMAI

1. Paspauskite puslapio perjungimo mygtuką, kad pereitumėte į nuostatų (Settings) puslapį. Galite nustatyti 6 parametrus: klaidas (Errors), statistiką (Statistics), ryškumą (Brightness), kalbą (Language), parinktis (Preferences) ir sukibimo valdymą (Low traction control).

Žr. pav.23

Elementas	Funkcija
Klaidos	Šiame puslapyje rodomas klaidos aprašymas ir pasiūlymai.
Statistika	Šiame puslapyje rodomas bendras darbo valandų skaičius, bendras pjovimo valandų skaičius ir peilių naudojimo trukmė.
Parinktys	Pasirinkite įkrovimo lemputes, ryškumą, kalbas ir matavimo vienetus.
Sukibimo valdymas	Nustatykite mažos traukos režimą.
Administravimas	Pasirinkite prieigos kodą, greičio nustatymus, pakeiskite administratoriaus PIN kodą ir ekrano režimą.
Techninė priežiūra	Nustatykite vairo kalibravimą ir parodykite informaciją apie komponentus.

6.3.6 KROVIMAS

1. Kai traktoriuko baterija kraunama, skaitmeniniame ekrane rodomas tik krovimo puslapis. Jame rodoma

baterijos įkrova procentais ir numatomas laikas, kuomet baterija bus visiškai įkrauta.

Žr. paveikslus 24

6.3.7 ŽOLĖS PJOVIMAS

1. Kai vejos pjovimo peilis sukasi, pradžios puslapyje atsiranda mygtukas „PJOVIMAS“ (CUTTING).

Žr. paveikslus 25

2. Palieskite mygtuką „PJOVIMAS“, kad įeitumėte į žolės pjovimo (Cutting session) puslapį.

Žr. paveikslus 26

3. Kai pjovimo peilis sustoja, žolės pjovimo duomenys saugomi 15 minučių. Jei pjovimo peilis vėl pradeda sukis, žolės pjovimo įrašas tęsiasi.
4. Palieskite žolės pjovimo sustabdymo (STOP CUTTING SESSION) mygtuką, kad išjungtumėte pjovimo funkciją. Žolės pjovimo procesas bus įrašytas.
5. Palieskite žolės pjovimo paleidimo (START CUTTING SESSION) mygtuką, kad įjungtumėte šią funkciją.

Žr. paveikslus 27

6.3.8 RIBOTO VEIKIMO REŽIMAS

1. Kai akumulatoriaus įkrovos lygis yra mažesnis nei 5 %, įjungiamas riboto veikimo režimas. Peilių varikliai bus išjungti, o pavaros variklių veikimas bus sumažintas iki 1 lygio, traktoriuką reikia nedelsiant įkrauti. O ETO priedai išsijungs automatiškai.
2. Programėlėje galima įjungti riboto veikimo režimo funkciją kaip apsaugos funkciją, kad būtų išvengta vagystės arba kad pavogtas įrenginys nebūtų naudojamas. Funkcija bus įjungta kitą kartą paleidus įrenginį.

Žr. pav.28-29

3. Norėdami išjungti riboto veikimo režimo funkciją, išjunkite nustatymą ir užveskite įrenginį iš naujo.

6.3.9 PROGRAMINĖS ĮRANGOS ATNAUJINIMAS

1. Kiekvieną kartą paleidus įrenginį bus tikrinama, ar nėra programinės įrangos atnaujinimų. Išskylančiame lange bus rodoma, ar galima atnaujinti.

Žr. pav.30

2. Kai vairuotojas patvirtina, traktoriukas pradės atnaujinimą.
3. Atnaujinimo metu ekrane bus rodomas pranešimas, primenantis vairuotojui neišjungti ir nesustabdyti traktoriuko. Ekrane taip pat bus rodoma atnaujinimo eigos juosta ir rezultatas.

Žr. pav.31

7 PROGRAMĖLĖS ĮDIEGIMAS

7.1 REGISTRACIJA IR PRISIJUNGIMAS

1. Apsilankykite įrenginių valdymo svetainėje: fleet.cramertools.compaveikslą.
2. Susikurkite paskyrą ir po to prisijunkite.
3. Pakvieskite prisijungti kitus naudotojus jūsų organizacijoje.
4. Nuskaitykite toliau pateiktą QR kodą, atsisiųskite programėlę ir prisijunkite.

Žr. pav.32

Pastaba: Daugiau informacijos apie įrenginio prijungimą rasite „Greenworks“ programėlės susiejimo puslapyje.Cramer

5. Pridėkite įrenginį įvesdami serijos numerį ir susiejimo kodą arba nuskaitydami QR kodą atitinkamoje etiketėje.

Žr. pav.33

Pastaba: Ant atitinkamos įrenginio etiketės šiame vadove nurodytas QR kodas gautas iš serijos numerio ir susiejimo kodo.

8 PRIEŽIŪRA

8.1 TRAKTORIUKO PEILIŲ PRIEŽIŪRA

Kasdien tikrinkite traktoriuko peilius. Jie yra svarbiausi elementai, norint efektyviai naudoti įrenginį ir pasiekti geriausius pjovimo rezultatus. Peiliai visada turi būti aštrūs – atšipęs peilis žolę plėšia, o ne pjauna, ir per kelias valandas nuplėšta žolės viršūnėlė paruduoja. Be to, atšipusiam peiliui reikia daugiau energijos. Pakeiskite sulenktus, įtrūkusius ar nulaužtus peilius.

▲ ĮSPĖJIMAS

Niekada nebandykite tiesinti sulenкто peilio jį kaitindami, ar virinti įskilusį ar nulaužtą peilį, nes jis gali nulūžti ir sunkiai sužaloti. Pakeiskite sudilsius ar pažeistus peilius.

▲ ĮSPĖJIMAS

Niekada peilių netvarkykite, prieš tai neištraukę iš uždegimo jungiklio raktelio. Paspauskite išjungimo mygtuką ir traktoriuką išjunkite, ištraukite paleidimo raktelį iš jungiklio ir pasukite techninės priežiūros jungiklį į išjungimo (OFF) padėtį. Užblokuokite traktoriuko ratus, jei reikia dirbti palindus po juo. Tvarkydami peilius mūvėkite apsaugines pirštines. Visada patikrinkite, ar peiliai nepažeisti, jei pjaudami veją su traktoriuku užkliudote akmenį, šaką ar kitą kietą kliūtį!

▲ PAVOJUS

Peilio adapteris atsikabina išsukus peilio dangtelių varžtą. Galandimą galite užbaigti nušlifudami dilde. Po galutinio šlifavimo patikrinkite peilių subalansavimą. Balansavimo įrankį galite įsigyti daugumoje įrankių parduotuvių, arba peilį galite subalansuoti paguldę ant apersto prakalo ar 12,7 mm varžto. Peilis neturi nusvirti ar pakrypti. Peilį lėtai sukant jis neturi svyruoti. Jei peilis nesubalansuotas, sureguliuokite jį prieš vėl tvirtindami. Paguldykite peilį ant lygaus paviršiaus ir patikrinkite, ar nedeformuotas. Deformuotus peilius pakeiskite.

▲ ĮSPĖJIMAS

- Išlenkta peilio dalis turi būti nukreipta į viršų į platformos vidų, kad peilis tinkamai įpjautų.
- Pritvirtinę peilius juos pasukite ir patikrinkite, ar jie neliečia vienas kito ir traktoriuko korpuso.
- Netinkamai priveržę varžtus galite pamesti peilį, kuris gali sunkiai sužaloti.
- Traktoriuko peiliai yra aštrūs ir gali įpjauti. Tvarkydami peilius mūvėkite apsaugines pirštines ir dirbkite ypač atsargiai.

8.1.1 VEJAPJOVĖS PEILIŲ NUĖMIMAS

▲ ĮSPĖJIMAS

Traktoriuko peiliai yra aštrūs. Visada mūvėkite pirštines, kai dirbate su traktoriuko peiliais arba šalia jų.

1. Pastatykite traktoriuką ant horizontalaus lygaus paviršiaus, išjunkite PTO ir pasukite vairalazdes į išorę, kad būtų įjungtas stovėjimo stabdys. Išjunkite traktoriuką, išimkite užvedimo raktelį ir pasukite techninės priežiūros jungiklį į OFF padėtį.

Žr. pav.34

2. Naudodami keltuvo atramą pakelkite traktoriuko važiuoklės priekį į viršų, kad būtų lengviau pasiekti peilius. Keltuvo atramą galima padėti prie priekinio prikabinimo įtaiso. Prieš dirbdami po traktoriuku įsitinkinkite, kad jis yra pritvirtintas.

▲ ĮSPĖJIMAS

Įsitinkinkite, kad traktoriukas yra pritvirtintas, kai jis pakeliamas ant keltuvo atramų ir kai su juo dirbama.

3. Įkiškite medinę trinkelę tarp peilio ir pjovimo platformos, kad peilis negalėtų pasisukti.
4. Atlaisvinkite kaijį ir vidurinį mulčiavimo peilių varžtą (iš vairuotojo pusės) sukdami prieš laikrodžio rodyklę 24 mm terkšlinio rakto galvute arba veržliarakčiu. Atlaisvinkite dešiniojo pjovimo peilio varžtą (iš vairuotojo pusės), sukdami pagal laikrodžio rodyklę 24 mm terkšlinio rakto galvute arba veržliarakčiu.

Žr. pav.35

5. Nuimkite peilio varžtą, tarpinę, peilį ir peilio atramą.

Žr. pav.36

8.1.2 VEJAPJOVĖS PEILIŲ TIKRINIMAS

Sudilęs ar pažeistas vejapjovės peilis gali sulūžti, o jo dalelės gali būti išsviestos į vejapjovės naudotoją ar šalia esančius asmenis ir sunkiai ar net mirtinai sužaloti. Prieš kiekvieną naudojimą peilius patikrinkite. Sustabdykite darbą, jei vejapjovė atsitrenkia į kokią nors kliūtį, ir patikrinkite, ar nėra pažeidimų.

▲ ĮSPĖJIMAS

Vejapjovės peiliai yra aštrūs. Visada mūvėkite pirštines, kai tvarkote vejapjovės peilius ar kitas dalis šalia peilių.

- Nuimkite vejapjovės peilį nuo įrenginio. Žr. **Peilių nuėmimas** (nuoroda 9,1,1).
- Patikrinkite vejapjovės peilius ir įvertinkite, ar jie neatšipę, ar reikia galąsti, ar nėra pažeidimų požymių ir ar juos reikėtų pakeisti. Peilius su įtrūkimais, rūdimis, pernelyg dideliu nudilimu ar sulenkimu reikia išmesti.

8.1.3 SUMONTUOKITE TRAKTORIUKO PEILIUS

▲ ĮSPĖJIMAS

Traktoriuko peiliai yra aštrūs. Visada mūvėkite pirštines, kai dirbate su traktoriuko peiliais arba šalia jų.

1. Naujus peilius montuokite nurodytu eiliškumu: peilio atrama, peilis, tarpinė ir peilio varžtas. Įsitinkinkite, kad išlenkta peilio dalis būtų nukreipta į viršų, į pjovimo platformos vidų.

▲ ĮSPĖJIMAS

Neteisingai orientuoti peiliai gali sugadinti pjovimo platformą ir pakenkti vejapjovės stabilumui, dėl ko gali sumažėti naudotojo saugumas.

2. Tvirtai priveržkite kairiojo ir vidurinio mulčiavimo peilio varžtus (iš vairuotojo perspektyvos) sukdami pagal laikrodžio rodyklę ir priveržkite dešiniuosius pjovimo peilių varžtus (iš vairuotojo perspektyvos) sukdami prieš laikrodžio rodyklę 24 mm terkšlinio rakto galvute arba veržliarakčiu. Sukimo momentas iki 160 N m.

Tvirtai priveržkite kairiojo ir vidurinio mulčiavimo peilio varžtus (iš vairuotojo perspektyvos) sukdami pagal laikrodžio rodyklę ir priveržkite dešiniuosius pjovimo peilių varžtus (iš vairuotojo perspektyvos) sukdami prieš laikrodžio rodyklę 24 mm terkšlinio rakto galvute arba veržliarakčiu. Sukimo momentas iki 160 N m.

8.2 PADANGOS

Norint lygiai nupjauti veją, svarbu, kad visos padangos būtų tinkamai pripūstos. Rekomenduojamas oro slėgis padangose:

Norint lygiai nupjauti veją, svarbu, kad visos padangos būtų tinkamai pripūstos. Rekomenduojamas oro slėgis padangose: oro slėgį padangose matuoti ir keisti reikia tuomet, kai jos neįkaitę.

Modelio Nr.	ZTC122R Modelio Nr. ZTC132R	ZTC152R
Vairantieji ratai	124-138 KPa	103-117 KPa

Pastaba: Kiekvieną dieną tikrinkite padangas. Pažeistas padangas nedelsdami pakeiskite.

▲ ĮSPĖJIMAS

Pūtimo metu padangose atidžiai tikrinkite oro slėgį. Per daug pripūstus padangą ji gali sprogti ir sunkiai sužaloti.

8.3 PRIVERŽIMO JĖGOS VERTĖS

▲ ĮSPĖJIMAS

Ypatingą dėmesį reikia atkreipti į varančiųjų ratų veržlių ir peilių sukliūtų varžtų priveržimą. Netinkamai priveržus šias tvirtinimo detales ratas ar peilis gali nulėkti ir sunkiai sužaloti ar sugadinti turtą.

Šioje lentelėje pateiktos priveržimo jėgos vertės:

Dalis	Nm
Ratų veržlės	120

Tik ratų veržlėms: veržlės rekomenduojama patikrinti po pirmųjų 2 darbo valandų, o po to tikrinti kas 100 darbo valandų ir po atsukimo remontuojant ar keičiant.

8.4 SAUGOS DIRŽŲ PRIEŽIŪRA

Kasdien prieš vejos pjovimą patikrinkite saugos diržų sistemą (visą sėdynę, saugos diržų dalis, sėdimąją dalį ir sėdimosios dalies skląstį), ar nėra pažeidimų požymių. Šias dalis reikia pakeisti, jei jos yra:

- įpjautos;
- atspurę;
- daug ar neįprastai nudilę;
- pastebimai pasikeitusi spalva dėl UV spinduliuotės poveikio;
- nešvarios ar sukietėję;
- saugos diržo juosta nutrinta;
- pažeista sagtis, skląščio plokštelė ar konstrukcija;

- iškilio bet kokia kita problema.

Jei saugos diržą reikia valyti, naudokite muilą ir vandenį. Nenaudokite anglies tetrachlorido, naftos produktų ir pan., nes jie susilpnina juosta. Dėl tos pačios priežasties diržo juostų nebalinkite ir nedažykite. Pakeiskite saugos diržą, jei jis susidėvėjęs ar pažeistas.

8.5 ROPS PRIEŽIŪRA

ROPS patikra

Pastaba: patikrinkite ROPS po pirmųjų 20 darbo valandų.

- Patikrinkite ROPS tvirtinimo varžtų priveržimo jėgą. Priveržkite varžtus 20–30 Nm jėga. Pakeiskite dalis, kurios yra sudilę ar pažeistos.
- Patikrinkite vairuotojo sėdynę ir saugos diržo tvirtinimo dalis. Jei reikia, priveržkite varžtus 10 Nm jėga ir pakeiskite dalis, kurios yra sudilę ar pažeistos.
- Patikrinkite sėdynės skląstį, kad įsitikintumėte, jog jis įtvirtintas ir tinkamai veikia. Jei reikia, sureguliuokite arba suremontuokite.

Galimas ROPS pažeidimas

Jei įrenginys apvirto arba su ROPS įvyko koks nors kitokio tipo nelaimingas atsitikimas (pvz., gabenimo metu atsitrėnkė į kliūtį virš traktoriuko), ROPS būtina pakeisti, kad išliktų tinkama apsauga. Po nelaimingo atsitikimo patikrinkite ROPS, vairuotojo sėdynę, saugos diržą, saugos diržo tvirtinimo elementus ir sėdynės skląstį, ar jie nepažeisti. Prieš vėl naudodami įrenginį, pakeiskite visas pažeistas dalis.

Pastaba: ROPS konstrukcijos apsauginės savybės gali sumažėti dėl konstrukcijos pažeidimo, apsvertimo ar modifikavimo. Nebandykite nuimti ar modifikuoti jokių ROPS dalių. ROPS nebandykite suvirinti ar ištiesinti. Jei nesilaikysite šių nurodymų, galite sunkiai ar net mirtinai sužaloti.

8.6 SUDĖTINĖS BATERIJOS PRIEŽIŪRA IR LAIKYMAS

Jūsų Cramer traktoriuką maitina sudėtinė baterija, kuri tinkamai prižiūrima užtikrina daug eksploataavimo metų. Laikykitės šių tinkamos priežiūros nurodymų:

- Kiekvieną kartą po darbo baterijas įkraukite.
- Sudėtinėi baterijai visiškai išsikrovus ir atsijungus, rekomenduojama kuo greičiau ją įkrauti. Dėl per didelės sudėtinės baterijos iškrovos sutrumpėja jos eksploataavimo trukmė, arba ją galima nepataisomai sugadinti. Nėra reikalo bateriją įkrauti iki galo: pakanka ją krauti bent 5–10 minučių. Pakartotinai įkrauti rekomenduojama per 24 valandas.
- Kiekvieną kartą tvarkydami bateriją patikrinkite, ar jos laidai yra tvirtai priveržti.
- Reguliariai valykite baterijų skyriuje ir aplink baterijos gnybtus susikaupiančias žolės nuopjovas, nešvarumus ir šiukšles.

- Baterijas kraukite patalpoje, gerai vėdinamoje ir sausoje vietoje, toliau nuo kibirkščių ir liepsnų. Saugokite įkroviklį nuo lietaus, garų ir skysčių.
- Kraukite tik ličio jonų baterijas, kurias tiekia Cramer.
- Nelineskite neizoliuotų įkroviklio dalių (gnybtų) ir išvado jungties.
- Nenaudokite su pažeistais laidais ir kabeliais. Pažeistus laidus ir kabelius nedelsdami pakeiskite.
- Kai laikote ilgą laiką, laikymo temperatūra turi būti -20°C ~ 45°C laikant iki vieno mėnesio ir 0°C ~ 35°C laikant nuo dviejų iki dvylikos mėnesių.
- Temperatūra sudėtinės baterijos darbo aplinkoje turi būti -20°C ~ 55°C jai išsikraunant ir 5°C ~ 55°C įkrovimo metu.

8.7 TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

į SVARBU

Prieš įrenginį reguliuodami, valydami ar remontuodami palaukite, kol sustos visos judančios dalys. Elektros įtampa maitinamas dalis gali techniškai prižiūrėti ir remontuoti tik apmokyti specialistai. Perskaitykite ir laikykitės vadovo pradžioje pateiktų įspėjimų dėl saugos.

į SVARBU

Elektros įtampa maitinamas dalis gali techniškai prižiūrėti ir remontuoti tik apmokyti specialistai.

- Pastatykite traktoriuką ant lygaus žemės paviršiaus. Vairalazdės turi būti nustatytos į stovėjimo padėtį, o platformos peilių įjungimo ir išjungimo jungiklis (PTO) turi būti išjungtas. Pakeikite platformą, ištraukite paleidimo raktelį ir pasukite techninės priežiūros jungiklį į OFF padėtį.
 - Visas techninės priežiūros procedūras, kurių metu reikia nuimti apsauginius gaubtus, gali vykdyti tik apmokyti techninės priežiūros specialistai.
 - Prieš dirbdami ant platformos arba po ją patikrinkite, ar ištrauktas paleidimo raktelis, o PTO jungiklis negalima netyčia įjungti, ir ar techninės priežiūros jungiklis pasuktas į OFF padėtį.
 - Lazda ar panašia priemonė pašalinkite šiukšles nuo traktoriuko dugno taip, kad po įrenginiu neikištumėte jokios savo kūno dalies (ypač rankų).
 - Įrenginys visada turi būti švarus, todėl reguliariai valykite nuo jo šiukšles ir žolės nuopjovas.
 - Baterijų skyriuje, ant platformos ir vairuotojo darbo vietoje neturi kauptis šiukšlės, žolės nuopjovos ir kitos šiukšlės.
 - Išvalykite baterijų skyrių, varančiojo variklio skyrių, pjovimo platformą ir pan., pašalindami visus nešvarumus ir šiukšles. Valykite tik suslėgtuoju oru. **NEAUDOKITE** tirpiklių, koncentruotų valiklių ar šlifuojančių medžiagų.
 - Visada užsidėkite tinkamą akių apsaugą, kai tvarkote baterijas ar šlifuojate traktoriuko peilius
- ir šalinatė susikaupusias šiukšles. Niekada nebandykite traktoriuko pavaros sistemos, pjovimo platformos ar bet kokio padargo reguliuoti ar remontuoti, kai veikia traukos pavaros sistema. Elektros įtampa maitinamas dalis gali techniškai prižiūrėti ir remontuoti tik apmokyti specialistai.
 - Niekada nedirbkite palindę po įrenginiu ar padargu, prieš tai tinkamai jo neįtvirtinę keltuvo atramos. Patikrinkite, ar pakeltas ir keltuvo atramų laikomas įrenginys saugiai įtvirtintas.
 - Keltuvo atramos turi taip laikyti įrenginį, kad jis nejudėtų paleidus traukos pavaros sistemą ir sukantis varantiesiems ratams. Naudokite tik sertifikuotas keltuvo atramas. Naudokite tinkamas keltuvo atramas, kurios atlaikytų ne mažiau kaip 2000 svarų (907,2 kg) apkrovą. Naudokite tik poromis. Vadovaukitės automobilių keltuvo atramų instrukcijomis.
 - Nelineskite įkaitusių įrenginio dalių.
 - Visos veržlės ir varžtai turi būti priveržti, ypač peilių tvirtinimo varžtai. Palaikykite tinkamą įrenginio darbinę būklę.
 - Niekada nebandykite perdaryti apsauginių įtaisų. Reguliariai tikrinkite, ar jie tinkamai veikia.
 - Prieš valydami žolės nuopjovų išmetimo vamzdį, paspauskite išjungimo mygtuką, taip išjungdami traktoriuką, ir ištraukite paleidimo raktelį.
 - Niekada nuopjovų išmetimo vamzdžio nevalykite įrenginiui veikiant. Prieš valydami paspauskite išjungimo mygtuką, taip išjungdami traktoriuką, ištraukite paleidimo raktelį ir patikrinkite, ar peiliai sustojo. Užsikimšusią išmetimo zoną valykite lazda. Niekada nevalykite rankomis!
 - Prieš bandydami atkimšti nuopjovų išmetimo vamzdį, sustabdykite įrenginį ir palaukite, kol peiliai nustos sukis. Žolės surinkimo sistemos komponentai dyla, jie pažeidžiami ir sugadinami, o tuomet gali atsidendgi judančios dalys ir išsviesti šiukšles. Komponentus dažnai tikrinkite ir keiskite gamintojo rekomenduojamomis dalimis, jei reikia.
 - Būkite atsargūs, dirbdami po pjovimo platforma, nes traktoriuko peiliai yra labai aštrūs. Tvarkydami peilius mūvėkite apsaugines pirštines ir dirbkite ypač atsargiai.
 - Naudokite tik originalias Cramer traktoriuko dalis, kad išlaikytumėte originalią įrenginio konstrukciją.
 - Visada pasukite techninės priežiūros jungiklį į išjungimo padėtį prieš įrenginį gabendami. Pašalinkite nuo įrenginio žolės nuopjovas, lapus ir kitas šiukšles.

9 GABENIMAS IR LAIKYMAS

9.1 GABENIMAS

▲ ĮSPĖJIMAS

Būkite ypač atsargūs, kai įrenginį kraunate į priekabą ar iš jos iškraunate. Paspauskite mažo važiavimo greičio mygtuką ir atsargiai reguliuokite traktoriuko judėjimo greitį. Į priekabą visada užvažiuokite atbuline eiga. Traktoriuko pakrovimo ir iškrovimo metu niekada neviršykite maksimalaus rekomenduojamo 15° pasvirimo kampo. Nesilaikant šių nurodymų galima nesuvaldyti traktoriuko ir sunkiai ar net mirtinai susižaloti ar sugadinti turtą.

▲ ĮSPĖJIMAS

Būkite atsargūs traktoriuko pakrovimo ir iškrovimo iš priekabos metu. Pjovimo platforma turi būti pakelta į didžiausią aukštį, kad neužkliudytų nuožulnos. Traktoriuko ratai gali nuslysti nuo nuožulnos ar priekabos ir įrenginys gali nuvirsti, sukeldamas prispaudimo ir sunkaus ar net mirtino sužalojimo pavojų.

1. Pastatykite traktoriuką ant lygaus paviršiaus.
2. Pakelkite pjovimo platformą į didžiausią aukštį.
3. Pagal gamintojo instrukcijas pastatykite prie traktoriuko nuožulną ir ją įtvirtinkite.

i PASTABA

Rekomenduojame naudoti vieną, bent 30 cm už traktoriuko plotį platesnę pakrovimo nuožulną, kad iki minimumo sumažėtų įrenginio ratų nuslydimo į nuožulnos šoną pavojus.

4. Atbuline eiga lėtai užvažiuokite su traktoriuku ant nuožulnos ir į priekabą.
5. Iki galo nuleiskite pjovimo platformą.
6. Įjunkite stovėjimo stabdį.
7. Išjunkite traktoriuką ir ištraukite paleidimo raktelį.
8. Tinkamai traktoriuką įtvirtinkite diržais ar trosais, kad jis nejudėtų gabenimo metu.

▲ ĮSPĖJIMAS

Kad gabenamas traktoriukas atsiktinai neįsijungtų ir nepajudėtų, sunkiai sužalodamas, visada ištraukite paleidimo raktelį ir įjunkite stovėjimo stabdį.

9.1.1 NEVEIKIANČIO ĮRENGINIO PERKĖLIMAS

▲ PERSPĖJIMAS

Atjungus transmisiją įrenginys lieka be stabdžių. Jis nevaldomai riedės ir gali sužaloti.

Jei reikia stumti rankiniu būdu:

1. Atjunkite PTO ir atstumkite vairalazdes į išorę į stovėjimo padėtį.
2. Paspauskite išjungimo mygtuką, kad traktoriuką išjungtumėte. Ištraukite paleidimo raktelį ir prieš pakildami nuo vairuotojo sėdynės palaukite, kol visos judančios dalys sustos.
3. Atkabinkite neutralios pavaros apėjimo svirtį (-is), kad atleistumėte stabdžius.
4. Perkeltkite įrenginį į norimą vietą.

▲ PERSPĖJIMAS

Įrenginio nevilkite (nestumkite) didesniu nei 8 km/val. (5 mph) greičiu.

5. Iškart po įrenginio perkėlimo vėl prijunkite transmisiją, kad ji veiktų.

9.1.2 NEUTRALIOS PAVAROS APĖJIMO SVIRTYS

Jei reikia stumti rankiniu būdu:

1. Susiraskite neutralios pavaros apėjimo svirtis po rėmu traktoriuko gale. Kiekvienas iš jų valdo atitinkamą varantįjį ratą.
2. Atkabinkite svirtis, kad atleistumėte stabdžius.
3. Vėl užfiksukite svirtis, kai įrenginį naudojate įprastai.

Žr. pav.38

▲ ĮSPĖJIMAS

Niekada traktoriuku nevažiuokite atkabinę neutralios pavaros apėjimo svirtį. Prieš pradėdami važiuoti visada gražinkite neutralios pavaros apėjimo svirtį į pradinę padėtį! Priešingu atveju galite sugadinti savo traktoriuką ir netekti garantijos!

▲ ĮSPĖJIMAS

Niekada nebandykite atrakinti neutralios pavaros apėjimo svirtį, kai su traktoriuku dirbate šlaite!

9.2 VALYMAS IR LAIKYMAS

9.2.1 GAMINIO VALYMAS

- Pašalinkite žolės ir lapų sankaupas ant variklio dangčio arba aplink jį (nenaudokite vandens).
- Retkarčiais traktoriuką nušluostykite sausu skuduru.
- Jei naudojimo metu ant šienapjovės apačios susikaupia šiukšlių, sustabdykite variklį ant lygaus paviršiaus, atjunkite peilius, įjunkite stovėjimo stabdį, išjunkite gaminį, ištraukite paleidimo raktelį ir naudodami suslėgtą orą išvalykite tą vietą.

9.2.2 ĮRENGINIO LAIKYMAS

Toliau išvardinti žingsniai, kuriuos reikia atlikti, norint paruošti įrenginį laikymui:

- Nuvalykite įrenginį, kaip aprašyta ankstesniame skyriuje.
- Patikrinkite peilius ir juos pagaląskite arba pakeiskite, jei reikia (žr. skyrių apie techninę priežiūrą).
- Nelaikykite įrenginio šalia esdinančių medžiagų, tokių kaip trašos ar akmens druska.
- Įrenginį laikykite vaikams neprieinamoje vietoje.
- Neuždenkite aklinais įrenginio plastikine plėvele. Po plastikine uždanga kaupiasi drėgmė, sukelianti įrenginio koroziją.
- Įrenginį kruopščiai patikrinkite, ar nesudilę ir nepažeistos dalys, kurias reikia pakeisti užsakant pas įrenginio pardavėją.
- Prašome kreiptis į techninės priežiūros centrą, kad įrenginį kruopščiai suteptų.
- Iki galo įkraukite ir paruoškite laikymui baterijas.
- Neišeiskite iš padangų oro.
- Įrenginį reikia laikyti gerai vėdinamoje, švarioje ir sausoje vietoje, nes baterijų įkroviklio negalima naudoti drėgnoje aplinkoje.
- Baterijos visada turi būti iki galo įkrautos. Ypač svarbu jas apsaugoti nuo sugadinimo, kai temperatūra nukrenta žemiau 0 °C.
- Įkroviklio adapterį prijunkite prie įkrovimo jungties ir baterijų, kaip aprašyta elektros sistemos skyriaus poskyryje apie įkrovimo adapterį.
- Prijunkite įkroviklį prie tinkamo elektros lizdo. Daugiau informacijos apie įkroviklio naudojimą ir baterijų įkrovimą rasite elektros sistemos skyriaus poskyriuose apie baterijų įkroviklį, baterijų įkrovimą ir įkrovimo rekomendacijas.
- Kad baterijų eksploatavimo trukmė būtų kuo ilgesnė, rekomenduojama jas iki galo įkrauti po kiekvieno naudojimo.

10 TRIKČIŲ ŠALINIMAS

PROBLEMA	GALIMA PRIEŽASTIS	SPRENDIMAS
Jei skaitmeniniame ekrane rodomi klaidų kodai.	Įvairios.	Žr. šio vadovo skyrių „Klaidų kodai“.
		Kreipkitės į savo Cramer pardavėją.
Neįprasta vibracija.	Pjovimo peilis (-iai) yra sulenktas (-i) arba nesubalansuotas (-i).	Pakeiskite pjovimo peilį nauju.
	Peilio tvirtinimo varžtas atsipalaidavęs.	Priveržkite peilio tvirtinimo varžtą.
	Įvairios.	Kreipkitės į savo Cramer pardavėją.
Nevienodas pjovimo aukštis.	Peiliai atšipę.	Pagaląskite arba pakeiskite peilius.
	Pjovimo peilis sulenktas.	Pakeiskite pjovimo peilį nauju.
	Pjovimo platforma pakrypusi.	Kreipkitės į savo Cramer pardavėją, kad išlygintų pjovimo platformą.
	Netinkamai nustatyti apsaugos nuo skutimo ratukai.	Sureguliuokite apsaugos nuo skutimo ratukų aukštį.
	Platformos dugnas nešvarus.	Nuvalykite platformos dugną.
	Padangos netinkamai pripūstos.	Sureguliuokite ir suvienodinkite oro slėgį padangose.
	Peilio suklys sulenktas.	Kreipkitės į savo Cramer pardavėją
Traktoriuko neįmanoma paleisti.	Raktelis neįstatytas į jungiklį.	Įstatykite raktelį į uždegimo jungiklį.
	Akumuliatorius neįkrautas.	Patikrinkite akumuliatoriaus jungtį galiniame akumuliatoriaus skyriuje. Įsitikinkite, kad akumuliatorius įkrautas.
	Suveikė grandinės pertraukikliai.	Patikrinkite, ar neatsijungė VISI grandinės pertraukikliai.

11 TECHNINIAI DUOMENYS

Modelio Nr.	ZTC122R	ZTC132R	ZTC152R
Ilgis	189,7 cm	189,7 cm	197,1 cm
Aukštis (atlenktos ROPS)	189,5 cm	189,5 cm	189,5 cm
Plotis	132 cm	142 cm	162 cm
Važiavimo pirmyn greitis	9,6/14,4/19,2/25,6 km/val.		
Žolės pjovimo greitis	9,6/14,4/19,2/19,2 km/val.		
Važiavimo atbuline eiga greitis	4,8/6,4/8/8 km/val.		
Variklio sūkių skaičius be apkrovos	3650/3850/4050/4050 sūk./min.	3350/3550/3750/3750 sūk./min.	2850/3050/3250/3450 sūk./min.
Pjovimo peilių sukimosi greitis	3650/3850/4050/4050 sūk./min.	3350/3550/3750/3750 sūk./min.	2850/3050/3250/3450 sūk./min.
Įkroviklio modelis	CV30/CV30UK		
Išmatuotas garso slėgio lygis	LpA= 88,6 dB(A), KpA= 3 dB(A)	LpA=89,5 dB(A), KpA= 3 dB(A)	LpA=86,1 dB(A), KpA= 3 dB(A)
Išmatuotas garso galios lygis	LwA= 102,2 dB(A), k=1,91 dB(A)	LwA= 103,0 dB(A), k= 1,82 dB(A)	LwA= 102,7 dB(A), k= 1,90 dB(A)
Garantuotas garso galios lygis	LwA.d= 105 dB(A)		
Vibracija	Rankos: $\leq 5 \text{ m/s}^2$, K= 0,34 m/s^2	Rankos: $\leq 5 \text{ m/s}^2$, K= 0,34 m/s^2	Rankos: $\leq 5 \text{ m/s}^2$, K= 0,39 m/s^2
	Kūnas: $\leq 5 \text{ m/s}^2$, K= 0,66 m/s^2	Kūnas: $\leq 5 \text{ m/s}^2$, K= 0,66 m/s^2	Kūnas: $\leq 5 \text{ m/s}^2$, K= 0,62 m/s^2

Rekomenduojamas akumuliatoriaus laikymo sąlygos:

Laikymo temperatūra (iki 4 savaitių)	-20°C ~ 45°C
Laikymo temperatūra (nuo 4 savaitių iki 52 savaitių)	0°C ~ 35°C
Drėgmė laikymo metu $\leq 70 \%$	$\leq 70 \%$
Įkrovos būseną laikymo metu (SOC)	40–50 % (76,8–79 V)
Einaamoji priežiūra	bent vienas įkrovimo ir iškrovimo ciklas per pusę metų

12 EB ATITIKTIES DEKLARACIJA

Gamintojo pavadinimas ir adresas:

Vardas, pavardė: Greenworks Tools Europe GmbH
 Adresas: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Vokietija

Vardas, pavardė ir adresas asmens, įgalioto parengti techninę dokumentaciją:

Vardas, pavardė: André Douqué
 Adresas: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Vokietija

Šiuo pareiškime, kad įrenginys

Kategorija:	Nulinio posūkio spindulio traktoriukas
Modelis:	ZTC122R/ZTC132R/ZTC152R
Serijos Nr.:	Žr. įrenginio techninių duomenų plokštelę
Pagaminimo metai:	Žr. įrenginio techninių duomenų plokštelę

- atitinka susijusias Mašinų direktyvos 2006/42/EB nuostatas;
- atitinka šių kitų EB direktyvų nuostatas:
 - Elektromagnetinis suderinamumas – direktyva 2014/30/ES
 - Direktyva dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo elektros ir elektroninėje įrangoje apribojimo (RoHS) 2011/65/ES ir (ES) 2015/863
 - Direktyva dėl triukšmo lauke 2000/14/EB ir 2005/88/EB

Be to, patvirtiname, kad buvo vadovaujama šių Europos darniųjų standartų dalimis ir sąlygomis:

- EN 62841-1, EN ISO 5395-1, EN ISO 5395-3, EN ISO 3744, ISO 11094, EN IEC 61000-6-2, EN IEC 61000-6-4, IEC 62321-3-1, IEC 62321-4, IEC 62321-5, IEC 62321-6, IEC 62321-7-1, IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

Atitikties įvertinimo metodas pagal Direktyvos 2000/14/EB dėl lauko sąlygomis naudojamos įrangos į aplinką skleidžiamo triukšmo VI priedą.

Modelio Nr.	ZTC122R	ZTC132R	ZTC152R
Išmatuotas garso galios lygis	LwA= 102,2 dB(A)	LwA= 103,0 dB(A)	LwA= 102,7 dB(A)
Garantuotas garso galios lygis	LwA.d= 105 dB(A)	LwA.d= 105 dB(A)	LwA.d= 105 dB(A)

Notifikuotoji įstaiga:

Vardas, pavardė: TÜV SÜD Industrie Service GmbH (Notifikuotoji įstaiga 1871)

Adresas: Westendstraße 199 - 80686 München, Vokietija.

Vieta, data: Weiterstadt, 11,11,2023

Parašas: Ted Qu, kokybės direktorius

Ted Qu

13 KLAIDOS

Aptikusi problemą CANBUS sistema imasi veiksmų, kad apsaugotų naudotoją ir įrenginį. Kai ji suveikia išjungdama įrenginį ar jo komponentą, apie tai pranešama skaitmeniniame ekrane, nurodant klaidos kodą. Visos elektros sistemos klaidos pažymimos kodu iš raidžių ir skaičių. Raidės kodo pradžioje nurodo sistemą, sukūlusią klaidą, kaip paaiškinta šioje lentelėje:

Pavadinimas	Reikšmė
BMS	Baterijos klaidos kodas
BC	Baterijų įkroviklio klaidos kodas
TR	Dešiniojo rato variklio valdiklio klaidos kodas
TL	Kairiojo rato variklio valdiklio klaidos kodas
ML	Kairiojo peilio variklio valdiklio klaidos kodas
MM	Viduriniojo peilio variklio valdiklio klaidos kodas
MR	Dešiniojo peilio variklio valdiklio klaidos kodas
DS	Ekranų klaidos kodas

13.1 EKRANO KLAIIDOS KODAS

Klaidos kodas	Klaidos aprašymas	Pasiūlymai naudotojui dėl veiksmų
DS 11	Nenormalus ekrano CAN ryšys	1. Patikrinkite, ar techninės priežiūros jungiklis nustatytas į padėtį „I“ (ON). 2. Patikrinkite, ar tinkamai prijungti ekrano CAN laidas ir dešiniojo rato variklio valdiklis. 3. Iš naujo paleiskite įrenginį. 4. Jei atlikus pirmiau nurodytus veiksmus klaida išlieka, kreipkitės į techninės priežiūros centrą.
DS 12	Dešiniojo rato valdiklio CAN ryšio triktis	1. Patikrinkite, ar techninės priežiūros jungiklis nustatytas į padėtį „I“ (ON). 2. Patikrinkite, ar tinkamai prijungti ekrano CAN laidas ir dešiniojo rato variklio valdiklis. 3. Iš naujo paleiskite įrenginį. 4. Jei atlikus pirmiau nurodytus veiksmus klaida išlieka, kreipkitės į techninės priežiūros centrą.
DS 13	BMS CAN, ryšio triktis	1. Patikrinkite, ar gerai prijungtas akumulatoriaus CAN laidas. 2. Iš naujo paleiskite įrenginį. 3. Jei atlikus pirmiau nurodytus veiksmus klaida išlieka, kreipkitės į techninės priežiūros centrą.

13.2 BMS KLAIDOS KODAS

Klaidos kodas	Klaidos kodas	Pasiūlymai naudotojui dėl veiksmų
BMS 11	Akumulatoriaus iškrovimas, šiek tiek per aukšta temperatūra	Vésimo metu įrenginys veikia mažesnės galios režime. Kai temperatūra normalizuojasi, klaida automatiškai panaikinama ir atnaujinamas įprastas veikimas.
BMS 12	Akumulatoriaus iškrovimas, gerokai per aukšta temperatūra	Vésimo metu įrenginys atjungtas. Kai temperatūra normalizuojasi, įrenginį galima paleisti iš naujo; klaida panaikinama ir atnaujinamas įprastas veikimas.
BMS 13	Akumulatoriaus iškrovimas, šiek tiek per žema temperatūra	Šildymo metu įrenginys veikia mažesnės galios režime. Kai temperatūra normalizuojasi, klaida automatiškai panaikinama ir atnaujinamas įprastas veikimas.
BMS 14	Akumulatoriaus iškrovimas, gerokai per žema temperatūra	Įrenginys šildymo metu buvo išjungtas. Šildymas gali trukti iki 6 valandų. Kai temperatūra normalizuojasi, įrenginį galima paleisti iš naujo; klaida panaikinama ir atnaujinamas įprastas veikimas.
BMS 15	Akumulatoriaus elementai, nedidelis temperatūrų skirtumas	Kol elementų temperatūros nesusivienodins, įrenginys veikia mažesnės galios režime. Kai temperatūra normalizuojasi, klaida automatiškai panaikinama ir atnaujinamas įprastas veikimas.
BMS 16	Akumulatoriaus elementai, didelis temperatūrų skirtumas	Kol elementų temperatūros nesusivienodins, įrenginys atjungtas. Tai gali užtrukti iki 6 valandų. Kai temperatūra normalizuojasi, įrenginį galima paleisti iš naujo; klaida panaikinama ir atnaujinamas įprastas veikimas.
BMS 17	Akumulatoriaus elementai, nedidelis viršįtampis	Nustokite krauti. Atlikus šį veiksmą gedimas turėtų būti pašalintas automatiškai. Jei gedimas išlieka, kreipkitės į garantinį aptarnavimą. Kol yra gedimas, įrenginys veikia mažiau efektyviai.
BMS 18	Akumulatoriaus elementai, didelis viršįtampis	Nustokite krauti. Jei šis veiksmas klaidos nepanaikina, kreipkitės į techninės priežiūros centrą ir įrenginio nenaudokite. Kol klaida nepanaikinta, įrenginys neveikia.
BMS 19	Akumulatoriaus elementai, šiek tiek per žema įtampa	Nenaudokite įrenginio ir pradėkite jį įkrauti. Kai įrenginys bus įkrautas ir elementų įtampa atitiks standartinį diapazoną, gedimas automatiškai išnyks. Kol klaida nepanaikinta, įrenginys veikia mažesnės galios režime.
BMS 21	Akumulatoriaus elementai, gerokai per žema įtampa	Nustokite naudoti įrenginį ir įkraukite. Jei šis veiksmas klaidos nepanaikina, kreipkitės į techninės priežiūros centrą ir įrenginio nenaudokite. Kol klaida nepanaikinta, įrenginys neveikia.
BMS 23	Izoliacijos varža, didelis nepakankamumas	Įrenginio nenaudokite ir kreipkitės į techninės priežiūros centrą, kad patikrintų įrenginio izoliaciją. Kol klaida nepanaikinta, įrenginys neveikia.
BMS 24	Akumulatoriaus išsikrovimas, nedidelis viršsrovis	Kol iškrovimo srovė per didelė, įrenginys veikia mažesnės galios režime. Pamėginkite sumažinti įrenginio ap-

Klaidos kodas	Klaidos kodas	Pasiūlymai naudotojui dėl veiksmų
		krovą. Srovei grįžus į įprastą diapazoną, klaida automatiškai panaikinama ir atnaujinamas įprastas veikimas.
BMS 25	Akumulatoriaus išsikrovimas, didelis viršsrovis	Įrenginys neveikia. Pamėginkite sumažinti įrenginio apkrovą. Išsikrovimo srovei grįžus į įprastą diapazoną, įrenginį galima paleisti iš naujo; klaida panaikinama ir atnaujinamas įprastas veikimas. Jei klaida išlieka, kreipkitės į techninės priežiūros centrą.
BMS 26	Akumulatoriaus elementai, nedidelis įtampų skirtumas	Įkraukite įrenginį. Šis veiksmas turėtų ištaisyti ir panaikinti klaidą. Jei klaida išlieka, kreipkitės į techninės priežiūros centrą. Kol elementų įtampos skiriasi, įrenginys veikia mažesnės galios režime.
BMS 27	Akumulatoriaus elementai, didelis įtampų skirtumas	Nebenaudokite įrenginio ir įkraukite. Jei klaida išlieka, kreipkitės į techninės priežiūros centrą. Kol klaida nepanaikinta, įrenginys neveikia.
BMS 28	Akumulatorius, nedidelis viršįtampis	Sustabdykite krovimą. Šis veiksmas turėtų automatiškai ištaisyti ir panaikinti klaidą. Kol klaida nepanaikinta, įrenginys veikia mažesnės galios režime.
BMS 29	Akumulatorius, didelis viršįtampis	Nustokite krauti. Jei šis veiksmas klaidos nepanaikina, kreipkitės į techninės priežiūros centrą ir įrenginio nenaudokite. Kol klaida nepanaikinta, įrenginys neveikia.
BMS 31	Akumulatorius, šiek tiek per žema įtampa	Įkraukite įrenginį. Šis veiksmas turėtų automatiškai ištaisyti ir panaikinti klaidą. Jei klaida išlieka, kreipkitės į techninės priežiūros centrą. Kol elementų įtampos skiriasi, įrenginys veikia mažesnės galios režime.
BMS 32	Akumulatorius, gerokai per žema įtampa	Nebenaudokite įrenginio ir įkraukite. Jei klaida išlieka, kreipkitės į techninės priežiūros centrą. Kol klaida nepanaikinta, įrenginys neveikia.
BMS 33	Akumulatoriaus krovimas, šiek tiek per aukšta temperatūra	Įkrovimo sparta sumažinta, kol temperatūra per aukšta. Temperatūrai susinormalizavus, klaida automatiškai panaikinama ir atnaujinamas įprastas veikimas.
BMS 34	Akumulatoriaus krovimas, gerokai per aukšta temperatūra	Nutraukite krovimą ir leiskite įrenginiui atvėsti. Jei šis veiksmas klaidos nepanaikina, kreipkitės į techninės priežiūros centrą ir įrenginio nenaudokite.
BMS 35	Įkrovimo jungtis, šiek tiek per aukšta temperatūra	Įkrovimo sparta sumažinta, kol temperatūra per aukšta. Temperatūrai susinormalizavus, klaida automatiškai panaikinama ir atnaujinamas įprastas veikimas.
BMS 36	Įkrovimo jungtis, gerokai per aukšta temperatūra	Nutraukite įkrovimą ir leiskite įkrovimo prievadui atvėsti. Patikrinkite, ar įkrovimo prievadas ar kištukas nėra užterštas, ir pašalinkite, jei yra nešvarumų. Jei šis veiksmas klaidos nepanaikina, kreipkitės į techninės priežiūros centrą ir įrenginio nenaudokite.

Klaidos kodas	Klaidos kodas	Pasiūlymai naudotojui dėl veiksmų
BMS 37	Iškrovimo B+ kontaktorius, išsilydęs	Iš naujo paleiskite įrenginį. Jei gedimas išlieka, kreipkitės į garantinio aptarnavimo centrą ir nebenaudokite traktoriuko. Kol yra gedimas, įrenginys turi būti išjungtas.
BMS 38	Akumulatoriaus B+ kontaktorius, išsilydęs	Iš naujo paleiskite įrenginį. Jei gedimas išlieka, kreipkitės į garantinio aptarnavimo centrą ir nebenaudokite traktoriuko. Kol yra gedimas, įrenginys turi būti išjungtas.
BMS 39	Akumulatoriaus įkrovimo kontaktorius, išsilydęs	Iš naujo paleiskite įrenginį. Jei gedimas išlieka, kreipkitės į garantinio aptarnavimo centrą ir nebenaudokite traktoriuko. Kol yra gedimas, įrenginys turi būti išjungtas.
BMS 41	Akumulatoriaus šildytuvo kontaktorius, išsilydęs	Iš naujo paleiskite įrenginį. Jei gedimas išlieka, kreipkitės į garantinio aptarnavimo centrą ir nebenaudokite traktoriuko. Kol yra gedimas, įrenginys turi būti išjungtas.
BMS 42	Akumulatoriaus srovės jutiklis, triktis	Iš naujo paleiskite įrenginį. Jei gedimas išlieka, kreipkitės į garantinio aptarnavimo centrą ir nebenaudokite traktoriuko. Kol yra gedimas, įrenginys turi būti išjungtas.
BMS 43	Akumulatoriaus atrankos lustas, triktis	Iš naujo paleiskite įrenginį. Jei gedimas išlieka, kreipkitės į garantinio aptarnavimo centrą ir nebenaudokite traktoriuko. Kol yra gedimas, įrenginys turi būti išjungtas.
BMS 44	Akumulatoriaus elementas, atvira grandinė	Iš naujo paleiskite įrenginį. Jei gedimas išlieka, kreipkitės į garantinio aptarnavimo centrą ir nebenaudokite traktoriuko. Kol yra gedimas, įrenginys turi būti išjungtas.
BMS 45	Pagrindinis ir valdomasis lustas, triktis	Iš naujo paleiskite įrenginį. Jei gedimas išlieka, kreipkitės į garantinio aptarnavimo centrą ir nebenaudokite traktoriuko. Kol yra gedimas, įrenginys turi būti išjungtas.
BMS 47	Įkroviklio CAN ryšys, skirtojo laiko pabaiga	Pabandykite vėl įstatyti ir patikrinkite, ar įkrovimo jungtis tinkamai prijungta. Įsitinkite, kad įkroviklis geras. Įsitinkite, kad įkroviklis geras. Jei šie veiksmai klaidos nepanaikina, kreipkitės į techninės priežiūros centrą ir įrenginio nenaudokite.
BMS 48	Akumulatoriaus įkrovimas, nevyksta	Iš naujo paleiskite įrenginį. Jei gedimas išlieka, kreipkitės į garantinio aptarnavimo centrą ir nebenaudokite traktoriuko. Kol yra gedimas, įrenginys turi būti išjungtas.
BMS 49	Akumulatorius 12 V, triktis	Iš naujo paleiskite įrenginį. Jei gedimas išlieka, kreipkitės į garantinio aptarnavimo centrą ir nebenaudokite traktoriuko. Kol yra gedimas, įrenginys turi būti išjungtas.
BMS 51	Akumulatoriaus šildytuvas, triktis	Iš naujo paleiskite įrenginį. Jei gedimas išlieka, kreipkitės į garantinio aptarnavimo centrą ir nebenaudokite traktoriuko. Kol yra gedimas, įrenginys turi būti išjungtas.
BMS 52	Akumulatoriaus CC2 aptikimas, triktis	Pabandykite vėl įstatyti ir patikrinkite, ar įkrovimo jungtis tinkamai prijungta. Įsitinkite, kad įkroviklis geras. Patikrinkite, ar įkrovimo jungtyje ir kištuke nėra šiukšlių, ir išvalykite, jei yra. Jei šie veiksmai klaidos nepanaikina,

Klaidos kodas	Klaidos kodas	Pasiūlymai naudotojui dėl veiksmų
		kreipkitės į techninės priežiūros centrą ir įrenginio nenaudokite.
BMS 53	Akumulatoriaus B+ kontaktorius, ritės trumpasis jungimas	Iš naujo paleiskite įrenginį. Jei gedimas išlieka, kreipkitės į garantinio aptarnavimo centrą ir nebenaudokite traktoriuko. Kol yra gedimas, įrenginys turi būti išjungtas.
BMS 54	Akumulatoriaus B- kontaktorius, ritės trumpasis jungimas	Iš naujo paleiskite įrenginį. Jei gedimas išlieka, kreipkitės į garantinio aptarnavimo centrą ir nebenaudokite traktoriuko. Kol yra gedimas, įrenginys turi būti išjungtas.
BMS 55	Akumulatoriaus įkrovimas, kontaktorius ritė	Iš naujo paleiskite įrenginį. Jei gedimas išlieka, kreipkitės į garantinio aptarnavimo centrą ir nebenaudokite traktoriuko. Kol yra gedimas, įrenginys turi būti išjungtas.
BMS 56	Akumulatoriaus įkrovimo kontaktorius, ritės trumpasis jungimas	Iš naujo paleiskite įrenginį. Jei gedimas išlieka, kreipkitės į garantinio aptarnavimo centrą ir nebenaudokite traktoriuko. Kol yra gedimas, įrenginys turi būti išjungtas.
BMS 57	Akumulatoriaus šildymo kontaktorius, ritės trumpasis jungimas	Iš naujo paleiskite įrenginį. Jei gedimas išlieka, kreipkitės į garantinio aptarnavimo centrą ir nebenaudokite traktoriuko. Kol yra gedimas, įrenginys turi būti išjungtas.
BMS 58	Akumulatorius, nuolatinės iškrovos viršsrovis	Kol iškrovimo srovė per didelė, įrenginys veikia mažesnės galios režime. Pamėginkite sumažinti įrenginio apkrovą. Srovei grįžus į įprastą diapazoną, klaida automatiškai panaikinama ir atnaujinamas įprastas veikimas.

13.3 AKUMULIATORIAUS ĮKROVIKLIO KLaidOS KODAS

Klaidos kodas	Klaidos aprašymas	Pasiūlymai naudotojui dėl veiksmų
BC 11	Įvestis, per žema įtampa	Nustokite krauti ir iš naujo paleiskite įkroviklį. Įsitikinkite, kad įkroviklis geras. Jei šie veiksmai klaidos nepanaikina, kreipkitės į techninės priežiūros centrą.
BC 12	Įvestis, viršįtampis	Nustokite krauti ir iš naujo paleiskite įkroviklį. Įsitikinkite, kad įkroviklis geras. Jei šie veiksmai klaidos nepanaikina, kreipkitės į techninės priežiūros centrą.
BC 13	Išvestis, per žema įtampa	Nustokite krauti ir iš naujo paleiskite įkroviklį. Įsitikinkite, kad įkroviklis geras. Jei šie veiksmai klaidos nepanaikina, kreipkitės į techninės priežiūros centrą.
BC 14	Išvestis, viršįtampis	Nustokite krauti ir iš naujo paleiskite įkroviklį. Įsitikinkite, kad įkroviklis geras. Jei šie veiksmai klaidos nepanaikina, kreipkitės į techninės priežiūros centrą.
BC 15	Išvestis, viršsrovis	Nustokite krauti ir iš naujo paleiskite įkroviklį. Įsitikinkite, kad įkroviklis geras. Jei šie veiksmai klaidos nepanaikina, kreipkitės į techninės priežiūros centrą.
BC 16	Įkroviklis, per aukšta temperatūra	Įkroviklio sparta sumažinta, kol temperatūra per aukšta. Temperatūrai susinormalizavus, klaida automatiškai panaikinama ir atnaujinamas įprastas veikimas.
BC 17	Išvestis, trumpasis jungimas	Nutraukiterovimą. Įsitikinkite, kad įkroviklis geras. Jei šis veiksmas klaidos nepanaikina, kreipkitės į techninės priežiūros centrą.
BC 18	Akumuliatoriaus išvestis, polių apsi-vertimas	Nutraukiterovimą. Įsitikinkite, kad įkroviklis geras. Jei šis veiksmas klaidos nepanaikina, kreipkitės į techninės priežiūros centrą.
BC 19	Nėra akumuliatoriaus išvesties įtampos	Pabandykite vėl įstatyti ir patikrinkite, ar įkrovimo jungtis tinkamai prijungta. Įsitikinkite, kad įkroviklis geras. Patikrinkite, ar įkrovimo jungtyje ir kištuke nėra šiukšlių, ir išvalykite, jei yra. Jei šie veiksmai klaidos nepanaikina, kreipkitės į techninės priežiūros centrą ir įrenginio nenaudokite.
BC 21	Nėra apkrovos	Pabandykite vėl įstatyti ir patikrinkite, ar įkrovimo jungtis tinkamai prijungta. Įsitikinkite, kad įkroviklis geras. Patikrinkite, ar įkrovimo jungtyje ir kištuke nėra šiukšlių, ir išvalykite, jei yra. Jei šie veiksmai klaidos nepanaikina, kreipkitės į techninės priežiūros centrą ir įrenginio nenaudokite.
BC 22	CAN ryšys, triktis	Pabandykite vėl įstatyti ir patikrinkite, ar įkrovimo jungtis tinkamai prijungta. Įsitikinkite, kad įkroviklis geras. Patikrinkite, ar įkrovimo jungtyje ir kištuke nėra šiukšlių, ir išvalykite, jei yra. Jei šie veiksmai klaidos nepanaikina, kreipkitės į techninės priežiūros centrą ir įrenginio nenaudokite.

Klaidos kodas	Klaidos aprašymas	Pasiūlymai naudotojui dėl veiksmų
BC 23	Vidinis ryšys, triktis	Pabandykite vėl įstatyti ir patikrinkite, ar įkrovimo jungtis tinkamai prijungta. Įsitikinkite, kad įkroviklis geras. Patikrinkite, ar įkrovimo jungtyje ir kištuke nėra šiukšlių, ir išvalykite, jei yra. Jei šie veiksmai klaidos nepanaikina, kreipkitės į techninės priežiūros centrą ir įrenginio nenaudokite.
BC 24	Įkroviklis, CC1 triktis	Pabandykite vėl įstatyti ir patikrinkite, ar įkrovimo jungtis tinkamai prijungta. Įsitikinkite, kad įkroviklis geras. Patikrinkite, ar įkrovimo jungtyje ir kištuke nėra šiukšlių, ir išvalykite, jei yra. Jei šie veiksmai klaidos nepanaikina, kreipkitės į techninės priežiūros centrą ir įrenginio nenaudokite.

13.4 DEŠINIOJO RATO VARIKLIO VALDIKLIO KLAIDOS KODAS

Klaidos kodas	Klaidos aprašymas	Pasiūlymai naudotojui dėl veiksmų
TR 12	Dešiniojo rato variklio valdiklis, viršrovis	Iš naujo paleiskite įrenginį ir pabandykite sumažinti apkrovą. Kol yra gedimas, įrenginys turi būti išjungtas.
TR 13	Dešiniojo rato variklio valdiklis, srovės jutiklio triktis	Iš naujo paleiskite įrenginį. Jei gedimas išlieka, kreipkitės į garantinio aptarnavimo centrą ir nebenaudokite traktoriuko. Kol yra gedimas, įrenginys turi būti išjungtas.
TR 14	Dešiniojo rato variklio valdiklis, nepavyko įkrauti	Iš naujo paleiskite įrenginį. Jei gedimas išlieka, kreipkitės į garantinio aptarnavimo centrą ir nebenaudokite traktoriuko. Kol yra gedimas, įrenginys turi būti išjungtas.
TR 15	Dešiniojo rato variklio valdiklis, gero kai per žema temperatūra	Aplinkos temperatūra neturi būti žemesnė nei $-40\text{ }^{\circ}\text{C}$; iš naujo paleiskite įrenginį. Jei klaida išlieka, kreipkitės į techninės priežiūros centrą ir įrenginio nenaudokite. Kol klaida nepanaikinta, įrenginys neveikia.
TR 16	Dešiniojo rato variklio valdiklis, gero kai per aukšta temperatūra	Leiskite variklio valdikliui atvėsti ir iš naujo paleiskite įrenginį. Pabandykite sumažinti dešiniojo rato apkrovą. Jei šie veiksmai klaidos nepanaikina, kreipkitės į techninės priežiūros centrą ir įrenginio nenaudokite. Kol klaida nepanaikinta, įrenginys neveikia.
TR 19	Dešiniojo rato variklio valdiklis, greičio ribos kontrolė	Dešiniojo rato greitis yra didesnis nei maksimalus įrenginio greitis. Iš naujo paleiskite įrenginį ir užtikrinkite, kad įrenginys neviršytų įprasto greičio diapazono. Jei gedimas išlieka, kreipkitės į garantinio aptarnavimo centrą ir nebenaudokite traktoriuko. Kol yra gedimas, įrenginys turi būti išjungtas.
TR 1A	Dešiniojo rato variklis, nesustojo	Iš naujo paleiskite įrenginį. Jei gedimas išlieka, kreipkitės į garantinio aptarnavimo centrą ir nebenaudokite traktoriuko. Kol yra gedimas, įrenginys turi būti išjungtas.
TR 1D	Dešiniojo rato variklio valdiklis, atstata atmesta	Iš naujo paleiskite įrenginį. Jei gedimas išlieka, kreipkitės į garantinio aptarnavimo centrą ir nebenaudokite traktoriuko. Kol yra gedimas, įrenginys turi būti išjungtas.
TR 1E	Dešiniojo rato variklis, trumpasis jungimas	Iš naujo paleiskite įrenginį. Jei gedimas išlieka, kreipkitės į garantinio aptarnavimo centrą ir nebenaudokite traktoriuko. Kol yra gedimas, įrenginys turi būti išjungtas.
TR 22	Dešiniojo rato variklio valdiklis, per aukštos temperatūros mažinimas	Kol variklio valdiklio temperatūra per aukšta, įrenginys veikia mažesnės galios režime. Pabandykite sumažinti įrenginio apkrovą ir leiskite valdikliui atvėsti. Temperatūrai susinormalizavus, vėl paleiskite įrenginį ir jis veiks įprastu režimu.
TR 25	Dešiniojo rato variklio valdiklis, išorinio 5 V maitinimo triktis	Iš naujo paleiskite įrenginį. Jei gedimas išlieka, kreipkitės į garantinio aptarnavimo centrą ir nebenaudokite traktoriuko. Kol yra gedimas, įrenginys turi būti išjungtas.

Klaidos kodas	Klaidos aprašymas	Pasiūlymai naudotojui dėl veiksmų
TR 26	Dešiniojo rato variklio valdiklis, išorinio 12 V maitinimo triktis	Iš naujo paleiskite įrenginį. Jei gedimas išlieka, kreipkitės į garantinio aptarnavimo centrą ir nebenaudokite traktoriuko. Kol yra gedimas, įrenginys turi būti išjungtas.
TR 28	Dešiniojo rato variklis, šiek tiek per aukšta temperatūra	Kol variklio temperatūra per aukšta, įrenginys veikia mažesnės galios režime. Pabandykite sumažinti įrenginio apkrovą ir leiskite varikliui atvėsti. Temperatūrai susinormalizavus, vėl paleiskite įrenginį ir jis veiks įprastu režimu.
TR 29	Dešiniojo rato variklis, temperatūros jutiklio triktis	Iš naujo paleiskite įrenginį. Jei gedimas išlieka, kreipkitės į garantinio aptarnavimo centrą ir nebenaudokite traktoriuko. Kol yra gedimas, įrenginys turi būti išjungtas.
TR 31	Pagrindinio kontaktoriaus ritė, pavaros trumpasis jungimas / atvėrimas	Iš naujo paleiskite įrenginį. Jei gedimas išlieka, kreipkitės į garantinio aptarnavimo centrą ir nebenaudokite traktoriuko. Kol yra gedimas, įrenginys turi būti išjungtas.
TR 36	Dešiniojo rato variklis, sin/cos koduotuvo triktis	Iš naujo paleiskite įrenginį. Jei gedimas išlieka, kreipkitės į garantinio aptarnavimo centrą ir nebenaudokite traktoriuko. Kol yra gedimas, įrenginys turi būti išjungtas.
TR 37	Dešiniojo rato variklis, fazės praradimas	Iš naujo paleiskite įrenginį. Jei gedimas išlieka, kreipkitės į garantinio aptarnavimo centrą ir nebenaudokite traktoriuko. Kol yra gedimas, įrenginys turi būti išjungtas.
TR 38	Pagrindinis kontaktorius, išsilydęs	Iš naujo paleiskite įrenginį. Jei gedimas išlieka, kreipkitės į garantinio aptarnavimo centrą ir nebenaudokite traktoriuko. Kol yra gedimas, įrenginys turi būti išjungtas.
TR 39	Pagrindinis kontaktorius, neužsidaro	Iš naujo paleiskite įrenginį. Jei gedimas išlieka, kreipkitės į garantinio aptarnavimo centrą ir nebenaudokite traktoriuko. Kol yra gedimas, įrenginys turi būti išjungtas.
TR 3A	Dešiniojo rato variklio valdiklis, reikalinga sąranka	Iš naujo paleiskite įrenginį. Jei gedimas išlieka, kreipkitės į garantinio aptarnavimo centrą ir nebenaudokite traktoriuko. Kol yra gedimas, įrenginys turi būti išjungtas.
TR 41	Dešinysis droselis, kumštėlis aukštai	Patikrinkite droselio jungtį ir iš naujo paleiskite įrenginį. Jei gedimas išlieka, kreipkitės į garantinio aptarnavimo centrą ir nebenaudokite traktoriuko. Kol yra gedimas, įrenginys turi būti išjungtas.
TR 42	Dešinysis droselis, įvesties triktis	Patikrinkite droselio jungtį ir iš naujo paleiskite įrenginį. Jei gedimas išlieka, kreipkitės į garantinio aptarnavimo centrą ir nebenaudokite traktoriuko. Kol yra gedimas, įrenginys turi būti išjungtas.
TR 43	Dešinysis „Pot2“, kumštėlis aukštai	Patikrinkite droselio jungtį ir iš naujo paleiskite įrenginį. Jei gedimas išlieka, kreipkitės į garantinio aptarnavimo centrą ir nebenaudokite traktoriuko. Kol yra gedimas, įrenginys turi būti išjungtas.

Klaidos kodas	Klaidos aprašymas	Pasiūlymai naudotojui dėl veiksmų
TR 46	Dešiniojo rato variklio valdiklis, NV atminties triktis	Iš naujo paleiskite įrenginį. Jei gedimas išlieka, kreipkitės į garantinio aptarnavimo centrą ir nebenaudokite traktoriuko. Kol yra gedimas, įrenginys turi būti išjungtas.
TR 51	Ekranu CAN, ryšio triktis	Iš naujo paleiskite įrenginį. Jei gedimas išlieka, kreipkitės į garantinio aptarnavimo centrą ir nebenaudokite traktoriuko. Kol yra gedimas, įrenginys turi būti išjungtas.
TR 52	Kairiojo rato variklio valdiklis, CAN ryšio triktis	Iš naujo paleiskite įrenginį. Jei gedimas išlieka, kreipkitės į garantinio aptarnavimo centrą ir nebenaudokite traktoriuko. Kol yra gedimas, įrenginys turi būti išjungtas.
TR 53	Įrenginio pradinės būsenos aptikimas, triktis	1. Dešinysis stovėjimo jungiklis nėra stovėjimo padėtyje. Kad įrenginys veiktų, gražinkite dešiniąją vairalazdę į stovėjimo padėtį. 2. Kairysis stovėjimo jungiklis nėra stovėjimo padėtyje. Kad įrenginys veiktų, gražinkite kairiąją vairalazdę į stovėjimo padėtį. 3. PTO jungiklis (peilių jungiklis) nėra išjungimo (OFF) padėtyje. Patikrinkite, ar PTO jungiklis įspaustas į OFF padėtį. Norėdami įjungti veikimą. 4. Dešinės pusės droselio svirtis nėra neutralioje padėtyje. Dešinės pusės droselio svirtis turi būti neutralioje padėtyje, kad įrenginys veiktų. 5. Kairės pusės droselio svirtis nėra neutralioje padėtyje. Kairės pusės droselio svirtis turi būti neutralioje padėtyje, kad įrenginys veiktų.
TR 55	BMS CAN, ryšio triktis	Iš naujo paleiskite įrenginį. Jei gedimas išlieka, kreipkitės į garantinio aptarnavimo centrą ir nebenaudokite traktoriuko. Kol yra gedimas, įrenginys turi būti išjungtas.
TR 56	Vairuotojo ant sėdynės aptikimas, triktis	1. Vairuotojas yra netinkamoje darbo padėtyje. Norėdami tęsti darbą, įsitikinkite, kad esate tinkamoje darbinėje padėtyje. 2. Dešinės pusės droselio svirtis nėra neutralioje padėtyje. Norėdami atnaujinti veikimą, įsitikinkite, kad dešinioji droselio svirtis yra gražinta į stovėjimo padėtį. 3. Kairės pusės droselio svirtis nėra neutralioje padėtyje. Norėdami atnaujinti veikimą, įsitikinkite, kad kairioji droselio svirtis yra gražinta į stovėjimo padėtį.
TR 58	Dešiniojo peilių variklio valdiklis, CAN ryšio triktis	Iš naujo paleiskite įrenginį. Jei gedimas išlieka, kreipkitės į garantinio aptarnavimo centrą ir nebenaudokite traktoriuko. Kol yra gedimas, įrenginys turi būti išjungtas.
TR 5A	Vidinio ryšio triktis	Iš naujo paleiskite įrenginį. Jei gedimas išlieka, kreipkitės į garantinio aptarnavimo centrą ir nebenaudokite traktoriuko. Kol yra gedimas, įrenginys turi būti išjungtas.
TR 5B	Dešinysis stovėjimo stabdys išjungtas rankiniu būdu ir nenuslėgtas iš naujo	Aptikta, kad dešinysis stovėjimo stabdys neįjungtas. Vėl įjunkite stovėjimo stabdį.
TR 61	GPS modulio CAN ryšio triktis	Iš naujo paleiskite įrenginį. Jei gedimas išlieka, kreipkitės į garantinio aptarnavimo centrą ir nebenaudokite traktoriuko. Kol yra gedimas, įrenginys turi būti išjungtas.

Klaidos kodas	Klaidos aprašymas	Pasiūlymai naudotojui dėl veiksmų
TR 63	Kairiojo peilio variklio valdiklis, CAN ryšio triktis	Iš naujo paleiskite įrenginį. Jei gedimas išlieka, kreipkitės į garantinio aptarnavimo centrą ir nebenaudokite traktoriuko. Kol yra gedimas, įrenginys turi būti išjungtas.
TR 64	Antrojo kairiojo peilio variklio valdiklis, CAN ryšio triktis	Iš naujo paleiskite įrenginį. Jei gedimas išlieka, kreipkitės į garantinio aptarnavimo centrą ir nebenaudokite traktoriuko. Kol yra gedimas, įrenginys turi būti išjungtas.
TR 65	Viduriniojo peilio variklio valdiklis, CAN ryšio triktis	Iš naujo paleiskite įrenginį. Jei gedimas išlieka, kreipkitės į garantinio aptarnavimo centrą ir nebenaudokite traktoriuko. Kol yra gedimas, įrenginys turi būti išjungtas.
TR 66	Antrojo dešiniojo peilių variklio valdiklis, CAN ryšio triktis	Iš naujo paleiskite įrenginį. Jei gedimas išlieka, kreipkitės į garantinio aptarnavimo centrą ir nebenaudokite traktoriuko. Kol yra gedimas, įrenginys turi būti išjungtas.
TR 67	Peilių greitis viršija ribą	Iš naujo paleiskite įrenginį. Jei gedimas išlieka, kreipkitės į garantinio aptarnavimo centrą ir nebenaudokite traktoriuko. Kol yra gedimas, įrenginys turi būti išjungtas.
TR 73	Dešiniojo rato variklis, aptiktas atsijungimas	Iš naujo paleiskite įrenginį ir pabandykite sumažinti apkrovą. Jei po tokių veiksmų gedimas išlieka, kreipkitės į garantinio aptarnavimo centrą. Kol yra gedimas, įrenginys turi būti išjungtas.
TR 77	Dešiniojo rato variklio valdiklis, kontrolės triktis	Iš naujo paleiskite įrenginį. Jei gedimas išlieka, kreipkitės į garantinio aptarnavimo centrą ir nebenaudokite traktoriuko. Kol yra gedimas, įrenginys turi būti išjungtas.
TR 79	Dešiniojo rato variklio valdiklis, kontrolės įvesties patikra	Iš naujo paleiskite įrenginį. Jei gedimas išlieka, kreipkitės į garantinio aptarnavimo centrą ir nebenaudokite traktoriuko. Kol yra gedimas, įrenginys turi būti išjungtas.
TR 83	Dešiniojo rato variklio valdiklis, vidinė techninė įranga	Iš naujo paleiskite įrenginį. Jei gedimas išlieka, kreipkitės į garantinio aptarnavimo centrą ir nebenaudokite traktoriuko. Kol yra gedimas, įrenginys turi būti išjungtas.
TR 87	Dešiniojo rato variklio valdiklis, variklio patikros triktis	Iš naujo paleiskite įrenginį. Jei gedimas išlieka, kreipkitės į garantinio aptarnavimo centrą ir nebenaudokite traktoriuko. Kol yra gedimas, įrenginys turi būti išjungtas.
TR A1	Galinio ETO kontaktoriaus ritė, pavaros trumpasis jungimas / atvėrimas	Iš naujo paleiskite įrenginį. Jei gedimas išlieka, kreipkitės į garantinio aptarnavimo centrą ir nebenaudokite traktoriuko. Kol yra gedimas, įrenginys turi būti išjungtas.
TR A2	Dešiniojo rato variklio valdiklis, EM stabdžių pavaros trumpasis jungimas / atvėrimas	Iš naujo paleiskite įrenginį. Jei gedimas išlieka, kreipkitės į garantinio aptarnavimo centrą ir nebenaudokite traktoriuko. Kol yra gedimas, įrenginys turi būti išjungtas.
TR A3	Priekinio ETO kontaktoriaus ritė, pavaros trumpasis jungimas / atvėrimas	Patikrinkite priekinio ETO jungtį, ar joje nėra šiukšlių, ir iš naujo paleiskite įrenginį. Jei gedimas išlieka, kreipkitės į garantinio aptarnavimo centrą ir nebenaudokite traktoriuko. Kol yra gedimas, įrenginys turi būti išjungtas.

Klaidos kodas	Klaidos aprašymas	Pasiūlymai naudotojui dėl veiksmų
TR A4	Automatinis išjungimas, kontakto- riaus ritės pavaros trumpasis jungi- mas / atvėrimas	Iš naujo paleiskite įrenginį. Jei gedimas išlieka, kreipkitės į garantinio aptarnavimo centrą ir nebenaudokite traktoriuko. Kol yra gedimas, įrenginys turi būti išjungtas.
TR A9	Dešiniojo rato variklio valdiklis, ritės maitinimas	Iš naujo paleiskite įrenginį. Jei gedimas išlieka, kreipkitės į garantinio aptarnavimo centrą ir nebenaudokite traktoriuko. Kol yra gedimas, įrenginys turi būti išjungtas.
TR B1	Dešiniojo rato variklio valdiklio analo- gas 1 už diapazono ribų	Patikrinkite droselio jungtį ir iš naujo paleiskite įrenginį. Jei gedimas išlieka, kreipkitės į garantinio aptarnavimo centrą ir nebenaudokite traktoriuko. Kol yra gedimas, įrenginys turi būti išjungtas.
TR D2	Dešiniojo rato variklio valdiklis, fazių PWM neatitikimas	Iš naujo paleiskite įrenginį. Jei gedimas išlieka, kreipkitės į garantinio aptarnavimo centrą ir nebenaudokite traktoriuko. Kol yra gedimas, įrenginys turi būti išjungtas.

Pastaba: Klaidos kodas TR 5B: ši klaida gali nereiškėti tikros problemos. Iš naujo paleiskite įrenginį, kad patikrintumėte, ar problema išlieka.

13.5 KAIRIOJO RATO VARIKLIO VALDIKLIO KLAIDOS KODAS

Klaidos kodas	Klaidos aprašymas	Pasiūlymai naudotojui dėl veiksmų
TL 12	Kairiojo rato variklio valdiklis, viršsrovės	Iš naujo paleiskite įrenginį ir pabandykite sumažinti apkrovą. Kol yra gedimas, įrenginys turi būti išjungtas.
TL 13	Kairiojo rato variklio valdiklis, srovės jutiklio triktis	Iš naujo paleiskite įrenginį. Jei gedimas išlieka, kreipkitės į garantinio aptarnavimo centrą ir nebenaudokite traktoriuko. Kol yra gedimas, įrenginys turi būti išjungtas.
TL 14	Kairiojo rato variklio valdiklis, nepavyko įkrauti	Iš naujo paleiskite įrenginį. Jei gedimas išlieka, kreipkitės į garantinio aptarnavimo centrą ir nebenaudokite traktoriuko. Kol yra gedimas, įrenginys turi būti išjungtas.
TL 15	Kairiojo rato variklio valdiklis, gerokai per žema temperatūra	Aplinkos temperatūra neturi būti žemesnė nei $-40\text{ }^{\circ}\text{C}$; iš naujo paleiskite įrenginį. Jei klaida išlieka, kreipkitės į techninės priežiūros centrą ir įrenginio nenaudokite. Kol klaida nepanaikinta, įrenginys neveikia.
TL 16	Kairiojo rato variklio valdiklis, gerokai per aukšta temperatūra	Leiskite variklio valdikliui atvėsti ir iš naujo paleiskite įrenginį. Pabandykite sumažinti kairiojo rato apkrovą. Jei šie veiksmai klaidos nepanaikina, kreipkitės į techninės priežiūros centrą ir įrenginio nenaudokite. Kol klaida nepanaikinta, įrenginys neveikia.
TL 19	Kairiojo rato variklio valdiklis, greičio ribos kontrolė	Kairiojo rato greitis yra didesnis nei maksimalus įrenginio greitis. Iš naujo paleiskite įrenginį ir užtikrinkite, kad įrenginys neviršytų įprasto greičio diapazono. Jei gedimas išlieka, kreipkitės į garantinio aptarnavimo centrą ir nebenaudokite traktoriuko. Kol yra gedimas, įrenginys turi būti išjungtas.
TL 1A	Kairiojo rato variklis, nesustojo	Iš naujo paleiskite įrenginį. Jei gedimas išlieka, kreipkitės į garantinio aptarnavimo centrą ir nebenaudokite traktoriuko. Kol yra gedimas, įrenginys turi būti išjungtas.
TL 1D	Kairiojo rato variklio valdiklis, atstata atmesta	Iš naujo paleiskite įrenginį. Jei gedimas išlieka, kreipkitės į garantinio aptarnavimo centrą ir nebenaudokite traktoriuko. Kol yra gedimas, įrenginys turi būti išjungtas.
TL 1E	Kairiojo rato variklis, trumpasis jungimas	Iš naujo paleiskite įrenginį. Jei gedimas išlieka, kreipkitės į garantinio aptarnavimo centrą ir nebenaudokite traktoriuko. Kol yra gedimas, įrenginys turi būti išjungtas.
TL 22	Kairiojo rato variklio valdiklis, per aukštos temperatūros mažinimas	Kol variklio valdiklio temperatūra per aukšta, įrenginys veikia mažesnės galios režime. Pabandykite sumažinti įrenginio apkrovą ir leiskite valdikliui atvėsti. Temperatūrai susinormalizavus, vėl paleiskite įrenginį ir jis veiks įprastu režimu.
TL 25	Kairiojo rato variklio valdiklis, išorinio 5 V maitinimo triktis	Iš naujo paleiskite įrenginį. Jei gedimas išlieka, kreipkitės į garantinio aptarnavimo centrą ir nebenaudokite traktoriuko. Kol yra gedimas, įrenginys turi būti išjungtas.

Klaidos kodas	Klaidos aprašymas	Pasiūlymai naudotojui dėl veiksmų
TL 26	Kairiojo rato variklio valdiklis, išorinio 12 V maitinimo triktis	Iš naujo paleiskite įrenginį. Jei gedimas išlieka, kreipkitės į garantinio aptarnavimo centrą ir nebenaudokite traktoriuko. Kol yra gedimas, įrenginys turi būti išjungtas.
TL 27	Kairiojo rato variklis, didelis perkaitimas	Leiskite varikliui atvėsti ir iš naujo paleiskite įrenginį. Pabandykite sumažinti kairiojo rato apkrovą. Jei šie veiksmai klaidos nepanaikina, kreipkitės į techninės priežiūros centrą ir įrenginio nebenaudokite. Kol klaida nepanaikinta, įrenginys neveikia.
TL 28	Kairiojo rato variklis, šiek tiek per aukšta temperatūra	Kol variklio temperatūra per aukšta, įrenginys veikia mažesnės galios režime. Pabandykite sumažinti įrenginio apkrovą ir leiskite varikliui atvėsti. Temperatūrai susinormalizavus, vėl paleiskite įrenginį ir jis veiks įprastu režimu.
TL 29	Kairiojo rato variklis, temperatūros jutiklio triktis	Iš naujo paleiskite įrenginį. Jei gedimas išlieka, kreipkitės į garantinio aptarnavimo centrą. Kol yra gedimas, įrenginys turi būti išjungtas.
TL 31	Pagrindinio kontaktoriaus ritė, pavaros trumpasis jungimas / atvėrimas	Iš naujo paleiskite įrenginį. Jei gedimas išlieka, kreipkitės į garantinio aptarnavimo centrą ir nebenaudokite traktoriuko. Kol yra gedimas, įrenginys turi būti išjungtas.
TL 36	Kairiojo rato variklis, sin/cos koduotuvo triktis	Iš naujo paleiskite įrenginį. Jei gedimas išlieka, kreipkitės į garantinio aptarnavimo centrą ir nebenaudokite traktoriuko. Kol yra gedimas, įrenginys turi būti išjungtas.
TL37	Kairiojo rato variklis, fazės praradimas	Iš naujo paleiskite įrenginį. Jei gedimas išlieka, kreipkitės į garantinio aptarnavimo centrą ir nebenaudokite traktoriuko. Kol yra gedimas, įrenginys turi būti išjungtas.
TL 38	Pagrindinis kontaktorius, išsilydęs	Iš naujo paleiskite įrenginį. Jei gedimas išlieka, kreipkitės į garantinio aptarnavimo centrą ir nebenaudokite traktoriuko. Kol yra gedimas, įrenginys turi būti išjungtas.
TL 39	Pagrindinis kontaktorius, neužsidaro	Iš naujo paleiskite įrenginį. Jei gedimas išlieka, kreipkitės į garantinio aptarnavimo centrą ir nebenaudokite traktoriuko. Kol yra gedimas, įrenginys turi būti išjungtas.
TL 3A	Kairiojo rato variklio valdiklis, reikalinga sąranka	Iš naujo paleiskite įrenginį. Jei gedimas išlieka, kreipkitės į garantinio aptarnavimo centrą ir nebenaudokite traktoriuko. Kol yra gedimas, įrenginys turi būti išjungtas.
TL 41	Kairysis droselis, kumštėlis aukštai	Patikrinkite droselio jungtį ir iš naujo paleiskite įrenginį. Jei gedimas išlieka, kreipkitės į garantinio aptarnavimo centrą ir nebenaudokite traktoriuko. Kol yra gedimas, įrenginys turi būti išjungtas.
TL 42	Kairysis droselis, įvesties triktis	Patikrinkite droselio jungtį ir iš naujo paleiskite įrenginį. Jei gedimas išlieka, kreipkitės į garantinio aptarnavimo centrą ir nebenaudokite traktoriuko. Kol yra gedimas, įrenginys turi būti išjungtas.

Klaidos kodas	Klaidos aprašymas	Pasiūlymai naudotojui dėl veiksmų
TL 43	Kairysis „Pot2“, kumštelis aukštai	Patikrinkite droselio jungtį ir iš naujo paleiskite įrenginį. Jei gedimas išlieka, kreipkitės į garantinio aptarnavimo centrą ir nebenaudokite traktoriuko. Kol yra gedimas, įrenginys turi būti išjungtas.
TL 46	Kairiojo rato variklio valdiklis, NV atminties triktis	Iš naujo paleiskite įrenginį. Jei gedimas išlieka, kreipkitės į garantinio aptarnavimo centrą ir nebenaudokite traktoriuko. Kol yra gedimas, įrenginys turi būti išjungtas.
TL 52	Dešiniojo rato variklio valdiklis, CAN ryšio triktis	Iš naujo paleiskite įrenginį. Jei gedimas išlieka, kreipkitės į garantinio aptarnavimo centrą ir nebenaudokite traktoriuko. Kol yra gedimas, įrenginys turi būti išjungtas.
TL 5A	Vidinio ryšio triktis	Iš naujo paleiskite įrenginį. Jei gedimas išlieka, kreipkitės į garantinio aptarnavimo centrą ir nebenaudokite traktoriuko. Kol yra gedimas, įrenginys turi būti išjungtas.
TL 5B	Kairysis stovėjimo stabdys, rankiniu būdu išjungtas ir nenustatytas iš naujo	Aptikta, kad kairysis stovėjimo stabdys neįjungtas. Vėl įjunkite stovėjimo stabdį.
TL 73	Kairiojo rato variklis, aptiktas atsijungimas	Iš naujo paleiskite įrenginį ir pabandykite sumažinti apkrovą. Jei po tokių veiksmų gedimas išlieka, kreipkitės į garantinio aptarnavimo centrą. Kol yra gedimas, įrenginys turi būti išjungtas.
TL 77	Kairiojo rato variklio valdiklis, kontrolės triktis	Iš naujo paleiskite įrenginį. Jei gedimas išlieka, kreipkitės į garantinio aptarnavimo centrą ir nebenaudokite traktoriuko. Kol yra gedimas, įrenginys turi būti išjungtas.
TL 79	Kairiojo rato variklio valdiklis, kontrolės įvesties patikra	Iš naujo paleiskite įrenginį. Jei gedimas išlieka, kreipkitės į garantinio aptarnavimo centrą ir nebenaudokite traktoriuko. Kol yra gedimas, įrenginys turi būti išjungtas.
TL 83	Kairiojo rato variklio valdiklis, vidinė techninė įranga	Iš naujo paleiskite įrenginį. Jei gedimas išlieka, kreipkitės į garantinio aptarnavimo centrą ir nebenaudokite traktoriuko. Kol yra gedimas, įrenginys turi būti išjungtas.
TL 87	Kairiojo rato variklio valdiklis, variklio patikros triktis	Iš naujo paleiskite įrenginį. Jei gedimas išlieka, kreipkitės į garantinio aptarnavimo centrą ir nebenaudokite traktoriuko. Kol yra gedimas, įrenginys turi būti išjungtas.
TL A2	Kairiojo rato variklio valdiklis, EM stabdžių pavaros ritės trumpasis jungimas / atvėrimas	Iš naujo paleiskite įrenginį. Jei gedimas išlieka, kreipkitės į garantinio aptarnavimo centrą ir nebenaudokite traktoriuko. Kol yra gedimas, įrenginys turi būti išjungtas.
TL A3	Platformos linijinės pavaros ritės prieš pavarą trumpasis jungimas / atvėrimas	Iš naujo paleiskite įrenginį. Jei gedimas išlieka, kreipkitės į garantinio aptarnavimo centrą ir nebenaudokite traktoriuko. Kol yra gedimas, įrenginys turi būti išjungtas.
TL A4	Platformos linijinės pavaros ritės už pavaros trumpasis jungimas / atvėrimas	Iš naujo paleiskite įrenginį. Jei gedimas išlieka, kreipkitės į garantinio aptarnavimo centrą ir nebenaudokite traktoriuko. Kol yra gedimas, įrenginys turi būti išjungtas.

Klaidos kodas	Klaidos aprašymas	Pasiūlymai naudotojui dėl veiksmų
TL A9	Kairiojo rato variklio valdiklis, ritės maitinimas	Iš naujo paleiskite įrenginį. Jei gedimas išlieka, kreipkitės į garantinio aptarnavimo centrą ir nebenaudokite traktoriuko. Kol yra gedimas, įrenginys turi būti išjungtas.
TL B1	Kairiojo rato variklio valdiklio analogas 1 už diapazono ribų	Patikrinkite droselio jungtį ir iš naujo paleiskite įrenginį. Jei gedimas išlieka, kreipkitės į garantinio aptarnavimo centrą ir nebenaudokite traktoriuko. Kol yra gedimas, įrenginys turi būti išjungtas.
TL D2	Kairiojo rato variklio valdiklis, fazių PWM neatitikimas	Iš naujo paleiskite įrenginį. Jei gedimas išlieka, kreipkitės į garantinio aptarnavimo centrą ir nebenaudokite traktoriuko. Kol yra gedimas, įrenginys turi būti išjungtas.

Pastaba: Klaidos kodas TL 5B: ši klaida gali nerekšti tikros problemos. Iš naujo paleiskite įrenginį, kad patikrintumėte, ar problema išlieka.

13.6 KAIRIOJO PEILIŲ VARIKLIO VALDIKLIO KLAIDOS KODAS

Klaidos kodas	Klaidos aprašymas	Pasiūlymai naudotojui dėl veiksmų
ML 11	Kairiojo peilio variklio valdiklis, techninės įrangos viršįtampis arba viršsrovės	Sumažinkite peilio apkrovą ir iš naujo įjunkite įrenginį. Patikrinkite, ar ant peilių nėra atliekų. Peiliai neveikia, kol nepašalintas gedimas.
ML 12	Kairiojo peilio variklis, valdiklio viršsrovės	Sumažinkite peilio apkrovą ir iš naujo įjunkite PTO. Patikrinkite, ar ant peilių nėra atliekų. Peiliai neveikia, kol nepašalintas gedimas.
ML 13	Kairiojo peilio variklio valdiklis, viršįtampis	Trikčiai pašalinti iš naujo įjunkite PTO. Peiliai neveikia, kol nepašalinta triktis.
ML 14	Kairiojo peilio variklio valdiklis, per žema įtampa	Trikčiai pašalinti iš naujo įjunkite PTO. Peiliai neveikia, kol nepašalinta triktis.
ML 15	Esamo parametro neatitikimo klaida	Iš naujo paleiskite įrenginį. Jei gedimas išlieka, kreipkitės į garantinio aptarnavimo centrą ir patikrinkite, ar programa veikia tinkamai. Kol yra gedimas, peiliai turi būti išjungti.
ML 16	Kairiojo peilio variklis, fazės praradimas	Iš naujo paleiskite įrenginį. Jei gedimas išlieka, kreipkitės į garantinio aptarnavimo centrą ir nebenaudokite traktoriuko. Kol yra gedimas, peiliai turi būti išjungti.
ML 17	Kairiojo peilio variklio valdiklis, gerojai per aukšta temperatūra	Sumažinkite peilio apkrovą. Leiskite valdikliui atvėsti ir iš naujo paleiskite įrenginį. Patikrinkite, ar peiliai neužblokuoti atliekomis. Peiliai neveikia, kol įrenginys nepaleidžiamas iš naujo.
ML 18	Kairiojo peilio variklio valdiklis, EE-PROM triktis	Iš naujo paleiskite įrenginį. Jei gedimas išlieka, kreipkitės į garantinio aptarnavimo centrą ir nebenaudokite traktoriuko. Kol yra gedimas, peiliai turi būti išjungti.
ML 21	Kairiojo peilio variklis, aptiktas atsijungimas	Sumažinkite peilio apkrovą ir iš naujo įjunkite PTO. Patikrinkite, ar ant peilių nėra atliekų. Peiliai neveikia, kol nepašalintas gedimas.
ML 22	Kairiojo peilio variklis, sistemos paleidimo triktis	Sumažinkite peilio apkrovą ir iš naujo įjunkite PTO. Patikrinkite, ar ant peilių nėra atliekų. Peiliai neveikia, kol nepašalintas gedimas.
ML 23	Kairiojo peilio variklio valdiklis, įkrovimo triktis	Iš naujo paleiskite įrenginį. Jei gedimas išlieka, kreipkitės į garantinio aptarnavimo centrą ir nebenaudokite traktoriuko. Kol yra gedimas, peiliai turi būti išjungti.
ML 24	CAN ryšys su dešiniojo rato variklio valdikliu, triktis	Iš naujo paleiskite įrenginį. Jei gedimas išlieka, kreipkitės į garantinio aptarnavimo centrą ir nebenaudokite traktoriuko. Kol yra gedimas, peiliai turi būti išjungti.
ML 26	Kairiojo peilio variklio valdiklis, MOS-FET triktis	Iš naujo paleiskite įrenginį. Jei gedimas išlieka, kreipkitės į garantinio aptarnavimo centrą ir nebenaudokite traktoriuko. Kol yra gedimas, peiliai turi būti išjungti.

Klaidos kodas	Klaidos aprašymas	Pasiūlymai naudotojui dėl veiksmų
ML 27	Kairiojo peilio variklio valdiklis, temperatūros jutiklio triktis	Iš naujo paleiskite įrenginį. Jei gedimas išlieka, kreipkitės į garantinio aptarnavimo centrą ir nebenaudokite traktoriuko. Kol yra gedimas, peiliai turi būti išjungti.
ML 28	Kairiojo peilio variklio valdiklis, saviagnostikos triktis	Iš naujo paleiskite įrenginį. Jei gedimas išlieka, kreipkitės į garantinio aptarnavimo centrą ir nebenaudokite traktoriuko. Kol yra gedimas, peiliai turi būti išjungti.

13.7 VIDURINIOJO PEILIŲ VARIKLIO VALDIKLIO KLAIDOS KODAS

Klaidos kodas	Klaidos aprašymas	Pasiūlymai naudotojui dėl veiksmų
MM 11	Viduriniojo peilio variklio valdiklis, techninės įrangos viršįtampis arba viršsrovis	Sumažinkite peilio apkrovą ir iš naujo įjunkite įrenginį. Patikrinkite, ar ant peilių nėra atliekų. Peiliai neveikia, kol nepašalintas gedimas.
MM 12	Viduriniojo peilio variklio valdiklis, viršsrovis	Sumažinkite peilio apkrovą ir iš naujo įjunkite PTO. Patikrinkite, ar ant peilių nėra atliekų. Peiliai neveikia, kol nepašalintas gedimas.
MM 13	Viduriniojo peilio variklio valdiklis, viršįtampis	Trikčiai pašalinti iš naujo įjunkite PTO. Peiliai neveikia, kol nepašalinta triktis.
MM 14	Viduriniojo peilio variklio valdiklis, per žema įtampa	Trikčiai pašalinti iš naujo įjunkite PTO. Peiliai neveikia, kol nepašalinta triktis.
MM 16	Viduriniojo peilio variklis, fazės praradimas	Iš naujo paleiskite įrenginį. Jei gedimas išlieka, kreipkitės į garantinio aptarnavimo centrą ir nebenaudokite traktoriuko. Kol yra gedimas, peiliai turi būti išjungti.
MM 17	Viduriniojo peilio variklio valdiklis, gerokai per aukšta temperatūra	Sumažinkite peilio apkrovą. Leiskite valdikliui atvėsti ir iš naujo paleiskite įrenginį. Patikrinkite, ar peiliai neužblokuoti atliekomis. Peiliai neveikia, kol įrenginys nepaleidžiamas iš naujo.
MM 18	Viduriniojo peilio variklio valdiklis, EEPROM triktis	Iš naujo paleiskite įrenginį. Jei gedimas išlieka, kreipkitės į garantinio aptarnavimo centrą ir nebenaudokite traktoriuko. Kol yra gedimas, peiliai turi būti išjungti.
MM 21	Viduriniojo peilio variklis, aptiktas atsijungimas	Sumažinkite peilio apkrovą ir iš naujo įjunkite PTO. Patikrinkite, ar ant peilių nėra atliekų. Peiliai neveikia, kol nepašalintas gedimas.
MM 22	Viduriniojo peilio variklis, sistemos paleidimo triktis	Sumažinkite peilio apkrovą ir iš naujo įjunkite PTO. Patikrinkite, ar ant peilių nėra atliekų. Peiliai neveikia, kol nepašalintas gedimas.
MM 23	Viduriniojo peilio variklio valdiklis, įkrovimo triktis	Iš naujo paleiskite įrenginį. Jei gedimas išlieka, kreipkitės į garantinio aptarnavimo centrą ir nebenaudokite traktoriuko. Kol yra gedimas, peiliai turi būti išjungti.
MM 24	CAN ryšys su dešiniojo rato variklio valdikliu, triktis	Iš naujo paleiskite įrenginį. Jei gedimas išlieka, kreipkitės į garantinio aptarnavimo centrą ir nebenaudokite traktoriuko. Kol yra gedimas, peiliai turi būti išjungti.
MM 26	Viduriniojo peilio variklio valdiklis, MOSFET triktis	Iš naujo paleiskite įrenginį. Jei gedimas išlieka, kreipkitės į garantinio aptarnavimo centrą ir nebenaudokite traktoriuko. Kol yra gedimas, peiliai turi būti išjungti.
MM 27	Viduriniojo peilio variklio valdiklis, temperatūros jutiklio triktis	Iš naujo paleiskite įrenginį. Jei gedimas išlieka, kreipkitės į garantinio aptarnavimo centrą ir nebenaudokite traktoriuko. Kol yra gedimas, peiliai turi būti išjungti.

Klaidos kodas	Klaidos aprašymas	Pasiūlymai naudotojui dėl veiksmų
MM 28	Viduriniojo peilio variklio valdiklis, savidiagnostikos triktis	Iš naujo paleiskite įrenginį. Jei gedimas išlieka, kreipkitės į garantinio aptarnavimo centrą ir nebenaudokite traktoriuko. Kol yra gedimas, peiliai turi būti išjungti.

13.8 DEŠINIOJO PEILIŲ VARIKLIO VALDIKLIO KLAIDOS KODAS

Klaidos kodas	Klaidos aprašymas	Pasiūlymai naudotojui dėl veiksmų
MR 11	Dešiniojo peilio variklio valdiklis, techninės įrangos viršįtampis arba viršsrovis	Sumažinkite peilio apkrovą ir iš naujo įjunkite įrenginį. Patikrinkite, ar ant peilių nėra atliekų. Peiliai neveikia, kol nepašalintas gedimas.
MR 12	Dešiniojo peilio variklio valdiklis, viršsrovis	Sumažinkite peilio apkrovą ir iš naujo įjunkite PTO. Patikrinkite, ar ant peilių nėra atliekų. Peiliai neveikia, kol nepašalintas gedimas.
MR 13	Dešiniojo peilio variklio valdiklis, viršįtampis	Trikčiai pašalinti iš naujo įjunkite PTO. Peiliai neveikia, kol nepašalinta triktis.
MR 14	Dešiniojo peilio variklio valdiklis, per žema įtampa	Trikčiai pašalinti iš naujo įjunkite PTO. Peiliai neveikia, kol nepašalinta triktis.
MR 16	Dešiniojo peilio variklis, fazės praradimas	Iš naujo paleiskite įrenginį. Jei gedimas išlieka, kreipkitės į garantinio aptarnavimo centrą ir nebenaudokite traktoriuko. Kol yra gedimas, peiliai turi būti išjungti.
MR 17	Dešiniojo peilio variklio valdiklis, gerokai per aukšta temperatūra	Sumažinkite peilio apkrovą. Leiskite valdikliui atvėsti ir iš naujo paleiskite įrenginį. Patikrinkite, ar peiliai neužblokuoti atliekomis. Peiliai neveikia, kol įrenginys nepaleidžiamas iš naujo.
MR 18	Dešiniojo peilio variklio valdiklis, EE-PROM triktis	Iš naujo paleiskite įrenginį. Jei gedimas išlieka, kreipkitės į garantinio aptarnavimo centrą ir nebenaudokite traktoriuko. Kol yra gedimas, peiliai turi būti išjungti.
MR 21	Dešiniojo peilio variklis, aptiktas atsijungimas	Sumažinkite peilio apkrovą ir iš naujo įjunkite PTO. Patikrinkite, ar ant peilių nėra atliekų. Peiliai neveikia, kol nepašalintas gedimas.
MR 22	Dešiniojo peilio variklis, sistemos paleidimo triktis	Sumažinkite peilio apkrovą ir iš naujo įjunkite PTO. Patikrinkite, ar ant peilių nėra atliekų. Peiliai neveikia, kol nepašalintas gedimas.
MR 23	Dešiniojo peilio variklio valdiklis, įkrovimo triktis	Iš naujo paleiskite įrenginį. Jei gedimas išlieka, kreipkitės į garantinio aptarnavimo centrą ir nebenaudokite traktoriuko. Kol yra gedimas, peiliai turi būti išjungti.
MR 24	CAN ryšys su dešiniojo rato variklio valdikliu, triktis	Iš naujo paleiskite įrenginį. Jei gedimas išlieka, kreipkitės į garantinio aptarnavimo centrą ir nebenaudokite traktoriuko. Kol yra gedimas, peiliai turi būti išjungti.
MR 26	Dešiniojo peilio variklio valdiklis, MOSFET triktis	Iš naujo paleiskite įrenginį. Jei gedimas išlieka, kreipkitės į garantinio aptarnavimo centrą ir nebenaudokite traktoriuko. Kol yra gedimas, peiliai turi būti išjungti.
MR 27	Dešiniojo peilio variklio valdiklis, temperatūros jutiklio triktis	Iš naujo paleiskite įrenginį. Jei gedimas išlieka, kreipkitės į garantinio aptarnavimo centrą ir nebenaudokite traktoriuko. Kol yra gedimas, peiliai turi būti išjungti.

Klaidos kodas	Klaidos aprašymas	Pasiūlymai naudotojui dėl veiksmų
MR 28	Dešiniojo peilio variklio valdiklis, savi- diagnostikos triktis	Iš naujo paleiskite įrenginį. Jei gedimas išlieka, kreipkitės į garantinio aptarnavimo centrą ir nebenaudokite trakto- riuko. Kol yra gedimas, peiliai turi būti išjungti.

1	levads.....	45	8	Apkope.....	56
1.1	Izstrādājuma apraksts.....	45	8.1	Zāles plāvēja asmens apkope.....	56
1.2	Paredzētā lietošana.....	45	8.2	Riepas.....	57
1.3	Apzīmējumi uz Izstrādājuma etiķetes....	45	8.3	Griezies momenta vērtības.....	57
1.4	Pārskats.....	45	8.4	Drošības siksnu apkope.....	57
2	Vispārīgi produkta drošības		8.5	ROPS apkope.....	58
	brīdinājumi.....	46	8.6	Akumulatora apkope un uzglabāšana...	58
3	Jums jāpārzina savs		8.7	Apkope.....	58
	produkts.....	46	9	Transportēšana un	
3.1	Vadības panelis.....	46		uzglabāšana.....	59
3.2	Stūres vadības sviras uzstādīšana.....	46	9.1	Transportēšana.....	59
3.3	Drošības bloķēšanas sistēma.....	47	9.2	Tīrīšana un uzglabāšana.....	60
3.4	Apgāšanās aizsargkonstrukcija		10	Problēmu novēršana.....	61
	(ROPS).....	47	11	Tehniskie dati.....	62
3.5	Pretslīdes riteņi.....	48	12	ES atbilstības deklarācija.....	62
3.6	Elektriskās piedziņas (ETO) ligzda.....	48	13	Kļūmes.....	63
4	Ekspluatācija.....	48	13.1	Displeja ekrāna kļūdas kods.....	64
4.1	Pirms ekspluatācijas.....	48	13.2	BMS kļūdas kods.....	65
4.2	Izstrādājuma ekspluatēšana.....	48	13.3	Akumulatora lādētāja kļūdas kods.....	70
4.3	Pļaušana uz nogāzēm.....	50	13.4	Labā riteņa motora kontrollera	
5	Ekspluatēšanas ieteikumi.....	51		kļūdas kods.....	72
6	Elektriskā sistēma.....	52	13.5	Kreisā riteņa motora kontrollera	
6.1	Elektriskās sistēmas drošums.....	52		kļūdas kods.....	78
6.2	Akumulators un lādētājs.....	52	13.6	Kreisā asmens motora kontrollera	
6.3	Digitālais displejs.....	53		kļūdas kods.....	82
7	Lietotnes izmantošanas		13.7	Vidējā asmens motora kontrollera	
	padomi.....	56		kļūdas kods.....	84
7.1	Reģistrācija un pieteikšanās.....	56	13.8	Labā asmens motora kontrollera	
				kļūdas kods.....	86

1 IEVADS

1.1 IZSTRĀDĀJUMA APRAKSTS

Šis ar akumulatoru darbināmais nulles apgrieziena zāles plāvējs, ko darbina moderni elektromotori, apvieno efektivitāti un precizitāti. Ar nulles apgriezienu tehnoloģiju tas nodrošina ātrus, vienmērīgus pagriezienus un precīzu plāušanu, ietaupot jūsu vērtīgo laiku. Izstrādāts daudzpusībai, tas ārkārtīgi labi darbojas līdzenos zālajos, plašos laukos un pat grūti plaujamās apvidos, padarot to par ideālu izvēli vieglai zāliena kopšanai.

Tā kā esam apņēmušies nepārtraukti uzlabot savus izstrādājumus, mēs paturam tiesības mainīt dizainu un izskatu bez iepriekšēja brīdinājuma.

1.2 PAREDZĒTĀ LIETOŠANA

Izstrādājums ir paredzēts efektīvai zāliena plāušanai un uzturēšanai profesionāli uzturētās teritorijās un ārtelpu laukumos. Izstrādājums nav paredzēts citiem mērķiem.

1.3 APZĪMĒJUMI UZ IZSTRĀDĀJUMA ETIKETES

Pirms izstrādājuma lietošanas izlasiet drošības uzlīmes. Brīdinājumi ir izstrādāti jūsu drošībai. Izprotiet un ievērojiet visas drošības uzlīmes, lai samazinātu traumu gūšanas vai īpašuma bojājumu risku.

Apzīmējums	Skaidrojums
	Aizsardzība pret ūdens šļakatām.
	Norāda uz iespējamu traumu gūšanas risku.
	Lai mazinātu traumu rašanās bīstamību, pirms šī izstrādājuma lietošanas tā lietotājam jāizlasa un jāizprot lietošanas rokasgrāmatā norādītā informācija.
	Lietojiet dzirdes aizsarglīdzekļus.
	Lietojot šo izstrādājumu, vienmēr valkājiet aizsargbrilles vai aizsargbrilles ar sānu aizsargiem un pilnu sejas aizsargu.
	Pirms produkta lietošanas nepieciešama profesionāla apmācība.
	Neatveriet un nenoņemiet aizsargus ieslēgtas mašīnas laikā.

Apzīmējums	Skaidrojums
	Lai samazinātu traumu gūšanas risku, turiet rokas un kājas drošā attālumā no rotējošām daļām. Nedarbini, kamēr izlādes teknes pārsegs vai zāles savācējmaiss neatrodas pareizajā vietā. Ja tie ir bojāti, nekavējoties nomainiet.
	Nevelciet šo zāles plāvēju, jo var tikt sabojāta piedziņas sistēma.
	Nekad nepārvadājiet bērnus vai citus cilvēkus, pat ja asmeņi ir izslēgti.
	Veicot manevrus atpakaļgaitā vai apgriežoties, vienmēr skatieties uz leju un sev aiz muguras. Pārliecinieties, vai bērni, apkārtējie cilvēki un mājdzīvnieki neatrodas šajā zonā.
	Esiet īpaši piesardzīgi, strādājot nogāzēs. Nepļaujiet nogāzes, kuru slīpums ir lielāks par 15 grādiem. Nelietojiet zāles plāvēju nogāzēs atklāta ūdens tuvumā.
	Aizvāciet priekšmetus, kurus asmens var izsviest jebkurā virzienā. Valkājiet aizsargbrilles.
	Raugiet, lai visi klātesošie atrastos vismaz 30 m (100 pēdu) attālumā.
	Nekāpt virsū.
	Pavelciet neitrālās pozīcijas pārnesuma sviru uz āru, lai atlaistu piedziņas bremzi. Nekad neatļaidiet neitrālās pozīcijas pārnesuma sviru nogāzēs. Tas var izraisīt kontroles zaudēšanu.
	UZMANĪBU — neskatieties tieši uz darba lampu.
	Pirms apkopes veikšanas atvienojiet strāvu.

1.4 PĀRSKATS

Skatīt attēlu 1

- | | |
|--|----------------------------|
| 1 Apgāšanās aizsargkonstrukcija (ROPS) | 3 Stūres vadības sviras |
| 2 Sēdeklis | 4 USB uzlādes pieslēgvietā |

- | | |
|-----------------------------|---|
| 5 Krūzes turētājs | 12 Pļaušanas bloka augstuma regulēšanas svira |
| 6 Priekšējā ETO ligzda | 13 Servisa slēdzis |
| 7 Priekšējie riteņi | 14 Piedziņas riteņi |
| 8 Priekšējais piekabes āķis | 15 Vadības panelis |
| 9 Pretslīdes riteņi | 16 Drošības josta |
| 10 Kājas pedālis | 17 Aizmugurējā ETO ligzda |
| 11 Pļaušanas bloks | |

2 VISPĀRĪGI PRODUKTA DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMI

▲ BRĪDINĀJUMS

Izlasiet visus ar šo izstrādājumu saistītos drošības brīdinājumus, norādījumus, specifikācijas un aplūkojiet attēlus. Šo brīdinājumu un norādījumu neievērošanas sekas var radīt elektriskās strāvas triecienu, ugunsgrēku un/vai nopietnas traumas.

Saglabājiet visus brīdinājumus un norādījumus, lai tos arī turpmāk varētu lietot.

Brīdinājumos lietotais termins „izstrādājums” attiecas uz elektriski darbināmu izstrādājumu, kura barošana nodrošina elektrotīkls (ar elektrokabeli) vai akumulatora (bez elektrokabeļa).

3 JUMS JĀPĀRZINA SAVS PRODUKTS.

3.1 VADĪBAS PANELIS

Skatīt attēlu 2

#	Nosaukums	Funkcija
A	Digitālais displejs	Šis digitālais displejs parāda svarīgu elektrosistēmas informāciju. Pilnīga informācija pieejama sadaļā „Elektriskā sistēma”.
B	Pārslēdz lapu - UZ AUGŠU	Pārslēdz lapas, virziens uz augšu.
C	Poga uz Sākumu/ Atpakaļ	Atgriezties iepriekšējā ekrānā. Nospiediet un pieturiet, lai atgrieztos sākuma ekrānā.
D	Pārslēdz lapu - UZ LEJU	Pārslēdz lapas, virziens uz leju.
E	Ieslēgšanas/izslēgšanas poga ar atslēgu	Zāles plāvēja ieslēgšanai un izslēgšanai tiek izmantota spiežampoga. Pirms spiežampogas nospiešanas jāievieto atslēga.

#	Nosaukums	Funkcija
F	Griezējmotoru ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis (PTO)	Lai aktivizētu zāles plāvēja griezējmotorus, pavelciet uz augšu PTO slēdzi. Lai apturētu griezējmotorus, nospiediet grozāmpogu.
B & D	Ekrāna bloķēšana	Lai bloķētu un atbloķētu skārienekrānu (atslēdz skārienekrāna funkcijas), nospiediet un 3 sekundes pieturiet pogas UZ AUGŠU un UZ LEJU.

3.2 STŪRES VADĪBAS SVIRAS UZSTĀDĪŠANA

Ar abām svirām regulē zāles plāvēja ātrumu, virzienu, apstāšanos, bloķēšanu neitrālā stāvoklī un stāvbremzi, nodrošinot stūrēšanu, ātruma regulēšanu, ātruma samazināšanu, apstāšanos un virziena maiņu.

▲ BRĪDINĀJUMS

Kreisā un labā stūres svira ir jāneregulē tā, lai neitrālā stāvoklī tās būtu vienā līmenī. NEKAD neuzstādiēt stūres sviras asimetriskā darba augstumā.

1. Paceliet vienu stūres vadības sviru, lai salāgotu sviras caurumus ar caurumiem attiecīgajā montāžas balstā.
2. Izvēlieties vēlamo stūres sviras darbības augstumu. Ievietojiet skrūvi kopā ar paplāksni caurumā. Nostipriniet skrūvi pēc iespējas tuvāk cauruma centram, lai nodrošinātu pareizu salāgošanu.

Skatīt attēlu 3

3. Izmantojiet 16 mm uzgriežņu atslēgu, lai pievilktu stūres vadības sviras skrūves, pieliekot griezes momentu diapazonā no 20 līdz 30 N.m.
4. Piestipriniet katras sviras gumijas vāciņu, pievelkot trīs skrūves ar T30 uzgriežņu atslēgu un pieliekot griezes momentu diapazonā no 5 līdz 8 N.m.

Skatīt attēlu 4

5. Pēc abu gumijas vāciņu uzstādīšanas pārļiecinieties, ka abi rokturi ir vienā līmenī un pēc vilkšanas atpakaļ automātiski izlīdzinās.

▲ PIESARDZĪBU

Neuzstādiēt stūres vadības sviru pretējā secībā.

Piezīme. Vienmēr stūrējiet, turot abas rokas uz stūres vadības svirām. Nestūrējiet tikai ar vienu roku.

3.3 DROŠĪBAS BLOKĒŠANAS SISTĒMA

Mašīna ir aprīkota ar drošības palaišanas bloķēšanas sistēmu, kas sastāv no stāvbremzes slēdžiem, operatora klātbūtnes slēdža un PTO slēdža.

Zāles plāvēja drošības palaišanas bloķēšanas sistēma ir izstrādāta arī, lai aizsargātu operatoru un citus no traumām gūšanas, ko var izraisīt netīša vilces piedziņas sistēmas iedarbināšana.

Katru dienu pirms ekspluatācijas pārbaudiet zāles plāvēja drošības palaišanas bloķēšanas sistēmu. Šī sistēma ir svarīga zāles plāvēja drošības funkcija. Ja tā nedarbojas, nekavējoties salabojiet. Mašīnā ir atsevišķs operatora klātbūtnes slēdžis, kas aptur piedziņas sistēmu un pļaušanas bloka motorus, tiklīdz operators kāda iemesla dēļ paceļas no sēdvietas ieslēgta zāles plāvēja laikā. Šī ir drošības funkcija, kas paredzēta, lai novērstu aizripošanu vai nejašu iepīšanos.

▲ BRĪDINĀJUMS

Drošības bloķēšanas sistēmu nav atļauts atvienot vai apiet. Pretējā gadījumā mašīna var negaidīti ieslēgties, izraisot miesas bojājumus.

Lai pārbaudītu sistēmu:

1. Pārbaudot operatora klātbūtnes slēdzi, operatoram jāatrodas uz sēdekļa.
2. Nospiediet spiedpogu ar ievietotu atslēgu.
3. Nospiediet stūres vadības sviras stāvēšanas pozīcijā.
4. Lai ieslēgtu motoru, pavelciet uz augšu PTO slēdzi.
5. Lēnām piecelieties no sēdekļa. Pļaušanas sistēmai nekavējoties jāapstājas.

▲ BRĪDINĀJUMS

Ja pļaušanas bloka asmeņu sistēma neapstājas pēc operatora piecelšanās no sēdekļa, un ja cēloni nevar noteikt, nekavējoties sazinieties Cramer ar savu izplatītāju.

3.4 APGĀŠANĀS AIZSARGKONSTRUKCIJA (ROPS)

Skatīt attēlu 5

Apgāšanās aizsargkonstrukcijas (ROPS) uzstādīšana

1. Ievietojiet starpliku no kronšteina priekšējās atveres uz āru.
2. Ievietojiet ROPS cauruli kronšteinā. Salāgojiet montāžas caurumus uz ROPS caurules ar caurumiem uz kronšteina.
3. Ievietojiet buļskrūves caur paplāksnēm un montāžas caurumiem un iepriekš ar rokām pieskrūvējiet uzgriežņus. (Lai atvieglotu

uzstādīšanu, vienlaikus darbiniet kreiso un labo pusi.)

4. Ievietojiet skavas tapas caur atspērēm un montāžas caurumiem. Ievietojiet R veida tapas skavas tapu caurumos, lai tās nostiprinātu.
5. Lai pievilktu uzgriežņus, izmantojiet 18 mm uzgriežņu atslēgu. (20-30 N·m)

▲ BRĪDINĀJUMS

Nedarbiniet zāles plāvēju ar nolocītu ROPS (nolaištā stāvoklī) standarta darba režīmā. Nolocīta ROPS konstrukcija nenodrošina aizsardzību pret apgāšanos.

▲ BRĪDINĀJUMS

Vienmēr piesprādzējiet drošības jostu, ja vien ROPS nav nolocīta. Šādā gadījumā drošības jostu nekad nedrīkst lietot.

▲ BRĪDINĀJUMS

Lai līdz minimumam samazinātu iespēju gūt traumas vai pasargāt sevi no nāves apgāšanās gadījumā:

- ROPS ir jātur vertikālā un fiksētā stāvoklī, un jāizmanto drošības josta.
- Nolaidiet ROPS tikai tad, ja tas ir absolūti nepieciešams.
- Brauciet lēni un uzmanīgi. Paceliet ROPS, tiklīdz brīva vieta to atļauj. Izlasi un ievērojiet norādījumus un brīdinājumus par darbību uz nogāzēm.
- Mašīnas darbības laikā vienmēr piesprādzējiet drošības jostu (zāles plāvējs ir aprīkots ar ROPS vertikālā stāvoklī).
- Apskatiet pļaujamo platību, lai pārliecinātos, vai visās vietās būs pietiekams augstums virs galvas (koku zari, vadi, durvju aillas utt.). ROPS nedrīkst saskarties ar priekšmetu, kas atrodas augstumā virs galvas.

▲ BRĪDINĀJUMS

Apgāšanās aizsargkonstrukcija aizsargā operatoru no apgāšanās, braucot pa nogāzi. Divu balstu ROPS var nolocīt, pēc R tapu izvilkšanas izņemot skavas tapas, lai mašīnu varētu izmantot zem zemu augošiem kokiem vai citiem šķēršļiem. Nelietojiet drošības jostu, kad ROPS atrodas nolaištā stāvoklī. Izmantojiet ROPS "salocīta" stāvoklī tikai tad, kad tas ir absolūti nepieciešams, un nekavējoties novietojiet to atpakaļ vertikālā pozīcijā, kad tas vairs nav nepieciešams.

▲ BRĪDINĀJUMS

Vienmēr velciet no traktora piekabes āķa. Nepiestipriniet ķēdes vai virves pie ROPS vilkšanas nolūkos, jo mašīna var apgāzties atpakaļvirzienā.

3.5 PRETSLĪDES RĪTENĪ

Skatīt attēlu 6

Pretslīdes rīteņi (1) ietilpst standarta Cramer komplektācijā. Šie pretslīdes rīteņi ir izstrādāti, lai samazinātu bojājumus, pļaujot uz raupjas virsmas, neilūdenā reljefā. Pēc pļaušanas augstuma iestatīšanas noregulējiet pretslīdes rīteņus tā, lai tie izvīrītos zem pļaušanas bloka, bet nesaskartos ar zemi. Tiem vienmēr jābūt vismaz 0,6 cm līdz 1,9 cm zem pļaušanas bloka. Ja zāles plāvējs atrodas uz līdzenas virsmas, rīteņu pozīciju pēc vajadzības var regulēt uz augšu vai uz leju, no 1,9 cm līdz 5,7 cm zem asmens virsmas. Pārvietojiet rīteņus uz augšu vai uz leju, izmantojot dažādus ass stiprinājuma caurumus rīteņa stiprinājuma kronšteinā (ja tas attiecas uz modeli).

1. Pēc pļaušanas augstuma noregulēšanas noregulējiet arī pretslīdes rīteņus, noņemot fiksējošo atloka uzgriezni, sešstūra skrūvi, kas nostiprina rīteņus.
2. Izvēlieties atveri tā, lai rītenis būtu novietots atbilstoši vēlamajam pļaušanas augstumam.

Skatīt attēlu 7

Piezīme. Pļaušanas augstumam virs 114 mm izmantojiet apakšējo caurumu. Pretslīdes rīteņi efektīvi novērš slidēšanu uz virsmas.

3. Uzlieciet fiksējošo atloka uzgriezni un sešstūra uzgriezni.
4. Noregulējiet arī pārējos pretslīdes rīteņus.

3.6 ELEKTRISKĀS PIEDZIŅAS (ETO) LIGZDA

Zāles plāvēju var izmantot kopā ar citām piercēm, kas īpaši paredzētas šai ierīcei, piemēram, papildu pūtēju. Pierces var darbināt no zāles plāvēja, izmantojot ETO ligzdu (1), kas atrodas zāles plāvēja priekšējā daļā, un tās var piestiprināt pie priekšējā piekabes āķa (2), ja piercei ir atbilstoša pieslēgvietā. Vēl viena ETO ligzda (3) atrodas zāles plāvēja aizmugurējā daļā.

Skatīt attēlu 8-9

4 EKSPLUATĀCIJA

4.1 PIRMS EKSPLUATĀCIJAS

4.1.1 SĒDEKĻA REGULĒŠANA

Skatīt attēlu

▲ BRĪDINĀJUMS

Pirms katras lietošanas reizes pārbaudiet, vai ir stingri pieskrūvēts sēdekļa panelis, lai novērstu sēdekļa pārvietošanos/sasvēršanos zāles plāvēja apgāšanās gadījumā.

Sēdekli var regulēt uz priekšu un atpakaļ, pārvietojot fiksatoru zem sēdekļa. Pārvietojiet fiksatoru uz iekšu un pabīdīet sēdekli pozīcijā, no kuras vislabāk varat vadīt mašīnu un justies visērtāk, un pēc tam piesprādzējiet drošības jostu.

Varat regulēt sēdekļa atsperojuma spiedienu, pagriežot sēdekļa regulēšanas sviru. Pagriežot pulkstenrādītāju kustības virzienā, spriegojums palielināsies, bet, pagriežot pretēji pulkstenrādītāju kustības virzienam, tas samazināsies.

4.1.2 PĻAUŠANAS BLOKA AUGSTUMA REGULĒŠANA

Skatīt attēlu 11

Pirms zāles plāvēja lietošanas noregulējiet pļaušanas bloka augstumu, lai pļaušanas pozīcija atbilstu jūsu darbam.

Pļaušanas bloka augstumu var noregulēt no 25-127 mm. Pļaušanas laikā pļaušanas blokam jābūt paceltam, lai izvairītos no celmiem, akmeņiem vai citiem šķēršļiem, kas var sabojāt zāles plāvēja pļaušanas bloku.

1. Apturiet zāles plāvēju un izslēdziet asmeņus.
2. Iestatiet stāvbremzi un nospiediet spiežampogu, lai zāles plāvēju izslēgtu.
3. Nospiediet kājas pedāli (1), spiediet uz priekšu, lai noregulētu pļaušanas bloka augstumu augstākajā pozīcijā, pēc tam svira nofiksēsies rievā.
4. Izvēlieties vēlamo pļaušanas bloka augstumu, ievietojiet augstuma regulēšanas tapu (2) rievā, lai to nostiprinātu.
5. Nospiediet kājas pedāli un spiediet augstuma regulēšanas sviru (3) uz priekšu, lai atbrīvotu kājas pedāli, pēc tam lēnām ataidiet kājas pedāli.

4.2 IZSTRĀDĀJUMA EKSPLUATĒŠANA

4.2.1 APGRIEZĒJMAŠĪNAS IESLĒGŠANA

▲ BRĪDINĀJUMS

Strādājot ar zāles plāvēju, kas aprīkots ar ROPS paceltā un nofiksētā stāvoklī, ir jābūt piesprādzētai drošības jostai. Nepiesprādzējiet drošības jostu, ja ROPS ir nolaištā stāvoklī.

1. Ievietojiet atslēgas pulti, nospiediet iedarbināšanas spiedpogu, lai zāles plāvējs ieslēgtos.
2. Pārbaudiet, vai ir iestatīts atbilstošs ātruma režīms, nospiežot piedziņas ātruma regulēšanas pogu "zema ātruma" pozīcijā. Ātruma poga atrodas uz digitālā displeja.

Piezīme. Vienmēr ieteicams sākt ar zema ātruma režīmu/nelielu ātrumu.

3. Nospiediet labo un kreiso stūres vadības sviru uz iekšu līdz neitrālam stāvoklim.

- Nospiediet uz augšu pļaušanas bloka asmeņu ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi (PTO), lai pļaušanas vajadzībām iedarbinātu griezējmotoru.

Piezīme. Ieslēdziet asmeņus tikai tad, kad stūres vadības sviras atrodas NEITRĀLĀ vai STĀVĒŠANAS pozīcijā! NEKAD neieslēdziet asmeņus mašīnas pārvietošanās laikā!

- Lai sāktu braukt, spiediet stūres vadības sviras uz priekšu, bet, lai brauktu atpakaļgaitā, sviras ir jāatvelk.

Piezīme. Elektriskās bremzes ieslēdzas pēc tam, kad stūres vadības sviras ir atgriezta stāvēšanas pozīcijā.

4.2.2 BRAUKŠANA AR ZĀLES PĻĀVĒJU

Pēc vilces piedziņas sistēmas iedarbināšanas ieslēdziet stūres vadības sviras un stūrējiet šādi:

▲ BRĪDINĀJUMS

Pirms braukšanas atpakaļgaitā vienmēr apskatieties, kas atrodas aiz pļāvēja. Neplaujiet pretējā virzienā, ja vien tas nav absolūti nepieciešams. Pirms braukšanas atpakaļgaitā vai tās laikā vispirms paskatieties uz leju un pēc tam atpakaļ.

▲ BRĪDINĀJUMS

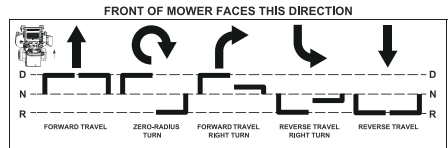
Strauja stūres vadības sviru pārvietošana nav vēlama, jo var rasties elektriskās sistēmas komponentu bojājumi.

- Lai dotos uz priekšu,** pabīdīet stūres vadības sviras uz priekšu vienādā attālumā.
- Lai brauktu atpakaļgaitā,** pavelciet stūres vadības sviras atpakaļ vienādā attālumā.
- Lai pagrieztos pa kreisi,** pārslēdziet kreisās puses stūres vadības sviru no neitrālās pozīcijas uz priekšu tālāk par labo stūres vadības sviru.
- Lai pagrieztos pa labi,** pārslēdziet kreisās puses stūres vadības sviru no neitrālās pozīcijas uz priekšu tālāk par labo stūres vadības sviru.
- Lai veiktu nulles rādiusa pagriezienu,** pārvietojiet vienu stūres vadības sviru uz priekšu un otru stūres vadības sviru atpakaļ. Šādā veidā piedziņas riteņus varēs pagriezt pretējā virzienā.
- Lai apturētu vai samazinātu ātrumu,** pārslēdziet stūres vadības sviras neitrālā pozīcijā. Braucot uz priekšu, uzmanīgi pavelciet atpakaļ stūres vadības sviras. Braucot atpakaļgaitā, uzmanīgi pārslēdziet uz priekšu stūres vadības sviras.
- Lai apturētu mašīnu avārijas gadījumā,** var izmantot divas metodes:
 - Braucot uz priekšu vai atpakaļgaitā, nekavējoties pārslēdziet stūres vadības sviras stāvbremzes pozīcijā. Braucot atpakaļvirzienā, uzmanīgi nospiediet uz priekšu stūres vadības sviras un izvairieties no pēkšņām kustībām. Jebkāda pēkšņa kustība var izraisīt zāles pļāvēja

priekšējās daļās nolaišanos zemē, kā rezultātā operators var zaudēt vadību, tādējādi radot nopietnus savainojumus vai nāvi.

- Pagrieziet iedarbināšanas atslēgu pozīcijā „OFF”. Tādējādi tiks izslēgta vilces piedziņas sistēma un pļaušanas bloka piedziņas sistēma.
- Lai veiktu trīspunktu pagriezienu pa labi,** pabīdīet kreiso stūres vadības sviru no neitrālās pozīcijas uz priekšu tālāk par labās stūres vadības sviru un sāciet pagriezienu. Pēc tam pavelciet atpakaļ stūres vadības sviras, līdz tās atrodas aiz neitrālās pozīcijas, un mašīna sāk braukt atpakaļgaitā. Pavelciet labo stūres vadības sviru no neitrālā stāvokļa uz aizmuguri tālāk par kreiso stūres vadības sviru, kamēr pagriežas mašīnas aizmugure. Pēc tam pabīdīet stūres vadības sviras uz priekšu, līdz tās abas atrodas aiz neitrālās pozīcijas, un mašīna sāk braukt uz priekšu. Pabīdīet kreiso stūres vadības sviru no neitrālās pozīcijas uz priekšu tālāk par labo stūres vadības sviru un pabeidziet griešanos.
- Lai palielinātu ātrumu,** palieliniet stūres vadības sviras attālumu no neitrālās pozīcijas. Jo tālāk uz priekšu aiz neitrālās pozīcijas atradīsies stūres vadības sviras, jo ātrāk mašīna brauks uz priekšu. Jo tālāk atpakaļvirzienā aiz neitrālās pozīcijas atradīsies stūres vadības sviras, jo ātrāk mašīna brauks atpakaļgaitā.

ZĀLES PĻĀVĒJA PRIEKŠPUSE IR VĒRSTA ŠAJĀ VIRZIENĀ



N= NEITRĀLA POZĪCIJA

D= BRAUKŠANA UZ PRIEKŠU

R= ATPAKAĻGAITA

Bultiņu virziens norāda zāles pļāvēja kustības virzienu



Kreisā stūres vadības svira

Labā stūres vadības svira

4.2.3 MAŠĪNAS APTURĒŠANA

▲ BRIESMAS

Nekad neapstājieties un nemainiet virzienu atpakaļgaitā strauji, it īpaši veicot manevrus slīpumā. Stūrei ir jutīga reakcija. Strauja stūres vadības sviru kustība jebkurā virzienā ar mašīnu var izraisīt nopietnus savainojumus.

- Pārslēdziet stūres vadības sviras neitrālā pozīcijā.

- Lai izslēgtu asmeņus, nospiediet plaušanas bloka asmeņu IESLĒGŠANAS/IZSLĒGŠANAS slēdzi (PTO).
- Pārslēdziet stūres vadības sviras uz āru stāvbremzes pozīcijā.
- Nospiediet spiedpogu, lai izslēgtu zāles plāvēju.

4.3 PĻAUŠANA UZ NOGĀZĒM

Skatīt attēlu 12

Nogāzes ir galvenais faktors, kas saistīts ar vadības zaudēšanu un apgāšanās negadījumiem, kas var izraisīt smagas traumas vai nāvi. Strādājot uz nogāzēm, jāievēro papildu piesardzība. Ja nevarat braukt atpakaļgaitā pa nogāzi vai jūtaties uz tās nedroši, nepļaujiet to.

- Brauciet slīpumā ražotāja ieteiktajā virzienā. Esiet piesardzīgs, strādājot tuvu pie nomalēm.
- Nelietojiet zāles plāvēju apstākļos, ja ir radušās problēmas ar vilkmi, stūrēšanu vai stabilitāti. Riepas var slīdēt arī tad, ja riteņi ir apturēti.
- Braucot lejup pa nogāzi, vienmēr ieslēdziet zāles plāvēju pārnesumā. Nebrauciet lejup slīpumā ar lielu ātrumu.
- Esiet īpaši uzmanīgs(-a), strādājot slīpumā.
- Uzmanieties no bedrēm, grambām, izcilņiem, akmeņiem vai citiem slēptiem objektiem. Mašīna nelīdzenā reljefā var apgāzties. Garā zālē var atrasties šķēršļi.
- Aizvāciet visus šķēršļus, piemēram, akmeņus, koku zarus, atkritumus utt.
- Pārvietojieties pa nogāzēm lēnām un pakāpeniski. Neveiciet pēkšņas ātruma vai virziena izmaiņas.
- Izvaieties no mašīnas iedarbināšanas un apturēšanas, atrodoties uz nogāzes. Ja riepas zaudē saķeri, atvienojiet asmeņus un lēnām taisnā virzienā brauciet lejup pa nogāzi.
- Pļaujiet drošā attālumā (3 metrus) no nogāzēm, atbalsta sienām, notekgrāvjiem, uzbūrumiem, ūdens vai cita veida apdraudējumiem, lai izvairītos no riteņa krišanas pāri malai vai zemes iegrušanas. Tas samazinās pēkšņas mašīnas apgāšanās risku, kas var izraisīt nopietnas traumas vai nāvi.
- Zāles pļaušanai nogāzēs un pie nogāzēm, atbalsta sienām, notekgrāvjiem, uzbūrumiem vai ūdens izmantojiet stumjamo pļaujmašīnu vai rokas trimmeri.
- Nepļaujiet mitru vai slapju zāli. Samazināta riepu saķere var izraisīt saslīdēšanu un stūres vadības zaudēšanu.
- Nevelciet nekādu aprīkojumu nogāzēs.
- Ja zāles plāvēja riepas zaudē saķeri, strādājot nogāzēs, izslēdziet plaušanas bloka piedziņas sistēmu, pārslēdziet stūres vadības sviras stāvbremzes pozīcijā, pagrieziet iedarbināšanas atslēgu IZSLĒGTĀ pozīcijā, izņemiet atslēgu un dodieties pēc palīdzības.

- Nekad nesāciet strauji braukt, strauji neapstājieties un nemainiet braukšanas virzienu atpakaļgaitā, it īpaši veicot manevrus uz nogāzēm. Stūres sistēma ir paredzēta jutīgai reakcijai. Ātra stūres vadības sviru kustība jebkurā virzienā var izraisīt mašīnas reakciju, kas var izraisīt nopietnas traumas.
- Nekad neapstājieties pēkšņi, braucot lejā pa nogāzēm. Šīs darbības rezultātā mašīnas reakcija var izraisīt nopietnas traumas.
- Zāles Cramer plāvējs spēj darboties horizontālā virzienā (traversi) mērenās nogāzēs. Strādājot līdz 15 grādu slīpās nogāzēs, nemiet vērā visus apstākļus, kuru dēļ zāles plāvēja piedziņas riepas var zaudēt saķeri, kā rezultātā var tikt zaudēta vadība pār mašīnu. Operators nedrīkst strādāt nogāzē, kamēr viņš nav pilnībā iepazīies ar aprīkojumu.

Nepļaujiet nogāzēs, kuras ir slīpākas par 15 grādiem.

Lai noteiktu plaušanas slīpuma pakāpi, izlasiet sadaļu Norādes pļaušanai uz nogāzēm. Ja tiek konstatētas riepu saķeres zuduma pazīmes, operatoram ir jābrauc lejā no slīpās vietas, ievērojot īpašu piesardzību. Pagaidiet, līdz apstākļi, kas izraisīja problēmu, tiek novērsti, pirms mēģināt vēlreiz pļaut nogāzē. Apvidus apstākļi var ietekmēt riepu saķeri, kā rezultātā var tikt zaudēta vadība pār mašīnu. Daži turpmāk minētie nosacījumi, kas jums jāzina:

- Slapja virsma
- Ieplakas (piemēram, bedres, grambas, izskalojumi)
- Dublū un gruvešu kaudzes
- Noteikta veida augsne (piemēram, smiltis, birstoši netīrumi, grants, māls)
- Zāles veids, blīvums un augstums
- Ļoti sausi apstākļi
- Pārāk zems vai pārāk augsts riepu spiedienu

Arī zāles plāvējam piestiprinātie piederumi ietekmēs pļaušanu nogāzē. Nemiet vērā, ka katra piederuma īpašības atšķiras.

Šie ir tikai daži piemēri situācijām, kad, strādājot uz nogāzes, jāievēro piesardzība. Ir vēl daudz citu gadījumu, tomēr tos visus nav iespējams uzskaitīt. Nekad neaizmirstiet ievērot īpašu piesardzību, strādājot uz nogāzēm.

- ROPS var samazināt traumu gūšanas vai nāves risku apgāšanās rezultātā. Strādājot ar zāles plāvēju, kas aprīkots ar ROPS vertikālā stāvoklī, jābūt piesprādzētai drošības jostai. Jāuzstāda gan skavas tapas, gan R-tapas. Drošības jostas nepiesprādzēšana ar ROPS var izraisīt nopietnas traumas apgāšanās gadījumā.

5 EKSPLUATĒŠANAS IETEIKUMI

▲ BRIESMAS

Pirms ekspluatācijas operatoram ir rūpīgi jāiepazīstas ar pareizu mašīnas lietošanu un ekspluatēšanu, pilnībā un rūpīgi jāizlasa rokasgrāmata, un, pirms sākt strādāt parastajā ātrumā, veikt lēnas kustības. Nepieredzējis operators nedrīkst pļaut uz nogāzēm vai uz nelīdzena reljefa.

▲ BRĪDINĀJUMS

Ja ieslēgtas mašīnas laikā pēkšņi zaudējat stūres vadību, nekavējoties pārslēdziet stūres vadības sviras stāvbremzes pozīcijā un nospiediet spiežampogu, lai izslēgtu zāles pļāvēju. Pārbaudiet mašīnu un konsultējieties ar savu Cramer tirgotāju, lai atrisinātu problēmu, pirms turpināt pļaušanu.

▲ BRĪDINĀJUMS

Ierīces stūres vadības sviras ir ļoti jutīgas. Lai nodrošinātu vienmērīgu darbību, pārslēdziet sviras lēnām, neveiciet pēkšņas kustības. Lai iegūtu nepieciešamās prasmes un iemācītos vieglāk izmantot zāles pļāvēju, nepieciešama pieredze un zināšanas. Mašīna var pagriezties ļoti ātri. Rīkojieties piesardzīgi, veicot pagriezienus, un samaziniet ātrumu, pirms veicat asus pagriezienus.

Dažkārt nepieredzējuši operatori pārvērtē situāciju un zaudē vadību. Lai apgūtu šīs īpašības, pirms sākat strādāt normālā ātrumā, brauciet un pļaujiet lēnām.

▲ BRĪDINĀJUMS

Netuvojieties ar lielu ātrumu straujām pārejām vai izvīrtiem šķēršļiem (piemēram, notekcaurulēm vai apmalēm), lai mēģinātu tiem „pārlēkt”, jo operators var izkrist no mašīnas. Tuvojieties tiem lēnā ātrumā un pagrieziet vienu piedziņas riteni leņķī pie šķēršļa. Turpiniet braukt leņķī, līdz ritenis atbrīvojas, un pēc tam pagrieziet pretējo riteni.

Ja pagriezaties mīkstā vai slapjā zālienā, ļaujiet abiem riteņiem ripot uz priekšu vai atpakaļ. Griešanās uz viena apturēta riteņa var sabojāt zālienu. Asmeņiem ir jābūt asiem. Daudzas problēmas saistībā ar nepareizi nopļautu zāli rodas neasu vai nepareizi uzasinātu asmeņu dēļ. Asmens asums ir jāpārbauda katru dienu.

▲ BRIESMAS

Nekad nestrādājiet ar asmeņiem, kamēr aizdedzes slēdzī atrodas atslēga. Vienmēr novietojiet pļaušanas bloka asmeņu slēdzi (PTO) izslēgtā pozīcijā, novietojiet stūres vadības sviras stāvbremzes pozīcijā un nospiediet spiežampogu, lai izslēgtu zāles pļāvēju, un izņemiet atslēgas pultī no slēdža. Nobloķējiet zāles pļāvēju, ja jums zem tā ir jāveic kādi darbi. Ja zāles pļāvējs pļaušanas laikā atsisas pret kādu akmeni, zaru vai citu svešķermeni, vienmēr pārbaudiet, vai asmens nav bojāts.

- **Izlādējiet zāli virzienā pa labi**, prom no nenopļautās vietas. Izvēlieties pļaušanas modeli, kas novirza zāles izlādi ārpus pļaušanas zonas. Parasti tas nozīmē izmantot modeli, kam nepieciešams pagriezties pa kreisi, jo sānu izlāde notiek virzienā pa labi. Jebkurā gadījumā neizlādējiet zāli uz nenopļauta laukuma, jo zāle pēc tam tiek nopļauta „divas reizes”. Pļaušana divreiz rada nevajadzīgu slodzi mašīnai un samazina pļaušanas efektivitāti.
- **Pļaujot zālienu pirmo reizi**, nopļaujiet zāli nedaudz augstāk nekā parasti, lai izvairītos no zāliena sabojāšanas nelīdzenā reljefā. Ja iespējams, vislabāk ir izmantot iepriekš izmantoto pļaušanas augstumu. Pļaujot zāli, kas garāka par sešām collām, iespējams, jums būs jānopļauj zāliens divas reizes, lai sasniegtu labākus pļaušanas rezultātus.
- **Parastas pļaušanas laikā** pļaujiet tikai aptuveni 1/3 no zāles garuma. Nav ieteicams pļaut vairāk, ja vien zāle nav reta vai pļaušanas sezona netuvojas beigām.
- **Ik pēc katras pļaušanas reizes nomainiet pļaušanas modeli**, lai zāle augtu taisni un varētu labāk izkļiedēt nopļauto zāli.
- **Neaizmirstiet, ka zāle aug dažādā ātrumā** dažādos gadalaikos. Lai saglabātu vienādu pļaušanas augstumu, pļaujiet biežāk agrā pavasarī. Tā kā vasaras vidū augšanas ātrums palēninās, pļaujiet šajā periodā retāk. Ja nevarat pļaut regulāros intervālos, vispirms nopļaujiet lielā pļaušanas augstumā, pēc tam divas dienas vēlāk nopļaujiet vēlreiz zemākā pļaušanas augstumā.
- **Palieliniet pļāvēja pļaušanas augstumu**, ja pļāvēja pļaušanas platums ir lielāks par iepriekšējā pļāvēja pļaušanas platumu. Šādi nelīdzenā zāle netiks nopļauta par daudz.

- **Palieliniet plāvēja plaušanas augstumu**, ja zāle ir nedaudz garāka par parasto garumu vai ja tajā ir augsts mitruma līmenis. Pēc tam noplaujiet zāli vēlreiz ar zemāku plaušanas augstumu.
- **Ja plaušanas laikā mašīnas kustība uz priekšu ir jāaptur**, uz zāliena var nokrist noplautās zāles puduris. Lai no tā izvairītos, pārvietojieties uz iepriekš noplautu vietu ar ieslēgtiem asmeņiem.
- **Nekavējoties uzlādējiet akumulatoru.**

Akumulatora ietilpība	Rīcība	Akumulatora ietilpība	Rīcība
5%-10%	Zāles plāvējs darbosies zemas jaudas akumulatora darbības režīmā, un maksimālais braukšanas ātrums būs 9,6 km/h, maksimālais plaušanas ātrums būs 3650 rpm ZTC122R, 3350 rpm ZTC132R, 2850 rpm ZTC152R,.	<5%	Asmeņu motors apstāsies automātiski, un maksimālais braukšanas ātrums būs 9,6 km/h. Zāles plāvējs ir nekavējoties jāuzlādē.

- **Ļaujiet motoram 30 minūtes atdzist.** Ja piedziņas motors pārsniedz ieprogrammēto temperatūru, motora ātrums samazināsies. Ja temperatūra turpinās paaugstināties, piedziņas motori izslēdzas.

6 ELEKTRISKĀ SISTĒMA

6.1 ELEKTRISKĀS SISTĒMAS DROŠUMS

- Pirms iekārtas regulēšanas vai remontdarbu veikšanas izņemiet atslēgu un akumulatorus, pagrieziet servisa slēdzi izslēgtā pozīcijā OFF un izlasiet īpašnieka rokasgrāmatu.
- Pirms darba ar šo iekārtu vienmēr izņemiet atslēgu un pagrieziet servisa slēdzi izslēgtā pozīcijā OFF.
- Iekārtas transportēšanas nolūkā vienmēr pagrieziet servisa slēdzi izslēgtā pozīcijā OFF.
- Mašīnai jābūt tīrai, bez noplautās zāles, lapām un citiem gružiem. NESMIDZINIET uz mašīnas ūdeni, lai to nomazgātu. Izmantojiet tikai saspiesto gaisu. Izmantojot šo mašīnu, valkājiet piemērotus acu un dzirdes aizsarglīdzekļus.
- Akumulatora tuvumā vienmēr valkājiet aizsargbrilles un aizsargaprīkojumu. Izmantojiet izolētus instrumentus.
- Izīriet no akumulatora nodalījuma, piedziņas motora nodalījuma, plaušanas bloka, sēdekļa utt. visus netīrumus un gružus. Neizmantojiet šķīdinātājus, cietus tīrīšanas līdzekļus vai abrazīvus līdzekļus.
- Ja atslēga atrodas IESLĒGTĀ pozīcijā, zāles plāvēja asmens var pēkšņi ieslēgties, pat ja piedziņas motors negriežas. Ieslēdzot plaušanas bloka asmeņu IESLĒGŠANAS/IZSLĒGŠANAS slēdzi, raugiet, lai šajās vietās neatrastos neviens klātesošais.
- Visas apkopes un uzglabāšanas vietas ir pareizi jāizvēdina saskaņā ar piemērojamajiem ugunsdrošības kodeksiem un rīkojumiem, lai izvairītos no ugunsbīstamības.
- Nekad nesmēķējiet un netuviniet liesmas vai neradiet dzirksteles akumulatoru tuvumā.

- Uzglabājiet akumulatorus bērniem nepieejamā vietā.
- Pārsegiem un aizsargiem ir vienmēr jābūt uzstādītiem un droši nostiprinātiem. Ja tie ir bojāti, nekavējoties salabojiet vai nomainiet. Nekad neparveidojiet vai nenovietojiet drošības ierīces.

6.2 AKUMULATORS UN LĀDĒTĀJS

▲ BRĪDINĀJUMS

Dažādu elektrisko komponentu apkope, kas atrodas uz Cramer zāles plāvēja, jāveic tikai Cramer tehnikim, kas pārzina zāles plāvēja darbību.

▲ BRĪDINĀJUMS

Kad akumulatora spriegums kļūst zems, zāles plāvēja asmeņi apstājas, taču piedziņas motori turpina darboties, ļaujot vadītājam turpināt braukt ar iekārtu. Kad akumulatori izlādējas līdz šim līmenim, tos ir nepieciešams uzlādēt. Mašīna ir nekavējoties jāatgriež atpakaļ akumulatora uzlādes zonā un jāpievieno akumulatora lādētājam.

▲ BRĪDINĀJUMS

Nemēģiniet šķērsot ceļus vai dzelzceļus, ja akumulatora uzlādes līmenis ir zems.

6.2.1 UZLĀDĒJIET AKUMULATORU

▲ BRĪDINĀJUMS

Sīkāka informācija par lādētāju ir sniegta lādētāja rokasgrāmatā. Izlasiet un izprotiet visus drošības brīdinājumus un norādījumus. To neievērošana var izraisīt elektriskās strāvas triecienu, ugunsgrēku un/vai nopietnas traumas.

1. Nospiediet spiežampogu, lai izslēgtu zāles plāvēju.

- Izņemiet atslēgu un pārliecinieties, ka mašīna pilnībā apstājas.
- Akumulatora uzlādes pieslēgvietā atrodas mašīnas aizmugurējā korpusa kreisajā pusē (skatoties no operatora sēdvietas). Nospiediet atbrīvošanas pogu (1), lai atvērtu pieslēgvietas vāku (2) uzlādes veikšanai.
- Savienojiet lādētāju ar pieslēgvietu.
- Otru lādētāja galu pievienojiet mājsaimniecībā izmantojamajai kontaktligzdai ar GFCI aizsardzību.

Skatīt attēlu 13

▲ BRĪDINĀJUMS

Pirms lādētāja atvienošanas no zāles plāvēja lādētājs ir vienmēr jāizslēdz. Atvienojiet lādētāja vadu no sienas kontaktligzdas.

▲ BRĪDINĀJUMS

Pirms darba uzsākšanas akumulatora uzlādes pieslēgvietai ir jāuzliek aizsargvāciņš.

6.2.2 UZLĀDĒŠANAS IETEIKUMI

▲ BRĪDINĀJUMS

Neizmantojiet pagarinātāju zāles plāvēja uzlādēšanai! Ja tomēr pagarinātājs ir jāizmanto, tam jābūt vismaz 10 AWG vadojumam un pēc iespējas īsākam. (3-7,6m long). Nekad neatstājiet pagarinātājvadu uztītā veidā, jo tajā var uzkrāties pārmērīgs karstums un izkausēt pagarinātājvada izolāciju.

▲ BRĪDINĀJUMS

Akumulatora apkopes laikā nesmēķējiet.

▲ BRĪDINĀJUMS

Akumulatora tuvumā vienmēr valkājiet aizsargbrilles un aizsargapģērbu. Izmantojiet izolētus instrumentus.

▲ PIESARDZĪBU














Uzlādēšanas ieteikumi




- Akumulatoriem neveidojas atmiņa, un pirms atkārtotas uzlādes tie nav pilnībā jāizlādē.
- Neuzlādēti akumulatori lēnām izlādējas. Katras pavasara sezonas sākumā pirms pirmās plaušanas pārliecinieties, ka akumulatori ir pilnībā uzlādēti.
- Ja lādētājs netiek atstāts pieslēgtā veidā, akumulatori ir pilnībā jāuzlādē ik pēc 30 dienām, lai saglabātu akumulatora darbības laiku. Neļaujiet lādētājam uzlādēt ilgāk par 15 stundām.
- Uzlādēšanas laikā lādētāja dzesēšanas ventilatora ieplūdes un izplūdes atveres nedrīkst būt bloķētas.

6.3 DIGITĀLAIS DISPLEJS

Skatīt attēlu 14-17

Digitālā displeja, kas atrodas uz vadības paneļa, funkcija ir nodrošināt operatoram informāciju par elektrisko sistēmu. Tas sniedz detalizētu informāciju modeļa, kodu un numuru veidā.

#	Nosaukums	Funkcija
a		GPS signāls
b		Drošības funkcija ir aktīva.
c		Ekrāna bloķēšana. Skārienekrāna funkcija ir atspējota.
d	11:45	Laiks
e		Lai darbinātu mašīnu, lietotājam ir jāatrodas sēdekītī.
f		Ieslēgta brīdinājuma lampiņa.
g		Deg LED gaisma.
h		Stāvbremze ir ieslēgta.
i		Palieliniet asmeņu ātrumu. Asmeņu ātrumam ir 4 līmeņi. Katru reizi, kad pieskarāties ekrāna pogai, asmeņu ātrums palielinās par vienu līmeni. Kad ātrums sasniedz augstāko līmeni, ar skārienpogu vairs nav nevar noregulēt lielāku ātrumu.
j		Asmens griešanās ātrums
k		Samaziniet asmeņu ātrumu. Asmeņu ātrumam ir 4 līmeņi. Katru reizi, kad pieskarāties ekrāna pogai, asmeņu ātrums samazinās par vienu līmeni. Kad ātrums sasniedz zemāko līmeni, ar skārienpogu vairs nav nevar noregulēt zemāku ātrumu.
l		Palieliniet braukšanas ātrumu. Braukšanas ātrumam ir 4 līmeņi. Katru reizi, kad pieskarāties ekrāna pogai, braukšanas ātrums palielināsies par vienu līmeni. Kad ātrums sasniedz augstāko līmeni, ar skārienpogu vairs nav nevar noregulēt lielāku ātrumu.
m		Braukšanas ātrums
n		Samaziniet braukšanas ātrumu. Braukšanas ātrumam ir 4 līmeņi. Katru reizi, kad pieskarāties ekrāna pogai, braukšanas ātrums samazināsies par vienu līmeni. Kad ātrums sasniedz zemāko līmeni, ar skārienpogu vairs nav nevar noregulēt zemāku ātrumu.

#	Nosaukums	Funkcija
o	80 %	Akumulatora uzlādes līmenis procentos. Ja tas ir 5 % vai mazāk, pārtrauciet darbu un pēc iespējas ātrāk uzlādējiet akumulatoru.
p	Enerģijas patēriņš	Enerģijas patēriņa statuss
q		ETO poga. Pieskarieties, lai regulētu pierīces jaudu.
r		Zemas vilces kontroles poga. Pieskarieties, lai pārslēgtu zemas vilces kontroles režīmu.
s		Brīdinājums par kļūdu. Pieskarieties, lai apskatītu kļūdas kodu un saturu.
t	PLĀUŠANA	Pļaušanas sesija. Pieskarieties, lai pārietu uz pļaušanas sesijas lapu.

6.3.1 EKRĀNA BLOĶĒŠANA

Skatīt attēlu 18

Lai bloķētu/ atbloķētu ekrānu, vienlaicīgi nospiediet un 3 sekundes pieturiet vadības paneļa pogas UZ AUGŠU un UZ LEJU. Bloķēta ekrāna laikā visas skāriendarbības ir atspējotas, un sākumlapā tiek parādīta atslēga, kā norādīts tālāk.

6.3.2 SĀKUMA EKRĀNA STATUSS

1. Gan braukšanas ātrumam, gan asmeņu griešanās ātrumam ir 4 līmeņi. Zaļās ikonas skaits katrā pusē norāda pašreizējo braukšanas ātrumu vai asmeņu griešanās ātrumu.

Skatīt attēlu 19

2. Ja braukšanas/asmens sistēma ir stipri bojāta, braukšanas/asmens ātruma josla iekrāsosies pelēkā krāsā, kamēr kļūdas kods nebūs nodzisis.

6.3.3 ETO

1. Kad pierīce būs piestiprināta pie mašīnas, ekrānā parādīsies ETO lapa, kā tas redzams tālāk. ETO jauda ir izslēgta, un skārienpoga ir pelēkā krāsā.

Skatīt attēlu 20

2. Pieskarieties ETO pogai, lai ieslēgtu ETO, un poga iedegsies zaļā krāsā.
3. Lai atgrieztos sākuma lapā, nospiediet pogu Pārslēgt lapu vai pogu uz Sākumu/Atpakaļ. ETO ikona parādīs ETO jaudas statusu. Zaļa krāsa nozīmē "ieslēgts", bet pelēkā krāsa — "izslēgts".

Skatīt attēlu 21

Piezīme. ETO ikona sākuma ekrānā parāda tikai ETO statusu, nevar iestatīt ETO statusu.

6.3.4 GAISMAS INDIKATORI

- Nospiediet pogu Pārslēgt lapu, lai pārslēgtu digitālajā displejā Apgaismojuma lapu, kā tas norādīts tālāk.
Skatīt attēlu 22
- Nospiediet LED gaismas pogu, lai ieslēgtu/izslēgtu LED gaismu. Ja LED gaismas poga ir zaļa, LED gaisma ir ieslēgta, un sākuma ekrānā tiek parādīta LED gaismas ikona. Ja LED gaismas poga ir pelēka, LED gaisma ir izslēgta, un LED gaismas ikona sākuma ekrānā nav redzama.
- Nospiediet brīdinājuma gaismas pogu, lai ieslēgtu/izslēgtu brīdinājuma gaismu. Ja brīdinājuma lampiņas poga ir zaļa, brīdinājuma lampiņa ir ieslēgta, un sākuma ekrānā tiek parādīta brīdinājuma lampiņas ikona. Ja brīdinājuma lampiņas poga ir pelēka, brīdinājuma lampiņa ir izslēgta, un brīdinājuma lampiņas ikona sākuma ekrānā nav redzama.

6.3.5 IESTATĪJUMI

- Nospiediet pogu Pārslēgt lapu, lai atvērtu iestatījumu lapu. Varat iestatīt 6 elementus, tostarp Kļūdas, Statistika, Spilgtums, Valoda, Preferences un Zemas vilces kontrole.

Skatīt attēlu 23

Vienība	Funkcija
Kļūdas	Šajā lapā ir norādīts kļūdu saturs un ieteikumi.
Statistika	Šajā lapā ir norādīts kopējais darba stundu skaits, kopējais plaušanas stundu skaits un asmeņu lietošanas ilgums.
Preferences	Izvēlieties uzlādes gaismas, spilgtumu, valodas un mērvienības.
Zemas vilces kontrole	Iestatiet zemas vilces kontroles režīmu.
Administrators	Izvēlieties piekļuves kodu, ātruma iestatījumus, mainiet administratora PIN un izstāžu displeja režīmu.
Apkope	Iestatiet stūres kalibrēšanu un parādiet informāciju par komponentiem.

6.3.6 UZLĀDE

- Transportlīdzekļa uzlādes laikā digitālajā displejā ir redzams tikai uzlādes ekrāns. Tas parāda akumulatora procentuālo uzlādi un paredzamo laiku līdz akumulatora pilnīgai uzlādei.

Skatīt attēlu 24

6.3.7 PĻAUŠANAS SESIJA

- Griezējasmens darbības laikā sākuma ekrānā tiek parādīta poga "CUTTING" (Pļaušana).
Skatīt attēlu 25
- Pieskarieties pogai "CUTTING", lai atvērtu pļaušanas sesijas lapu.
Skatīt attēlu 26
- Kad griezējasmens pārtrauc darboties, pļaušanas sesijas dati tiek saglabāti vēl 15 minūtes. Tiklīdz griezējasmens atsāk darbu, pļaušanas sesija turpinās.
- Lai izslēgtu pļaušanas sesijas funkciju, pieskarieties pogai "STOP CUTTING SESSION" (Apturēt pļaušanas sesiju). Pļaušanas sesija tiks ierakstīta.
- Lai ieslēgtu funkciju, pieskarieties pogai "START CUTTING SESSION" (Sākt pļaušanas sesiju).

Skatīt attēlu 27

6.3.8 AVĀRIJAS REŽĪMS

- Ja akumulatora uzlādes līmenis ir zemāks par 5%, tiek aktivizēts avārijas režīms. Asmeņu motori tiek izslēgti, un riņķu motoru darbība tiek samazināta līdz 1. līmenim, zāles plāvējs ir nekavējoties jāuzlādē. Un ETO pierīces automātiski izslēdzas.
- Var tikt ieslēgts piespiedu avārijas režīms, izmantojot lietotni kā drošības funkciju, lai novērstu zādzību vai aizsargātu nozagto produktu no lietošanas. Funkcija tiks aktivizēta nākamreiz, kad izstrādājums tiks iedarbināts.

Skatīt attēlu 28-29

- Lai deaktivizētu piespiedu avārijas režīma funkciju, izslēdziet iestatījumu un restartējiet izstrādājumu.

6.3.9 PROGRAMMATŪRAS ATJAUNINĀŠANA

- Katru reizi, kad izstrādājums tiek iedarbināts, tiks pārbaudīts, vai ir pieejams kāds programmatūras atjauninājums. Ja atjauninājums ir pieejams, tiks parādīts uznirštošais logs.
Skatīt attēlu 30
- Pēc operators apstiprinājuma zāles plāvējs uzsāks atjaunināšanu.
- Atjaunināšanas laikā ekrānā tiks parādīts ziņojums, atgādinot operatoram neizslēgt un neapturēt zāles plāvēju. Ekrānā tiks parādīta arī atjaunināšanas progresa josla un rezultāts.

Skatīt attēlu 31

LV 7 LIETOTNES IZMANTOŠANAS PADOMI

7.1 REGISTRĀCIJA UN PIETEIKŠANĀS

1. Apmeklējiet Autoparka pārvaldības tīmekļa vietni: fleet,cramertools.com.
2. Izveidojiet kontu un pēc tam piesakieties lietotnē.
3. Uzaiciniet citus lietotājus pievienoties savai organizācijai.
4. Noskenējiet zemāk redzamo QR kodu, lejupielādējiet lietotni un piesakieties.

Skatīt attēlu 32

Piezīme. Lai uzzinātu vairāk par Cramer savienojuma izveidi ar mašīnu, apskatiet lietotnes savienošanas pārī lapu.

5. Pievienojiet ierīci, ievadot sērijas numuru un savienošanas kodu vai noskenējot QR kodu uz atbilstošās etiķetes.

Skatīt attēlu 33

Piezīme. QR kods uz transportlīdzekļa atbilstošās etiķetes šajā rokasgrāmatā tiek ģenerēts no sērijas numura un savienošanas pārī koda.

8 APKOPE

8.1 ZĀLES PĻĀVĒJA ASMENS APKOPE

Pārbaudiet reizi dienā zāles pļāvēja asmeņus. Tie ir enerģijas efektivitātes un labi kopta zāliena pamatnosacījums. Tiem vienmēr jābūt asiem — neasi asmeņi zāli nenoplauj, bet norauj, dažu stundu laikā atstājot uz zāles brūnu virsmu. Neasam asmenim ir nepieciešama arī lielāka jauda. Nomainiet asmeni, kas ir saliekts, saplaisājis vai salūzis.

▲ BRĪDINĀJUMS

Nekad nemēģiniet iztaisnot saliektu asmeni karsējot, kā arī metināt ielplaisājušu vai salauztu asmeni, jo asmens var salūzt un izraisīt nopietnus savainojumus. Nodiluši vai bojāti asmeņi ir jānomaina.

▲ BRĪDINĀJUMS

Nekad nestrādājiet ar asmeņiem, kamēr atslēga atrodas aizdedzes slēdzī. Nospiediet spiedpogu, lai izslēgtu zāles pļāvēju, izņemiet atslēgu no slēdža un pagrieziet servisa slēdzi izslēgtā pozīcijā OFF. Nobloķējiet zāles pļāvēju, ja jums zem tā ir jāveic kādi darbi. Strādājot ar asmeņiem, valkājiet cimdus. Ja zāles pļāvējs atsitas pret kādu akmeni, zaru vai citu svešķermeņu, vienmēr pārbaudiet, vai asmens nav bojāts!

▲ BRIESMAS

Asmens adapteri varēs noņemt, tiklīdz tiks atskrūvēta asmens vāciņa skrūve. Nelielus uzasināšanas darbus var veikt ar vīli. Pēc slīpēšanas pārbaudiet asmeņu balansu. Komerciāls balansēšanas rīks ir pieejams lielākajā daļā armatūras preču veikalu, vai arī balansēšanu var veikt, novietojot asmeni uz apgriezta līnijas perforatora vai 12,7 mm bultskrūves. Asmenim nevajadzētu noliekties vai sasnēties. Lēnām griežot asmeni, tas nedrīkst šūpoties. Ja asmens nav balansēts, pirms uzstādīšanas tas ir jāneregulē. Novietojiet asmeni uz līdzenas virsmas un pārbaudiet, vai tas nav deformējies. Deformētus asmeņus ir jānomaina.

▲ BRĪDINĀJUMS

- Lai nodrošinātu pareizu pļaušanu, asmens spurai (izliktajai daļai) jābūt vērstai virzienā uz augšu uz pļaušanas bloka iekšpusi.
- Pēc asmeņu uzstādīšanas tie ir jāpagriež, lai nodrošinātu, ka to gali nepieskaras viens otram vai pļāvēja sāniem.
- Ja bultskrūve netiek pareizi pieskrūvēta, var nokrist asmens, kas var izraisīt nopietnus savainojumus.
- Pļaujmašīnas asmeņi ir asi, un ar tiem var sagriezties. Veicot apkopes vai remonta darbus, valkājiet cimdus.

8.1.1 ZĀLES PĻĀVĒJA ASMEŅU NOŅEMŠANA

▲ BRĪDINĀJUMS

Zāles pļāvēja asmeņi ir asi. Strādājot ar zāles pļāvēja asmeņiem, vienmēr valkājiet cimdus.

1. Novietojiet zāles pļāvēju uz līdzenas virsmas, izslēdziet PTO un pagrieziet stūres vadības sviras uz āru, lai ieslēgtu stāvbremzi. Izslēdziet zāles pļāvēju, izņemiet iedarbināšanas atslēgu un pagrieziet servisa slēdzi izslēgšanas pozīcijā.

Skatīt attēlu 34

2. Izmantojiet domkrata statīvu, lai paceltu zāles pļāvēja šasijas priekšpusi uz augšu, kas atvieglos piekļūvi asmeņiem. Domkrata statīvu var novietot pret priekšējo piekabes āķi. Pirms darbu veikšanas zem zāles pļāvēja pārliecinieties, vai tas ir nostiprināts.

▲ BRĪDINĀJUMS

Pārliecinieties, ka zāles pļāvējs ir nostiprināts, kad tas tiek pacelts ar domkrata statīvu un strādājot pie tā.

3. Ielieciet koka gabalu starp asmeni un pļaušanas bloku, lai neļautu asmenim griezties, kamēr veicat nepieciešamos darbus.

4. Atskrūvējiet kreiso un vidējo mulčēšanas asmens skrūvi (no operatora skatpunkta), pagriežot pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam ar 24 mm uzmavatslēgu vai uzgriežņu atslēgu. Atskrūvējiet labo griešanas asmens skrūvi (no operatora skatpunkta), pagriežot pulksteņrādītāju kustības virzienā ar 24 mm uzmavatslēgu vai uzgriežņu atslēgu.

Skatīt attēlu 35

5. Noņemiet asmens bultskrūvi, starplikas, asmeni un asmens balstu.

Skatīt attēlu 36

8.1.2 PĀRBAUDIET PĻAUJMAŠĪNAS ASMEŅUS

Nodilis vai bojāts zāles plāvēja asmens var viegli salūzt, kā rezultātā atlūzas tiek izsviestas operatora vai klātesošo atrašanās vietā, izraisot smagus miesas bojājumus vai nāvi. Pārbaudiet to pirms katras lietošanas reizes. Pārtrauciet plaut, ja zāles plāvējs ietriecas objektā, un pārbaudiet, vai tam nav radušies bojājumi.

▲ BRĪDINĀJUMS

Zāles plāvēja asmeņi ir asi. Strādājot ar zāles plāvēja asmeņiem, vienmēr valkājiet cimdus.

- Noņemiet zāles plāvēja asmeni no zāles plāvēja. Skatīt **Asmeņu noņemšana** (Atsauce 9,1,1).
- Pārbaudiet zāles plāvēja asmeņus, lai redzētu, vai tie nav neasi, un vai tiem nav nepieciešama uzasināšana; ja tiem ir bojājumu pazīmes, nomainiet tos. Asmeņi, kuriem ir redzamas plaisas, korozija, rūsa, pārmērīgs nodilums vai kuri liecas, ir jāiznīcina.

8.1.3 ZĀLES PĻĀVĒJA ASMEŅU UZSTĀDĪŠANA

▲ BRĪDINĀJUMS

Zāles plāvēja asmeņi ir asi. Strādājot ar zāles plāvēja asmeņiem, vienmēr valkājiet cimdus.

1. Uzstādiet jaunus asmeņus, ievērojot norādīto secību: pie asmens piestiprināta pamatne, asmens, starplika un asmens bultskrūve. Pārliedzieties, ka asmens spura (izliektā daļa) ir vērsta uz augšu, virzienā uz pļaušanas bloka iekšpusi.

▲ BRĪDINĀJUMS

Nepareiza asmens orientācija var sabojāt pļaušanas bloku un ietekmēt zāles plāvēja stabilitāti, kas var ietekmēt operatora drošību.

2. Stingri pievelciet kreisās un vidējās mulčēšanas asmens skrūves (no operatora skatpunkta), pagriežot pulksteņrādītāju kustības virzienā, un pievelciet labās griešanas asmens skrūves (no operatora skatpunkta), pagriežot pretēji

pulksteņrādītāju kustības virzienam ar 24 mm uzmavatslēgu vai uzgriežņu atslēgu. Griezes moments līdz 160 N.m.

Skatīt attēlu

8.2 RIEPAS

Lai nopļautu zāli vienā līmenī, svarīgs nosacījums ir pareizs gaisa spiediens visās riepiņās. Ieteicamais spiediens ir:

Piezīme. Spiediens riepiņās jāmēra vai jāregulē tikai tad, kad riepiņas ir aukstas.

Modeļa Nr.	ZTC122R/ZTC132R	ZTC152R
Piedziņas rīteņi	124-138 kPa	103-117 kPa

Piezīme. Pārbaudiet riepiņas katru dienu. Nekavējoties nomainiet, ja tās ir bojātas.

▲ BRĪDINĀJUMS

Riepu piepumpēšanas laikā uzmanīgi vērojiet riepu spiedienu. Ja riepiņā būs pārāk daudz gaisa, tā var pārsprāgt, izraisot nopietnas traumas.

8.3 GRIEZES MOMENTA VĒRTĪBAS

▲ BRĪDINĀJUMS

Īpaša uzmanība jāpievērš piedziņas rīteņu uzgriežņu un asmeņu darbvārpstas bultskrūvju pievilšanai. Ja tās netiek pareizi pieskrūvētas, var nokrist asmens, kas var izraisīt nopietnus bojājumus vai traumas.

Zemāk norādītas griezes momenta vērtības:

Daļa	N·m
Rīteņu uzgriežņi	120

Tikai uzgriežņi — sākumā ieteicams pārbaudīt pēc pirmajām 2 darba stundām, pēc tam ik pēc 100 stundām pēc noņemšanas remonta vai nomaiņas nolūkā.

8.4 DROŠĪBAS SIKSNU APKOPE

Pirms pļaušanas katru dienu pārbaudiet drošības siksnu sistēmu (visus sēdekļus, drošības siksnu daļas, sēdekļa paliktņi un sēdekļa paliktņa fiksatoru), lai konstatētu, vai nav kādas bojājumu pazīmes. Šīs detaļas ir jānomaina, ja kādai no tām ir tālāk minētās pazīmes:

- iegriezumi
- nolietošanās
- ārkārtējs vai netipisks nodilums
- ievērojamas krāsas izmaiņas UV staru iedarbības dēļ

- netīrumi vai stingums
- nobrāzta drošības sikсна
- bojāta sprādze, fiksatora plāksne vai armatūra
- jebkura cita problēma

Ja drošības sikсна ir jānotīra, izmantojiet ziepes un ūdeni. Neizmantojiet tetrahloroglekli, līgroīnu u. c., jo tie bojā sikсну. Tā paša iemesla dēļ nebaliniet un nekrāsojiet sikсну. Ja drošības sikсна ir nolietojusies vai bojāta, nomainiet to.

8.5 ROPS APKOPE

ROPS pārbaude

Piezīme. Pēc pirmajām 20 ekspluatācijas stundām ROPS ir jāpārbauda.

- Pārbaudiet ROPS stiprinājuma skrūvju griezes momentu. Pieskrūvējiet skrūves līdz 20-30 N·m. Nomainiet daļas, kas ir nolietojušās vai bojātas.
- Pārbaudiet operatora sēdekli un drošības jostas stiprinājuma daļas. Vajadzības gadījumā pievelciet skrūves līdz 10 N·m un nomainiet daļas, kas ir nolietojušās vai bojātas.
- Pārbaudiet sēdekļa fiksatoru, lai pārliecinātos, vai tas ir nostiprināts un darbojas pareizi. Vajadzības gadījumā noregulējiet vai salabojiet.

Iespējami ROPS bojājumi

Ja iekārta ir apgāzusies vai ar ROPS ir noticis kāds cits negadījums (piemēram, transportēšanas laikā ir atsitusies pret virsū novietotu objektu), ROPS ir jānomaina, lai saglabātu vislabāko iespējamo aizsardzību. Pēc negadījuma pārbaudiet ROPS, operatora sēdekli, drošības jostu, drošības jostas stiprinājumus un sēdekļa fiksatoru, lai konstatētu, vai tiem nav bojājumu. Pirms mašīnas ekspluatācijas nomainiet visas bojātās daļas.

Piezīme. ROPS konstrukcijas aizsargspējas var samazināties konstrukcijas bojājuma, apgāšanās vai pārveidošanas dēļ. Nenoņemiet un nomainiet nevienu no ROPS daļām. Nemēģiniet sametināt vai iztaisnot ROPS. Šo norādījumu neievērošana var izraisīt smagus traumas vai nāvi.

8.6 AKUMULĀTORA APKOPE UN UZGLABĀŠANA

Jūsu Cramer zāles plāvējs tiek darbināts ar akumulatoru, kas pareizas apkopes gadījumā nodrošinās kalpošanas laiku vēl ilgus gadus. Lai nodrošinātu pareizu kopšanu, ievērojiet šādus norādījumus:

- Vienmēr pēc katras lietošanas reizes uzlādējiet akumulatorus.
- Ja akumulators ir pilnībā izlādējies un izslēdzies, vislabāk ir uzlādēt akumulatoru pēc iespējas ātrāk. Pārmērīga akumulatora izlāde var saīsināt akumulatora darbības laiku, un akumulators var tikt neatgriezeniski bojāts. To nav nepieciešams

pilnībā uzlādēt; tas darbosies pat tad, ja uzlādēsiet akumulatoru tikai 5-10 minūtes. Tomēr vislabāk to ir uzlādēt 24 stundas.

- Katru reizi, kad veicat akumulatoram apkopi, pārbaudiet, vai akumulatora kabeļi ir droši piestiprināti pie akumulatora.
- Neļaujiet zālei, netīrumiem un gružiem uzkrāties akumulatora spaiļu tuvumā un akumulatora zonā.
- Uzlādējiet akumulatorus iekštelpās, labi vēdināmā un sausnā vietā, kur nav dzirksteļu vai liesmu. Nekad nepakļaujiet lādētāju lietus, tvaiku vai šķidrums iedarbībai.
- Uzlādējiet tikai lītiņa akumulatorus, ko nodrošina režotājs Cramer.
- Nepieskarieties lādētāja neizolētajai daļai (termināla tapām) vai izvades savienotājam.
- Nelietot mašīnu ar bojātu vadu vai spraudni. Bojātais vads vai spraudnis ir nekavējoties jānomaina.
- Ilgstošas uzglabāšanas gadījumā pārliecinieties, vai uzglabāšanas temperatūra ir -20°C ~ 45°C viena mēneša laikā un 0°C ~ 35°C no diviem līdz divpadsmit mēnešiem.
- Akumulatora darba vide ir -20°C ~ 55°C izlādei, un 5°C ~ 55°C lādētājam.

8.7 APKOPE

i SVARĪGI

Pirms regulēšanas, tīrīšanas vai remonta darbu veikšanas pagaidiet, kamēr mašīna ir pilnībā apstājusies. Remontdarbus vai apkopi, kuras veikšanai nepieciešama strāva, drīkst veikt tikai apmācīts apkopes personāls. Izlasiet un ievērojiet drošības brīdinājumus rokasgrāmatas priekšējā lapā.

i SVARĪGI

Remontdarbus vai apkopi, kuras veikšanai nepieciešama strāva, drīkst veikt tikai apmācīts apkopes personāls.

- Novietojiet plāvēju uz līdzenas zemes. Pārliecinieties, vai stūres vadības sviras ir stāvbremzes pozīcijā un jūgvārpstas (PTO) slēdzis ir izslēgtā pozīcijā "OFF". Paceliet plaušanas bloku, izņemiet atslēgas pultī un pagrieziet servisa slēdzi izslēgtā pozīcijā OFF.
- Jebkurus apkopes darbus, kuros nepieciešams noņemt drošības pārsegus, ir jāveic apmācītam servisa tehnikim.
- Pirms darbu veikšanas uz plaušanas bloka vai zem tā, pārliecinieties, ka atslēgas pults ir izņemta un ka nav iespējams nejauši iedarbināt plaušanas bloka asmeņu aktivizēšanas slēdzi (PTO), un pagrieziet servisa slēdzi izslēgtā pozīcijā OFF.
- Izmantojiet stieni vai tamlīdzīgu instrumentu, lai notīrītu apakšējo daļu zem plāvēja, un nelieciet zem

- plāvēja nevienu ķermeņa daļu, no īpaši rokas un plaukstas.
- Uzturiet mašīnu tīru un iztīriet no tās visus atkritumus un zāles atgriezumus.
- Uzturiet akumulatora nodalījumu, plaušanas bloku un operatora vietu tīru, nepieļaujiet, ka tajā uzkrājas atkritumi, nopļautā zāle un citi gruži.
- Iztīriet no akumulatora nodalījuma, piedziņas motora nodalījuma, plaušanas bloka, sēdekļa utt. visus netīrumus un gružus. Tīrīšanai izmantojiet tikai saspiesto gaisu. NEIZMANTOJIET šķīdinātājus, cietus tīrīšanas līdzekļus vai abrazīvus līdzekļus.
- Veicot akumulatoriem apkopi vai slīpējot plāvēja asmeņus un iztīrot uzkrātus gružus, vienmēr valkājiet atbilstošus acu aizsarglīdzekļus. Nekad nemēģiniet veikt regulēšanas vai remonta darbus plāvēja piedziņas sistēmai, plaujmašīnai vai jebkurai papildierīcei, kamēr darbojas vilces piedziņas sistēma. Remontdarbus vai apkopi, kuras veikšanai nepieciešama strāva, drīkst veikt tikai apmācīts apkopes personāls.
- Nekad nestrādājiet zem mašīnas vai papildierīces, ja vien tās nav droši atbalstītas ar domkrata statīviem. Pārliedcinieties, vai mašīna pēc pacelšanas ir droši nostiprināta un novietota uz domkrata statīviem.
- Domkrata statīvi nedrīkst ļaut mašīnai izkustēties, darbojoties vilces piedziņas sistēmai un griežoties piedziņas riteņiem. Izmantojiet tikai sertificētu domkrata statīvus. Mašīnas nobloķēšanai izmantojiet tikai atbilstošu domkrata statīvus, kuru minimālais svars ir 2000 mārciņas (907,2 kg). Lietojiet tikai pa pāriem. Izpildiet norādījumus, kas pievienoti transportlīdzekļa statīviem.
- Nepieskarieties karstām mašīnas daļām.
- Uz griežņiem un bulskrūvēm, jo īpaši asmens stiprinājuma bulskrūvēm, ir jābūt stingri pievilkām. Uzturiet aprīkojumu labā stāvoklī.
- Nekad nemēģiniet pārveidot drošības ierīces. Regulāri pārbaudiet, vai tās atbilstoši darbojas.
- Nospiediet spiedpogu, lai zāles plāvēju izslēgtu, un pirms izlādes teknes atbrīvošanas no zāles izņemiet atslēgas pulti.
- Nekad netīriet izlādes tekni ieslēgtas mašīnas laikā. Nospiediet spiedpogu, lai zāles plāvēju izslēgtu, izņemiet atslēgas pulti un pirms tīrīšanas pārliedcinieties, vai asmeņi ir apstājušies. Izmantojiet stieni, lai notīrītu aizsērējušos izlādes zonu. Nekad netīriet ar rokām!
- Apturiet mašīnu un ļaujiet asmeņiem apstāties pirms teknes iztīrīšanas. Zāles savākšanas sistēmas komponenti ir pakļauti nodilumam, bojājumiem un nolietojumam, kas var atklāt kustīgās daļas vai atsviest priekšmetus. Bieži pārbaudiet komponentus un, ja nepieciešams, nomainiet tos ar ražotāja ieteiktajām daļām.
- Strādājot zem plaušanas bloka, esiet piesardzīgs, jo plāvēja asmeņi ir ļoti asi. Veicot apkopes vai remonta darbus, valkājiet cimdus.

- Izmantojiet tikai oriģinālās Cramer plāvēja daļas, lai nodrošinātu oriģinālo standartu ievērošanu.
- Iekārtas transportēšanas nolūkā vienmēr pagrieziet servisa slēdzi izslēgtā pozīcijā OFF. Mašīnai jābūt tīrai, bez nopļautās zāles, lapām un citiem gružiem.

9 TRANSPORTĒŠANA UN UZGLABĀŠANA

9.1 TRANSPORTĒŠANA

▲ BRĪDINĀJUMS

Esiet īpaši piesardzīgs, iekraujot vai izkraujot mašīnu no piekabes. Nospiediet zem ātruma braukšanas pogu un uzmanīgi pārslēdziet piedziņas sviras, lai regulētu ātrumu. Iekraušanas laikā vienmēr brauciet piekabē atpakaļgaitā. Iekraujot vai izkraujot plāvēju, nepārsniedziet maksimālo ieteicamo 15° darbības leņķi. Šo norādījumu neievērošanas rezultātā varat zaudēt vadību pār mašīnu un gūt smagus miesas bojājumus vai kaitējumu īpašumam, un var iestāties nāve.

▲ BRĪDINĀJUMS

Rīkojieties īpaši piesardzīgi, iekraujot vai izkraujot mašīnu no piekabes. Pārliedcinieties, vai plaušanas bloks ir pacelts augstākajā pozīcijā, lai tas neaizķertos uz rampas. Plāvēja riteņi var nobraukt no rampas vai piekabes, un plāvējs var sākt griezties vai apgāzties, kā arī izraisīt saspiešanas draudus, kas var izraisīt nāvi vai nopietnus miesas bojājumus.

- Novietojiet plāvēju uz līdzenas zemes virsmas.
- Paceliet plaušanas bloku visaugstākajā pozīcijā.
- Novietojiet un nostipriniet rampu uz piekabi saskaņā ar ražotāja norādījumiem.

i PIEZĪME

Iesakām izmantot vienu pilna platuma iekraušanas rampu, kas ir vismaz 1 pēdu platāka par plāvēju, lai samazinātu iespējamību, ka plāvēja riteņi varētu nobraukt no rampas sāniem.

- Lēnām uzbrauciet ar plāvēju atpakaļgaitā uz rampas un iekāpiet piekabē.
- Nolaidiet plāvēja bloku līdz galam.
- Ieslēdziet stāvbremzi.
- Izslēdziet plāvēju un izņemiet atslēgu.
- Lai novērstu pārvietošanos transportēšanas laikā, nostipriniet plāvēju pēc vajadzības izmantojot siksnas vai kabelus.

▲ BRĪDINĀJUMS

Lai izvairītos no nejaušas plāvēja iedarbināšanas vai izkustēšanās transportēšanas laikā, kas var izraisīt nopietnus miesas bojājumus, vienmēr izņemiet iedarbināšanas atslēgu un ieslēdziet stāvbremzi.

9.1.1 NEFUNKCIONĒJOŠAS MAŠĪNAS PĀRVIETOŠANA

▲ PIESARDZĪBU

Ja transmisija ir atvienota, mašīnai nav bremžu. Tā nekontrolēti rīpos un, iespējams, radīs traumas.

Gadījumos, kad nepieciešama manuāla stumšana

1. Izslēdziet PTO un virziet stūres vadības sviras uz āru līdz stāvbremzes pozīcijai PARK.
2. Nospiediet spiedpogu, lai izslēgtu zāles plāvēju. Izņemiet atslēgas pulti un pirms piecelšanās no darba pozīcijas pagaidiet, līdz visas kustīgās daļas ir apstājušās.
3. Atbloķējiet neitrālās pozīcijas pārnese mašīnu(-as), lai atlaistu piedziņas bremzes.
4. Pārvietojiet ierīci uz vēlamu vietu.

▲ PIESARDZĪBU

Nepārvietojiet mašīnu ātrāk par 8 km/h (5 mph).

5. Tūlīt pēc mašīnas pārvietošanas ieslēdziet transmisiju, lai varētu iedarbināt.

9.1.2 NEITRĀLĀS POZĪCIJAS PĀRNESUMA SVIRAS

Gadījumos, kad nepieciešama manuāla stumšana

1. Apskatiet, kur zem rāmja zāles plāvēja aizmugurē atrodas neitrālās pozīcijas pārnese sviras. Ar katru no tām var kontrolēt vienu piedziņas riteni.
2. Atbloķējiet sviras, lai atbrīvotu piedziņas bremzes.
3. Parastas lietošanas laikā sviras ir jānoblķē.

Skatīt attēlu 38

▲ BRĪDINĀJUMS

Nekad nebrauciet ar zāles plāvēju, ja neitrālās pozīcijas pārnese svira nav ieslēgta. Pirms braukšanas vienmēr ieslēdziet neitrālās pozīcijas pārnese sviru sākotnējā stāvoklī! Ja svira netiek ieslēgta, tas var radīt nopietnus bojājumus jūsu zāles plāvējam un anulēt tā garantiju!

▲ BRĪDINĀJUMS

Nekad neatbloķējiet neitrālās pozīcijas pārnese sviru, kamēr mašīna plauj slīpumā!

9.2 TĪRĪŠANA UN UZGLABĀŠANA

9.2.1 IZSTRĀDĀJUMA TĪRĪŠANA

- Iztīriet zāli un lapas, kas sakrājušās uz motora pārsega vai ap to (neizmantojiet ūdeni).
- Ik pa laikam noslaukiet plāvēju ar sausu lupatīņu.
- Ja lietošanas laikā uz zāles plāvēja apakšējās daļas uzkrājas gruži, apstādiniet motoru uz līdznes virsmas, izslēdziet asmeņus, ieslēdziet stāvbremzi, izslēdziet izstrādājumu, izņemiet iedarbināšanas atslēgu un ar saspiestu gaisu iztīriet šo vietu.

9.2.2 IEKĀRTAS UZGLABĀŠANA

Lai sagatavotu zāles plāvēju uzglabāšanai, rīkojieties šādi:

- Iztīriet mašīnu atbilstoši iepriekšējā nodaļā sniegtajam aprakstam.
- Pārbaudiet asmeņi un, ja nepieciešams, nomainiet vai uzasiniet (skatīt nodaļu "Apkope").
- Neuzglabājiet mašīnu blakus kodīgām vielām, piemēram, mēslojumam vai akmeņsālim.
- Uzglabājiet mašīnu bērniem nepieejamā vietā.
- Neapklājiet mašīnu ar cietu plastmasas pārklāju. Plastmasas pārklājs aizturēs mitrumu uz mašīnas, kas izraisīs rūšēšanu un koroziju.
- Uzmanīgi pārbaudiet, vai nav nodilušas vai bojātas daļas, kuras ir jānomaina, un pasūtiet tās pie izplatītāja.
- Sazinieties ar servisa centru, lai kārtīgi ieeļļotu mašīnu.
- Pilnībā uzlādējiet akumulatorus un veiciet tiem apkopi.
- Neļaujiet gaisam izplūst no riepām.
- Mašīna jāuzglabā labi vēdināmā, tīrā un sausā vietā, jo akumulatora lādētāju nevar izmantot mitrā vidē.
 - Akumulatoriem ir vienmēr jābūt pilnībā uzlādētiem. Īpaši svarīgi ir novērst akumulatora bojājumus temperatūrā, kas ir zemāka par 0 °C.
 - Savienojiet lādētāja adapteri ar uzlādes portu un akumulatoriem, kā tas aprakstīts nodaļas „Elektriskās sistēmas” sadaļā „Uzlādes adapteris”.
 - Iespraudiet lādētāja strāvas vadu atbilstošā strāvas kontaktligzdā. Plašāku informāciju par lādētāja lietošanu un akumulatoru uzlādēšanu skatīt nodaļas “Elektriskā sistēma” sadaļu “Akumulatora lādētājs”, “Akumulatora uzlādēšana” un “Uzlādes ieteikumi”.
 - Lai palielinātu akumulatora darbības ilgumu, uzlādējiet akumulatorus pilnībā neilgi pēc katras lietošanas reizes.

10 PROBLĒMU NOVĒRŠANA

PROBLĒMA	IESPĒJAMĀIS CĒLONIS	RISINĀJUMS
Ja digitālajā displejā tiek parādīti kļūdu kodi.	Vairāki.	Izlasiet šīs rokasgrāmatas sadaļu Kļūdu kodi.
		Sazinieties ar savu Cramer tirgotāju.
Rodas neparasta vibrācija.	Griezējasmens(-ņi) ir saliekts(-i) vai nav sabalansēts(-i).	Uzstādiat jaunu(-us) griezējasmēni(-ņus).
	Atskrūvējusies asmens stiprinājuma skrūve.	Pieskrūvējiet asmens stiprinājuma skrūvi.
	Vairāki.	Sazinieties ar savu Cramer tirgotāju.
Nevienmērīgs pļaušanas augstums.	Asmens(-ņi) nav ass(-i).	Uzasiniet vai nomainiet asmeņus.
	Pļaušanas asmens(-ņi) ir saliekts(-i).	Uzstādiat jaunu(-us) griezējasmēni(-ņus).
	Pļaušanas bloks nav līdzens.	Sazinieties ar savu Cramer tirgotāju, lai izlīdzinātu pļaušanas bloku.
	Nav pareizi iestatīts pretslīdes ritenis.	Noregulējiet pretslīdes riteņu augstumu.
	Pļaušanas bloka apakšējā daļa ir netīra.	Notīriet pļaušanas bloka apakšējo daļu.
	Nepareizi piepumpētas riepas.	Noregulējiet gaisa spiedienu un nodrošiniet, lai riepās būtu vienāds spiediens.
Zāles pļāvēju nevar iedarbināt.	Nav ievietota atslēgas pults.	Pārbaudiet, vai ir ievietota atslēgas pults.
	Nav uzlādēts akumulators.	Pārbaudiet akumulatora savienojumu aizmugurējā akumulatora nodalījumā. Akumulatoram ir jābūt uzlādētam.
	Aktivizējušies ķēdes pārtraucēji.	Pārbaudiet, vai nav atslēgti VISI ķēdes pārtraucēji.

11 TEHNISKIE DATI

Modeļa Nr.	ZTC122R	ZTC132R	ZTC152R
Garums	189,7 cm	189,7 cm	197,1 cm
Augstums (ROPS vertikālā stāvoklī)	189,5 cm	189,5 cm	189,5 cm
Platums	132 cm	142 cm	162 cm
Ātrums, braucot uz priekšu	9,6/14,4/19,2/25,6 km/h		
Pļaušanas ātrums	9,6/14,4/19,2/19,2 km/h		
Ātrums, braucot atpakaļgaitā	4,8/6,4/8/8 km/h		
Ātrums bez noslodzes	3650/3850/4050/4050 RPM	3350/3550/3750/3750 RPM	2850/3050/3250/3450 RPM
Griešanas ātrums	3650/3850/4050/4050 RPM	3350/3550/3750/3750 RPM	2850/3050/3250/3450 RPM
Lādētāja modelis	CV30/CV30UK		
Izmērītais skaņas spiediena līmenis	LpA= 88,6 dB(A), KpA= 3 dB(A)	LpA=89,5 dB(A), KpA= 3 dB(A)	LpA=86,1 dB(A), KpA= 3 dB(A)
Izmērītais skaņas intensitātes līmenis	LwA= 102,2 dB(A), k=1,91 dB(A)	LwA= 103,0 dB(A), k= 1,82 dB(A)	LwA= 102,7 dB(A), k= 1,90 dB(A)
Garantētais skaņas intensitātes līmenis	LwA.d= 105 dB(A)		
Vibrācija	Balsteņi: ≤ 5 m/s ² , K= 0,34 m/s ²	Balsteņi: ≤ 5 m/s ² , K= 0,34 m/s ²	Balsteņi: ≤ 5 m/s ² , K= 0,39 m/s ²
	Korpuss: ≤ 5 m/s ² , K= 0,66 m/s ²	Korpuss: ≤ 5 m/s ² , K= 0,66 m/s ²	Korpuss: ≤ 5 m/s ² , K= 0,62 m/s ²

Ieteicamie akumulatora uzglabāšanas apstākļi:

Uzglabāšanas temperatūra (4 nedēļas)	-20°C ~ 45°C
Uzglabāšanas temperatūra (no 4 nedēļām līdz 52 nedēļām)	0°C ~ 35°C
Mitrums uzglabāšanas vietā ≤70%	≤70 %
Uzglabāšanas SOC	40%-50% (76,8 V-79 V)
Regulārā apkope	vismaz viens uzlādes-izlādes cikls pusgada laikā

12 ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

Ražotāja nosaukums un adrese:

Nosaukums: Greenworks Tools Europe GmbH
 Adrese: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Vācija

Personas, kura pilnvarota sastādīt tehnisko dokumentāciju, vārds, uzvārds un adrese:

Nosaukums: André Douqué
 Adrese: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Vācija

Ar šo mēs apliecinām, ka izstrādājums

Kategorija:	Nulles pagrieziena zāles plāvējs
Modelis:	ZTC122R/ZTC132R/ZTC152R
Sērijas numurs:	Skatiet produkta datu etiķeti
Mašīnas izlaiduma gads:	Skatiet produkta datu etiķeti

- atbilst attiecīgajiem Direktīvas Nr. 2006/42/EK par mašīnām noteikumiem.
- atbilst šādu citu EK direktīvu noteikumiem:
 - Elektromagnētiskā savietojamība – Direktīva 2014/30/ES
 - Dažu bīstamu vielu izmantošanas ierobežošanas elektriskās un elektroniskās iekārtās (RoHS) Direktīva 2011/65/ES un (ES) 2015/863
 - Direktīva 2000/14/EK par trokšņu emisiju vidē no iekārtām, kas paredzētas izmantošanai ārpus telpām un Direktīva 2005/88/EK, ar ko groza Direktīvu 2000/14/EK

Turklāt mēs apliecinām, ka ir izmantoti šādi Eiropas saskaņotie standarti (daļas/klauzulas):

- EN 62841-1, EN ISO 5395-1, EN ISO 5395-3, EN ISO 3744, ISO 11094, EN IEC 61000-6-2, EN IEC 61000-6-4, IEC 62321-3-1, IEC 62321-4, IEC 62321-5, IEC 62321-6, IEC 62321-7-1, IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

Atbilstības novērtēšanas metode Ārpustelpu trokšņa direktīvas 2000/14/EK pielikumam VI.

Modeļa Nr.	ZTC122R	ZTC132R	ZTC152R
Izmērītais skaņas intensitātes līmenis	LwA= 102,2 dB(A)	LwA= 103,0 dB(A)	LwA= 102,7 dB(A)
Garantētais skaņas intensitātes līmenis	LwA.d= 105 dB(A)	LwA.d= 105 dB(A)	LwA.d= 105 dB(A)

Iesaistītā paziņotā institūcija:

Nosaukums: TÜV SÜD Industrie Service GmbH (Paziņotā institūcija 1871)

Adrese: Westendstraße 199 - 80686 München, Vācija

Vieta, datums: Weiterstadt. 11,11,2023

Paraksts: Kvalitātes daļas direktors Ted Qu

Ted Qu

13 KĻŪMES

Sistēma CANBus veiks attiecīgās darbības, lai konstatētas problēmas gadījumā aizsargātu lietotāju un mašīnu. Kad produkts vai komponents tiek izslēgts, tas norāda, ka ir radusies kļūda, kas tiks parādīta digitālajā displejā. Visām ar elektrisko sistēmu saistītajām kļūdām ir burtu kods, kam seko cipars. Pirmais burts apraksta sistēmu, kas izraisīja kļūdu saskaņā ar šo diagrammu:

Nosaukums	Nozīme
BMS	Akumulatora kļūdas kods
BC	Akumulatora lādētāja kļūdas kods
TR	Labā riteņa motora kontroliera kļūdas kods
TL	Kreisā riteņa motora kontroliera kļūdas kods
ML	Kreisā asmens motora kontroliera kļūdas kods
MM	Vidējā asmens motora kontroliera kļūdas kods
MR	Labā asmens motora kontroliera kļūdas kods
DS	Displeja ekrāna kļūdas kods

LV 13.1 DISPLEJA EKRĀNA KĻŪDAS KODS

Kļūmju kodi	Kļūmju saturs	Lietotāja darbības ieteikumi
DS 11	Netipiska displeja CAN komunikācija	1. Lūdzu, pārbaudiet, vai apkopes slēdzis ir iestatīts "I" / ON stāvoklī. 2. Lūdzu, pārbaudiet, vai CAN vads uz displeja vai labā riteņa motora kontrolera ir kārtīgi savienots. 3. Lūdzu, restartējiet transportlīdzekli. 4. Ja pēc iepriekš minēto pārbaužu pabeigšanas kļūme saglabājas, lūdzu, sazinieties ar pēc pārdošanas servisu.
DS 12	Labā riteņa motora kontrolera CAN komunikācijā kļūme	1. Lūdzu, pārbaudiet, vai apkopes slēdzis ir iestatīts "I" / ON stāvoklī. 2. Lūdzu, pārbaudiet, vai CAN vads uz displeja vai labā riteņa motora kontrolera ir kārtīgi savienots. 3. Lūdzu, restartējiet transportlīdzekli. 4. Ja pēc iepriekš minēto pārbaužu pabeigšanas kļūme saglabājas, lūdzu, sazinieties ar pēc pārdošanas servisu.
DS 13	BMS CAN komunikācijas sistēmā netipiska darbība	1. Lūdzu, pārbaudiet, vai akumulatora CAN vads ir labi savienots. 2. Lūdzu, restartējiet transportlīdzekli. 3. Ja pēc iepriekš minēto pārbaužu pabeigšanas kļūme saglabājas, lūdzu, sazinieties ar pēc pārdošanas servisu.

13.2 BMS KĻŪDAS KODS

Kļūmju kodi	Kļūmju kodi	Lietotāja darbības ieteikumi
BMS 11	Akumulatora izlādes laikā nedaudz pārsniegta temperatūra	Transportlīdzeklis dzesēšanas laikā tiek ieslēgts samazinātas veiktspējas režīmā. Tiklīdz temperatūra atgriezīsies standarta diapazonā, kļūmes kods automātiski nodzīsīs, un tiks atsākta normāla transportlīdzekļa darbība.
BMS 12	Akumulatora izlādes laikā stipri pārsniegta temperatūra	Transportlīdzeklis dzesēšanas laikā tiek deaktivizēts. Tiklīdz temperatūra atgriezīsies standarta diapazonā, transportlīdzekli varēs restartēt, lai nodzēstu kļūmes kodu un atsāktu normālu darbību.
BMS 13	Akumulatora izlādes laikā nedaudz pazemināta temperatūra	Transportlīdzeklis uzsilšanas laikā tiek ieslēgts samazinātas veiktspējas režīmā. Tiklīdz temperatūra atgriezīsies standarta diapazonā, kļūmes kods automātiski nodzīsīs, un tiks atsākta normāla transportlīdzekļa darbība.
BMS 14	Akumulatora izlādes laikā ļoti zema temperatūra	Transportlīdzeklis uzsilšanas laikā tiek deaktivizēts. Uzsilšana var ilgt līdz 6 stundām. Tiklīdz temperatūra atgriezīsies standarta diapazonā, transportlīdzekli varēs restartēt, lai nodzēstu kļūmes kodu un atsāktu normālu darbību.
BMS 15	Akumulatora šūnās neliela temperatūras atšķirība	Transportlīdzeklis tiek ieslēgts samazinātas veiktspējas režīmā, līdz šūnu temperatūra normalizējas. Tiklīdz temperatūra atgriezīsies standarta diapazonā, kļūmes kods automātiski nodzīsīs, un tiks atsākta normāla transportlīdzekļa darbība.
BMS 16	Akumulatora šūnās liela temperatūras atšķirība	Transportlīdzeklis tiek deaktivizēts, kamēr šūnu temperatūra normalizējas. Tas var ilgt līdz 6 stundām. Tiklīdz temperatūra atgriezīsies standarta diapazonā, transportlīdzekli varēs restartēt, lai nodzēstu kļūmes kodu un atsāktu normālu darbību.
BMS 17	Akumulatora šūnās neliels pārspriegums	Lūdzu, pārtrauciet uzlādi. Šai darbībai ir automātiski jānovērš un jāizdzēš kļūme. Ja kļūme saglabājas, lūdzu, sazinieties ar pēcpalīdzības servisu. Transportlīdzeklis kļūmes rādīšanas laikā tiek ieslēgts samazinātas veiktspējas režīmā.
BMS 18	Akumulatora šūnās liels pārspriegums	Lūdzu, pārtrauciet uzlādi. Ja šī darbība nenovērš kļūmi, lūdzu, sazinieties ar pēcpalīdzības servisu un pārtrauciet transportlīdzekļa lietošanu. Transportlīdzeklis kļūmes rādīšanas laikā tiek deaktivizēts.
BMS 19	Akumulatora šūnās neliels zemspriegums	Lūdzu, pārtrauciet transportlīdzekļa lietošanu un sāciet uzlādi. Kad transportlīdzeklis ir uzlādēts un šūnu spriegums ir standarta diapazonā, kļūmes kods tiek automātiski dzēsts. Transportlīdzeklis kļūmes rādīšanas laikā tiek ieslēgts samazinātas veiktspējas režīmā.
BMS 21	Akumulatora šūnās ļoti zems spriegums	Lūdzu, pārtrauciet transportlīdzekļa lietošanu un sāciet uzlādi. Ja šī darbība nenovērš kļūmi, lūdzu, sazinieties ar pēcpalīdzības servisu un pārtrauciet transportlīdzek-

Kļūmju kodi	Kļūmju kodi	Lietotāja darbības ieteikumi
		Ia lietošanu. Transportlīdzeklis kļūmes rādīšanas laikā tiek deaktivizēts.
BMS 23	Izolācijas pretestība izteikti nepietiekama	Lūdzu, pārtrauciet transportlīdzekļa lietošanu un sazinieties ar pēcpalīdzības dienestu, lai pārbaudītu transportlīdzekļa izolāciju. Transportlīdzeklis kļūmes rādīšanas laikā tiek deaktivizēts.
BMS 24	Akumulatora izlādes laikā neliela strāvas pārslodze	Transportlīdzeklis tiek ieslēgts samazinātas veiktspējas režīmā, kamēr izlādes strāva ir augsta. Mēģiniet samazināt transportlīdzekļa slodzi. Tiklīdz strāva atgriezīsies standarta diapazonā, kļūmes kods automātiski nodzīsīs, un tiks atsākta normāla transportlīdzekļa darbība.
BMS 25	Akumulatora izlādes laikā liela strāvas pārslodze	Transportlīdzeklis ir deaktivizēts. Mēģiniet samazināt transportlīdzekļa slodzi. Tiklīdz izlādes strāva atgriezīsies standarta robežās, transportlīdzekli varēs restartēt, lai izdzestu kļūmes kodu un atsāktu darbību.
BMS 26	Akumulatora šūnās neliela sprieguma atšķirība	Lūdzu, uzlādējiet transportlīdzekli. Šai darbībai ir jānovērš un jāizdzēs kļūme. Ja kļūmes kods saglabājas, sazinieties ar pēcpalīdzības dienestu. Transportlīdzeklis tiek ieslēgts samazinātas veiktspējas režīmā, kamēr šūnu spriegums ir atšķirīgs.
BMS 27	Akumulatora šūnās liela sprieguma atšķirība	Lūdzu, pārtrauciet transportlīdzekļa lietošanu un sāciet uzlādi. Ja pēc šīs darbības kļūmes kods saglabājas, sazinieties ar pēcpalīdzības dienestu. Transportlīdzeklis kļūmes rādīšanas laikā tiek deaktivizēts.
BMS 28	Akumulatorā neliels pārspriegums	Lūdzu, pārtrauciet uzlādi. Šai darbībai ir automātiski jānovērš un jāizdzēs kļūme. Transportlīdzeklis kļūmes rādīšanas laikā tiek ieslēgts samazinātas veiktspējas režīmā.
BMS 29	Akumulatorā liels pārspriegums	Lūdzu, pārtrauciet uzlādi. Ja šī darbība nenovērš kļūmi, lūdzu, sazinieties ar pēcpalīdzības dienestu un pārtrauciet transportlīdzekļa lietošanu. Transportlīdzeklis kļūmes rādīšanas laikā tiek deaktivizēts.
BMS 31	Akumulatorā neliels zemspriegums	Lūdzu, uzlādējiet transportlīdzekli. Šai darbībai ir automātiski jānovērš un jāizdzēs kļūda. Ja kļūmes kods saglabājas, sazinieties ar pēcpalīdzības dienestu. Transportlīdzeklis tiek ieslēgts samazinātas veiktspējas režīmā, kamēr šūnu spriegums ir atšķirīgs.
BMS 32	Akumulatorā ļoti zems spriegums	Lūdzu, pārtrauciet transportlīdzekļa lietošanu un sāciet uzlādi. Ja pēc šīs darbības kļūmes kods saglabājas, sazinieties ar pēcpalīdzības dienestu. Transportlīdzeklis kļūmes rādīšanas laikā tiek deaktivizēts.
BMS 33	Akumulatora uzlādes laikā nedaudz pārsniegta temperatūra	Augstas temperatūras laikā samazinās uzlādes veiktspēja. Tiklīdz temperatūra atgriezīsies standarta diapazonā, kļūmes kods automātiski nodzīsīs, un atsāksies normāla uzlādes darbība.

Kļūmju kodi	Kļūmju kodi	Lietotāja darbības ieteikumi
BMS 34	Akumulatora uzlādes laikā stipri pārsniegta temperatūra	Lūdzu, pārtrauciet uzlādi un ļaujiet ierīcei atdzist. Ja pēc šīs darbības netiek novērsta kļūme, pārtrauciet lietot transportlīdzekli un sazinieties ar pēcpalīdzības servisu.
BMS 35	Uzlādes pieslēgvietā nedaudz pārsniegta temperatūra	Augstas temperatūras laikā samazinās uzlādes veiktspēja. Tiklīdz temperatūra atgriezīsies standarta diapazonā, kļūmes kods automātiski nodzīsīs, un atsāksies normāla uzlādes darbība.
BMS 36	Uzlādes pieslēgvietā stipri pārsniegta temperatūra	Lūdzu, pārtrauciet uzlādi un ļaujiet uzlādes pieslēgvietai atdzist. Pārbaudiet, vai uzlādes pieslēgvietā vai spraudnī nav sakrājušies gruži, un, ja ir, notīriet tos. Ja pēc šīs darbības netiek novērsta kļūme, pārtrauciet lietot transportlīdzekli un sazinieties ar pēcpalīdzības servisu.
BMS 37	Izlādes B+ kontaktora metinājums	Lūdzu, restartējiet transportlīdzekli. Ja kļūmes kods saglabājas, sazinieties ar pēcpalīdzības servisu un pārtrauciet transportlīdzekļa lietošanu. Transportlīdzeklis kļūmes rādīšanas laikā tiek deaktivizēts.
BMS 38	Akumulatora B- kontaktora metinājums	Lūdzu, restartējiet transportlīdzekli. Ja kļūmes kods saglabājas, sazinieties ar pēcpalīdzības servisu un pārtrauciet transportlīdzekļa lietošanu. Transportlīdzeklis kļūmes rādīšanas laikā tiek deaktivizēts.
BMS 39	Akumulatora uzlādes kontaktora metinājums	Lūdzu, restartējiet transportlīdzekli. Ja kļūmes kods saglabājas, sazinieties ar pēcpalīdzības servisu un pārtrauciet transportlīdzekļa lietošanu. Transportlīdzeklis kļūmes rādīšanas laikā tiek deaktivizēts.
BMS 41	Akumulatora apsildes kontaktora metinājums	Lūdzu, restartējiet transportlīdzekli. Ja kļūmes kods saglabājas, sazinieties ar pēcpalīdzības servisu un pārtrauciet transportlīdzekļa lietošanu. Transportlīdzeklis kļūmes rādīšanas laikā tiek deaktivizēts.
BMS 42	Akumulatora strāvas sensorā netipiska darbība	Lūdzu, restartējiet transportlīdzekli. Ja kļūmes kods saglabājas, sazinieties ar pēcpalīdzības servisu un pārtrauciet transportlīdzekļa lietošanu. Transportlīdzeklis kļūmes rādīšanas laikā tiek deaktivizēts.
BMS 43	Akumulatora paraugu ņemšanas mikroshēmā netipiska darbība	Lūdzu, restartējiet transportlīdzekli. Ja kļūmes kods saglabājas, sazinieties ar pēcpalīdzības servisu un pārtrauciet transportlīdzekļa lietošanu. Transportlīdzeklis kļūmes rādīšanas laikā tiek deaktivizēts.
BMS 44	Akumulatora šūnās pārtraukta ķēde	Lūdzu, restartējiet transportlīdzekli. Ja kļūmes kods saglabājas, sazinieties ar pēcpalīdzības servisu un pārtrauciet transportlīdzekļa lietošanu. Transportlīdzeklis kļūmes rādīšanas laikā tiek deaktivizēts.
BMS 45	Galvenajā mikroshēmā un sekundārās mikroshēmā netipiska darbība	Lūdzu, restartējiet transportlīdzekli. Ja kļūmes kods saglabājas, sazinieties ar pēcpalīdzības servisu un pārtrauciet transportlīdzekļa lietošanu. Transportlīdzeklis kļūmes rādīšanas laikā tiek deaktivizēts.

Kļūmju kodi	Kļūmju kodi	Lietotāja darbības ieteikumi
BMS 47	Lādētāja CAN komunikācijas noildze	Lūdzu, mēģiniet vēlreiz ievietot un pārlicinieties, ka uzlādēšanas savienotājs ir ievietots līdz galam. Pārlicinieties, ka tiek izmantots zināma zīmola kvalitatīvs lādētājs. Ja šīs darbības nenovērs kļūmi, pārtrauciet lietot transportlīdzekli un sazinieties ar pēcpārdošanas servisu.
BMS 48	Akumulatora priekšuzlāde neizdevās	Lūdzu, restartējiet transportlīdzekli. Ja kļūmes kods saglabājas, sazinieties ar pēcpārdošanas servisu un pārtrauciet transportlīdzekļa lietošanu. Transportlīdzeklis kļūmes rādīšanas laikā tiek deaktivizēts.
BMS 49	Akumulatorā 12V netipiska darbība	Lūdzu, restartējiet transportlīdzekli. Ja kļūmes kods saglabājas, sazinieties ar pēcpārdošanas servisu un pārtrauciet transportlīdzekļa lietošanu. Transportlīdzeklis kļūmes rādīšanas laikā tiek deaktivizēts.
BMS 51	Akumulatora sildītāja netipiska darbība	Lūdzu, restartējiet transportlīdzekli. Ja kļūmes kods saglabājas, sazinieties ar pēcpārdošanas servisu un pārtrauciet transportlīdzekļa lietošanu. Transportlīdzeklis kļūmes rādīšanas laikā tiek deaktivizēts.
BMS 52	Akumulatora CC2 noteikšanas sistēmā netipiska darbība	Lūdzu, mēģiniet vēlreiz ievietot un pārlicinieties, ka uzlādēšanas savienotājs ir ievietots līdz galam. Pārlicinieties, ka tiek izmantots zināma zīmola kvalitatīvs lādētājs. Pārbaudiet, vai uzlādes pieslēgvietā vai spraudnī nav sakrājušies gruži, un, ja ir, notīriet tos. Ja šīs darbības nenovērs kļūmi, pārtrauciet lietot transportlīdzekli un sazinieties ar pēcpārdošanas servisu.
BMS 53	Akumulatora B+ kontaktora spoles īssavienojums	Lūdzu, restartējiet transportlīdzekli. Ja kļūmes kods saglabājas, sazinieties ar pēcpārdošanas servisu un pārtrauciet transportlīdzekļa lietošanu. Transportlīdzeklis kļūmes rādīšanas laikā tiek deaktivizēts.
BMS 54	Akumulatora B- kontaktora spoles īssavienojums	Lūdzu, restartējiet transportlīdzekli. Ja kļūmes kods saglabājas, sazinieties ar pēcpārdošanas servisu un pārtrauciet transportlīdzekļa lietošanu. Transportlīdzeklis kļūmes rādīšanas laikā tiek deaktivizēts.
BMS 55	Akumulatora priekšuzlādes kontaktora spole	Lūdzu, restartējiet transportlīdzekli. Ja kļūmes kods saglabājas, sazinieties ar pēcpārdošanas servisu un pārtrauciet transportlīdzekļa lietošanu. Transportlīdzeklis kļūmes rādīšanas laikā tiek deaktivizēts.
BMS 56	Akumulatora uzlādes kontaktora spoles īssavienojums	Lūdzu, restartējiet transportlīdzekli. Ja kļūmes kods saglabājas, sazinieties ar pēcpārdošanas servisu un pārtrauciet transportlīdzekļa lietošanu. Transportlīdzeklis kļūmes rādīšanas laikā tiek deaktivizēts.
BMS 57	Akumulatora sildīšanas kontaktora spoles īssavienojums	Lūdzu, restartējiet transportlīdzekli. Ja kļūmes kods saglabājas, sazinieties ar pēcpārdošanas servisu un pārtrauciet transportlīdzekļa lietošanu. Transportlīdzeklis kļūmes rādīšanas laikā tiek deaktivizēts.

Latviešu

LV

Kļūmju kodi	Kļūmju kodi	Lietotāja darbības ieteikumi
BMS 58	Akumulatorā nepārtraukta izlāde, strāvas pārslodze	Transportlīdzeklis tiek ieslēgts samazinātas veiktspējas režīmā, kamēr izlādes strāva ir augsta. Mēģiniet samazināt transportlīdzekļa slodzi. Tiklīdz strāva atgriezīsies standarta diapazonā, kļūmes kods automātiski nodzīsīs, un tiks atsākta normāla transportlīdzekļa darbība.

13.3 AKUMULATORA LĀDĒTĀJA KĻŪDAS KODS

Kļūmju kodi	Kļūmju saturs	Lietotāja darbības ieteikumi
BC 11	leejas jaudas zemspriegums	Lūdzu, pārtrauciet lādēšanu un restartējiet lādētāju. Pārliecinieties, ka tiek izmantots zināma zīmola kvalitatīvs lādētājs. Ja pēc šo darbību veikšanas nenodziest kļūmes kods, sazinieties ar pēcpalīdzības servisu.
BC 12	leejas jaudas pārspriegums	Lūdzu, pārtrauciet lādēšanu un restartējiet lādētāju. Pārliecinieties, ka tiek izmantots zināma zīmola kvalitatīvs lādētājs. Ja pēc šo darbību veikšanas nenodziest kļūmes kods, sazinieties ar pēcpalīdzības servisu.
BC 13	Izejā zemspriegums	Lūdzu, pārtrauciet lādēšanu un restartējiet lādētāju. Pārliecinieties, ka tiek izmantots zināma zīmola kvalitatīvs lādētājs. Ja pēc šo darbību veikšanas nenodziest kļūmes kods, sazinieties ar pēcpalīdzības servisu.
BC 14	Izejā pārspriegums	Lūdzu, pārtrauciet lādēšanu un restartējiet lādētāju. Pārliecinieties, ka tiek izmantots zināma zīmola kvalitatīvs lādētājs. Ja pēc šo darbību veikšanas nenodziest kļūmes kods, sazinieties ar pēcpalīdzības servisu.
BC 15	Izejā strāvas pārslodze	Lūdzu, pārtrauciet lādēšanu un restartējiet lādētāju. Pārliecinieties, ka tiek izmantots zināma zīmola kvalitatīvs lādētājs. Ja pēc šo darbību veikšanas nenodziest kļūmes kods, sazinieties ar pēcpalīdzības servisu.
BC 16	Lādētāja pārkaršana	Augstas temperatūras laikā samazinās lādētāja veiktspēja. Tiklīdz temperatūra atgriezies standarta diapazonā, kļūmes kods automātiski nodzisis, un atsāksies normāla uzlādes darbība.
BC 17	Izejā īssavienojums	Lūdzu, pārtrauciet uzlādi. Pārliecinieties, ka tiek izmantots zināma zīmola kvalitatīvs lādētājs. Ja tas nenodzēš kļūmes kodu, sazinieties ar pēcpalīdzības servisu.
BC 18	Akumulatora izejā pretēja polaritāte	Lūdzu, pārtrauciet uzlādi. Pārliecinieties, ka tiek izmantots zināma zīmola kvalitatīvs lādētājs. Ja tas nenodzēš kļūmes kodu, sazinieties ar pēcpalīdzības servisu.
BC 19	Akumulatora izejā nav sprieguma	Lūdzu, mēģiniet vēlreiz ievietot un pārliecinieties, ka uzlādēšanas savienotājs ir ievietots līdz galam. Pārliecinieties, ka tiek izmantots zināma zīmola kvalitatīvs lādētājs. Pārbaudiet, vai uzlādes pieslēgvietā vai spraudnī nav sakrājušies gruži, un, ja ir, notīriet tos. Ja šīs darbības nenovērš kļūmi, pārtrauciet lietot transportlīdzekli un sazinieties ar pēcpalīdzības servisu.
BC 21	Bez slodzes	Lūdzu, mēģiniet vēlreiz ievietot un pārliecinieties, ka uzlādēšanas savienotājs ir ievietots līdz galam. Pārliecinieties, ka tiek izmantots zināma zīmola kvalitatīvs lādētājs. Pārbaudiet, vai uzlādes pieslēgvietā vai spraudnī nav sakrājušies gruži, un, ja ir, notīriet tos. Ja šīs darbības nenovērš kļūmi, pārtrauciet lietot transportlīdzekli un sazinieties ar pēcpalīdzības servisu.

Kļūmju kodi	Kļūmju saturs	Lietotāja darbības ieteikumi
BC 22	Kļūme CAN komunikācijā	Lūdzu, mēģiniet vēlreiz ievietot un pārlicinieties, ka uzlādēšanas savienotājs ir ievietots līdz galam. Pārlicinieties, ka tiek izmantots zināma zīmola kvalitatīvs lādētājs. Pārbaudiet, vai uzlādes pieslēgvietā vai spraudnī nav sakrājušies gruži, un, ja ir, notīriet tos. Ja šīs darbības nenovērš kļūmi, pārtrauciet lietot transportlīdzekli un sazinieties ar pēcpārdošanas servisu.
BC 23	Kļūme iekšējās komunikācijas sistēmā	Lūdzu, mēģiniet vēlreiz ievietot un pārlicinieties, ka uzlādēšanas savienotājs ir ievietots līdz galam. Pārlicinieties, ka tiek izmantots zināma zīmola kvalitatīvs lādētājs. Pārbaudiet, vai uzlādes pieslēgvietā vai spraudnī nav sakrājušies gruži, un, ja ir, notīriet tos. Ja šīs darbības nenovērš kļūmi, pārtrauciet lietot transportlīdzekli un sazinieties ar pēcpārdošanas servisu.
BC 24	Lādētājā CC1 netipiska darbība	Lūdzu, mēģiniet vēlreiz ievietot un pārlicinieties, ka uzlādēšanas savienotājs ir ievietots līdz galam. Pārlicinieties, ka tiek izmantots zināma zīmola kvalitatīvs lādētājs. Pārbaudiet, vai uzlādes pieslēgvietā vai spraudnī nav sakrājušies gruži, un, ja ir, notīriet tos. Ja šīs darbības nenovērš kļūmi, pārtrauciet lietot transportlīdzekli un sazinieties ar pēcpārdošanas servisu.

13.4 LABĀ RITEŅA MOTORA KONTROLLERA KĻŪDAS KODS

Kļūmju kodi	Kļūmju saturs	Lietotāja darbības ieteikumi
TR 12	Labā riteņa motora kontrolerā strāvas pārslodze	Lūdzu, restartējiet transportlīdzekli un mēģiniet samazināt slodzi. Transportlīdzeklis kļūmes rādīšanas laikā tiek deaktivizēts.
TR 13	Labā riteņa motora kontrolera strāvas sensorā netipiska darbība	Lūdzu, restartējiet transportlīdzekli. Ja kļūmes kods saglabājas, sazinieties ar pēcpārdošanas servisu un pārtrauciet transportlīdzekļa lietošanu. Transportlīdzeklis kļūmes rādīšanas laikā tiek deaktivizēts.
TR 14	Neizdevās labā riteņa motora kontrolera priekšuzlāde	Lūdzu, restartējiet transportlīdzekli. Ja kļūmes kods saglabājas, sazinieties ar pēcpārdošanas servisu un pārtrauciet transportlīdzekļa lietošanu. Transportlīdzeklis kļūmes rādīšanas laikā tiek deaktivizēts.
TR 15	Labā riteņa motora kontrolerā ļoti zema temperatūra	Pārliedzinieties, ka apkārtējās vides temperatūra ir augstāka par -40 °C (-40 °F), un restartējiet transportlīdzekli. Ja kļūmes kods saglabājas, sazinieties ar pēcpārdošanas servisu un pārtrauciet transportlīdzekļa lietošanu. Transportlīdzeklis kļūmes rādīšanas laikā tiek deaktivizēts.
TR 16	Labā riteņa motora kontrolerā stipri pārsniegta temperatūra	Ļaujiet motora kontrolerim atdzist un restartējiet transportlīdzekli. Mēģiniet samazināt labās puses ritenim slodzi. Ja pēc šo darbību veikšanas kļūmes kods neno dzīst, sazinieties ar pēcpārdošanas servisu un pārtrauciet transportlīdzekļa lietošanu. Transportlīdzeklis kļūmes rādīšanas laikā tiek deaktivizēts.
TR 19	Labā riteņa motora kontrolera ātruma ierobežojuma uzraudzība	Labā riteņa ātrums ir ātrāks par transportlīdzekļa maksimālo ātrumu. Lūdzu, restartējiet transportlīdzekli un pārliedzinieties, ka transportlīdzeklis darbojas standarta ātruma diapazonā. Ja kļūmes kods saglabājas, sazinieties ar pēcpārdošanas servisu un pārtrauciet transportlīdzekļa lietošanu. Transportlīdzeklis kļūmes rādīšanas laikā tiek deaktivizēts.
TR 1A	Labā riteņa motors nav apstājies	Lūdzu, restartējiet transportlīdzekli. Ja kļūmes kods saglabājas, sazinieties ar pēcpārdošanas servisu un pārtrauciet transportlīdzekļa lietošanu. Transportlīdzeklis kļūmes rādīšanas laikā tiek deaktivizēts.
TR 1D	Atteikta labā riteņa motora kontrolera atiestatīšana	Lūdzu, restartējiet transportlīdzekli. Ja kļūmes kods saglabājas, sazinieties ar pēcpārdošanas servisu un pārtrauciet transportlīdzekļa lietošanu. Transportlīdzeklis kļūmes rādīšanas laikā tiek deaktivizēts.
TR 1E	Labās puses riteņa motorā īssavienojums	Lūdzu, restartējiet transportlīdzekli. Ja kļūmes kods saglabājas, sazinieties ar pēcpārdošanas servisu un pārtrauciet transportlīdzekļa lietošanu. Transportlīdzeklis kļūmes rādīšanas laikā tiek deaktivizēts.

Kļūmju kodi	Kļūmju saturs	Lietotāja darbības ieteikumi
TR 22	Labā riteņa motora kontrolleris automātiski izslēgts pārsniegtas temperatūras dēļ	Transportlīdzeklis tiek ieslēgts samazinātas veiktspējas režīmā, kamēr motora kontrollera temperatūra ir augsta. Mēģiniet samazināt uz transportlīdzekļa slodzi un ļaujiet kontrollerim atdzist. Tiklīdz temperatūra atgriezīsies standarta diapazonā, restartējiet transportlīdzekli, un tiks atsākta normāla darbība.
TR 25	Kļūme labā riteņa motora kontrollera ārējā 5V barošanas sistēmā	Lūdzu, restartējiet transportlīdzekli. Ja kļūmes kods saglabājas, sazinieties ar pēcpārdošanas servisu un pārtrauciet transportlīdzekļa lietošanu. Transportlīdzeklis kļūmes rādīšanas laikā tiek deaktivizēts.
TR 26	Kļūme labā riteņa motora kontrollera ārējā 12V barošanas sistēmā	Lūdzu, restartējiet transportlīdzekli. Ja kļūmes kods saglabājas, sazinieties ar pēcpārdošanas servisu un pārtrauciet transportlīdzekļa lietošanu. Transportlīdzeklis kļūmes rādīšanas laikā tiek deaktivizēts.
TR 28	Labā riteņa motorā nedaudz pārsniegta temperatūra	Transportlīdzeklis tiek ieslēgts samazinātas veiktspējas režīmā, kamēr motora temperatūra ir augsta. Mēģiniet samazināt transportlīdzekļa slodzi un ļaujiet motoram atdzist. Tiklīdz temperatūra atgriezīsies standarta diapazonā, restartējiet transportlīdzekli, un tiks atsākta normāla darbība.
TR 29	Labā riteņa motora temperatūras sensorā netipiska darbība	Lūdzu, restartējiet transportlīdzekli. Ja kļūmes kods saglabājas, sazinieties ar pēcpārdošanas servisu un pārtrauciet transportlīdzekļa lietošanu. Transportlīdzeklis kļūmes rādīšanas laikā tiek deaktivizēts.
TR 31	Galvenā kontaktora spoles vadītāja pusē īssavienojums / atvērts	Lūdzu, restartējiet transportlīdzekli. Ja kļūmes kods saglabājas, sazinieties ar pēcpārdošanas servisu un pārtrauciet transportlīdzekļa lietošanu. Transportlīdzeklis kļūmes rādīšanas laikā tiek deaktivizēts.
TR 36	Labā riteņa motora Sin/Cos kodētājā netipiska darbība	Lūdzu, restartējiet transportlīdzekli. Ja kļūmes kods saglabājas, sazinieties ar pēcpārdošanas servisu un pārtrauciet transportlīdzekļa lietošanu. Transportlīdzeklis kļūmes rādīšanas laikā tiek deaktivizēts.
TR 37	Atvērta labā riteņa motora fāze	Lūdzu, restartējiet transportlīdzekli. Ja kļūmes kods saglabājas, sazinieties ar pēcpārdošanas servisu un pārtrauciet transportlīdzekļa lietošanu. Transportlīdzeklis kļūmes rādīšanas laikā tiek deaktivizēts.
TR 38	Galvenā kontaktora metinājums	Lūdzu, restartējiet transportlīdzekli. Ja kļūmes kods saglabājas, sazinieties ar pēcpārdošanas servisu un pārtrauciet transportlīdzekļa lietošanu. Transportlīdzeklis kļūmes rādīšanas laikā tiek deaktivizēts.
TR 39	Galvenais kontakts netika aizvērts	Lūdzu, restartējiet transportlīdzekli. Ja kļūmes kods saglabājas, sazinieties ar pēcpārdošanas servisu un pārtrauciet transportlīdzekļa lietošanu. Transportlīdzeklis kļūmes rādīšanas laikā tiek deaktivizēts.

Kļūmju kodi	Kļūmju saturs	Lietotāja darbības ieteikumi
TR 3A	Nepieciešama labā riteņa motora kontrolera uzstādīšana	Lūdzu, restartējiet transportlīdzekli. Ja kļūmes kods saglabājas, sazinieties ar pēcpārdošanas servisu un pārtrauciet transportlīdzekļa lietošanu. Transportlīdzeklis kļūmes rādīšanas laikā tiek deaktivizēts.
TR 41	Labās droseles tīrītājā augsts spriegums	Lūdzu, pārbaudiet droseles savienojumu un restartējiet transportlīdzekli. Ja kļūmes kods saglabājas, sazinieties ar pēcpārdošanas servisu un pārtrauciet transportlīdzekļa lietošanu. Transportlīdzeklis kļūmes rādīšanas laikā tiek deaktivizēts.
TR 42	Labās droseles ieejā netipiska darbība	Lūdzu, pārbaudiet droseles savienojumu un restartējiet transportlīdzekli. Ja kļūmes kods saglabājas, sazinieties ar pēcpārdošanas servisu un pārtrauciet transportlīdzekļa lietošanu. Transportlīdzeklis kļūmes rādīšanas laikā tiek deaktivizēts.
TR 43	Labās Pot2 tīrītājā augsts spriegums	Lūdzu, pārbaudiet droseles savienojumu un restartējiet transportlīdzekli. Ja kļūmes kods saglabājas, sazinieties ar pēcpārdošanas servisu un pārtrauciet transportlīdzekļa lietošanu. Transportlīdzeklis kļūmes rādīšanas laikā tiek deaktivizēts.
TR 46	Labā riteņa motora NV kontrolera atmiņā kļūme	Lūdzu, restartējiet transportlīdzekli. Ja kļūmes kods saglabājas, sazinieties ar pēcpārdošanas servisu un pārtrauciet transportlīdzekļa lietošanu. Transportlīdzeklis kļūmes rādīšanas laikā tiek deaktivizēts.
TR 51	Displeja CAN komunikācijas sistēmā netipiska darbība	Lūdzu, restartējiet transportlīdzekli. Ja kļūmes kods saglabājas, sazinieties ar pēcpārdošanas servisu un pārtrauciet transportlīdzekļa lietošanu. Transportlīdzeklis kļūmes rādīšanas laikā tiek deaktivizēts.
TR 52	Kreisā riteņa motora kontrolera CAN komunikācijas sistēmā netipiska darbība	Lūdzu, restartējiet transportlīdzekli. Ja kļūmes kods saglabājas, sazinieties ar pēcpārdošanas servisu un pārtrauciet transportlīdzekļa lietošanu. Transportlīdzeklis kļūmes rādīšanas laikā tiek deaktivizēts.
TR 53	Kļūme transportlīdzekļa sākotnējā stāvokļa noteikšanā	1. Labais stāvslēdzis nav novietots stāvēšanas pozīcijā. Atgrieziet labo sviru stāvēšanas pozīcijā, lai aktivizētu darbību. 2. Kreisais stāvslēdzis nav novietots stāvēšanas pozīcijā. Atgrieziet kreiso sviru stāvēšanas pozīcijā, lai aktivizētu darbību. 3. PTO slēdzis (asmens slēdzis) nav izslēgtā stāvoklī. Pārliedziniet, ka PTO slēdzis ir nospiests izslēgtā stāvoklī. Lai aktivizētu darbību. 4. Labās puses droseles svira nav neitrālā stāvoklī. Lūdzu, pārliedziniet, ka labā droseles svira atrodas neitrālā stāvoklī, lai aktivizētu darbību. 5. Kreisās puses droseles svira nav neitrālā stāvoklī. Lūdzu, pārliedziniet, ka kreisā droseles svira atrodas neitrālā stāvoklī, lai aktivizētu darbību.
TR 55	BMS CAN komunikācijas sistēmā netipiska darbība	Lūdzu, restartējiet transportlīdzekli. Ja kļūmes kods saglabājas, sazinieties ar pēcpārdošanas servisu un pārtrauciet transportlīdzekļa lietošanu. Transportlīdzeklis kļūmes rādīšanas laikā tiek deaktivizēts.

Kļūmju kodi	Kļūmju saturs	Lietotāja darbības ieteikumi
TR 56	Kļūme operatora klātbūtnes noteikšanā	1. Operators neatrodas pareizā darba pozīcijā. Lai atsāktu darbību, pārliecinieties, ka esat pareizā darba pozīcijā. 2. Labās puses droseles svira nav neitrālā stāvoklī. Lūdzu, pārliecinieties, vai labā droseles svira ir atgriezta stāvēšanas pozīcijā, lai atsāktu darbību. 3. Kreisās puses droseles svira nav neitrālā stāvoklī. Lūdzu, pārliecinieties, ka kreisā droseles svira ir atgriezta stāvēšanas pozīcijā, lai atsāktu darbību.
TR 58	Labā asmens motora kontrolera CAN komunikācijas sistēmā netipiska darbība	Lūdzu, restartējiet transportlīdzekli. Ja kļūmes kods saglabājas, sazinieties ar pēcpārdošanas servisu un pārtrauciet transportlīdzekļa lietošanu. Transportlīdzeklis kļūmes rādīšanas laikā tiek deaktivizēts.
TR 5A	Iekšējās komunikācijas kļūme	Lūdzu, restartējiet transportlīdzekli. Ja kļūmes kods saglabājas, sazinieties ar pēcpārdošanas servisu un pārtrauciet transportlīdzekļa lietošanu. Transportlīdzeklis kļūmes rādīšanas laikā tiek deaktivizēts.
TR 5B	Manuāli atslēgts un neatiestatīts labais stāvbremzes mehānisms	Tika konstatēts, ka labā stāvbremze nav ieslēgta. Vēlreiz ieslēdziet stāvbremzi.
TR 61	GPS moduļa CAN komunikācijas sistēmā netipiska darbība	Lūdzu, restartējiet transportlīdzekli. Ja kļūmes kods saglabājas, sazinieties ar pēcpārdošanas servisu un pārtrauciet transportlīdzekļa lietošanu. Transportlīdzeklis kļūmes rādīšanas laikā tiek deaktivizēts.
TR 63	Kreisā asmens motora kontrolera CAN komunikācijas sistēmā netipiska darbība	Lūdzu, restartējiet transportlīdzekli. Ja kļūmes kods saglabājas, sazinieties ar pēcpārdošanas servisu un pārtrauciet transportlīdzekļa lietošanu. Transportlīdzeklis kļūmes rādīšanas laikā tiek deaktivizēts.
TR 64	Otrajā kreisā asmens motora kontrolerā CAN komunikācijas kļūme	Lūdzu, restartējiet transportlīdzekli. Ja kļūmes kods saglabājas, sazinieties ar pēcpārdošanas servisu un pārtrauciet transportlīdzekļa lietošanu. Transportlīdzeklis kļūmes rādīšanas laikā tiek deaktivizēts.
TR 65	Vidējā asmens motora kontrolera CAN komunikācijas kļūme	Lūdzu, restartējiet transportlīdzekli. Ja kļūmes kods saglabājas, sazinieties ar pēcpārdošanas servisu un pārtrauciet transportlīdzekļa lietošanu. Transportlīdzeklis kļūmes rādīšanas laikā tiek deaktivizēts.
TR 66	Otrajā labā asmens motora kontrolerā CAN komunikācijas kļūme	Lūdzu, restartējiet transportlīdzekli. Ja kļūmes kods saglabājas, sazinieties ar pēcpārdošanas servisu un pārtrauciet transportlīdzekļa lietošanu. Transportlīdzeklis kļūmes rādīšanas laikā tiek deaktivizēts.
TR 67	Asmens ātrums pārsniedz ierobežojumu	Lūdzu, restartējiet transportlīdzekli. Ja kļūmes kods saglabājas, sazinieties ar pēcpārdošanas servisu un pārtrauciet transportlīdzekļa lietošanu. Transportlīdzeklis kļūmes rādīšanas laikā tiek deaktivizēts.
TR 73	Konstatēta labā riteņa motora apstāšanās	Lūdzu, restartējiet transportlīdzekli un mēģiniet samazināt slodzi. Ja pēc šo darbību veikšanas kļūmes kods

Kļūmju kodi	Kļūmju saturs	Lietotāja darbības ieteikumi
		nenodziest, sazinieties ar pēcpārdošanas servisu. Transportlīdzeklis kļūmes rādīšanas laikā tiek deaktivizēts.
TR 77	Labā riteņa motora kontrolera uzraudzībā netipiska darbība	Lūdzu, restartējiet transportlīdzekli. Ja kļūmes kods saglabājas, sazinieties ar pēcpārdošanas servisu un pārtrauciet transportlīdzekļa lietošanu. Transportlīdzeklis kļūmes rādīšanas laikā tiek deaktivizēts.
TR 79	Labā riteņa motora kontrolera uzraudzības ieejas pārbaude	Lūdzu, restartējiet transportlīdzekli. Ja kļūmes kods saglabājas, sazinieties ar pēcpārdošanas servisu un pārtrauciet transportlīdzekļa lietošanu. Transportlīdzeklis kļūmes rādīšanas laikā tiek deaktivizēts.
TR 83	Labā riteņa motora kontrolera iekšējā aparatūra	Lūdzu, restartējiet transportlīdzekli. Ja kļūmes kods saglabājas, sazinieties ar pēcpārdošanas servisu un pārtrauciet transportlīdzekļa lietošanu. Transportlīdzeklis kļūmes rādīšanas laikā tiek deaktivizēts.
TR 87	Labā riteņa motora kontrolera motorā raksturīga kļūme	Lūdzu, restartējiet transportlīdzekli. Ja kļūmes kods saglabājas, sazinieties ar pēcpārdošanas servisu un pārtrauciet transportlīdzekļa lietošanu. Transportlīdzeklis kļūmes rādīšanas laikā tiek deaktivizēts.
TR A1	Vadītāja pusē aizmugurējā ETO kontakta spolē īssavienojums/atvērta	Lūdzu, restartējiet transportlīdzekli. Ja kļūmes kods saglabājas, sazinieties ar pēcpārdošanas servisu un pārtrauciet transportlīdzekļa lietošanu. Transportlīdzeklis kļūmes rādīšanas laikā tiek deaktivizēts.
TR A2	Vadītāja pusē labā riteņa motora kontrolera EM bremzēs īssavienojums/atvērta	Lūdzu, restartējiet transportlīdzekli. Ja kļūmes kods saglabājas, sazinieties ar pēcpārdošanas servisu un pārtrauciet transportlīdzekļa lietošanu. Transportlīdzeklis kļūmes rādīšanas laikā tiek deaktivizēts.
TR A3	Vadītāja pusē priekšējā ETO kontakta spolē īssavienojums/atvērta	Pārbaudiet priekšējo ETO pieslēgvietu, pārliecinieties, ka tajā nav grūžu, un iedarbiniet transportlīdzekli vēlreiz. Ja kļūmes kods saglabājas, sazinieties ar pēcpārdošanas servisu un pārtrauciet transportlīdzekļa lietošanu. Transportlīdzeklis kļūmes rādīšanas laikā tiek deaktivizēts.
TR A4	Vadītāja pusē automātiska izslēgšanās, kontakta spolē īssavienojums/atvērta	Lūdzu, restartējiet transportlīdzekli. Ja kļūmes kods saglabājas, sazinieties ar pēcpārdošanas servisu un pārtrauciet transportlīdzekļa lietošanu. Transportlīdzeklis kļūmes rādīšanas laikā tiek deaktivizēts.
TR A9	Labā riteņa motora kontrolera spoles padeve	Lūdzu, restartējiet transportlīdzekli. Ja kļūmes kods saglabājas, sazinieties ar pēcpārdošanas servisu un pārtrauciet transportlīdzekļa lietošanu. Transportlīdzeklis kļūmes rādīšanas laikā tiek deaktivizēts.
TR B1	Labā riteņa motora kontrolera analogais 1 ārpus diapazona	Lūdzu, pārbaudiet droseles savienojumu un restartējiet transportlīdzekli. Ja kļūmes kods saglabājas, sazinieties ar pēcpārdošanas servisu un pārtrauciet transportlīdzekļa lietošanu. Transportlīdzeklis kļūmes rādīšanas laikā tiek deaktivizēts.

Latviešu

LV

Kļūmju kodi	Kļūmju saturs	Lietotāja darbības ieteikumi
TR D2	Labā riteņa motora controllerā PWM fāzes neatbilstība	Lūdzu, restartējiet transportlīdzekli. Ja kļūmes kods saglabājas, sazinieties ar pēcpārdošanas servisu un pārtrauciet transportlīdzekļa lietošanu. Transportlīdzeklis kļūmes rādīšanas laikā tiek deaktivizēts.

Piezīme. Kļūdas kods TR 5B: šī kļūda var nenorādīt uz reālu problēmu. Restartējiet mašīnu, lai apstiprinātu, vai problēma joprojām pastāv.

13.5 KREISĀ RITEŅA MOTORA KONTROLLERĀ KĻŪDAS KODS

Kļūmju kodi	Kļūmju saturs	Lietotāja darbības ieteikumi
TL 12	Kreisā riteņa motora kontrolerā strāvas pārslodze	Lūdzu, restartējiet transportlīdzekli un mēģiniet samazināt slodzi. Transportlīdzeklis kļūmes rādīšanas laikā tiek deaktivizēts.
TL 13	Kreisā riteņa motora kontrolerā strāvas sensorā netipiska darbība	Lūdzu, restartējiet transportlīdzekli. Ja kļūmes kods saglabājas, sazinieties ar pēcpārdošanas servisu un pārtrauciet transportlīdzekļa lietošanu. Transportlīdzeklis kļūmes rādīšanas laikā tiek deaktivizēts.
TL 14	Kreisā riteņa motora kontrolera priekšuzlādes sistēmā kļūme	Lūdzu, restartējiet transportlīdzekli. Ja kļūmes kods saglabājas, sazinieties ar pēcpārdošanas servisu un pārtrauciet transportlīdzekļa lietošanu. Transportlīdzeklis kļūmes rādīšanas laikā tiek deaktivizēts.
TL 15	Kreisā riteņa motora kontrolerā ļoti zema temperatūra	Pārliedzinieties, ka apkārtējās vides temperatūra ir augstāka par -40 °C (-40 °F), un restartējiet transportlīdzekli. Ja kļūmes kods saglabājas, sazinieties ar pēcpārdošanas servisu un pārtrauciet transportlīdzekļa lietošanu. Transportlīdzeklis kļūmes rādīšanas laikā tiek deaktivizēts.
TL 16	Kreisā riteņa motora kontrolerā stipri pārsniegta temperatūra	Lūdzu, ļaujiet motora kontrolerim atdzist un restartējiet transportlīdzekli. Mēģiniet samazināt slodzi uz kreisā riteņa. Ja pēc šo darbību veikšanas kļūmes kods nenodzīst, sazinieties ar pēcpārdošanas servisu un pārtrauciet transportlīdzekļa lietošanu. Transportlīdzeklis kļūmes rādīšanas laikā tiek deaktivizēts.
TL 19	Kreisā riteņa motora kontrolera ātruma ierobežojuma uzraudzība	Kreisā riteņa ātrums ir ātrāks par transportlīdzekļa maksimālo ātrumu. Lūdzu, restartējiet transportlīdzekli un pārliedzinieties, ka transportlīdzeklis darbojas standarta ātruma diapazonā. Ja kļūmes kods saglabājas, sazinieties ar pēcpārdošanas servisu un pārtrauciet transportlīdzekļa lietošanu. Transportlīdzeklis kļūmes rādīšanas laikā tiek deaktivizēts.
TL 1A	Kreisā riteņa motors nav apstājies	Lūdzu, restartējiet transportlīdzekli. Ja kļūmes kods saglabājas, sazinieties ar pēcpārdošanas servisu un pārtrauciet transportlīdzekļa lietošanu. Transportlīdzeklis kļūmes rādīšanas laikā tiek deaktivizēts.
TL 1D	Kreisā riteņa motora kontrolera atiestatīšana noraidīta	Lūdzu, restartējiet transportlīdzekli. Ja kļūmes kods saglabājas, sazinieties ar pēcpārdošanas servisu un pārtrauciet transportlīdzekļa lietošanu. Transportlīdzeklis kļūmes rādīšanas laikā tiek deaktivizēts.
TL 1E	Kreisā riteņa motorā īssavienojums	Lūdzu, restartējiet transportlīdzekli. Ja kļūmes kods saglabājas, sazinieties ar pēcpārdošanas servisu un pārtrauciet transportlīdzekļa lietošanu. Transportlīdzeklis kļūmes rādīšanas laikā tiek deaktivizēts.

Kļūmju kodi	Kļūmju saturs	Lietotāja darbības ieteikumi
TL 22	Kreisā riteņa motora kontrolleis automātiski izslēgts pārsniegtas temperatūras dēļ	Transportlīdzeklis tiek ieslēgts samazinātas veiktspējas režīmā, kamēr motora kontrolleis ir augsta. Mēģiniet samazināt uz transportlīdzekļa slodzi un ļaujiet kontrolleim atdzist. Tiklīdz temperatūra atgriezīsies standarta diapazonā, restartējiet transportlīdzekli, un tiks atsākta normāla darbība.
TL 25	Kreisā riteņa motora kontrolleis Ext 5V barošanas sistēmā kļūme	Lūdzu, restartējiet transportlīdzekli. Ja kļūmes kods saglabājas, sazinieties ar pēcpārdošanas servisu un pārtrauciet transportlīdzekļa lietošanu. Transportlīdzeklis kļūmes rādīšanas laikā tiek deaktivizēts.
TL 26	Kreisā riteņa motora kontrolleis ārējā 12V barošanas sistēmā kļūme	Lūdzu, restartējiet transportlīdzekli. Ja kļūmes kods saglabājas, sazinieties ar pēcpārdošanas servisu un pārtrauciet transportlīdzekļa lietošanu. Transportlīdzeklis kļūmes rādīšanas laikā tiek deaktivizēts.
TL 27	Kreisā riteņa motorā nedaudz pārsniegta temperatūra	Lūdzu, ļaujiet motoram atdzist un restartējiet transportlīdzekli. Mēģiniet samazināt slodzi uz kreisā riteņa. Ja pēc šo darbību veikšanas kļūmes kods nenodzīst, sazinieties ar pēcpārdošanas servisu un pārtrauciet transportlīdzekļa lietošanu. Transportlīdzeklis kļūmes rādīšanas laikā tiek deaktivizēts.
TL 28	Kreisā riteņa motorā nedaudz pārsniegta temperatūra	Transportlīdzeklis tiek ieslēgts samazinātas veiktspējas režīmā, kamēr motora temperatūra ir augsta. Mēģiniet samazināt transportlīdzekļa slodzi un ļaujiet motoram atdzist. Tiklīdz temperatūra atgriezīsies standarta diapazonā, restartējiet transportlīdzekli, un tiks atsākta normāla darbība.
TL 29	Kreisā riteņa motora temperatūras sensorā netipiska darbība	Lūdzu, restartējiet transportlīdzekli. Ja kļūmes kods saglabājas, sazinieties ar pēcpārdošanas servisu. Transportlīdzeklis kļūmes rādīšanas laikā tiek deaktivizēts.
TL 31	Galvenā kontaktora spoles vadītāja pusē īssavienojums / atvērts	Lūdzu, restartējiet transportlīdzekli. Ja kļūmes kods saglabājas, sazinieties ar pēcpārdošanas servisu un pārtrauciet transportlīdzekļa lietošanu. Transportlīdzeklis kļūmes rādīšanas laikā tiek deaktivizēts.
TL 36	Kreisā riteņa motora Sin/Cos kodētāja netipiska darbība	Lūdzu, restartējiet transportlīdzekli. Ja kļūmes kods saglabājas, sazinieties ar pēcpārdošanas servisu un pārtrauciet transportlīdzekļa lietošanu. Transportlīdzeklis kļūmes rādīšanas laikā tiek deaktivizēts.
TL37	Atvērta kreisā riteņa motora fāze	Lūdzu, restartējiet transportlīdzekli. Ja kļūmes kods saglabājas, sazinieties ar pēcpārdošanas servisu un pārtrauciet transportlīdzekļa lietošanu. Transportlīdzeklis kļūmes rādīšanas laikā tiek deaktivizēts.
TL 38	Galvenā kontaktora metinājums	Lūdzu, restartējiet transportlīdzekli. Ja kļūmes kods saglabājas, sazinieties ar pēcpārdošanas servisu un pārtrauciet transportlīdzekļa lietošanu. Transportlīdzeklis kļūmes rādīšanas laikā tiek deaktivizēts.

Kļūmju kodi	Kļūmju saturs	Lietotāja darbības ieteikumi
TL 39	Galvenais kontakts netika aizvērts	Lūdzu, restartējiet transportlīdzekli. Ja kļūmes kods saglabājas, sazinieties ar pēcpārdošanas servisu un pārtrauciet transportlīdzekļa lietošanu. Transportlīdzeklis kļūmes rādīšanas laikā tiek deaktivizēts.
TL 3A	Nepieciešama kreisā riteņa motora kontrollera iestatīšana	Lūdzu, restartējiet transportlīdzekli. Ja kļūmes kods saglabājas, sazinieties ar pēcpārdošanas servisu un pārtrauciet transportlīdzekļa lietošanu. Transportlīdzeklis kļūmes rādīšanas laikā tiek deaktivizēts.
TL 41	Kreisās droseles tīrītājā augsts spriegums	Lūdzu, pārbaudiet droseles savienojumu un restartējiet transportlīdzekli. Ja kļūmes kods saglabājas, sazinieties ar pēcpārdošanas servisu un pārtrauciet transportlīdzekļa lietošanu. Transportlīdzeklis kļūmes rādīšanas laikā tiek deaktivizēts.
TL 42	Kreisās droseles ievadē netipiska darbība	Lūdzu, pārbaudiet droseles savienojumu un restartējiet transportlīdzekli. Ja kļūmes kods saglabājas, sazinieties ar pēcpārdošanas servisu un pārtrauciet transportlīdzekļa lietošanu. Transportlīdzeklis kļūmes rādīšanas laikā tiek deaktivizēts.
TL 43	Kreisās Pot2 tīrītājā augsts spriegums	Lūdzu, pārbaudiet droseles savienojumu un restartējiet transportlīdzekli. Ja kļūmes kods saglabājas, sazinieties ar pēcpārdošanas servisu un pārtrauciet transportlīdzekļa lietošanu. Transportlīdzeklis kļūmes rādīšanas laikā tiek deaktivizēts.
TL 46	Kreisā riteņa motora kontrollera NV atmiņas kļūme	Lūdzu, restartējiet transportlīdzekli. Ja kļūmes kods saglabājas, sazinieties ar pēcpārdošanas servisu un pārtrauciet transportlīdzekļa lietošanu. Transportlīdzeklis kļūmes rādīšanas laikā tiek deaktivizēts.
TL 52	Labā riteņa motora kontrollera CAN komunikācijā kļūme	Lūdzu, restartējiet transportlīdzekli. Ja kļūmes kods saglabājas, sazinieties ar pēcpārdošanas servisu un pārtrauciet transportlīdzekļa lietošanu. Transportlīdzeklis kļūmes rādīšanas laikā tiek deaktivizēts.
TL 5A	Iekšējās komunikācijas kļūme	Lūdzu, restartējiet transportlīdzekli. Ja kļūmes kods saglabājas, sazinieties ar pēcpārdošanas servisu un pārtrauciet transportlīdzekļa lietošanu. Transportlīdzeklis kļūmes rādīšanas laikā tiek deaktivizēts.
TL 5B	Manuāli atslēgts un neatiestatīts kreisais stāvbremzes mehānisms	Tika konstatēts, ka kreisā stāvbremze nav ieslēgta. Vēlreiz ieslēdziet stāvbremzi.
TL 73	Konstatēta kreisā riteņa motora apstāšanās	Lūdzu, restartējiet transportlīdzekli un mēģiniet samazināt slodzi. Ja pēc šo darbību veikšanas kļūmes kods nenodzīst, sazinieties ar pēcpārdošanas servisu. Transportlīdzeklis kļūmes rādīšanas laikā tiek deaktivizēts.
TL 77	Kreisā riteņa motora kontrollera uzraudzībā netipiska darbība	Lūdzu, restartējiet transportlīdzekli. Ja kļūmes kods saglabājas, sazinieties ar pēcpārdošanas servisu un pārtrauciet transportlīdzekļa lietošanu. Transportlīdzeklis kļūmes rādīšanas laikā tiek deaktivizēts.

Kļūmju kodi	Kļūmju saturs	Lietotāja darbības ieteikumi
TL 79	Kreisā riteņa motora kontrollera uzraudzības ieejas pārbaude	Lūdzu, restartējiet transportlīdzekli. Ja kļūmes kods saglabājas, sazinieties ar pēcpārdošanas servisu un pārtrauciet transportlīdzekļa lietošanu. Transportlīdzeklis kļūmes rādīšanas laikā tiek deaktivizēts.
TL 83	Kreisā riteņa motora kontrollera iekšējā aparatūra	Lūdzu, restartējiet transportlīdzekli. Ja kļūmes kods saglabājas, sazinieties ar pēcpārdošanas servisu un pārtrauciet transportlīdzekļa lietošanu. Transportlīdzeklis kļūmes rādīšanas laikā tiek deaktivizēts.
TL 87	Kreisā riteņa motora kontrollera motorā raksturīga kļūme	Lūdzu, restartējiet transportlīdzekli. Ja kļūmes kods saglabājas, sazinieties ar pēcpārdošanas servisu un pārtrauciet transportlīdzekļa lietošanu. Transportlīdzeklis kļūmes rādīšanas laikā tiek deaktivizēts.
TL A2	Vadītāja pusē kreisā riteņa motora kontrollera EM bremsēs īssavienojums/atvērtas	Lūdzu, restartējiet transportlīdzekli. Ja kļūmes kods saglabājas, sazinieties ar pēcpārdošanas servisu un pārtrauciet transportlīdzekļa lietošanu. Transportlīdzeklis kļūmes rādīšanas laikā tiek deaktivizēts.
TL A3	Vadītāja pusē pļaušanas bloka lineārā piedziņas mehānisma spole augšā, spolē īssavienojums/atvērts	Lūdzu, restartējiet transportlīdzekli. Ja kļūmes kods saglabājas, sazinieties ar pēcpārdošanas servisu un pārtrauciet transportlīdzekļa lietošanu. Transportlīdzeklis kļūmes rādīšanas laikā tiek deaktivizēts.
TL A4	Vadītāja pusē pļaušanas bloka lineārā piedziņas mehānisma spole lejā, spolē īssavienojums/atvērts	Lūdzu, restartējiet transportlīdzekli. Ja kļūmes kods saglabājas, sazinieties ar pēcpārdošanas servisu un pārtrauciet transportlīdzekļa lietošanu. Transportlīdzeklis kļūmes rādīšanas laikā tiek deaktivizēts.
TL A9	Kreisā riteņa motora kontrollera spoles padeve	Lūdzu, restartējiet transportlīdzekli. Ja kļūmes kods saglabājas, sazinieties ar pēcpārdošanas servisu un pārtrauciet transportlīdzekļa lietošanu. Transportlīdzeklis kļūmes rādīšanas laikā tiek deaktivizēts.
TL B1	Kreisā riteņa motora kontrollera analogais 1 ārpus diapazona	Lūdzu, pārbaudiet droseles savienojumu un restartējiet transportlīdzekli. Ja kļūmes kods saglabājas, sazinieties ar pēcpārdošanas servisu un pārtrauciet transportlīdzekļa lietošanu. Transportlīdzeklis kļūmes rādīšanas laikā tiek deaktivizēts.
TL D2	Kreisā riteņa motora kontrollera PWM fāzes neatbilstība	Lūdzu, restartējiet transportlīdzekli. Ja kļūmes kods saglabājas, sazinieties ar pēcpārdošanas servisu un pārtrauciet transportlīdzekļa lietošanu. Transportlīdzeklis kļūmes rādīšanas laikā tiek deaktivizēts.

Piezīme. Kļūdas kods TL 5B: šī kļūda var nenorādīt uz reālu problēmu. Restartējiet mašīnu, lai apstiprinātu, vai problēma joprojām pastāv.

13.6 KREISĀ ASMENS MOTORA KONTROLLERA KĻŪDAS KODS

Kļūmju kodi	Kļūmju saturs	Lietotāja darbības ieteikumi
ML 11	Kreisā asmens motora kontrolera aparatūrā pārspriegums vai strāvas pārslodze	Samaziniet slodzi uz asmeņiem un restartējiet transportlīdzekli. Pārbaudiet, vai uz asmeņiem nav grūžu. Asmeņi kļūmes rādīšanas laikā ir deaktivizēti.
ML 12	Kreisā asmens motora kontrolerā strāvas pārslodze	Samaziniet slodzi uz asmeņiem un restartējiet PTO. Pārbaudiet, vai uz asmeņiem nav grūžu. Asmeņi kļūmes rādīšanas laikā ir deaktivizēti.
ML 13	Kreisā asmens motora kontrolerā pārspriegums	Lūdzu, vēlreiz iedarbiniet PTO, lai novērstu kļūmi. Kļūmes rādīšanas laikā asmeņi ir deaktivizēti.
ML 14	Kreisā asmens motora kontrolerā zemspriegums	Lūdzu, vēlreiz iedarbiniet PTO, lai novērstu kļūmi. Kļūmes rādīšanas laikā asmeņi ir deaktivizēti.
ML 15	Pašreizējā parametru neatbilstības kļūme	Lūdzu, restartējiet transportlīdzekli. Ja kļūmes kods saglabājas, sazinieties ar pēcpārdošanas servisu un pārbaudiet, vai programma ir pareiza. Asmeņi kļūmes rādīšanas laikā ir deaktivizēti.
ML 16	Kreisā asmens motorā fāzes zudums	Lūdzu, restartējiet transportlīdzekli. Ja kļūmes kods saglabājas, sazinieties ar pēcpārdošanas servisu un pārtrauciet transportlīdzekļa lietošanu. Asmeņi kļūmes rādīšanas laikā ir deaktivizēti.
ML 17	Kreisā asmens motora kontrolerā stipri pārsniegta temperatūra	Lūdzu, samaziniet slodzi un asmeņiem. Ļaujiet kontrolerim atdzist un restartējiet transportlīdzekli. Pārbaudiet, vai uz asmeņiem nav grūžu. Asmeņi būs deaktivizēti līdz ierīces restartēšanas brīdim.
ML 18	Kreisā asmens motora kontrolera EEPROM netipiska darbība	Lūdzu, restartējiet transportlīdzekli. Ja kļūmes kods saglabājas, sazinieties ar pēcpārdošanas servisu un pārtrauciet transportlīdzekļa lietošanu. Asmeņi kļūmes rādīšanas laikā ir deaktivizēti.
ML 21	Konstatēta kreisā asmens motora apstāšanās	Samaziniet slodzi uz asmeņiem un restartējiet PTO. Pārbaudiet, vai uz asmeņiem nav grūžu. Asmeņi kļūmes rādīšanas laikā ir deaktivizēti.
ML 22	Kreisā asmens motora sistēmā iedarbināšanas kļūme	Samaziniet slodzi uz asmeņiem un restartējiet PTO. Pārbaudiet, vai uz asmeņiem nav grūžu. Asmeņi kļūmes rādīšanas laikā ir deaktivizēti.
ML 23	Kļūme kreisā asmens motora kontrolera priekšuzlādē	Lūdzu, restartējiet transportlīdzekli. Ja kļūmes kods saglabājas, sazinieties ar pēcpārdošanas servisu un pārtrauciet transportlīdzekļa lietošanu. Asmeņi kļūmes rādīšanas laikā ir deaktivizēti.
ML 24	Kļūme CAN komunikācijā ar labā riteņa motora kontroleru	Lūdzu, restartējiet transportlīdzekli. Ja kļūmes kods saglabājas, sazinieties ar pēcpārdošanas servisu un pārtrauciet transportlīdzekļa lietošanu. Asmeņi kļūmes rādīšanas laikā ir deaktivizēti.

Kļūmju kodi	Kļūmju saturs	Lietotāja darbības ieteikumi
ML 26	Kreisā asmens motora kontrolera MOSFET netipiska darbība	Lūdzu, restartējiet transportlīdzekli. Ja kļūmes kods saglabājas, sazinieties ar pēcpārdošanas servisu un pārtrauciet transportlīdzekļa lietošanu. Asmeņi kļūmes rādīšanas laikā ir deaktivizēti.
ML 27	Kreisā asmens motora kontrolera temperatūras sensorā netipiska darbība	Lūdzu, restartējiet transportlīdzekli. Ja kļūmes kods saglabājas, sazinieties ar pēcpārdošanas servisu un pārtrauciet transportlīdzekļa lietošanu. Asmeņi kļūmes rādīšanas laikā ir deaktivizēti.
ML 28	Kļūme kreisā asmens motora kontrolera pašpārbaudē	Lūdzu, restartējiet transportlīdzekli. Ja kļūmes kods saglabājas, sazinieties ar pēcpārdošanas servisu un pārtrauciet transportlīdzekļa lietošanu. Asmeņi kļūmes rādīšanas laikā ir deaktivizēti.

13.7 VIDĒJĀ ASMENS MOTORA KONTROLLERA KĻŪDAS KODS

Kļūmju kodi	Kļūmju saturs	Lietotāja darbības ieteikumi
MM 11	Vidējā asmens motora kontrolera aparatūrā pārspriegums vai strāvas pārslodze	Samaziniet slodzi uz asmeņiem un restartējiet transportlīdzekli. Pārbaudiet, vai uz asmeņiem nav grūžu. Asmeņi kļūmes rādīšanas laikā ir deaktivizēti.
MM 12	Vidējā asmens motora kontrolerā strāvas pārslodze	Samaziniet slodzi uz asmeņiem un restartējiet PTO. Pārbaudiet, vai uz asmeņiem nav grūžu. Asmeņi kļūmes rādīšanas laikā ir deaktivizēti.
MM 13	Vidējā asmens motora kontrolerā pārspriegums	Lūdzu, vēlreiz iedarbiniet PTO, lai novērstu kļūmi. Asmeņi kļūmes rādīšanas laikā ir deaktivizēti.
MM 14	Vidējā asmens motora kontrolerā zemspriegums	Lūdzu, vēlreiz iedarbiniet PTO, lai novērstu kļūmi. Asmeņi kļūmes rādīšanas laikā ir deaktivizēti.
MM 16	Vidējā asmens motorā fāzes zudums	Lūdzu, restartējiet transportlīdzekli. Ja kļūmes kods saglabājas, sazinieties ar pēcpārdošanas servisu un pārtrauciet transportlīdzekļa lietošanu. Asmeņi kļūmes rādīšanas laikā ir deaktivizēti.
MM 17	Vidējā asmens motora kontrolerā stipri pārsniegta temperatūra	Lūdzu, samaziniet slodzi uz asmeņiem. Ļaujiet kontrolerim atdzist un restartējiet transportlīdzekli. Pārbaudiet, vai uz asmeņiem nav grūžu. Asmeņi būs deaktivizēti līdz ierīces restartēšanas brīdim.
MM 18	Vidējā asmens motora kontrolera EEPROM netipiska darbība	Lūdzu, restartējiet transportlīdzekli. Ja kļūmes kods saglabājas, sazinieties ar pēcpārdošanas servisu un pārtrauciet transportlīdzekļa lietošanu. Asmeņi kļūmes rādīšanas laikā ir deaktivizēti.
MM 21	Konstatēta vidējā asmens motora apstāšanās	Samaziniet slodzi uz asmeņiem un restartējiet PTO. Pārbaudiet, vai uz asmeņiem nav grūžu. Asmeņi kļūmes rādīšanas laikā ir deaktivizēti.
MM 22	Vidējā asmens motora sistēmā iedarbināšanas kļūme	Samaziniet slodzi uz asmeņiem un restartējiet PTO. Pārbaudiet, vai uz asmeņiem nav grūžu. Asmeņi kļūmes rādīšanas laikā ir deaktivizēti.
MM 23	Kļūme vidējā asmens motora kontrolera priekšsuzlādē	Lūdzu, restartējiet transportlīdzekli. Ja kļūmes kods saglabājas, sazinieties ar pēcpārdošanas servisu un pārtrauciet transportlīdzekļa lietošanu. Asmeņi kļūmes rādīšanas laikā ir deaktivizēti.
MM 24	Kļūme CAN komunikācijā ar labā riteņa motora kontroleru	Lūdzu, restartējiet transportlīdzekli. Ja kļūmes kods saglabājas, sazinieties ar pēcpārdošanas servisu un pārtrauciet transportlīdzekļa lietošanu. Asmeņi kļūmes rādīšanas laikā ir deaktivizēti.
MM 26	Vidējā asmens motora kontrolera MOSFET netipiska darbība	Lūdzu, restartējiet transportlīdzekli. Ja kļūmes kods saglabājas, sazinieties ar pēcpārdošanas servisu un pārtrauciet transportlīdzekļa lietošanu. Asmeņi kļūmes rādīšanas laikā ir deaktivizēti.

Latviešu

LV

Kļūmju kodi	Kļūmju saturs	Lietotāja darbības ieteikumi
MM 27	Vidējā asmens motora kontrollera temperatūras sensorā netipiska darbība	Lūdzu, restartējiet transportlīdzekli. Ja kļūmes kods saglabājas, sazinieties ar pēcpārdošanas servisu un pārtrauciet transportlīdzekļa lietošanu. Asmeņi kļūmes rādīšanas laikā ir deaktivizēti.
MM 28	Vidējā asmens motora kontrollera pašpārbaudē netipiska darbība	Lūdzu, restartējiet transportlīdzekli. Ja kļūmes kods saglabājas, sazinieties ar pēcpārdošanas servisu un pārtrauciet transportlīdzekļa lietošanu. Asmeņi kļūmes rādīšanas laikā ir deaktivizēti.

13.8 LABĀ ASMENS MOTORA KONTROLLERĀ KĻŪDAS KODS

Kļūmju kodi	Kļūmju saturs	Lietotāja darbības ieteikumi
MR 11	Labā asmens motora kontrollera aparatūrā pārspriegums vai strāvas pārslodze	Samaziniet slodzi uz asmeņiem un restartējiet transportlīdzekli. Pārbaudiet, vai uz asmeņiem nav grūžu. Asmeņi kļūmes rādīšanas laikā ir deaktivizēti.
MR 12	Labā asmens motora kontrolleerā strāvas pārslodze	Samaziniet slodzi uz asmeņiem un restartējiet PTO. Pārbaudiet, vai uz asmeņiem nav grūžu. Asmeņi kļūmes rādīšanas laikā ir deaktivizēti.
MR 13	Labā asmens motora kontrolleerā pārspriegums	Lūdzu, vēlreiz iedarbiniet PTO, lai novērstu kļūmi. Asmeņi kļūmes rādīšanas laikā ir deaktivizēti.
MR 14	Labā asmens motora kontrolleerā zemspriegums	Lūdzu, vēlreiz iedarbiniet PTO, lai novērstu kļūmi. Asmeņi kļūmes rādīšanas laikā ir deaktivizēti.
MR 16	Labā asmens motorā fāze atvērta	Lūdzu, restartējiet transportlīdzekli. Ja kļūmes kods saglabājas, sazinieties ar pēcpārdošanas servisu un pārtrauciet transportlīdzekļa lietošanu. Asmeņi kļūmes rādīšanas laikā ir deaktivizēti.
MR 17	Labā asmens motora kontrolleerā stipri pārsniegta temperatūra	Lūdzu, samaziniet slodzi uz asmeņiem. Ļaujiet kontrolleerim atdzist un restartējiet transportlīdzekli. Pārbaudiet, vai uz asmeņiem nav grūžu. Asmeņi būs deaktivizēti līdz ierīces restartēšanas brīdim.
MR 18	Labā asmens motora kontrollera EE-PROM netipiska darbība	Lūdzu, restartējiet transportlīdzekli. Ja kļūmes kods saglabājas, sazinieties ar pēcpārdošanas servisu un pārtrauciet transportlīdzekļa lietošanu. Asmeņi kļūmes rādīšanas laikā ir deaktivizēti.
MR 21	Konstatēta labā asmens motora apstāšanās	Samaziniet slodzi uz asmeņiem un restartējiet PTO. Pārbaudiet, vai uz asmeņiem nav grūžu. Asmeņi kļūmes rādīšanas laikā ir deaktivizēti.
MR 22	Labā asmens motora sistēmā iedarbināšanas kļūme	Samaziniet slodzi uz asmeņiem un restartējiet PTO. Pārbaudiet, vai uz asmeņiem nav grūžu. Asmeņi kļūmes rādīšanas laikā ir deaktivizēti.
MR 23	Kļūme labā asmens motora kontrolleerā priekšuzlādē	Lūdzu, restartējiet transportlīdzekli. Ja kļūmes kods saglabājas, sazinieties ar pēcpārdošanas servisu un pārtrauciet transportlīdzekļa lietošanu. Asmeņi kļūmes rādīšanas laikā ir deaktivizēti.
MR 24	Kļūme CAN komunikācijā ar labā riiteņa motora kontrolleeru	Lūdzu, restartējiet transportlīdzekli. Ja kļūmes kods saglabājas, sazinieties ar pēcpārdošanas servisu un pārtrauciet transportlīdzekļa lietošanu. Asmeņi kļūmes rādīšanas laikā ir deaktivizēti.
MR 26	Labā asmens motora kontrollera MOSFET netipiska darbība	Lūdzu, restartējiet transportlīdzekli. Ja kļūmes kods saglabājas, sazinieties ar pēcpārdošanas servisu un pārtrauciet transportlīdzekļa lietošanu. Asmeņi kļūmes rādīšanas laikā ir deaktivizēti.

Kļūmju kodi	Kļūmju saturs	Lietotāja darbības ieteikumi
MR 27	Labā asmens motora kontrolera temperatūras sensorā netipiska darbība	Lūdzu, restartējiet transportlīdzekli. Ja kļūmes kods saglabājas, sazinieties ar pēcpārdošanas servisu un pārtrauciet transportlīdzekļa lietošanu. Asmeņi kļūmes rādīšanas laikā ir deaktivizēti.
MR 28	Kļūme labā asmens motora kontrolera pašpārbaudē	Lūdzu, restartējiet transportlīdzekli. Ja kļūmes kods saglabājas, sazinieties ar pēcpārdošanas servisu un pārtrauciet transportlīdzekļa lietošanu. Asmeņi kļūmes rādīšanas laikā ir deaktivizēti.

1	Sissejuhatus.....	89	8	Hooldus.....	99
1.1	Tootekirjeldus.....	89	8.1	Niiduki terade hooldus.....	99
1.2	Sihtotstarve.....	89	8.2	Rehvid.....	100
1.3	Seadmel kasutatud sümbolid.....	89	8.3	Pingutusmomendi väärtused.....	100
1.4	Ülevaade.....	89	8.4	Turvavööde hooldus.....	100
2	Üldised seadme		8.5	ROPS-i hooldus.....	100
	ohutusalsed hoiatused.....	90	8.6	Akukomplektide hooldus ja	
				hoiustamine.....	101
3	Tundke oma toodet.....	90	8.7	Hooldus.....	101
3.1	Juhtpaneel.....	90	9	Transport ja hoiustamine.....	102
3.2	Paigaldage juhthoob.....	90	9.1	Transport.....	102
3.3	Käivituse turvalukusüsteem.....	90	9.2	Puhastamine ja hoiustamine.....	103
3.4	ROPS (ümbermineku korral kaitsev		10	Törkeotsing.....	104
	konstruktsioon).....	91	11	Tehnilised andmed.....	105
3.5	Tugirattad.....	91	12	EÜ vastavusdeklaratsioon....	105
3.6	ETO-pistikupesa lisaseadmete		13	Törked.....	106
	ühendamiseks.....	92	13.1	Ekraani veakood.....	107
4	Kasutamine.....	92	13.2	BMS-i törkekood.....	108
4.1	Enne kasutamist.....	92	13.3	Akulaadija veakood.....	112
4.2	Niiduki kasutamine.....	92	13.4	Parema ratta mootori kontrolleri	
4.3	Kasutamine nõlvadel.....	93		veakood.....	114
5	Kasutussoovitused.....	94	13.5	Vasaku ratta mootori kontrolleri	
6	Elektrisüsteem.....	95		veakood.....	119
6.1	Elektrisüsteemiga seotud ohutus.....	95	13.6	Vasaku tera mootori kontrolleri	
6.2	Aku ja laadija.....	96		veakood.....	123
6.3	Digitaalne kuvar.....	97	13.7	Keskmise tera mootori kontrolleri	
7	Rakenduse kasutamise			veakood.....	125
	näpunäited.....	99	13.8	Parema tera mootori kontrolleri	
7.1	Registreerimine ja sisselogimine.....	99		veakood.....	127

1 SISSEJUHATUS

1.1 TOOTEKIRJELDUS

See akutoitega nullpööreraadiusega niiduk töötab täiustatud elektrimootoritel, ühendab endas tõhususe ja täpsuse. Nullpöörde tehnoloogiaga tagab kiired, sujuvad pöörded ja täpse niitmise, säästes teie väärtuslikku aega. Mõeldud universaalseks toimimiseks, töötab see erakordselt hästi tasasel murul, suurtel põldudel ja isegi keerulisel maastikul, mistõttu on see ideaalne valik muretu muruhoolduse jaoks.

Oleme pühendunud oma toodete pidevale täiustamisele ja jätkame endale õiguse muuta disaini ning välimust ilma ette teatamata.

1.2 SIHTOTSTARVE

Toode on mõeldud professionaalsete muruväljakute ja suurte välialade tõhusaks niitmiseks ja hooldamiseks. See ei ole mõeldud muuks otstarbeks.

1.3 SEADMEL KASUTATUD SÜMBOLID

Lugege ohutuskleebiseid enne oma toote kasutamist. Hoiatused on välja töötatud teie ohutuse tagamiseks. Mõistke ja järgige kõiki ohutuskleebiseid, et vähendada isikliku vigastuse või varakahju riski.

Sümbol	Selgitus
IPX4	Kaitse veepritsmete eest
	Tähistab võimalikku kehavigastuse ohtu.
	Vigastuste ohu vähendamiseks peab kasutaja enne toote kasutamist lugema kasutusjuhendit ja selle endale selgeks tegema.
	Kandke kuulmiskaitsevahendeid.
	Kandke selle toote kasutamise ajal alati kaitseprille või külgkaitsetega kaitseprille ja vajadusel täielikku näokaitset.
	Enne toote kasutamist on vajalik professionaalne kooolitus.
	Ärge avage ega eemaldage kaitsekilpe tootega töötamise ajal.

Sümbol	Selgitus
	Kahjustuste riski vähendamiseks hoidke käed ja jalad eemal pöörlevatest osadest. Ärge kasutage, kui väljundava kate või murukott ei ole oma koha peal. Kui need on kahjustatud, siis asendage koheselt.
	Ärge pukseerige seda seadet, see võib kahjustada ajamisüsteemi.
	Ärge kunagi sõidutage lapsi ega kedagi teist, isegi kui terad on välja lülitatud.
	Tagurdades või ümberpööramisel vaadake alati alla ja selja taha. Veenduge, et lapsed, muud kõrvalised isikud ja lemmikloomad oleksid eemal
	Olge kallakutel eriti ettevaatlikud. Ärge niitke kallakutel, mis on suuremad kui 15 kraadi. Ärge kasutage kallakutel, mis asuvad avavee lähedal.
	Eemaldage objektid, mida tera võiks mistahes suunas paisata. Kandke kaitseprille.
	Kõik kõrvalised isikud peaksid hoiduma vähemalt 30 meetri (100 jala) kaugusele.
	Ärge astuge.
	Ajamipiduri vabastamiseks tõmmake neutraalasendist möödaviigu hooba väljapoole. Ärge kunagi vabastage neutraalasendist möödaviigu hooba kallakutel. See võib põhjustada kontrolli kaotuse.
	ETTEVAATUST! Ärge vaadake otse töölampi sisse.
	Enne hooldust ühendage toide lahti.

1.4 ÜLEVAADE

Vt joonist 1

- | | |
|--|--------------------|
| 1 ROPS (ümbermineku korral kaitsev konstruktsioon) | 3 Juhthoovad |
| 2 Iste | 4 USB-laadimisport |
| | 5 Tassihoidik |

- | | | | |
|----|---|----|-----------------|
| 6 | Eesmine ETO pistikupesa | 13 | Hoolduslüli |
| 7 | Esirattad | 14 | Veorattad |
| 8 | Esihaakesead | 15 | Juhtpaneel |
| 9 | Tugirattad | 16 | Turvavöö |
| 10 | Pedaal | 17 | ETO pistikupesa |
| 11 | Korpus | | |
| 12 | Lõikekorpuse kõrguse reguleerimise hoob | | |

2 ÜLDISED SEADME OHUTUSALASED HOIATUSED

▲ HOIATUS

Lugege läbi kõik selle tootega kaasas olevad hoiatused, juhised, joonised ja andmed. Kui te ei arvesta allpool toodud hoiatusi ja juhiseid, võib tekkida elektrilöögi, tulekahju ja/või raske kehavigastuse oht.

Säilitage hoiatused ja juhised hilisemaks kasutuseks.

Hoiatuses kasutatud mõiste „toode“ viitab voolu jõul (juhtmega) töötavale tootele või aku jõul töötavale (juhtmeta) tootele.

3 TUNDKE OMA TOODET

3.1 JUHTPANEEL

Vt joonist 2

#	Nimetus	Funktsioon
A	Digitaalne kuvar	See digitaalne ekraan näitab olulist teavet elektrisüsteemi kohta. Täieliku teabe saamiseks vaadake elektrisüsteemi peatükki.
B	Vaheta lehte – ÜLES	Lehekülgede vahetamine, suund üles.
C	Kodu/tagasi nupp	Eelmisele ekraanile naasmiseks. Avakuvale naasmiseks vajutage ja hoidke all.
D	Vaheta lehte – ALLA	Lehekülgede vahetamine, suund alla.
E	Sisse-/väljalülitusnupp võtmega	Lülituspuppe kasutatakse muruniiduki sisse- ja väljalülitamiseks. Võti tuleb sisestada enne, kui lülituspuppe saab kasutada.
F	Lõikemootorite sisse/välja lülitamise lüliti (PTO)	Tõstke PTO lüliti üles, et aktiveerida niiduki lõikemootorid. Vajutage nuppu alla, et peatada lõikemootorid.

#	Nimetus	Funktsioon
B & D	Ekraani lukustus	Puuteekraani lukustamiseks ja avamiseks (see keelab puuteekraani funktsioonid), vajutage ja hoidke 3 sekundit all UP ja DOWN nuppe.

3.2 PAIGALDAGE JUHTHOOB

Kaks hooba reguleerivad niiduki kiirust, suunda, peatumist, neutraalasendi lukku ja seisupidurit, need aitavad juhtida, reguleerida kiirust, vähendada kiirust, peatuda ja suunda muuta.

▲ HOIATUS

Vasakut ja paremat juhthooba tuleks reguleerida nii, et need neutraalasendis joonduksid ja peegeldaksid üksteist. ÄRGE KUNAGI paigaldage juhthoobasid asümmeetrilisele töökõrgusele.

- Tõstke ühte juhthooba, et joondada hooba avad vastava paigaldusvarre avadega.
- Valige eelistatud juhthoova töökõrgus. Sisestage avasse kruvi koos seibiga. Õige joonduse tagamiseks kinnitage kruvi võimalikult ava keskpunkti lähedale.
Vt joonist 3
- Kasutage juhthoova poltide pingutamiseks 16 mm mutrivõtit, rakendades pöördemomenti vahemikus 20–30 Nm.
- Kinnitage iga hooba kummikate, pingutades kolm kruvi T30 mutrivõtmega ja rakendades pöördemomenti vahemikus 5–8 Nm.
Vt joonist 4
- Pärast mõlema kummikatte paigaldamist veenduge, et mõlemad käepidemed peegeldaksid üksteist ja joonduksid pärast tahapoole tõmbamist automaatselt.

▲ ETTEVAATUST

Ärge paigaldage juhthooba tagurpidi.

Märkus! Sõitke alati mõlema käega juhthoobadel. Ärge sõitke ainult ühte kätt kasutades.

3.3 KÄIVITUSE TURVALUKUSÜSTEEM

Masin on varustatud turvakäivituse blokeerimissüsteemiga, mis koosneb seisupiduri lülititest, juhi kohaloleku kontrolllülitist ja jõuvõtuvõlli lülitist.

Niiduki käivituse turvalukusüsteem on loodud ka juhi ja teiste kaitsmiseks juhuslike vigastuste eest, mis on tingitud veojamisüsteemi tahtmatust käivitumisest.

Kontrollige niiduki käivituse turvalukusüsteemi iga päev enne kasutamist. See süsteem on niiduki

oluline ohutusfunktsioon. Rikke korral tuleb see kohe parandada. Masinal on eraldi juhi kohaloleku lüliti, mis peatab ajamisüsteemi ja lõiketerade mootorid, kui juht ei ole niiduki töötamise ajal mingil põhjusel omal kohal. See on ohutusfunktsioon, mis on loodud kontrollimatu liikumishakkamise või juhusliku takerdumise vältimiseks.

▲ HOIATUS

Turvalukusüsteemi ei tohi lahti ühendada ega sellest mööda minna. See võib põhjustada masina ootamatu tööle hakkamise, mille tagajärjeks on kehavigastused.

Süsteemi kontrollimiseks:

1. peab operaator juhi kohaloleku lüliti testimiseks olema istmel.
2. Vajutage surunupu lüliti, kui võtmepult on sisestatud.
3. Lükake roolihoovad parkimisasendisse.
4. Mootori sisselülitamiseks tõmmake jõuvõtuvõlli lüliti üles.
5. Tõuske aeglaselt istmelt püsti. Lõikesüsteem peaks viivitamatult peatuma.

▲ HOIATUS

Kui lõikekorpuse teradesüsteem ei seisku, kui operaator on istmelt ära ja põhjust ei ole võimalik kindlaks teha, võtke koheselt ühendust Cramer oma edasimüüjaga.

3.4 ROPS (ÜBERMINEKU KORRAL KAITSEV KONSTRUKTSIOON)

Vt joonist 5

Paigaldage ümbermineku kaitsekonstruktsioon (ROPS)

1. Sisestage vahepuks kronsteini eesmisest avast väljapoole.
2. Libistage ROPS toru klambrisse. Joondage ROPS toru kokkupaneku avad klambri avadega.
3. Sisestage poldid läbi seibide ja montaažiavade, eelpingutage mutreid käsitsi. (Lihtsaks paigaldamiseks toimige samal ajal vasakul ja paremal küljel.)
4. Sisestage kahvlisõrmed läbi vedrude ja montaažiavade. Kinnitamiseks sisestage R-tihvtid kahvlisõrme avadesse.
5. Kasutage mutrite pingutamiseks 18 mm mutrivõtit (20-30 Nm)

▲ HOIATUS

Ärge kasutage niidukit, kui ROPS-süsteem on kokku pandud (langetatud asendis) standardse töörežiimi jaoks. Kokkupandud ROPS-süsteem ei taga ümberminekuvastast kaitset.

▲ HOIATUS

Kasutage alati turvavööd, välja arvatud juhul, kui ROPS-süsteem on kokku pandud. Sellisel juhul ärge kunagi kinnitage turvavööd.

▲ HOIATUS

Ümbermineku tagajärjel vigastuste või surma tõenäosuse minimeerimiseks:

- Hoidke ROPS-i püstises ja lukustatud asendis ning kasutage turvavööd.
- Langetage ROPS ainult siis, kui see on hädavajalik.
- Sõida aeglaselt ja ettevaatlikult. Tõsta ROPS-süsteem üles kohe, kui ruum seda võimaldab. Tutvuge ja järgige kaldel töötamise juhiste ja hoiatustega.
- Masina töötamise ajal kinnitage alati turvavöö (ROPS-iga varustatud niiduk on püstises asendis).
- Kontrollige niitmise ala, et veenduda, et seal on piisavalt ruumi (puu oksad, kaablid, läbipääsud jne). Ärge puudutage ROPS-süsteemi komponendiga ühtegi pea kohal asuvat objekti.

▲ HOIATUS

Ümberminekuvastane kaitsestruktuur kaitseb operaatorit ümbermineku eest, kui sõidetakse kaldel. Kahepostilist ROPS-süsteemi saab pöörata alla, eemaldades kahvlisõrmed pärast R-tihvtide väljatõmbamist, et masinat saaks kasutada madalate puukooste või muude takistuste all. Ärge kinnitage turvavööd, kui ROPS-süsteem on langetatud asendis. Kasutage ROPS-süsteemi "kukkuklapitud" asendis ainult siis, kui see on hädavajalik ja pange see kohe tagasi püstisesse asendisse, kui te seda enam ei vaja.

▲ HOIATUS

Tõmmake alati haakeseadisest. Ärge kinnitage ROPS-süsteemi külge tõmbamiseks kette ega köisi, kuna masin võib tahapoole kalduda.

3.5 TUGIRATTAD

Vt joonist 6

Tugirattad (1) on standardsed Cramerkomponendid. Need tugirattad on loodud, et vähendada liibsemist, kui niidetakse konarlikul, ebaühtlase maastikul. Pärast lõikekõrguse seadistamist reguleerige tugirattaid nii, et need ulatuksid korpusest allapoole, kuid ei puutuks kokku maapinnaga. Need peaksid alati olema vähemalt 0,6 cm kuni 1,9 cm korpusest allpool. Kui niiduk on tasasel pinnal, saab ratta asendit vajadusel reguleerida üles või alla vahemikus 1,9 cm kuni 5,7 cm allpool tera pinda. Liigutage rattaid üles või alla - kasutades ratta kinnitusklambri erinevaid telje paigaldusavasid (kui see on mudelil olemas).

1. Pärast lõikekõrguse reguleerimist reguleerige tugirattaid, eemaldades lukustusääriku mutri, rattaid kinnitava kuuskantpoldi.
2. Valige ava nii, et ratas asetseks soovitud lõikekõrgusele.

Vt joonist 7

Märkus! Üle 114 mm lõikekõrguse korral kasutage alumist ava. Tugirattad on tõhusad libisemise vastu.

3. Paigaldage lukustusääriku mutter ja kuuskantmutter.
4. Korra reguleerimist teiste tugirastega.

3.6 ETO-PISTIKUPESA LISASEADMETE ÜHENDAMISEKS

Niiduki saab kasutada koos teiste spetsiaalselt selle seadme jaoks mõeldud lisaseadmetega, näiteks lisapuhuriga. Lisaseadmed saab ühendada niiduki esiosas oleva ETO-pistikupesaga (1) ja paigutada esihaakeseadisele (2), kui lisaseadmel on sobiv haakeseadis. Teine ETO pistik (3) asub niiduki tagaosas.

Vt joonist 8-9

4 KASUTAMINE

4.1 ENNE KASUTAMIST

4.1.1 ISTME REGULEERIMINE

Vt joonist

▲ HOIATUS

Enne iga kasutamist veenduge, et istmealus oleks kindlalt poltidega kinnitatud, et vältida istme liikumist/kaldumist niiduki kaldumise või ümbermineku korral.

Istet saab reguleerida ettepoole ja tahapoole, liigutades istme all olevat riivi. Liigutage riivi sissepoole ja tõmmake iste sinna, kus teil on masina üle parem kontroll ja kõige mugavam asend ning seejärel kinnitage turvavöö.

Istme vedrustusrõhku saate reguleerida istme reguleerimishooba keerates. Pöörake päripäeva eelpingutuse suurendamiseks ja vastupäeva eelpingutuse vähendamiseks.

4.1.2 REGULEERIGE LÕIKEKORPUSE KÕRGUST

Vt joonist 11

Tõstke enne niiduki kasutamist lõiketerad kõrgusele, mis teie murule kõige paremini sobib.

Korpuse kõrgust saab reguleerida 25-127 mm Korpuse peaks niitmise ajal üles tõstetud olema, et vältida kände, kive ja muid takistusi, mis võivad niiduki korpust kahjustada.

1. Peatage niiduk ja seisake terad.

2. Muruniiduki VÄLJA lülitamiseks rakendage seisupidur ja vajutage surunuppu.
3. Astuge pedaalile (1), lükake ettepoole, et reguleerida korpuse kõrgust kõrgeimasse asendisse, käepide lukustub pesasse.
4. Valige soovitud korpuse kõrgus, fikseerimiseks sisestage kõrguse reguleerimise tihvt (2) pessa.
5. Astuge pedaalile ja lükake kõrguse reguleerimise hooba (3) ettepoole, et pedaal vabastada ja vabastage pedaal aeglaselt.

4.2 NIIDUKI KASUTAMINE

4.2.1 SEADME KÄIVITAMINE

▲ HOIATUS

ROPS-iga varustatud niiduki kasutamisel ülestõstetud ja kinnitatud asendis tuleb turvavöö kinnitada. Ärge kinnitage turvavööd, kui ROPS on langetatud.

1. Kui võtmepult on sisestatud, vajutage niiduki SISSE lülitamiseks Start nuppu.
2. Kontrollige sobivat kiirusrežiimi, vajutades sõidukiiruse juhtnupu asendisse „madal kiirus”. Kiiruse nupp on digitaalsel ekraanil.

Märkus! Alati on soovitatav alustada madalal režiimil/aeglasel kiirusel.

3. Lükake parem ja vasak juhthoob sissepoole neutraalasendisse.
4. Tõmmake lõiketerade SEES/VÄLJAS lüliti (PTO) üles, et käivitada niitmise lõikemootor.

Märkus! Rakendage lõiketerad ainult siis, kui juhtoovad on NEUTRAALASENDIS või PARKIMISASENDIS! ÄRGE KUNAGI rakendage lõiketerad liikumise ajal!

5. Sõidu alustamiseks lükake juhthoobasid ettepoole ja tõmmake tagurpidi liikumiseks.

Märkus! Elektriline pidur lülitub sisse pärast seda, kui juhthoovad on tagasi parkimisasendis.

4.2.2 MASINA JUHTIMINE

Pärast veoajamisüsteemi käivitamist rakendage juhthoobi ja juhtige järgmiselt.

▲ HOIATUS

Enne tagurdamist vaadake alati, mis masina taga on. Ärge nitke vastassuunas, kui see just vältimatult vajalik ei ole. Enne tagurdamist ja selle ajal vaadake alati alla ja taha.

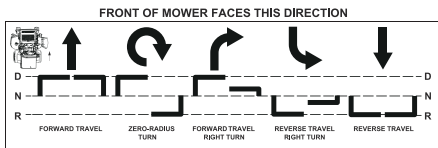
▲ HOIATUS

Juhthoobade kiire liigutamine ei ole soovitatav, kuna see võib kahjustada elektrisüsteemi komponente.

- **Edasi liikumiseks** lükake juhthoovad võrdse vahemaa võrra ettepoole.

- **Tagurpidi liikumiseks** tõmmake juhthoobasid võrdse vahemaa võrra tahapoole.
- **Vasakule pööramiseks** liigutage parempoolne juhthoob neutraalasendist kaugemale ettepoole, kui vasakpoolne juhthoob.
- **Paremale pööramiseks** liigutage vasakpoolne juhthoob neutraalasendist kaugemale ettepoole, kui vasakpoolne juhthoob.
- **Nullraadiusega pöörde sooritamiseks** liigutage üht juhthooba ette ja teist juhthooba taha. See võimaldab veoratastel vastupidist pöörlemist.
- **Kiiruse peatamiseks või vähendamiseks** liigutage juhthoovad neutraalasendisse. Edasi liikudes tõmmake juhthoobasid ettevaatlikult tagasi. Tagurpidi sõites lükake juhthoobasid ettevaatlikult ettepoole.
- **Hädapeatamiseks** saab kasutada kahte meetodit.
 - Edasi või tagurpidi sõites pange juhthoovad koheselt seisupiduri asendisse. Tagasisuunas liikudes lükake juhthoobasid õrnalt ettepoole ja vältige järske liikumisi. Igasugune äkiline liikumine võib põhjustada niiduki esiosa maapinnast lahtitulekut, mille tulemuseks võib olla juhitavuse kaotus, põhjustades sellega tõsiseid vigastusi või surma.
 - Keerake süütevõti väljalülitatud asendisse (OFF). See lülitab veoajamisüsteemi ja lõikekorpuse ajamisüsteemi välja.
- **Kolmepunktilise pöörde tegemiseks paremale** liigutage vasakpoolne juhthoob neutraalasendist kaugemale ettepoole, kui parempoolne juhthoob ja alustage pööret. Seejärel tõmmake juhthoobasid tagasi, kuni need on neutraalasendist möödunud ja masin hakkab tahapoole liikuma. Tõmmake parempoolset juhthooba neutraalasendist kaugemale tahapoole, kui vasakpoolset juhthooba, kuni masina tagaosa on ümber pööratud. Seejärel lükake juhthoobasid ettepoole, kuni need mõlemad on neutraalasendist möödunud ja masin hakkab edasi liikuma. Lükake vasakpoolset juhthooba neutraalasendist kaugemale ettepoole kui parempoolset juhthooba ja lõpetage pööre.
- **Kiiruse suurendamiseks** suurendage juhthoova kaugust neutraalasendist. Mida kaugemale ettepoole juhthoovad neutraalasendist liigutatud on, seda kiiremini masin edasi liigub. Mida kaugemale tahapoole juhthoovad neutraalasendist suunatud on, seda kiiremini masin tagurdab.

NIIDUKI ESIOOSA ON SELLES SUUNAS



N = NEUTRAALASEND D = EDASISUUNAS R = TAGASISUUNAS

Noolte suund näitab niiduki liikumise suunda



Vasakpoolne juhthoob

Parempoolne juhthoob

4.2.3 SEISAKE MASIN

▲ OHTLIK

Ärge kunagi tehke järske peatusi ega vahetage järsult suunda, eriti kui manööverdate nõlval. Juhthoovad on loodud tundlikuks ümberkäimiseks. Juhthoobade kiire liikumine kummaski suunas võib põhjustada masina reaktsiooni, mis võib viia tõsiste vigastusteni.

1. Viige rooli juhthoovad tagasi neutraalasendisse.
2. Terade väljalülitamiseks vajutage korpuse terade sisse/väljalülitamise lüliti (PTO).
3. Lükake juhthoovad väljapoole seisupiduri asendisse.
4. Niiduki VÄLJA lülitamiseks vajutage surunuppu.

4.3 KASUTAMINE NÕLVADEL

Vt joonist 12

Kallakum peamine tegur, mis on seotud kontrolli kaotamise ja ümberminekuga, mis võivad põhjustada tõsiseid vigastusi või surma. Kõigil kallakutel töötamine nõuab täiendavat ettevaatust. Kui te ei saa kallakut tagasi sõita või kui tunnete end sellel ebamugavalt, ärge niitke seal.

- Sõitke nõlval suundades, mida tootja on soovitanud. Järsakute lähedal töötamisel olge eriti ettevaatlikud.
- Ärge mingil juhul töötage niidukiga, kui haardumine, juhtimine või stabiilsus ei vasta nõuetele.
- Kallakust alla sõites hoidke masinal alati käik sisse lülitatud. Ärge sõitke allamäge.
- Olge nõlval töötades äärmiselt ettevaatlik.
- Olge aukude, rööbaste, kümmude, kivide ja muude varjatud esemete suhtes tähelepanelik. Ebatasane maastik võib masinat ümber pöörata. Kõrge rohi võib takistusi varjata.
- Eemaldage kõik takistused, nt kivid, puuoksad, prügi jne.
- Liikuge nõlval alati aeglaselt ja järkjärgult. Ärge muutke järsult kiirust ega suunda.
- Vältige nõlval käivitamist ja peatumist. Kui rataste haarduvus kaob, peatage terad ja liikuge aeglaselt nõlvast otse alla.
- Niitke ohutus kauguses (3 meetrit) järsakutest, tugiseintest, kuivenduskraavidest, kaldapealsetest, veest ja muudest ohtudest, et vältida niiduk

veeremist üle serva või maapinna sissevajumist. See vähendab masina ootamatu ümbermineku ohtu, mis võib põhjustada tõsiseid vigastusi või surma.

- Kasutage nõlvadel ning järsakute, tugiseinte, kuivenduskraavide, kaldapealsete ja vee läheduses ees lükatavat muruniidukit või käsitrimmerit.
- Ärge nitke niisket muru. Vähenenud veojõud võib põhjustada libisemist ja juhitavuse kaotamist.
- Ärge pukseerige nõlvadel.
- Kui niiduki rehvid kaotavad nõlvadel sõites haarduvuse, lülitage löikekorpuse ajam välja, seadke juhthoovad seisupiduri asendisse, keerake süütevõti asendisse OFF (väljas), eemaldage võti ja hankige abi.
- Ärge tehke äkilisi algusi, peatusi, pööreid ega pöörake tagasi, eriti kallakutel manööverdades. Juhthoob on loodud tundlikuks reageerimiseks. Juhthoobade kiire liikumine mõlemas suunas võib põhjustada masina reaktsiooni, mis võib põhjustada tõsiseid vigastusi.
- Nõlvast alla sõites ärge kunagi järsult peatuge. See tegevus võib põhjustada masina reaktsiooni, mis võib viia tõsiste vigastusteni.
- Niiduk Cramersuudab töötada horisontaalselt (põikisuunas) mõõdukate kallakute peal. Kallakutel kuni 15 kraadi töötades tuleb olla ettevaatlik olukordade suhtes, mis võivad põhjustada niiduki rehvide haarde vähenemist, mis võib viia masina kontrolli kaotamiseni. Operaator ei tohiks kallakul töötada, kuni ta ei ole seadmega põhjalikult tutvunud.

Ärge töötag nõlvadel, mille kalle on suurem kui 15 kraadi.

Kui määrate niidetava kalde astet, vaadake kaldel töötamise juhendit. Soovitame tungivalt, et

operaator juhiks masina kaldelt maha, kasutades äärmist ettevaatlikkust, kui tuvastatakse mistahe haarde kadumise märk. Oodake, kuni probleem põhjustanud olukord on lahendatud, enne kui proovite uuesti kaldel töötada. Maastiku tingimused võivad mõjutada haardumist, mis võib põhjustada masina üle kontrolli kaotamise. Mõned tingimused, millele tähelepanu pöörata, on:

1. Märg maapind
2. Süvendid maapinnas (nt augud, rööpad, väljauhtekohad)
3. Mullahunnikud
4. Teatud tüüpi pinnas (nt liiv, lahtine muld, kruus, savi)
5. Muru tüüp, tihedus ja kõrgus
6. Äärmiselt kuivad tingimused
7. Liiga madal või liiga kõrge rehvirõhk

Niiduki külge kinnitatud lisaseadmed mõjutavad ka selle juhitavust nõlval. Arvestage sellega, et iga lisaseadme omadused on erinevad.

Need on vaid mõned näited olukordadest, kus tuleb ettevaatlik olla kalde peal töötades. On palju teisi võimalusi, mida on liiga palju, et mainida. Pea meeles, et kalde peal töötades tuleb alati olla äärmiselt ettevaatlik.

- ROPS-süsteem võib vähendada vigastuste või surma riski ümberminekul. Turvavöö peab olema kinnitatud, kui töötate püstise ROPS-süsteemiga varustatud muruniidukiga. Nii kinnituse kahvisõrmed, kui ka R-tihvtid peavad olema paigaldatud. Turvavöö mittekasutamine ROPS-süsteemiga ümbermineku korral põhjustab tõsiseid vigastusi.

5 KASUTUSSOOVITUSED

▲ OHTLIK

Enne kasutamist peaks operaator olema põhjalikult kursis seadme õige kasutamise ja toimimisega, tutvuma põhjalikult juhendiga ning proovima aeglaseid manöövreid, et tutvuda seadme tööga enne tavakiirusel töötamist. Kogemusteta operaator ei tohiks niita nõlvadel ega ebatasasel pinnal.

▲ HOIATUS

Kui kaotate masinaga töötamise ajal juhitavuse, asetage juhthoovad koheselt seisupiduri asendisse ja vajutage niiduki VÄLJA lülitamiseks surunuppu. Kontrollige masinat ja enne töö jätkamist Cramer pöörduge probleemi lahendamiseks oma edasimüüja poole.

▲ HOIATUS

Juhthoovad on väga tundlikud. Sujuvaks tööks liigutage hoobasid aeglaselt, vältides järske liigutusi. Oskused ja töö sujuvus tulevad harjutamise ja kogemuse kaudu. Masin võib pöörata väga kiiresti. Olge ettevaatlik, kui teete pööreid ja aeglustage enne järske pööreid.

Kogenematutel operaatoritel võib olla kalduvus ülejuhtimiseks ja juhitavuse kaotamiseks. Masina funktsioonide ja omadustega tutvumiseks on enne tavakiirusel töötamist soovitatav teha aeglaseid manöövreid.

▲ HOIATUS

Sügavatele lohkuudele ega kõrgendatud takistustele (nagu äraoolukraavid või äärekivid) ei tohi suurel kiirusel otsse läheneda, et neist „üle hüpata“ püüda, kuna operaator võib seadmest välja paiskuda. Lähenege aeglaselt ja suunake üks sõiduratas takistusele. Jätkake nurga all, kuni ratas on takistusest üle ja seejärel pöörake vastas ratas ümber.

Pehmele ja niiskele murule pööramisel, hoidke mõlemad rattad kas edasi või tagasi liikumas. Ühel peatatud rattal pööramine võib muru kahjustada. Hoidke terad teravad. Paljud probleemid, mis on seotud vale lõikemustriga, tulenevad nürdest teradest või teradest, mis on valesti teritatud. Terade teravust tuleks kontrollida iga päev.

▲ OHTLIK

Ärge kunagi töötage teradega, kui süütevõti on süütelülitis. Asetage lõiketerade lüliti (PTO) alati väljalülitatud asendisse, asetage juhthoovad seisupiduri asendisse ja vajutage niiduki VÄLJA lülitamiseks ja võtme eemaldamiseks lülitist surunuppu. Blokeerige niiduk, kui peate selle all töötama. Terade käsitsemisel kandke kaitsekindaid. Kontrollige alati terakahjustusi, kui niiduk tabab kivi, oksa või muid võõrkehil!

- **Suunake muru väljapaiskamine paremale**, eemale niitmata alast. Valige niitmismuster, mis suunab muru väljapaiskamise niitmisaalalt väljapoole. Üldiselt tähendab see mustrit kasutamist, mis kasutab vasakpöördeid, kuna külgväljaviskamine on paremale. Igal juhul vältige muru väljaviskamist niitmata alale, kuna muru niidetakse siis "kaks korda". Toppelniitmine koormab seadmeid tarbetult ja vähendab niitmise efektiivsust.
- **Esmakordsel muru niitmisel** lõigake muru veidi pikemaks kui tavaliselt, et vältida ebaühtlasel maastiku libisemist. Võimalusel kasutage eelnevat lõikekõrgust. Kui lõikate muru, mis on kõrgem kui kuus tolli, võite muruniidukit kasutada parema lõikevaliteedi saavutamiseks kaks korda.
- **Tavapärasel niitmisel** lõigake maha ainult umbes 1/3 rohulible pikkusest. Rohu rohkem lõikamine ei ole soovitatav, kui rohi ei ole hõre või kui on muru niitmise hooaja lõpp.
- **Vahetage niitmismustrit niitmiste vahel**, et muru kasvaks sirgema ja niidet paremini hajutada.
- **Pidage meeles, et muru kasvab erinevatel aastaaegadel** erineva kiirusega. Niitke sagedamini varakevadel, et säilitada sama lõikekõrgus. Kui kasvumäär suve keskpaiku aeglustub, niitke harvemini. Kui te ei saa niita regulaarsete ajavahemike järel, niitke alguses suure lõikekõrgusega, seejärel niitke kaks päeva hiljem madalama lõikekõrgusega.
- **Tõstke niiduki niitmiskõrgust**, kui niiduki niitmislaius on laiem kui eelmisel niidukil. See tagab, et ebatasast muru ei lõigata liiga lühikeseks.
- **Tõstke niiduki niitmiskõrgust**, kui muru on tavalisest veidi kõrgem või kui see sisaldab palju niiskust. Seejärel niitke muru uuesti madalamaks seatud niitmiskõrgusel.
- **Kui masina edasilikumine tuleb peatada** niitmise ajal peatada, võivad niidetud murutükid kukkuda teie murule. Selle vältimiseks liikuge eelnevalt niidetud alale, kui terad on sisse lülitatud.
- **Laadige aku kohe täis**,

Aku mahutavus	Tegevus	Aku mahutavus	Toiming
5%-10%	Niiduk on tühja aku režiimis ja maksimaalne sõidukiirus on 9,6 km/h, maksimaalne sõidukiirus on 3650pööret minutis ZTC122R korral, 3350pööret minutis ZTC132R korral, 2850 pööret minuti ZTC152R- korral.	<5%	Tera mootor seiskub auto-maatselt ja maksimaalne sõidukiirus on 9,6 km/h. Niiduk tuleb kohe laadida.

- **Laske mootoritel 30 minutit jahtuda.** Kui ajamimootor ületab programmeeritud temperatuuri, väheneb mootori kiirus. Kui temperatuur jätkab tõusmist, lülituvad ajamimootorid välja.

6 ELEKTRISÜSTEEM

6.1 ELEKTRISÜSTEEMIGA SEOTUD OHUTUS

- Eemaldage võti ja akud, pöörake hoolduslüli VÄLJAS asendisse ja lugege enne seadme reguleerimist või parandamist kasutusjuhendit.

- Enne seadme kallal töötamist eemaldage alati võti ja pöörake hooldusüliliti VÄLJAS asendisse OFF.
- Seadme transportimisel pöörake hooldusüliliti alati VÄLJAS asendisse.
- Hoidke üksus murulõikmetest, lehtedest ja muust prahtist puhas. ÄRGE pihustage üksusele selle puhastamiseks vett. Kasutage ainult suruõhku. Kandke üksuse puhastamisel asjakohaseid nägemis- ja kuulmiskaitsevahendeid.
- Kandke aku läheduses alati kaitseprille ja kaitsevahendeid. Kasutage isoleeritud tööriistu.
- Puhastage akupesa, sõidumootori kamber, niiduki lõikekorpus, iste jm kogu mustusest ja prahtist. Ärge kasutage lahusteid, tugevatoimelisi ega abrasiivseid puhastusvahendeid.
- Käivitage masin süütevõtmega, niiduki tera võib korpuse terade SISSE/VÄLJA lülitamise lüliti (PTO) sisselülitamisel käivituda isegi siis, kui sõidumootor ei tööta. Jälgige, et läheduses ei oleks kõrvalisi isikuid, kui lõikekorpuse terad sisse lülitate.
- Kõik hooldus- ja hoiustusosalad peaksid olema tuleoahu vältimiseks kooskõlas kohaldatavate tuleohutusese kirjude ja -määrustega nõuetekohaselt ventileeritud.
- Ärge kunagi võimaldage akude läheduses leeke, sädemeid ega suitsetamist.
- Hoidke akud lastele kättesaamatus kohas.
- Hoidke kaitsekilbid, katted ja kaitsmed alati omal kohal ja kindlalt kinnitatuna. Kui need kahjustada saavad, parandage või asendage need viivitamatult. Ärge iialgi muutke ega eemaldage kaitsevahendeid.

6.2 AKU JA LAADIJA

▲ HOIATUS

Seadmel leiduvate erinevate elektrikomponentide hooldus Cramer Niidukit on lubatud kasutada ainult Cramer vastava väljaõppega tehnikul.

▲ HOIATUS

Kui aku pinge langeb, niiduki terad seiskuvad, kuigi ajamimootorid jätkavad tööd, võimaldades juhil seadmega edasi sõita. Kui akud tühjenevad selle punktini, vajavad need uuesti laadimist. Seade tuleb viivitamatult viia tagasi akulaadimisalasse ja seade ühendada akulaadijaga.

▲ HOIATUS

Ärge püüdke ületada teid või raudteid, kui aku laetuse tase on madal.

6.2.1 LAADIGE

▲ HOIATUS

Laadija täiendavad üksikasjad on esitatud laadija käsiraamatus. Tutvuge ja järgige kõiki ohutushoiatusi ja juhiseid. Nende eiramine võib põhjustada elektrilöögi, tulekahju ja/või tõsise vigastuse.

1. Niiduki VÄLJA lülitamiseks vajutage surunuppu.
2. Eemaldage võti ja veenduge, et masin seiskub täielikult.
3. Aku laadimispesa asub masina vasakpoolsel tagakorpusel (kui operatuur istub). Laadimiseks pordikatte (2) avamiseks vajutage vabastamisnuppu (1).
4. Ühendage laadija porti.
5. Ühendage laadija teine ots majapidamises kasutatavasse GFCI-tüüpi kaitstud pistikupessa.

Vt joonist 13

▲ HOIATUS

Enne laadija niiduki küljest lahti ühendamist lülitage laadija alati VÄLJA. Ühendage laadija juhe seinakontaktist lahti.

▲ HOIATUS

Katke aku laadimisport enne kasutamist tolmukorgiga.

6.2.2 LAADIMISSOOVITUSED

▲ HOIATUS

Ärge kasutage niiduki laadimiseks pikendusjuhet! Kui tuleb kasutada pikendusjuhet, peab sellel olema vähemalt 10 AWG juhet ja see peab olema võimalikult lühike (3-7,6m long). Ärge kunagi jätke mistahes juhtmeid keerdunuks, kuna liigne kuumus võib sulatada pikendusjuhtmete juhtmete isolatsiooni.

▲ HOIATUS

Ärge suitsetage akude hooldamise ajal.

▲ HOIATUS

Kandke aku läheduses alati kaitseprille ja kaitseriietust. Kasutage isoleeritud tööriistu.

▲ ETTEVAATUST











Laadimissoovitused







- Akudel puudub mälu funktsioon ja neid ei pea enne laadimist täielikult tühjaks laadida.
- Laadimata akud tühjenevad aeglaselt. Enne igal kevadhooajal esmakordset kasutamist veenduge, et akud oleksid enne niitmist täielikult laetud.
- Kui laadijat ei jäeta vooluvõrku ühendamata, tuleb akusid iga 30 päeva järel täielikult laadida, et aku eluiga säiliks. Ärge kunagi laske laadijal laadida kauem kui 15 tundi.
- Laadimisel veenduge, et laadija jahutusventilaatori sisse- ja väljalaskeavad ei oleks blokeeritud.

6.3 DIGITAALNE KUVAR

Vt joon 14-17

Juhtpaneelil asuva digitaalse kuvari ülesanne on anda operaatorile teavet elektrisüsteemi kohta. See annab üksikasjalikku teavet mustrite, koodide ja numbrite kujul.

#	Nimetus	Funktsioon
a		GPS signaal
b		Turvafunktsioon on aktiivne.
c		Ekraani lukustus. Puuteekraani funktsioon on keelatud.
d	11:45	Aeg
e		Masina kasutamiseks on vajalik kasutaja kohalolek.
f		Hoiatustuli põleb.
g		LED-tuli põleb.
h		Seisupidur on rakendatud
i		Suurendage tera pöörlemiskiirust. Tera pöörlemiskiirusel on 4 taset. Iga kord, kui puudutate ekraaninuppu, tõuseb tera pöörlemiskiiruse taseme võrra. Kui kiirus saavutab kõrgeima taseme, ei saa puutenupp enam reguleerida.
j		Tera kiirus
k		Vähendage tera pöörlemiskiirust. Tera pöörlemiskiirusel on 4 taset. Iga kord, kui puudutate ekraaninuppu, väheneb tera pöörlemiskiiruse tase. Kui pöörlemiskiirus jõuab madalaimale tasemele, ei saa puutenupp enam reguleerida.

#	Nimetus	Funktsioon
l		Suurendage sõidukiirust. Sõidukiirusel on 4 astet. Iga kord, kui puudutate ekraaninuppu, tõuseb sõidukiiruse taseme võrra. Kui kiirus saavutab kõrgeima taseme, ei saa puutenupp enam reguleerida.
m		Sõidukiirus
n		Vähendage sõidukiirust. Sõidukiirusel on 4 astet. Iga kord, kui puudutate ekraaninuppu, väheneb sõidukiiruse tase. Kui pöörlemiskiirus jõuab madalaimale tasemele, ei saa puutenupp enam reguleerida.
o	80%	Allesjäänud akutase Kui see on 5% või vähem, lõpetage töö ja laadige akut niipea kui võimalik.
p	Energiakasutus	Energiakasutuse olek
q		ETO nupp. Puudutage lisaseadme võimsuse juhtimiseks.
r		Madala veojõukontrolli nupp. Puudutage madala veojõukontrolli režiimi muutmiseks.
s		Veahoiatus. Puudutage veakoodi ja sisu kontrollimiseks.
t	LÕIKAMINE	Lõikamistoiming. Puudutage lõikamistoimingu lehe avamiseks.

6.3.1 EKRAANI LUKUSTUS

Vt joon 18

Ekraani lukustamiseks/avamiseks vajutage ja hoidke samaaegselt 3 sekundit all juhtpaneelil nuppe ÜLES ja ALLA. Kui ekraan on lukustatud, keelatakse kõik puutetoimingud ja avalehel kuvatakse allpool näidatud lukustus.

6.3.2 AVAKUVA OLEK

1. Nii sõidukiirusel kui ka tera pöörlemiskiirusel on 4 taset. Rohelise ikooni number mõlemal küljel näitab praegust sõidukiirust või tera pöörlemiskiirust.

Vt joonist 19

2. Kui ajami/tera süsteem on tõsiselt kahjustatud, muutub sõitmise/tera kiirusriba halliks, kuni viga on kõrvaldatud.

6.3.3 ETO

1. Kui lisaseadmed on masinale kinnitatud, kuvatakse ekraanil ETO lehekülj nagu näidatud allpool. ETO toide on välja lülitatud ja puutetundlik nupp on hall.

Vt joonist 20

- ETO sisselülitamiseks puudutage nuppu ETO ja nupp muutub roheliseks.
- Vajutage lehe vahetamise nuppu või kodu/tagasi nuppu, et naasta avalehele. ETO ikoon näitab ETO võimsuse olekut. Roheline tähistab "toide sees" ja hall tähistab "toide väljas".

Vt joonist 21

Märkus! ETO ikoon avakuval näitab ainult ETO olekut, ETO olekut ei saa määrata.

6.3.4 TULED

- Vajutage nuppu Vaheta lehekülge, et lülitada digitaalne ekraan tulede lehele, nagu allpool näidatud.
- Vt joonist 22
- Vajutage LED-tule nuppu, et LED-tuli sisse/välja lülitada. Kui LED-tule nupp on roheline, on LED-tuli SEES, ja LED-tule ikoon kuvatakse avalehel. Kui LED-tule nupp on hall, on LED-valgus välja lülitatud ja LED-tule ikoon kaob avalehelt.

- Vajutage hoiatustule nuppu, et hoiatustuli sisse/välja lülitada. Kui hoiatustule nupp on roheline, on hoiatustuli SEES, ja hoiatustule ikoon kuvatakse avalehel. Kui hoiatustule nupp on hall, on hoiatustuli välja lülitatud ja hoiatustule ikoon kaob avalehelt.

6.3.5 SEADED

- Vajutage seadete lehel lehe vahetamise nuppu. Saate määrata 6 üksust, sealhulgas vead, statistika, heledus, keel, eelistused ja madala veojõu reguleerimine.

Vt joonist 23

Nimetus	Funktsioon
Tõrked	Sellel lehel kuvatakse vea sisu ja soovitused.
Statistika	Sellel lehel kuvatakse töötunnid, lõiketunnid ja tera kasutusaeg.
Eelistused	Valige laadimistuled, heledus, keeled ja mõõtühikud.
Madal veojõu-kontroll	Seadke madala veojõukontrolli režiim.
Administraator	Valige salasõnal, kiiruseseadet, muutke administraatori PIN-koodi ja esitlussaalis esitluse režiim.
Hooldus	Juhtimise kalibreerimise seadistamine ja komponentide teabe näitamine.

6.3.6 LAEB

- Kui sõiduk laeb, kuvatakse digitaalsel ekraanil ainult laadimiskuvat. See näitab aku laetuse protsenti ja hinnangulist aega aku täieliku laadimiseni.

Vt joon 24

6.3.7 LÕIKAMISTOIMING

- Kui lõiketera töötab, kuvatakse avakuval nupp "LÕIKAMINE".

Vt joon 25

- Lõikamistoimingu lehele sisnemiseks puudutage nuppu "LÕIKAMINE".

Vt joon 26

- Kui lõiketera lakkab töötamast, salvestatakse lõikamistoimingu andmeid 15 minutiks. Kui lõiketera hakkab uuesti tööle, jätkub lõikamistoimingu salvestamine.
- Lõikamistoimingu funktsiooni väljalülitamiseks puudutage nuppu "LÕIKAMISTOIMINGU PEATAMINE". Lõiketooming salvestatakse.
- Funktsiooni sisselülitamiseks puudutage nuppu "LÕIKAMISTOIMINGU ALUSTAMINE".

Vt joon 27

6.3.8 AGLASE LIIKUMISE REŽIIM

- Kui aku tase on alla 5%, aktiveeritakse aeglase liikumise režiim. Terade mootorid deaktiveeritakse ja rataste mootoreid vähendatakse tasemele 1, niidukit peab koheselt laadima. Ja ETO lisaseadmed lülituvad automaatselt välja.
- Sunnitud aeglase liikumise režiimi funktsioon saab rakenduse kaudu sisse lülitada turvafunktsioonina, et

Vt joonist 28-29

- Sunnitud aeglase liikumise režiimi funktsiooni deaktiveerimiseks lülitage niiduk välja ja taaskäivitage.

6.3.9 TARKVARA VÄRSKENDAMINE

- Iga kord, kui toode käivitub, kontrollib see, kas mõni tarkvarauuendus on saadaval. Kui uuendus on saadaval, kuvatakse hüpikaken.

Vt joonist 30

- Pärast operaatori kinnitust alustab niiduk tarkvara värskendamist.
- Uuendamise ajal kuvatakse ekraanile sõnum, mis meenutab operaatorile, et muruniidukit ei tohi välja lülitada ega peatada. Ekraanil kuvatakse ka uuendamise edenemise riba ja tulemus.

Vt joonist 31

7 RAKENDUSE KASUTAMISE NÄPUNÄITED

7.1 REGISTREERIMINE JA SISSELOGIMINE

1. Külastage seadmepargi halduslehte aadressil [fleet,cramertools.com](http://fleet.cramertools.com).
2. Looge konto ja seejärel logige sisse.
3. Kutsuge oma organisatsiooni teisi kasutajaid.
4. Skannige allolev QR-kood, laadige rakendus alla ja logige sisse.

Vt joonist 32

Märkus! Palun viidata Cramer Rakenduse sidumise leht, kust leiate lisateavet seadme ühendamise kohta.

5. Lisage seade, sisestades seerianumbri ja sidumiskoodi või skannides QR-koodi vastaval sildil.

Vt joonist 33

Märkus! Selles juhendis oleva sõiduki vastavussildil olev QR-kood genereeritakse seerianumbrist ja sidumiskoodist.

8 HOOLDUS

8.1 NIIDUKI TERADE HOOLDUS

Kontrollige niiduki terasid iga päev. Need on tõhusa toitekasutuse ja hästi hooldatud muru võtmeteguriks. Hoidke need teravad – nüri tera pigem rebestab kui lõikab rohuliblesid, nii et rohuliblede ülaseruud on sakilised ja muutuvad paari tunni jooksul pruuniks. Lisaks vajab nüri tera rohkem toidet. Vahetage kõik väändunud, mõradega või katkised terad välja.

▲ HOIATUS

Ärge kunagi proovige väändunud tera kuumutamise abil sirgestada ega mõranenud või purunenud tera kinni keevitada, kuna need võivad puruneda ja tõsiseid kehavigastusi põhjustada. Vahetage kulunud või kahjustatud terad välja.

▲ HOIATUS

Ärge kunagi töötage teradega, kui süütevõti on süütelukus. Vajutage surunuppu, et niiduk VÄLJA lülitada, eemaldage võtmepult lülitist ja pöörake hoolduslüli VÄLJA asendisse. Kui peate niiduki all töötama, blokeerige niiduki rattad. Kandke terade käsitlemise ajal kindaid. Kontrollige terasid kahjustuste suhtes alati, kui niiduk tabab kivi, oksa või muid võrkehi!

▲ OHTLIK

Teraadapter tuleb ära, kui tera korgikruvi eemaldatakse. Kiirteritust võib teha viiliga. Kontrollige teritamise järel, et terad oleks tasakaalus. Kaubanduslikud tasakaalustusvahendid on saadaval enamikes rauakaupade poodides, samuti võib tasakaalustada, asetades tera ümberpööratud naelatornile või 12,7 mm poldile. Tera ei tohi kalduda ega viltu vajuda. Tera aeglaselt keerutamise ajal ei tohi see laperdada. Kui tera on tasakaalust väljas, viige see enne uuesti paigaldamist tasakaalu. Asetage terad tasasele pinnale ja kontrollige neid moonutuste suhtes. Asendage kõik moonunud terad.

▲ HOIATUS

- Õigesti lõikamiseks peab tera kumer osa osutama ülespoole lõikekorpuse sisemise osa suunas.
- Terade paigaldamisel pöörake neid pärast paigaldamist, tagamaks, et terade otsad ei puutuks vastu üksteist ega niiduki külgi.
- Kui polti õigesti ei pingutata, võib tera lahti tulla, mis võib põhjustada tõsiseid kehavigastusi.
- Niiduki terad on teravad ja võivad sisse lõigata. Kandke nende hooldamisel kindaid ja olge eriti ettevaatlik.

8.1.1 EEMALDAGE NIIDUKI TERAD

▲ HOIATUS

Niidukite terade käsitlemisel või läheduses töötades kandke alati kaitsekindaid.

1. Parkige niiduk tasasele pinnale, vabastage jõuvõtuvõlli ja pöörake seisupiduri rakendamiseks juhthoovad väljapoole. Lülitage mootor välja, eemaldage käivitusvõti ja pöörake hoolduslüli asendisse OFF.
2. Kasutage tungraua tugialust, et tõsta niiduki šassii esiosa ülespoole, et teradele oleks lihtsam juurde pääseda. Tungraua tugialuse saab panna vastu eesmiste haakeseadist. Enne selle all töötamist veenduge, et niiduk oleks liikumatu.

Vt joonist 34

▲ HOIATUS

Veenduge, et niiduk oleks liikumatu, kui seda tõstetakse tungraua tugialuse abil ja sellega töötamise ajal.

3. Tera liikumise ennetamiseks kiiluge tera ja niiduki lõikekorpuse vahele puutükki.
4. Vabastage vasakpoolne ja keskmine multšimistera polt (operaatori poolt), pöörates vastupäeva 24 mm otsvõtmega või mutrivõtmega. Vabastage parempoolne lõiketera polt (operaatori poolt), pöörates päripäeva 24 mm otsvõtmega või mutrivõtmega.

Vt joonist 35

5. Eemaldage terapolt, vahepuks, tera ja teratugi.

Vt joonist 36

8.1.2 KONTROLLIGE NIIDUKI TERASID

Kulunud või kahjustatud niiduki tera võib puruneda, mille tagajärjel paiskuvad killud käitaja või kõrvalseisja alale, põhjustades tõsiseid kehavigastusi või surma. Kontrollige seda enne iga kasutamist. Peatage töö, kui niiduk pörkab vastu mingit eset, ja kontrollige seda kahjustuste suhtes.

▲ HOIATUS

Niiduki terad on teravad. Niidukite terade käsitsemisel või läheduses töötades kandke alati kindaid.

- Eemaldage niiduki tera niiduki küljest. Vt **Eemaldage lõiketera** (Viide 9,1,1).
- Kontrollige niidukite lõiketerasid, et hinnata, kas need on nõured ja vajavad teritamist või kas neil on kahjustuste märke ning need tuleks välja vahetada. Terad, millel on praod, korrosioon, rooste, liigne kulumine või paindumine, tuleb kõrvaldada.

8.1.3 NIIDUKI TERADE PAIGALDAMINE

▲ HOIATUS

Niidukite terade käsitsemisel või läheduses töötades kandke alati kaitsekindaid.

- Paigaldage uued terad kindlaksmääratud järjekorras: tera tugi, tera, vahepuks ja tera polt. Veenduge, et tera kaar (kumer osa) oleks suunatud ülespoole

▲ HOIATUS

Terade vale suund võib kahjustada tera ja mõjutada niiduki stabiilsust, mis võib mõjutada operaatori ohutust.

- Kinnitage tugevasti vasakpoolse ja keskmise multšimistera poldid (operaatori vaatepunktist) päripäeva keerates ning parempoolse lõiketera poldid (operaatori vaatepunktist) vastupäeva keerates 24 mm otsavõtme mutrivõtme või võtmega. Pöördemoment 160 Nm.

Vt joonist

8.2 REHVID

Ühtlaseks niitmiseks on oluline, et kõikides rehvides oleks õige rehvirõhk. Soovituslikud rehvirõhu on:

Märkus! Rehvirõhku tuleks mõõta ja reguleerida üksnes siis, kui rehvid on külmad.

Mudel li nr	ZTC122R/ZTC132R	ZTC152R
----------------	-----------------	---------

Veo- rattad	124-138 KPa	103-117 KPa
----------------	-------------	-------------

Märkus! Kontrollige rehve iga päev. Kahjustuste korral vahetage need kohe välja.

▲ HOIATUS

Kontrollige rehvirõhku rehvide täispumpamise ajal hoolikalt. Liigne rõhk rehvis võib põhjustada rehvi lõhkemise ja tuua kaasa tõsised kehavigastused.

8.3 PINGUTUSMOMENDI VÄÄRTUSED

▲ HOIATUS

Eriti tähelepanelik tuleb olla veorastaste mutrite ja terade võlli poltide pingutamisel. Kui neid õigesti ei pingutata, võib ratas või tera lahti tulla, mis võib põhjustada tõsiseid kahjustusi või kehavigastusi.

Pöördemomentide väärtused on toodud alljärgnevalt.

Osa	N·m
Rattamutrid	120

Ainult rattamutrid: neid on soovituslik kontrollida pärast esimest 2 töötundi, iga 100 töötundi järel ja pärast parandamist või asendamist eemaldamist.

8.4 TURVAVÕÖDE HOOLDUS

Kontrollige iga päev enne niitmist turvavõõsüsteemi (kõik istme, turvavõõ osad, istmealus ja istmealuse riiv) kahjustuste suhtes. Need osad tuleb välja vahetada, kui mõnel neist on:

- sisselõiked
- narmendus
- äärmuslik või ebatavaline kulumine
- märkimisväärne värvimuutus UV-kiirguse mõju tõttu
- mustus või jääkus
- turvavõõ rihma hõõrdumine
- pandla, riiviplaadi või seadmete kahjustused
- mõni muu probleem

Kui soovite turvavõõd puhastada, kasutage seebi ja vett. Ärge kasutage süsiniktetrakloriidi, tööstusbensiini jms, kuna need kahjustavad rihma. Samal põhjusel ärge pleegitage ega värvige rihma. Kui turvavõõ on kulunud või kahjustatud, vahetage see välja.

8.5 ROPS-I HOOLDUS

ROPS-i ülevaatus

Märkus! Kontrollige ROPS-i pärast esimest 20 töötundi.

- Kontrollige ROPS-i kinnituspoltide pöördemomenti. Pingutage polte pöördemomendiga 20-30 N·m. Asendage kulunud või kahjustatud osad.

- Kontrollige juhiistet ja turvavöö kinnitussosi. Vajadusel pingutage poldid pöördemomendiga 10 N·m ja asendage kulunud või kahjustatud osad.
- Kontrollige istme riivi, et veenduda, et see on kinnitatud ja töötab korralikult. Reguleerige või parandage vastavalt vajadusele.

ROPS-i võimalikud kahjustused

Kui seade on ümber läinud või ROPS on sattunud mõnda muud tüüpi õnnetusse (näiteks pörkas transpordi ajal vastu pea kohal asuvat eset), tuleb ROPS parima kaitse tagamiseks välja vahetada. Pärast õnnetust kontrollige ROPS-i, juhiistet, turvavööd, turvavöö kinnitust ja istme riivi võimalike kahjustuste suhtes. Enne masina kasutamist vahetage välja kõik kahjustatud osad.

Märkus! ROPS-i konstruktsiooni kaitsevõimet võivad kahjustada konstruktsioonikahjustused, ümberminek või ümberhitamine. Ärge eemaldage ega muutke ühtegi ROPS-i osa. Ärge püüdke ROPS-i keevitada ega sirgendada. Nende juhiste eiramine võib põhjustada raskeid vigastusi või surma.

8.6 AKUKOMPLEKTIDE HOOLDUS JA HOIUSTAMINE

Teie ettevõtte Cramer niiduk saab toidet akuplokiit, millel on nõuetekohase hoolduse korral mitmeaastane eluiga. Akuploki nõuetekohaseks hooldamiseks järgige alltoodud juhiseid.

- Laadige akud pärast iga kasutuskorda alati täis.
- Alati, kui akuplokk on täiesti tühjaks saanud ja välja välja lülitatud, on parim aku võimalikult kiiresti uuesti täis laadida. Akuploki ülelaadimine tähendab, et aku eluiga lüheneb ja aku võib jäädavalt kahjustada saada. Täiesti täis laadimine pole vajalik, ka akuploki laadimine kõigest 5–10 minuti pikkune laadimine tuleb kasuks. Parim on see uuesti täis laadida 24 tunni jooksul.
- Iga kord, kui akut hooldate, kontrollige, kas akukaablid on kindlalt aku külge kinnitatud.
- Vältige murulõikmete, mustuse ja prahi kogunemist akuklemmide ümber ja aku lähedale.
- Laadige akusid siseruumide hästi ventileeritud ja kuivas kohas sädemetest ja leekidest eemal. Ärge kunagi laske neil kokku puutuda vihma, auru ega vedelikega.
- Laadige ainult liitiumakusid, mille tarnijaks on ettevõtte Cramer.
- Ärge puudutage laaduri (kontakttikud) ega väljundkonnektori isoleerimata osasid.
- Ärge kasutage defektsete juhtmete ega traatidega. Asendage defektset juhtmed ja traadid viivitamatult.
- Pikaajaliseks hoiustamiseks veenduge, et säilitustemperatuur oleks nõuetekohane -20°C ~ 45°C ühe kuu jooksul ja 0°C ~ 35°C kahe kuni kaheteistkümne kuu vahel.

- Akuploki töökeskkond on -20°C ~ 55°C tühjendamiseks ja 5°C ~ 55°C laadimiseks

8.7 HOOLDUS

i OLULINE

Enne reguleerimist, puhastamist või parandamist oodake, kuni kogu liikumine lakkab. Elektrienergiat nõudvaid parandus- ja hooldustoiminguid tohivad teha üksnes vastava koolituse saanud hooldustehnikud. Lugege ja järgige kasutusjuhendi alguses toodud ohutusjuhiseid.

i OLULINE

Elektrienergiat nõudvaid parandus- ja hooldustoiminguid tohivad teha üksnes vastava koolituse saanud hooldustehnikud.

- Parkige niiduk tasasele pinnale. Veenduge, et juhthoovad oleks neutraalasendis ja käitusvõlli lüliti väljalülitatud asendis (VÄLJAS). Tõstke korpus, eemaldage võtmepult ja pöörake hoolduslüliti VÄLJAS asendisse.
- Kõiki hooldustoiminguid, mis nõuavad kaitsekate eemaldamist, peavad tegema koolitatud hooldustehnikud.
- Enne korpusel või korpuse all töötamist veenduge, et võtmepult on eemaldatud ja korpuse terade lüliti (PTO) ei saa kogemata käivitada ning keerake hoolduslüliti VÄLJAS asendisse.
- Kasutage niidukialuse puhastamiseks keppi või sarnast vahendit, veendudes, et ükski teie kehaosa (iseäranis käsivarred ja labakäed) ei oleks niiduki all.
- Hoidke oma seade puhas ja eemaldage kogu kogunenud praht ja murulõikmed.
- Hoidke akupesa, lõikekorpus ja operaatori istme ümbrus kogunenud prahist, murulõikmetest ja muust mustusest puhas.
- Puhastage akupesa, sõidumootori ruum, niiduki lõikekorpus, iste jm kogu mustusest ja prahist. Kasutage puhastamiseks ainult suruõhku. ÄRGE kasutage vett, lahusteid, tugevatõimelisi ega abrasiivseid puhastusvahendeid.
- Kandke akude hooldamise, terade teritamise ja kogunenud mustuse eemaldamise ajal alati asjakohaseid silmakaitsevahendeid. Ärge kunagi proovige reguleerida ega parandada niiduki ajamisüsteemi, lõikekorpus ega ühtegi lisaseadet, kui veoajamisüsteem parajasti töötab. Elektrienergiat nõudvaid parandus- ja hooldustoiminguid tohivad teha üksnes vastava koolituse saanud hooldustehnikud.
- Ärge kunagi tehke tööd seadme või lisaseadme all, kui see just ei seisa ohutult aluspukkil. Veenduge, et seade seisaks kindlalt, kui see on tõstetud ja aluspukkidele asetatud.

- Aluspukid ei tohi võimaldada seadmel liikuda, kui veoajamisüsteem töötab ja veorattad pöörlevad. Kasutage ainult sertifitseeritud aluspukke. Kasutage seadme üleval hoidmiseks ainult sobivaid aluspukke, mille minimaalne kantava raskuse nimiväärtus on 907,2 kg (2000 naela). Kasutage ainult paaridena. Järgige aluspukkidega kaasas olevat kasutusjuhendit.
- Ärge puutuge seadme kuumasid osasid.
- Hoidke mutrid ja poldid pingutatuna, eriti need, mis terasid kinnitavad. Hoidke seade heas töökorras.
- Ärge kunagi rikkuge turvaseadmeid. Kontrollige korrapäraselt nende nõuetekohast toimimist.
- Tühjendusrenni puhastamiseks vajutage surunuppu, et niiduk VÄLJA lülitada ja eemaldage võtmeplatt.
- Ärge kunagi puhastage väljalaskesuunajat, kui niiduk töötab. Vajutage surunuppu, et niiduk VÄLJA lülitada, eemaldage võtmeplatt ja veenduge, et terad on enne puhastamist seiskunud. Kasutage ummistunud väljalaskeala puhastamiseks keppi. Ärge kunagi kasutage oma kätt!
- Enne väljalaske ummistusest puhastamist peatage üksus ja oodake, kuni terad seiskuvad. Murukogumissüsteemi osad võivad kuluda, kahjustada ja nende seisukord võib halveneda, mistõttu liikuvad osad võivad paljastada või objektid võivad lendu paiskuda. Kontrollige osasid sageli ja asendage need vajadusel tootja soovitatud osadega.
- Olge lõikekorpuse all töötades ettevaatlik, kuna niiduki terad on väga teravad. Kandke nende hooldamisel kindaid ja olge eriti ettevaatlik.
- Kasutage ainult ettevõtte Cramer niidukite originaalosi, tagamaks, et järgitaks algupäraseid standardeid.
- Seadme transportimisel pöörake hooldusüliti alati VÄLJAS asendisse. Hoidke üksus murulõikmetest, lehtedest ja muust prahist puhas.

9 TRANSPORT JA HOIUSTAMINE

9.1 TRANSPORT

▲ HOIATUS

Olge seadme treilerile ja sealt maha laadimisel eriti ettevaatlik. Vajutage aeglase kiirusega sõitmise nuppu ja liigutage ettevaatlikult sõiduhuobasid vastavalt sellele, kuidas kiiruse kontrollimiseks vaja on. Peale laadimisel alati tagurdage treilerile. Kui niidukit treilerile või sealt maha laadite, ärge ületage suurimat soovitatud töönurka 15°. Kui neid juhiseid ei järgita, võite kaotada seadme üle kontrolli, mis võib põhjustada surma, tõsiseid kehavigastusi või varakahju.

▲ HOIATUS

Olge niiduki treilerile ja sealt maha laadimisel ettevaatlik. Veenduge, et lõikekorpus oleks võimalikult kõrgele tõstetud, et see rambi taha kinni ei jääks. Niiduki rattad võivad rambi või treileri pealt maha veereda ja põhjustada niiduki pöörlemist või kummuliminekut ning tuua kaasa muljumisohu, mis võib lõppeda surma või tõsise kehavigastusega.

- Parkige niiduk tasasele pinnale.
- Tõstke lõikekorpus kõrgeimasse võimalikku asendisse.
- Asetage ramp õigele kohale ja kinnitage see treileri külge, järgides tootja juhiseid.

i MÄRKUS

Soovitame kasutada ühte täislaieus laadimisrampi, mis on vähemalt 30 cm laiem kui niiduk, minimeerimaks ohtu, et niiduki rattad üle rambi ääre lähevad.

- Tagurdage niidukiga aeglaselt rambile ja edasi treilerile.
- Langetage lõikekorpus täiesti alla.
- Rakendage seisupidur.
- Lülitage niiduk välja ja eemaldage süütevõti.
- Kinnitage niiduk vastavalt vajadusele, kasutades rihmu või kaableid, et selle liikumist vältida.

▲ HOIATUS

Vältimaks juhuslikku käivitumist või liikumist, mis võib põhjustada tõsiseid kehavigastusi, eemaldage niiduki transportimisel alati süütevõti ja rakendage seisupidur.

9.1.1 MITTETÖÖTAVA MASINA TEISALDAMINE

▲ ETTEVAATUST

Masinal ei ole pidureid, kui käigukast on välja lülitatud. See veereb kontrollimatult ja võib põhjustada vigastusi.

Kui on vaja käsitsi lükata

- Lülitage jõuvõtuvõll välja ja lükake roolihoovad väljapoole PARK-asendisse.
- Niiduki VÄLJA lülitamiseks vajutage surunuppu. Eemaldage võtmeplatt ja oodake, kuni kõik liikuvad osad seiskuvad, enne kui lahkute töökoht.
- Vabastage ajapidurite vabastamiseks neutraalasendist möödaviigu hoob(hoovad).
- Teisaldage masin soovitud kohta.

▲ ETTEVAATUST

Ärge liigutage masinat kiiremini kui 8 km/h (5 mph).

- Vahetult pärast masina teiseldamist lülitage käigukast sisse.

9.1.2 NEUTRAALASENDIST MÖÖDAVIIGUHOOVAD

Kui on vaja käsitsi lükata

- Neutraalasegendist möödaviiguhoovad asuvad raami all niiduki tagaosas. Igaüks neist juhib veoratast.
- Ajamipidurite vabastamiseks vabastage hoovad.
- Tavakasutusel lukustage hoovad.

Vt *joonist 38*

▲ HOIATUS

Ärge kunagi sõitke niidukiga, kui neutraalasegendist möödaviiguhoob on välja lülitatud. Lülitage neutraalasegendist möödaviiguhoob alati enne sõitmist algasendisse! Hoova mittelülitamine võib teie niidukit tõsiselt kahjustada ja muuta kehtetuks niiduki garantii!

▲ HOIATUS

Ärge kunagi vabastage neutraalasegendist möödaviigu hooba, kui masin töötab nõlval!

9.2 PUHASTAMINE JA HOIUSTAMINE

9.2.1 PUHASTAGE TOODET

- Eemaldage mootorikattelt või selle ümbrusest kogunenud rohi ja lehed (ärge kasutage vett).
- Pühkige niiduk aeg-ajalt kuiva lapiga puhtaks.
- Kui niiduki alumisele küljele koguneb kasutamise ajal praht, seisake mootor tasasel pinnal, vabastage terad, rakendage seisupidur, lülitage toode välja, eemaldage käivitusvõti ja kasutage ala puhastamiseks suruõhku.

9.2.2 SEADME HOIUSTAMINE

Seadme hoiustamiseks ettevalmistamiseks tuleks järgida alltoodud juhiseid.

- Puhastage seade eelmises jaotises kirjeldatud viisil.
- Kontrollige terasid ja vajadusel teritage neid või asendage need (vaadake hooldust käsitlevat jaotist).
- Ärge hoiustage seadet söövitavate materjalide kõrval (nt väetis või kivisool).
- Hoiustage seadet laste kättesaamatus kohas.
- Ärge katke seadet ühe suure kilega. Kilekatted hoiavad niiskust masina ümber ning see põhjustab roostetamist.
- Kontrollige põhjalikult, kas mõni kulunud või kahjustunud osa vajab asendamist, ja tellige need edasimüüjalt.
- Masina põhjalikuks määrimiseks võtke ühendust teeninduskeskusega.
- Laadige akud täiesti täis ja hooldage neid.
- Ärge tühjendage rehve õhust.
- Seadet tuleb hoiustada hästi ventileeritavas, puhtas ja kuivas kohas, kuna akulaadurit ei tohi märjas keskkonnas kasutada.
- Hoidke akud alati täislaetuna. Akusid on eriti oluline kahjustuste eest hoida, kui temperatuur on alla 0 °C.
- Ühendage laaduriadapter laadimispesa ja akudega, järgides elektrisüsteemi jaotise laadimisadapterit käsitlevas osas toodud juhiseid.
- Ühendage laadur sobivasse elektrivõrku. Rohkem üksikasju laaduri ja akude laadimise kohta leiata elektrisüsteemi jaotise akulaadurit, akude laadimist ja laadimissoovitusi käsitlevatest osadest.
- Aku eluea maksimeerimiseks on soovituslik akud varsti pärast iga kasutuskorda täiesti täis laadida.

10 TÕRKEOTSING

ET

PROBLEEM	VÕIMALIK PÕHJUS	LAHENDUS
Kui digitaalekraanil kuvatakse veakoodid.	Mitmed.	Lugege käesoleva kasutusjuhendi aku vahetamise peatükki.
		Võtke ühendust Cramer edasimüüjaga.
Esineb ebanormaalselt vibratsiooni.	Lõiketera(d) on paindunud või tasakaalust väljas.	Paigaldage uus lõiketera(d).
	Tera kinnituspolt on lahti.	Pingutage tera kinnituspolti.
	Mitmed.	Võtke ühendust Cramer edasimüüjaga.
Ebaühtlane lõikekõrgus.	Tera(d) ei ole terav(ad).	Teritage või asendage terad.
	Lõiketera(d) on painutatud.	Paigaldage uus lõiketera(d).
	Korpus ei ole tasakaalus.	Korpuse tasakaalustamiseks võtke ühendust Cramer oma edasimüüjaga.
	Tugiratas ei ole õigesti seadistatud.	Reguleerige tugirataste kõrgust.
	Korpuse alumine külg on määrdunud.	Puhastage korpuse alumine külg.
	Valesti täispumbatud rehvid.	Reguleerige õhurõhku ja tagage rehvide vahel ühtlane rõhk.
	Tera spindel on paindunud.	Korpuse tasakaalustamiseks võtke ühendust Cramer edasimüüjaga
Niiduk ei käivitu.	Võtmepult pole paigas.	Kontrollige, kas võtmepult on paigas.
	Aku ei ole laetud.	Kontrollige akuühendust tagumises akuruumis. Veenduge, et aku on laetud
	Kaitselülitid on rakendunud.	Kontrollige, et KÕIK kaitselülitid pole välja lülitatud.

11 TEHNILISED ANDMED

Mudeli nr	ZTC122R	ZTC132R	ZTC152R
Pikkus	189,7 cm	189,7 cm	197,1 cm
Kõrgus (püstine ROPS)	189,5 cm	189,5 cm	189,5 cm
Laius	132 cm	142 cm	162 cm
Kiirus edaspidi liikumisel	9,6/14,4/19,2/25,6 km/h		
Niitmiskiirus	9,6/14,4/19,2/19,2 km/h		
Kiirus tagurpidi liikumisel	4,8/6,4/8/8 km/h		
Tühikäigu kiirus	3650/3850/4050/4050 RPM	3350/3550/3750/3750 RPM	2850/3050/3250/3450 RPM
Lõikekiirus	3650/3850/4050/4050 RPM	3350/3550/3750/3750 RPM	2850/3050/3250/3450 RPM
Laaduri mudel	CV30/CV30UK		
Mõõdetud helirõhu tase	LpA= 88,6 dB(A), KpA= 3 dB(A)	LpA=89,5 dB(A), KpA= 3 dB(A)	LpA=86,1 dB(A), KpA= 3 dB(A)
Mõõdetud helivõimsuse tase	LwA= 102,2 dB(A), k=1,91 dB(A)	LwA= 103,0 dB(A), k= 1,82 dB(A)	LwA= 102,7 dB(A), k= 1,90 dB(A)
Garanteeritud helivõimsuse tase	LwA,d= 105 dB(A)		
Vibratsioonitase	Käed: $\leq 5 \text{ m/s}^2\text{K } 0,34 \text{ m/s}^2$	Käed: $\leq 5 \text{ m/s}^2\text{K } 0,34 \text{ m/s}^2$	Käed: $\leq 5 \text{ m/s}^2\text{K } 0,39 \text{ m/s}^2$
	Keha: $\leq 5 \text{ m/s}^2\text{K } 0,66 \text{ m/s}^2$	Keha: $\leq 5 \text{ m/s}^2\text{K } 0,66 \text{ m/s}^2$	Keha: $\leq 5 \text{ m/s}^2\text{K } 0,62 \text{ m/s}^2$

Soovitavad aku hoiutingimused:

Hoiustamistemperatuur (4 nädala jooksul)	-20°C ~ 45°C
Hoiustamistemperatuur (4 nädalat kuni 52 nädalat)	0°C ~ 35°C
Hoiustamise niiskus $\leq 70\%$	$\leq 70\%$
Hoiustamine SOC	40–50% (76,8 V–79 V)
Korrapärane hooldus	vähemalt üks laadimis-tühjenemise tsükkel poole aasta jooksul

12 EÜ VASTAVUSDEKLARATSIOON

Tootja nimi ja aadress:

Nimi: Greenworks Tools Europe GmbH
 Aadress: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Saksamaa

Tehnilise toimiku koostamise volitustega isiku nimi ja aadress:

Nimi: André Douqué
 Aadress: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Saksamaa

Käesolevaga kinnitame, et toode

Liik:	Nullpõorderaadiusega niiduk
Mudel:	ZTC122R/ZTC132R/ZTC152R
Seerianumber:	Vt toote andmesilti
Tootmise aasta:	Vt toote andmesilti

- vastab asjakohase masinadirektiivi 2006/42/EÜ nõuetele;
- vastab teiste järgnevate EÜ direktiivide nõuetele:
 - Elektromagnetiline ühilduvus: direktiiv 2014/30/EL
 - Määrus teatud ohtlike ainete kasutamise piiramise kohta elektri- ja elektroonikaseadmetes (RoHS-direktiiv) 2011/65/EL ja (EL) 2015/863
 - Väliitingimustes kasutatavate seadmete müra direktiiv 2000/14/EÜ ja 2005/88/EÜ

Lisaks kinnitame, et on kasutatud järgnevaid Euroopa ühtlustatud standardeid (või nende osi/punkte):

- EN 62841-1, EN ISO 5395-1, EN ISO 5395-3, EN ISO 3744, ISO 11094, EN IEC 61000-6-2, EN IEC 61000-6-4, IEC 62321-3-1, IEC 62321-4, IEC 62321-5, IEC 62321-6, IEC 62321-7-1, IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

Vastavuse hindamise meetod vastavalt väliitingimustes kasutatavate seadmete müra direktiivi 2000/14/EÜ VI lisale.

Mudeli nr	ZTC122R	ZTC132R	ZTC152R
Mõõdetud helivõimsuse tase	LwA= 102,2 dB(A)	LwA= 103,0 dB(A)	LwA= 102,7 dB(A)
Garanteeritud helivõimsuse tase	LwA.d= 105 dB(A)	LwA.d= 105 dB(A)	LwA.d= 105 dB(A)

Kaasatud teavitatud asutus:

Nimi: TÜV SÜD Industrie Service GmbH (Teavitatud asutus 1871)

Adress: Westendstraße 199 - 80686 MünchenSaksamaa

Koht, kuupäev: Weiterstadt. 11,11,2023 Ted Qu, kvaliteedijuht

Ted Qu

13 TÕRKED

Kui Canbusi süsteem tuvastab probleemi, rakendub see kasutaja ja seadme kaitsmiseks. Kui see seadme või selle osa välja lülitamiseks rakendub, annab see märku, et on ilmnunud tõrge. See tõrge kuvatakse digitaalsel kuvaril. Kõiki elektrisüsteemiga seotud tõrkeid tähistatakse tähekoodega, millele järgneb number. Esimene täht kirjeldab tõrke põhjustanud süsteemi vastavalt alljärgnevale tabelile.

Nimetus	Tähendus
BMS	Aku veakood
BC	Akulaadija veakood
TR	Parema ratta mootori kontrolleri veakood
TL	Vasaku ratta mootori kontrolleri veakood
ML	Vasaku tera mootori kontrolleri veakood
MM	Keskmise tera mootori kontrolleri veakood
MR	Parema tera mootori kontrolleri veakood
DS	Ekraani veakood

13.1 EKRAANI VEAKOOD

Veakoodid	Vea sisu	Kasutussoovitused
DS 11	Ebanormaalne kuvari CAN-side	1. Palun kontrollige, et hooldusüliti oleks seadistatud "I" / ON olekusse. 2. Palun kontrollige, kas CAN-juhe ekraanil või paremal ratta mootori kontrollerial on hästi ühendatud. 3. Palun taaskäivitage sõiduk. 4. Kui viga püsib pärast ülaltoodud kontrollide lõpetamist, palun võtke ühendust müüjijärgse teeninduse ettevõttega.
DS 12	Parempoolse ratta mootori kontrolleri CAN-side ebanormaalne	1. Palun kontrollige, et hooldusüliti oleks seadistatud "I" / ON olekusse. 2. Palun kontrollige, kas CAN-juhe ekraanil või paremal ratta mootori kontrollerial on hästi ühendatud. 3. Palun taaskäivitage sõiduk. 4. Kui viga püsib pärast ülaltoodud kontrollide lõpetamist, palun võtke ühendust müüjijärgse teeninduse ettevõttega.
DS 13	BMS CAN-side ebanormaalne	1. Palun kontrollige, kas CAN-juhe akul on hästi ühendatud. 2. Palun taaskäivitage sõiduk. 3. Kui viga püsib pärast ülaltoodud kontrollide lõpetamist, palun võtke ühendust müüjijärgse teeninduse ettevõttega.

13.2 BMS-I TÕRKEKOOD

Veakoodid	Veakoodid	Kasutussoovitused
BMS 11	Aku tühjeneb Kerge ülekuumenemine	Niiduk on jahutamise ajal viidud vähendatud võimsuse režiimi. Kui temperatuur saavutab standardvahemiku temperatuuri, kaob rike automaatselt ja normaalne töö jätkub.
BMS 12	Aku tühjenemine Tõsine ülekuumenemine	Niiduk on jahutamise ajal välja lülitatud. Kui temperatuur saavutab standardvahemiku temperatuuri, saab sõiduki taaskäivitada, et viga kõrvaldada ja tööd jätkata.
BMS 13	Aku tühjeneb Kerge alatemperatuur	Niiduk on soojenemise ajal viidud madalama võimsuse režiimi. Kui temperatuur saavutab standardvahemiku temperatuuri, kaob rike automaatselt ja normaalne töö jätkub.
BMS 14	Aku tühjenemise tõsine alatemperatuur	Niiduk on soojenemise ajal välja lülitatud. Soojenemiseks kulub kuni 6 tundi. Kui temperatuur on taas standardvahemikus, saab sõiduki taaskäivitada, et viga kõrvaldada ja normaalset tööd jätkata.
BMS 15	Akuelementide kerge temperatuurierinevus	Niiduk on viidud madalama võimsuse režiimi, kuni elemendi temperatuur normaliseerub. Kui temperatuur saavutab standardvahemiku temperatuuri, kaob rike automaatselt ja normaalne töö jätkub.
BMS 16	Akuelementide tõsine temperatuurierinevus	Niiduk on välja lülitatud, kuni elemendi temperatuur normaliseerub. Selleks kulub kuni 6 tundi. Kui temperatuur saavutab standardvahemiku temperatuuri, saab sõiduki taaskäivitada, et viga kõrvaldada ja tööd jätkata.
BMS 17	Akuelementide kerge ülepinge	Palun lõpetage laadimine. See toiming peaks automaatselt vea parandama ja kõrvaldama. Kui viga püsib, palun võtke ühendust müüjijärgse hoolduse ettevõttega. Niiduk on vea esinemise ajal viidud vähendatud võimsuse režiimi.
BMS 18	Akuelemendid Tõsine ülepinge	Palun lõpetage laadimine. Kui see toiming ei paranda viga, palun võtke ühendust müüjijärgse hoolduse ettevõttega ja lõpetage niiduki kasutamine. Niiduk on rikke ajal välja lülitatud.
BMS 19	Akuelementide kerge alapinge	Palun lõpetage niiduki kasutamine ja alustage laadimist. Kui niiduk on laetud ja akupinge on standardvahemikus, siis viga kaob automaatselt. Niiduk on rikke ajal vähendatud võimsuse režiimis.
BMS 21	Akuelementide tõsine alapinge	Kui see toiming viga ei paranda, võtke ühendust müüjijärgse hoolduse ettevõttega ja lõpetage niiduki kasutamine. Niiduk on rikke ajal välja lülitatud.
BMS 23	Isolatsioonitakistuse tõsine ebapiisavus	Lõpetage niidukii kasutamine ja võtke niiduki isolatsiooni kontrollimiseks ühendust müüjijärgse hoolduse ettevõttega. Niiduk on rikke ajal välja lülitatud.

Veakoodid	Veakoodid	Kasutussoovitused
BMS 24	Aku tühjenemise kerge ülevool	Niiduk on viidud madalama võimsuse režiimi, kui tühjendusvool on kõrge. Proovige vähendada niiduki koormust. Kui vool on tagasi standardvahemikus, kaob rike automaatselt ja normaalne töö jätkub.
BMS 25	Aku tühjenemise tugev ülevool	Niiduk on välja lülitatud. Proovige vähendada niiduki koormust. Kui tühjendusvool on tagasi standardsete piiride sees, saab niiduki taaskäivitada, et viga kõrvaldada ja tegevust jätkata. Kui viga püsib, võtke ühendust müüjäjärgse hoolduse ettevõttega.
BMS 26	Akuelementide pinge väike erinevus	Palun laadige niidukit See toiming peaks vea parandama ja kustutama. Kui viga püsib, võtke ühendust müüjäjärgse hoolduse ettevõttega. Kui akude pinged on erinevad, siis on niiduk viidud vähendatud võimsuse režiimi.
BMS 27	Akuelementide pinge tõsine erinevus	Palun lõpetage niiduki kasutamine ja alustage laadimist. Kui viga püsib pärast seda toimingut, võtke ühendust müüjäjärgse hoolduse ettevõttega. Niiduk on rikke ajal välja lülitatud.
BMS 28	Aku kerge ülepinge	Palun lõpetage laadimine. See toiming peaks automaatselt vea parandama ja eemaldama. Niiduk on viidud vähendatud võimsuse režiimi.
BMS 29	Aku tõsine ülepinge	Palun lõpetage laadimine. Kui see toiming ei paranda viga, palun võtke ühendust müüjäjärgse hoolduse ettevõttega ja lõpetage niiduki kasutamine. Niiduk on rikke ajal välja lülitatud.
BMS 31	Aku väike alapinge	Palun laadige niidukit See toiming peaks automaatselt parandama ja eemaldama vea. Kui viga püsib, võtke ühendust müüjäjärgse hoolduse ettevõttega. Kui akude pinged on erinevad, siis on niiduk viidud vähendatud võimsuse režiimi.
BMS 32	Aku tõsine alapinge	Palun lõpetage niiduki kasutamine ja alustage laadimist. Kui viga püsib pärast seda toimingut, võtke ühendust müüjäjärgse hoolduse ettevõttega. Niiduk on rikke ajal välja lülitatud.
BMS 33	Aku laadimise kerge ülekuumenemine	Laadimise efektiivsus väheneb, kui temperatuur on kõrge. Kui temperatuur saavutab standardvahemiku temperatuuri, siis viga kustutatakse automaatselt ja normaalne laadimisprotsess jätkub.
BMS 34	Aku laadimise tõsine ülekuumenemine	Palun lõpetage laadimine ja laske seadmel jahtuda. Kui see toiming viga ei lahenda, lõpetage kasutamine ja võtke ühendust müüjäjärgse hoolduse ettevõttega.
BMS 35	Laadimisprotsessi kerge ülekuumenemine	Laadimise efektiivsus väheneb, kui temperatuur on kõrge. Kui temperatuur saavutab standardvahemiku temperatuuri, siis viga kustutatakse automaatselt ja normaalne laadimisprotsess jätkub.

Veakoodid	Veakoodid	Kasutussoovitused
BMS 36	Laadimispori tõsine ülekuumenemine	Palun lõpetage laadimine ja laske laadimisporil maha jahtuda. Kontrollige, kas laadimispori või pistikut ei ole sattunud prahti ja eemaldage see. Kui see toiming ei paranda viga, lõpetage kasutamine ja võtke ühendust müüjijärgse hoolduse ettevõttega.
BMS 37	Tühjakslaadimise B+ kontaktor on külge joodetud	Taaskäivitage niiduk. Kui rike püsib, võtke ühendust müüjijärgse hoolduse ettevõttega ja lõpetage niiduki kasutamine.
BMS 38	Aku B- kontaktor on külge joodetud	Taaskäivitage niiduk. Kui rike püsib, võtke ühendust müüjijärgse hoolduse ettevõttega ja lõpetage niiduki kasutamine.
BMS 39	Aku laadimise kontaktor on külge joodetud	Taaskäivitage niiduk. Kui rike püsib, võtke ühendust müüjijärgse hoolduse ettevõttega ja lõpetage niiduki kasutamine.
BMS 41	Aku küttekeha kontaktor on külge joodetud	Taaskäivitage niiduk. Kui rike püsib, võtke ühendust müüjijärgse hoolduse ettevõttega ja lõpetage niiduki kasutamine.
BMS 42	Aku vooluandur on ebanormaalne	Taaskäivitage niiduk. Kui rike püsib, võtke ühendust müüjijärgse hoolduse ettevõttega ja lõpetage niiduki kasutamine.
BMS 43	Aku proovivõtukiip on ebanormaalne	Taaskäivitage niiduk. Kui rike püsib, võtke ühendust müüjijärgse hoolduse ettevõttega ja lõpetage niiduki kasutamine.
BMS 44	Akuelement Avatud vooluahel	Taaskäivitage niiduk. Kui rike püsib, võtke ühendust müüjijärgse hoolduse ettevõttega ja lõpetage niiduki kasutamine.
BMS 45	Ülem-ja alamkiibid on ebanormaalised	Taaskäivitage niiduk. Kui rike püsib, võtke ühendust müüjijärgse hoolduse ettevõttega ja lõpetage niiduki kasutamine.
BMS 47	Laadija CAN-side ajalõpp	Palun proovige uuesti sisestada ja veenduge, et laadimisühendus on täielikult paigas. Veenduge, et kasutate kvaliteetselt laadijat. Kui need toimingud ei paranda viga, lõpetage niiduki kasutamine ja võtke ühendust müüjijärgse hoolduse ettevõttega.
BMS 48	Aku eellaadimine ebaõnnestus	Taaskäivitage niiduk. Kui rike püsib, võtke ühendust müüjijärgse hoolduse ettevõttega ja lõpetage niiduki kasutamine.
BMS 49	Aku 12V on ebanormaalne	Taaskäivitage niiduk. Kui rike püsib, võtke ühendust müüjijärgse hoolduse ettevõttega ja lõpetage niiduki kasutamine.
BMS 51	Aku kütteseadet on ebanormaalne	Taaskäivitage niiduk. Kui rike püsib, võtke ühendust müüjijärgse hoolduse ettevõttega ja lõpetage niiduki kasutamine.

Veakoodid	Veakoodid	Kasutussoovitused
BMS 52	Aku CC2 tuvastamine on ebanormaalne	Palun proovige uuesti sisestada ja veenduge, et laadimisühendus on täielikult paigas. Veenduge, et kasutate kvaliteetset laadijat. Kontrollige, kas laadimisporti või pistikusse on sattunud prügi ja puhastage see. Kui need toimingud ei paranda viga, lõpetage niiduki kasutamine ja võtke ühendust müüjijärgse hoolduse ettevõttega.
BMS 53	Aku B+ kontaktori mähise lühis	Taaskäivitage niiduk. Kui rike püsib, võtke ühendust müüjijärgse hoolduse ettevõttega ja lõpetage niiduki kasutamine.
BMS 54	Aku B-kontaktori mähise lühis	Taaskäivitage niiduk. Kui rike püsib, võtke ühendust müüjijärgse hoolduse ettevõttega ja lõpetage niiduki kasutamine.
BMS 55	Aku eellaadimise kontaktori mähis	Taaskäivitage niiduk. Kui rike püsib, võtke ühendust müüjijärgse hoolduse ettevõttega ja lõpetage niiduki kasutamine.
BMS 56	Aku laadimiskontaktori mähise lühis	Taaskäivitage niiduk. Kui rike püsib, võtke ühendust müüjijärgse hoolduse ettevõttega ja lõpetage niiduki kasutamine.
BMS 57	Aku küttekontaktori mähise lühis	Taaskäivitage niiduk. Kui rike püsib, võtke ühendust müüjijärgse hoolduse ettevõttega ja lõpetage niiduki kasutamine.
BMS 58	Aku pideva tühjenemise ülevool	Niiduk on viidud madalama võimsuse režiimi, kui tühjendusvool on kõrge. Proovige vähendada niiduki koormust. Kui vool on tagasi standardvahemikus, kaob rike automaatselt ja normaalne töö jätkub.

13.3 AKULAADIJA VEAKOOD

Veakoodid	Vea sisu	Kasutussoovitused
BC 11	Sisendvõimsuse alapinge	Palun lõpetage laadimine ja taaskäivitage laadija. Veenduge, et kasutate kvaliteetset laadijat. Kui need toimingud ei paranda viga, võtke ühendust müügijärgse hoolduse ettevõttega.
BC 12	Sisendvõimsuse ülepinge	Palun lõpetage laadimine ja taaskäivitage laadija. Veenduge, et kasutate kvaliteetset laadijat. Kui need toimingud ei paranda viga, võtke ühendust müügijärgse hoolduse ettevõttega.
BC 13	Väljundi alapinge	Palun lõpetage laadimine ja taaskäivitage laadija. Veenduge, et kasutate kvaliteetset laadijat. Kui need toimingud ei paranda viga, võtke ühendust müügijärgse hoolduse ettevõttega.
BC 14	Väljundi ülepinge	Palun lõpetage laadimine ja taaskäivitage laadija. Veenduge, et kasutate kvaliteetset laadijat. Kui need toimingud ei paranda viga, võtke ühendust müügijärgse hoolduse ettevõttega.
BC 15	Väljundi liigvool	Palun lõpetage laadimine ja taaskäivitage laadija. Veenduge, et kasutate kvaliteetset laadijat. Kui need toimingud ei paranda viga, võtke ühendust müügijärgse hoolduse ettevõttega.
BC 16	Laadija ülekuumenemine	Laadimise efektiivsus väheneb, kui temperatuur on kõrge. Kui temperatuur saavutab standardvahemiku temperatuuri, siis viga kustutatakse automaatselt ja normaalne laadimisprotsess jätkub.
BC 17	Väljundi lühis	Palun lõpetage laadimine. Veenduge, et kasutate kvaliteetset laadijat. Kui see ei paranda viga, võtke ühendust müügijärgse hoolduse ettevõttega.
BC 18	Aku väljundi polaarsuse ümberpööramine	Palun lõpetage laadimine. Veenduge, et kasutate kvaliteetset laadijat. Kui see ei paranda viga, võtke ühendust müügijärgse hoolduse ettevõttega.
BC 19	Aku väljundpinge puudub	Palun proovige uuesti sisestada ja veenduge, et laadimisühendus on täielikult paigas. Veenduge, et kasutate kvaliteetset laadijat. Kontrollige, kas laadimisporti või pistikusse on sattunud prügi ja puhastage see. Kui need toimingud ei paranda viga, lõpetage niiduki kasutamine ja võtke ühendust müügijärgse hoolduse ettevõttega.
BC 21	Koormus puudub	Palun proovige uuesti sisestada ja veenduge, et laadimisühendus on täielikult paigas. Veenduge, et kasutate kvaliteetset laadijat. Kontrollige, kas laadimisporti või pistikusse on sattunud prügi ja puhastage see. Kui need toimingud ei paranda viga, lõpetage niiduki kasutamine ja võtke ühendust müügijärgse hoolduse ettevõttega.

Veakoodid	Vea sisu	Kasutussoovitused
BC 22	CAN-side ebanormaalne	Palun proovige uuesti sisestada ja veenduge, et laadimisühendus on täielikult paigas. Veenduge, et kasutate kvaliteetset laadijat. Kontrollige, kas laadimisporti või pistikusse on sattunud prügi ja puhastage see. Kui need toimingud ei paranda viga, lõpetage niiduki kasutamine ja võtke ühendust müüjijärgse hoolduse ettevõttega.
BC 23	Sisemine side ebanormaalne	Palun proovige uuesti sisestada ja veenduge, et laadimisühendus on täielikult paigas. Veenduge, et kasutate kvaliteetset laadijat. Kontrollige, kas laadimisporti või pistikusse on sattunud prügi ja puhastage see. Kui need toimingud ei paranda viga, lõpetage niiduki kasutamine ja võtke ühendust müüjijärgse hoolduse ettevõttega.
BC 24	Laadija CC1 on ebanormaalne	Palun proovige uuesti sisestada ja veenduge, et laadimisühendus on täielikult paigas. Veenduge, et kasutate kvaliteetset laadijat. Kontrollige, kas laadimisporti või pistikusse on sattunud prügi ja puhastage see. Kui need toimingud ei paranda viga, lõpetage niiduki kasutamine ja võtke ühendust müüjijärgse hoolduse ettevõttega.

13.4 PAREMA RATT A MOOTORI KONTROLLERI VEAKOOD

Veakoodid	Vea sisu	Kasutussoovitused
TR 12	Parema ratta mootori kontrolleri ülevool	Palun taaskäivitage niiduk ja proovige koormust vähendada. Rikke ajal on niiduk välja lülitatud.
TR 13	Parema ratta mootori kontrolleri vooluandur on ebanormaalne	Taaskäivitage niiduk. Kui rike püsib, võtke ühendust müügijärgse hoolduse ettevõttega ja lõpetage niiduki kasutamine.
TR 14	Parema ratta mootori kontrolleri eellaadimine ebaõnnestus	Taaskäivitage niiduk. Kui rike püsib, võtke ühendust müügijärgse hoolduse ettevõttega ja lõpetage niiduki kasutamine.
TR 15	Parema ratta mootori kontrolleri töösi- ne alatemperatuur	Palun veenduge, et keskkonna temperatuur on üle -40°C (-40° F) ja taaskäivitage niiduk. Kui viga püsib, võtke ühendust müügijärgse hoolduse ettevõttega ja lõpetage niiduki kasutamine. Niiduk on rikke ajal välja lülitatud.
TR 16	Parema ratta mootori kontrolleri töösi- ne ületemperatuur	Palun laske mootori kontrollerial jahtuda ja taaskäivitage niiduk. Proovige vähendada koormust paremal rattal. Kui need toimingud ei paranda viga, võtke ühendust müügijärgse hoolduse ettevõttega ja lõpetage niiduki kasutamine. Niiduk on rikke ajal välja lülitatud.
TR 19	Parema ratta mootori kontrolleri kiirus- sepiirangu järelevalve	Parem ratta kiirus on suurem, kui niiduki maksimaalne kiirus. Palun taaskäivitage niiduk ja veenduge, et niiduk töötab standardse kiirusvahemiku piires. Kui viga püsib, võtke ühendust müügijärgse hoolduse ettevõttega ja lõpetage niiduki kasutamine. Niiduk on rikke ajal välja lülitatud.
TR 1A	Parema ratta mootor pole peatunud	Taaskäivitage niiduk. Kui rike püsib, võtke ühendust müügijärgse hoolduse ettevõttega ja lõpetage niiduki kasutamine.
TR 1D	Parema ratta mootori kontrolleri lähtestamine lükkati tagasi	Taaskäivitage niiduk. Kui rike püsib, võtke ühendust müügijärgse hoolduse ettevõttega ja lõpetage niiduki kasutamine.
TR 1E	Parema ratta mootoris lühis	Taaskäivitage niiduk. Kui rike püsib, võtke ühendust müügijärgse hoolduse ettevõttega ja lõpetage niiduki kasutamine.
TR 22	Parema ratta mootori kontrolleri ülekuumenemise vähenemine	Niiduk on viidud madalama võimsuse režiimi, kui mootori kontrolleri temperatuur on kõrge. Proovige vähendada niiduki koormust ja laske kontrollerial maha jahtuda. Kui temperatuur saavutab standardvahemiku temperatuuri, käivitage niiduk uuesti ja normaalne töö jätkub.
TR 25	Parema ratta mootori kontrolleri väline 5 V toiterike	Taaskäivitage niiduk. Kui rike püsib, võtke ühendust müügijärgse hoolduse ettevõttega ja lõpetage niiduki kasutamine.

Veakoodid	Vea sisu	Kasutussoovitused
TR 26	Parema ratta mootori kontrolleri väline 12 V toiterike	Taaskäivitage niiduk. Kui rike püsib, võtke ühendust müügijärgse hoolduse ettevõttega ja lõpetage niiduki kasutamine.
TR 28	Parema ratta mootor Kerge ülekuumenemine	Niiduk on viidud madalama võimsuse režiimi, kui mootori temperatuur on kõrge. Proovige vähendada niiduki koormust ja laske mootoril maha jahtuda. Kui temperatuur saavutab standardvahemiku temperatuuri, käivitage niiduk uuesti ja normaalne töö jätkub.
TR 29	Parema ratta mootori temperatuuririandur on ebanormaalne	Taaskäivitage niiduk. Kui rike püsib, võtke ühendust müügijärgse hoolduse ettevõttega ja lõpetage niiduki kasutamine.
TR 31	Peakontaktori mähise ajam on lühises / avatud	Taaskäivitage niiduk. Kui rike püsib, võtke ühendust müügijärgse hoolduse ettevõttega ja lõpetage niiduki kasutamine.
TR 36	Parema ratta mootori Sin/Cos-kooder on ebanormaalne	Taaskäivitage niiduk. Kui rike püsib, võtke ühendust müügijärgse hoolduse ettevõttega ja lõpetage niiduki kasutamine.
TR 37	Parema ratta mootori faas avatud	Taaskäivitage niiduk. Kui rike püsib, võtke ühendust müügijärgse hoolduse ettevõttega ja lõpetage niiduki kasutamine.
TR 38	Peakontaktor on külge joodetud	Taaskäivitage niiduk. Kui rike püsib, võtke ühendust müügijärgse hoolduse ettevõttega ja lõpetage niiduki kasutamine.
TR 39	Peakontaktor ei sulgunud	Taaskäivitage niiduk. Kui rike püsib, võtke ühendust müügijärgse hoolduse ettevõttega ja lõpetage niiduki kasutamine.
TR 3A	Vajalik on parema ratta mootori kontrolleri seadistus	Taaskäivitage niiduk. Kui rike püsib, võtke ühendust müügijärgse hoolduse ettevõttega ja lõpetage niiduki kasutamine.
TR 41	Parempoolse gaasihoova puhasti on kõrge	Palun kontrollige gaasipedaali ühendust ja taaskäivitage niiduk. Kui viga püsib, võtke ühendust müügijärgse hoolduse ettevõttega ja lõpetage niiduki kasutamine. Niiduk on rikke ajal välja lülitatud.
TR 42	Parempoolse gaasihoova sisend ebanormaalne	Palun kontrollige gaasipedaali ühendust ja taaskäivitage niiduk. Kui viga püsib, võtke ühendust müügijärgse hoolduse ettevõttega ja lõpetage niiduki kasutamine. Niiduk on rikke ajal välja lülitatud.
TR 43	Parempoolse pot2 klaasipuhasti on kõrge	Palun kontrollige gaasipedaali ühendust ja taaskäivitage niiduk. Kui viga püsib, võtke ühendust müügijärgse hoolduse ettevõttega ja lõpetage niiduki kasutamine. Niiduk on rikke ajal välja lülitatud.

Eesti keel

Veakoodid	Vea sisu	Kasutussoovitused
TR 46	Parema ratta mootori kontrolleri NV mälu rike	Taaskäivitage niiduk. Kui rike püsib, võtke ühendust müügiärgse hoolduse ettevõttega ja lõpetage niiduki kasutamine.
TR 51	Ekraani CAN-side on ebanormaalne	Taaskäivitage niiduk. Kui rike püsib, võtke ühendust müügiärgse hoolduse ettevõttega ja lõpetage niiduki kasutamine.
TR 52	Vasaku ratta mootori kontrolleri CAN-side on ebanormaalne	Taaskäivitage niiduk. Kui rike püsib, võtke ühendust müügiärgse hoolduse ettevõttega ja lõpetage niiduki kasutamine.
TR 53	Sõiduki algseisundi tuvastamine ebanormaalne	1. Parempoolne parkimislülit ei ole parkimisasendis. Palun viige parempoolne hoob tagasi parkimisasendisse, et võimaldada töötamist. 2. Vasakpoolne parkimislülit ei ole parkimisasendis. Palun viige vasakpoolne hoob parkimisasendisse, et võimaldada töötamist. 3. PTO lülit (tera lülit) ei ole OFF asendis. Palun veenduge, et PTO lülit on töötamise võimaldamiseks vajutatud väljalülitamise asendisse. 4. Parempoolne gaasihoob ei ole neutraalses asendis. Palun veenduge, et töötamise võimaldamiseks on parempoolne gaasihoob neutraalses asendis. 5. Vasakpoolne gaasihoob ei ole neutraalses asendis. Palun veenduge, et vasakpoolne gaasihoob on töötamise võimaldamiseks neutraalses asendis.
TR 55	BMS CAN-side ebanormaalne	Taaskäivitage niiduk. Kui rike püsib, võtke ühendust müügiärgse hoolduse ettevõttega ja lõpetage niiduki kasutamine.
TR 56	Operaatori kohaloleku tuvastamine on ebanormaalne	1. Operaator ei ole õiges tööasendis. Töötamise jätkamiseks veenduge, et olete õiges tööasendis. 2. Parempoolne gaasihoob ei ole neutraalses asendis. Palun veenduge, et töö jätkamiseks on parempoolne gaasipedaal tagasi pargiasendis. 3. Vasakpoolne gaasihoob ei ole neutraalses asendis. Palun veenduge, et töö jätkamiseks on vasakpoolne gaasipedaal tagasi parkimisasendis.
TR 58	Parema tera mootori kontrolleri CAN-side ebanormaalne	Taaskäivitage niiduk. Kui rike püsib, võtke ühendust müügiärgse hoolduse ettevõttega ja lõpetage niiduki kasutamine.
TR 5A	Sisemise side rike	Taaskäivitage niiduk. Kui rike püsib, võtke ühendust müügiärgse hoolduse ettevõttega ja lõpetage niiduki kasutamine.
TR 5B	Parempoolne seisupidur on käsitsi välja lülitatud ja lähtestamata	Tuvastati, et parempoolne seisupidur ei ole sisse lülitatud. Palun rakendage seisupidur.
TR 61	GPS-mooduli CAN-side on ebanormaalne	Taaskäivitage niiduk. Kui rike püsib, võtke ühendust müügiärgse hoolduse ettevõttega ja lõpetage niiduki kasutamine.

Veakoodid	Vea sisu	Kasutussoovitused
TR 63	Vasaku tera mootori kontrolleri CAN-side on ebanormaalne	Taaskäivitage niiduk. Kui rike püsib, võtke ühendust müügijärgse hoolduse ettevõttega ja lõpetage niiduki kasutamine.
TR 64	Teise vasakpoolse tera mootori kontrolleri CAN-side on ebanormaalne	Taaskäivitage niiduk. Kui rike püsib, võtke ühendust müügijärgse hoolduse ettevõttega ja lõpetage niiduki kasutamine.
TR 65	Keskmise tera mootori kontrolleri CAN-side on ebanormaalne	Taaskäivitage niiduk. Kui rike püsib, võtke ühendust müügijärgse hoolduse ettevõttega ja lõpetage niiduki kasutamine.
TR 66	Teise parempoolse tera mootori kontrolleri CAN-side on ebanormaalne	Taaskäivitage niiduk. Kui rike püsib, võtke ühendust müügijärgse hoolduse ettevõttega ja lõpetage niiduki kasutamine.
TR 67	Tera kiirus ületab piirväärtust	Taaskäivitage niiduk. Kui rike püsib, võtke ühendust müügijärgse hoolduse ettevõttega ja lõpetage niiduki kasutamine.
TR 73	Tuvastati parempoolse ratta mootori seisumine	Palun taaskäivitage niiduk ja proovige koormust vähendada. Kui need toimingud ei paranda viga, võtke ühendust müügijärgse hoolduse ettevõttega. Niiduk on rikke ajal välja lülitatud.
TR 77	Parempoolse ratta mootori kontrolleri järelvalve on ebanormaalne	Taaskäivitage niiduk. Kui rike püsib, võtke ühendust müügijärgse hoolduse ettevõttega ja lõpetage niiduki kasutamine.
TR 79	Parempoolsa ratta mootori kontrolleri järelvalve sisendi kontroll	Taaskäivitage niiduk. Kui rike püsib, võtke ühendust müügijärgse hoolduse ettevõttega ja lõpetage niiduki kasutamine.
TR 83	Parempoolse ratta mootori kontrolleri sisemine seadmestik	Taaskäivitage niiduk. Kui rike püsib, võtke ühendust müügijärgse hoolduse ettevõttega ja lõpetage niiduki kasutamine.
TR 87	Parempoolse ratta mootori kontrolleri mootori parameetri viga	Taaskäivitage niiduk. Kui rike püsib, võtke ühendust müügijärgse hoolduse ettevõttega ja lõpetage niiduki kasutamine.
TR A1	Tagumise ETO kontaktori mähise ajam on lühises/avatud	Taaskäivitage niiduk. Kui rike püsib, võtke ühendust müügijärgse hoolduse ettevõttega ja lõpetage niiduki kasutamine.
TR A2	Parempoolse ratta mootori kontrolleri EM pidurijam on lühises/avatud	Taaskäivitage niiduk. Kui rike püsib, võtke ühendust müügijärgse hoolduse ettevõttega ja lõpetage niiduki kasutamine.
TR A3	Eesmise ETO kontaktori mähise ajam on lühises/avatud	Palun kontrollige esimest ETO porti ja veenduge, et see on prahist vaba ning taaskäivitage niiduk. Kui viga püsib, võtke ühendust müügijärgse hoolduse ettevõttega ja lõpetage niiduki kasutamine. Niiduk on rikke ajal välja lülitatud.

Eesti keel

Veakoodid	Vea sisu	Kasutussoovitused
TR A4	Automaatne väljalülitus Kontaktori mähise ajam on lühises/avatud	Taaskäivitage niiduk. Kui rike püsib, võtke ühendust müügijärgse hoolduse ettevõttega ja lõpetage niiduki kasutamine.
TR A9	Parempoolse ratta mootori kontrolleri mähise toide	Taaskäivitage niiduk. Kui rike püsib, võtke ühendust müügijärgse hoolduse ettevõttega ja lõpetage niiduki kasutamine.
TR B1	Parem ratta mootori analoogkontroller 1 on mõõtevahemikust väljas	Palun kontrollige gaasipedaali ühendust ja taaskäivitage niiduk. Kui viga püsib, võtke ühendust müügijärgse hoolduse ettevõttega ja lõpetage niiduki kasutamine. Niiduk on rikke ajal välja lülitatud.
TR D2	Parempoolse ratta mootori kontrolleri faasi PWM mittevastavus	Taaskäivitage niiduk. Kui rike püsib, võtke ühendust müügijärgse hoolduse ettevõttega ja lõpetage niiduki kasutamine.

Märkus! Viga Kood TR 5B: See viga ei pruugi viidata tõelisele probleemile. Taaskäivitage masin, et kinnitada, kas probleem püsib.

13.5 VASAKU RATTA MOOTORI KONTROLLERI VEAKOOD

Veakoodid	Vea sisu	Kasutussoovitused
TL 12	Vasakpoolse ratta mootori kontrolleri ülevool	Palun taaskäivitage niiduk ja proovige koormust vähendada. Rikke ajal on niiduk välja lülitatud.
TL 13	Vasakpoolse ratta mootori kontrolleri vooluandur ebanormaalne	Taaskäivitage niiduk. Kui rike püsib, võtke ühendust müügijärgse hoolduse ettevõttega ja lõpetage niiduki kasutamine.
TL 14	Vasakpoolse ratta mootori kontrolleri eellaadimine ebaõnnestus	Taaskäivitage niiduk. Kui rike püsib, võtke ühendust müügijärgse hoolduse ettevõttega ja lõpetage niiduki kasutamine.
TL 15	Vasakpoolse ratta mootori kontrolleri tõsine alatemperatuur	Palun veenduge, et keskkonna temperatuur on üle -40°C (-40° F) ja taaskäivitage niiduk. Kui viga püsib, võtke ühendust müügijärgse hoolduse ettevõttega ja lõpetage niiduki kasutamine. Niiduk on rikke ajal välja lülitatud.
TL 16	Vasakpoolse ratta mootori kontrolleri tõsine ületemperatuur	Palun laske mootori kontrollerial jahtuda ja taaskäivitage niiduk. Proovige vähendada koormust vasakul rattal. Kui need toimingud ei paranda viga, võtke ühendust müügijärgse hoolduse ettevõttega ja lõpetage niiduki kasutamine. Niiduk on rikke ajal välja lülitatud.
TL 19	Vasakpoolse ratta mootori kontrolleri kiirusepiirangu järelevalve	Vasaku ratta kiirus on suurem, kui niiduki maksimaalne kiirus. Palun taaskäivitage niiduk ja veenduge, et niiduk töötab standardse kiirusvahemiku piires. Kui viga püsib, võtke ühendust müügijärgse hoolduse ettevõttega ja lõpetage niiduki kasutamine. Niiduk on rikke ajal välja lülitatud.
TL 1A	Vasakpoolse ratta mootor ei peatunud	Taaskäivitage niiduk. Kui rike püsib, võtke ühendust müügijärgse hoolduse ettevõttega ja lõpetage niiduki kasutamine.
TL 1D	Vasakpoolse ratta mootori kontrolleri lähtestamine lükati tagasi	Taaskäivitage niiduk. Kui rike püsib, võtke ühendust müügijärgse hoolduse ettevõttega ja lõpetage niiduki kasutamine.
TL 1E	Vasakpoolse ratta mootori lühis	Taaskäivitage niiduk. Kui rike püsib, võtke ühendust müügijärgse hoolduse ettevõttega ja lõpetage niiduki kasutamine.
TL 22	Vasakpoolse ratta mootori kontrolleri ülekuumenemise vähendamine	Niiduk on viidud madalama võimsuse režiimi, kui mootori kontrolleri temperatuur on kõrge. Proovige vähendada niiduki koormust ja laske kontrollerial maha jahtuda. Kui temperatuur saavutab standardvahemiku temperatuuri, käivitage niiduk uuesti ja normaalne töö jätkub.
TL 25	Vasakpoolse ratta mootori kontrolleri väline 5 V toiterike	Taaskäivitage niiduk. Kui rike püsib, võtke ühendust müügijärgse hoolduse ettevõttega ja lõpetage niiduki kasutamine.

Veakoodid	Vea sisu	Kasutussoovitused
TL 26	Vasakpoolse ratta mootori kontrolleri väline 12 V toiterike	Taaskäivitage niiduk. Kui rike püsib, võtke ühendust müügijärgse hoolduse ettevõttega ja lõpetage niiduki kasutamine.
TL 27	Vasakpoolse ratta mootori tõsine ülekuumenemine	Palun laske mootoril jahtuda ja käivitage niiduk uuesti. Proovige vähendada koormust vasakul rattal. Kui need toimingud ei paranda viga, võtke ühendust müügijärgse hoolduse ettevõttega ja lõpetage niiduki kasutamine. Niiduk on rikke ajal välja lülitatud.
TL 28	Vasakpoolse ratta mootori kerge ülekuumenemine	Niiduk on viidud madalama võimsuse režiimi, kui mootori temperatuur on kõrge. Proovige vähendada niiduki koormust ja laske mootoril maha jahtuda. Kui temperatuur saavutab standardvahemiku temperatuuri, käivitage niiduk uuesti ja normaalne töö jätkub.
TL 29	Vasakpoolse ratta mootori temperatuuriandur on ebanormaalne	Palun taaskäivitage niiduk. Kui viga püsib, võtke ühendust müügijärgse hoolduse ettevõttega. Niiduk on rikke ajal välja lülitatud.
TL 31	Peakontaktori mähise ajam on lühises / avatud	Taaskäivitage niiduk. Kui rike püsib, võtke ühendust müügijärgse hoolduse ettevõttega ja lõpetage niiduki kasutamine.
TL 36	Vasakpoolse ratta mootori Sin/Coskoodeer on ebanormaalne	Taaskäivitage niiduk. Kui rike püsib, võtke ühendust müügijärgse hoolduse ettevõttega ja lõpetage niiduki kasutamine.
TL37	Vasakpoolse ratta mootori faas on avatud	Taaskäivitage niiduk. Kui rike püsib, võtke ühendust müügijärgse hoolduse ettevõttega ja lõpetage niiduki kasutamine.
TL 38	Peakontaktor on külge joodetud	Taaskäivitage niiduk. Kui rike püsib, võtke ühendust müügijärgse hoolduse ettevõttega ja lõpetage niiduki kasutamine.
TL 39	Peakontaktor ei sulgunud	Taaskäivitage niiduk. Kui rike püsib, võtke ühendust müügijärgse hoolduse ettevõttega ja lõpetage niiduki kasutamine.
TL 3A	Vajalik on vasakpoolse ratta mootori kontrolleri seadistamine	Taaskäivitage niiduk. Kui rike püsib, võtke ühendust müügijärgse hoolduse ettevõttega ja lõpetage niiduki kasutamine.
TL 41	Vasakpoolse gaasihoova puhasti on kõrge	Palun kontrollige gaasipedaali ühendust ja taaskäivitage niiduk. Kui viga püsib, võtke ühendust müügijärgse hoolduse ettevõttega ja lõpetage niiduki kasutamine. Niiduk on rikke ajal välja lülitatud.
TL 42	Vasakpoolse gaasihoova sisend ebanormaalne	Palun kontrollige gaasipedaali ühendust ja taaskäivitage niiduk. Kui viga püsib, võtke ühendust müügijärgse hoolduse ettevõttega ja lõpetage niiduki kasutamine. Niiduk on rikke ajal välja lülitatud.

Veakoodid	Vea sisu	Kasutussoovitused
TL 43	Vasakpoolne pot2 puhasti on kõrgel	Palun kontrollige gaasipedaali ühendust ja taaskäivitage niiduk. Kui viga püsib, võtke ühendust müügijärgse hoolduse ettevõttega ja lõpetage niiduki kasutamine. Niiduk on rikke ajal välja lülitatud.
TL 46	Vasakpoolse ratta mootori kontrolleri NV mälu rike	Taaskäivitage niiduk. Kui rike püsib, võtke ühendust müügijärgse hoolduse ettevõttega ja lõpetage niiduki kasutamine.
TL 52	Parempoolse ratta mootori kontrolleri CAN-side ebanormaalne	Taaskäivitage niiduk. Kui rike püsib, võtke ühendust müügijärgse hoolduse ettevõttega ja lõpetage niiduki kasutamine.
TL 5A	Sisemise side rike	Taaskäivitage niiduk. Kui rike püsib, võtke ühendust müügijärgse hoolduse ettevõttega ja lõpetage niiduki kasutamine.
TL 5B	Vasakpoolne seisupidur on käitsi välja lülitatud ja lähtestamata	Tuvastati, et vasakpoolne seisupidur ei ole sisse lülitatud. Palun rakendage seisupidur.
TL 73	Tuvastati vasakpoolse ratta mootori seiskumine	Palun taaskäivitage niiduk ja proovige koormust vähendada. Kui need toimingud ei paranda viga, võtke ühendust müügijärgse hoolduse ettevõttega. Niiduk on rikke ajal välja lülitatud.
TL 77	Vasakpoolse ratta mootori kontrolleri järelvalve on ebanormaalne	Taaskäivitage niiduk. Kui rike püsib, võtke ühendust müügijärgse hoolduse ettevõttega ja lõpetage niiduki kasutamine.
TL 79	Vasakpoolse ratta mootori kontrolleri järelvalve sisendi kontroll	Taaskäivitage niiduk. Kui rike püsib, võtke ühendust müügijärgse hoolduse ettevõttega ja lõpetage niiduki kasutamine.
TL 83	Vasakpoolse ratta mootori kontrolleri sisemine seadmestik	Taaskäivitage niiduk. Kui rike püsib, võtke ühendust müügijärgse hoolduse ettevõttega ja lõpetage niiduki kasutamine.
TL 87	Vasakpoolse ratta mootori kontrolleri mootori parameetri viga	Taaskäivitage niiduk. Kui rike püsib, võtke ühendust müügijärgse hoolduse ettevõttega ja lõpetage niiduki kasutamine.
TL A2	Vasakpoolse ratta mootori kontrolleri EM pidurijami mähis on lühises/avatud	Taaskäivitage niiduk. Kui rike püsib, võtke ühendust müügijärgse hoolduse ettevõttega ja lõpetage niiduki kasutamine.
TL A3	Korpuse lineaarse täiturajami mähis on lühises/avatud	Taaskäivitage niiduk. Kui rike püsib, võtke ühendust müügijärgse hoolduse ettevõttega ja lõpetage niiduki kasutamine.
TL A4	Korpuse lineaarse täiturajami mähis on lühises/avatud	Taaskäivitage niiduk. Kui rike püsib, võtke ühendust müügijärgse hoolduse ettevõttega ja lõpetage niiduki kasutamine.

Eesti keel

Veakoodid	Vea sisu	Kasutussoovitused
TL A9	Vasakpoolse ratta mootori kontrolleri mähise toide	Taaskäivitage niiduk. Kui rike püsib, võtke ühendust müügijärgse hoolduse ettevõttega ja lõpetage niiduki kasutamine.
TL B1	Vasaku ratta mootori analoogkontroller 1 on mõõtevahemikust väljas	Palun kontrollige gaasipedaali ühendust ja taaskäivitage niiduk. Kui viga püsib, võtke ühendust müügijärgse hoolduse ettevõttega ja lõpetage niiduki kasutamine. Niiduk on rikke ajal välja lülitatud.
TL D2	Vasakpoolse ratta mootori kontrolleri faasi PWM mittevastavus	Taaskäivitage niiduk. Kui rike püsib, võtke ühendust müügijärgse hoolduse ettevõttega ja lõpetage niiduki kasutamine.

Märkus!Viga Kood TL 5B: See viga ei pruugi viidata tõelisele probleemile. Taaskäivitage niiduk, et kinnitada, kas probleem püsib.

13.6 VASAKU TERA MOOTORI KONTROLLERI VEAKOOD

Veakoodid	Vea sisu	Kasutussoovitused
ML 11	Vasakpoolse tera mootori kontrolleri seadmestiku ülepinge või ülevool	Palun vähendage tera koormust ja taaskäivitage niiduk. Kontrollige, et terad oleksid prahist vabad. Terad on rikke ajal blokeeritud.
ML 12	Vasakpoolse tera mootori kontrolleri ülevool	Palun vähendage tera koormust ja taaskäivitage PTO. Kontrollige, et terad oleksid prahist vabad. Terad on rikke ajal blokeeritud.
ML 13	Vasakpoolse tera mootori kontrolleri ülepinge	Rikke kõrvaldamiseks taaskäivitage PTO. Terad on rikke olemasolul blokeeritud. Terad on rikke ajal blokeeritud.
ML 14	Vasakpoolse tera mootori kontrolleri alapinge	Rikke kõrvaldamiseks taaskäivitage PTO. Terad on rikke olemasolul blokeeritud. Terad on rikke ajal blokeeritud.
ML 15	Jooksva parameetri sobimatuse viga	Palun taaskäivitage niiduk. Kui viga püsib, võtke ühendust müügijärgse hoolduse ettevõttega ja kontrollige, kas programm on õige. Terad on rikke ajal blokeeritud.
ML 16	Vasakpoolse tera mootori faas avatud	Kui rike püsib, võtke ühendust müügijärgse hoolduse ettevõttega ja lõpetage niiduki kasutamine. Terad on rikke ajal blokeeritud.
ML 17	Vasakpoolse tera mootori kontrolleri tõsine ületemperatuur	Palun vähendage tera koormust. Laske kontrolliril jahtuda ja taaskäivitage niiduk. Kontrollige, et terad oleksid prahist vabad. Terad on blokeeritud kuni taaskäivitamiseni.
ML 18	Vasakpoolse teraga mootori kontrolleri EEPROM on ebanormaalne	Kui rike püsib, võtke ühendust müügijärgse hoolduse ettevõttega ja lõpetage niiduki kasutamine. Terad on rikke ajal blokeeritud.
ML 21	Tuvastati vasakpoolse tera mootori seiskumine	Palun vähendage tera koormust ja taaskäivitage PTO. Kontrollige, et terad oleksid prahist vabad. Terad on rikke ajal blokeeritud.
ML 22	Vasakpoolse tera mootorisüsteemi käivitamise tõrge	Palun vähendage tera koormust ja taaskäivitage PTO. Kontrollige, et terad oleksid prahist vabad. Terad on rikke ajal blokeeritud.
ML 23	Vasakpoolse tera mootori kontrolleri eellaadimine ebaõnnestus	Kui rike püsib, võtke ühendust müügijärgse hoolduse ettevõttega ja lõpetage niiduki kasutamine. Terad on rikke ajal blokeeritud.
ML 24	CAN-side parempoolse ratta mootori kontrolleri on ebanormaalne	Kui rike püsib, võtke ühendust müügijärgse hoolduse ettevõttega ja lõpetage niiduki kasutamine. Terad on rikke ajal blokeeritud.
ML 26	Vasakpoolse tera mootori kontrolleri	Kui rike püsib, võtke ühendust müügijärgse hoolduse ettevõttega ja lõpetage niiduki kasutamine. Terad on rikke ajal blokeeritud.

Eesti keel

Veakoodid	Vea sisu	Kasutussoovitused
ML 27	Vasakpoolse tera mootori kontrolleri temperatuuriandur on ebanormaalne	Kui rike püsib, võtke ühendust müügijärgse hoolduse ettevõttega ja lõpetage niiduki kasutamine. Terad on rikke ajal blokeeritud.
ML 28	Vasakpoolse tera mootori kontrolleri enesekontroll on ebanormaalne	Kui rike püsib, võtke ühendust müügijärgse hoolduse ettevõttega ja lõpetage niiduki kasutamine. Terad on rikke ajal blokeeritud.

ET

13.7 KESKMISE TERA MOOTORI KONTROLLERI VEAKOOD

Veakoodid	Vea sisu	Kasutussoovitused
MM 11	Keskmise tera mootori kontrolleri seadmestiku ülepinge või ülevool	Palun vähendage tera koormust ja taaskäivitage niiduk. Kontrollige, et terad oleksid prahist vabad. Terad on rikke ajal blokeeritud.
MM 12	Keskmise tera mootori kontrolleri ülevool	Palun vähendage tera koormust ja taaskäivitage PTO. Kontrollige, et terad oleksid prahist vabad. Terad on rikke ajal blokeeritud.
MM 13	Keskmise tera mootori kontrolleri ülepinge	Rikke kõrvaldamiseks taaskäivitage PTO. Terad on rikke olemasolul blokeeritud. Terad on rikke ajal blokeeritud.
MM 14	Keskmise tera mootori kontrolleri alapinge	Rikke kõrvaldamiseks taaskäivitage PTO. Terad on rikke olemasolul blokeeritud. Terad on rikke ajal blokeeritud.
MM 16	Vasakpoolse tera mootori faas avatud	Kui rike püsib, võtke ühendust müügijärgse hoolduse ettevõttega ja lõpetage niiduki kasutamine. Terad on rikke ajal blokeeritud.
MM 17	Keskmise tera mootori kontrolleri tõsine ülekuumenemine	Palun vähendage tera koormust. Laske kontrollerial jahtuda ja taaskäivitage niiduk. Kontrollige, et terad oleksid prahist vabad. Terad on blokeeritud kuni taaskäivitamiseni.
MM 18	Keskmise laba mootori kontrolleri EEPROM on ebanormaalne	Kui rike püsib, võtke ühendust müügijärgse hoolduse ettevõttega ja lõpetage niiduki kasutamine. Terad on rikke ajal blokeeritud.
MM 21	Tuvastati keskmise tera mootori seisumine	Palun vähendage tera koormust ja taaskäivitage PTO. Kontrollige, et terad oleksid prahist vabad. Terad on rikke ajal blokeeritud.
MM 22	Keskmise tera mootori süsteemi käivitamise tõrge	Palun vähendage tera koormust ja taaskäivitage PTO. Kontrollige, et terad oleksid prahist vabad. Terad on rikke ajal blokeeritud.
MM 23	Keskmise tera mootori kontrolleri eellaadimine ebaõnnestus	Kui rike püsib, võtke ühendust müügijärgse hoolduse ettevõttega ja lõpetage niiduki kasutamine. Terad on rikke ajal blokeeritud.
MM 24	CAN-side parempoolse ratta mootori kontrolleri on ebanormaalne	Kui rike püsib, võtke ühendust müügijärgse hoolduse ettevõttega ja lõpetage niiduki kasutamine. Terad on rikke ajal blokeeritud.
MM 26	Keskmise tera mootori kontrolleri MOSFET on ebanormaalne	Kui rike püsib, võtke ühendust müügijärgse hoolduse ettevõttega ja lõpetage niiduki kasutamine. Terad on rikke ajal blokeeritud.
MM 27	Keskmise tera mootori kontrolleri temperatuuriandur on ebanormaalne	Kui rike püsib, võtke ühendust müügijärgse hoolduse ettevõttega ja lõpetage niiduki kasutamine. Terad on rikke ajal blokeeritud.

Eesti keel

Veakoodid	Vea sisu	Kasutussoovitused
MM 28	Keskmise tera mootori kontrolleri enesekontroll ebanormaalne	Kui rike püsib, võtke ühendust müügijärgse hoolduse ettevõttega ja lõpetage niiduki kasutamine. Terad on rikke ajal blokeeritud.

ET

13.8 PAREMA TERA MOOTORI KONTROLLERI VEAKOOD

Veakoodid	Vea sisu	Kasutussoovitused
MR 11	Parempoolse tera mootori kontrolleri seadmestiku ülepinge või ülevool	Palun vähendage tera koormust ja taaskäivitage niiduk. Kontrollige, et terad oleksid prahist vabad. Terad on rikke ajal blokeeritud.
MR 12	Parempoolse tera mootori kontrolleri ülevool	Palun vähendage tera koormust ja taaskäivitage PTO. Kontrollige, et terad oleksid prahist vabad. Terad on rikke ajal blokeeritud.
MR 13	Parempoolse tera mootori kontrolleri ülepinge	Rikke kõrvaldamiseks taaskäivitage PTO. Terad on rikke olemasolul blokeeritud. Terad on rikke ajal blokeeritud.
MR 14	Parempoolse tera mootori kontrolleri alapinge	Rikke kõrvaldamiseks taaskäivitage PTO. Terad on rikke olemasolul blokeeritud. Terad on rikke ajal blokeeritud.
MR 16	Parempoolse tera mootori faas avatud	Kui rike püsib, võtke ühendust müügijärgse hoolduse ettevõttega ja lõpetage niiduki kasutamine. Terad on rikke ajal blokeeritud.
MR 17	Parempoolse tera mootori kontrolleri tõsine ülekuumenemine	Palun vähendage tera koormust. Laske kontrollerial jahtuda ja taaskäivitage niiduk. Kontrollige, et terad oleksid prahist vabad. Terad on blokeeritud kuni taaskäivitamiseni.
MR 18	Parempoolse tera mootori kontrolleri EEPROM ebanormaalne	Kui rike püsib, võtke ühendust müügijärgse hoolduse ettevõttega ja lõpetage niiduki kasutamine. Terad on rikke ajal blokeeritud.
MR 21	Tuvastati parempoolse tera mootori seiskumine	Palun vähendage tera koormust ja taaskäivitage PTO. Kontrollige, et terad oleksid prahist vabad. Terad on rikke ajal blokeeritud.
MR 22	Parempoolse tera mootori süsteemi käivitamise tõrge	Palun vähendage tera koormust ja taaskäivitage PTO. Kontrollige, et terad oleksid prahist vabad. Terad on rikke ajal blokeeritud.
MR 23	Parempoolse tera mootori kontrolleri eellaadimine ebaõnnestus	Kui rike püsib, võtke ühendust müügijärgse hoolduse ettevõttega ja lõpetage niiduki kasutamine. Terad on rikke ajal blokeeritud.
MR 24	CAN-side parempoolse ratta mootori kontrolleri on ebanormaalne	Kui rike püsib, võtke ühendust müügijärgse hoolduse ettevõttega ja lõpetage niiduki kasutamine. Terad on rikke ajal blokeeritud.
MR 26	Parempoolse tera mootori kontrolleri MOSFET ebanormaalne	Kui rike püsib, võtke ühendust müügijärgse hoolduse ettevõttega ja lõpetage niiduki kasutamine. Terad on rikke ajal blokeeritud.
MR 27	Parempoolse tera mootori kontrolleri temperatuuriandur ebanormaalne	Kui rike püsib, võtke ühendust müügijärgse hoolduse ettevõttega ja lõpetage niiduki kasutamine. Terad on rikke ajal blokeeritud.

Eesti keel

Veakoodid	Vea sisu	Kasutussoovitused
MR 28	Parempoolse tera mootori kontrolleri enesekontroll ebanormaalne	Kui rike püsib, võtke ühendust müügijärgse hoolduse ettevõttega ja lõpetage niiduki kasutamine. Terad on rikke ajal blokeeritud.

ET

1	Wstęp.....	130	7.1	Rejestracja i logowanie.....	141
1.1	Opis produktu.....	130	8	Konserwacja.....	141
1.2	Przeznaczenie.....	130	8.1	Konserwacja ostrzy kosiarki.....	141
1.3	Symbole na produkcie.....	130	8.2	Opony.....	142
1.4	Informacje ogólne.....	130	8.3	Momenty dokręcania.....	143
2	Ogólne ostrzeżenia		8.4	Konserwacja pasa bezpieczeństwa.....	143
	dotyczące bezpieczeństwa		8.5	Konserwacja konstrukcji ROPS.....	143
	produktu.....	131	8.6	Konserwacja i przechowywanie	
3	Zapoznaj się z produktem....	131		zestawu akumulatorowego.....	143
3.1	Panel sterowania.....	131	8.7	Serwis.....	144
3.2	Montaż dźwigni sterowania.....	131	9	Transport i przechowywanie	145
3.3	Blokada bezpieczeństwa		9.1	Transport.....	145
	bezpiecznego rozruchu.....	132	9.2	Czyszczenie i przechowywanie.....	145
3.4	ROPS (system ochrony przed		10	Rozwiązywanie problemów..	147
	wywróceniem).....	132	11	Dane techniczne.....	148
3.5	Koła zapobiegające zderzeniu darna.....	133	12	Deklaracja zgodności WE....	148
3.6	Gniazdo poboru energii elektrycznej		13	Błędy.....	149
	(ETO).....	133	13.1	Kod błędu wyświetlacza.....	150
4	Obsługa.....	133	13.2	Kod błędu układu BMS.....	151
4.1	Przed rozpoczęciem korzystania.....	133	13.3	Kod błędu ładowarki akumulatora.....	156
4.2	Obsługa produktu.....	134	13.4	Kod błędu sterownika silnika koła	
4.3	Eksploatacja na zboczach.....	135		prawego.....	158
5	Sugestie dotyczące obsługi.	136	13.5	Kod błędu sterownika silnika koła	
6	Układ elektryczny.....	137		lewego.....	163
6.1	Bezpieczeństwo układu elektrycznego	137	13.6	Kod błędu sterownika silnika ostrza	
6.2	Akumulator i ładowarka.....	138		lewego.....	167
6.3	Wyświetlacz cyfrowy.....	139	13.7	Kod błędu sterownika silnika ostrza	
7	Wskazówki dotyczące			środkowego.....	169
	obsługi aplikacji.....	141	13.8	Kod błędu sterownika silnika ostrza	
				prawego.....	171

1 WSTĘP

1.1 OPIS PRODUKTU

Ta kosiarka akumulatorowa z funkcją skrętu w miejscu jest wyposażona w zaawansowane silniki elektryczne oraz łączy wydajność z precyzją. Dzięki technologii skręcania w miejscu umożliwia szybkie wykonywanie zwrotów oraz dokładne koszenie bez marnowania czasu. To wszechstronne urządzenie wyjątkowo dobrze spisuje się na płaskich trawnikach, dużych przestrzeniach, a także w trudnym terenie, co czyni je idealnym narzędziem do pielęgnacji trawy.







Zależy nam na ciągłym udoskonalaniu naszych produktów i zastrzegamy sobie prawo do modyfikowania ich konstrukcji i wyglądu bez uprzedniego powiadomienia.











1.2 PRZEZNACZENIE

Ten produkt jest przeznaczony do efektywnego koszenia i pielęgnacji profesjonalnych trawników i dużych powierzchni zewnętrznych. Nie jest przeznaczony do żadnego innego celu.

1.3 SYMBOLE NA PRODUKCIE

Przed rozpoczęciem obsługi przeczytaj treść naklejek ostrzegawczych. Ostrzeżenia te zostały umieszczone dla Twojego bezpieczeństwa. Zapoznaj się ze wszystkimi naklejkami ostrzegawczymi i przestrzegaj zawartych na nich informacji, aby ograniczyć ryzyko urazów i szkód rzeczowych.

Symbol	Objaśnienie
IPX4	Ochrona przed rozpryskującą się wodą.
	Wskazuje ryzyko odniesienia obrażeń ciała.
	Aby zmniejszyć ryzyko obrażeń, użytkownik powinien przeczytać ze zrozumieniem instrukcję użytkownika przed obsługą tego produktu.
	Używaj zatyczek do uszu.
	Zawsze noś gogle ochronne lub okulary ochronne z bocznymi osłonami i stosuj pełną osłonę twarzy, gdy używasz tę kosiarkę.
	Przed obsługą produktu należy przejść profesjonalne szkolenie.
	Nie otwieraj ani nie demontuj osłon, gdy kosiarka pracuje.

Symbol	Objaśnienie
 	Aby zmniejszyć ryzyko odniesienia obrażeń, trzymaj dłonie i stopy z dala od obracających się części. Nie używaj kosiarki, jeśli osłona wyrzutu lub worek na trawę nie znajdują się we właściwym miejscu. W przypadku uszkodzenia, wymień niezwłocznie.
	Nie holuj kosiarki, może to uszkodzić układ napędowy.
	Nie przewoź na kosiarce dzieci ani żadnych innych osób, nawet gdy ostrza są wyłączone.
	Zawsze patrz w dół i za siebie podczas jazdy do tyłu i zawracania. Upewnij się, że dzieci, osoby postronne i zwierzęta nie znajdują się w obszarze roboczym.
	Zachowaj szczególną ostrożność na zboczach. Nie używaj kosiarki na pochyłościach powyżej 15 stopni. Nie używaj na zboczach blisko otwartych zbiorników wodnych.
	Usuń obiekty, które ostrza mogą wyrzucić w dowolnym kierunku. Noś okulary ochronne.
	Osoby postronne muszą stać w odległości co najmniej 30 m (100 ft.).
	Nie wchodzić.
	Pociągnij dźwignię obejścia biegu neutralnego do zewnątrz, aby zwolnić hamulec. Nigdy nie zwalniasz dźwigni obejścia biegu neutralnego na pochyłościach. Może to spowodować utratę kontroli.
	PRZESTROGA — Nie patrz na włączone oświetlenie.
 	Przed konserwacją odłącz akumulator.

1.4 INFORMACJE OGÓLNE

Zobacz rysunek 1

- | | | | |
|---|---|---|---------------------|
| 1 | ROPS (system ochrony przed wywróceniem) | 2 | Fotel |
| | | 3 | Dźwignie sterowania |

- 4 Port ładujący USB
- 5 Uchwyt na napoje
- 6 Przednie gniazdo ETO
- 7 Koła przednie
- 8 Zaczep przedni
- 9 Koła zapobiegające zderzeniu darni
- 10 Pedał
- 11 Pokład
- 12 Dźwignia regulacji wysokości pokładu
- 13 Przelącznik serwisowy
- 14 Koła napędowe
- 15 Panel sterowania
- 16 Pas bezpieczeństwa
- 17 Tylne gniazdo ETO

2 OGÓLNE OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA PRODUKTU

▲ OSTRZEŻENIE

Przeczytaj wszystkie ostrzeżenia i instrukcje oraz zapoznaj się ze specyfikacją i rysunkami dostarczonymi wraz z produktem. Nieprzestrzeżenie podanych ostrzeżeń i instrukcji może spowodować porażenie prądem, pożar i/lub ciężkie obrażenia ciała.

Załączoną instrukcję ze wskazówkami należy zachować na przyszłość.

Termin „produkt” w ostrzeżeniach odnosi się do produktu zasilanego z sieci (przewodowo) lub akumulatorem (beprzewodowo).

3 ZAPOZNAJ SIĘ Z PRODUKTEM

3.1 PANEL STEROWANIA

Zobacz rysunek 2

Nr	Imię i nazwisko	Funkcja
A	Wyświetlacz cyfrowy	na tym wyświetlaczu pokazywane są ważne informacje układu elektrycznego. Szczegółowe informacje znajdują się w sekcji Układ elektryczny.
B	Przelącznik Page Up	Zmiana stron w górę.
C	Przycisk ekranu głównego/wstecz	Powrót do poprzedniego ekranu. Naciśnij i przytrzymaj, aby powrócić do ekranu głównego.
D	Przelącznik Page Down	Zmiana stron w dół.

Nr	Imię i nazwisko	Funkcja
E	Przycisk wł./wyl. z otworem na kluczyk	Ten przycisk służy do włączania i wyłączania kosiarki. Kluczyk należy włożyć przed użyciem tego przycisku.
F	Przelącznik włączania/wyłączania (PTO) ostrzy tnących	Przestaw przelącznik PTO w górę, aby włączyć silniki tnące kosiarki. Wciśnij pokrętkę, aby zatrzymać silniki tnące.
B i D	Blokada ekranu	Aby zablokować lub odblokować ekran dotykowy (powoduje to wyłączenie jego funkcji), wciśnij na 3 sekundy przyciski UP i DOWN.

PL

3.2 MONTAŻ DŹWIGNI STEROWANIA

Dwie dźwignie odpowiadają za kontrolę prędkości, kierunku jazdy, zatrzymywania, blokady biegu neutralnego i hamulca postojowego kosiarki. Służą do sterowania, regulacji prędkości, zmniejszania prędkości, zatrzymywania oraz zmieniania kierunku jazdy.

▲ OSTRZEŻENIE

Lewa i prawa dźwignia sterowania powinny być ustawione równo względem siebie, gdy znajdują się w neutralnym położeniu. NIGDY nie montuj dźwigni sterującej w asymetrycznej wysokości roboczej.

1. Unieś dźwignię sterowania, aby ustawić otwory w dźwigni na równi z otworami w słupku montażowym.
2. Wybierz żądaną wysokość roboczą dźwigni sterowania. Włóż śrubę i podkładkę do otworu. Dokręć śrubę jak najbliższej środka otworu, aby zapewnić prawidłowe ustawienie.

Zobacz rysunek 3

3. Kluczem 16 mm dokręć śruby dźwigni sterowania, stosując moment obrotowy w przedziale 20–30 Nm.
4. Przymocuj gumową osłonę każdej dźwigni przez dociśnięcie trzech śrub kluczem T30, stosując moment obrotowy w przedziale 5–8 Nm.

Zobacz rysunek 4

5. Po zainstalowaniu obu gumowych osłon upewnij się, że oba uchwyty są tak samo ustawione i automatycznie ustawiają się w jednej linii po ich odciążeniu.

▲ PRZESTROGA

Nie montuj dźwigni sterowania w odwrotny sposób.

Uwaga: Zawsze trzymaj obie ręce na kierownicy podczas prowadzenia kosiarki. Nie kieruj jedną ręką.

3.3 BLOKADA BEZPIECZEŃSTWA BEZPIECZNEGO ROZRUCHU

Kosiarka jest wyposażona w blokadę bezpieczeństwa bezpiecznego rozruchu, która składa się z przełączników hamulca postojowego, przełącznika kontroli obecności operatora i przełącznika PTO.

Blokada bezpieczeństwa bezpiecznego rozruchu kosiarki ma również za zadanie chronić operatora i inne osoby przed przypadkowym urazem spowodowanym przypadkowym uruchomieniem napędu trakcyjnego.

Blokadę bezpieczeństwa bezpiecznego rozruchu należy sprawdzać codziennie przed przystąpieniem do korzystania z kosiarki. Ta blokada to ważna funkcja zabezpieczająca kosiarki. Należy ją niezwłocznie naprawić, jeśli działa nieprawidłowo. Kosiarka ma oddzielny przełącznik kontroli obecności operatora, który zatrzyma układ napędowy i silniki ostrzy, jeśli operator będzie nieobecny, a kosiarka będzie nadal działać. Jest to funkcja zabezpieczająca zaprojektowana, aby chronić przed utratą kontroli nad kosiarką lub przypadkowym pochwytem przez kosiarkę.

▲ OSTRZEŻENIE

Blokady bezpieczeństwa nie wolno rozłączać ani omijać. Zrobienie tego może spowodować nieoczekiwane działanie kosiarki, co może skutkować obrażeniami ciała.

Sprawdzanie działania blokady:

1. Podczas sprawdzania przełącznika kontroli obecności operatora operator musi się znajdować na fotelu.
2. Naciśnij przycisk z włożonym kluczykiem.
3. Popchnij dźwignię sterowania układem kierowniczym do pozycji parkowania.
4. Pociągnij przełącznik PTO do góry, aby włączyć silnik.
5. Powoli wstań z fotela. Układ koszący powinien natychmiast się zatrzymać.

▲ OSTRZEŻENIE

Jeśli układ ostrzy pokładu nie przerwie pracy, gdy operator nie będzie się znajdował na miejscu, a określenie przyczyny takiego stanu rzeczy będzie niemożliwe, niezwłocznie skontaktuj się z dealerm Cramer.

3.4 ROPS (SYSTEM OCHRONY PRZED WYWRÓCENIEM)

Zobacz rysunek 5

Montaż struktury ochrony przed wywróceniem (ROPS)

1. Nałóż podkładkę z przedniego otworu na uchwyt po zewnętrznej stronie.
2. Wsuń rurę ROPS w uchwyt. Ustaw otwory montażowe w rurze ROPS równo z otworami w uchwycie.
3. Przełóż śruby przez podkładki i otwory montażowe, po czym ręcznie wstępnie dokręć nakrętki. (Aby ułatwić sobie montaż, operuj po lewej i prawej stronie jednocześnie).
4. Przełóż trzpienie z otworem na zawleczkę przez sprężyny i otwory montażowe. Włóż zawleczeni R w otwory w trzpieniach.
5. Dokręć nakrętki kluczem 18 mm. (20-30 Nm)

▲ OSTRZEŻENIE

Nie obsługuj kosiarki w standardowych sytuacjach ze złożoną konstrukcją ROPS (w pozycji obniżonej). Złożona konstrukcja ROPS nie zapewnia ochrony przed wywróceniem.

▲ OSTRZEŻENIE

Zawsze zapinaj pas bezpieczeństwa, chyba że konstrukcja ROPS jest złożona. W takim przypadku pasa nie należy zapinać.

▲ OSTRZEŻENIE

Aby zminimalizować ryzyko urazu lub śmierci w wyniku wywrócenia:

- rozłóż konstrukcję ROPS i ją zablokuj oraz zapnij pas bezpieczeństwa.
- Obniż konstrukcję ROPS tylko wtedy, gdy jest to absolutnie konieczne.
- Jedź powoli i ostrożnie. Rozłóż konstrukcję ROPS, gdy tylko będzie wystarczająco dużo miejsca. Przeczytaj instrukcje i ostrzeżenia dotyczące pracy na pochyłościach i ich przestrzegaj.
- Zawsze zapinaj pas bezpieczeństwa podczas obsługi urządzenia (kosiarki wyposażonej w rozłożoną konstrukcję ROPS).
- Sprawdź, czy w obszarze koszenia jest wystarczająco miejsca nad głową (czy nie ma zwisających gałęzi, przewodów elektrycznych, otworów drzwiowych itd.). Nie dopuszczaj do kontaktu konstrukcji ROPS z jakimkolwiek przedmiotami znajdującymi się nad głową.

▲ OSTRZEŻENIE

Konstrukcja chroniąca przed wywróceniem chroni operatora w razie wyrotki podczas jazdy po pochyłości. Dwusłupkową strukturę ROPS można opuścić, wyjmując zawleczeni R i trzpienie, aby móc wjechać kosiarką pod nisko zwisające gałęzie lub inne przeszkody. Nie zapinaj pasa bezpieczeństwa, gdy konstrukcja ROPS jest obniżona. Konstrukcji ROPS w pozycji złożonej używaj tylko, gdy jest to absolutnie konieczne i natychmiast rozłóż ją z powrotem, gdy będzie można to zrobić.

▲ OSTRZEŻENIE

Do ciągnięcia zawsze używaj zaczepu. Nie przyczepiaj łańcuchów ani lin do konstrukcji ROPS w celu ciągnięcia czegokolwiek, ponieważ może to spowodować wywrócenie kosiarki.

3.5 KOŁA ZAPOBIEGAJĄCE ZDARCIU DARNI

Zobacz rysunek 6

Koła zapobiegające zdarciu darni (1) to standardowe wyposażenie jednostek Cramer. Koła zapobiegające zdarciu darni zostały zaprojektowane w taki sposób, aby zminimalizować zdzieranie darni podczas koszenia trawy na trudnym, nierównym terenie. Po ustawieniu wysokości koszenia dostosuj koła zapobiegające zdarciu darni, aby wystawały spod pokładu, ale nie stykały się z podłożem. Powinny znajdować się od 0,6 cm do 1,9 cm poniżej pokładu. Jeśli kosiarka znajduje się na płaskiej, równej powierzchni, położenie kół można wyregulować w zakresie od 1,9 cm do 5,7 cm poniżej powierzchni ostrza. Przesuń koła w górę lub w dół – wykorzystaj różne otwory mocowania osi we wsporniku montażowym koła (jeśli ma zastosowanie w przypadku modelu).

1. Po ustawieniu wysokości koszenia, ustaw koła zapobiegające zdarciu darni, odkręcając blokującą nakrętkę wieńcową i śrubę z łbem sześciokątnym, które trzymają te koła.
2. Wybierz otwór odpowiadający żądanej wysokości koszenia.

Zobacz rysunek 7

Uwaga: Aby kosić na wysokości powyżej 114 mm, wybierz dolny otwór. Koła zapobiegające zdarciu darni będą skutecznie chronić przed zdarciem darni.

3. Dokręć blokującą nakrętkę wieńcową i śrubę z łbem sześciokątnym.
4. Powtórz te same czynności przy pozostałych kołach zapobiegających zdarciu darni.

3.6 GNIAZDO POBORU ENERGII ELEKTRYCZNEJ (ETO)

Do kosiarki można podłączać inne urządzenia, które są przeznaczone specjalnie dla niej, na przykład

dotatkową dmuchawę. Przystawki te mogą być zasilane przez gniazdo ETO kosiarki (1) znajdujące się w jej przednim panelu oraz mogą być mocowane do zaczepu przedniego (2), jeśli mają odpowiednie przyłącze. Drugie gniazdo ETO (3) znajduje się z tyłu kosiarki.

Zobacz rysunek 8-9

4 OBSŁUGA**4.1 PRZED ROZPOCZĘCIEM KORZYSTANIA****4.1.1 REGULACJA FOTEŁA**

Zobacz rysunek

▲ OSTRZEŻENIE

Przed każdym użyciem kosiarki upewnij się, że płyta fotela jest przykręcona, co zapobiega przesunięciu/przechyleniu się fotela w przypadku przewrócenia się kosiarki.

Fotel można regulować w przód i w tył po przesunięciu zatrzasku znajdującego się pod fotelem. Przesuń zatrzask do wewnątrz, po czym ustaw fotel w pozycji pozwalającej Ci na najwygodniejsze sterowanie kosiarką i zapnij pas bezpieczeństwa.

Za pomocą dźwigni regulacji fotela możesz dodatkowo ustawić poziom amortyzacji fotela. Obrót w prawo powoduje zwiększenie amortyzacji, a obrót w lewo — jej zmniejszenie.

4.1.2 REGULACJA WYSOKOŚCI POKŁADU KOSZĄCEGO

Zobacz rysunek 11

Przed użyciem kosiarki ustaw pokład na najbardziej odpowiednią wysokość do danego trawnika.

Wysokość pokładu można regulować w zakresie 25-127 mm. Pokład należy podnosić podczas koszenia, aby nie uszkodzić go o karpę, kamienie i inne przeszkody.

1. Zatrzymaj kosiarkę i wyłącz ostrza.
2. Włącz hamulec postojowy i naciśnij przycisk wyłączania kosiarki.
3. Naciśnij stopą pedał (1), popchnij go do przodu, aby ustawić pokład na maksymalną wysokość, uchwył wejście w otwór.
4. Wybierz żądaną wysokość pokładu, włóż trzpień regulacji wysokości (2) w otwór, aby ją zablokować.
5. Naciśnij stopą pedał i popchnij dźwignię regulacji wysokości (3) do przodu, aby rozłączyć pedał, po czym powoli zdejmij z niego stopę.

4.2 OBSŁUGA PRODUKTU

4.2.1 WŁĄCZ URZĄDZENIE

▲ OSTRZEŻENIE

Podczas pracy z kosiarką wyposażoną w konstrukcję ROPS ustawioną w podniesionej i zabezpieczonej pozycji należy zapiąć pas bezpieczeństwa. Nie zapinać pasa bezpieczeństwa, gdy konstrukcja ROPS jest opuszczona.

1. Po włożeniu kluczyka naciśnij przycisk Start, aby włączyć kosiarkę.
2. Sprawdź, czy tryb prędkości jest odpowiedni, naciskając przycisk sterowania prędkością jazdy i ustawiając go w pozycji „niska prędkość”. Przycisk prędkości znajduje się na wyświetlaczu cyfrowym.

Uwaga: Zawsze zaleca się rozpoczęcie od trybu niskiego/ niskiej prędkości.

3. Popchnij prawą i lewą dźwignię sterowania do pozycji neutralnej.
4. Pociągnij przełącznik włączania/wyłączania ostrzy pokładu (PTO) do góry, aby uruchomić silnik koszący.

Uwaga: Włączaj ostrza tylko, gdy dźwignie sterowania są w położeniu NEUTRALNYM lub POSTOJOWYM! NIE WŁĄCZAJ ostrzy podczas jazdy!

5. Popchnij dźwignie sterowania układem kierowniczym do przodu, aby rozpocząć jazdę i pociągnij je, aby włączyć bieg wsteczny.

Uwaga: Hamulec elektryczny zostanie włączony po ponownym ustawieniu dźwigni sterowania układem kierowniczym w położeniu postojowym.

4.2.2 KIEROWANIE KOSIARKĄ

Po uruchomieniu napędu trakcyjnego, używaj dźwigni sterowania w następujący sposób:

▲ OSTRZEŻENIE

Zawsze zwracaj uwagę na to, co znajduje się za kosiarką, zanim przystąpisz do cofania. Nie koś trawy na wstecznym biegu, jeśli nie jest to absolutnie konieczne. Zawsze patrz w dół i za siebie przed i podczas cofania.

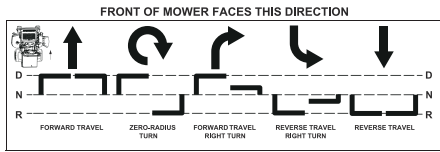
▲ OSTRZEŻENIE

Gwałtowne ruchy dźwigniami sterowania nie są zalecane, ponieważ może to doprowadzić do uszkodzenia podzespołów układu elektrycznego.

- **Aby jechać do przodu**, popchnij dźwignie sterowania do przodu na jednakową odległość.
- **Aby jechać do tyłu**, pociągnij dźwignie sterowania do tyłu na jednakową odległość.

- **Aby skrócić w lewo**, przesun prawą dźwignię sterowania bardziej do przodu z położenia neutralnego niż lewą dźwignię sterowania.
- **Aby skrócić w prawo**, przesun lewą dźwignię sterowania bardziej do przodu z położenia neutralnego niż prawą dźwignię sterowania.
- **Aby wykonać skręt pod zerowym kątem**, przesun jedną dźwignię sterowania do przodu, a drugą do tyłu. Dzięki temu koła napędowe mogą się obracać w przeciwnym kierunku.
- **Aby zatrzymać kosiarkę lub zmniejszyć prędkość**, przesun dźwignie sterowania w neutralne położenie. Jadąc do przodu, delikatnie pociągnij dźwignie sterowania do tyłu. Jadąc do tyłu, delikatnie popchnij dźwignie sterowania do przodu.
- **Zatrzymanie awaryjne** można wykonać na dwa sposoby:
 - Jadąc do przodu lub do tyłu, od razu umieść dźwignie sterowania w położeniu hamulca postojowego. Podczas jazdy do tyłu należy delikatnie naciskać do przodu na dźwignie sterowania i unikać gwałtownych ruchów. Jakikolwiek nagły ruch może spowodować oderwanie się przodu kosiarki od podłoża i skutkować utratą kontroli, powodując poważne obrażenia lub śmierć.
 - Przekręć kluczyk do położenia OFF (WYŁ.). Spowoduje to wyłączenie napędu trakcyjnego układu napędu pokładu.
- **Aby wykonać manewr zawracania na trzy razy w prawo**, przesun lewą dźwignię sterowania bardziej do przodu od położenia neutralnego niż prawą dźwignię sterowania i rozpocznij wykonywanie skrętu. Następnie przeciągnij dźwignie sterowania za położenie neutralne – kosiarka zacznie cofać. Pociągnij prawą dźwignię sterowania bardziej do tyłu od położenia neutralnego niż lewa dźwignia sterowania, aż tył maszyny się obróci. Następnie popchnij dźwignie sterowania do przodu, za położenie neutralne – kosiarka zacznie jechać do przodu. Przesun lewą dźwignię sterowania bardziej do przodu od położenia neutralnego niż prawą dźwignię sterowania i zakończ wykonywanie skrętu.
- **Aby zwiększyć prędkość**, zwiększ odległość dźwigni sterowania od położenia neutralnego. Im dalej do przodu dźwignie sterowania znajdują się od położenia neutralnego, tym szybciej kosiarka będzie jechać do przodu. Im dalej do tyłu dźwignie sterowania znajdują się od położenia neutralnego, tym szybciej kosiarka będzie jechać do tyłu.

PRZÓD KOSIARKI SKIEROWANY W TYM KIERUNKU



N= POŁOŻENIE NEUTRALNE D= JAZDA DO PRZODU R= JAZDA DO TYŁU

Kierunek strzałek wskazuje kierunek ruchu kosiarki



Lewa dźwignia sterowania

Prawa dźwignia sterowania

4.2.3 WYŁĄCZ URZĄDZENIE

▲ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Nigdy nie zatrzymuj się gwałtownie ani nie zmieniaj kierunku jazdy, zwłaszcza jeśli znajdujesz się na zboczach. Układ kierowniczy został zaprojektowany z myślą o czułej reakcji. Nagły ruch dźwigniami sterowania w dowolnym kierunku może spowodować reakcję kosiarki, która może doprowadzić do poważnych obrażeń ciała.

1. Ustaw dźwignie sterowania w położeniu neutralnym.
2. Wciśnij przełącznik włączania/wyłączania ostrzy pokładu (PTO), aby wyłączyć ostrza.
3. Popchnij dźwignie sterowania układu kierowniczego na zewnątrz do położenia hamulca postojowego.
4. Wciśnij przycisk w celu wyłączenia kosiarki.

4.3 EKSPLOATACJA NA ZBOCZACH

Zobacz rysunek 12

Zbocza to poważny czynnik przyczyniający się do utraty kontroli nad kosiarką i wypadkami związanymi z przewróceniem się kosiarki, co może doprowadzić do poważnych obrażeń lub śmierci. Eksploatacja na zboczach wymaga zachowania szczególnej ostrożności. Jeśli nie potrafisz cofać na zboczach lub nie czujesz się pewnie, nie koś trawy w takich miejscach.

- Po zboczach jedź w kierunku zalecanym przez producenta. Zachowaj ostrożność podczas pracy w pobliżu urwisk.
- Nie używaj kosiarki, jeśli przyczepność, sterowność lub stabilność nie są pewne. Opony mogą się ślizgać nawet po zatrzymaniu kół.
- Zawsze prowadź kosiarkę na biegu, kiedy zjeżdżasz ze zbocza. Nie zjeżdżaj z góry na luzie.
- Zachowaj najwyższą ostrożność podczas pracy na pochyłościach.

- Uważaj na dziury, koleiny, wyboje, kamienie i inne ukryte przedmioty. Kosiarka może się wywrócić na nierównym terenie. W wysokiej trawie mogą się znajdować ukryte przeszkody.
- Usuń przeszkody, takie jak kamienie, gałęzie, śmieci itd.
- Wszystkie ruchy na zboczach muszą być wolne i stopniowe. Nie zmieniaj nagle prędkości ani kierunku jazdy.
- Unikaj ruszania i zatrzymywania się na pochyłościach. Jeśli opony utracą przyczepność, wyłącz ostrza i zacznij powoli zjeżdżać prosto w dół zbocza.
- Koś w bezpiecznej odległości (minimum 3 metry) od uskoków, ścian oporowych, rowów melioracyjnych, nasypów, zbiorników wodnych i innych zagrożeń, aby uniknąć sytuacji, w której koło znajdzie się poza krawędzią lub podłoże się zarwie. Zmniejszy to ryzyko nagłego przewrócenia się kosiarki, co mogłoby spowodować poważne obrażenia lub śmierć.
- Używaj kosiarki pchanej lub ręcznej przycinarki na zboczach w pobliżu uskoków, ścian oporowych, rowów melioracyjnych, nasypów i zbiorników wodnych.
- Nie koś mokrej trawy. Zmniejszona przyczepność może spowodować poślizg i utratę kontroli nad elementami sterującymi.
- Nie holuj niczego na zboczach.
- Jeśli opony kosiarki utracą przyczepność podczas koszenia na nachylonym terenie, wyłącz napęd pokładu, ustaw dźwignie sterowania w położeniu hamulca postojowego, ustaw kluczyk w położeniu OFF (WYŁ.), wyjmij go i uzyskaj pomoc.
- Nigdy gwałtownie nie ruszaj, nie zatrzymuj się, nie skręcaj ani nie zmieniaj kierunku jazdy, zwłaszcza jeśli znajdujesz się na zboczach. Układ kierowniczy został zaprojektowany z myślą o czułej reakcji. Nagły ruch dźwigniami sterowania w dowolnym kierunku może spowodować reakcję kosiarki, która może doprowadzić do poważnych obrażeń ciała.
- Nigdy nie zatrzymuj się gwałtownie podczas cofania na zboczach. Może to spowodować reakcję kosiarki, która doprowadzi do odniesienia poważnych obrażeń ciała.
- Maksymalnie Cramer Kosiarka może kość poziomo na zboczach o umiarkowanym nachyleniu. Korzystając z kosiarki na zboczach o nachyleniu do 15 stopni, uwzględnij wszystkie warunki, które mogą spowodować utratę przyczepności opon kosiarki, co może skutkować utratą kontroli nad urządzeniem. Operator nie powinien obsługiwać kosiarki na zboczach, jeśli nie jest dokładnie zaznajomiony z tym sprzętem.

Nie używaj kosiarki na zboczach o nachyleniu powyżej 15 stopni.

Sprawdź Przewodnik koszenia na zboczach, określając stopień nachylenia terenu, który ma być koszony. Zdecydowanie zaleca się, aby operator zjechał kosiarką ze zbocza, zachowując najwyższą ostrożność, jeśli zostaną wykryte jakiegokolwiek oznaki utraty przyczepności. Oczekaj, aż warunki, które spowodowały problem, zostaną rozwiązane, zanim przystąpisz do ponownego koszenia na zboczu. Warunki terenu mogą mieć wpływ na przyczepność, co może spowodować utratę kontroli nad kosiarką. Niektóre z warunków, które należy uwzględnić:

1. Mokry teren
2. Zagłębienia w podłożu (np. dziury, koleiny, podmyty teren)
3. Kopczyki z piasku
4. Pewne typy gleby (np. piasek, luźny grunt, żwir, glina)
5. Typ, gęstość i wysokość trawy
6. Bardzo suche środowisko

7. Zbyt niskie lub zbyt wysokie ciśnienie w oponach

Przystawki zamontowane do kosiarki również mają wpływ na jej zachowanie na zboczu. Pamiętaj, że przystawki mają różne właściwości.

To tylko kilka przykładów sytuacji, w których należy zachować ostrożność podczas użytkowania kosiarki na zboczu. Istnieje jeszcze wiele innych sytuacji, ale jest ich zbyt dużo, żeby je wymienić. Pamiętaj, aby zawsze zachować szczególną ostrożność, pracując na jakimkolwiek zboczu.

- Konstrukcja ROPS może zminimalizować ryzyko urazu lub śmierci spowodowanych przez wywrócenie. Podczas obsługi kosiarki z rozłożoną konstrukcją ROPS należy mieć zapięty pas bezpieczeństwa. Oba trzpienie z zawleczkami R muszą być włożone. Nieużycie pasa bezpieczeństwa z konstrukcją ROPS będzie skutkowało poważnymi obrażeniami w razie wywrócenia.

5 SUGESTIE DOTYCZĄCE OBSŁUGI

▲ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Przed przystąpieniem do pracy operator powinien dokładnie zapoznać się z prawidłowym użytkowaniem i działaniem kosiarki, dokładnie przeczytać całą instrukcję obsługi, a przed przystąpieniem do pracy z normalną prędkością powinien spróbować wykonać manewry w wolnym tempie, aby zapoznać się z reakcją i działaniem urządzenia. Niedoświadczony operator nie powinien używać kosiarki na zboczach lub nierównych terenach.

▲ OSTRZEŻENIE

Jeśli utracisz kontrolę podczas użytkowania kosiarki, natychmiast umieść dźwignie sterowania w położeniu hamulca postojowego i naciśnij przycisk, aby wyłączyć kosiarkę. Zanim ponownie użyjesz kosiarki, obejrzyj ją i skonsultuj się z dealerem Cramer w celu znalezienia rozwiązania problemu.

▲ OSTRZEŻENIE

Dźwignie sterowania kosiarki są bardzo responsywne. Aby uzyskać płynne działanie, należy poruszać dźwigniami powoli, unikając gwałtownych ruchów. Umiejętność i łatwość obsługi przychodzą wraz z praktyką i doświadczeniem. Kosiarka może się bardzo szybko obracać. Wykonując skręty, zachowaj ostrożność i zwolnij, zanim wykonasz ostry skręt.

Niedoświadczeni operatorzy mogą mieć tendencje do doprowadzania do nadsterowności i utraty kontroli. Ćwiczenie manewrów przy niewielkiej prędkości jest zalecane, aby zapoznać się z charakterystyką kosiarki, zanim przystąpi się do jej obsługi w normalnych prędkościach.

▲ OSTRZEŻENIE

Nie należy podjeżdżać z dużą prędkością do obniżen terenu lub wystających przeszkód (takie jak rynny i krawężniki), próbując je „przeskoczyć”, ponieważ operator może spaść z kosiarki. Podejź z niewielką prędkością i skieruj jedno koło napędowe na przeszkodę. Kontynuuj jazdę pod kątem, aż koło się uwolni, a następnie obróć przeciwne koło.

Skręcając na miękkim lub mokrym trawniku, oba koła muszą się obracać w tym samym kierunku, do przodu lub do tyłu. Obrót na jednym zatrzymanym kole może uszkodzić trawnik. Dbaj, aby ostrza były ostre. Wiele problemów związanych z nieprawidłowym koszeniem trawy jest spowodowanych tępymi ostrzami lub nieprawidłowo ostrzonymi ostrzami. Ostrość ostrzy należy sprawdzać codziennie.

▲ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Nie wykonuj prac przy ostrzach, jeśli kluczyk znajduje się w przełączniku zapłonu. Zawsze ustawiaj wyłącznik ostrzy pokładu (PTO) w położeniu wyłączonym, dźwignie sterowania w położeniu hamulca postojowego, naciśnij przycisk wyłączający kosiarkę i wyjmij kluczyk z przełącznika. Zablokuj kosiarkę, jeśli musisz wykonywać pod nią jakiegokolwiek prace. Wykonując prace związane z ostrzami, noś rękawice. Zawsze sprawdź ostrza pod kątem uszkodzeń, jeśli kosiarka uderzy w kamień, gałąź lub inne obce objekty podczas koszenia.

- **Skieruj wyrzut trawy w prawo**, aby nie leciała na niekoszony obszar. Wybierz wzór koszenia, który kieruje wyrzut trawy poza koszony obszar. Ogólnie rzecz biorąc oznacza to koszenie ze skrętami w lewo, ponieważ boczny wylot jest skierowany w prawo. Nie wyrzucaj trawy na nieskoszony obszar, ponieważ w takim przypadku trawa jest koszona „dwukrotnie”. Dwukrotne koszenie stanowi niepotrzebne obciążenie kosiarki i zmniejsza wydajność koszenia.
- **Kosząc trawnik po raz pierwszy**, koś trawę nieco wyżej niż zwykle, aby nie zrywać darni na nierównym terenie. Jeśli jest to możliwe, najlepiej jest kosić trawę z wysokością koszenia używaną wcześniej. W przypadku koszenia trawy o wysokości powyżej 15 cm warto skosić trawnik dwukrotnie, aby jakość koszenia była lepsza.
- **Podczas normalnego koszenia** obcinaj tylko ok. 1/3 źdźbła trawy. Nie zaleca się odcinania większej długości, chyba że trawa jest rzadka lub jest koniec sezonu koszenia.
- **Zmieniaj wzór koszenia pomiędzy przejazdami**, aby trawa rosła prosta i aby lepiej rozrzucić ścińki.
- **Trawa rośnie z różną prędkością** w różnych porach roku. Koś trawę częściej wczesną wiosną, aby wysokość koszenia była zachowana. Prędkość wzrostu jest wolniejsza w środku lata, więc koś trawę rzadziej. Jeśli nie możesz kosić trawy regularnie, najpierw koś trawnik z dużą wysokością, a po dwóch dniach z niższą.
- **Zwiększ wysokość koszenia**, jeśli szerokość koszenia kosiarki jest większa niż poprzedniej. Dzięki temu nawet nierówna darni nie będzie przycięta zbyt krótko.
- **Zwiększ wysokość koszenia**, jeśli trawa jest nieco wyższa niż zwykle lub jest bardzo wilgotna. Następnie koś trawę jeszcze raz, wybierając mniejszą wysokość koszenia.
- **Jeśli ruch kosiarki do przodu należy zatrzymać** podczas koszenia, kępka ścińków trawy może упаść na trawnik. Aby tego uniknąć, przejeźdź na skoszony obszar z włączonymi ostrzami.
- **Natychmiast naładuj akumulator.**

PL

Pojemność akumulatora	Działanie	Pojemność akumulatora	Działanie
5%–10%	Kosiarka będzie działać w trybie niskiego poziomu naładowania akumulatora, jej prędkość maksymalna będzie ograniczona do 9,6 km/godz., a maksymalna prędkość koszenia będzie wynosić 3650 obr./min w przypadku modelu ZTC122R, 3350 obr./min w przypadku modelu ZTC132R, 2850 obr./min w przypadku modelu ZTC152R.	<5%	Silnik ostrza automatycznie się zatrzyma i maksymalna prędkość jazdy zostanie ograniczona do 9,6 km/godz. Kosiarkę należy natychmiast naładować.

- **Odczekaj 30 minut, aż silniki ostygną.** Jeśli temperatura silnika napędu przekroczy zaprogramowaną temperaturę, prędkość silnika się zmniejszy. Jeśli temperatura będzie nadal wzrastać, silniki napędowe zostaną wyłączone.
- ## 6 UKŁAD ELEKTRYCZNY
- ### 6.1 BEZPIECZEŃSTWO UKŁADU ELEKTRYCZNEGO
- Zanim przystąpisz do regulacji albo naprawy kosiarki, wyjmij kluczyk i akumulatory, obróć przełącznik serwisowy do położenia wyłączenia i przeczytaj instrukcję obsługi.
 - Przed rozpoczęciem prac na tym urządzeniu zawsze wyjmij kluczyk i ustawiaj wyłącznik serwisowy w pozycji wyłączenia.
 - Podczas transportu urządzenia zawsze ustawiaj wyłącznik serwisowy w pozycji wyłączenia.
 - Oczyszczaj kosiarkę ze ścińków trawy, liści i innych zanieczyszczeń. NIE spryskuj kosiarki wodą, aby ją wyczyścić. Do czyszczenia używaj tylko sprężonego

powietrza. Czyszcząc kosiarkę, stosuj odpowiednie środki ochrony oczu i ochronniki słuchu.

- W pobliżu akumulatora należy zawsze nosić okulary ochronne i sprzęt ochronny. Używaj izolowanych narzędzi.
- Oczyszć komorę akumulatora, komorę silnika napędu, pokład kosiarki, fotel itd. z wszystkich zabrudzeń i zanieczyszczeń. Nie używaj rozpuszczalników, twardych i ściernych materiałów.
- Uruchom kosiarkę kluczykiem, ostrza kosiarki mogą się włączyć, jeśli przełącznik włączania/wyłączania (PTO) ostrzy pokładu jest aktywowany, nawet jeśli silnik napędu nie pracuje. Gdy aktywujesz przełącznik włączania/wyłączania ostrzy pokładu, w pobliżu kosiarki nie mogą się znajdować osoby postronne.
- Wszystkie miejsca, w których wykonywane są prace konserwacyjne i kosiarka jest przechowywana, muszą być właściwie wentylowane, zgodnie z obowiązującymi przepisami przeciwpożarowymi, aby uniknąć ryzyka wystąpienia pożaru.
- Trzymaj akumulatory z dala od płomieni oraz iskiei nie zezwalaj na palenie w ich pobliżu.
- Przechowuj akumulatory w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Dbaj, aby osłony i pokrywy ochronne znajdowały się na swoim miejscu i były mocno przykręcone. Jeśli zostaną uszkodzone, napraw lub wymień je bezzwłocznie. Nie modyfikuj ani nie demontuj zabezpieczeń.

6.2 AKUMULATOR I ŁADOWARKA

▲ OSTRZEŻENIE

Konserwację różnych elementów elektrycznych kosiarki Cramer powinien przeprowadzać wyłącznie technik przeszkolony w zakresie kosiarki Cramer.

▲ OSTRZEŻENIE

Gdy napięcie akumulatora spadnie, ostrza kosiarki zatrzymają się, chociaż silniki napędowe będą nadal pracować, umożliwiając kierowcy kontynuowanie jazdy urządzeniem. Gdy akumulatory rozładują się do tego punktu, będą wymagały ponownego naładowania. Kosiarka musi się niezwłocznie znaleźć w miejscu ładowania akumulatora i zostać podłączona do ładowarki.

▲ OSTRZEŻENIE

Nie próbuj przejeżdżać przez drogi lub tory kolejowe przy niskim poziomie naładowania akumulatorów.

6.2.1 ŁADOWANIE AKUMULATORA

▲ OSTRZEŻENIE

Więcej informacji na temat ładowarki znajduje się w instrukcji obsługi ładowarki. Uważnie przeczytaj wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa i instrukcje. Ich nieprzestrzeganie może spowodować porażenie prądem, pożar i/lub ciężkie obrażenia ciała.

1. Naciśnij przycisk, aby wyłączyć kosiarkę.
2. Wyjmij kluczyk i upewnij się, że kosiarka całkowicie się zatrzymała.
3. Gniazdo ładujące akumulatora znajduje się po lewej stronie (siedzącego operatora) z tyłu obudowy kosiarki. Naciśnij przycisk zwalniający (1), aby otworzyć pokrywę gniazda (2) ładowania.
4. Podłącz ładowarkę do gniazda.
5. Z drugiej strony podłącz ładowarkę do domowego gniazda zabezpieczonego wyłącznikiem różnicowoprądowym (RCD).

Zobacz rysunek 13

▲ OSTRZEŻENIE

Zawsze wyłączaj ładowarkę przed odłączeniem jej od kosiarki. Odłącz przewód ładowarki od gniazda ściennego.

▲ OSTRZEŻENIE

Przed rozpoczęciem pracy przykryj gniazdo ładujące akumulatora pokrywą przeciwkurzową.

6.2.2 ZALECENIA DOTYCZĄCE ŁADOWANIA

▲ OSTRZEŻENIE

Nie używaj przedłużacza do ładowania kosiarki! Jeśli konieczne jest użycie przedłużacza, musi on mieć przewód o przekroju co najmniej 10 AWG i być jak najkrótszy (3-7,6m long). Nie pozostawiaj przewodów zwiniętych, ponieważ mogą się one nagrzać i stopić wewnętrzną izolację przewodów.

▲ OSTRZEŻENIE

Nie pal podczas serwisowania akumulatorów.

▲ OSTRZEŻENIE

Zawsze noś okulary ochronne i odzież ochronną w pobliżu akumulatora. Używaj izolowanych narzędzi.

▲ PRZESTROGA









Zalecenia dotyczące ładowania









- Zestawy akumulatorów nie mają efektu pamięci i nie muszą być całkowicie rozładowywane przed ponownym ładowaniem.
- Pozostawione nienaładowane akumulatory będą się powoli rozładowywać. Przed pierwszym użyciem każdego sezonu wiosennego należy upewnić się, czy akumulatory są w pełni naładowane, a dopiero wtedy rozpocząć koszenie.
- Jeśli ładowarka nie zostanie podłączona do prądu, akumulatory należy ładować do pełna co 30 dni, aby zachować ich żywotność. Nigdy nie pozwalaj, aby ładowarka ładowała akumulator dłużej niż 15 godzin.
- Podczas ładowania pilnuj, aby wlot i wylot wentylatora chłodzącego ładowarki nie były zablokowane.

6.3 WYŚWIETLACZ CYFROWY

Zobacz rysunek 14-17

Wyświetlacz cyfrowy, znajdujący się na panelu sterowania, podaje operatorowi informacje układu elektrycznego. Wyświetlane są na nim szczegółowe informacje w formie wzorów, kodów i liczb.

Nr	Imię i nazwisko	Funkcja
a		Sygnal GPS
b		Funkcja bezpieczeństwa jest aktywna.
c		Blokada ekranu. Funkcja ekranu dotykowego jest wyłączona.
d	11:45	Godzina
e		Obecność użytkownika konieczna do obsługi kosiarki.
f		Lampka kontrolna jest włączona.
g		Lampka LED jest włączona.
h		Hamulec postojowy jest aktywowany.
i		Zwiększanie prędkości ostrzy. Prędkość ostrzy ma 4 poziomy. Za każdym razem, gdy dotkniesz przycisku ekranowego, prędkość ostrzy wzrośnie o jeden poziom. Gdy prędkość osiągnie najwyższy poziom, dalsza regulacja za pomocą przycisku dotykowego nie będzie już możliwa.

Nr	Imię i nazwisko	Funkcja
j		Prędkość ostrza
k		Zmniejszanie prędkości ostrzy. Prędkość ostrzy ma 4 poziomy. Za każdym razem, gdy dotkniesz przycisku ekranowego, prędkość ostrzy spadnie o jeden poziom. Gdy prędkość osiągnie najniższy poziom, dalsza regulacja za pomocą przycisku dotykowego nie będzie już możliwa.
l		Zwiększanie prędkości jazdy. Prędkość jazdy ma 4 poziomy. Za każdym razem, gdy dotkniesz przycisku ekranowego, prędkość jazdy wzrośnie o jeden poziom. Gdy prędkość osiągnie najwyższy poziom, dalsza regulacja za pomocą przycisku dotykowego nie będzie już możliwa.
m		Prędkość jazdy
n		Zmniejszanie prędkości jazdy. Prędkość jazdy ma 4 poziomy. Za każdym razem, gdy dotkniesz przycisku ekranowego, prędkość jazdy spadnie o jeden poziom. Gdy prędkość osiągnie najniższy poziom, dalsza regulacja za pomocą przycisku dotykowego nie będzie już możliwa.
o	80%	Procent naładowania akumulatora. Gdy będzie wynosił 5% lub mniej, przerwij pracę i jak najszybciej naładuj akumulator.
p	Zużycie energii	Stan zużycia energii
q		Przycisk ETO. Dotknij, aby sterować mocą osprzętu.
r		Przycisk kontroli słabej przyczepności. Dotknij, aby przejść do trybu kontroli słabej przyczepności.
s		Ostrzeżenie o błędzie. Dotknij, aby sprawdzić kod i treść błędu.
t	KOSZENIE	Sesja koszenia. Dotknij, aby przejść do strony sesji koszenia.

6.3.1 BLOKADA EKRANU

Zobacz rysunek 18

Naciśnij i przytrzymaj jednocześnie przyciski GÓRA i DÓŁ na panelu sterowania przez 3 sekundy, aby zablokować/odblokować ekran. Gdy ekran będzie zablokowany, wszystkie operacje dotykowe zostaną

wyłączone, a na stronie głównej pojawi się poniższy symbol blokady.

6.3.2 STAN EKRAŃU GŁÓWNEGO

1. Prędkość jazdy i prędkość ostrzy można regulować w zakresie 4 poziomów. Liczba na zielonej ikonie po każdej stronie wskazuje aktualną prędkość jazdy lub ostrza.

Zobacz rysunek 19

2. Jeśli układ jezdny/ostrzy zostanie poważnie uszkodzony, pasek prędkości jazdy/ostrzy zmieni kolor na szary do usunięcia błędu.

6.3.3 ETO

1. Po podłączeniu do kosiarki przystawek strona ETO będzie wyglądała tak, jak widać poniżej. Zasilanie ETO jest wyłączone i przycisk dotykowy jest szary.

Zobacz rysunek 20

2. Dotknij przycisku ETO, aby włączyć zasilanie gniazda ETO, co spowoduje że przycisk ten zmieni kolor na zielony.
3. Naciśnij przycisk zmiany strony lub przycisk ekranu głównego/wstecz, aby wrócić do ekranu głównego. Ikona ETO będzie pokazywała stan zasilania gniazda ETO. Zielony kolor oznacza, że zasilanie jest włączone, a kolor szary — że jest wyłączone.

Zobacz rysunek 21

Uwaga: Ikona ETO na ekranie głównym tylko pokazuje stan gniazda ETO i nie służy do jego ustawiania.

6.3.4 LAMPKI KONTROLNE

1. Naciśnij przycisk zmiany strony, aby przejść na stronę Lights (Światła), jak widać poniżej.

Zobacz rysunek 22

2. Wciśnij przycisk lampy LED, aby włączyć/wyłączyć oświetlenie. Kiedy przycisk oświetlenia LED jest zielony, lampa LED jest włączona i na ekranie głównym widnieje ikona lampy LED. Kiedy przycisk oświetlenia LED jest szary, lampa LED jest wyłączona i na ekranie nie ma ikony lampy LED.
3. Naciśnij przycisk światła ostrzegawczego, aby włączyć/wyłączyć światło ostrzegawcze. Kiedy przycisk światła ostrzegawczego jest zielony, lampa ostrzegawcza jest włączona i na ekranie głównym widnieje ikona lampy ostrzegawczej. Kiedy przycisk światła ostrzegawczego jest szary, lampa ostrzegawcza jest wyłączona i na ekranie głównym nie widać ikony lampy ostrzegawczej.

6.3.5 USTAWIENIA

1. Naciśnij przycisk zmiany strony, aby przejść do strony ustawień. Możesz ustawić 6 opcji: błędy, statystyki, jasność, hęzyk, preferencje i kontrolę niskiego poziomu trakcji.

Zobacz rysunek 23

Element	Funkcja
Błędy	Ta strona pokazuje treść błędów i sugestie.
Statystyki	Ta strona pokazuje łączną liczbę przepracowanych godzin, łączną liczbę godzin koszenia oraz czas używania ostrzy.
Preferencje (Preferencje)	Możesz wybrać światła ładowania, jasność, języki i jednostki miary.
Low traction control (Kontrola niskiego poziomu trakcji)	Możesz ustawić tryb niskiego poziomu trakcji.
Admin	Możesz wybrać hasło i ustawienia prędkości, zmienić kod PIN administratora oraz włączyć tryb ekranu wystawowego.
Serwis	Możesz przeprowadzić kalibrację sterowania oraz wyświetlić informacje o komponentach.

6.3.6 ŁADOWANIE

1. Gdy pojazd będzie się ładował, na wyświetlaczu cyfrowym będzie pokazywany tylko ekran ładowania. Na tym ekranie wskazywane są procent naładowania akumulatora i szacowany czas do jego pełnego naładowania.

Zobacz rysunek 24

6.3.7 SESJA KOSZENIA

1. Gdy ostrze tnące będzie pracowało, na ekranie głównym pojawi się przycisk „KOSZENIE”.

Zobacz rysunek 25

2. Dotknij przycisku „KOSZENIE”, aby przejść do strony Sesja koszenia.

Zobacz rysunek 26

3. Gdy ostrze tnące przestanie pracować, dane sesji koszenia zostaną zapisane na 15 minut. Jeśli ostrze tnące zacznie ponownie pracować, sesja koszenia będzie kontynuowana.
4. Dotknij przycisku „ZATRZYMAJ SESJĘ KOSZENIA”, aby wyłączyć funkcję sesji koszenia. Sesja koszenia zostanie zarejestrowana.
5. Dotknij przycisku „ROZPOCZNIJ SESJĘ KOSZENIA”, aby włączyć tę funkcję.

Zobacz rysunek 27

6.3.8 TRYB AWARYJNY

1. Kiedy poziom naładowania akumulatora spadnie poniżej 5%, aktywowany zostaje tryb awaryjny. Silniki ostrzy zostaną dezaktywowane, a silniki kół będą działać na 1 biegu. Kosiarkę należy natychmiast naładować. Także przystawki połączone do gniazda ETO zostaną automatycznie wyłączone.
2. Funkcję wymuszonego trybu awaryjnego można włączyć przez aplikację jako zabezpieczenie przed kradzieżą oraz uniemożliwiające korzystanie z kradzionego produktu. Funkcja zostanie aktywowana po uruchomieniu kosiarki.

Zobacz rysunek 28-29

3. Aby wyłączyć wymuszony tryb awaryjny, wyłącz to ustawienie i ponownie uruchom kosiarkę.

6.3.9 AKTUALIZACJA OPROGRAMOWANIA

1. Kosiarka przy każdym uruchomieniu sprawdza, czy dostępne są aktualizacje oprogramowania. Informacja o dostępności aktualizacji zostanie wyświetlona w wyskakującym okienku.
2. Po uzyskaniu potwierdzenia operatora kosiarka rozpocznie proces aktualizacji.
3. Podczas aktualizacji na ekranie będzie wyświetlone upomnienie, aby nie wyłączać kosiarki i nią nie jeździć. Ponadto na ekranie tym będzie widoczny pasek postępu aktualizacji i jej wynik.

Zobacz rysunek 31

7 WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OBSŁUGI APLIKACJI

7.1 REJESTRACJA I LOGOWANIE

1. Odwiedź witrynę Fleet Management: fleet.cramertools.com.
2. Utwórz konto i zaloguj się.
3. Zaproś innych użytkowników ze swojej organizacji.
4. Zeskanuj poniższy kod QR, pobierz aplikację i zaloguj się.

Zobacz rysunek 32

Uwaga: Odniesz się do strony Parowanie aplikacji Cramer aby uzyskać więcej informacji na temat łączenia swojej kosiarki.

5. Dodaj urządzenie, wpisując numer seryjny oraz kod parowania lub skanując kod QR znajdujący się na tabliczce dopasowania.

Zobacz rysunek 33

Uwaga: Kod QR na tabliczce dopasowania pojazdu w tej instrukcji jest wygenerowany z numeru seryjnego i kodu parowania.

8 KONSERWACJA

8.1 KONSERWACJA OSTRZY KOSIARKI

Ostrza kosiarki należy sprawdzać codziennie. To kluczowy element wydajnej pracy i dobrze utrzymanego trawnika. Ostrza muszą być ostre – tępe ostrza będą urywać trawę zamiast ją ciąć, co sprawi, że w ciągu kilku godzin górna część poszarpanego trawnika zbrązowieje. Tępe ostrze wymaga również użycia większej mocy. Wymień ostrze, jeśli jest zagięte, popękane lub zepsute.

▲ OSTRZEŻENIE

Nigdy nie próbuj prostować wygiętego ostrza poprzez podgrzewanie, ani spawać pękniętego lub złamanego ostrza, ponieważ może ono pęknąć i spowodować poważne obrażenia. Wymień zużyte lub uszkodzone ostrza.

▲ OSTRZEŻENIE

Nie wykonuj prac przy ostrzach, jeśli kluczyk znajduje się w przełączniku zapłonu. Naciśnij przycisk, aby wyłączyć kosiarkę, wyjmij kluczyk z wyłącznika i obróć wyłącznik serwisowy do pozycji wyłączenia. Zablokuj kosiarkę, jeśli musisz wykonywać pod nią jakieś prace. Wykonując prace związane z ostrzami, noś rękawice. Zawsze sprawdź ostrza pod kątem uszkodzeń, jeśli kosiarka uderzy w kamień, gałąź lub inne obce objekty!

▲ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Adapter ostrza odpadnie po odkręceniu śruby mocującej ostrze. Ostrza można wygładzić pilnikiem. Po szlifowaniu sprawdź wyważenie ostrzy. Przyrząd do wyważania można kupić w większości sklepów z narzędziami. Ostrze można również wyważyć, umieszczając je na odwróconym przebijaku lub śrubie 12,7 mm. Ostrze nie może się odchylać. Ostrze nie może drgać podczas wolnego obracania go. Jeśli ostrze nie jest wyważone, wyważ je przed ponownym montażem. Połóż ostrze na płaskiej powierzchni i sprawdź, czy jest odkształcone. Wymień ostrze, jeśli jest odkształcone.

▲ OSTRZEŻENIE

- Zakrzywiona część ostrza musi być skierowana w górę w kierunku wnętrza pokładu, aby zapewnić prawidłowe ciecie trawy.
- Po zamontowaniu ostrzy obróć je, aby sprawdzić, czy końcówki ostrzy nie dotykają siebie nawzajem ani boków kosiarki.
- Dokręcanie śruby nieprawidłowym momentem może skutkować odpadnięciem ostrza, co może doprowadzić do poważnych obrażeń.
- Ostrza kosiarki są ostre i mogą powodować skaleczenia. Noś rękawice i zachowaj szczególną ostrożność, wykonując czynności serwisowe przy ostrzach.

8.1.1 DEMONTAŻ OSTRZY KOSIARKI

▲ OSTRZEŻENIE

Ostrza kosiarki są ostre. Podczas wykonywania prac przy ostrzach kosiarki należy mieć założone rękawice ochronne.

1. Zaparkuj kosiarkę na płaskiej poziomej powierzchni, wyłącz PTO i popchnij dźwignie sterowania na zewnątrz, aby załączyć hamulec postojowy. Wyłącz kosiarkę, wyjmij kluczyk ze stacyjki i przekręć kluczyk serwisowy do pozycji wyłączonej.

Zobacz rysunek 34

2. Podnośnikiem podnieś przód kosiarki, aby ułatwić sobie dostęp do ostrzy. Podnośnik można podstawić pod przedni zaczep. Zanim wejdziesz pod kosiarkę, upewnij się, że jest bezpiecznie.

▲ OSTRZEŻENIE

Zabezpiecz kosiarkę na podnośniku na czas pracy pod nią.

3. Wsuń klin z drewna pomiędzy ostrze a pokład, aby ostrze nie mogło się obracać podczas pracy.
4. Poluzuj lewą i środkową śrubę ostrza mulczującego (z perspektywy operatora), obracając je w prawo kluczem 24. Poluzuj prawą śrubę ostrza tnącego (z perspektywy operatora), obracając ją w prawo kluczem 24.

Zobacz rysunek 35

5. Odkręć śrubę ostrza oraz zdejmij podkładkę, ostrze i wspornik ostrza.

Zobacz rysunek 36

8.1.2 KONTROLA OSTRZY KOSIARKI

Zużyte lub uszkodzone ostrze kosiarki może pęknąć, powodując wyrzucenie odłamków do obszaru, w którym będą znajdowali się operator lub osoby postronne, co spowoduje śmierć lub poważne obrażenia ciała. Sprawdzaj je przed każdym użyciem. Jeśli kosiarka uderzy w jakiś przedmiot, przerwij pracę i sprawdź ją pod kątem uszkodzeń.

▲ OSTRZEŻENIE

Ostrza kosiarki są ostre. Podczas wykonywania prac przy ostrzach kosiarki należy zawsze mieć założone rękawice.

- Wyjmowanie ostrza z kosiarki. Patrz punkt **Demontaż ostrzy** (zob. 9,1,1).
- Sprawdź ostrza kosiarki i oceń, czy są tępe oraz wymagają naostrzenia, czy nie noszą śladów uszkodzeń i czy należy je wymienić. Ostrza wykazujące oznaki pęknięcia, korozji, rdzy, nadmiernego zużycia lub wygięcia należy wyrzucić.

8.1.3 MONTAŻ OSTRZY KOSIARKI

▲ OSTRZEŻENIE

Ostrza kosiarki są ostre. Podczas wykonywania prac przy ostrzach kosiarki należy mieć założone rękawice ochronne.

1. Zamontuj nowe ostrza w następującej kolejności: wspornik ostrza, ostrze, podkładka i śruba. Zakrzywiona część ostrza musi być skierowana w górę w kierunku wnętrza pokładu.

▲ OSTRZEŻENIE

Niepoprawnie zamocowane ostrza mogą uszkodzić pokład koszący oraz mogą destabilizować kosiarkę, co stanowi zagrożenie dla bezpieczeństwa operatora.

2. Mocno dociśnij lewą i środkową śrubę ostrza mulczującego (z perspektywy operatora), obracając je w prawo oraz dociśnij prawą śrubę ostrza tnącego (z perspektywy operatora), obracając ją w prawo kluczem 24. Zastosuj moment obrotowy 160 Nm.

Zobacz rysunek

8.2 OPONY

Równe koszenie wymaga, aby wszystkie opony miały prawidłowe ciśnienie. Zalecane ciśnienie:

Uwaga: Ciśnienie w oponach należy mierzyć i dostosowywać jedynie, gdy opony są zimne.

Nr modelu	ZTC122R/ZTC132R	ZTC152R
Koła napędowe	124-138 KPa	103-117 KPa

Uwaga: Opony należy sprawdzać codziennie. Wymień je niezwłocznie, jeśli są uszkodzone.

▲ OSTRZEŻENIE

Dokładnie sprawdzaj ciśnienie w oponach podczas pompowania. Zbyt duża ilość powietrza w oponie może doprowadzić do jej rozerwania, co może skutkować poważnymi obrażeniami ciała.

8.3 MOMENTY DOKRĘCANIA**▲ OSTRZEŻENIE**

Szczególną dbałość należy zachować podczas dokręcania nakrętek koła napędowego i śrub trzpienia ostrza. Dokręcanie tych elementów nieprawidłowym momentem może skutkować odpadnięciem koła lub ostrza, co może doprowadzić do poważnych szkód lub obrażeń ciała.

Momenty dokręcania podano poniżej:

Część	N·m
Nakrętki koła	120

Tylko nakrętki koła – zaleca się sprawdzanie ich po pierwszych 2 godzinach pracy, a następnie co 100 godzin i po ich zdemontowaniu i ponownym zamontowaniu.

8.4 KONSERWACJA PASA BEZPIECZEŃSTWA

Codziennie przed koszeniem sprawdzaj układ pasa bezpieczeństwa (cały fotel, wszystkie części pasa, płyta fotela i zatrask przy płycie fotela) pod kątem oznak uszkodzeń. Te części należy wymienić, jeżeli którekolwiek z nich będą wykazywały oznaki:

- przecięcia
- postrzępienia
- skrajnego lub nietypowego zużycia
- znacznego przebarwienia na skutek ekspozycji na promieniowanie UV
- zabrudzenia lub sztywności
- przetarcia taśmy pasa bezpieczeństwa
- uszkodzenia klamry, zatrasku lub oku
- jakiegokolwiek innego problemu

Jeśli pas bezpieczeństwa ma zostać wyczyszczony, użyj mydła i wody. Nie używaj czterochlorku węgla, nafty itp., ponieważ osłabiają one taśmę. Z tego samego powodu nie wybielaj ani nie farbuj taśmy. Wymień pas bezpieczeństwa, jeśli będzie zużyty lub uszkodzony.

8.5 KONSERWACJA KONSTRUKCJI ROPS**Kontrola konstrukcji ROPS**

Uwaga: Sprawdź konstrukcję ROPS po pierwszych 20 godzinach pracy.

- Sprawdź moment dokręcenia śrub mocujących konstrukcji ROPS. Dokręć śruby momentem 20–30 N·m. Wymień części wykazujące zużycie lub uszkodzenie.
- Sprawdź fotel operatora i elementy mocujące pasa bezpieczeństwa. W razie potrzeby dokręć śruby momentem 10 N·m i wymień części wykazujące zużycie lub uszkodzenie.
- Sprawdź zatrask fotela, aby upewnić się, czy jest zabezpieczony i działa prawidłowo. W razie potrzeby przeprowadź regulację lub naprawę.

Możliwe uszkodzenie konstrukcji ROPS

Jeżeli urządzenie przewróciło się lub konstrukcja ROPS uległa innemu wypadkowi (np. uderzenie w obiekt znajdujący się nad głową podczas transportu), należy wymienić konstrukcję ROPS, aby zachować najlepszą ochronę. Po wypadku sprawdź konstrukcję ROPS, fotel operatora, pas bezpieczeństwa, mocowania pasa bezpieczeństwa i zatrask fotela pod kątem ewentualnych uszkodzeń. Przed uruchomieniem kosiarki należy wymienić wszystkie uszkodzone części.

Uwaga: Zdolność ochronna konstrukcji ROPS może zostać ograniczona w wyniku uszkodzenia konstrukcji, przewrócenia się lub modyfikacji. Nie demontuj ani nie modyfikuj żadnych części konstrukcji ROPS. Nie próbuj spawać ani prostować konstrukcji ROPS. Nieprzestrzeganie tych instrukcji może skutkować poważnymi obrażeniami ciała lub śmiercią.

8.6 KONSERWACJA I PRZECHOWYWANIE ZESTAWU AKUMULATOROWEGO

Ta kosiarka Cramer jest zasilana zestawem akumulatorowym, który, przy prawidłowej konserwacji, będzie działał przez wiele lat. Prawidłową konserwację opisano w poniższych instrukcjach:

- Ładuj akumulatory po każdym użyciu.
- Za każdym razem, gdy zestaw akumulatorowy jest całkowicie rozładowany i wyłączony zaleca się jego jak najszybsze doładowanie. Nadmierne rozładowanie zestawu akumulatorowego oznacza skrócenie jego żywotności i może doprowadzić do trwałego uszkodzenia akumulatora. Nie ma konieczności naładowania akumulatora do pełna, akumulator wystarczy ładować przez 5–10 minut. Najlepiej doładować akumulator w ciągu 24 godzin.
- Przed każdym serwisem akumulatora należy sprawdzić, czy kable są dobrze dokręcone do akumulatorów.
- Dbaj, aby w pobliżu akumulatora i zacisków akumulatora nie gromadziła się trawa, zabrudzenia i zanieczyszczenia.
- Ładuj akumulatory wewnątrz pomieszczeń w dobrze wentylowanych i suchych miejscach, z dala od iskier i płomieni. Nie narażaj ładowarki na działanie deszczu, pary lub cieczy.

- Ładuj tylko akumulatory litowo-jonowe dostarczone przez Cramer.
- Nie dotykaj niez izolowanych części ładowarki (zaciski) ani złącza wyjściowego.
- Nie używaj z uszkodzonymi kablami i przewodami. Niezwłocznie wymień wadliwe kable i przewody.
- W przypadku przechowywania przez miesiąc upewnij się, że temperatura przechowywania mieści się w zakresie -20°C ~ 45°C i 0°C ~ 35°C w przypadku przechowywania od dwóch do dwunastu miesięcy.
- Środowisko robocze zestawu akumulatorowego to -20°C ~ 55°C dla rozładowania i 5°C ~ 55°C dla ładowania.

8.7 SERWIS

i WAŻNE

Poczekaj na całkowite zatrzymanie, zanim przystąpisz do regulacji, czyszczenia lub naprawy. Naprawy i konserwacje wymagające obecności zasilania muszą być wykonywane tylko przez wyszkolony personel techniczny. Przeczytaj i stosuj się do ostrzeżeń dotyczących bezpieczeństwa umieszczonych z przodu instrukcji.

i WAŻNE

Naprawy i konserwacje wymagające obecności zasilania muszą być wykonywane tylko przez wyszkolony personel techniczny.

- Zaparkuj kosiarkę na równym podłożu. Upewnij się, że dźwignie sterowania znajdują się w położeniu postojowym, a przełącznik ostrzy pokładu (PTO) jest w położeniu „wyłączenia”. Podnieś pokład, wyjmij kluczyk i obróć wyłącznik serwisowy do pozycji wyłączenia.
- Wszelkie prace konserwacyjne wymagające zdemontowania osłon zabezpieczających muszą być wykonywane przez przeszkolonego serwisanta.
- Przed rozpoczęciem pracy na lub pod pokładem upewnij się, czy kluczyk został wyjęty oraz czy przełącznik ostrzy pokładu (PTO) nie może zostać przypadkowo uruchomiony, a następnie ustaw przełącznik serwisowy w pozycji wyłączenia.
- Użyj patyka lub podobnego przedmiotu, aby oczyścić przestrzeń pod kosiarką, dbając o to, żeby żadna część ciała – zwłaszcza ramiona i dłonie – nie znalazła się pod kosiarką.
- Utrzymuj kosiarkę w czystości i usuwaj nagromadzone śmieci i ścinki.
- Dbaj o czystość komory akumulatora, pokładu i miejsca operatora, oczyszczając je ze śmieci, ścinków trawy i innych zanieczyszczeń.
- Oczyszczyć komorę akumulatora, komorę silnika napędu, pokład kosiarki itd. z wszystkich zabrudzeń i zanieczyszczeń. Do czyszczenia używaj tylko sprężonego powietrza. NIE UŻYWAJ wody, rozpuszczalników, twardych i ściernych materiałów.
- Zawsze stosuj odpowiednie środki ochrony oczu, wykonując czynności serwisowe związane z akumulatorami, szlifując ostrza i usuwając nagromadzone zanieczyszczenia. Nigdy nie próbuj regulować lub naprawiać układu napędowego kosiarki, pokładu kosiarki ani żadnej przystawki, jeśli napęd trakcyjny jest uruchomiony. Naprawy i konserwacje wymagające obecności zasilania muszą być wykonywane tylko przez wyszkolony personel techniczny.
- Nie pracuj pod kosiarką ani przystawką, chyba że są w podparte w bezpieczny sposób za pomocą podpórek. Upewnij się, że kosiarka jest unieruchomiona, gdy jest podparta za pomocą podpórek.
- Podpórki muszą unieruchomić kosiarkę, gdy napęd trakcyjny jest uruchomiony a koła napędowe się obracają. Używaj tylko certyfikowanych podpórek. Do zablokowania kosiarki używaj tylko odpowiednich podpórek o minimalnym udźwigu 907,2 kg (2000 funtów). Stosuj tylko w parach. Przestrzegaj instrukcji dostarczonych razem z podporami pojazdu.
- Nie dotykaj gorących części kosiarki.
- Dbaj, aby nakrętki i śruby były dokręcone, zwłaszcza śruby mocujące ostrza. Utrzymuj sprzęt w dobrym stanie roboczym.
- Nigdy nie manipuluj przy zabezpieczeniach. Regularnie sprawdzaj, czy działają prawidłowo.
- Naciśnij przycisk, aby wyłączyć kosiarkę, wyjmij kluczyk przed odblokowaniem rynny wyrzutowej.
- W żadnych okolicznościach nie czyść rynny wyrzutowej, gdy kosiarka jest uruchomiona. Naciśnij przycisk, aby wyłączyć kosiarkę, wyjmij kluczyk i upewnij się, czy ostrza zatrzymały się, zanim rozpocznesz czyszczenie. Do wyczyszczenia zatkanego wyrzutu należy użyć patyka. Nie używaj do tego rąk!
- Zatrzymaj kosiarkę i poczekaj, aż ostrza się zatrzymają i dopiero wtedy przystąp do odetkania wyrzutu. Elementy układu zbierania trawy zużywają się i mogą ulec uszkodzeniu, co może doprowadzić do odślonienia ruchomych części albo wyrzucania obiektów w powietrze. Często sprawdzaj podzespoły i wymieniaj części na zalecane przez producenta, gdy jest to konieczne.
- Zachowaj ostrożność, pracując pod pokładem, ponieważ ostrza kosiarki są bardzo ostre. Noś rękawice i zachowaj szczególną ostrożność, wykonując czynności serwisowe przy ostrzach.
- Używaj tylko oryginalnych części firmy Cramer, aby zapewnić zachowanie oryginalnych norm.
- Podczas transportu urządzenia zawsze ustawiaj wyłącznik serwisowy w pozycji wyłączenia. Oczyszczaj kosiarkę ze ścinków trawy, liści i innych zanieczyszczeń.

9 TRANSPORT I PRZECHOWYWANIE

9.1 TRANSPORT

▲ OSTRZEŻENIE

Zachowaj szczególną ostrożność podczas ładowania i rozładowywania kosiarki z przyczepy. Wciśnij przycisk małej prędkości jazdy i ostrożnie poruszaj dźwigniami, aby kontrolować prędkość. Zawsze wjeżdżaj tyłem na przyczepę podczas załadunku. Ładując lub rozładowując kosiarkę, nie przekraczaj maksymalnego kąta, wynoszącego 15°. Nieprzestrzeganie tych instrukcji może doprowadzić do utraty kontroli nad kosiarką, co może skutkować śmiercią, poważnymi obrażeniami ciała lub uszkodzeniem mienia.

▲ OSTRZEŻENIE

Zachowaj ostrożność podczas ładowania i rozładowywania kosiarki z przyczepy. Upewnij się, że pokład koszący jest uniesiony do najwyższego położenia, aby nie zahaczył o rampę. Koła kosiarki mogą zjechać z rampy lub przyczepy, powodując przechylenie lub przewrócenie się kosiarki, a w konsekwencji zmiążyć osoby znajdujące się w pobliżu, co może spowodować śmierć lub poważne obrażenia ciała.

1. Zaparkuj kosiarkę na równym podłożu.
2. Unieś pokład koszący do najwyższego położenia.
3. Ustaw i przymocuj rampę do przyczepy, postępuj zgodnie z instrukcjami producenta.

i UWAGA

Zalecamy korzystanie z rampy, która jest co najmniej 0,3 metra (1 stopa) szersza niż kosiarka, aby zminimalizować ryzyko zjechania kół kosiarki poza rampę.

4. Powoli cofaj kosiarkę na rampę i do przyczepy.
5. Całkowicie opuść pokład kosiarki.
6. Aktywuj hamulec postojowy.
7. Wyłącz kosiarkę i wyjmij kluczyk.
8. Unieruchom kosiarkę za pomocą pasów lub lin, aby uniemożliwić poruszenie się jej podczas transportu.

▲ OSTRZEŻENIE

Aby uniemożliwić przypadkowe uruchomienie lub przesunięcie się kosiarki, co może doprowadzić do poważnych obrażeń ciała, podczas transportu zawsze wyjmuj kluczyk i aktywuj hamulec postojowy.

9.1.1 PRZEMIESZCZANIE NIEDZIAŁAJĄCEJ KOSIARKI

▲ PRZESTROGA

Kosiarka nie posiada hamulców, gdy przekładnia jest rozłączona. Będzie ona toczyć się w sposób niekontrolowany, co może spowodować obrażenia ciała.

W przypadku konieczności pchania ręcznego

1. Rozłącz PTO i przesun dźwignie sterowania na zewnątrz do położenia PARKOWANIA.
2. Wciśnij przycisk w celu wyłączenia kosiarki. Wyjmij kluczyk i poczekaj, aż wszystkie ruchome części zatrzymają się, zanim opuścisz stanowisko operatora.
3. Odblokuj dźwignie obejścia neutralnego, aby zwolnić hamulce napędu.
4. Przesun kosiarkę dożądanego miejsca.

▲ PRZESTROGA

Nie przekraczaj prędkości 8 km/h (5 mph).

5. Zaraz po przemieszczeniu kosiarki załącz przekładnię.

9.1.2 DŹWIGNIE OBEJŚCIA BIEGU NEUTRALNEGO

Jeśli konieczne jest przepchanie ręczne

1. Znajdź dźwignie obejścia biegu neutralnego pod tylną częścią ramy kosiarki. Każda z nich kontroluje jedno koło napędowe.
2. Odblokuj dźwignie, aby zwolnić hamulce.
3. Zablokuj dźwignie na czas normalnego użytkowania.

Zobacz rysunek 38

▲ OSTRZEŻENIE

Nigdy nie prowadź kosiarki z włączonym obejściem biegu neutralnego. Zawsze przestawiaj obejście biegu neutralnego do pierwotnego położenia przed jazdą! Jeśli tego nie zrobisz, kosiarka może zostać poważnie uszkodzona i gwarancja zostanie unieważniona!

▲ OSTRZEŻENIE

Nie odblokowuj dźwigni obejścia biegu neutralnego, gdy kosiarka pracuje na zboczu!

9.2 CZYSZCZENIE I PRZECHOWYWANIE

9.2.1 CZYSZCZENIE PRODUKTU

- Należy usuwać trawę i liście zbierające się na pokrywie silnika lub wokół niej (nie używać wody).

- Od czasu do czasu kosiarkę należy przetrzeć suchą szmatką.
- Jeśli podczas użytkowania od spodu kosiarki zbierają się zanieczyszczenia, należy na równym podłożu wyłączyć silnik, odłączyć ostrza, zaciągnąć hamulec postojowy, wyłączyć maszynę, wyjąć kluczyk ze stacyjki i użyć sprężonego powietrza w celu wyczyszczenia zanieczyszczonego miejsca.
- Skontaktuj się z centrum serwisowym w sprawie smarowania kosiarki.
- Całkowicie naładuj akumulatory i wykonaj prace serwisowe.
- Nie spuszczać powietrza z opon.
- Kosiarkę należy przechowywać w dobrze wentylowanym, czystym i suchym miejscu, ponieważ ładowarki nie wolno używać w wilgotnym środowisku.

9.2.2 PRZECHOWUJ URZĄDZENIE

W celu przygotowania kosiarki do przechowywania należy wykonać czynności opisane poniżej.

- Wyczyść kosiarkę w sposób opisany w poprzedniej sekcji.
- Sprawdź ostrza i wymień je lub naostrz, jeśli jest to konieczne (patrz sekcja Konserwacja).
- Nie przechowuj kosiarki w pobliżu materiałów korozyjnych, takich jak nawóz lub sól kamienna.
- Przechowuj urządzenie poza zasięgiem dzieci.
- Nie nakrywaj kosiarki plandeką z tworzywa sztucznego. Plandeki z tworzywa sztucznego zatrzymują wilgoć wokół kosiarki, co powoduje rdzewienie i korozję.
- Dokładnie sprawdź, czy jakieś części nie są zużyte lub uszkodzone, a jeśli wymagają wymiany, zamów je u dealera.
- Zawsze przechowuj akumulatory naładowane w pełni. Zapobiegnie to uszkodzeniu akumulatora w temperaturze poniżej 0°C.
- Wepnij adapter ładowarki do portu ładowania i akumulatorów, zgodnie z punktem Adapter ładowarki w sekcji Układ elektryczny.
- Podłącz ładowarkę do odpowiedniego gniazdka. Szczegółowe informacje na temat korzystania z ładowarki i ładowania akumulatorów podano w punktach Ładowarka, Ładowanie akumulatorów i Zalecenia dotyczące ładowania w sekcji Układ elektryczny.
- Aby żywotność akumulatora była jak najdłuższa, najlepiej ładować go do pełna niezwłocznie po każdym użyciu.

10 ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

PROBLEM	MOŻLIWA PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE
Jeśli na ekranie cyfrowym pojawiają się kody błędów.	Kilka.	Zapoznaj się z częścią zawierającą opis kodów błędów w niniejszej instrukcji.
		Skontaktuj się z dealerem Cramer .
Występują nietypowe wibracje.	Zgięte lub niewyważone ostrze lub ostrza tnące.	Zainstaluj nowe ostrze lub ostrza tnące.
	Luźna śruba mocująca ostrza.	Dociśnij śrubę mocującą ostrza.
	Kilka.	Skontaktuj się z Cramer dealerem.
Nierówna wysokość koszenia.	Ostrza nie są ostre.	Naostrz lub wymień ostrza.
	Zgięte ostrze lub ostrza tnące.	Zainstaluj nowe ostrze lub ostrza tnące.
	Pokład nie jest wypoziomowany.	Skontaktuj się z Cramer dealerem, aby wypoziomować pokład.
	Koło zapobiegające zderzeniu darni nie jest poprawnie ustawione.	Wyreguluj wysokość kół zapobiegających zderzeniu darni.
	Brudny spód pokładu.	Wyczyść spód pokładu.
	Opony są niewłaściwie napompowane.	Dostosuj ciśnienie powietrza i dopilnuj, aby we wszystkich oponach było jednakowe.
	Zgięte wrzeciono ostrza.	Skontaktuj się z Cramer dealerem.
Kosiarka się nie uruchamia.	Kluczyk nie znajduje się na miejscu.	Sprawdź, czy kluczyk jest włożony na miejsce.
	Nie naładowany akumulator.	Sprawdź połączenie akumulatora w komorze akumulatora. Upewnij się, że akumulator jest naładowany.
	Bezpiecznik rozłączył obwód.	Sprawdź, czy WSZYSTKIE bezpieczniki są w stanie nierozłączonym.

11 DANE TECHNICZNE

Nr modelu	ZTC122R	ZTC132R	ZTC152R
Długość	189,7 cm	189,7 cm	197,1 cm
Wysokość (z rozłożoną konstrukcją ROPS)	189,5 cm	189,5 cm	189,5 cm
Szerokość	132 cm	142 cm	162 cm
Prędkość jazdy do przodu	9,6/14,4/19,2/25,6 km/godz.		
Prędkość koszenia	9,6/14,4/19,2/19,2 km/godz.		
Prędkość jazdy do tyłu	4,8/6,4/8/8 km/godz.		
Prędkość bez obciążenia	3650/3850/4050/4050 obr./min	3350/3550/3750/3750 obr./min	2850/3050/3250/3450 obr./min
Prędkość cięcia	3650/3850/4050/4050 obr./min	3350/3550/3750/3750 obr./min	2850/3050/3250/3450 obr./min
Model ładowarki	CV30/CV30UK		
Mierzony poziom ciśnienia akustycznego	LpA= 88,6 dB(A), KpA= 3 dB(A)	LpA=89,5 dB(A), KpA= 3 dB(A)	LpA=86,1 dB(A), KpA= 3 dB(A)
Zmierzony poziom mocy akustycznej	LwA= 102,2 dB(A), k=1,91 dB(A)	LwA= 103,0 dB(A), k= 1,82 dB(A)	LwA= 102,7 dB(A), k= 1,90 dB(A)
Gwarantowany poziom mocy akustycznej	LwA.d= 105 dB(A)		
Drgania	Ręce: $\leq 5 \text{ m/s}^2$, K= 0,34 m/s^2	Ręce: $\leq 5 \text{ m/s}^2$, K= 0,34 m/s^2	Ręce: $\leq 5 \text{ m/s}^2$, K= 0,39 m/s^2
	Ciało: $\leq 5 \text{ m/s}^2$, K= 0,66 m/s^2	Ciało: $\leq 5 \text{ m/s}^2$, K= 0,66 m/s^2	Ciało: $\leq 5 \text{ m/s}^2$, K= 0,62 m/s^2

Zalecane warunki przechowywania akumulatora:

Temperatura przechowywania (do 4 tygodni)	-20°C ~ 45°C
Temperatura przechowywania (od 4 do 52 tygodni)	0°C ~ 35°C
Wilgotność w miejscu przechowywania $\leq 70\%$	$\leq 70\%$
Stan naładowania przy przechowywaniu	40%-50% (76,8–79 V)
Rutynowa konserwacja	Przynajmniej jeden cykl ładowania-rozładowania na pół roku

12 DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

Nazwa i adres producenta:

Imię i nazwisko: Greenworks Tools Europe GmbH
 Adres: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Germany

Nazwisko i adres osoby upoważnionej do sporządzenia dokumentacji technicznej:

Imię i nazwisko: André Douqué
 Adres: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Germany

Niżej podpisani oświadczają niniejszym, że produkt

Kategoria: Kosiarka z funkcją skrętu w miejscu
 Model: ZTC122R/ZTC132R/ZTC152R
 Numer seryjny: Zobacz tabliczkę znamionową na produkcie
 Rok produkcji: Zobacz tabliczkę znamionową na produkcie

- spełnia odpowiednie wymogi Dyrektywy maszynowej 2006/42/WE.
- spełnia wymogi następujących innych dyrektyw UE
 - Dyrektywa w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej (EMC) 2014/30/UE
 - Ograniczenie stosowania niektórych substancji niebezpiecznych w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym (RoHS), dyrektywa 2011/65/EU i (EU) 2015/863
 - dyrektywa dotycząca emisji hałasu 2000/14/WE i 2005/88/WE

Ponadto oświadczamy, że użyto następujących (elementów/klauzul) zharmonizowanych norm europejskich:

- EN 62841-1, EN ISO 5395-1, EN ISO 5395-3, EN ISO 3744, ISO 11094, EN IEC 61000-6-2, EN IEC 61000-6-4, IEC 62321-3-1, IEC 62321-4, IEC 62321-5, IEC 62321-6, IEC 62321-7-1, IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

Metoda oceny zgodności zgodna z załącznikiem VI dyrektywy 2000/14/WE w sprawie emisji hałasu do środowiska przez urządzenia używane na zewnątrz pomieszczeń.

Nr modelu	ZTC122R	ZTC132R	ZTC152R
Zmierzony poziom mocy akustycznej	LwA= 102,2 dB(A)	LwA= 103,0 dB(A)	LwA= 102,7 dB(A)
Gwarantowany poziom mocy akustycznej	LwA.d= 105 dB(A)	LwA.d= 105 dB(A)	LwA.d= 105 dB(A)

Jednostka notyfikowana:

Imię i nazwisko: TÜV SÜD Industrie Service GmbH (Jednostka notyfikowana 1871)

Adres: Westendstraße 199 - 80686 München, Germany.

Miejsce, data: Weiterstadt. 11,11,2023

Podpis: Ted Qu, dyrektor ds. jakości

Ted Qu

13 BŁĘDY

System Canbus podejmie działanie, aby chronić użytkownika i produkt, gdy wykryje problem. Jeśli produkt lub podzespoły będą miały zostać wyłączone, system wskaże, że wystąpił błąd, a ten błąd zostanie wyświetlony na wyświetlaczu cyfrowym. Wszystkie błędy układu elektrycznego mają kod składający się z liter i cyfr. Pierwsza litera opisuje układ, który spowodował pojawienie się błędu, według poniższego wzoru:

Imię i nazwisko	ZNACZENIE
BMS	Kod błędu akumulatora
BC	Kod błędu ładowarki do akumulatora
TR	Kod błędu sterownika silnika prawego koła
TL	Kod błędu sterownika silnika lewego koła
ML	Kod błędu sterownika silnika lewego ostrza
MM	Kod błędu sterownika silnika środkowego ostrza
MR	Kod błędu sterownika silnika prawego ostrza
DS	Kod błędu ekranu wyświetlacza

13.1 KOD BŁĘDU WYŚWIETLACZA

Kody usterek	Treść usterki	Zalecenia dla użytkownika
DS 11	Nieprawidłowości w komunikacji CAN wyświetlacza	1. Sprawdź, czy przełącznik konserwacji jest ustawiony na „I” / ON. 2. Sprawdź, czy przewód CAN na wyświetlaczu lub na sterowniku silnika prawego koła jest dobrze połączony. 3. Ponownie uruchom kosiarkę. 4. Jeśli po wykonaniu powyższych czynności usterka nie ustępuje, skontaktuj się z serwisem posprzedażowym.
DS 12	Nieprawidłowości w komunikacji CAN sterownika koła prawego	1. Sprawdź, czy przełącznik konserwacji jest ustawiony na „I” / ON. 2. Sprawdź, czy przewód CAN na wyświetlaczu lub na sterowniku silnika prawego koła jest dobrze połączony. 3. Ponownie uruchom kosiarkę. 4. Jeśli po wykonaniu powyższych czynności usterka nie ustępuje, skontaktuj się z serwisem posprzedażowym.
DS 13	Błąd komunikacji CAN układu BMS	1. Sprawdź, czy przewód CAN akumulatora jest dobrze połączony. 2. Ponownie uruchom kosiarkę. 3. Jeśli po wykonaniu powyższych czynności usterka nie ustępuje, skontaktuj się z serwisem posprzedażowym.

13.2 KOD BŁĘDU UKŁADU BMS

Kody usterek	Kody usterek	Zalecenia dla użytkownika
BMS 11	Nieznaczne przekroczenie temperatury: rozładowywanie akumulatora	Pojazd został przestawiony na tryb ograniczonej wydajności na czas chłodzenia. Kiedy temperatura wróci do standardowego przedziału, błąd automatycznie zostanie skasowany i kosiarka wznowi normalne działanie.
BMS 12	Znaczne przekroczenie temperatury: rozładowywanie akumulatora	Pojazd został wyłączony na czas chłodzenia. Kiedy temperatura wróci do standardowego przedziału, pojazd będzie można uruchomić ponownie, aby skasować błąd i wznowić pracę.
BMS 13	Temperatura nieznacznie za niska: rozładowywanie akumulatora	Pojazd został przestawiony na tryb ograniczonej wydajności na czas ogrzewania. Kiedy temperatura wróci do standardowego przedziału, błąd automatycznie zostanie skasowany i kosiarka wznowi normalne działanie.
BMS 14	Temperatura znacznie za niska: rozładowywanie akumulatora	Pojazd został wyłączony na czas nagrzewania. Nagrzewanie może zająć do 6 godzin. Kiedy temperatura wróci do standardowego przedziału, pojazd będzie można uruchomić ponownie, aby skasować błąd i wznowić normalną pracę.
BMS 15	Nieznaczna różnica temperatury między ogniwami akumulatora	Pojazd został przestawiony na tryb ograniczonej wydajności do czasu powrotu temperatury ogniw do normy. Kiedy temperatura wróci do standardowego przedziału, błąd automatycznie zostanie skasowany i kosiarka wznowi normalne działanie.
BMS 16	Znaczna różnica temperatury między ogniwami akumulatora	Pojazd został wyłączony do czasu powrotu temperatury ogniw do normy. Może to potrwać do 6 godzin. Kiedy temperatura wróci do standardowego przedziału, pojazd będzie można uruchomić ponownie, aby skasować błąd i wznowić pracę.
BMS 17	Nieznacznie za wysokie napięcie ogniw akumulatora	Zatrzymaj ładowanie. Ta czynność powinna automatycznie naprawić i skasować usterkę. Jeśli usterka nie ustępuje, skontaktuj się z serwisem posprzedażowym. W czasie istnienia usterki pojazd działa w trybie ograniczonej wydajności.
BMS 18	Znacznie za wysokie napięcie ogniw akumulatora	Zatrzymaj ładowanie. Jeśli ta czynność nie rozwiąże problemu, skontaktuj się z serwisem posprzedażowym i zaprzestań używania pojazdu. Pojazd jest wyłączony dopóki występuje usterka.
BMS 19	Nieznacznie za niskie napięcie ogniw akumulatora	Przestań używać pojazdu i rozpocznij ładowanie. Kiedy pojazd zostanie naładowany i napięcie ogniw znajdzie się w standardowym zakresie, usterka zostanie automatycznie skasowana. W czasie istnienia usterki pojazd działa w trybie ograniczonej wydajności.
BMS 21	Znacznie za niskie napięcie ogniw akumulatora	Przestań używać pojazdu i zacznij go ładować. Jeśli ta czynność nie rozwiąże problemu, skontaktuj się z serwi-

Kody usterek	Kody usterek	Zalecenia dla użytkownika
		sem posprzedażowym i zaprzestań używania pojazdu. Pojazd jest wyłączony dopóki występuje usterka.
BMS 23	Poważnie niewystarczająca rezystancja izolacji	Przestań używać pojazdu i skontaktuj się z serwisem posprzedażowym, aby sprawdzić izolację pojazdu. Pojazd jest wyłączony dopóki występuje usterka.
BMS 24	Nieznaczne przetężenie: rozładowywanie akumulatora	Pojazd został przestawiony na tryb ograniczonej wydajności na czas rozładowywania nadmiernego natężenia prądu. Spróbuj zmniejszyć obciążenie pojazdu. Kiedy natężenie prądu wróci do standardowego przedziału, błąd automatycznie zostanie skasowany i kosiarka wznowi normalne działanie.
BMS 25	Znaczne przetężenie: rozładowywanie akumulatora	Pojazd został wyłączony. Spróbuj zmniejszyć obciążenie pojazdu. Kiedy natężenie prądu wróci do standardowego przedziału, pojazd będzie można uruchomić ponownie, aby skasować błąd i wznowić pracę. Jeśli usterka nie ustępuje, skontaktuj się z serwisem posprzedażowym.
BMS 26	Nieznaczną różnicą napięcia między ogniwami akumulatora	Naładuj pojazd. Ta czynność powinna naprawić i skasować usterkę. Jeśli usterka nie ustępuje, skontaktuj się z serwisem posprzedażowym. Pojazd został przestawiony na tryb ograniczonej wydajności do czasu powrotu napięcia ogniw do normy.
BMS 27	Znaczna różnica napięcia między ogniwami akumulatora	Przestań używać pojazdu i rozpocznij ładowanie. Jeśli usterka nie ustępuje po wykonaniu tej czynności, skontaktuj się z serwisem posprzedażowym. Pojazd jest wyłączony dopóki występuje usterka.
BMS 28	Nieznacznie za wysokie napięcie akumulatora	Zatrzymaj ładowanie. Ta czynność powinna automatycznie naprawić i skasować usterkę. W czasie istnienia usterki pojazd działa w trybie ograniczonej wydajności.
BMS 29	Znacznie za wysokie napięcie akumulatora	Zatrzymaj ładowanie. Jeśli ta czynność nie rozwiąże problemu, skontaktuj się z serwisem posprzedażowym i zaprzestań używania pojazdu. Pojazd jest wyłączony dopóki występuje usterka.
BMS 31	Nieznacznie za niskie napięcie akumulatora	Naładuj pojazd. Ta czynność powinna automatycznie naprawić i skasować usterkę. Jeśli usterka nie ustępuje, skontaktuj się z serwisem posprzedażowym. Pojazd został przestawiony na tryb ograniczonej wydajności do czasu powrotu napięcia ogniw do normy.
BMS 32	Znacznie za niskie napięcie akumulatora	Przestań używać pojazdu i rozpocznij ładowanie. Jeśli usterka nie ustępuje po wykonaniu tej czynności, skontaktuj się z serwisem posprzedażowym. Pojazd jest wyłączony dopóki występuje usterka.
BMS 33	Nieznaczne przekroczenie temperatury podczas ładowania akumulatora	Wydajność ładowania jest ograniczona, gdy temperatura jest za wysoka. Kiedy temperatura będzie w standardowym przedziale, błąd automatycznie zostanie skasowany i ładowanie wróci do normy.

Kody usterek	Kody usterek	Zalecenia dla użytkownika
BMS 34	Znaczne przekroczenie temperatury podczas ładowania akumulatora	Przestań ładować i poczekaj, aż urządzenie ostygnie. Jeśli ta czynność nie rozwiąże problemu, zaprzestań używania pojazdu i skontaktuj się z serwisem posprzedażowym.
BMS 35	Nieznaczne przekroczenie temperatury gniazda ładującego	Wydajność ładowania jest ograniczona, gdy temperatura jest za wysoka. Kiedy temperatura będzie w standardowym przedziale, błąd automatycznie zostanie skasowany i ładowanie wróci do normy.
BMS 36	Znaczne przekroczenie temperatury gniazda ładującego	Przestań ładować i poczekaj, aż gniazdo ładujące ostygnie. Sprawdź, czy w gnieździe ładującym lub wtyczce nie ma zanieczyszczeń i usuń je w razie potrzeby. Jeśli ta czynność nie rozwiąże problemu, zaprzestań używania pojazdu i skontaktuj się z serwisem posprzedażowym.
BMS 37	Styk B+ rozładowywania zespawany	Ponownie uruchom pojazd. Jeśli usterka nie ustępuje, skontaktuj się z serwisem posprzedażowym i zaprzestań używania pojazdu. Pojazd jest wyłączony dopóki występuje usterka.
BMS 38	Styk B- akumulatora zespawany	Ponownie uruchom pojazd. Jeśli usterka nie ustępuje, skontaktuj się z serwisem posprzedażowym i zaprzestań używania pojazdu. Pojazd jest wyłączony dopóki występuje usterka.
BMS 39	Styk ładowania akumulatora zespawany	Ponownie uruchom pojazd. Jeśli usterka nie ustępuje, skontaktuj się z serwisem posprzedażowym i zaprzestań używania pojazdu. Pojazd jest wyłączony dopóki występuje usterka.
BMS 41	Styk nagrzewnicy akumulatora zespawany	Ponownie uruchom pojazd. Jeśli usterka nie ustępuje, skontaktuj się z serwisem posprzedażowym i zaprzestań używania pojazdu. Pojazd jest wyłączony dopóki występuje usterka.
BMS 42	Nieprawidłowe działanie czujnika prądu akumulatora	Ponownie uruchom pojazd. Jeśli usterka nie ustępuje, skontaktuj się z serwisem posprzedażowym i zaprzestań używania pojazdu. Pojazd jest wyłączony dopóki występuje usterka.
BMS 43	Nieprawidłowe działanie układu próbującego akumulatora	Ponownie uruchom pojazd. Jeśli usterka nie ustępuje, skontaktuj się z serwisem posprzedażowym i zaprzestań używania pojazdu. Pojazd jest wyłączony dopóki występuje usterka.
BMS 44	Przerwanie obwodu ogniwa akumulatora	Ponownie uruchom pojazd. Jeśli usterka nie ustępuje, skontaktuj się z serwisem posprzedażowym i zaprzestań używania pojazdu. Pojazd jest wyłączony dopóki występuje usterka.
BMS 45	Nieprawidłowe działanie układów nadrzędnego i podrzędnego	Ponownie uruchom pojazd. Jeśli usterka nie ustępuje, skontaktuj się z serwisem posprzedażowym i zaprzestań używania pojazdu. Pojazd jest wyłączony dopóki występuje usterka.

Kody usterek	Kody usterek	Zalecenia dla użytkownika
BMS 47	Przekroczenie czasu komunikacji CAN ładowarki	Spróbuj włożyć ponownie i upewnij się, że styk ładujący jest dokładnie włożony. Upewnij się, że używasz sprawnej ładowarki. Jeśli te czynności nie rozwiążą problemu, zaprzestań używania pojazdu i skontaktuj się z serwisem posprzedażowym.
BMS 48	Nieudane wstępne ładowanie akumulatora	Ponownie uruchom pojazd. Jeśli usterka nie ustępuje, skontaktuj się z serwisem posprzedażowym i zaprzestań używania pojazdu. Pojazd jest wyłączony dopóki występuje usterka.
BMS 49	Nieprawidłowość dotycząca napięcia 12 V akumulatora	Ponownie uruchom pojazd. Jeśli usterka nie ustępuje, skontaktuj się z serwisem posprzedażowym i zaprzestań używania pojazdu. Pojazd jest wyłączony dopóki występuje usterka.
BMS 51	Nieprawidłowość dotycząca nagrzewnicy akumulatora	Ponownie uruchom pojazd. Jeśli usterka nie ustępuje, skontaktuj się z serwisem posprzedażowym i zaprzestań używania pojazdu. Pojazd jest wyłączony dopóki występuje usterka.
BMS 52	Nieprawidłowość wykrywania CC2 akumulatora	Spróbuj włożyć ponownie i upewnij się, że styk ładujący jest dokładnie włożony. Upewnij się, że używasz sprawnej ładowarki. Sprawdź, czy w gnieździe ładującym lub wtyczce nie ma zanieczyszczeń i usuń je w razie potrzeby. Jeśli te czynności nie rozwiążą problemu, zaprzestań używania pojazdu i skontaktuj się z serwisem posprzedażowym.
BMS 53	Zwarcie cewki styku B+ akumulatora	Ponownie uruchom pojazd. Jeśli usterka nie ustępuje, skontaktuj się z serwisem posprzedażowym i zaprzestań używania pojazdu. Pojazd jest wyłączony dopóki występuje usterka.
BMS 54	Zwarcie cewki styku B- akumulatora	Ponownie uruchom pojazd. Jeśli usterka nie ustępuje, skontaktuj się z serwisem posprzedażowym i zaprzestań używania pojazdu. Pojazd jest wyłączony dopóki występuje usterka.
BMS 55	Cewka styku ładowania wstępnego akumulatora	Ponownie uruchom pojazd. Jeśli usterka nie ustępuje, skontaktuj się z serwisem posprzedażowym i zaprzestań używania pojazdu. Pojazd jest wyłączony dopóki występuje usterka.
BMS 56	Zwarcie cewki styku ładującego akumulatora	Ponownie uruchom pojazd. Jeśli usterka nie ustępuje, skontaktuj się z serwisem posprzedażowym i zaprzestań używania pojazdu. Pojazd jest wyłączony dopóki występuje usterka.
BMS 57	Zwarcie cewki styku nagrzewania akumulatora	Ponownie uruchom pojazd. Jeśli usterka nie ustępuje, skontaktuj się z serwisem posprzedażowym i zaprzestań używania pojazdu. Pojazd jest wyłączony dopóki występuje usterka.

Kody usterek	Kody usterek	Zalecenia dla użytkownika
BMS 58	Ciągłe przetężenie rozładowania akumulatora	Pojazd został przestawiony na tryb ograniczonej wydajności na czas rozładowywania nadmiernego natężenia prądu. Spróbuj zmniejszyć obciążenie pojazdu. Kiedy natężenie prądu wróci do standardowego przedziału, błąd automatycznie zostanie skasowany i kosiarka wznowi normalne działanie.

13.3 KOD BŁĘDU ŁADOWARKI AKUMULATORA

Kody usterek	Treść usterki	Zalecenia dla użytkownika
BC 11	Za niskie napięcie zasilania wejściowego	Przestań ładować i ponownie uruchom ładowarkę. Upewnij się, że używasz sprawnej ładowarki. Jeśli te czynności nie rozwiążą problemu, skontaktuj się z serwisem posprzedażowym.
BC 12	Za wysokie napięcie zasilania wejściowego	Przestań ładować i ponownie uruchom ładowarkę. Upewnij się, że używasz sprawnej ładowarki. Jeśli te czynności nie rozwiążą problemu, skontaktuj się z serwisem posprzedażowym.
BC 13	Za niskie napięcie wyjściowe	Przestań ładować i ponownie uruchom ładowarkę. Upewnij się, że używasz sprawnej ładowarki. Jeśli te czynności nie rozwiążą problemu, skontaktuj się z serwisem posprzedażowym.
BC 14	Przepięcie na wyjściu	Przestań ładować i ponownie uruchom ładowarkę. Upewnij się, że używasz sprawnej ładowarki. Jeśli te czynności nie rozwiążą problemu, skontaktuj się z serwisem posprzedażowym.
BC 15	Przetężenie na wyjściu	Przestań ładować i ponownie uruchom ładowarkę. Upewnij się, że używasz sprawnej ładowarki. Jeśli te czynności nie rozwiążą problemu, skontaktuj się z serwisem posprzedażowym.
BC 16	Przegrzanie ładowarki	Wydajność ładowania jest ograniczona, gdy temperatura jest wysoka. Kiedy temperatura będzie w standardowym przedziale, błąd automatycznie zostanie skasowany i ładowanie wróci do normy.
BC 17	Zwarcie na wyjściu	Przestań ładować. Upewnij się, że używasz sprawnej ładowarki. Jeśli to nie rozwiąże problemu, skontaktuj się z serwisem posprzedażowym.
BC 18	Odwroćenie polaryzacji wyjściowej akumulatora	Przestań ładować. Upewnij się, że używasz sprawnej ładowarki. Jeśli to nie rozwiąże problemu, skontaktuj się z serwisem posprzedażowym.
BC 19	Brak napięcia na wyjściu akumulatora	Spróbuj włożyć ponownie i upewnij się, że styk ładujący jest dokładnie włożony. Upewnij się, że używasz sprawnej ładowarki. Sprawdź, czy w gnieździe ładującym lub wtyczce nie ma zanieczyszczeń i usuń je w razie potrzeby. Jeśli te czynności nie rozwiążą problemu, zaprzestań używania pojazdu i skontaktuj się z serwisem posprzedażowym.
BC 21	Brak obciążenia	Spróbuj włożyć ponownie i upewnij się, że styk ładujący jest dokładnie włożony. Upewnij się, że używasz sprawnej ładowarki. Sprawdź, czy w gnieździe ładującym lub wtyczce nie ma zanieczyszczeń i usuń je w razie potrzeby. Jeśli te czynności nie rozwiążą problemu, zaprzestań używania pojazdu i skontaktuj się z serwisem posprzedażowym.

Kody usterek	Treść usterki	Zalecenia dla użytkownika
BC 22	Błąd komunikacji CAN	Spróbuj włożyć ponownie i upewnij się, że styk ładujący jest dokładnie włożony. Upewnij się, że używasz sprawnej ładowarki. Sprawdź, czy w gnieździe ładującym lub wtyczce nie ma zanieczyszczeń i usuń je w razie potrzeby. Jeśli te czynności nie rozwiążą problemu, zaprzestań używania pojazdu i skontaktuj się z serwisem posprzedażowym.
BC 23	Błąd komunikacji wewnętrznej	Spróbuj włożyć ponownie i upewnij się, że styk ładujący jest dokładnie włożony. Upewnij się, że używasz sprawnej ładowarki. Sprawdź, czy w gnieździe ładującym lub wtyczce nie ma zanieczyszczeń i usuń je w razie potrzeby. Jeśli te czynności nie rozwiążą problemu, zaprzestań używania pojazdu i skontaktuj się z serwisem posprzedażowym.
BC 24	Nieprawidłowość CC1 ładowarki	Spróbuj włożyć ponownie i upewnij się, że styk ładujący jest dokładnie włożony. Upewnij się, że używasz sprawnej ładowarki. Sprawdź, czy w gnieździe ładującym lub wtyczce nie ma zanieczyszczeń i usuń je w razie potrzeby. Jeśli te czynności nie rozwiążą problemu, zaprzestań używania pojazdu i skontaktuj się z serwisem posprzedażowym.

13.4 KOD BŁĘDU STEROWNIKA SILNIKA KOŁA PRAWEGO

Kody usterek	Treść usterki	Zalecenia dla użytkownika
TR 12	Przetężenie sterownika silnika koła prawego	Ponownie uruchom pojazd i spróbuj zmniejszyć obciążenie. Pojazd jest wyłączony dopóki występuje usterka.
TR 13	Błąd czujnika prądu sterownika silnika koła prawego	Ponownie uruchom pojazd. Jeśli usterka nie ustępuje, skontaktuj się z serwisem posprzedażowym i zaprzestań używania pojazdu. Pojazd jest wyłączony dopóki występuje usterka.
TR 14	Błąd ładowania wstępnego sterownika silnika koła prawego	Ponownie uruchom pojazd. Jeśli usterka nie ustępuje, skontaktuj się z serwisem posprzedażowym i zaprzestań używania pojazdu. Pojazd jest wyłączony dopóki występuje usterka.
TR 15	Znacznie za niska temperatura sterownika silnika koła prawego	Zadbaj, aby temperatura otoczenia wyniosła powyżej -40°C (-40°F) i ponownie uruchom pojazd. Jeśli usterka nie ustępuje, skontaktuj się z serwisem posprzedażowym i zaprzestań używania pojazdu. Pojazd jest wyłączony dopóki występuje usterka.
TR 16	Znacznie za wysoka temperatura sterownika silnika koła prawego	Poczekaj aż sterownik silnika ostygnie i ponownie uruchom pojazd. Spróbuj zmniejszyć obciążenie prawego koła. Jeśli te czynności nie rozwiążą problemu, skontaktuj się z serwisem posprzedażowym i zaprzestań używania pojazdu. Pojazd jest wyłączony dopóki występuje usterka.
TR 19	Kontrola ograniczenia prędkości sterownika silnika koła prawego	Prędkość koła prawego przekracza maksymalną prędkość pojazdu. Ponownie uruchom pojazd i dopilnuj, aby operował w standardowym przedziale prędkości. Jeśli usterka nie ustępuje, skontaktuj się z serwisem posprzedażowym i zaprzestań używania pojazdu. Pojazd jest wyłączony dopóki występuje usterka.
TR 1A	Silnik koła prawego się nie zatrzymał	Ponownie uruchom pojazd. Jeśli usterka nie ustępuje, skontaktuj się z serwisem posprzedażowym i zaprzestań używania pojazdu. Pojazd jest wyłączony dopóki występuje usterka.
TR 1D	Odrzucenie resetu sterownika silnika koła prawego	Ponownie uruchom pojazd. Jeśli usterka nie ustępuje, skontaktuj się z serwisem posprzedażowym i zaprzestań używania pojazdu. Pojazd jest wyłączony dopóki występuje usterka.
TR 1E	Zwarcie silnika koła prawego	Ponownie uruchom pojazd. Jeśli usterka nie ustępuje, skontaktuj się z serwisem posprzedażowym i zaprzestań używania pojazdu. Pojazd jest wyłączony dopóki występuje usterka.
TR 22	Odcięcie nadtemperaturowe sterownika silnika koła prawego	Pojazd został przestawiony na tryb ograniczonej wydajności do ostygnięcia sterownika silnika. Spróbuj zmniejszyć obciążenie pojazdu i poczekaj, aż sterownik ostygnie. Kiedy temperatura wróci do standardowego prze-

Kody usterek	Treść usterki	Zalecenia dla użytkownika
		działu, ponownie uruchom pojazd, aby wznowić normalne działanie.
TR 25	Błąd zasilania zewnętrznego 5 V sterownika silnika koła prawego	Ponownie uruchom pojazd. Jeśli usterka nie ustępuje, skontaktuj się z serwisem posprzedażowym i zaprzestań używania pojazdu. Pojazd jest wyłączony dopóki występuje usterka.
TR 26	Błąd zasilania zewnętrznego 12 V sterownika silnika koła prawego	Ponownie uruchom pojazd. Jeśli usterka nie ustępuje, skontaktuj się z serwisem posprzedażowym i zaprzestań używania pojazdu. Pojazd jest wyłączony dopóki występuje usterka.
TR 28	Nieznaczne przegrzanie silnika koła prawego	Pojazd został przestawiony na tryb ograniczonej wydajności do ostygnięcia silnika. Spróbuj zmniejszyć obciążenie pojazdu i poczekaj, aż silnik ostygnie. Kiedy temperatura wróci do standardowego przedziału, ponownie uruchom pojazd, aby wznowić normalne działanie.
TR 29	Błąd czujnika temperatury silnika koła prawego	Ponownie uruchom pojazd. Jeśli usterka nie ustępuje, skontaktuj się z serwisem posprzedażowym i zaprzestań używania pojazdu. Pojazd jest wyłączony dopóki występuje usterka.
TR 31	Zwarcie/przerwanie obwodu cewki sterownika styku głównego	Ponownie uruchom pojazd. Jeśli usterka nie ustępuje, skontaktuj się z serwisem posprzedażowym i zaprzestań używania pojazdu. Pojazd jest wyłączony dopóki występuje usterka.
TR 36	Błąd kodera sin/cos silnika koła prawego	Ponownie uruchom pojazd. Jeśli usterka nie ustępuje, skontaktuj się z serwisem posprzedażowym i zaprzestań używania pojazdu. Pojazd jest wyłączony dopóki występuje usterka.
TR 37	Otwarcie fazy silnika koła prawego	Ponownie uruchom pojazd. Jeśli usterka nie ustępuje, skontaktuj się z serwisem posprzedażowym i zaprzestań używania pojazdu. Pojazd jest wyłączony dopóki występuje usterka.
TR 38	Styk główny zespawany	Ponownie uruchom pojazd. Jeśli usterka nie ustępuje, skontaktuj się z serwisem posprzedażowym i zaprzestań używania pojazdu. Pojazd jest wyłączony dopóki występuje usterka.
TR 39	Główny styk niezamknięty	Ponownie uruchom pojazd. Jeśli usterka nie ustępuje, skontaktuj się z serwisem posprzedażowym i zaprzestań używania pojazdu. Pojazd jest wyłączony dopóki występuje usterka.
TR 3A	Wymagana konfiguracja sterownika silnika koła prawego	Ponownie uruchom pojazd. Jeśli usterka nie ustępuje, skontaktuj się z serwisem posprzedażowym i zaprzestań używania pojazdu. Pojazd jest wyłączony dopóki występuje usterka.
TR 41	Wysoka wartość prawego potencjometru	Sprawdź połączenie potencjometru i ponownie uruchom pojazd. Jeśli usterka nie ustępuje, skontaktuj się z serwi-

Kody usterek	Treść usterki	Zalecenia dla użytkownika
		sem posprzedażowym i zaprzestań używania pojazdu. Pojazd jest wyłączony dopóki występuje usterka.
TR 42	Nieprawidłowy sygnał na wejściu prawego potencjometru	Sprawdź połączenie potencjometru i ponownie uruchom pojazd. Jeśli usterka nie ustępuje, skontaktuj się z serwisem posprzedażowym i zaprzestań używania pojazdu. Pojazd jest wyłączony dopóki występuje usterka.
TR 43	Wysoka wartość prawego potencjometru Pot2	Sprawdź połączenie potencjometru i ponownie uruchom pojazd. Jeśli usterka nie ustępuje, skontaktuj się z serwisem posprzedażowym i zaprzestań używania pojazdu. Pojazd jest wyłączony dopóki występuje usterka.
TR 46	Błąd pamięci NV sterownika silnika koła prawego	Ponownie uruchom pojazd. Jeśli usterka nie ustępuje, skontaktuj się z serwisem posprzedażowym i zaprzestań używania pojazdu. Pojazd jest wyłączony dopóki występuje usterka.
TR 51	Błąd komunikacji CAN wyświetlacza	Ponownie uruchom pojazd. Jeśli usterka nie ustępuje, skontaktuj się z serwisem posprzedażowym i zaprzestań używania pojazdu. Pojazd jest wyłączony dopóki występuje usterka.
TR 52	Błąd komunikacji CAN sterownika silnika koła prawego	Ponownie uruchom pojazd. Jeśli usterka nie ustępuje, skontaktuj się z serwisem posprzedażowym i zaprzestań używania pojazdu. Pojazd jest wyłączony dopóki występuje usterka.
TR 53	Błąd wykrywania stanu początkowego pojazdu	1. Prawy przełącznik hamulca postojowego nie jest w pozycji postojowej. Ustaw prawą dźwignię w położeniu hamulca postojowego, aby umożliwić działanie. 2. Lewy przełącznik hamulca postojowego nie jest w pozycji postojowej. Ustaw lewą dźwignię w położeniu hamulca postojowego, aby umożliwić działanie. 3. Przełącznik PTO (przełącznik ostrza) nie jest w położeniu wyłączonym. Upewnij się, że przełącznik PTO jest wciśnięty w położeniu wyłączonym. Aby umożliwić działanie. 4. Prawa dźwignia dławiąca nie znajduje się w położeniu neutralnym. Upewnij się, że prawa dźwignia dławiąca znajduje się w położeniu neutralnym, aby umożliwić działanie. 5. Lewa dźwignia dławiąca nie znajduje się w położeniu neutralnym. Upewnij się, że lewa dźwignia dławiąca znajduje się w położeniu neutralnym, aby umożliwić działanie.
TR 55	Błąd komunikacji CAN układu BMS	Ponownie uruchom pojazd. Jeśli usterka nie ustępuje, skontaktuj się z serwisem posprzedażowym i zaprzestań używania pojazdu. Pojazd jest wyłączony dopóki występuje usterka.
TR 56	Nieprawidłowe wykrywanie obecności operatora	1. Operator nie znajduje się we właściwej pozycji roboczej. Przybież właściwą pozycję roboczą, aby wznowić pracę. 2. Prawa dźwignia dławiąca nie znajduje się w położeniu neutralnym. Upewnij się, że prawa dźwignia dławiąca znajduje się w położeniu postojowym, aby umożliwić działanie. 3. Lewa dźwignia dławiąca nie znajduje się w położeniu neutralnym. Upewnij się, że lewa dźwignia

Kody usterek	Treść usterki	Zalecenia dla użytkownika
		nia dławiąca znajduje się w położeniu postojowym, aby umożliwić działanie.
TR 58	Błąd komunikacji CAN sterownika silnika ostrza prawego	Ponownie uruchom pojazd. Jeśli usterka nie ustępuje, skontaktuj się z serwisem posprzedażowym i zaprzestań używania pojazdu. Pojazd jest wyłączony dopóki występuje usterka.
TR 5A	Błąd komunikacji wewnętrznej	Ponownie uruchom pojazd. Jeśli usterka nie ustępuje, skontaktuj się z serwisem posprzedażowym i zaprzestań używania pojazdu. Pojazd jest wyłączony dopóki występuje usterka.
TR 5B	Prawy hamulec postojowy ręcznie wyłączony i nie włączony z powrotem	Wykryto, że prawy hamulec postojowy nie jest załączony. Załącz ponownie hamulec postojowy.
TR 61	Błąd komunikacji CAN modułu GPS	Ponownie uruchom pojazd. Jeśli usterka nie ustępuje, skontaktuj się z serwisem posprzedażowym i zaprzestań używania pojazdu. Pojazd jest wyłączony dopóki występuje usterka.
TR 63	Błąd komunikacji CAN sterownika silnika ostrza lewego	Ponownie uruchom pojazd. Jeśli usterka nie ustępuje, skontaktuj się z serwisem posprzedażowym i zaprzestań używania pojazdu. Pojazd jest wyłączony dopóki występuje usterka.
TR 64	Błąd komunikacji CAN sterownika drugiego silnika ostrza lewego	Ponownie uruchom pojazd. Jeśli usterka nie ustępuje, skontaktuj się z serwisem posprzedażowym i zaprzestań używania pojazdu. Pojazd jest wyłączony dopóki występuje usterka.
TR 65	Błąd komunikacji CAN sterownika silnika ostrza środkowego	Ponownie uruchom pojazd. Jeśli usterka nie ustępuje, skontaktuj się z serwisem posprzedażowym i zaprzestań używania pojazdu. Pojazd jest wyłączony dopóki występuje usterka.
TR 66	Błąd komunikacji CAN sterownika drugiego silnika ostrza prawego	Ponownie uruchom pojazd. Jeśli usterka nie ustępuje, skontaktuj się z serwisem posprzedażowym i zaprzestań używania pojazdu. Pojazd jest wyłączony dopóki występuje usterka.
TR 67	Prędkość ostrza przekracza dozwoloną wartość	Ponownie uruchom pojazd. Jeśli usterka nie ustępuje, skontaktuj się z serwisem posprzedażowym i zaprzestań używania pojazdu. Pojazd jest wyłączony dopóki występuje usterka.
TR 73	Wykryto blokadę silnika koła prawego	Ponownie uruchom pojazd i spróbuj zmniejszyć obciążenie. Jeśli te czynności nie rozwiążą problemu, skontaktuj się z serwisem posprzedażowym. Pojazd jest wyłączony dopóki występuje usterka.
TR 77	Błąd nadzoru sterownika silnika koła prawego	Ponownie uruchom pojazd. Jeśli usterka nie ustępuje, skontaktuj się z serwisem posprzedażowym i zaprzestań używania pojazdu. Pojazd jest wyłączony dopóki występuje usterka.

Kody usterek	Treść usterki	Zalecenia dla użytkownika
TR 79	Kontrola wejścia nadzoru sterownika silnika koła prawego	Ponownie uruchom pojazd. Jeśli usterka nie ustępuje, skontaktuj się z serwisem posprzedażowym i zaprzestań używania pojazdu. Pojazd jest wyłączony dopóki występuje usterka.
TR 83	Sprzęt wewnętrzny sterownika silnika koła prawego	Ponownie uruchom pojazd. Jeśli usterka nie ustępuje, skontaktuj się z serwisem posprzedażowym i zaprzestań używania pojazdu. Pojazd jest wyłączony dopóki występuje usterka.
TR 87	Błąd charakterystyki silnika sterownika silnika koła prawego	Ponownie uruchom pojazd. Jeśli usterka nie ustępuje, skontaktuj się z serwisem posprzedażowym i zaprzestań używania pojazdu. Pojazd jest wyłączony dopóki występuje usterka.
TR A1	Zwarcie/przerwanie obwodu cewki sterownika tylnego gniazda ETO	Ponownie uruchom pojazd. Jeśli usterka nie ustępuje, skontaktuj się z serwisem posprzedażowym i zaprzestań używania pojazdu. Pojazd jest wyłączony dopóki występuje usterka.
TR A2	Zwarcie/przerwanie obwodu sterownika hamulca EM sterownika silnika koła prawego	Ponownie uruchom pojazd. Jeśli usterka nie ustępuje, skontaktuj się z serwisem posprzedażowym i zaprzestań używania pojazdu. Pojazd jest wyłączony dopóki występuje usterka.
TR A3	Zwarcie/przerwanie obwodu cewki sterownika przedniego gniazda ETO	Sprawdź przednie gniazdo ETO pod kątem zanieczyszczeń i ponownie uruchom pojazd. Jeśli usterka nie ustępuje, skontaktuj się z serwisem posprzedażowym i zaprzestań używania pojazdu. Pojazd jest wyłączony dopóki występuje usterka.
TR A4	Zwarcie/przerwanie obwodu cewki sterownika stycznika automatycznego odcięcia zasilania	Ponownie uruchom pojazd. Jeśli usterka nie ustępuje, skontaktuj się z serwisem posprzedażowym i zaprzestań używania pojazdu. Pojazd jest wyłączony dopóki występuje usterka.
TR A9	Zasilanie cewki sterownika silnika koła prawego	Ponownie uruchom pojazd. Jeśli usterka nie ustępuje, skontaktuj się z serwisem posprzedażowym i zaprzestań używania pojazdu. Pojazd jest wyłączony dopóki występuje usterka.
TR B1	Wyjście analogowe 1 sterownika silnika koła prawego poza zakresem	Sprawdź połączenie potencjometru i ponownie uruchom pojazd. Jeśli usterka nie ustępuje, skontaktuj się z serwisem posprzedażowym i zaprzestań używania pojazdu. Pojazd jest wyłączony dopóki występuje usterka.
TR D2	Niezgodność fazy PWM sterownika silnika koła prawego	Ponownie uruchom pojazd. Jeśli usterka nie ustępuje, skontaktuj się z serwisem posprzedażowym i zaprzestań używania pojazdu. Pojazd jest wyłączony dopóki występuje usterka.

Uwaga:Kod błędu TR 5B: Ten błąd może nie wskazywać prawdziwego problemu. Ponownie uruchom kosiarkę, aby sprawdzić, czy problem ustąpił.

13.5 KOD BŁĘDU STEROWNIKA SILNIKA KOŁA LEWEGO

Kody usterek	Treść usterki	Zalecenia dla użytkownika
TL 12	Przetężenie sterownika silnika koła lewego	Ponownie uruchom pojazd i spróbuj zmniejszyć obciążenie. Pojazd jest wyłączony dopóki występuje usterka.
TL 13	Błąd czujnika prądu sterownika silnika koła lewego	Ponownie uruchom pojazd. Jeśli usterka nie ustępuje, skontaktuj się z serwisem posprzedażowym i zaprzestań używania pojazdu. Pojazd jest wyłączony dopóki występuje usterka.
TL 14	Błąd ładowania wstępnego sterownika silnika koła lewego	Ponownie uruchom pojazd. Jeśli usterka nie ustępuje, skontaktuj się z serwisem posprzedażowym i zaprzestań używania pojazdu. Pojazd jest wyłączony dopóki występuje usterka.
TL 15	Znacznie za niska temperatura sterownika silnika koła lewego	Zadbaj, aby temperatura otoczenia wyniosła powyżej -40°C (-40°F) i ponownie uruchom pojazd. Jeśli usterka nie ustępuje, skontaktuj się z serwisem posprzedażowym i zaprzestań używania pojazdu. Pojazd jest wyłączony dopóki występuje usterka.
TL 16	Znaczne przegrzanie sterownika silnika koła lewego	Poczekaj aż sterownik silnika ostygnie i ponownie uruchom pojazd. Spróbuj zmniejszyć obciążenie lewego koła. Jeśli te czynności nie rozwiążą problemu, skontaktuj się z serwisem posprzedażowym i zaprzestań używania pojazdu. Pojazd jest wyłączony dopóki występuje usterka.
TL 19	Kontrola ograniczenia prędkości sterownika silnika koła lewego	Prędkość koła lewego przekracza maksymalną prędkość pojazdu. Ponownie uruchom pojazd i dopilnuj, aby operował w standardowym przedziale prędkości. Jeśli usterka nie ustępuje, skontaktuj się z serwisem posprzedażowym i zaprzestań używania pojazdu. Pojazd jest wyłączony dopóki występuje usterka.
TL 1A	Silnik koła lewego się nie zatrzymał	Ponownie uruchom pojazd. Jeśli usterka nie ustępuje, skontaktuj się z serwisem posprzedażowym i zaprzestań używania pojazdu. Pojazd jest wyłączony dopóki występuje usterka.
TL 1D	Odrzucenie resetu sterownika silnika koła lewego	Ponownie uruchom pojazd. Jeśli usterka nie ustępuje, skontaktuj się z serwisem posprzedażowym i zaprzestań używania pojazdu. Pojazd jest wyłączony dopóki występuje usterka.
TL 1E	Zwarcie silnika koła lewego	Ponownie uruchom pojazd. Jeśli usterka nie ustępuje, skontaktuj się z serwisem posprzedażowym i zaprzestań używania pojazdu. Pojazd jest wyłączony dopóki występuje usterka.
TL 22	Odcięcie nadtemperaturowe sterownika silnika koła lewego	Pojazd został przestawiony na tryb ograniczonej wydajności do ostygnięcia sterownika silnika. Spróbuj zmniejszyć obciążenie pojazdu i poczekaj, aż sterownik ostygnie. Kiedy temperatura wróci do standardowego prze-

Kody usterek	Treść usterki	Zalecenia dla użytkownika
		działu, ponownie uruchom pojazd, aby wznowić normalne działanie.
TL 25	Błąd zasilania zewnętrznego 5 V sterownika silnika koła lewego	Ponownie uruchom pojazd. Jeśli usterka nie ustępuje, skontaktuj się z serwisem posprzedażowym i zaprzestań używania pojazdu. Pojazd jest wyłączony dopóki występuje usterka.
TL 26	Błąd zasilania zewnętrznego 12 V sterownika silnika koła lewego	Ponownie uruchom pojazd. Jeśli usterka nie ustępuje, skontaktuj się z serwisem posprzedażowym i zaprzestań używania pojazdu. Pojazd jest wyłączony dopóki występuje usterka.
TL 27	Znaczne przegrzanie silnika koła lewego	Poczekaj aż silnik ostygnie i ponownie uruchom pojazd. Spróbuj zmniejszyć obciążenie lewego koła. Jeśli te czynności nie rozwiążą problemu, skontaktuj się z serwisem posprzedażowym i zaprzestań używania pojazdu. Pojazd jest wyłączony dopóki występuje usterka.
TL 28	Nieznaczne przegrzanie silnika koła lewego	Pojazd został przestawiony na tryb ograniczonej wydajności do ostygnięcia silnika. Spróbuj zmniejszyć obciążenie pojazdu i poczekaj, aż silnik ostygnie. Kiedy temperatura wróci do standardowego przedziału, ponownie uruchom pojazd, aby wznowić normalne działanie.
TL 29	Błąd czujnika temperatury silnika koła lewego	Ponownie uruchom pojazd. Jeśli usterka nie ustępuje, skontaktuj się z serwisem posprzedażowym. Pojazd jest wyłączony dopóki występuje usterka.
TL 31	Zwarcie/przerwanie obwodu cewki sterownika styku głównego	Ponownie uruchom pojazd. Jeśli usterka nie ustępuje, skontaktuj się z serwisem posprzedażowym i zaprzestań używania pojazdu. Pojazd jest wyłączony dopóki występuje usterka.
TL 36	Błąd kodera sin/cos silnika koła lewego	Ponownie uruchom pojazd. Jeśli usterka nie ustępuje, skontaktuj się z serwisem posprzedażowym i zaprzestań używania pojazdu. Pojazd jest wyłączony dopóki występuje usterka.
TL37	Otwarcie fazy silnika koła lewego	Ponownie uruchom pojazd. Jeśli usterka nie ustępuje, skontaktuj się z serwisem posprzedażowym i zaprzestań używania pojazdu. Pojazd jest wyłączony dopóki występuje usterka.
TL 38	Styk główny zespawany	Ponownie uruchom pojazd. Jeśli usterka nie ustępuje, skontaktuj się z serwisem posprzedażowym i zaprzestań używania pojazdu. Pojazd jest wyłączony dopóki występuje usterka.
TL 39	Główny styk niezamknięty	Ponownie uruchom pojazd. Jeśli usterka nie ustępuje, skontaktuj się z serwisem posprzedażowym i zaprzestań używania pojazdu. Pojazd jest wyłączony dopóki występuje usterka.
TL 3A	Wymagana konfiguracja sterownika silnika koła lewego	Ponownie uruchom pojazd. Jeśli usterka nie ustępuje, skontaktuj się z serwisem posprzedażowym i zaprzestań

Kody usterek	Treść usterki	Zalecenia dla użytkownika
		używania pojazdu. Pojazd jest wyłączony dopóki występuje usterka.
TL 41	Wysoka wartość lewego potencjometru	Sprawdź połączenie potencjometru i ponownie uruchom pojazd. Jeśli usterka nie ustępuje, skontaktuj się z serwisem posprzedażowym i zaprzestań używania pojazdu. Pojazd jest wyłączony dopóki występuje usterka.
TL 42	Nieprawidłowy sygnał na wejściu lewego potencjometru	Sprawdź połączenie potencjometru i ponownie uruchom pojazd. Jeśli usterka nie ustępuje, skontaktuj się z serwisem posprzedażowym i zaprzestań używania pojazdu. Pojazd jest wyłączony dopóki występuje usterka.
TL 43	Wysoka wartość lewego potencjometru Pot2	Sprawdź połączenie potencjometru i ponownie uruchom pojazd. Jeśli usterka nie ustępuje, skontaktuj się z serwisem posprzedażowym i zaprzestań używania pojazdu. Pojazd jest wyłączony dopóki występuje usterka.
TL 46	Błąd pamięci NV sterownika silnika koła lewego	Ponownie uruchom pojazd. Jeśli usterka nie ustępuje, skontaktuj się z serwisem posprzedażowym i zaprzestań używania pojazdu. Pojazd jest wyłączony dopóki występuje usterka.
TL 52	Błąd komunikacji CAN sterownika silnika ostrza prawego	Ponownie uruchom pojazd. Jeśli usterka nie ustępuje, skontaktuj się z serwisem posprzedażowym i zaprzestań używania pojazdu. Pojazd jest wyłączony dopóki występuje usterka.
TL 5A	Błąd komunikacji wewnętrznej	Ponownie uruchom pojazd. Jeśli usterka nie ustępuje, skontaktuj się z serwisem posprzedażowym i zaprzestań używania pojazdu. Pojazd jest wyłączony dopóki występuje usterka.
TL 5B	Lewy hamulec postojowy ręcznie wyłączony i nie zresetowany	Wykryto, że lewy hamulec postojowy nie jest załączony. Załącz ponownie hamulec postojowy.
TL 73	Wykryto blokadę silnika koła lewego	Ponownie uruchom pojazd i spróbuj zmniejszyć obciążenie. Jeśli te czynności nie rozwiążą problemu, skontaktuj się z serwisem posprzedażowym. Pojazd jest wyłączony dopóki występuje usterka.
TL 77	Błąd nadzoru sterownika silnika koła lewego	Ponownie uruchom pojazd. Jeśli usterka nie ustępuje, skontaktuj się z serwisem posprzedażowym i zaprzestań używania pojazdu. Pojazd jest wyłączony dopóki występuje usterka.
TL 79	Kontrola wejścia nadzoru sterownika silnika koła lewego	Ponownie uruchom pojazd. Jeśli usterka nie ustępuje, skontaktuj się z serwisem posprzedażowym i zaprzestań używania pojazdu. Pojazd jest wyłączony dopóki występuje usterka.
TL 83	Sprzęt wewnętrzny sterownika silnika koła lewego	Ponownie uruchom pojazd. Jeśli usterka nie ustępuje, skontaktuj się z serwisem posprzedażowym i zaprzestań używania pojazdu. Pojazd jest wyłączony dopóki występuje usterka.

Kody usterek	Treść usterki	Zalecenia dla użytkownika
TL 87	Błąd charakterystyki silnika sterownika silnika koła lewego	Ponownie uruchom pojazd. Jeśli usterka nie ustępuje, skontaktuj się z serwisem posprzedażowym i zaprzestań używania pojazdu. Pojazd jest wyłączony dopóki występuje usterka.
TL A2	Zwarcie/przerwanie obwodu sterownika hamulca EM sterownika silnika koła lewego	Ponownie uruchom pojazd. Jeśli usterka nie ustępuje, skontaktuj się z serwisem posprzedażowym i zaprzestań używania pojazdu. Pojazd jest wyłączony dopóki występuje usterka.
TL A3	Zwarcie/otwarcie obwodu cewki górnej sterownika silownika liniowego pokładu	Ponownie uruchom pojazd. Jeśli usterka nie ustępuje, skontaktuj się z serwisem posprzedażowym i zaprzestań używania pojazdu. Pojazd jest wyłączony dopóki występuje usterka.
TL A4	Zwarcie/otwarcie obwodu cewki dolnej sterownika silownika liniowego pokładu	Ponownie uruchom pojazd. Jeśli usterka nie ustępuje, skontaktuj się z serwisem posprzedażowym i zaprzestań używania pojazdu. Pojazd jest wyłączony dopóki występuje usterka.
TL A9	Zasilanie cewki sterownika silnika koła lewego	Ponownie uruchom pojazd. Jeśli usterka nie ustępuje, skontaktuj się z serwisem posprzedażowym i zaprzestań używania pojazdu. Pojazd jest wyłączony dopóki występuje usterka.
TL B1	Wyjście analogowe 1 sterownika silnika koła lewego poza zakresem	Sprawdź połączenie potencjometru i ponownie uruchom pojazd. Jeśli usterka nie ustępuje, skontaktuj się z serwisem posprzedażowym i zaprzestań używania pojazdu. Pojazd jest wyłączony dopóki występuje usterka.
TL D2	Niezgodność fazy PWM sterownika silnika koła lewego	Ponownie uruchom pojazd. Jeśli usterka nie ustępuje, skontaktuj się z serwisem posprzedażowym i zaprzestań używania pojazdu. Pojazd jest wyłączony dopóki występuje usterka.

Uwaga:Kod błędu TL 5B: Ten błąd może nie wskazywać prawdziwego problemu. Ponownie uruchom kosiarkę, aby sprawdzić, czy problem ustąpił.

13.6 KOD BŁĘDU STEROWNIKA SILNIKA OSTRZA LEWEGO

Kody usterek	Treść usterki	Zalecenia dla użytkownika
ML 11	Przepięcie lub przetężenie sprzętu sterownika silnika ostrza lewego	Obniż obciążenie ostrza i ponownie uruchom pojazd. Sprawdź, czy ostrza są wolne od zanieczyszczeń. Ostrza są wyłączone dopóki występuje usterka.
ML 12	Przetężenie sterownika silnika ostrza lewego	Obniż obciążenie ostrza i zrestartuj PTO. Sprawdź, czy ostrza są wolne od zanieczyszczeń. Ostrza są wyłączone dopóki występuje usterka.
ML 13	Przepięcie sterownika silnika ostrza lewego	Zrestartuj PTO, aby skasować błąd. Ostrza są wyłączone dopóki występuje usterka.
ML 14	Podnapięcie sterownika silnika ostrza lewego	Zrestartuj PTO, aby skasować błąd. Ostrza są wyłączone dopóki występuje usterka.
ML 15	Błąd różnicy parametru prądu	Ponownie uruchom pojazd. Jeśli usterka nie ustępuje, skontaktuj się z serwisem posprzedażowym i sprawdź, czy program jest poprawny. Ostrza są wyłączone dopóki występuje usterka.
ML 16	Otwarcie fazy silnika ostrza lewego	Ponownie uruchom pojazd. Jeśli usterka nie ustępuje, skontaktuj się z serwisem posprzedażowym i zaprzestań używania pojazdu. Ostrza są wyłączone dopóki występuje usterka.
ML 17	Znaczne przegrzanie sterownika silnika ostrza lewego	Zmniejsz obciążenie ostrza. Poczekał na ostygnięcie sterownika silnika i ponownie uruchom pojazd. Sprawdź, czy ostrza są wolne od zanieczyszczeń. Ostrza są wyłączone do ponownego uruchomienia pojazdu.
ML 18	Błąd układu EEPROM sterownika silnika ostrza lewego	Ponownie uruchom pojazd. Jeśli usterka nie ustępuje, skontaktuj się z serwisem posprzedażowym i zaprzestań używania pojazdu. Ostrza są wyłączone dopóki występuje usterka.
ML 21	Wykryto blokadę silnika ostrza lewego	Obniż obciążenie ostrza i ponownie uruchom PTO. Sprawdź, czy ostrza są wolne od zanieczyszczeń. Ostrza są wyłączone dopóki występuje usterka.
ML 22	Błąd uruchamiania systemu silnika ostrza lewego	Obniż obciążenie ostrza i ponownie uruchom PTO. Sprawdź, czy ostrza są wolne od zanieczyszczeń. Ostrza są wyłączone dopóki występuje usterka.
ML 23	Błąd ładowania wstępnego sterownika silnika ostrza lewego	Ponownie uruchom pojazd. Jeśli usterka nie ustępuje, skontaktuj się z serwisem posprzedażowym i zaprzestań używania pojazdu. Ostrza są wyłączone dopóki występuje usterka.
ML 24	Błąd komunikacji CAN ze sterownikiem silnika koła prawego	Ponownie uruchom pojazd. Jeśli usterka nie ustępuje, skontaktuj się z serwisem posprzedażowym i zaprzestań używania pojazdu. Ostrza są wyłączone dopóki występuje usterka.

Kody usterek	Treść usterki	Zalecenia dla użytkownika
ML 26	Błąd układu MOSFET sterownika silnika ostrza lewego	Ponownie uruchom pojazd. Jeśli usterka nie ustępuje, skontaktuj się z serwisem posprzedażowym i zaprzestań używania pojazdu. Ostrza są wyłączone dopóki występuje usterka.
ML 27	Błąd czujnika temperatury sterownika silnika ostrza lewego	Ponownie uruchom pojazd. Jeśli usterka nie ustępuje, skontaktuj się z serwisem posprzedażowym i zaprzestań używania pojazdu. Ostrza są wyłączone dopóki występuje usterka.
ML 28	Błąd autotestu sterownika silnika ostrza lewego	Ponownie uruchom pojazd. Jeśli usterka nie ustępuje, skontaktuj się z serwisem posprzedażowym i zaprzestań używania pojazdu. Ostrza są wyłączone dopóki występuje usterka.

13.7 KOD BŁĘDU STEROWNIKA SILNIKA OSTRZA ŚRODKOWEGO

Kody usterek	Treść usterki	Zalecenia dla użytkownika
MM 11	Przebiegnięcie lub przetężenie sprzętu sterownika silnika ostrza środkowego	Obniż obciążenie ostrza i ponownie uruchom pojazd. Sprawdź, czy ostrza są wolne od zanieczyszczeń. Ostrza są wyłączone dopóki występuje usterka.
MM 12	Przetężenie sterownika silnika ostrza środkowego	Obniż obciążenie ostrza i zrestartuj PTO. Sprawdź, czy ostrza są wolne od zanieczyszczeń. Ostrza są wyłączone dopóki występuje usterka.
MM 13	Przebiegnięcie sterownika silnika ostrza środkowego	Zrestartuj PTO, aby skasować błąd. Ostrza są wyłączone dopóki występuje usterka.
MM 14	Podnapięcie sterownika silnika ostrza środkowego	Zrestartuj PTO, aby skasować błąd. Ostrza są wyłączone dopóki występuje usterka.
MM 16	Otwarcie fazy silnika ostrza środkowego	Ponownie uruchom pojazd. Jeśli usterka nie ustępuje, skontaktuj się z serwisem posprzedażowym i zaprzestań używania pojazdu. Ostrza są wyłączone dopóki występuje usterka.
MM 17	Znaczne przegrzanie sterownika silnika ostrza środkowego	Zmniejsz obciążenie ostrza. Poczekać na ostygnięcie sterownika silnika i ponownie uruchom pojazd. Sprawdź, czy ostrza są wolne od zanieczyszczeń. Ostrza są wyłączone do ponownego uruchomienia pojazdu.
MM 18	Błąd układu EEPROM sterownika silnika ostrza środkowego	Ponownie uruchom pojazd. Jeśli usterka nie ustępuje, skontaktuj się z serwisem posprzedażowym i zaprzestań używania pojazdu. Ostrza są wyłączone dopóki występuje usterka.
MM 21	Wykryto blokadę silnika ostrza środkowego	Obniż obciążenie ostrza i ponownie uruchom PTO. Sprawdź, czy ostrza są wolne od zanieczyszczeń. Ostrza są wyłączone dopóki występuje usterka.
MM 22	Błąd uruchamiania systemu silnika ostrza środkowego	Obniż obciążenie ostrza i ponownie uruchom PTO. Sprawdź, czy ostrza są wolne od zanieczyszczeń. Ostrza są wyłączone dopóki występuje usterka.
MM 23	Błąd ładowania wstępnego sterownika silnika ostrza środkowego	Ponownie uruchom pojazd. Jeśli usterka nie ustępuje, skontaktuj się z serwisem posprzedażowym i zaprzestań używania pojazdu. Ostrza są wyłączone dopóki występuje usterka.
MM 24	Błąd komunikacji CAN ze sterownikiem silnika koła prawego	Ponownie uruchom pojazd. Jeśli usterka nie ustępuje, skontaktuj się z serwisem posprzedażowym i zaprzestań używania pojazdu. Ostrza są wyłączone dopóki występuje usterka.
MM 26	Błąd układu MOSFET sterownika silnika ostrza środkowego	Ponownie uruchom pojazd. Jeśli usterka nie ustępuje, skontaktuj się z serwisem posprzedażowym i zaprzestań używania pojazdu. Ostrza są wyłączone dopóki występuje usterka.

Kody usterek	Treść usterki	Zalecenia dla użytkownika
MM 27	Błąd czujnika temperatury sterownika silnika ostrza środkowego	Ponownie uruchom pojazd. Jeśli usterka nie ustępuje, skontaktuj się z serwisem posprzedażowym i zaprzestań używania pojazdu. Ostrza są wyłączone dopóki występuje usterka.
MM 28	Błąd autotestu sterownika silnika ostrza środkowego	Ponownie uruchom pojazd. Jeśli usterka nie ustępuje, skontaktuj się z serwisem posprzedażowym i zaprzestań używania pojazdu. Ostrza są wyłączone dopóki występuje usterka.

13.8 KOD BŁĘDU STEROWNIKA SILNIKA OSTRZA PRAWEGO

Kody usterek	Treść usterki	Zalecenia dla użytkownika
MR 11	Przebiegnięcie lub przetężenie sprzętu sterownika silnika ostrza prawego	Obniż obciążenie ostrza i ponownie uruchom pojazd. Sprawdź, czy ostrza są wolne od zanieczyszczeń. Ostrza są wyłączone dopóki występuje usterka.
MR 12	Przetężenie sterownika silnika ostrza prawego	Obniż obciążenie ostrza i zrestartuj PTO. Sprawdź, czy ostrza są wolne od zanieczyszczeń. Ostrza są wyłączone dopóki występuje usterka.
MR 13	Przebiegnięcie sterownika silnika ostrza prawego	Zrestartuj PTO, aby skasować błąd. Ostrza są wyłączone dopóki występuje usterka.
MR 14	Podnapięcie sterownika silnika ostrza prawego	Zrestartuj PTO, aby skasować błąd. Ostrza są wyłączone dopóki występuje usterka.
MR 16	Otwarcie fazy silnika ostrza prawego	Ponownie uruchom pojazd. Jeśli usterka nie ustępuje, skontaktuj się z serwisem posprzedażowym i zaprzestań używania pojazdu. Ostrza są wyłączone dopóki występuje usterka.
MR 17	Znaczne przegrzanie sterownika silnika ostrza prawego	Zmniejsz obciążenie ostrza. Poczekaj na ostygnięcie sterownika silnika i ponownie uruchom pojazd. Sprawdź, czy ostrza są wolne od zanieczyszczeń. Ostrza są wyłączone do ponownego uruchomienia pojazdu.
MR 18	Błąd układu EEPROM sterownika silnika ostrza prawego	Ponownie uruchom pojazd. Jeśli usterka nie ustępuje, skontaktuj się z serwisem posprzedażowym i zaprzestań używania pojazdu. Ostrza są wyłączone dopóki występuje usterka.
MR 21	Wykryto blokadę silnika ostrza prawego	Obniż obciążenie ostrza i ponownie uruchom PTO. Sprawdź, czy ostrza są wolne od zanieczyszczeń. Ostrza są wyłączone dopóki występuje usterka.
MR 22	Błąd uruchamiania systemu silnika ostrza prawego	Obniż obciążenie ostrza i ponownie uruchom PTO. Sprawdź, czy ostrza są wolne od zanieczyszczeń. Ostrza są wyłączone dopóki występuje usterka.
MR 23	Błąd ładowania wstępnego sterownika silnika ostrza prawego	Ponownie uruchom pojazd. Jeśli usterka nie ustępuje, skontaktuj się z serwisem posprzedażowym i zaprzestań używania pojazdu. Ostrza są wyłączone dopóki występuje usterka.
MR 24	Błąd komunikacji CAN ze sterownikiem silnika koła prawego	Ponownie uruchom pojazd. Jeśli usterka nie ustępuje, skontaktuj się z serwisem posprzedażowym i zaprzestań używania pojazdu. Ostrza są wyłączone dopóki występuje usterka.
MR 26	Błąd układu MOSFET sterownika silnika ostrza prawego	Ponownie uruchom pojazd. Jeśli usterka nie ustępuje, skontaktuj się z serwisem posprzedażowym i zaprzestań używania pojazdu. Ostrza są wyłączone dopóki występuje usterka.

Kody usterek	Treść usterki	Zalecenia dla użytkownika
MR 27	Błąd czujnika temperatury sterownika silnika ostrza prawego	Ponownie uruchom pojazd. Jeśli usterka nie ustępuje, skontaktuj się z serwisem posprzedażowym i zaprzestań używania pojazdu. Ostrza są wyłączone dopóki występuje usterka.
MR 28	Błąd autotestu sterownika silnika ostrza prawego	Ponownie uruchom pojazd. Jeśli usterka nie ustępuje, skontaktuj się z serwisem posprzedażowym i zaprzestań używania pojazdu. Ostrza są wyłączone dopóki występuje usterka.

1	Úvod.....	174	8.1	Údržba žacího nože.....	184
1.1	Popis výrobku.....	174	8.2	Pneumatiky.....	185
1.2	Určené použití.....	174	8.3	Hodnoty utahovacího momentu.....	185
1.3	Symboly na výrobku.....	174	8.4	Údržba bezpečnostního pásu.....	186
1.4	Přehled.....	174	8.5	Údržba zařízení ROPS.....	186
2	Obecná bezpečnostní upozornění pro výrobek.....	175	8.6	Údržba a skladování baterií.....	186
3	Seznámení s výrobkem.....	175	8.7	Servis.....	186
3.1	Ovládací panel.....	175	9	Přeprava a skladování.....	187
3.2	Montáž ovládací páky řízení.....	175	9.1	Přeprava.....	187
3.3	Bezpečnostní blokovací systém startování.....	175	9.2	Čištění a skladování.....	188
3.4	ROPS (konstrukce chránící obsluhu v případě převrácení).....	176	10	Řešení problémů.....	189
3.5	Antiskalповací kola.....	176	11	Technické údaje.....	190
3.6	Elektrická zásuvka (ETO) pro připojení příslušenství.....	177	12	ES Prohlášení o shodě.....	190
4	Provoz.....	177	13	Chyby.....	191
4.1	Před zahájením provozu.....	177	13.1	Kód chyby na obrazovce displeje.....	192
4.2	Provozujte výrobek.....	177	13.2	Kód chyby systému správy akumulátoru, BMS.....	193
4.3	Provoz ve svahu.....	178	13.3	Kód chyby nabíječky akumulátoru.....	197
5	Návrhy na provoz.....	179	13.4	Kód chyby řídicí jednotky motoru pravého kola.....	199
6	Elektrický systém.....	181	13.5	Kód chyby řídicí jednotky motoru levého kola.....	204
6.1	Bezpečnost elektrického systému.....	181	13.6	Kód chyby řídicí jednotky motoru levého nože.....	208
6.2	Baterie a nabíječka.....	181	13.7	Kód závady řídicí jednotky motoru prostředního nože.....	210
6.3	Digitální displej.....	182	13.8	Kód chyby řídicí jednotky motoru pravého nože.....	212
7	Provozní tipy pro aplikaci.....	184			
7.1	Registrace a přihlášení.....	184			
8	Údržba.....	184			

1 ÚVOD

1.1 POPIS VÝROBKU

Tato akumulátorová sekačka s nulovým poloměrem otáčení, poháněná moderními elektromotory, v sobě slučuje účinnost a přesnost. Díky technologii nulového otáčení zajišťuje rychlé, plynulé otáčení a přesné střihání, čímž šetří drahocenný čas. Sekačka je navržena pro všestranné použití, takže podává výjimečně dobré výkony na rovných trávnicích, rozlehlých plochách a dokonce i v náročných terénech, což z ní činí ideální volbu pro snadnou péči o trávnik.

Snažíme se naše výrobky neustále zdokonalovat a vyhrazujeme si právo na změnu designu a vzhledu bez předchozího upozornění.

1.2 URČENÉ POUŽITÍ

Výrobek je určen k efektivnímu sekání a údržbě trávy na profesionálních trávnicích a velkých venkovních plochách. Není určen k žádnému jinému účelu.

1.3 SYMBOLY NA VÝROBKU

Před použitím výrobku si přečtěte bezpečnostní štítky. Tato varování byla vytvořena pro vaši bezpečnost. Ujistěte se, že všem bezpečnostním štítkům rozumíte, a řiďte se podle nich, abyste snížili riziko zranění osob nebo poškození majetku.

Symbol	Vysvětlení
	Ochrana před stříkající vodou.
	Označuje potenciální nebezpečí zranění osob.
	Před použitím tohoto výrobku si musí uživatel přečíst a pochopit návod k obsluze, aby se snížilo riziko úrazu.
	Používejte chrániče sluchu.
	Při práci s tímto výrobkem vždy používejte ochranné brýle nebo ochranné brýle s bočními štíty a celoobličejový štít.
	Před zahájením práce s výrobkem je nutné odborné zaškolení.
	Neotevírejte ani neodstraňujte bezpečnostní kryty, pokud je produkt v provozu.

Symbol	Vysvětlení
	Abyste snížili riziko zranění, mějte ruce a nohy v bezpečné vzdálenosti od rotujících částí. Nepracujte, pokud není na správném místě kryt výhozu nebo vak na trávu. Pokud je poškozený, okamžitě jej vyměňte.
	Tento výrobek netahejte, mohlo by dojít k poškození systému pohonu.
	Nikdy nevozte děti ani nikoho jiného, i když jsou nože vypnuté.
	Při couvání nebo otáčení se vždy dívejte dolů a dozadu. Zajistěte, aby se děti, kolemjdoucí a domácí mazlíčci nedostali do nebezpečného prostoru.
	Na svazích dbejte zvýšené opatrnosti. Nesekejte svahy větší než 15 stupňů. Nepoužívejte na svazích v blízkosti otevřené vody.
	Odstraňte předměty, které mohou být odhozeny nožem v libovolném směru. Používejte ochranné brýle.
	Udržujte kolemstojící osoby ve vzdálenosti aspoň 30 m.
	Nestoupat.
	Vytáhněte páčku pro odpojení pohonu směrem ven, aby se uvolnila brzda pohonu. Nikdy neuvolňujte páčku pro odpojení pohonu na svazích. Může to způsobit ztrátu kontroly nad vozidlem.
	POZOR – Nedívejte se přímo do provozního světla.
	Před údržbou odpojte napájení.

1.4 PŘEHLED

Viz obrázek 1

- | | |
|---|------------------------|
| 1 ROPS (konstrukce chráničí obsluhu v případě převrácení) | 3 Ovládací páky řízení |
| 2 Sedadlo | 4 Nabíjecí port USB |
| | 5 Držák kelímků |
| | 6 Přední zásuvka ETO |

- | | | | |
|----|---|----|-------------------|
| 7 | Přední kolečka | 13 | Servisní spínač |
| 8 | Přední závěs | 14 | Hnací kola |
| 9 | Antiskalповací kola | 15 | Ovládací panel |
| 10 | Nožní pedál | 16 | Bezpečnostní pás |
| 11 | Žací ústrojí | 17 | Zadní zásuvka ETO |
| 12 | Páka pro nastavení výšky žacího ústrojí | | |

2 OBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ PRO VÝROBEK

▲ VAROVÁNÍ

Přečtěte si všechna bezpečnostní varování, pokyny, ilustrace a technické údaje dodané s tímto výrobkem. Nedodržení varování a pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár anebo vážný úraz.

Všechna varování a pokyny si uschovejte pro budoucí použití.

Termín „výrobek“ ve varováních se týká vašeho výrobku napájeného ze sítě (s napájecím kabelem) nebo výrobku napájeného baterií (bez kabelu).

3 SEZNÁMENÍ S VÝROBKEM

3.1 OVLÁDACÍ PANEL

Viz obrázek 2

Č.	Název	Funkce
A	Digitální displej	Na tomto digitálním displeji se zobrazují důležité informace o elektrickém systému. Kompletní informace naleznete v části Elektrická zařízení.
B	Přepnutí stránky – nahoru	Přepínání mezi stránkami, směrem nahoru.
C	Tlačítko Home/ Back (Domů/zpět)	Návrat na předchozí obrazovku. Stisknutím a přidržením tlačítka se vrátíte na domovskou obrazovku.
D	Přepnutí stránky – dolů	Přepínání mezi stránkami, směrem dolů.
E	Vypínací tlačítko s klíčem	Tlačítko slouží k zapnutí a vypnutí sekačky. Před stisknutím tlačítka musí být vložen klíč.
F	Spínač motorů nožů (PTO)	Vytažením spínače pohonu PTO aktivujete motory nožů sekačky. Stlačením knoflíku motory nožů zastavíte.

Č.	Název	Funkce
B & D	Zámek obrazovky	Chcete-li uzamknout či odemknout dotykovou obrazovku (tímto způsobem se deaktivují funkce dotykové obrazovky), stiskněte tlačítka se šipkou nahoru a dolů a přidržte je po dobu 3 s.

3.2 MONTÁŽ OVLÁDACÍ PÁKY ŘÍZENÍ

Obě páky ovládají rychlost, směr jízdy, zastavení, uzamčení neutrálu a parkovací brzdu sekačky, slouží k řízení, nastavení rychlosti, snížení rychlosti, zastavení a změně směru jízdy.

▲ VAROVÁNÍ

Levá a pravá páka řízení by měly být nastaveny tak, aby v neutrální poloze byly v jedné rovině a v navzájem zrcadlové poloze. Řídicí páky NIKDY nemontujte v nesymetrické provozní výšce.

- Zvedněte jednu ovládací páku řízení a vyrovnejte otvory v páce s otvory v montážním sloupku.
- Zvolte preferovanou pracovní výšku páky řízení. Vložte šroub spolu s podložkou do otvoru. Šroub upevněte co nejlépe středu otvoru, abyste zajistili správné vyrovnaní.

Viz obrázek 3

- Šrouby ovládací páky řízení utáhněte klíčem 16 mm utahovacím momentem v rozmezí 20–30 Nm.
- Pryžový kryt každé páky upevněte utažením tří šroubů klíčem T30 utahovacím momentem v rozmezí 5–8 Nm.

Viz obrázek 4

- Po instalaci obou pryžových krytů se ujistěte, že obě rukojeti jsou v navzájem zrcadlové poloze a po zatažení dozadu se automaticky vyrovnají.

▲ UPOZORNĚNÍ

Ovládací páky řízení nenainstalujte obráceně.

Poznámka: Vždy jezděte s oběma rukama na ovládacích pákách řízení. Neříďte pouze jednou rukou.

3.3 BEZPEČNOSTNÍ BLOKOVACÍ SYSTÉM STARTOVÁNÍ

Stroj je vybaven bezpečnostním blokovacím systémem startování, který se skládá ze spínačů parkovací brzdy, spínače přítomnosti obsluhy a spínače PTO.

Bezpečnostní blokovací systém startování sekačky je také navržen tak, aby chránil obsluhu a ostatní před náhodným zraněním v důsledku neúmyslného spuštění systému pohonu pojezdu.

Denně před uvedením do provozu kontrolujte bezpečnostní systém blokování startování sekačky.

Tento systém je důležitým bezpečnostním prvkem sekačky. V případě poruchy je třeba jej okamžitě opravit. Stroj obsahuje samostatný spínač přítomnosti obsluhy, který zastaví hnací systém a motory začího ústrojí, když obsluha není z jakéhokoli důvodu na místě, když je sekačka v provozu. Jedná se o bezpečnostní prvek, který má zabránit ujetí nebo náhodnému zamotání.

▲ VAROVÁNÍ

Bezpečnostní blokovací systém se nesmí odpojit nebo obejít. Mohlo by dojít k neočekávané činnosti stroje a následnému zranění osob.

Kontrola systému:

1. Při testování spínače přítomnosti obsluhy musí být obsluha na sedadle.
2. Stiskněte tlačítkový spínač s vloženou klíčenkou.
3. Zatlačte ovládací páky řízení do parkovací polohy.
4. Vytáhněte spínač PTO nahoru, aby se motor zapnul.
5. Pomalu se zvedněte ze sedadla. Sekací systém by se měl okamžitě zastavit.

▲ VAROVÁNÍ

Pokud se systém nožů začího ústrojí sekačky nezastaví, když obsluha není na místě, a pokud nelze určit příčinu, neprodleně se obraťte na svého prodejce Cramer.

3.4 ROPS (KONSTRUKCE CHRÁNICÍ OBSLUHU V PŘÍPADĚ PŘEVŘÁCENÍ)

Viz obrázek 5

Instalace konstrukce chránicí obsluhu v případě převrácení (ROPS)

1. Umístěte distanční kroužek z předního otvoru na držáku směrem ven.
2. Zasuňte do držáku trubku ROPS. Vyrovnějte montážní otvory v trubce ROPS s otvory v držáku.
3. Na šrouby nasadte podložky a zasuňte je do montážních otvorů, ručně našroubujte matice. (Aby se montáž usnadnila, proveďte úkony na levé a pravé straně současně.)
4. Do pružin a montážních otvorů zasuňte čepy. Upevněte je zasunutím závlaček do otvorů.
5. Matice dotáhněte klíčem o průměru 18 mm. (20–30 Nm)

▲ VAROVÁNÍ

Ve standardním provozním režimu sekačku neprovozujte se sklopeným ochranným rámem ROPS (v dolní poloze). Sklopený ochranný rám ROPS neposkytuje ochranu v případě převrácení.

▲ VAROVÁNÍ

Vždy si zapněte bezpečnostní pás, pokud není ochranný rám ROPS sklopený. V takovém případě by bezpečnostní pás neměl být nikdy zapnutý.

▲ VAROVÁNÍ

Minimalizace možnosti zranění nebo smrti v případě převrácení:

- Ponechávejte ochranný rám ROPS stále ve vzpřímené a zajištěné poloze a používejte bezpečnostní pás.
- Ochranný rám ROPS sklopte pouze v nezbytně nutných případech.
- Jezděte pomalu a opatrně. Zvedněte ochranný rám ROPS, jakmile to dovolí volný prostor. Přečtěte si a dodržujte pokyny a varování týkající se provozu na svahu.
- Během provozu stroje (sekačky vybavené ochranným rámem ROPS ve zvednuté poloze) se vždy připečte bezpečnostním pásem.
- Zkontrolujte, zda je v prostoru, který má být posekán, dostatečný volný prostor nad hlavou (větve stromů, zajišťovací dráty, dveřní otvory atd.). Nedotýkejte se ochranným rámem ROPS žádných převislých předmětů.

▲ VAROVÁNÍ

Ochranná konstrukce chrání řidiče v případě převrácení při jízdě na svahu. Ochranný rám ROPS s dvěma sloupky lze po vytažení závlaček a čepů sklopit dolů, takže je možné stroj používat pod nízkou visícími větvemi stromů nebo jinými překážkami. Když je ROPS ve snížené poloze, nezapínejte si bezpečnostní pás. Ochranný rám ROPS používejte ve sklopené poloze pouze tehdy, je-li to nezbytně nutné, a když to již nepotřebujete, okamžitě jej vraťte zpět do svislé polohy.

▲ VAROVÁNÍ

Tažení vždy provádějte pomocí závěsu. Nepřipevňujte k ochrannému rámu ROPS řetězy nebo lana za účelem tažení, protože stroj by se mohl převrátit dozadu.

3.5 ANTISKALPOVACÍ KOLA

Viz obrázek 6

Antiskalповací kola (1) jsou součástí standardní výbavy Cramer zařízení. Tato antiskalповací kola jsou navržena tak, aby minimalizovala skalповání při sečení na hrbolatém, nerovném terénu. Po nastavení výšky sečení nastavte antiskalповací kola tak, aby zasahovala pod žací ústrojí, ale nedotýkala se země. Vždy by měla být alespoň o 0,6 cm až 1,9 cm níže než žací ústrojí. Když je jednotka umístěna na rovném povrchu, lze polohu kola podle potřeby upravit nahoru nebo dolů od

1,9 cm do 5,7 cm pod povrchem nože. Posuňte kola nahoru nebo dolů - pomocí různých otvorů pro upevnění osy v držáku pro upevnění kola (pokud je u modelu k dispozici).

- Po nastavení výšky sečení upravíte antiskalповací kola tak, že odstraníte pojistnou matici s nákrůžkem a šroub s šestihlannou hlavou, kterými jsou kola upevněna.
- Vyberte otvor, a to tak, aby kolo bylo umístěno podle požadované výšky sečení.

Viz obrázek 7

Poznámka: Pro výšku sečení nad 114 mm použijte spodní otvor. Antiskalповací kola budou účinně bránit poškození travního porostu.

- Našroubujte pojistnou matici s nákrůžkem a šroub s šestihlannou hlavou.
- Opakujte nastavení na ostatních antiskalповacích kolech.

3.6 ELEKTRICKÁ ZÁSUVKA (ETO) PRO PŘIPOJENÍ PŘÍSLUŠENSTVÍ

Sekačku lze používat s dalšími přídatnými zařízeními určenými speciálně pro tento stroj, například s přídatným foukačem. Přídatná zařízení mohou být napájena sekačkou pomocí zásuvky ETO (1) v přední části sekačky a připevněna k přednímu závěsu (2), pokud má přídatné zařízení odpovídající připojení. Další zásuvka ETO (3) je umístěna v zadní části sekačky.

Viz obrázek 8-9

4 PROVOZ

4.1 PŘED ZAHÁJENÍM PROVOZU

4.1.1 NASTAVENÍ SEDADLA

Viz obrázek

▲ VAROVÁNÍ

Před každým použitím se ujistěte, že je sedadlo bezpečně přišroubováno, aby se zabránilo posunutí/naklonění sedadla v případě naklonění nebo převrácení sekačky.

Sedadlo lze nastavit v podélném směru posunutím západky pod sedadlem. Západku posuňte směrem dovnitř a sedadlo posuňte do polohy, ve které se vám stroj nejlépe ovládá a je vám nejpohodlnější, a poté si zapněte bezpečnostní pás.

Odpružení sedadla můžete nastavit otáčením páčky nastavení sedadla. Otáčením ve směru hodinových ručiček se bude zvyšovat přítláčný tlak a proti směru hodinových ručiček se bude přítláčný tlak snižovat.

4.1.2 NASTAVENÍ VÝŠKY ŽACÍHO ÚSTROJÍ

Viz obrázek 11

Před použitím sekačky nastavte výšku žacího ústrojí do polohy, která je pro daný úkol nejvhodnější.

Výšku žacího ústrojí lze nastavit v rozmezí od 25-127 mm. Žací ústrojí sekačky by mělo být během přejíždění zvednuté, aby se vyhnulo pařezům, kamenům nebo jiným překážkám, které by jej mohly poškodit.

- Zastavte sekačku a vypněte nože.
- Zatáhněte parkovací brzdu a stisknutím tlačítka sekačku vypněte.
- Sešlápněte nožní pedál (1), zatlačením dopředu nastavte výšku žacího ústrojí do nejvyšší polohy, rukojeť zapadne do drážky.
- Zvolte požadovanou výšku žacího ústrojí a zajistěte jej zasunutím kolíku pro nastavení výšky (2) do drážky.
- Sešlápněte nožní pedál a zatlačením páčky pro nastavení výšky (3) dopředu nožní pedál odpojte a pomalu jej uvolněte.

4.2 PROVOZUJTE VÝROBEK

4.2.1 SPUŠTĚNÍ STROJE

▲ VAROVÁNÍ

Při práci se sekačkou vybavenou ROPS ve zvednuté a zajištěné poloze musíte být připoutáni bezpečnostním pásem. Když je ROPS ve spuštěné poloze, nepoužívejte bezpečnostní pás.

- Po vložení klíčenky stiskněte tlačítko start, aby se sekačka zapnula.
- Stisknutím voliče rychlosti pohonu do polohy „nízká rychlost“ zkontrolujte, zda je nastaven vhodný režim rychlosti. Tlačítko rychlosti je na digitálním displeji.

Poznámka: Vždy se doporučuje začít v nízkém režimu/pomalé rychlosti.

- Zatlačte pravou a levou páku řízení směrem dovnitř do neutrální polohy.
- Zatáhněte za spínač ZAP/VYP (PTO) žacího ústrojí nožů, abyste spustili žací motor pro sečení.

Poznámka: Nože zapojte pouze tehdy, když jsou páky řízení v poloze NEUTRÁL nebo PARKOVÁNÍ! NIKDY nezapojte nože při pohybu!

- Pro zahájení jízdy zatlačte ovládací páky řízení dopředu a pro zpětný chod zatáhněte.

Poznámka: Elektrická brzda se aktivuje po vrácení pák řízení do parkovací polohy.

4.2.2 ŘÍZENÍ STROJE

Po spuštění trakčního pohonu zapněte ovládací páky řízení a řidte následujícím způsobem:

▲ VAROVÁNÍ

Před couváním se vždy ujistěte, co se nachází za strojem. Pokud to není nezbytně nutné, nesekejte pozpátku. Před a při couvání se vždy dívejte dolů a dozadu.

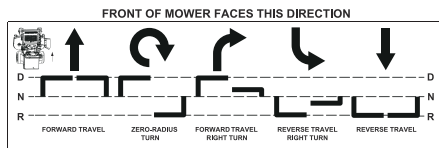
▲ VAROVÁNÍ

Rychlé pohyby ovládacími pákami řízení se nedoporučují, protože by mohlo dojít k poškození součástí elektrického systému.

- **Chcete-li jet dopředu**, posuňte ovládací páky řízení o stejnou vzdálenost dopředu.
- **Chcete-li jet dozadu**, zatáhněte ovládací páky řízení o stejnou vzdálenost dozadu.
- **Chcete-li odbočit doleva**, posuňte pravou ovládací páku řízení z neutrální polohy dále dopředu než levou ovládací páku řízení.
- **Chcete-li odbočit doprava**, posuňte levou ovládací páku řízení z neutrální polohy dále dopředu než pravou ovládací páku řízení.
- **Chcete-li provést zatáčení s nulovým poloměrem**, posuňte jednu ovládací páku řízení dopředu a druhou dozadu. Hnací kola se tak budou otáčet proti sobě.
- **Chcete-li zastavit nebo snížit rychlost**, přesuňte ovládací páky řízení do neutrálu. Při jízdě dopředu jemně zatáhněte za ovládací páky řízení. Při couvání jemně zatlačte dopředu na ovládací páky řízení.
- **Pro nouzové zastavení** lze použít dva způsoby:
 - Při jízdě dopředu nebo dozadu okamžitě přesuňte ovládací páky řízení do polohy parkovací brzdy. Při jízdě dozadu jemně zatlačte dopředu na ovládací páky řízení a vyhněte se náhlému pohybu. Jakýkoli náhlý pohyb by mohl způsobit, že se přední část sekačky odlepí od země, což by mohlo mít za následek možnou ztrátu kontroly, která by mohla způsobit vážné zranění nebo smrt.
 - Otočte startovací klíč do polohy OFF. Tím se vypne systém trakčního pohonu a systém pohonu žacího ústrojí.
- **Chcete-li provést tříbodové zatočení doprava**, posuňte levou ovládací páku řízení dále z neutrálu než pravou ovládací páku řízení a začněte zatáčet. Poté zatáhněte za ovládací páky řízení, dokud se nedostanou do neutrální polohy a stroj se nezačne pohybovat dozadu. Zatáhněte pravou páku řízení z neutrální polohy více dozadu než levou páku řízení, dokud se zadní část stroje neotočí. Poté zatlačte ovládací páky řízení dopředu, dokud se obě nedostanou za neutrálu a stroj se nerozjede dopředu. Zatlačte levou ovládací páku řízení z neutrální polohy více dopředu než pravou ovládací páku řízení a dokončete zatáčení.
- **Chcete-li zvýšit rychlost**, zvětšete vzdálenost ovládací páky řízení od neutrálu. Čím dále vpředu

jsou ovládací páky řízení od neutrálu, tím rychleji se stroj pohybuje dopředu. Čím dále vzadu jsou ovládací páky řízení od neutrálu, tím rychleji stroj jede dozadu.

PŘEDNÍ STRANA SEKAČKY SMĚRUJE TÍMTO SMĚREM



N= NEUTRÁLNÍ POLOHA D= JÍZDA SMĚREM DOPŘEDU R= JÍZDA SMĚREM DOZADU

Směr šipek ukazuje směr pohybu sekačky



Levá ovládací páka řízení



Pravá ovládací páka řízení

4.2.3 ZASTAVENÍ STROJE

▲ NEBEZPEČÍ

Nikdy náhle nezastavujte a neměřte směr jízdy, zejména při manévrování ve svahu. Řízení je navrženo pro citlivou odezvu. Rychlý pohyb ovládacích pák v obou směrech může mít za následek reakci stroje, která může způsobit vážná zranění.

1. Vraťte ovládací páky řízení do neutrální polohy.
2. Stisknutím spínače zapnutí/vypnutí nožů žacího ústrojí (PTO) vypněte nože.
3. Zatlačte ovládací páky řízení směrem ven do polohy parkovací brzdy.
4. Stisknutím tlačítka sekačku vypnete.

4.3 PROVOZ VE SVAHU

Viz obrázek 12

Svahy jsou hlavním faktorem souvisejícím se ztrátou kontroly a převrácením, které mohou mít za následek vážné zranění nebo smrt. Provoz na jakémkoli svahu vyžaduje zvláštní opatření. Pokud nemůžete na svahu pracovat nebo pokud se na něm necítíte dobře, nesekejte ho.

- Na svazích jeďte ve směru doporučeném výrobcem. Při práci v blízkosti srázů dbejte zvýšené opatrnosti.
- Nepoužívejte stroj za žádných podmínek, kdy je ohrožena trakce, řízení nebo stabilita. Pneumatiky by mohly prokluzovat, i když jsou kola zastavena.
- Při sjíždění ze svahů nechte na stroji vždy zařazený rychlostní stupeň. Nesjíždějte ze svahu bez motoru.
- Při práci na svazích dbejte zvýšené opatrnosti.

- Dávejte pozor na díry, vyjeté koleje, hrboly, kameny nebo jiné skryté objekty. Nerovný terén by mohl způsobit převrácení stroje. Vysoká tráva může ukryvat překážky.
- Odstraňte překážky, jako jsou kameny, větve stromů, odpady atd.
- Veškerý pohyb na svazích musí být pomalý a pozvolný. Neprovádějte náhlé změny rychlosti nebo směru jízdy.
- Vyvarujte se rozjíždění a zastavování na svahu. Ztratí-li pneumatiky trakci, uvolněte nůž (nože) a pomalu pokračujte přímo dolů ze svahu.
- Sekejte v bezpečné vzdálenosti (3 metry) od srázů, opěrných zdí, odvodňovacích příkopů, náspů, vodních ploch a dalších typů nebezpečí, abyste zabránili tomu, že kolo sklouzne přes okraj nebo že se země pod strojem sesune. Tím se sníží riziko náhlého převrácení stroje, které by mohlo způsobit vážné zranění nebo smrt.
- Na svazích a v blízkosti srázů, opěrných zdí, odvodňovacích příkopů, náspů a vody používejte ruční, tlačnou sekačku nebo ruční vyžinač.
- Nesekejte na mokré trávě. Snížená přilnavost by mohla způsobit smyk a ztrátu kontroly nad řízením.
- Neprovádějte tažení na svazích.
- Pokud pneumatiky sekačky při práci na svazích ztratí přilnavost, vypněte pohon žacího ústrojí, nastavte ovládací páky řízení do polohy parkovací brzdy, otočte startovací klíč do polohy „vypnuto“, vyjměte klíč a vyhledejte pomoc.
- Nikdy neprovádějte prudké rozjezdy, zastavení, otáčení nebo změnu směru jízdy, zejména při manévrování na svazích. Řízení je navrženo tak, aby reagovalo citlivě. Rychlý pohyb ovládacích pák v obou směrech může mít za následek reakci stroje, která může způsobit vážná zranění.
- Při couvání ze svahu nikdy náhle nezastavujte. Tato akce může vést k reakci stroje, která může způsobit vážné fyzické zranění.
- Tato Cramer sekačka je schopna pracovat v horizontálním směru (napříč) na mírných svazích. Při práci na svazích se sklonem do 15 stupňů dávejte pozor na všechny podmínky, které mohou způsobit

ztrátu trakce hnacích pneumatik sekačky, což může vést ke ztrátě kontroly nad strojem. Obsluha by měla pracovat na svahu až po důkladném seznámení se zařízením.

Nepoužívejte na svazích větších než 15 stupňů.

Při určování stupně sklonu, který se má sekat, se řiďte návodem pro určení sklonu svahu. Důrazně se doporučuje, aby obsluha sjela se strojem ze svahu s maximální opatností, pokud zjistí jakékoli známky ztráty trakce. Před dalším pokusem o provoz na svahu počkejte, dokud se nevyřeší stav, který problém způsobil. Terénní podmínky mohou ovlivnit trakci, což může mít za následek ztrátu kontroly nad strojem. Některé z podmínek, na které je třeba dávat pozor:

1. mokrý terén
2. prohlubně v terénu (např. díry, koleje, výmoly)
3. kopečky hlíny
4. určité typy půdy (např. písek, sypká hlína, štěr, jíl)
5. typ, hustota a výška trávy
6. extrémně suché podmínky
7. příliš nízký nebo příliš vysoký tlak v pneumatikách

Přídavná zařízení namontovaná na sekačce také ovlivňují její chování na svahu. Uvědomte si, že vlastnosti jednotlivých příslušenství se liší.

To je jen několik příkladů situací, kdy je třeba při práci na svahu dbát zvýšené opatrnosti. Existuje celá řada dalších možností, kterých je příliš mnoho na to, abychom se o nich zmiňovali. Při práci na jakémkoli svahu vždy dbejte zvýšené opatrnosti.

- Ochranný rám ROPS může minimalizovat riziko zranění nebo úmrtí v důsledku převrácení. Při provozu sekačky vybavené ochranným rámem ROPS ve vzprámené poloze musí být zapnutý bezpečnostní pás. Musí být nainstalovaný oba pojistné čepy a závlačky. Nepoužití bezpečnostního pásu s ochranným rámem ROPS bude mít v případě převrácení sekačky za následek vážné zranění.

5 NÁVRHY NA PROVOZ

▲ NEBEZPEČÍ

Před zahájením provozu by měl být obsluhující důkladně seznámen se správným používáním a obsluhou zařízení, měl by si kompletně a důkladně přečíst návod k obsluze a před zahájením provozu běžnou rychlostí by měl vyzkoušet pomalé manévry, aby se seznámil s obsluhou zařízení. Nezkoušená obsluha by neměla sekat na svazích nebo na nerovném terénu.

▲ VAROVÁNÍ

Pokud při práci se strojem ztratíte kontrolu nad řízením, okamžitě nastavte ovládací páky řízení do polohy parkovací brzdy a stisknutím tlačítka sekačku vypněte. Zkontrolujte stroj a poraďte se Cramer s prodejcem, jak problém vyřešit, než budete pokračovat v práci.

▲ VAROVÁNÍ

Ovládací páky řízení jsou velmi citlivé. Pro hladký chod pohybujte pákami pomalu a vyvarujte se prudkých pohybů. Zručnost a snadná obsluha přicházejí s praxí a zkušenostmi. Stroj se může otáčet velmi rychle. Při odbočování buďte opatrní a před ostrými zatáčkami zpomalte.

Nezkušená obsluha může mít tendenci k přetáčení a ztrátě kontroly. Před zahájením provozu běžnou rychlostí se doporučuje provádět cvičné manévry při pomalé jízdě, abyste se s těmito vlastnostmi seznámili.

▲ VAROVÁNÍ

K ostrým prohlubním nebo vyvýšeným překážkám (jako jsou žlaby nebo obrubníky) by se nemělo přímo přibližovat vysokou rychlostí ve snaze je „přeskočit“, protože by obsluha mohla být vymrštnuta ze zařízení. Přiblížte se pomalou rychlostí a nakloňte jedno hnací kolo k překážce. Pokračujte pod úhlem, dokud se kolo neuvolní, a pak otočte opačné kolo.

Při otáčení na měkkém nebo mokřém trávníku udržujte obě kola v pohybu dopředu nebo dozadu. Otáčení na jednom zastaveném kole může poškodit trávník. Udržujte nože ostré. Mnoho problémů s nesprávnými řeznými vzory je způsobeno tupými noži nebo noži, které byly nesprávně nabroušeny. Ostrost nožů je třeba kontrolovat denně.

▲ NEBEZPEČÍ

Nikdy nepracujte s noži, pokud je klíč ve spínači zapalování. Spínač pohonu žacích nožů (PTO) vždy nastavte do vypnuté polohy, ovládací páky řízení nastavte do polohy parkovací brzdy a stisknutím tlačítka vypněte sekačku a vyjměte klíč ze spínače. Zablokujte sekačku, pokud pod ní musíte pracovat. Při manipulaci s noži používejte rukavice. Pokud sekačka při sečení narazí na kámen, větev nebo jiný cizí předmět, vždy zkontrolujte, zda nedošlo k poškození nože.

- **Přímé vyhazování trávy doprava**, mimo neposekanou plochu. Zvolte způsob sekání, který směřuje výhoz trávy směrem ven z oblasti sečení. Obecně to znamená použití vzoru využívajícího levotočivého zatáčení, protože boční výhoz je vpravo. V žádném případě se vyhněte vyhazování trávy na neposekanou plochu, protože tráva se pak seká „dvakrát“. Dvojití sekání zbytečně zatěžuje jednotku a snižuje účinnost sečení.
- **Při prvním sekání trávníku** sekejte trávu tak, aby byla trochu delší než obvykle, abyste se vyhnuli poškození travního porostu nerovného terénu. Pokud je to možné, je nejlepší použít výšku sečení, která se používala v minulosti. Při sekání trávy vyšší než 152 mm (6 palců) možná budete chtít trávník posekat dvakrát, abyste dosáhli lepší kvality sekání.
- **Při běžném sečení** sekejte jen asi 1/3 stébla trávy. Sekání většího množství trávy se nedoporučuje, pokud není tráva řídká nebo není konec sezóny sečení.
- **Při každém sečení změňte způsob sečení**, aby tráva rostla rovně a posekaná tráva se lépe rozptýlila.
- **Pamatujte, že tráva roste rozdílnou rychlostí** v různých ročních obdobích. Na začátku jara sekejte častěji, abyste udrželi stejnou výšku sekání. Když se v polovině léta tempo růstu zpomalí, sekejte méně často. Pokud nemůžete sekat v pravidelných intervalech, sekejte nejprve s vysokou výškou sekání a o dva dny později znovu s nižší výškou sekání.
- **Zvyšte výšku sečení sekačky**, pokud je šířka záběru sekačky větší než u předchozí sekačky. To zajišťuje, že nerovný trávník není příliš krátký.
- **Zvyšte výšku sečení sekačky**, pokud je tráva mírně vyšší než normálně nebo pokud je hodně vlhká. Poté jej znovu posekejte s nižší výškou sekání.
- **Pokud je nutné zastavit pohyb stroje vpřed** během sekání, může nasekaná tráva spadnout na trávník. Abyste tomu předešli, přejedte na dříve posečenou plochu se zapnutými noži.
- **Okamžitě nabijte akumulátor.**

Kontrola kapacity	Akce	Kontrola kapacity	Akce
5–10 %	Sekačka bude v režimu nízkého napětí baterie a maximální rychlost jízdy bude 9,6 km/h, maximální rychlost nožů bude 3650 ot/min u ZTC122R, 3350 ot/min u ZTC132R, 2850 ot/min u ZTC152R.	< 5 %	Motor nožů se automaticky zastaví a maximální rychlost jízdy bude 9,6 km/h. Sekačku je třeba okamžitě nabít.

- **Nechte motory 30 minut vychladnout.** Pokud motor pohonu překročí naprogramovanou teplotu, otáčky motoru se sníží. Pokud se teplota bude dál zvyšovat, vypnou se hnací motory.

6 ELEKTRICKÝ SYSTÉM

6.1 BEZPEČNOST ELEKTRICKÉHO SYSTÉMU

- Před seřizováním nebo opravou zařízení vyjměte klíč a akumulátory, otočte servisní spínač do polohy OFF a přečtěte si návod k obsluze.
- Před prací na tomto zařízení vždy vyjměte klíč a otočte servisní vypínač do polohy OFF.
- Při přepravě zařízení vždy otočte servisní vypínač do polohy OFF.
- Udržujte zařízení bez posekané trávy, listí a jiných nečistot. K čištění zařízení NESTŘÍKEJTE vodu. Používejte pouze stlačený vzduch. Při čištění zařízení používejte odpovídající ochranu očí a sluchu.
- V blízkosti akumulátoru vždy noste ochranné brýle a ochranné pomůcky. Používejte izolované nástroje.
- Vycištěte prostor pro baterii, prostor hnacího motoru, žací ústrojí, sedadlo atd. od všech nečistot a zbytků. Nepoužívejte rozpouštědla, tvrdé čisticí prostředky ani abraziva.
- Spusťte stroj klíčem, nůž sekačky se může zapojit, když je zapnutý/vypnutý spínač žacího ústrojí (PTO), i když se hnací motor neotáčí. Při zapnutí/vypnutí spínače žacího ústrojí udržujte prostor mimo dosah kolemjdoucích.
- Všechny prostory pro údržbu a skladování by měly být řádně větrány v souladu s platnými požárními předpisy a vyhláškami, aby se zabránilo nebezpečí požáru.
- V blízkosti akumulátoru nesmí vznikat plameny, jiskry ani kouření.
- Uchovávejte baterie mimo dosah dětí.
- Ochranné štíty, kryty a chrániče mějte vždy na svém místě a bezpečně upevněné. Pokud dojde k jejich poškození, okamžitě je opravte nebo vyměňte. Nikdy neupravujte ani neodstraňujte bezpečnostní zařízení.

6.2 BATERIE A NABÍJEČKA

▲ VAROVÁNÍ

Údržbu různých elektrických součástí na sekačce Cramer by měl provádět pouze vyškolený technik Cramer.

▲ VAROVÁNÍ

Když se napětí baterie sníží, nože sekačky se zastaví, ale hnací motory poběží dál, což umožní řidiči pokračovat v pohonu jednotky. Když se baterie vybijí na tuto úroveň, je nutné je dobít. Jednotku je třeba okamžitě vrátit do prostoru pro nabíjení akumulátorů a připojit ji k nabíječce baterií.

▲ VAROVÁNÍ

S vybitou baterií se nepokoušejte přejíždět silnice nebo železnice.

CS

6.2.1 NABÍJENÍ AKUMULÁTORU

▲ VAROVÁNÍ

Další podrobnosti o nabíječce jsou uvedeny v návodu k obsluze nabíječky. Přečtěte si všechna bezpečnostní upozornění a pokyny a ujistěte se, že jim rozumíte. Jejich nedodržení může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár a/nebo vážné zranění.

1. Stisknutím tlačítka sekačku vypněte.
2. Vyjměte klíč a ujistěte se, že se stroj zcela zastavil.
3. Port pro nabíjení akumulátoru se nachází na levé straně (z pohledu sedící obsluhy) zadního krytu stroje. Stisknutím uvolňovacího tlačítka (1) otevřete kryt portu (2), abyste mohli baterii nabít.
4. Zapojte nabíječku do portu.
5. Druhý konec nabíječky zapojte do domovní zásuvky chráněné proudovým chráničem GFCI.

Viz obrázek 13

▲ VAROVÁNÍ

Před odpojením nabíječky od sekačky nabíječku vždy vypněte. Odpojte kabel nabíječky ze zásuvky.

▲ VAROVÁNÍ

Před zahájením provozu zakryjte nabíjecí port akumulátoru krytkou proti prachu.

6.2.2 DOPORUČENÍ PRO NABÍJENÍ

▲ VAROVÁNÍ

K nabíjení sekačky nepoužívejte prodlužovací kabel! Pokud je nutné použít prodlužovací kabel, musí mít vodiče minimálně 10 AWG a musí být co nejkratší (3-7,6m long). Nikdy nenechávejte žádné kabely stočené, protože se může nahromadit nadměrné teplo a roztavit izolaci vodičů prodlužovacího kabelu.

▲ VAROVÁNÍ

Při údržbě baterií nekuřte.

▲ VAROVÁNÍ

V blízkosti akumulátoru vždy noste ochranné brýle a ochranný oděv. Používejte izolované nástroje.

▲ UPOZORNĚNÍ









Doporučení pro nabíjení









- Baterie si nevytvářejí paměť a není nutné je před opětovným nabitím zcela vybit.
- Nenabíjte baterie se pomalu vybíjejí. Před prvním použitím během každé jarní sezóny se ujistěte, že jsou baterie před sečením plně nabitě.
- Pokud nabíječka nezůstane připojená k síti, měly by se baterie každých 30 dní plně nabít, aby se zachovala jejich životnost. Nikdy nenechávejte nabíječku nabíjet déle než 15 hodin.
- Při nabíjení dbejte na to, aby vstup a výstup chladičho ventilátoru nabíječky nebyly zablokované.

6.3 DIGITÁLNÍ DISPLEJ

Viz obrázek 14-17

Úkolem digitálního displeje umístěného na ovládacím panelu je poskytovat obsluze informace o elektrickém systému. Poskytuje podrobné informace ve formě vzoru, kódu a čísel.

#	Název	Funkce
a		GPS signál
b		Bezpečnostní funkce je aktivní.
c		Zámek obrazovky. Funkce dotykové obrazovky je vypnutá.
d	11:45	Čas
e		K obsluze stroje je nutná přítomnost uživatele.
f		Výstražná kontrolka svítí.
g		Kontrolka LED svítí.
h		Parkovací brzda je zapnutá.
i		Zvyšte rychlost nože. Rychlost nože má 4 úrovně. Pokaždé, když se dotknete tlačítka na obrazovce, zvýší se rychlost nože o jeden stupeň. Když rychlost dosáhne nejvyšší úrovně, dotykové tlačítko již nelze nastavit.

#	Název	Funkce
j		Rychlost nože
k		Snížení rychlosti nože. Rychlost nože má 4 úrovně. Pokaždé, když se dotknete tlačítka na obrazovce, sníží se rychlost nože o jeden stupeň. Když rychlost dosáhne nejnižší úrovně, dotykové tlačítko již nelze nastavit.
l		Zvyšte rychlost jízdy. Rychlost jízdy má 4 úrovně. Pokaždé, když se dotknete tlačítka na obrazovce, zvýší se rychlost jízdy o jeden stupeň. Když rychlost dosáhne nejvyšší úrovně, dotykové tlačítko již nelze nastavit.
m		Rychlost jízdy
n		Snížení rychlost jízdy. Rychlost jízdy má 4 úrovně. Pokaždé, když se dotknete tlačítka na obrazovce, sníží se rychlost jízdy o jeden stupeň. Když rychlost dosáhne nejnižší úrovně, dotykové tlačítko již nelze nastavit.
o	80 %	Procento akumulátoru. Pokud je hodnota 5 % nebo méně, přerušte práci a baterii co nejdříve nabijte.
p	Spotřeba energie	Stav spotřeby energie
q		Tlačítko ETO. Dotykem ovládáte přídavnou energii.
r		Tlačítko pro řízení nízké trakce. Dotykem přepnete na režim řízení nízké trakce.
s		Upozornění na chybu. Dotykem zkontrolujte kód chyby a její obsah.
t	SEKÁNÍ	Relace sekání. Dotykem přejdete na stránku relace sekání.

6.3.1 ZÁMEK OBRAZOVKY

Viz obrázek 18

Stisknutím a podržením tlačítek NAHORU a DOLŮ na ovládacím panelu současně po dobu 3 sekund uzamknete/odemknete obrazovku. Když je obrazovka uzamčena, všechny dotykové operace budou zakázány a na domovské stránce se zobrazí zámek, jak je uvedeno níže.

6.3.2 STAV DOMOVSKÉ OBRAZOVKY

1. Rychlost jízdy i rychlost nožů mají 4 stupně. Číslo zelené ikony na každé straně udává aktuální rychlost jízdy nebo nožů.

Viz obrázek 19

2. Pokud je systém pohonu/nožů vážně poškozený, změní se barva ukazatele rychlosti pohonu / otáček nožů na šedou, dokud se chyba neodstraní.

6.3.3 ETO

1. Když jsou na stroji namontována přídavná zařízení, zobrazí se na obrazovce stránka ETO, jak je uvedeno níže. Napájení ETO je vypnuté a dotykové tlačítko je šedé.

Viz obrázek 20

2. Dotykiem tlačítka ETO zapnete iETO a tlačítko se rozsvítí zeleně.
3. Stisknutím tlačítka Switch Page (Přepnout stránku) nebo tlačítka Home/Back (Domů/zpět) se vrátíte na domovskou stránku. Na ikoně ETO se zobrazí stav napájení ETO. Zelená barva znamená „zapnuto“ a šedá „vypnuto“.

Viz obrázek 21

Poznámka: Ikona ETO na domovské obrazovce stav napájení ETO pouze zobrazuje, nelze jej nastavit.

6.3.4 KONTROLKY

1. Stisknutím tlačítka Switch Page (Přepnout stránku) přepnete digitální displej na stránku Lights (Světla), jak je uvedeno níže.

Viz obrázek 22

2. Stisknutím tlačítka LED světla zapnete nebo vypnete LED světlo. Když tlačítko LED světla svítí zeleně, LED světlo svítí a na domovské obrazovce se zobrazí ikona LED světla. Když je tlačítko LED světla šedé, LED světlo nesvítí a ikona LED světla na domovské obrazovce se přestane zobrazovat.
3. Stisknutím tlačítka výstražného světla zapnete nebo vypnete výstražné světlo. Když je tlačítko výstražného světla zelené, výstražné světlo svítí a na domovské obrazovce se zobrazí ikona výstražného světla. Když je tlačítko výstražného světla šedé, výstražné světlo nesvítí a ikona výstražného světla na domovské obrazovce se přestane zobrazovat.

6.3.5 NASTAVENÍ

1. Stisknutím tlačítka Switch Page (Přepnout stránku) přejděte na stránku nastavení. Můžete nastavit 6 položek, včetně Errors (Chyby), Statistics (Statistiky), Brightness (Jas), Language (Jazyk), Preferences (Předvolby) a Low traction control (Kontrola nízké trakce).

Viz obrázek 23

Položka	Funkce
Chyby	Na této stránce se zobrazuje popis chyby a doporučení.

Statistiky	Na této stránce se zobrazuje celkový počet hodin práce, celkový počet hodin sekání a doba používání žacího nože.
Předvolby	Volba kontrolky nabíjení, nastavení jasu, jazyka a měrných jednotek.
Kontrola nízké trakce	Nastavení režimu nízké trakce.
Správce	Volba přístupového kódu, nastavení rychlosti, změna kódu PIN správce a režim zobrazení v showroomu.
Údržba	Nastavení kalibrace řízení a zobrazení informací o součástech.

CS

6.3.6 NABÍJENÍ

1. Když se vozidlo nabíjí, zobrazuje se na digitálním displeji pouze obrazovka nabíjení. Zobrazí procenta baterie a odhadovaný čas do úplného nabíjení baterie.

Viz obrázek 24

6.3.7 RELACE SEKÁNÍ

1. Když nůž sekačky pracuje, na domovské obrazovce se zobrazí tlačítko „SEKÁNÍ“.

Viz obrázek 25

2. Dotykiem tlačítka „„SEKÁNÍ““ vstoupíte na stránku relace Sekání.

Viz obrázek 26

3. Když nůž sekačky přestane pracovat, data relace sekání se uloží na 15 minut. Pokud nůž sekačky znovu začne pracovat, bude relace sekání pokračovat v záznamu.
4. Dotykiem tlačítka „UKONČIT RELACI SEKÁNÍ“ funkci sekání vypnete. Relace sekání se bude nahrávat.
5. Dotykiem tlačítka „SPUSTIT RELACI SEKÁNÍ“ funkci zapnete.

Viz obrázek 27

6.3.8 NOUZOVÝ REŽIM

1. Pokud je úroveň nabití baterie nižší než 5 %, aktivuje se nouzový režim. Motory nožů se deaktivují a rychlost motorů kol se sníží na 1. stupeň, sekačku je třeba okamžitě nabít. A automaticky se vypnou přídavná zařízení zapojená v ETO.
2. Funkci vynuceného nouzového režimu lze zapnout prostřednictvím aplikace jako bezpečnostní funkci, aby se zabránilo krádeži nebo použití ukradeného výrobku. Funkce se aktivuje při příštím spuštění výrobku.

Viz obrázek 28-29

3. Chcete-li deaktivovat funkci vynuceného nouzového režimu, vypněte nastavení a výrobek znovu nartartujte.

6.3.9 AKTUALIZACE SOFTWARE

1. Při každém spuštění výrobku se zkontroluje, zda není k dispozici nějaká aktualizace softwaru. Pokud je aktualizace k dispozici, zobrazí se vyskakovací okno.

Viz obrázek 30

2. Poté, co obsluha toto potvrdí, sekačka spustí aktualizaci.
3. Během aktualizace se na obrazovce zobrazí zpráva, která obsluhu připomene, aby sekačku nevyplávala a nezasťavovala. Na obrazovce se zobrazí také ukazatel průběhu aktualizace a její výsledek.

Viz obrázek 31

7 PROVOZNÍ TIPY PRO APLIKACI

7.1 REGISTRACE A PŘIHLÁŠENÍ

1. Navštivte webové stránky společnosti Fleet Management: fleet.cramertools.com.
2. Vytvořte si účet a přihlaste se.
3. Pozvěte ostatní uživatele ve vaší organizaci.
4. Naskenujte QR kód uvedený níže, stáhněte si aplikaci a přihlaste se.

Viz obrázek 32

Poznámka: Nahlédněte na Cramer stránku Párování v aplikaci, kde najdete další podrobnosti o připojení zařízení.

5. Zařízení přidáte zadáním výrobního čísla a párovacího kódu nebo naskenováním QR kódu na příslušném štítku.

Viz obrázek 33

Poznámka: QR kód na příslušném štítku vozidla v této příručce je vygenerován z výrobního čísla a párovacího kódu.

8 ÚDRŽBA

8.1 ÚDRŽBA ŽACÍHO NOŽE

Žací nože kontrolujte každý den. Jsou klíčem k efektivitě výkonu a době udržovanému trávníku. Udržujte je ostré – tupý nůž trávu spíše roztrhá než poseká a během několika hodin zanechá na trávě hnědý roztrhaný vršek. Tupý nůž také vyžaduje větší výkon. Ohnutý, prasklý nebo zlomený nůž vyměňte.

▲ VAROVÁNÍ

Nikdy se nepokoušejte narovnat ohnutý nůž zahříváním nebo svařovat prasklý či zlomený nůž, protože by se mohl zlomit a způsobit vážné zranění. Opotřebované nebo poškozené nože vyměňte.

▲ VAROVÁNÍ

Nikdy nepracujte s noží, pokud je klíč ve spínači zapalování. Stisknutím tlačítka vypněte sekačku, vyjměte klíčenku ze spínače a otočte servisní spínač do polohy OFF (vypnuto). Zablokujte sekačku, pokud pod ní musíte pracovat. Při manipulaci s noží používejte rukavice. Pokud sekačka narazí na kámen, větev nebo jiný cizí předmět, vždy zkontrolujte, zda nedošlo k poškození nože!

▲ NEBEZPEČÍ

Po sejmutí šroubu krytu nože se adaptér nože uvolní. Dodatečné doostření lze provést pomocí pilníku. Tupá čepel také vyžaduje větší výkon. Komerční vyvažovací nástroj je k dispozici ve většině obchodů s hardwarem nebo lze vyvažování provést umístěním nože na obrácený průbojník nebo 12,7 mm šroub. Nůž by se neměl opírat nebo naklánět. Při pomalém otáčení nože by se neměl viklat. Pokud je nůž nevyvážený, před opětovnou instalací jej vyrovnejte. Položte nůž na rovný povrch a zkontrolujte, zda není deformovaný. Deformovaný nůž vyměňte.

▲ VAROVÁNÍ

- Křídlo nože (zakřivená část) musí směřovat nahoru směrem dovnitř žacího ústrojí, aby bylo zajištěno správné sekání.
- Při montáži nožů je po instalaci otočte, aby se špičky nožů nedotýkaly navzájem nebo po stranách sekačky.
- Nesprávné utažení šroubu může vést ke ztrátě nože, což může způsobit vážné zranění.
- Žací nože jsou ostré a můžete se o ně pořezat. Při jejich údržbě používejte rukavice a dbejte zvýšené opatrnosti.

8.1.1 DEMONTÁŽ NOŽŮ SEKAČKY

▲ VAROVÁNÍ

Nože sekačky jsou ostré. Při manipulaci s noží sekačky nebo při práci v jejich blízkosti vždy používejte rukavice.

1. Zaparkujte sekačku na rovném, vodorovném povrchu, odpojte pohon PTO a otočením ovládacích pák řízení směrem ven nastavte parkovací brzdu. Vypněte sekačku, vyjměte startovací klíč a přepněte servisní spínač do polohy „vypnuto“.

Viz obrázek 34

- Pomocí montážní podpěry nadzvedněte přední část podvozku sekačky, abyste měli snadnější přístup k žacím nožům. Montážní podpěru lze opřít o přední závěs. Před prací pod sekačkou se ujistěte, že sekačka je zajištěna.

▲ VAROVÁNÍ

Při zvedání sekačky pomocí montážní podpěry a při práci na sekačce se ujistěte, že sekačka je zajištěna.

- Mezi nůž a žací ústrojí vložte kus dřeva, abyste zabránili pohybu nože při práci.
- Povolte šroub levého nože a prostředního mulčovacího nože (z pohledu obsluhy) otáčením proti směru hodinových ručiček pomocí nástrčného klíče nebo klíče 24 mm. Povolte šroub pravého žacího nože (z pohledu obsluhy) otáčením ve směru hodinových ručiček pomocí nástrčného klíče nebo klíče 24 mm.

Viz obrázek 35

- Odstraňte šroub nože, distanční podložku, nůž a držák nože.

Viz obrázek 36

8.1.2 KONTROLA ŽACÍCH NOŽŮ

Opotřebovaný nebo poškozený žací nůž se může zlomit a jeho úlomky mohou být vymrštěny do prostoru obsluhy nebo okolních osob a způsobit vážné zranění nebo smrt. Před každým použitím jej zkontrolujte. Pokud sekačka narazí na nějaký předmět, zastavte provoz a zkontrolujte, zda nedošlo k poškození.

▲ VAROVÁNÍ

Žací nože jsou ostré. Při manipulaci se žacími noži nebo při práci v jejich blízkosti vždy používejte rukavice.

- Sundejte žací nůž ze sekačky. Viz **Odstranění nožů** (Reference 9,1,1).
- Zkontrolujte žací nože, zda nejsou tupé a nevyžadují nabroušení, nebo zda nevykazují známky poškození a měly by se vyměnit. Nože, které vykazují praskliny, korozi, rez, nadměrné opotřebení nebo ohnutí, by se měly vyřadit.

8.1.3 INSTALACE NOŽŮ SEKAČKY

▲ VAROVÁNÍ

Nože sekačky jsou ostré. Při manipulaci s noži sekačky nebo při práci v jejich blízkosti vždy používejte rukavice.

- Nové nože namontujte v uvedeném pořadí: držák nože, nůž, distanční podložka a šroub nože. Ujistěte se, že planžeta nože (zakřivená část) směřuje nahoru směrem dovnitř žacího ústrojí.

▲ VAROVÁNÍ

Nesprávná orientace nožů může způsobit poškození žacího ústrojí a ovlivnit stabilitu sekačky, což může mít vliv na bezpečnost obsluhy.

- Bezpečně dotáhněte šroub levého nože a prostředního mulčovacího nože (z pohledu obsluhy) otáčením ve směru hodinových ručiček a šroub pravého žacího nože (z pohledu obsluhy) otáčením proti směru hodinových ručiček pomocí nástrčného klíče nebo klíče 24 mm. Utahovacím momentem 160 Nm.

Viz obrázek

8.2 PNEUMATIKY

Pro rovné sečení je důležité, aby byl ve všech pneumatikách správný tlak vzduchu. Doporučené hodnoty tlaku jsou:

Poznámka: Tlak v pneumatikách by se měl měřit nebo upravovat pouze při studených pneumatikách.

Model č.	ZTC122R/ZTC132R	ZTC152R
Hnací kola	124-138 kPa	103-117 kPa

Poznámka: Pneumatiky kontrolujte každý den. V případě poškození je okamžitě vyměňte.

▲ VAROVÁNÍ

Při huštění pečlivě kontrolujte tlak v pneumatikách. Příliš mnoho vzduchu v pneumatice může způsobit její prasknutí a vážné zranění.

8.3 HODNOTY UTAHOVACÍHO MOMENTU

▲ VAROVÁNÍ

Zvláštní pozornost je třeba věnovat utažení matic čepu hnacího kola a šroubů vřetena nože. Nedodržení správného utažení těchto položek může mít za následek ztrátu kola nebo nože, což může způsobit vážné poškození nebo zranění osob.

Hodnoty točivého momentu jsou uvedeny níže:

Díl	N·m
Matice (čepu) kola	120

Pouze matice čepu -Doporučuje se, aby byly zkontrolovány po prvních 2 hodinách provozu, nejprve každých 100 hodin a po odstranění za účelem opravy nebo výměny.

8.4 ÚDRŽBA BEZPEČNOSTNÍHO PÁSU

Denně před sečením zkontrolujte systém bezpečnostního pásu (všechna sedadla, součásti bezpečnostního pásu, sedák a zámek sedáku), zda nejeví známky poškození. Tyto díly by měly být vyměněny, pokud některý z nich vykazuje známky:

- pořezání
- rozřepení
- extrémní nebo neobvyklé opotřebenění
- výrazná změna barvy v důsledku vystavení UV záření
- znečištění nebo ztuhlost
- odření popruhu bezpečnostního pásu
- poškození spony, desky zámku nebo kování
- jakýkoli jiný problém

Pokud je třeba bezpečnostní pás vyčistit, použijte vodu a mýdlo. Nepoužívejte tetrachlormethan, benzin apod., protože oslabují popruh. Ze stejného důvodu popruh nebělte ani nebarvěte. Opotřebený nebo poškozený bezpečnostní pás vyměňte.

8.5 ÚDRŽBA ZAŘÍZENÍ ROPS

Kontrola ROPS

Poznámka: Po prvních 20 hodinách provozu zkontrolujte ROPS.

- Zkontrolujte utahovací moment montážních šroubů ROPS. Šrouby utáhněte na 20-30 N m. Vyměňte díly, které vykazují opotřebenění nebo poškození.
- Zkontrolujte sedadlo řidiče a montážní díly bezpečnostního pásu. V případě potřeby dotáhněte šrouby na 10 N m a vyměňte díly, které vykazují opotřebenění nebo poškození.
- Zkontrolujte, zda je západka sedadla zajištěna a správně funguje. Podle potřeby seřídte nebo opravte.

Možné poškození ROPS

Pokud se zařízení převrátilo nebo došlo k jinému typu nehody (např. nárazu do nadzemního objektu během přepravy), musí se ROPS vyměnit, aby byla zachována co nejlepší ochrana. Po nehodě zkontrolujte ROPS, sedadlo řidiče, bezpečnostní pás, upevnění bezpečnostního pásu a západku sedadla, zda nejsou poškozeny. Před uvedením stroje do provozu vyměňte všechny poškozené díly.

Poznámka: Ochranná schopnost konstrukce ROPS může být narušena poškozením konstrukce, převrácením nebo změnou. Neodstraňujte ani neupravujte žádnou část ROPS. Nepokoušejte se svařit nebo vyrovnat ROPS. Nedodržení těchto pokynů může mít za následek vážné zranění nebo smrt.

8.6 ÚDRŽBA A SKLADOVÁNÍ BATERIÍ

Sekačka Cramer je napájena akumulátorem, který při správné údržbě vydrží dlouhá léta. Pro správnou péči dodržujte následující pokyny:

- Po každém použití akumulátory vždy nabijte.
- Kdykoli je akumulátor zcela vybitý a vypnutý, je nejlepší jej co nejdříve dobít. Nadměrné vybití akumulátoru znamená zkrácení životnosti akumulátoru a jeho trvalé poškození. Akumulátor není nutné nabíjet úplně, užitečné bude, i když jej budete nabíjet pouze 5-10 minut. Nejlépe je jej dobít do 24 hodin.
- Při každém servisním zásahu zkontrolujte, zda jsou kabely baterie pevně utaženy k bateriím.
- Zabráňte hromadění trávy, nečistot a odpadků v blízkosti svorek akumulátoru a v prostoru akumulátoru.
- Akumulátory nabíjejte uvnitř na dobře větraném a suchém místě, mimo dosah jisker nebo plamenů. Nikdy nevystavujte nabíječku dešti, výparům nebo kapalinám.
- Nabíjejte pouze lithium-iontové akumulátory dodávané společností Cramer.
- Nedotýkejte se neizolované části nabíječky (svorky) nebo výstupního konektoru.
- Nepoužívejte s vadnými kabely a vodiči. Poškozené kabely a vodiče okamžitě vyměňte.
- Při dlouhodobém skladování se ujistěte, že teplota skladování je -20°C ~ 45°C během jednoho měsíce a 0°C ~ 35°C mezi dvěma a dvanácti měsíci.
- Pracovní prostředí akumulátoru je -20°C ~ 55°C pro vybití a 5°C ~ 55°C pro nabíjení.

8.7 SERVIS

i DŮLEŽITÉ

Před seřizováním, čištěním nebo opravou počkejte, až se veškerý pohyb zastaví. Opravy nebo údržbu vyžadující napájení smí provádět pouze vyškolený personál údržby. Přečtěte si a dodržujte bezpečnostní upozornění v přední části návodu.

i DŮLEŽITÉ

Opravy nebo údržbu vyžadující napájení smí provádět pouze vyškolený personál údržby.

- Zaparkujte sekačku na rovném povrchu. Ujistěte se, že jsou ovládací páky řízení v parkovací poloze a že je spínač nožů žacího ústrojí (PTO) v poloze „OFF“ (VYP). Zvedněte žací ústrojí, vyjměte klíčenku a otočte servisní vypínač do polohy VYP.
- Veškerou údržbu, která vyžaduje odstranění bezpečnostních krytů, musí provádět vyškolený servisní technik.
- Před prací na žacím ústrojí nebo pod ním se ujistěte, že je vyjmuta klíčenka a že nelze náhodně spustit

- spínač nožů žacího ústrojí (PTO) a otočit servisní vypínač do polohy VYP.
- K čištění pod sekačkou použijte tyč nebo podobný nástroj a dbejte na to, aby se pod sekačkou nenacházela žádná část těla – zejména paže a ruce.
- Udržujte stroj čistý a odstraňujte veškeré nánosy odpadků a odřezků.
- Udržujte prostor pro akumulátor, žací ústrojí a stanoviště obsluhy čisté od nahromaděných odpadků, posekané trávy a jiných nečistot.
- Vyčistěte prostor pro baterii, prostor hnacího motoru, žací ústrojí atd. od všech nečistot a zbytků. K čištění používejte pouze stlačený vzduch. NEPOUŽÍVEJTE vodu, rozpouštědla, tvrdé čisticí prostředky ani abraziva.
- Při údržbě akumulátorů nebo při broušení žacích nožů a odstraňování nahromaděných nečistot vždy používejte vhodnou ochranu očí. Nikdy se nepokoušejte provádět žádné úpravy nebo opravy na hnacím systému sekačky, žacím ústrojí nebo jakémkoli příslušenství, když je systém pojezdu v chodu. Opravy nebo údržbu vyžadující napájení smí provádět pouze vyškolený personál údržby.
- Nikdy nepracujte pod strojem nebo přidavným zařízením, pokud není bezpečně podepřen zvedacími stojany. Ujistěte se, že je stroj po zvednutí a umístění na zvedací stojany bezpečně zajištěn.
- Zvedací stojany by neměly dovolit, aby se stroj pohyboval, když je systém trakčního pohonu v chodu a hnací kola se otáčejí. Používejte pouze certifikované zvedací stojany. K zablokování jednotky používejte pouze vhodné zvedací stojany s minimální nosností 2000 liber (907,2 kg). Používejte pouze v páru. Postupujte podle pokynů dodaných se stojany pro sekačku.
- Nedotýkejte se horkých částí stroje.
- Udržujte matice a šrouby pevně utažené, zejména šrouby pro upevnění nože. Udržujte zařízení v dobrém provozním stavu.
- Nikdy nemanipulujte s bezpečnostními zařízeními. Pravidelně kontrolujte jejich správnou funkci.
- Stisknutím tlačítka sekačku vypněte, před vyspáním deflektoru vyjměte klíčenku.
- Deflektor nikdy nečistěte za chodu stroje. Stisknutím tlačítka sekačku vypněte, vyjměte klíček a před čištěním se ujistěte, že se nože zastavily. K vyčištění ucpaného tunelu použijte tyč. Nikdy nepoužívejte ruku!
- Před uvolněním deflektor zastavte zařízení a nechte nože zastavit. Součástí systému sběru trávy podléhají opotřebení, poškození a znehodnocení, které by mohlo odhalit pohyblivé části nebo umožnit vymrštění předmětů. Často kontrolujte součásti a v případě potřeby je vyměňte za díly doporučené výrobcem.

- Při práci pod žacím ústrojím buďte opatrní, protože nože sekačky jsou extrémně ostré. Při jejich údržbě používejte rukavice a dbejte zvýšené opatrnosti.
- Pro sekačku používejte pouze originální díly Cramer, abyste zajistili zachování původních standardů.
- Při přepravě zařízení vždy otočte servisní vypínač do polohy OFF. Udržujte zařízení bez posekané trávy, listí a jiných nečistot.

9 PŘEPRAVA A SKLADOVÁNÍ

9.1 PŘEPRAVA

▲ VAROVÁNÍ

Při nakládání nebo vykládání stroje do přívěsu dbejte zvýšené opatrnosti. Stiskněte tlačítko nízké rychlosti pohonu a opatrně pohybujte pákami pojezdu podle potřeby, abyste mohli ovládat rychlost. Při nakládání vždy na přívěs nacouvejte. Při nakládání nebo vykládání sekačky nepřekračujte maximální doporučený provozní úhel 15°. Nedodržení těchto pokynů může mít za následek ztrátu kontroly a smrt, vážné zranění osob nebo poškození majetku.

▲ VAROVÁNÍ

Při nakládání nebo vykládání sekačky na přívěs dbejte zvýšené opatrnosti. Ujistěte se, že je žací ústrojí zvednuté do nejvyšší polohy, aby se nezachytilo o rampu. Kola sekačky mohou sjet z rampy nebo přívěsu, což může způsobit otočení nebo převrácení sekačky a nebezpečí rozdrčení, které může způsobit smrt nebo vážné zranění osob.

- Zaparkujte sekačku na rovném povrchu.
- Zvedněte žací ústrojí do nejvyšší polohy.
- Umístěte a upevněte rampu k přívěsu podle pokynů výrobce.

¡ POZNÁMKA

Doporučujeme použít jednu nakládací rampu v celé šířce, která je alespoň o 1 stopu širší než sekačka, aby se minimalizovalo riziko, že kola sekačky sjedou z boku rampy.

- Pomalou nacouvejte se sekačkou na rampu a do přívěsu.
- Žací ústrojí úplně spusťte.
- Aktivujte parkovací brzdu.
- Vypněte sekačku a vytáhněte klíč.
- Sekačku podle potřeby zajistěte pomocí popruhů nebo lan, aby se zabránilo jejímu pohybu během přepravy.

▲ VAROVÁNÍ

Aby se zabránili náhodnému spuštění nebo pohybu, který by mohl mít za následek vážné zranění osob, při přepravě sekačky vždy vyjměte startovací klíč a aktivujte parkovací brzdu.

9.1.1 PŘEMISŤOVÁNÍ NEFUNKČNÍHO STROJE

▲ UPOZORNĚNÍ

Při odpojené převodovce stroj nebrzdí. Nekontrolovaně se bude odvalovat a může způsobit zranění.

Pokud je nutné ruční tlačení

1. Vypněte PTO a zatlačte ovládací páky řízení směrem ven do polohy PARKOVÁNÍ.
2. Stisknutím tlačítka sekačku vypnete. Před opuštěním provozní polohy vyjměte klíčenku a počkejte, až se všechny pohyblivé části zastaví.
3. Odblokujte páku(y) přemostění neutrálu, abyste uvolnili brzdy pohonu.
4. Přesuňte stroj na požadované místo.

▲ UPOZORNĚNÍ

Nepohybujte se strojem rychleji než 8 km/h (5 mph).

5. Ihned po přepravě stroje zařaďte převodovku do provozu.

9.1.2 PÁČKY PRO ODPOJENÍ Pohonu

Pokud je zapotřebí tlačít ručně

1. Páčky pro odpojení pohonu najdete pod rámem na zadní části sekačky. Každá z nich ovládá jedno hnací kolo.
2. Odemknutím páček uvolníte brzdy pohonu.
3. Při běžném používání páčky zamkněte.

Viz obrázek 38

▲ VAROVÁNÍ

Nikdy nejezděte se sekačkou s aktivovanou páčkou pro odpojení pohonu. Před jízdou vždy vraťte páčky pro odpojení pohonu do původní polohy! Pokud tak neučiníte, může dojít k vážnému poškození sekačky a záruka na sekačku bude neplatná!

▲ VAROVÁNÍ

Nikdy neodemykejte páčku pro odpojení pohonu, když stroj pracuje na svahu!

9.2 ČIŠTĚNÍ A SKLADOVÁNÍ

9.2.1 ČIŠTĚNÍ VÝROBKU

- Odstraňte nánosy trávy a listů na krytu motoru nebo v jeho okolí (nepoužívejte vodu).
- Občas sekačku otřete suchým hadříkem.
- Pokud se na spodní straně sekačky během používání nahromadí nečistoty, zastavte motor na rovném povrchu, odpojte čepele, nastavte parkovací brzdu, vypněte výrobek, vyjměte startovací klíček a použijte stlačený vzduch k vyčištění místa.

9.2.2 SKLADOVÁNÍ STROJE

Pro přípravu stroje ke skladování je třeba provést následující kroky.

- Očistěte stroj podle popisu v předchozí části.
- Zkontrolujte nůž a v případě potřeby jej vyměňte nebo nabruste (viz část Údržba).
- Neskladujte stroj v blízkosti korozivních materiálů, jako jsou hnojiva nebo kamenná sůl.
- Skladujte stroj mimo dosah dětí.
- Nezakrývejte stroj pevnou plastovou fólií. Plastové kryty zadržují kolem stroje vlhkost, která způsobuje korozi a rez.
- Důkladně zkontrolujte, zda nejsou opotřeбенé nebo poškozené díly, které je třeba vyměnit, a objednejte je u svého prodejce.
- Obratěte se na servisní středisko, aby stroj důkladně promazalo.
- Akumulátory plně nabijte a proveďte jejich servis.
- Nevypouštějte vzduch z pneumatik.
- Stroj by měl být uložen na dobře větraném, čistém a suchém místě, protože nabíječku akumulátorů nelze používat ve vlhkém prostředí.
 - Akumulátor udržujte vždy plně nabitý. Zvláště důležité je zabránit poškození akumulátoru při teplotě nižší než 0°C.
 - Připojte nabíjecí adaptér k nabíjecímu portu a k akumulátorům podle kapitoly Nabíjecí adaptér v části Elektrický systém.
 - Zapojte nabíječku do vhodné elektrické zásuvky. Další podrobnosti o používání nabíječky a nabíjení akumulátorů naleznete v částech Nabíječka akumulátorů, Nabíjení akumulátorů a Doporučení pro nabíjení v části Elektrický systém.
 - Chcete-li maximalizovat životnost akumulátorů, je nejlepší je plně nabít krátce po každém použití.

10 ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

PROBLÉM	MOŽNÁ PŘÍČINA	ŘEŠENÍ
Když se na digitálním displeji zobrazí chybové kódy.	Četné příčiny.	Podívejte se do části o chybových kódech v této příručce.
		Obraťte se na svého Cramer prodejce.
Dochází k abnormálním vibracím.	Žací nůž (nože) je (jsou) ohnutý (ohnuté) nebo nevyvážený (nevyvážené).	Nainstalujte nový žací nůž nebo nože.
	Je povolený upevňovací šroub nože.	Utáhněte upevňovací šroub nože.
	Četné příčiny.	Obraťte se na svého Cramer prodejce.
Nerovnoměrná výška sečení.	Nůž (nože) není (nejsou) ostrý (ostré).	Naostřete nebo vyměňte nože.
	Žací nůž (nože) je (jsou) ohnutý (ohnuté).	Nainstalujte nový žací nůž nebo nože.
	Žací ústrojí není v rovině.	Obraťte se na svého Cramer prodejce s žádostí o vyrovnaní žacího ústrojí.
	Není správně nastaveno antiskalповací kolo.	Nastavte výšku antiskalповacích kol.
	Spodní strana žacího ústrojí je znečištěná.	Vyčistěte spodní stranu žacího ústrojí.
	Pneumatiky jsou nesprávně nahuštěné.	Upravte tlak vzduchu a zajistěte stejný tlak ve všech pneumatikách.
	Hřídel nože je ohnutá.	Obraťte se na svého Cramer prodejce.
Sekačka se nenastartuje	Klíč není na svém místě.	Zkontrolujte, zda je klíč na svém místě.
	Akumulátor není nabitý.	Zkontrolujte připojení akumulátoru v zadní přihrádce na akumulátor. Zkontrolujte, zda je akumulátor nabitý.
	Jističe jsou vypnuté.	Zkontrolujte, zda nejsou vypnuté VŠECHNY jističe.

11 TECHNICKÉ ÚDAJE

Model č.	ZTC122R	ZTC132R	ZTC152R
Délka	189,7 cm	189,7 cm	197,1 cm
Výška (se zvednutým ochranným rámem ROPS)	189,5 cm	189,5 cm	189,5 cm
Šířka	132 cm	142 cm	162 cm
Rychlost dopředu	9,6/14,4/19,2/25,6 km/h		
Rychlost sečení	9,6/14,4/19,2/19,2 km/h		
Rychlost dozadu	4,8/6,4/8/8 km/h		
Otáčky naprázdno	3650/3850/4050/4050 ot/min	3350/3550/3750/3750 ot/min	2850/3050/3250/3450 ot/min
Rychlost nožů	3650/3850/4050/4050 ot/min	3350/3550/3750/3750 ot/min	2850/3050/3250/3450 ot/min
Model nabíječky	CV30/CV30UK		
Měřená hladina akustického tlaku	LpA = 88,6 dB(A), KpA = 3 dB(A)	LpA = 89,5 dB(A), KpA = 3 dB(A)	LpA = 86,1 dB(A), KpA = 3 dB(A)
Měřená hladina akustického výkonu	LwA = 102,2 dB(A), k = 1,91 dB(A)	LwA = 103,0 dB(A), k = 1,82 dB(A)	LwA = 102,7 dB(A), k = 1,90 dB(A)
Garantovaná hladina akustického výkonu	LwA.d = 105 dB(A)		
Vibration	Ramena: $\leq 5 \text{ m/s}^2$, K = 0,34 m/s^2	Ramena: $\leq 5 \text{ m/s}^2$, K = 0,34 m/s^2	Ramena: $\leq 5 \text{ m/s}^2$, K = 0,39 m/s^2
	Tělo: $\leq 5 \text{ m/s}^2$, K = 0,66 m/s^2	Tělo: $\leq 5 \text{ m/s}^2$, K = 0,66 m/s^2	Tělo: $\leq 5 \text{ m/s}^2$, K = 0,62 m/s^2

Doporučené podmínky skladování akumulátoru:

Skladovací teplota (do 4 týdnů)	-20°C ~ 45°C
Skladovací teplota (4 až 52 týdnů)	0°C ~ 35°C
Vlhkost při skladování $\leq 70 \%$	$\leq 70 \%$
Stav nabití akumulátoru při skladování	40–50 % (76,8–79 V)
Běžná údržba	alespoň jeden cyklus nabití a vybití každého půl roku

12 ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Název a adresa výrobce:

Název: Greenworks Tools Europe GmbH
Adresa: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Germany

Název a adresa společnosti oprávněně vypracovat soubor technické dokumentace:

Název: André Douqué
Adresa: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Germany

Tímto prohlašujeme, že výrobek

Kategorie:	Sekačka s nulovým poloměrem otáčení
Model:	ZTC122R/ZTC132R/ZTC152R
Výrobní číslo:	Viz štítek s označením výrobku
Rok výroby:	Viz štítek s označením výrobku

- je ve shodě s příslušnými ustanoveními směrnice o strojních zařízeních 2006/42/ES.
- je ve shodě s ustanoveními následujících směrnic ES:
 - Elektromagnetická kompatibilita – směrnice 2014/30/EU
 - Směrnice o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních (RoHS) – směrnice 2011/65/EU a (EU) 2015/863.
 - Směrnice o hluku ve venkovním prostředí 2000/14/ES a 2005/88/ES

Kromě toho prohlašujeme, že byly použity následující evropské harmonizované normy (jejich části/dodatky):

- EN 62841-1, EN ISO 5395-1, EN ISO 5395-3, EN ISO 3744, ISO 11094, EN IEC 61000-6-2, EN IEC 61000-6-4, IEC 62321-3-1, IEC 62321-4, IEC 62321-5, IEC 62321-6, IEC 62321-7-1, IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

Metoda posouzení shody podle přílohy VI směrnice 2000/14/ES o hluku ve venkovním prostředí.

Model č.	ZTC122R	ZTC132R	ZTC152R
Měřená hladina akustického výkonu	LwA = 102,2 dB(A)	LwA = 103,0 dB(A)	LwA = 102,7 dB(A)
Garantovaná hladina akustického výkonu	LwA.d = 105 dB(A)	LwA.d = 105 dB(A)	LwA.d = 105 dB(A)

Zúčastněný oznámený subjekt:

Název: TÜV SÜD Industrie Service GmbH (Oznámený subjekt 1871)

Adresa: Westendstraße 199 - 80686 München, Germany

Místo, datum: Weiterstadt. 11,11,2023

Podpis: Ted Qu, ředitel kvality

Ted Qu

13 CHYBY

Když systém Canbus zjistí problém, přijme opatření na ochranu uživatele a výrobku. Při vypnutí výrobku nebo součástí signalizuje, že došlo k chybě, a tato chyba se zobrazí na digitálním displeji. Všechny elektrické chyby mají písmenný kód následovaný číslem. První písmeno popisuje systém, který chybu způsobil, podle této tabulky:

Název	Význam
BMS	Kód chyby baterie
BC	Kód chyby nabíječky baterie
TR	Kód chyby řídicí jednotky motoru pravého kola
TL	Kód chyby řídicí jednotky motoru levého kola
ML	Kód chyby řídicí jednotky motoru levého nože
MM	Kód chyby řídicí jednotky motoru středního nože
MR	Kód chyby řídicí jednotky motoru pravého nože
DS	Zobrazení kódu chyby na obrazovce

13.1 KÓD CHYBY NA OBRAZOVCE DISPLEJE

Kódy závad	Popis závady	Doporučení pro uživatele
DS 11	Nesprávná komunikace sběrnice CAN displeje	1. Zkontrolujte, zda je spínač údržby nastaven na „I“ / stav „zapnuto“. 2. Zkontrolujte, zda je dobře připojen vodič sběrnice CAN na displeji nebo řídicí jednotce motoru pravého kola. 3. Znovu nastartujte vozidlo. 4. Pokud závada přetrvává i po provedení výše uvedených kontrol, obraťte se na poprodejní servis.
DS 12	Nesprávná komunikace sběrnice CAN řídicí jednotky pravého kola	1. Zkontrolujte, zda je spínač údržby nastaven na „I“ / stav „zapnuto“. 2. Zkontrolujte, zda je dobře připojen vodič sběrnice CAN na displeji nebo řídicí jednotce motoru pravého kola. 3. Znovu nastartujte vozidlo. 4. Pokud závada přetrvává i po provedení výše uvedených kontrol, obraťte se na poprodejní servis.
DS 13	Nesprávná komunikace sběrnice CAN BMS	1. Zkontrolujte, zda je vodič sběrnice CAN na akumulátoru dobře připojen. 2. Znovu nastartujte vozidlo. 3. Pokud závada přetrvává i po provedení výše uvedených kontrol, obraťte se na poprodejní servis.

CS

13.2 KÓD CHYBY SYSTÉMU SPRÁVY AKUMULÁTORU, BMS

Kódy závad	Kódy závad	Doporučení pro uživatele
BMS 11	Mírné přehřátí akumulátoru při vybíjení	Vozidlo bylo při chlazení uvedeno do stavu sníženého výkonu. Jakmile se teplota vrátí do standardního rozsahu, závada se automaticky odstraní a obnoví se normální provoz.
BMS 12	Velké přehřátí akumulátoru při vybíjení	Vozidlo bylo během chlazení vyřazeno z provozu. Jakmile se teplota vrátí do standardního rozsahu, lze vozidlo znovu nastartovat, čímž se závada odstraní a obnoví se provoz.
BMS 13	Mírné snížení teploty akumulátoru při vybíjení	Vozidlo bylo během zahřívání uvedeno do stavu sníženého výkonu. Jakmile se teplota vrátí do standardního rozsahu, závada se automaticky odstraní a obnoví se normální provoz.
BMS 14	Velké snížení teploty akumulátoru při vybíjení	Vozidlo bylo při zahřívání vypnuto. Zahřívání může trvat až 6 hodin. Jakmile se teplota vrátí do standardního rozsahu, lze vozidlo znovu nastartovat, čímž se závada odstraní a obnoví se normální provoz.
BMS 15	Mírný teplotní rozdíl v akumulátorových článcích	Vozidlo bylo uvedeno do stavu sníženého výkonu, dokud se teploty článků nevrátí k normálu. Jakmile se teplota vrátí do standardního rozsahu, závada se automaticky odstraní a obnoví se normální provoz.
BMS 16	Velký teplotní rozdíl v akumulátorových článcích	Vozidlo bylo vyřazeno z provozu, dokud se teploty článků nevrátí do normálu. To může trvat až 6 hodin. Jakmile se teplota vrátí do standardního rozsahu, lze vozidlo znovu nastartovat, čímž se závada odstraní a obnoví se provoz.
BMS 17	Mírné přepětí akumulátorových článků	Ukončete nabíjení. Tímto krokem by mělo dojít k automatické opravě a odstranění závady. Pokud závada přetrvává, kontaktujte poprodejní servis. Vozidlo je po dobu trvání závady uvedeno do stavu sníženého výkonu.
BMS 18	Silné přepětí akumulátorových článků	Ukončete nabíjení. Pokud tento úkon závadu neodstraní, kontaktujte poprodejní servis a přestaňte vozidlo používat. Vozidlo je během trvání závady vyřazeno z provozu.
BMS 19	Mírné podpětí akumulátorových článků	Přestaňte vozidlo používat a začněte jej nabíjet. Jakmile bude vozidlo nabit a napětí článků bude v rámci standardního rozsahu, závada se automaticky odstraní. Vozidlo je po dobu trvání závady uvedeno do stavu sníženého výkonu.
BMS 21	Velké podpětí akumulátorových článků	Ukončete používání vozidla a začněte jej nabíjet. Pokud tento úkon závadu neodstraní, kontaktujte poprodejní servis a přestaňte vozidlo používat. Vozidlo je během trvání závady vyřazeno z provozu.

Kódy závad	Kódy závad	Doporučení pro uživatele
BMS 23	Kriticky nedostatečný izolační odpor	Přestaňte vozidlo používat a kontaktujte poprodejní servis, aby zkontroloval izolaci vozidla. Vozidlo je během trvání závady vyřazeno z provozu.
BMS 24	Mírný nadproud při vybíjení akumulátoru	Vozidlo bylo uvedeno do stavu sníženého výkonu při vysokém vybíjecím proudu. Pokuste se snížit zatížení vozidla. Jakmile se proud vrátí do standardního rozsahu, závada se automaticky odstraní a obnoví se normální provoz.
BMS 25	Velký nadproud při vybíjení akumulátoru	Vozidlo bylo vyřazeno z provozu. Pokuste se snížit zatížení vozidla. Jakmile se vybíjecí proud vrátí do standardního rozsahu, lze vozidlo znovu nastartovat, čímž se porucha odstraní a obnoví se provoz. Pokud závada přetrvává, kontaktujte poprodejní servis.
BMS 26	Mírný rozdíl napětí článků akumulátoru	Nabíjte vozidlo. Tímto krokem by mělo dojít k nápravě a odstranění závady. Pokud závada přetrvává, kontaktujte poprodejní servis. Vozidlo bylo uvedeno do stavu sníženého výkonu při rozdílném napětí článků.
BMS 27	Vysoký rozdíl napětí článků akumulátoru	Přestaňte vozidlo používat a začněte jej nabíjet. Pokud závada přetrvává i po tomto kroku, kontaktujte poprodejní servis. Vozidlo je během trvání závady vyřazeno z provozu.
BMS 28	Mírné přepětí akumulátoru	Ukončete nabíjení. Tímto krokem by mělo dojít k automatické nápravě a odstranění závady. Vozidlo je po dobu trvání závady uvedeno do stavu sníženého výkonu.
BMS 29	Velké přepětí akumulátoru	Ukončete nabíjení. Pokud tento úkon závadu neodstraní, kontaktujte poprodejní servis a přestaňte vozidlo používat. Vozidlo je během trvání závady vyřazeno z provozu.
BMS 31	Mírné podpětí akumulátoru	Nabíjte vozidlo. Tímto krokem by mělo dojít k automatické nápravě a odstranění závady. Pokud závada přetrvává, kontaktujte poprodejní servis. Vozidlo bylo uvedeno do stavu sníženého výkonu při rozdílném napětí článků.
BMS 32	Velké podpětí akumulátoru	Přestaňte vozidlo používat a začněte jej nabíjet. Pokud závada přetrvává i po tomto kroku, kontaktujte poprodejní servis. Vozidlo je během trvání závady vyřazeno z provozu.
BMS 33	Mírné přehřátí akumulátoru při nabíjení	Výkon nabíjení je snížen, dokud je teplota vysoká. Jakmile se teplota vrátí do normálního rozsahu, závada se automaticky odstraní a nabíjení bude pokračovat normálně.
BMS 34	Velké přehřátí akumulátoru při nabíjení	Zastavte nabíjení a nechte jednotku vychladnout. Pokud tento úkon závadu neodstraní, přestaňte stroj používat a kontaktujte poprodejní servis.
BMS 35	Mírné přehřátí nabíjecího portu	Výkon nabíjení je snížen, dokud je teplota vysoká. Jakmile se teplota vrátí do normálního rozsahu, závada se automaticky odstraní a nabíjení bude pokračovat normálně.

Kódy závad	Kódy závad	Doporučení pro uživatele
BMS 36	Velké přehřátí nabíjecího portu	Zastavte nabíjení a nechte nabíjecí port vychladnout. Zkontrolujte, zda se v nabíjecím portu nebo zástrčce nenacházejí nečistoty, a v případě potřeby je vyčistěte. Pokud tento úkon závadu neodstraní, přestaňte stroj používat a kontaktujte poprodejní servis.
BMS 37	Porucha stykače B+ při vybíjení akumulátoru	Znovu nastartujte vozidlo. Pokud závada přetrvává, kontaktujte poprodejní servis a přestaňte vozidlo používat. Vozidlo je během trvání závady vyřazeno z provozu.
BMS 38	Porucha stykače B- při vybíjení akumulátoru	Znovu nastartujte vozidlo. Pokud závada přetrvává, kontaktujte poprodejní servis a přestaňte vozidlo používat. Vozidlo je během trvání závady vyřazeno z provozu.
BMS 39	Porucha stykače při nabíjení akumulátoru	Znovu nastartujte vozidlo. Pokud závada přetrvává, kontaktujte poprodejní servis a přestaňte vozidlo používat. Vozidlo je během trvání závady vyřazeno z provozu.
BMS 41	Porucha stykače ohřevu akumulátoru	Znovu nastartujte vozidlo. Pokud závada přetrvává, kontaktujte poprodejní servis a přestaňte vozidlo používat. Vozidlo je během trvání závady vyřazeno z provozu.
BMS 42	Porucha funkce senzoru proudu akumulátoru	Znovu nastartujte vozidlo. Pokud závada přetrvává, kontaktujte poprodejní servis a přestaňte vozidlo používat. Vozidlo je během trvání závady vyřazeno z provozu.
BMS 43	Porucha čipu pro měření akumulátoru	Znovu nastartujte vozidlo. Pokud závada přetrvává, kontaktujte poprodejní servis a přestaňte vozidlo používat. Vozidlo je během trvání závady vyřazeno z provozu.
BMS 44	Přerušený obvod článku akumulátoru	Znovu nastartujte vozidlo. Pokud závada přetrvává, kontaktujte poprodejní servis a přestaňte vozidlo používat. Vozidlo je během trvání závady vyřazeno z provozu.
BMS 45	Porucha hlavního a podřízeného čipu	Znovu nastartujte vozidlo. Pokud závada přetrvává, kontaktujte poprodejní servis a přestaňte vozidlo používat. Vozidlo je během trvání závady vyřazeno z provozu.
BMS 47	Překročen časový limit komunikace sběrnice CAN nabíječky	Zkuste znovu zasunout nabíjecí konektor a ujistěte se, že je zcela zasunutý. Použijte ověřenou, funkční nabíječku. Pokud tato opatření závadu neodstraní, přestaňte vozidlo používat a kontaktujte poprodejní servis.
BMS 48	Selhalo přednabíjení akumulátoru	Znovu nastartujte vozidlo. Pokud závada přetrvává, kontaktujte poprodejní servis a přestaňte vozidlo používat. Vozidlo je během trvání závady vyřazeno z provozu.
BMS 49	Porucha 12V akumulátoru	Znovu nastartujte vozidlo. Pokud závada přetrvává, kontaktujte poprodejní servis a přestaňte vozidlo používat. Vozidlo je během trvání závady vyřazeno z provozu.
BMS 51	Porucha ohřevu akumulátoru	Znovu nastartujte vozidlo. Pokud závada přetrvává, kontaktujte poprodejní servis a přestaňte vozidlo používat. Vozidlo je během trvání závady vyřazeno z provozu.

Kódy závad	Kódy závad	Doporučení pro uživatele
BMS 52	Porucha detekce CC2 akumulátoru	Zkuste znovu zasunout nabíjecí konektor a ujistěte se, že je zcela zasunutý. Použijte ověřenou, funkční nabíječku. Zkontrolujte, zda se v nabíjecím portu nebo zástrčce nenacházejí nečistoty, a v případě potřeby je vyčistěte. Pokud tato opatření závadu neodstraní, přestaňte vozidlo používat a kontaktujte poprodejní servis.
BMS 53	Zkrat cívky stykače B+ akumulátoru	Znovu nastartujte vozidlo. Pokud závada přetrvává, kontaktujte poprodejní servis a přestaňte vozidlo používat. Vozidlo je během trvání závady vyřazeno z provozu.
BMS 54	Zkrat cívky stykače B- akumulátoru	Znovu nastartujte vozidlo. Pokud závada přetrvává, kontaktujte poprodejní servis a přestaňte vozidlo používat. Vozidlo je během trvání závady vyřazeno z provozu.
BMS 55	Cívka stykače pro přednabití akumulátoru	Znovu nastartujte vozidlo. Pokud závada přetrvává, kontaktujte poprodejní servis a přestaňte vozidlo používat. Vozidlo je během trvání závady vyřazeno z provozu.
BMS 56	Zkrat cívky stykače nabíjení akumulátoru	Znovu nastartujte vozidlo. Pokud závada přetrvává, kontaktujte poprodejní servis a přestaňte vozidlo používat. Vozidlo je během trvání závady vyřazeno z provozu.
BMS 57	Zkrat cívky stykače ohřevu akumulátoru	Znovu nastartujte vozidlo. Pokud závada přetrvává, kontaktujte poprodejní servis a přestaňte vozidlo používat. Vozidlo je během trvání závady vyřazeno z provozu.
BMS 58	Nepřetržitý nadproud při vybíjení akumulátoru	Vozidlo bylo uvedeno do stavu sníženého výkonu při vysokém vybíjecím proudu. Pokuste se snížit zatížení vozidla. Jakmile se proud vrátí do standardního rozsahu, závada se automaticky odstraní a obnoví se normální provoz.

13.3 KÓD CHYBY NABÍJEČKY AKUMULÁTORU

Kódy závad	Popis závady	Doporučení pro uživatele
BC 11	Nízké vstupní napětí	Zastavte nabíjení a znovu spusťte nabíječku. Použijte ověřenou, funkční nabíječku. Pokud tyto kroky závadu neodstraní, kontaktujte poprodejní servis.
BC 12	Vysoké vstupní napětí	Zastavte nabíjení a znovu spusťte nabíječku. Použijte ověřenou, funkční nabíječku. Pokud tyto kroky závadu neodstraní, kontaktujte poprodejní servis.
BC 13	Nízké výstupní napětí	Zastavte nabíjení a znovu spusťte nabíječku. Použijte ověřenou, funkční nabíječku. Pokud tyto kroky závadu neodstraní, kontaktujte poprodejní servis.
BC 14	Vysoké výstupní napětí	Zastavte nabíjení a znovu spusťte nabíječku. Použijte ověřenou, funkční nabíječku. Pokud tyto kroky závadu neodstraní, kontaktujte poprodejní servis.
BC 15	Vysoký výstupní proud	Zastavte nabíjení a znovu spusťte nabíječku. Použijte ověřenou, funkční nabíječku. Pokud tyto kroky závadu neodstraní, kontaktujte poprodejní servis.
BC 16	Přehřátí nabíječky	Výkon nabíječky je snížen, dokud je teplota vysoká. Jakmile se teplota vrátí do normálního rozsahu, závada se automaticky odstraní a nabíjení bude pokračovat normálně.
BC 17	Zkrat na výstupu	Zastavte nabíjení. Použijte ověřenou, funkční nabíječku. Pokud se tím závada neodstraní, kontaktujte poprodejní servis.
BC 18	Obrácení polarity výstupu baterie	Zastavte nabíjení. Použijte ověřenou, funkční nabíječku. Pokud se tím závada neodstraní, kontaktujte poprodejní servis.
BC 19	Žádné výstupní napětí akumulátoru	Zkuste znovu zasunout nabíjecí konektor a ujistěte se, že je zcela zasunutý. Použijte ověřenou, funkční nabíječku. Zkontrolujte, zda se v nabíjecím portu nebo zástrčce nenacházejí nečistoty, a v případě potřeby je vyčistěte. Pokud tato opatření závadu neodstraní, přestaňte vozidlo používat a kontaktujte poprodejní servis.
BC 21	Stav bez zatížení	Zkuste znovu zasunout nabíjecí konektor a ujistěte se, že je zcela zasunutý. Použijte ověřenou, funkční nabíječku. Zkontrolujte, zda se v nabíjecím portu nebo zástrčce nenacházejí nečistoty, a v případě potřeby je vyčistěte. Pokud tato opatření závadu neodstraní, přestaňte vozidlo používat a kontaktujte poprodejní servis.
BC 22	Nesprávná komunikace sběrnice CAN	Zkuste znovu zasunout nabíjecí konektor a ujistěte se, že je zcela zasunutý. Použijte ověřenou, funkční nabíječku. Zkontrolujte, zda se v nabíjecím portu nebo zástrčce nenacházejí nečistoty, a v případě potřeby je vyčistěte. Pokud tato opatření závadu neodstraní, přestaňte vozidlo používat a kontaktujte poprodejní servis.

Kódy závad	Popis závady	Doporučení pro uživatele
BC 23	Nesprávná vnitřní komunikace	Zkuste znovu zasunout nabíjecí konektor a ujistěte se, že je zcela zasunutý. Použijte ověřenou, funkční nabíječku. Zkontrolujte, zda se v nabíjecím portu nebo zástrčce nenacházejí nečistoty, a v případě potřeby je vyčistěte. Pokud tato opatření závadu neodstraní, přestaňte vozidlo používat a kontaktujte poprodejní servis.
BC 24	Porucha CC1 nabíječky	Zkuste znovu zasunout nabíjecí konektor a ujistěte se, že je zcela zasunutý. Použijte ověřenou, funkční nabíječku. Zkontrolujte, zda se v nabíjecím portu nebo zástrčce nenacházejí nečistoty, a v případě potřeby je vyčistěte. Pokud tato opatření závadu neodstraní, přestaňte vozidlo používat a kontaktujte poprodejní servis.

CS

13.4 KÓD CHYBY ŘÍDICÍ JEDNOTKY MOTORU PRAVÉHO KOLA

Kódy závad	Popis závady	Doporučení pro uživatele
TR 12	Nadměrný proud v řídicí jednotce motoru pravého kola	Znovu nastartujte vozidlo a pokuste se snížit zatížení. Vozidlo je během trvání závady vyřazeno z provozu.
TR 13	Porucha snímače proudu řídicí jednotky motoru pravého kola	Znovu nastartujte vozidlo. Pokud závada přetrvává, kontaktujte poprodejní servis a přestaňte vozidlo používat. Vozidlo je během trvání závady vyřazeno z provozu.
TR 14	Selhání přednabíjení řídicí jednotky motoru pravého kola	Znovu nastartujte vozidlo. Pokud závada přetrvává, kontaktujte poprodejní servis a přestaňte vozidlo používat. Vozidlo je během trvání závady vyřazeno z provozu.
TR 15	Velmi nízká teplota řídicí jednotky motoru pravého kola	Zajistěte, aby teplota okolí byla vyšší než -40 °C (-40 °F), a znovu nastartujte vozidlo. Pokud závada přetrvává, kontaktujte poprodejní servis a přestaňte vozidlo používat. Vozidlo je během trvání závady vyřazeno z provozu.
TR 16	Nadměrné přehřátí řídicí jednotky motoru pravého kola	Nechte řídicí jednotku motoru vychladnout a znovu nastartujte vozidlo. Pokuste se snížit zatížení pravého kola. Pokud tato opatření závadu neodstraní, kontaktujte poprodejní servis a přestaňte vozidlo používat. Vozidlo je během trvání závady vyřazeno z provozu.
TR 19	Hlídnání rychlostního limitu řídicí jednotkou motoru pravého kola	Rychlost pravého kola je vyšší než maximální rychlost vozidla. Znovu nastartujte vozidlo a ujistěte se, že vozidlo pracuje ve standardním rozsahu rychlosti. Pokud závada přetrvává, kontaktujte poprodejní servis a přestaňte vozidlo používat. Vozidlo je během trvání závady vyřazeno z provozu.
TR 1A	Motor pravého kola se nezastavil	Znovu nastartujte vozidlo. Pokud závada přetrvává, kontaktujte poprodejní servis a přestaňte vozidlo používat. Vozidlo je během trvání závady vyřazeno z provozu.
TR 1D	Zamítnuto resetování řídicí jednotky motoru pravého kola	Znovu nastartujte vozidlo. Pokud závada přetrvává, kontaktujte poprodejní servis a přestaňte vozidlo používat. Vozidlo je během trvání závady vyřazeno z provozu.
TR 1E	Zkrat motoru pravého kola	Znovu nastartujte vozidlo. Pokud závada přetrvává, kontaktujte poprodejní servis a přestaňte vozidlo používat. Vozidlo je během trvání závady vyřazeno z provozu.
TR 22	Snížení výkonu při přehřátí řídicí jednotky motoru pravého kola	Vozidlo bylo uvedeno do stavu sníženého výkonu při vysoké teplotě řídicí jednotky motoru. Pokuste se snížit zatížení vozidla a nechte řídicí jednotku vychladnout. Jakmile se teplota vrátí do standardního rozsahu, znovu nastartujte vozidlo a obnoví se normální provoz.
TR 25	Selhání externího 5V napájení řídicí jednotky motoru pravého kola	Znovu nastartujte vozidlo. Pokud závada přetrvává, kontaktujte poprodejní servis a přestaňte vozidlo používat. Vozidlo je během trvání závady vyřazeno z provozu.

Kódy závad	Popis závady	Doporučení pro uživatele
TR 26	Selhání externího 12V napájení řídicí jednotky motoru pravého kola	Znovu nastartujte vozidlo. Pokud závada přetrvává, kontaktujte poprodejní servis a přestaňte vozidlo používat. Vozidlo je během trvání závady vyřazeno z provozu.
TR 28	Mírné přehřátí motoru pravého kola	Vozidlo bylo uvedeno do stavu sníženého výkonu při vysoké teplotě motoru. Pokuste se snížit zatížení vozidla a nechte motor vychladnout. Jakmile se teplota vrátí do standardního rozsahu, znovu nastartujte vozidlo a obnoví se normální provoz.
TR 29	Porucha teplotního čidla motoru pravého kola	Znovu nastartujte vozidlo. Pokud závada přetrvává, kontaktujte poprodejní servis a přestaňte vozidlo používat. Vozidlo je během trvání závady vyřazeno z provozu.
TR 31	Zkrat-/rozpojení ovladače cívký hlavního stykače	Znovu nastartujte vozidlo. Pokud závada přetrvává, kontaktujte poprodejní servis a přestaňte vozidlo používat. Vozidlo je během trvání závady vyřazeno z provozu.
TR 36	Porucha enkodéru sin/cos motoru pravého kola	Znovu nastartujte vozidlo. Pokud závada přetrvává, kontaktujte poprodejní servis a přestaňte vozidlo používat. Vozidlo je během trvání závady vyřazeno z provozu.
TR 37	Rozpojení fáze motoru pravého kola	Znovu nastartujte vozidlo. Pokud závada přetrvává, kontaktujte poprodejní servis a přestaňte vozidlo používat. Vozidlo je během trvání závady vyřazeno z provozu.
TR 38	Porucha hlavního stykače	Znovu nastartujte vozidlo. Pokud závada přetrvává, kontaktujte poprodejní servis a přestaňte vozidlo používat. Vozidlo je během trvání závady vyřazeno z provozu.
TR 39	Hlavní stykač se neseplnul	Znovu nastartujte vozidlo. Pokud závada přetrvává, kontaktujte poprodejní servis a přestaňte vozidlo používat. Vozidlo je během trvání závady vyřazeno z provozu.
TR 3A	Nutnost nastavení řídicí jednotky motoru pravého kola	Znovu nastartujte vozidlo. Pokud závada přetrvává, kontaktujte poprodejní servis a přestaňte vozidlo používat. Vozidlo je během trvání závady vyřazeno z provozu.
TR 41	Vysoká hodnota ramene pravé škrticí klapky	Zkontrolujte připojení škrticí klapky a znovu nastartujte vozidlo. Pokud závada přetrvává, kontaktujte poprodejní servis a přestaňte vozidlo používat. Vozidlo je během trvání závady vyřazeno z provozu.
TR 42	Porucha vstupu pravé škrticí klapky	Zkontrolujte připojení škrticí klapky a znovu nastartujte vozidlo. Pokud závada přetrvává, kontaktujte poprodejní servis a přestaňte vozidlo používat. Vozidlo je během trvání závady vyřazeno z provozu.
TR 43	Vysoká hodnota ramene na pravém potenciometru 2	Zkontrolujte připojení škrticí klapky a znovu nastartujte vozidlo. Pokud závada přetrvává, kontaktujte poprodejní servis a přestaňte vozidlo používat. Vozidlo je během trvání závady vyřazeno z provozu.

Kódy závad	Popis závady	Doporučení pro uživatele
TR 46	Porucha stálé paměti řídicí jednotky motoru pravého kola	Znovu nastartujte vozidlo. Pokud závada přetrvává, kontaktujte poprodejní servis a přestaňte vozidlo používat. Vozidlo je během trvání závady vyřazeno z provozu.
TR 51	Porucha komunikace sběrnice CAN displeje	Znovu nastartujte vozidlo. Pokud závada přetrvává, kontaktujte poprodejní servis a přestaňte vozidlo používat. Vozidlo je během trvání závady vyřazeno z provozu.
TR 52	Porucha komunikace sběrnice CAN řídicí jednotky motoru levého kola	Znovu nastartujte vozidlo. Pokud závada přetrvává, kontaktujte poprodejní servis a přestaňte vozidlo používat. Vozidlo je během trvání závady vyřazeno z provozu.
TR 53	Porucha detekce počátečního stavu vozidla	1. Pravý parkovací spínač není v parkovací poloze. Vraťte pravou páku do parkovací polohy, aby bylo možné uvést vozidlo do provozu. 2. Levý parkovací spínač není v parkovací poloze. Vraťte levou páku do parkovací polohy, aby bylo možné uvést vozidlo do provozu. 3. Spínač pohonu PTO (spínač nožů) není v poloze „vypnuto“. Zkontrolujte, zda je spínač pohonu PTO stlačený do polohy „vypnuto“, aby byl umožněn provoz. 4. Pravá páka škrticí klapky není v neutrální poloze. Ujistěte se, že pravá páka škrticí klapky je v neutrální poloze, aby byl umožněn provoz. 5. Levá páka škrticí klapky není v neutrální poloze. Ujistěte se, že levá páka škrticí klapky je v neutrální poloze, aby byl umožněn provoz.
TR 55	Nesprávná komunikace sběrnice CAN BMS	Znovu nastartujte vozidlo. Pokud závada přetrvává, kontaktujte poprodejní servis a přestaňte vozidlo používat. Vozidlo je během trvání závady vyřazeno z provozu.
TR 56	Porucha detekce přítomnosti obsluhy	1. Obsluha nezaujímá správnou polohu. Ujistěte se, že zaujímáte správnou polohu, aby bylo možné obnovit provoz. 2. Pravá páka škrticí klapky není v neutrální poloze. Ujistěte se, že pravá páka škrticí klapky je zpět v parkovací poloze, aby bylo možné obnovit provoz. 3. Levá páka škrticí klapky není v neutrální poloze. Ujistěte se, že levá páka škrticí klapky je zpět v parkovací poloze, aby bylo možné obnovit provoz.
TR 58	Porucha komunikace sběrnice CAN řídicí jednotky motoru pravého nože	Znovu nastartujte vozidlo. Pokud závada přetrvává, kontaktujte poprodejní servis a přestaňte vozidlo používat. Vozidlo je během trvání závady vyřazeno z provozu.
TR 5A	Vnitřní chyba komunikace	Znovu nastartujte vozidlo. Pokud závada přetrvává, kontaktujte poprodejní servis a přestaňte vozidlo používat. Vozidlo je během trvání závady vyřazeno z provozu.
TR 5B	Pravá parkovací brzda byla ručně uvolněna a není znovu nastavena	Zjištěna nezatažená pravá parkovací brzda. Znovu zatáhněte parkovací brzdu.
TR 61	Porucha komunikace sběrnice CAN GPS modulu	Znovu nastartujte vozidlo. Pokud závada přetrvává, kontaktujte poprodejní servis a přestaňte vozidlo používat. Vozidlo je během trvání závady vyřazeno z provozu.

Kódy závad	Popis závady	Doporučení pro uživatele
TR 63	Porucha komunikace sběrnice CAN řídicí jednotky motoru levého nože	Znovu nastartujte vozidlo. Pokud závada přetrvává, kontaktujte poprodejní servis a přestaňte vozidlo používat. Vozidlo je během trvání závady vyřazeno z provozu.
TR 64	Porucha komunikace druhé sběrnice CAN řídicí jednotky motoru levého nože	Znovu nastartujte vozidlo. Pokud závada přetrvává, kontaktujte poprodejní servis a přestaňte vozidlo používat. Vozidlo je během trvání závady vyřazeno z provozu.
TR 65	Porucha komunikace sběrnice CAN řídicí jednotky motoru prostředního nože	Znovu nastartujte vozidlo. Pokud závada přetrvává, kontaktujte poprodejní servis a přestaňte vozidlo používat. Vozidlo je během trvání závady vyřazeno z provozu.
TR 66	Porucha komunikace druhé sběrnice CAN řídicí jednotky motoru pravého nože	Znovu nastartujte vozidlo. Pokud závada přetrvává, kontaktujte poprodejní servis a přestaňte vozidlo používat. Vozidlo je během trvání závady vyřazeno z provozu.
TR 67	Rychlost nože překračuje povolený limit	Znovu nastartujte vozidlo. Pokud závada přetrvává, kontaktujte poprodejní servis a přestaňte vozidlo používat. Vozidlo je během trvání závady vyřazeno z provozu.
TR 73	Zjištěno zastavení motoru pravého kola	Znovu nastartujte vozidlo a pokuste se snížit zatížení. Pokud tyto kroky závadu neodstraní, kontaktujte poprodejní servis. Vozidlo je během trvání závady vyřazeno z provozu.
TR 77	Porucha kontroly řídicí jednotky motoru pravého kola	Znovu nastartujte vozidlo. Pokud závada přetrvává, kontaktujte poprodejní servis a přestaňte vozidlo používat. Vozidlo je během trvání závady vyřazeno z provozu.
TR 79	Kontrola vstupu kontroly řídicí jednotky motoru pravého kola	Znovu nastartujte vozidlo. Pokud závada přetrvává, kontaktujte poprodejní servis a přestaňte vozidlo používat. Vozidlo je během trvání závady vyřazeno z provozu.
TR 83	Vnitřní hardware řídicí jednotky motoru pravého kola	Znovu nastartujte vozidlo. Pokud závada přetrvává, kontaktujte poprodejní servis a přestaňte vozidlo používat. Vozidlo je během trvání závady vyřazeno z provozu.
TR 87	Chyba charakteristik motoru řídicí jednotky pravého kola	Znovu nastartujte vozidlo. Pokud závada přetrvává, kontaktujte poprodejní servis a přestaňte vozidlo používat. Vozidlo je během trvání závady vyřazeno z provozu.
TR A1	Zkrat/rozpojení obvodu ovladače cívk stykače zadní ETO	Znovu nastartujte vozidlo. Pokud závada přetrvává, kontaktujte poprodejní servis a přestaňte vozidlo používat. Vozidlo je během trvání závady vyřazeno z provozu.
TR A2	Zkrat/rozpojení obvodu ovladače elektromagnetické brzdy řídicí jednotky motoru pravého kola	Znovu nastartujte vozidlo. Pokud závada přetrvává, kontaktujte poprodejní servis a přestaňte vozidlo používat. Vozidlo je během trvání závady vyřazeno z provozu.
TR A3	Zkrat/rozpojení obvodu ovladače cívk stykače přední ETO	Zkontrolujte port přední ETO, ujistěte se, že není znečištěný, a znovu nastartujte vozidlo. Pokud závada přetrvává, kontaktujte poprodejní servis a přestaňte vozidlo používat. Vozidlo je během trvání závady vyřazeno z provozu.

Kódy závad	Popis závady	Doporučení pro uživatele
TR A4	Zkrat/rozpojení obvodu ovladače cívký stykače automatického vypínání napájení	Znovu nastartujte vozidlo. Pokud závada přetrvává, kontaktujte poprodejní servis a přestaňte vozidlo používat. Vozidlo je během trvání závady vyřazeno z provozu.
TR A9	Napájení cívký řídicí jednotky motoru pravého kola	Znovu nastartujte vozidlo. Pokud závada přetrvává, kontaktujte poprodejní servis a přestaňte vozidlo používat. Vozidlo je během trvání závady vyřazeno z provozu.
TR B1	Analogový vstup 1 řídicí jednotky motoru pravého kola je mimo povolený rozsah	Zkontrolujte připojení škrticí klapky a znovu nastartujte vozidlo. Pokud závada přetrvává, kontaktujte poprodejní servis a přestaňte vozidlo používat. Vozidlo je během trvání závady vyřazeno z provozu.
TR D2	Nesoulad PWM fáze řídicí jednotky motoru pravého kola	Znovu nastartujte vozidlo. Pokud závada přetrvává, kontaktujte poprodejní servis a přestaňte vozidlo používat. Vozidlo je během trvání závady vyřazeno z provozu.

Poznámka:Kód závady TR 5B: Tato chyba nemusí znamenat skutečný problém. Ověřte opětovným nastartováním stroje, zda problém přetrvává.

13.5 KÓD CHYBY ŘÍDICÍ JEDNOTKY MOTORU LEVÉHO KOLA

Kódy závad	Popis závady	Doporučení pro uživatele
TL 12	Nadměrný proud v řídicí jednotce motoru levého kola	Znovu nastartujte vozidlo a pokuste se snížit zatížení. Vozidlo je během trvání závady vyřazeno z provozu.
TL 13	Porucha snímače proudu řídicí jednotky motoru levého kola	Znovu nastartujte vozidlo. Pokud závada přetrvává, kontaktujte poprodejní servis a přestaňte vozidlo používat. Vozidlo je během trvání závady vyřazeno z provozu.
TL 14	Selhání přednabíjení řídicí jednotky motoru levého kola	Znovu nastartujte vozidlo. Pokud závada přetrvává, kontaktujte poprodejní servis a přestaňte vozidlo používat. Vozidlo je během trvání závady vyřazeno z provozu.
TL 15	Velmi nízká teplota řídicí jednotky motoru levého kola	Zajistěte, aby teplota okolí byla vyšší než -40 °C (-40 °F), a znovu nastartujte vozidlo. Pokud závada přetrvává, kontaktujte poprodejní servis a přestaňte vozidlo používat. Vozidlo je během trvání závady vyřazeno z provozu.
TL 16	Nadměrné přehřátí řídicí jednotky motoru levého kola	Nechte řídicí jednotku motoru vychladnout a znovu nastartujte vozidlo. Pokuste se snížit zatížení levého kola. Pokud tato opatření závadu neodstraní, kontaktujte poprodejní servis a přestaňte vozidlo používat. Vozidlo je během trvání závady vyřazeno z provozu.
TL 19	Hlídnání rychlostního limitu řídicí jednotkou motoru levého kola	Rychlost levého kola je vyšší než maximální rychlost vozidla. Znovu nastartujte vozidlo a ujistěte se, že vozidlo pracuje ve standardním rozsahu rychlosti. Pokud závada přetrvává, kontaktujte poprodejní servis a přestaňte vozidlo používat. Vozidlo je během trvání závady vyřazeno z provozu.
TL 1A	Motor levého kola se nezastavil	Znovu nastartujte vozidlo. Pokud závada přetrvává, kontaktujte poprodejní servis a přestaňte vozidlo používat. Vozidlo je během trvání závady vyřazeno z provozu.
TL 1D	Zamítnuto resetování řídicí jednotky motoru levého kola	Znovu nastartujte vozidlo. Pokud závada přetrvává, kontaktujte poprodejní servis a přestaňte vozidlo používat. Vozidlo je během trvání závady vyřazeno z provozu.
TL 1E	Zkrat motoru levého kola	Znovu nastartujte vozidlo. Pokud závada přetrvává, kontaktujte poprodejní servis a přestaňte vozidlo používat. Vozidlo je během trvání závady vyřazeno z provozu.
TL 22	Snížení výkonu při přehřátí řídicí jednotky motoru levého kola	Vozidlo bylo uvedeno do stavu sníženého výkonu při vysoké teplotě řídicí jednotky motoru. Pokuste se snížit zatížení vozidla a nechte řídicí jednotku vychladnout. Jakmile se teplota vrátí do standardního rozsahu, znovu nastartujte vozidlo a obnoví se normální provoz.
TL 25	Selhání externího 5V napájení řídicí jednotky motoru levého kola	Znovu nastartujte vozidlo. Pokud závada přetrvává, kontaktujte poprodejní servis a přestaňte vozidlo používat. Vozidlo je během trvání závady vyřazeno z provozu.

Kódy závad	Popis závady	Doporučení pro uživatele
TL 26	Selhání externího 12V napájení řídicí jednotky motoru levého kola	Znovu nastartujte vozidlo. Pokud závada přetrvává, kontaktujte poprodejní servis a přestaňte vozidlo používat. Vozidlo je během trvání závady vyřazeno z provozu.
TL 27	Nadměrné přehřátí motoru levého kola	Nechte motor vychladnout a znovu nastartujte vozidlo. Pokuste se snížit zatížení levého kola. Pokud tato opatření závadu neodstraní, kontaktujte poprodejní servis a přestaňte vozidlo používat. Vozidlo je během trvání závady vyřazeno z provozu.
TL 28	Mírné přehřátí motoru levého kola	Vozidlo bylo uvedeno do stavu sníženého výkonu při vysoké teplotě motoru. Pokuste se snížit zatížení vozidla a nechte motor vychladnout. Jakmile se teplota vrátí do standardního rozsahu, znovu nastartujte vozidlo a obnoví se normální provoz.
TL 29	Porucha teplotního čidla motoru levého kola	Znovu nastartujte vozidlo. Pokud závada přetrvává, kontaktujte poprodejní servis. Vozidlo je během trvání závady vyřazeno z provozu.
TL 31	Zkrat-/rozpojení ovladače cívký hlavního stykače	Znovu nastartujte vozidlo. Pokud závada přetrvává, kontaktujte poprodejní servis a přestaňte vozidlo používat. Vozidlo je během trvání závady vyřazeno z provozu.
TL 36	Porucha enkodéru sin/cos senzoru motoru levého kola	Znovu nastartujte vozidlo. Pokud závada přetrvává, kontaktujte poprodejní servis a přestaňte vozidlo používat. Vozidlo je během trvání závady vyřazeno z provozu.
TL37	Rozpojení fáze motoru levého kola	Znovu nastartujte vozidlo. Pokud závada přetrvává, kontaktujte poprodejní servis a přestaňte vozidlo používat. Vozidlo je během trvání závady vyřazeno z provozu.
TL 38	Porucha hlavního stykače	Znovu nastartujte vozidlo. Pokud závada přetrvává, kontaktujte poprodejní servis a přestaňte vozidlo používat. Vozidlo je během trvání závady vyřazeno z provozu.
TL 39	Hlavní stykač se nesepnul	Znovu nastartujte vozidlo. Pokud závada přetrvává, kontaktujte poprodejní servis a přestaňte vozidlo používat. Vozidlo je během trvání závady vyřazeno z provozu.
TL 3A	Nutné nastavení řídicí jednotky motoru levého kola	Znovu nastartujte vozidlo. Pokud závada přetrvává, kontaktujte poprodejní servis a přestaňte vozidlo používat. Vozidlo je během trvání závady vyřazeno z provozu.
TL 41	Vysoká hodnota ramene levé škrťací klapky	Zkontrolujte připojení škrťací klapky a znovu nastartujte vozidlo. Pokud závada přetrvává, kontaktujte poprodejní servis a přestaňte vozidlo používat. Vozidlo je během trvání závady vyřazeno z provozu.
TL 42	Porucha vstupu levé škrťací klapky	Zkontrolujte připojení škrťací klapky a znovu nastartujte vozidlo. Pokud závada přetrvává, kontaktujte poprodejní servis a přestaňte vozidlo používat. Vozidlo je během trvání závady vyřazeno z provozu.

Kódy závad	Popis závady	Doporučení pro uživatele
TL 43	Vysoká hodnota ramene levého potenciometru 2	Zkontrolujte připojení škrticí klapky a znovu nastartujte vozidlo. Pokud závada přetrvává, kontaktujte poprodejní servis a přestaňte vozidlo používat. Vozidlo je během trvání závady vyřazeno z provozu.
TL 46	Porucha stálé paměti řídicí jednotky motoru levého kola	Znovu nastartujte vozidlo. Pokud závada přetrvává, kontaktujte poprodejní servis a přestaňte vozidlo používat. Vozidlo je během trvání závady vyřazeno z provozu.
TL 52	Porucha komunikace sběrnice CAN řídicí jednotky motoru pravého kola	Znovu nastartujte vozidlo. Pokud závada přetrvává, kontaktujte poprodejní servis a přestaňte vozidlo používat. Vozidlo je během trvání závady vyřazeno z provozu.
TL 5A	Vnitřní chyba komunikace	Znovu nastartujte vozidlo. Pokud závada přetrvává, kontaktujte poprodejní servis a přestaňte vozidlo používat. Vozidlo je během trvání závady vyřazeno z provozu.
TL 5B	Levá parkovací brzda byla ručně uvolněna a není znovu nastavena	Zjištěna nezatažená levá parkovací brzda. Znovu zatáhněte parkovací brzdu.
TL 73	Zjištěno zastavení motoru levého kola	Znovu nastartujte vozidlo a pokuste se snížit zatížení. Pokud tyto kroky závadu neodstraní, kontaktujte poprodejní servis. Vozidlo je během trvání závady vyřazeno z provozu.
TL 77	Porucha kontroly řídicí jednotky motoru levého kola	Znovu nastartujte vozidlo. Pokud závada přetrvává, kontaktujte poprodejní servis a přestaňte vozidlo používat. Vozidlo je během trvání závady vyřazeno z provozu.
TL 79	Kontrola vstupu kontroly řídicí jednotky motoru levého kola	Znovu nastartujte vozidlo. Pokud závada přetrvává, kontaktujte poprodejní servis a přestaňte vozidlo používat. Vozidlo je během trvání závady vyřazeno z provozu.
TL 83	Vnitřní hardware řídicí jednotky motoru levého kola	Znovu nastartujte vozidlo. Pokud závada přetrvává, kontaktujte poprodejní servis a přestaňte vozidlo používat. Vozidlo je během trvání závady vyřazeno z provozu.
TL 87	Chyba charakteristik motoru řídicí jednotky motoru levého kola	Znovu nastartujte vozidlo. Pokud závada přetrvává, kontaktujte poprodejní servis a přestaňte vozidlo používat. Vozidlo je během trvání závady vyřazeno z provozu.
TL A2	Zkrat/rozpojení obvodu cívký ovladače elektromagnetické brzdy řídicí jednotky motoru levého kola	Znovu nastartujte vozidlo. Pokud závada přetrvává, kontaktujte poprodejní servis a přestaňte vozidlo používat. Vozidlo je během trvání závady vyřazeno z provozu.
TL A3	Zkrat/rozpojení obvodu cívký ovladače lineárního pohonu začího ústrojí při pohybu nahoru	Znovu nastartujte vozidlo. Pokud závada přetrvává, kontaktujte poprodejní servis a přestaňte vozidlo používat. Vozidlo je během trvání závady vyřazeno z provozu.
TL A4	Zkrat/rozpojení cívký ovladače lineárního pohonu začího ústrojí při pohybu dolů	Znovu nastartujte vozidlo. Pokud závada přetrvává, kontaktujte poprodejní servis a přestaňte vozidlo používat. Vozidlo je během trvání závady vyřazeno z provozu.

Kódy závad	Popis závady	Doporučení pro uživatele
TL A9	Napájení cívký řídicí jednotky motoru levého kola	Znovu nastartujte vozidlo. Pokud závada přetrvává, kontaktujte poprodejní servis a přestaňte vozidlo používat. Vozidlo je během trvání závady vyřazeno z provozu.
TL B1	Analogový vstup 1 řídicí jednotky motoru levého kola je mimo povolený rozsah	Zkontrolujte připojení škrticí klapky a znovu nastartujte vozidlo. Pokud závada přetrvává, kontaktujte poprodejní servis a přestaňte vozidlo používat. Vozidlo je během trvání závady vyřazeno z provozu.
TL D2	Nesoulad PWM fáze řídicí jednotky motoru levého kola	Znovu nastartujte vozidlo. Pokud závada přetrvává, kontaktujte poprodejní servis a přestaňte vozidlo používat. Vozidlo je během trvání závady vyřazeno z provozu.

Poznámka:Kód závady TL 5B: Tato chyba nemusí znamenat skutečný problém. Ověřte opětovným nastartováním stroje, zda problém přetrvává.

13.6 KÓD CHYBY ŘÍDICÍ JEDNOTKY MOTORU LEVÉHO NOŽE

Kódy závad	Popis závady	Doporučení pro uživatele
ML 11	Nadměrné napětí nebo nadměrný proud hardwaru řídicí jednotky motoru levého nože	Snižte zatížení nože a znovu nastartujte vozidlo. Zkontrolujte, zda jsou nože zbaveny nečistot. Nože jsou po dobu závady vyřazeny z provozu.
ML 12	Nadměrný proud v řídicí jednotce motoru levého nože	Snižte zatížení nože a znovu spusťte pohon PTO. Zkontrolujte, zda jsou nože zbaveny nečistot. Nože jsou po dobu závady vyřazeny z provozu.
ML 13	Nadměrné napětí v řídicí jednotce motoru levého nože	Znovu spusťte pohon PTO, aby se závada odstranila. Nože jsou po dobu závady vyřazeny z provozu.
ML 14	Nízké napětí v řídicí jednotce motoru levého nože	Znovu spusťte pohon PTO, aby se závada odstranila. Nože jsou po dobu závady vyřazeny z provozu.
ML 15	Nesoulad parametrů proudu	Znovu nastartujte vozidlo. Pokud závada přetrvává, kontaktujte poprodejní servis a zkontrolujte, zda je program správný. Nože jsou po dobu závady vyřazeny z provozu.
ML 16	Rozpojení fáze motoru levého nože	Znovu nastartujte vozidlo. Pokud závada přetrvává, kontaktujte poprodejní servis a přestaňte vozidlo používat. Nože jsou po dobu závady vyřazeny z provozu.
ML 17	Nadměrné přehřátí řídicí jednotky motoru levého nože	Snižte zatížení nože. Nechte řídicí jednotku vychladnout a znovu nastartujte vozidlo. Zkontrolujte, zda jsou nože zbaveny nečistot. Nože jsou vyřazeny z provozu, dokud se jednotka znovu nenastartuje.
ML 18	Chyba paměti EEPROM v řídicí jednotce motoru levého nože	Znovu nastartujte vozidlo. Pokud závada přetrvává, kontaktujte poprodejní servis a přestaňte vozidlo používat. Nože jsou po dobu závady vyřazeny z provozu.
ML 21	Zjištěno zastavení motoru levého nože	Snižte zatížení nože a znovu spusťte pohon PTO. Zkontrolujte, zda jsou nože zbaveny nečistot. Nože jsou po dobu závady vyřazeny z provozu.
ML 22	Porucha spouštění systému motoru levého nože	Snižte zatížení nože a znovu spusťte pohon PTO. Zkontrolujte, zda jsou nože zbaveny nečistot. Nože jsou po dobu závady vyřazeny z provozu.
ML 23	Selhání přednabíjení řídicí jednotky motoru levého nože	Znovu nastartujte vozidlo. Pokud závada přetrvává, kontaktujte poprodejní servis a přestaňte vozidlo používat. Nože jsou po dobu závady vyřazeny z provozu.
ML 24	Porucha komunikace sběrnice CAN s řídicí jednotkou motoru pravého kola	Znovu nastartujte vozidlo. Pokud závada přetrvává, kontaktujte poprodejní servis a přestaňte vozidlo používat. Nože jsou po dobu závady vyřazeny z provozu.
ML 26	Porucha paměti MOSFET v řídicí jednotce motoru levého nože	Znovu nastartujte vozidlo. Pokud závada přetrvává, kontaktujte poprodejní servis a přestaňte vozidlo používat. Nože jsou po dobu závady vyřazeny z provozu.

Kódy závad	Popis závady	Doporučení pro uživatele
ML 27	Porucha teplotního čidla řídicí jednotky motoru levého nože	Znovu nastartujte vozidlo. Pokud závada přetrvává, kontaktujte poprodejní servis a přestaňte vozidlo používat. Nože jsou po dobu závady vyřazeny z provozu.
ML 28	Porucha automatické kontroly řídicí jednotky motoru levého nože	Znovu nastartujte vozidlo. Pokud závada přetrvává, kontaktujte poprodejní servis a přestaňte vozidlo používat. Nože jsou po dobu závady vyřazeny z provozu.

13.7 KÓD ZÁVADY ŘÍDICÍ JEDNOTKY MOTORU PROSTŘEDNÍHO NOŽE

Kódy závad	Popis závady	Doporučení pro uživatele
MM 11	Nadměrné napětí nebo nadměrný proud v řídicí jednotce motoru prostředního nože	Snižte zatížení nože a znovu nastartujte vozidlo. Zkontrolujte, zda jsou nože zbaveny nečistot. Nože jsou po dobu závady vyřazeny z provozu.
MM 12	Nadměrný proud v řídicí jednotce motoru prostředního nože	Snižte zatížení nože a znovu spusťte pohon PTO. Zkontrolujte, zda jsou nože zbaveny nečistot. Nože jsou po dobu závady vyřazeny z provozu.
MM 13	Nadměrné napětí v řídicí jednotce motoru prostředního nože	Znovu spusťte pohon PTO, aby se závada odstranila. Nože jsou po dobu závady vyřazeny z provozu.
MM 14	Nízké napětí řídicí jednotky motoru prostředního nože	Znovu spusťte pohon PTO, aby se závada odstranila. Nože jsou po dobu závady vyřazeny z provozu.
MM 16	Rozpojení fáze motoru prostředního nože	Znovu nastartujte vozidlo. Pokud závada přetrvává, kontaktujte poprodejní servis a přestaňte vozidlo používat. Nože jsou po dobu závady vyřazeny z provozu.
MM 17	Nadměrné přehřátí řídicí jednotky motoru prostředního nože	Snižte zatížení nože. Nechte řídicí jednotku vychladnout a znovu nastartujte vozidlo. Zkontrolujte, zda jsou nože zbaveny nečistot. Nože jsou vyřazeny z provozu, dokud se jednotka znovu nenastartuje.
MM 18	Porucha paměti EEPROM v řídicí jednotce motoru prostředního nože	Znovu nastartujte vozidlo. Pokud závada přetrvává, kontaktujte poprodejní servis a přestaňte vozidlo používat. Nože jsou po dobu závady vyřazeny z provozu.
MM 21	Zjištěno zastavení motoru prostředního nože	Snižte zatížení nože a znovu spusťte pohon PTO. Zkontrolujte, zda jsou nože zbaveny nečistot. Nože jsou po dobu závady vyřazeny z provozu.
MM 22	Porucha spouštění systému motoru prostředního nože	Snižte zatížení nože a znovu spusťte pohon PTO. Zkontrolujte, zda jsou nože zbaveny nečistot. Nože jsou po dobu závady vyřazeny z provozu.
MM 23	Selhání přednabíjení řídicí jednotky motoru prostředního nože	Znovu nastartujte vozidlo. Pokud závada přetrvává, kontaktujte poprodejní servis a přestaňte vozidlo používat. Nože jsou po dobu závady vyřazeny z provozu.
MM 24	Porucha komunikace sběrnice CAN s řídicí jednotkou motoru pravého kola	Znovu nastartujte vozidlo. Pokud závada přetrvává, kontaktujte poprodejní servis a přestaňte vozidlo používat. Nože jsou po dobu závady vyřazeny z provozu.
MM 26	Porucha paměti MOSFET v řídicí jednotce motoru prostředního nože	Znovu nastartujte vozidlo. Pokud závada přetrvává, kontaktujte poprodejní servis a přestaňte vozidlo používat. Nože jsou po dobu závady vyřazeny z provozu.
MM 27	Porucha teplotního čidla řídicí jednotky motoru prostředního nože	Znovu nastartujte vozidlo. Pokud závada přetrvává, kontaktujte poprodejní servis a přestaňte vozidlo používat. Nože jsou po dobu závady vyřazeny z provozu.

Kódy závad	Popis závady	Doporučení pro uživatele
MM 28	Porucha automatické kontroly řídicí jednotky motoru prostředního nože	Znovu nastartujte vozidlo. Pokud závada přetrvává, kontaktujte poprodejní servis a přestaňte vozidlo používat. Nože jsou po dobu závady vyřazeny z provozu.

13.8 KÓD CHYBY ŘÍDICÍ JEDNOTKY MOTORU PRAVÉHO NOŽE

Kódy závad	Popis závady	Doporučení pro uživatele
MR 11	Nadměrné napětí nebo nadměrný proud hardwaru v řídicí jednotce motoru pravého nože	Snižte zatížení nože a znovu nastartujte vozidlo. Zkontrolujte, zda jsou nože zbaveny nečistot. Nože jsou po dobu závady vyřazeny z provozu.
MR 12	Nadměrný proud v řídicí jednotce motoru pravého nože	Snižte zatížení nože a znovu spusťte pohon PTO. Zkontrolujte, zda jsou nože zbaveny nečistot. Nože jsou po dobu závady vyřazeny z provozu.
MR 13	Nadměrné napětí v řídicí jednotce motoru pravého nože	Znovu spusťte pohon PTO, aby se závada odstranila. Nože jsou po dobu závady vyřazeny z provozu.
MR 14	Nízké napětí řídicí jednotky motoru pravého nože	Znovu spusťte pohon PTO, aby se závada odstranila. Nože jsou po dobu závady vyřazeny z provozu.
MR 16	Rozpojení fáze motoru pravého nože	Znovu nastartujte vozidlo. Pokud závada přetrvává, kontaktujte poprodejní servis a přestaňte vozidlo používat. Nože jsou po dobu závady vyřazeny z provozu.
MR 17	Nadměrné přehřátí řídicí jednotky motoru pravého nože	Snižte zatížení nože. Nechte řídicí jednotku vychladnout a znovu nastartujte vozidlo. Zkontrolujte, zda jsou nože zbaveny nečistot. Nože jsou vyřazeny z provozu, dokud se jednotka znovu nenastartuje.
MR 18	Porucha paměti EEPROM v řídicí jednotce motoru pravého nože	Znovu nastartujte vozidlo. Pokud závada přetrvává, kontaktujte poprodejní servis a přestaňte vozidlo používat. Nože jsou po dobu závady vyřazeny z provozu.
MR 21	Zjištěno zastavení motoru pravého nože	Snižte zatížení nože a znovu spusťte pohon PTO. Zkontrolujte, zda jsou nože zbaveny nečistot. Nože jsou po dobu závady vyřazeny z provozu.
MR 22	Porucha spouštění systému motoru pravého nože	Snižte zatížení nože a znovu spusťte pohon PTO. Zkontrolujte, zda jsou nože zbaveny nečistot. Nože jsou po dobu závady vyřazeny z provozu.
MR 23	Selhání přednabíjení řídicí jednotky motoru pravého nože	Znovu nastartujte vozidlo. Pokud závada přetrvává, kontaktujte poprodejní servis a přestaňte vozidlo používat. Nože jsou po dobu závady vyřazeny z provozu.
MR 24	Porucha komunikace sběrnice CAN s řídicí jednotkou motoru pravého kola	Znovu nastartujte vozidlo. Pokud závada přetrvává, kontaktujte poprodejní servis a přestaňte vozidlo používat. Nože jsou po dobu závady vyřazeny z provozu.
MR 26	Porucha paměti MOSFET v řídicí jednotce motoru pravého nože	Znovu nastartujte vozidlo. Pokud závada přetrvává, kontaktujte poprodejní servis a přestaňte vozidlo používat. Nože jsou po dobu závady vyřazeny z provozu.
MR 27	Porucha teplotního čidla řídicí jednotky motoru pravého nože	Znovu nastartujte vozidlo. Pokud závada přetrvává, kontaktujte poprodejní servis a přestaňte vozidlo používat. Nože jsou po dobu závady vyřazeny z provozu.

Kódy závad	Popis závady	Doporučení pro uživatele
MR 28	Porucha automatické kontroly řídicí jednotky motoru pravého nože	Znovu nastartujte vozidlo. Pokud závada přetrvává, kontaktujte poprodejní servis a přestaňte vozidlo používat. Nože jsou po dobu závady vyřazeny z provozu.

1	Úvod.....	215	8	Údržba.....	225
1.1	Opis výrobku.....	215	8.1	Údržba žacej čepele.....	225
1.2	Zamýšľané použitie.....	215	8.2	Pneumatiky.....	226
1.3	Symbole na výrobku.....	215	8.3	Hodnoty krútiaceho momentu.....	227
1.4	Prehľad.....	215	8.4	Údržba bezpečnostných pásov.....	227
2	Všeobecné bezpečnostné upozornenia pre produkt.....	216	8.5	Údržba ROPS.....	227
3	Oboznámte sa výrobkom.....	216	8.6	Údržba a skladovanie akumulátorov.....	227
3.1	Ovládacie panel.....	216	8.7	Servis.....	228
3.2	Namontujte riadiacu páku.....	216	9	Preprava a skladovanie.....	229
3.3	Bezpečnostný systém blokovania štartovania.....	216	9.1	Preprava.....	229
3.4	Konštrukcia ROPS (Roll Over Protective Structure) na ochranu pred prevrátením.....	217	9.2	Čistenie a skladovanie.....	229
3.5	Kolieska na ochranu povrchu.....	217	10	Riešenie problémov.....	230
3.6	Zásuvka elektrického vývodového hriadeľa (Electric take off, ETO).....	218	11	Technické údaje.....	231
4	Obsluha.....	218	12	Vyhlásenie o zhode ES.....	231
4.1	Pred začiatkom prevádzky.....	218	13	Chyby.....	232
4.2	Prevádzka výrobku.....	218	13.1	Chybový kód displeja.....	233
4.3	Prevádzka vo svahu.....	219	13.2	Chybový kód BMS.....	234
5	Návrhy pri prevádzke.....	220	13.3	Chybový kód nabíjačky akumulátora... ..	238
6	Elektrický systém.....	222	13.4	Chybový kód riadiacej jednotky motora pravého kolesa.....	240
6.1	Bezpečnosť elektrických systémov.....	222	13.5	Chybový kód riadiacej jednotky motora ľavého kolesa.....	245
6.2	Batérie a nabíjačka.....	222	13.6	Chybový kód riadiacej jednotky motora ľavej čepele.....	249
6.3	Digitálny displej.....	223	13.7	Chybový kód riadiacej jednotky motora strednej čepele.....	251
7	Tipy na ovládanie aplikácie..	225	13.8	Chybový kód riadiacej jednotky motora pravej čepele.....	253
7.1	Registration and Login.....	225			

1 ÚVOD

1.1 OPIS VÝROBKU

This battery-operated zero-turn mower, powered by advanced electric motors, combines efficiency and precision. Featuring zero-turn technology, it delivers fast, seamless turns and accurate trimming, saving you valuable time. Designed for versatility, it performs exceptionally well on flat lawns, expansive fields, and even challenging terrains, making it the perfect choice for effortless lawn care.







Naše výrobky sa snažíme neustále zlepšovať a vyhradujeme si právo na zmenu dizajnu a vzhľadu bez predchádzajúceho upozornenia.












1.2 ZAMÝŠĽANÉ POUŽITIE

Výrobok je určený na účinné kosenie a udržiavanie tráv na profesionálnych trávnikoch a veľkých vonkajších priestranstvách. Nie je určený na žiadny iný účel.

1.3 SYMBOLY NA VÝROBKU

Pred použitím výrobku si prečítajte bezpečnostné štítky. Varovania sú určené pre vašu bezpečnosť. Oboznámte sa s informáciami na všetkých bezpečnostných štítkoch a dodržiavajte ich, aby ste znížili riziko zranenia osôb alebo poškodenia majetku.

Symbol	Vysvetlenie
IPX4	Ochrana pred striekajúcou vodou.
	Označuje potenciálne nebezpečenstvo poranenia osôb.
	Ak chcete znížiť riziko zranenia, používateľ musí pred použitím tohto výrobku prečítať a pochopiť návod na obsluhu.
	Použite ochranu sluchu.
	Pri práci s týmto výrobkom vždy používajte uzavreté ochranné okuliare alebo ochranné okuliare s bočnými štítkami a tvárovým štítom.
	Pred používaním výrobku je potrebné absolvovať odborné školenie.
	Počas prevádzky výrobku neatvárajte ani neodstraňujte bezpečnostné kryty.

Symbol	Vysvetlenie
	V záujme zníženia rizika úrazu držte ruky a nohy v bezpečnej vzdialenosti od rotujúcich častí stroja. Stroj nepoužívajte, ak kryt výstupu alebo vrecko na trávu nie je na svojom mieste. Pri poškodení ich okamžite vymeňte.
	Tento výrobok neťahajte, mohlo by dôjsť k poškodeniu pohonného systému.
	Nikdy neprevádzkajte deti ani iné osoby, ani keď sú nože vypnuté.
	Pri manévrovaní vzad alebo otáčaní sa vždy pozerajte dole a za seba. Dbajte na to, aby sa v oblasti nenachádzali deti, okolostojace osoby a domáce zvieratá.
	Na svahoch buďte mimoriadne opatrní. Nekoste svahy so sklonom väčším ako 15 stupňov. Nepoužívajte na svahoch v blízkosti otvorenej vody.
	Odstráňte predmety, ktoré by čepel mohla akýmkoľvek smerom odhodiť. Noste bezpečnostné okuliare.
	Udržiavajte okolostojace osoby vo vzdialenosti aspoň 30 m (100 ft).
	Nevsťupujte.
	Potiahnite ovládaciu páku na uvedenie do činnosti alebo odpojenie žacej sústavy smerom von, aby ste uvoľnili brzdú pohonu. Nikdy neodisťujte ovládaciu páku na uvedenie do činnosti alebo odpojenie žacej sústavy na svahoch. Môže to spôsobiť stratu kontroly.
	UPOZORNENIE – Nepozerajte sa priamo do zapnutého svetelného zdroja.
	Pred údržbou odpojte napájanie.

SK

1.4 PREHĽAD

Pozri obr. 1

1 Konštrukcia ROPS (Roll

Over Protective Structure) na

- | | |
|-------------------------------|------------------------------------|
| ochranu pred prevrátením | 10 Nožný pedál |
| 2 Sedadlo | 11 Kryt |
| 3 Riadiace páky | 12 Páka pre nastavenie výšky krytu |
| 4 Nabíjací port USB | 13 Spínač prevádzky |
| 5 Držiak na nápoje | 14 Hnacie kolesá |
| 6 Predná zásuvka ETO | 15 Ovládacie panel |
| 7 Predné kolesá | 16 Bezpečnostný pás |
| 8 Predný záves | 17 Zadná zásuvka ETO |
| 9 Kolieska na ochranu povrchu | |

2 VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA PRE PRODUKT

▲ VAROVANIE

Prečítajte si všetky bezpečnostné varovania, pokyny, ilustrácie a technické údaje dodané s týmto výrobkom. *Nedodržanie týchto varovaní a pokynov môže mať za následok zasiahnutie elektrickým prúdom, požiar a/alebo vážne poranenie osôb.*

Všetky varovania a pokyny si ponechajte pre prípadnú potrebu v budúcnosti.

Výraz „produktom“ vo všetkých varovaniach odkazuje na produkt napájaný zo siete (káblom) alebo produkt napájaný z akumulátora (bez kábla).

3 OBOZNÁMTE SA VÝROBKOM

3.1 OVLÁDACIE PANEL

Pozri obr. 2

č.	Názov	Funkcia
A	Digitálny displej	Na tomto digitálnom displeji sa zobrazujú dôležité informácie o elektrickom systéme. Kompletné informácie nájdete v časti Elektrické zariadenia.
B	Posun o stránku vyššie	Prepínanie medzi stránkami v smere nahor.
C	Tlačidlo Domov/ Späť	Návrat na predchádzajúcu obrazovku. Na návrat na domovskú stránku stlačte a podržte tlačidlo.
D	Posun o stránku nižšie	Prepínanie medzi stránkami v smere nadol.
E	Vypínač s kľúčom	Tlačidlo slúži na zapnutie a vypnutie kosačky. Pred používaním tlačidla je potrebné zasunúť kľúč.

č.	Názov	Funkcia
F	Vypínač zapnutia/ vypnutia motorov (PTO)	Potiahnutím spínača PTO nahor aktivujte žacie motory kosačky. Potlačením tlačidla nadol vypnete žacie motory.
B & D	Zámka obrazovky	Stlačením a podržaním tlačidiel Nahor a Nadol na 3 sekundy zamknete a odomknete dotykovú obrazovku (tým sa vypnú funkcie dotykovej obrazovky).

3.2 NAMONTUJTE RIADIACU PÁKU.

The two levers control the mower's speed, direction, stopping, neutral lock, and parking brake, serving to steer, adjust speed, reduce speed, stop, and change direction.

▲ VAROVANIE

The left and right steering levers should be adjusted so that they align and mirror each other when in the neutral position. **NIKDY** nemontujte ovládacie páky riadenia v asymetrickej prevádzkovej výške.

- Lift the steering control lever to align the holes in the lever with the holes in the mounting pole.
- Vyberte preferovanú prevádzkovú výšku riadiacej páky. Vložte skrutku spolu s podložkou do otvoru. Secure the screw as close to the center of the hole as possible to ensure proper alignment.

Pozri obr. 3

- Use a 16 mm wrench to tighten the steering control lever bolts, applying torque within the range of 20 - 30 N.m.
- Fasten the rubber cover of each lever by tightening three screws with a T30 wrench and applying torque within the range of 5 - 8 N.m.

Pozri obr. 4

- After installing both rubber covers, ensure that both handles mirror each other and automatically align after being pulled backwards.

▲ VÝSTRAHA

Do not install the steering control levers in reverse.

Poznámka: Always drive with both hands on the steering control levers. Neobsluhujte len jednou rukou.

3.3 BEZPEČNOSTNÝ SYSTÉM BLOKOVANIA ŠTARTOVANIA

Stroj je vybavený bezpečnostným blokovacím systémom štartovania, ktorý pozostáva zo vypínačov parkovacej brzdy, vypínača prítomnosti obsluhy a vypínača PTO.

Bezpečnostný systém blokovania štartovania kosačky je tiež navrhnutý tak, aby chránil obsluhu a ostatné osoby pred náhodným zranením v dôsledku neúmyselného spustenia trakčného hnacieho pohonu.

Pred uvedením do prevádzky denne skontrolujte systém bezpečnostného blokovania štartovania kosačky. Tento systém je dôležitým bezpečnostným prvkom kosačky. V prípade poruchy by sa mal okamžite opraviť. Stroj je vybavený samostatným vypínačom prítomnosti obsluhy, ktorý zastaví pohonný systém a motory žacej sústavy, ak obsluha nie je z akéhokoľvek dôvodu na mieste, keď je kosačka v prevádzke. Ide o bezpečnostný prvok, ktorý má zabrániť úniku stroja alebo náhodnému zamotaniu.

▲ VAROVANIE

Bezpečnostný blokovací systém sa nesmie odpojiť ani obísť. Mohlo by to spôsobiť neočakávanú prevádzku stroja, čo by viedlo k zraneniu osôb.

Postup kontroly systému:

1. Pri testovaní vypínača prítomnosti obsluhy musí byť obsluha na sedadle.
2. Stlačte tlačidlový vypínač so zasunutým ovládačom.
3. Zatlačte riadiace páky do parkovacej polohy.
4. Ak chcete zapnúť motor, potiahnite vypínač PTO nahor.
5. Pomaly sa postavte zo sedadla. Rezací systém by sa mal okamžite zastaviť.

▲ VAROVANIE

Ak sa systém čepelí pod krytom kosačky nezastaví, keď obsluha nie je na svojom mieste, a ak nie je možné určiť príčinu, okamžite sa obráťte na predajcu Cramer.

3.4 KONŠTRUKCIA ROPS (ROLL OVER PROTECTIVE STRUCTURE) NA OCHRANU PRED PREVRÁTENÍM

Pozri obr. 5

Montáž konštrukcie na ochranu pred prevrátením (ROPS)

1. Zasuňte dištančnú vložku z predného otvoru na vonkajšiu konzolu.
2. Nasuňte rúrku ROPS na konzolu. Montážne otvory na rúrke ROPS vyrovnajte s otvormi v konzole.
3. Zasuňte skrutky cez podložky a montážne otvory a prstami dotiahnite matice. (Montáž vykonávajte naraz vpravo a vľavo, aby ste si uľahčili prácu.)
4. Zasuňte strmeňové čapy do pružín a montážnych otvorov. Zasuňte závlačky do otvorov na strmeňových čapoch a tým konštrukciu upevnite.
5. Na dotiahnutie matíc použite 18 maticový kľúč. (20 –30 N·m)

▲ VAROVANIE

Počas štandardnej prevádzky nepoužívajte kosačku so sklopenou konštrukciou ROPS (spustená poloha). Sklopená konštrukcia ROPS neposkytuje ochranu pred prevrátením.

▲ VAROVANIE

Vždy sa pripútajte bezpečnostným pásom s výnimkou prípadov, kedy je konštrukcia ROPS sklopená nadol. V tomto prípade nesmiete používať bezpečnostný pás.

▲ VAROVANIE

Abyste ste na minimum znížili riziko zranenia a usmrtenia pri prevrátení:

- Konštrukciu ROPS udržiajte vo zvislej a zaistenej polohe a pripútajte sa bezpečnostným pásom.
- Konštrukciu ROPS spustite iba vtedy, keď je to absolútne nevyhnutné.
- Jazdite pomaly a opatrne. Zdvihnite konštrukciu ROPS hneď, ako to umožní priestor nad strojom. Prečítajte si pokyny a výstrahy pri prevádzke na svahu a dodržiajte ich.
- Počas prevádzky stroja (kosačka vybavená konštrukciou ROPS vo zvislej polohe) sa vždy pripútajte bezpečnostným pásom.
- Skontrolujte plochu určenú na kosenie, či budete mať dostatok priestoru nad kosačkou (vetvy stromov, rôzne upevňovacie káble, brány apod.) Nedovoľte, aby žiadny nadzemný objekt prišiel do kontaktu s konštrukciou ROPS.

▲ VAROVANIE

Konštrukcia na ochranu pred prevrátením chráni obsluhu počas jazdy na svahu. Dva stĺpiky konštrukcie ROPS sa môžu sklopiť nadol – vytiahnite závlačky a vyberte strmeňové čapy, aby sa stroj dal používať pod nízko visiacimi konármi stromov alebo pod inými typmi prekážok. Nepoužívajte bezpečnostný pás, keď je konštrukcia ROPS spustená. Konštrukciu ROPS používajte v sklopenej polohe iba, keď je to absolútne nevyhnutné a keď už to nie je potrebné, konštrukciu umiestnite späť do zvislej polohy.

▲ VAROVANIE

Stroj vždy ťahajte za vlečný záves. Neupevňujte retaze ani laná na konštrukciu ROPS za účelom odťahovania, pretože stroj sa môže prevrátiť dozadu.

3.5 KOLIESKA NA OCHRANU POVRCHU

Pozri obr. 6

Kolieska na ochranu povrchu (1) sú štandardnou výbavou Cramer zariadení. Tieto kolieska na ochranu povrchu sú navrhnuté tak, aby minimalizovali

orezávanie pri kosení na hrboľatom, nerovnom teréne. Po nastavení výšky kosenia nastavte kolesá na ochranu povrchu tak, aby siahali pod kryt, ale nedotýkali sa zeme. Vždy by mali byť umiestnené vo výške aspoň 0,6 cm až 1,9 cm pod krytom žacej sústavy. Keď zariadenie stojí na rovnom povrchu, polohu kolieska možno podľa potreby nastaviť nahor alebo nadol v rozsahu od 1,9 cm do 5,7 cm pod povrchom čepele. Kolesá posuňte nahor alebo nadol pomocou rôznych otvorov pre montáž na nápravu v držiaku kolesa (ak je to na modeli aplikovateľné).

- Po nastavení výšky kosenia upravte kolieska na ochranu povrchu odstránením poistnej príruby a šesťhrannej skrutky, ktorá upevňuje kolieska.
- Vyberte otvor tak, aby bolo koliesko umiestnené v príslušnej požadovanej výške kosenia.

Pozri obr. 7

Poznámka: Pre výšku kosenia viac ako 114 mm použite spodný otvor. Kolieska na ochranu povrchu budú účinne chrániť povrch pred poškodením.

- Namontujte poistnú prírubu a šesťhrannú maticu.
- Zopakujte nastavenie na ostatných kolieskach na ochranu povrchu.

3.6 ZÁSUVKA ELEKTRICKÉHO VÝVODOVÉHO HRIADEĽA (ELECTRIC TAKE OFF, ETO)

Kosačku je možné používať s inými príslušenstvami navrhnutými špeciálne pre tento stroj, ako je napríklad prídavné dúchadlo. Prídavné zariadenie môže byť napájané kosačkou so zásuvkou ETO (1) umiestnenou v prednej časti kosačky a namontované na prednom závесе (2), ak je príslušenstvo vybavené zodpovedajúcim portom. Ďalšia zásuvka ETO (3) je umiestnená v zadnej časti kosačky.

Pozri obr. 8-9

4 OBSLUHA

4.1 PRED ZAČIATKOM PREVÁDZKY

4.1.1 NASTAVTE SEDADLO

Pozri obr.

▲ VAROVANIE

Pred každým použitím sa uistite, že je sedadlo bezpečne prískrutkované, aby sa zabránilo pohybu/ nakloneniu sedadla v prípade nakláňania kosačky alebo jej prevrátenia.

Sedadlo možno nastaviť v smere dopredu a dozadu po posunutí západky pod sedadlom. Posuňte západku dovnútra a potiahnite sedadlo do polohy, z ktorej budete môcť stroj ovládať čo najlepšie a najpohodnejšie a potom sa pripútajte bezpečnostným pásom.

Otočením páky nastavenia sedadla môžete nastaviť tlak odpruženia. Otočením páky doprava sa tuhosť odpruženia zvýši a otočením doľava sa tuhosť zníži.

4.1.2 NASTAVENIE VÝŠKY KRYTU ŽACEJ SÚSTAVY

Pozri obr. 11

Pred použitím kosačky upravte výšku krytu žacej sústavy do polohy, ktorá je najvhodnejšia pre danú úlohu.

Výška krytu žacej sústavy sa dá nastaviť v rozsahu od 25-127 mm. Počas kosenia je potrebné zdvihnúť kryt žacej sústavy tak, aby sa zabránilo stretu s pňami, kameňmi alebo inými prekážkami, ktoré by mohli poškodiť žaciu sústavu.

- Zastavte kosačku a vypnite čepele.
- Zabrzďte parkovaciu brzdou a stlačením tlačidla vypnite kosačku.
- Zošľapnite nožný pedál (1) a zatlačením dopredu nastavte najväčšiu výšku krytu žacej sústavy – rukoväť zapadne do štrbiny.
- Vyberte si požadovanú výšku krytu žacej sústavy a zasunutím polohovacieho čapu výšky (2) do štrbiny zaistíte kryt v potrebnej polohe.
- Zošľapnite nožný pedál, potlačte páku nastavenia výšky (3) dopredu a pomaly uvoľnite nožný pedál.

4.2 PREVÁDZKA VÝROBKU

4.2.1 SPUSTENIE STROJA

▲ VAROVANIE

Počas prevádzky kosačky vybavenej ROPS v zdvihnutej a zaistenej polohe musí byť zapnutý bezpečnostný pás. Keď je ROPS v spustenej polohe, nepoužívajte bezpečnostný pás.

- Na zapnutie kosačky stlačte tlačidlo štartovania s vloženým ovládačom kľúča.
- Stlačením tlačidla na ovládanie otáčok do pozície „nízka rýchlosť“ skontrolujte, či je nastavený vhodný režim otáčok. Prepínač rýchlosti sa nachádza na digitálnom displeji.

Poznámka: Vždy sa odporúča začať v režime nízkej alebo pomalej rýchlosti.

- Zatlačte pravú a ľavú riadiacu páku smerom dovnútra do neutrálnej polohy.
- Potiahnutím vypínača zapínania a/vypínania žacích čepeľí (PTO) spustíte žací motor na kosenie.

Poznámka: Čepele zapojte len vtedy, keď sú riadiace páky v polohe NEUTRAL alebo PARKING! NIKDY nezapájajte čepele pri pohybe!

- Ak chcete uviesť vozidlo do pohybu, zatlačte riadiace páky dopredu a ak chcete zaradiť späť, potiahnite ich.

Poznámka: Elektrická brzda sa aktivuje po vrátení riadiacich pák do parkovacej polohy.

4.2.2 RIADENIE STROJA

Po naštartovaní trakčného pohonu zapojte riadiace páky a riadte stroj podľa týchto pokynov:

▲ VAROVANIE

Pred cúvaním si vždy uvedomte, čo sa nachádza za strojom. Ak to nie je skutočne nevyhnutné, pri kosení necúvajte. Pred a počas pohybu dozadu sa pozerajte dolu a dozadu.

▲ VAROVANIE

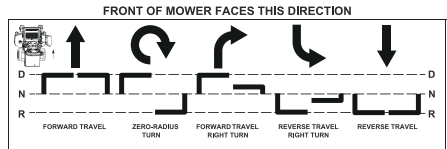
Neodporúčame rýchlo pohybovať riadiacimi pákami, pretože môže dôjsť k poškodeniu komponentov elektrického systému.

- **Ak chcete ísť dopredu**, posuňte riadiace páky dopredu o rovnakú vzdialenosť.
- **Ak chcete zaradiť spiatocku**, potiahnite riadiace páky o rovnakú vzdialenosť dozadu.
- **Ak chcete odbočiť doľava**, posuňte pravú riadiacu páku z neutrálnej polohy ďalej dopredu ako ľavú riadiacu páku.
- **Ak chcete odbočiť doprava**, posuňte ľavú riadiacu páku z neutrálnej polohy ďalej dopredu ako pravú riadiacu páku.
- **Ak chcete vykonať zákrutu s nulovým polomerom odbočenia**, posuňte jednu riadiacu páku dopredu a druhú páku riadenia dozadu. To umožní, aby sa hnacie kolesá otáčali v opačnom smere.
- **Ak chcete zastaviť alebo znížiť rýchlosť**, presuňte riadiace páky do neutrálnej polohy. Pri jazde dopredu jemne potiahnite riadiace páky dozadu. Pri cúvaní jemne zatlačte riadiace páky dopredu.
- **Na núdzové zastavenie** možno použiť dve metódy:
 - Pri jazde dopredu alebo dozadu ihneď nastavte riadiace páky do polohy parkovania (zaparkovanej parkovacej brzdy). Pri jazde dozadu jemne zatlačte riadiace páky dopredu a vyhýbajte sa prudkým pohybom. Akýkoľvek náhly pohyb by mohol spôsobiť odchylenie prednej časti kosačky od zeme, čo by mohlo viesť k strate kontroly nad kosačkou, a tým spôsobiť vážne zranenie alebo smrť.
 - Otočte štartovací kľúč do polohy VYP (OFF). Tým sa vypne systém trakčného pohonu a systém pohonu kosačky.
- **Ak chcete odbočiť doprava v troch miestach**, posuňte ľavú riadiacu páku z neutrálnej polohy ďalej dopredu ako pravú riadiacu páku a začnite odbočovať. Potom potiahnite riadiace páky dozadu, až kým sa nedostanú do neutrálnej polohy a stroj sa nezačne pohybovať dozadu. Potiahnite pravú

riadiacu páku z neutrálnej polohy ďalej dozadu ako ľavú riadiacu páku, kým sa zadná časť stroja neotočí. Potom posúvajte riadiace páky dopredu, až kým sa obidve nedostanú za neutrálnu polohu a stroj sa nezačne pohybovať dopredu. Zatlačte ľavú riadiacu páku z neutrálnej polohy viac dopredu ako pravú riadiacu páku a dokončíte otáčanie.

- **Ak chcete zvýšiť rýchlosť**, zväčšite vzdialenosť riadiacej páky od neutrálnej polohy. Čím ďalej sú riadiace páky vpred od neutrálnej polohy, tým rýchlejšie sa stroj bude pohybovať dopredu. Čím ďalej sú riadiace páky vzadu od neutrálnej polohy, tým rýchlejšie sa stroj bude pohybovať dozadu.

PREDNÁ ČASŤ KOSAČKY SMERUJE TÝMTO SMEROM



N = NEUTRÁLNA POLOHA D = JAZDA VPRED R = SPÄTNÝ CHOD

Smer šípok označuje smer pohybu kosačky



Ľavá riadiaca páka



Pravá riadiaca páka

4.2.3 ZASTAVENIE STROJA

▲ NEBEZPEČENSTVO

Nikdy náhle nezastavujte ani nemeňte smer jazdy, najmä pri manévrovaní na svahu. Riadenie je navrhnuté tak, aby reagovalo citlivo. Reakcia stroja na rýchly pohyb riadiacich pák akýmkoľvek smerom môže spôsobiť vážny úraz.

1. Vráťte riadiace páky do neutrálnej polohy.
2. Stlačením vypínača zapnutia/vypnutia čepeľí (PTO) čepele vypnite.
3. Zatlačte riadiace páky smerom von do polohy parkovania.
4. Stlačením tlačidla kosačku vypnite.

4.3 PREVÁDZKA VO SVAHU

Pozri obr. 12

Svahy sú jedným z hlavných faktorov pri nehodách spôsobených stratou kontroly a prevrátením stroja, ktoré môžu viesť k vážnym až smrteľným úrazom. Prevádzka vo svahu si vyžaduje mimoriadnu opatrnosť. Ak vo svahu nemôžete cúvať alebo sa na ňom necítite bezpečne, nekoste ho.

- Na svahoch sa pohybujte v smere odporúčanom výrobcom. V blízkosti zrázov buďte opatrní.
- V žiadnom prípade nepoužívajte stroj, keď je ohrozená trakcia, riadenie alebo stabilita. Pneumatiky sa môžu zošmyknúť aj po zastavení kolies.
- Pri jazde dolu svahom musí byť vždy zaradený prevodový stupeň. Nejazdite dolu svahom na voľnobeh.
- Počas prevádzky na svahoch buďte mimoriadne opatrní.
- Dávajte pozor na jamy, výmole, hrbole, skaly alebo iné skryté objekty. Nepravidelný terén môže spôsobiť prevrátenie stroja. Vysoká tráva môže skrývať prekážky.
- Odstráňte prekážky, ako sú skaly, konáre stromov, odpad apod.
- Na svahu vždy jazdite pomaly a plynulo. Nemeňte náhle smer a rýchlosť.
- Vyhýbajte sa štartovaniu a zastavovaniu na svahu. Ak pneumatiky stratia trakciu, prestaňte používať čepele a pomaly zídte dolu svahom.
- Koste v bezpečnej vzdialenosti (3 metre) od zrázov, oporných múrov, odvodňovacích priekop, násypov, vodných plôch a iných typov prekážok, aby ste predišli pádu kolesa cez okraj alebo zosuvu pôdy. Tým sa zníži riziko náhleho prevrátenia stroja, ktoré by mohlo spôsobiť vážne zranenie alebo smrť.
- Na svahoch a v blízkosti zrázov, oporných múrov, odvodňovacích priekop, násypov a vody používajte kosačku, za ktorou sa kráča, kosačku, ktorú tlačíte alebo ručný vyžinač.
- Nekoste na mokrej trávě. Znížená trakcia by mohla spôsobiť šmyk a stratu kontroly nad riadením.
- Stroj netahajte na svahoch.
- Ak pneumatiky kosačky pri práci na svahoch stratia trakciu, vypnite pohon kosačky, riadiace páky dajte do polohy zabrzdenej parkovacej brzdy, otočte štartovací kľúč do polohy VYP (OFF), vyberte kľúč a vyhľadajte pomoc.
- S kosačkou sa nikdy náhle nerozbíhajte, nezastavujte ani necúvajte, najmä nie pri manévrovaní na svahoch. Riadenie je navrhnuté tak, aby reagovalo citlivo. Reakcia stroja na rýchly pohyb riadiacich pák akýmkoľvek smerom môže spôsobiť vážny úraz.
- Pri cúvaní zo svahu nikdy náhle nezastavujte. Toto počínanie môže mať za následok reakciu stroja, ktorá môže spôsobiť vážne fyzické zranenie.
- Kosačka Cramer je schopná pracovať v horizontálnej polohe (priečnej) na miernych svahoch. Pri prevádzke na svahoch do 15 stupňov dbajte na všetky podmienky, ktoré môžu spôsobiť stratu trakcie hnacích pneumatík kosačky, čo môže viesť k strate kontroly nad strojom. Obsluha by nemala pracovať na svahu, kým sa dôkladne neoboznámi so zariadením.

Nepoužívajte na svahoch väčších ako 15 stupňov.

Pri určovaní stupňa svahu, ktorý sa má kosiť, si pozrite Sprievodcu sklonom. Dôrazne sa odporúča, aby obsluha riadila a odviezla stroj mimo svahu s mimoriadnou opatrnosťou, ak sa zistí akákoľvek známka straty trakcie. Pred opätovným pokusom o prevádzku na svahu počkajte, kým sa nevyrieši stav, ktorý spôsobil problém. Terénne podmienky môžu ovplyvniť trakciu, čo môže viesť k strate kontroly nad strojom. Niektoré podmienky, na ktoré si musíte dávať pozor:

1. Mokry terén
2. Prehĺbeniny v zemi (napr. jamy, výmole a podmyté miesta)
3. Kopy nečistôt
4. Niektoré typy pôdy (napr. piesok, sypké nečistoty, štrk, íl)
5. Typ trávy, hustota a výška
6. Mimoriadne suché podmienky
7. Príliš nízky alebo príliš vysoký tlak pneumatík

Prídavné zariadenia namontované na kosačke ovplyvňujú aj spôsob, akým sa kosačka správa na svahu. Uvedomte si, že vlastnosti jednotlivých prídavných zariadení sa líšia.

Toto je len niekoľko príkladov situácií, v ktorých treba byť pri práci na svahu opatrný. Existuje mnoho ďalších možností, ktoré nie je možné spomenúť. Pri práci na akomkoľvek svahu vždy dbajte na zvýšenú opatrnosť.

- Konštrukcia ROPS môže minimalizovať riziko zranenia alebo smrti pri prevrátení. Obsluha sa musí pripítať bezpečnostným pásom počas prevádzky kosačky vybavenej konštrukciou ROPS, ktorá je umiestnená vo zvislej polohe. Musia byť namontované strmeňové čapy aj závlačky. Nepoužitie bezpečnostného pásu na stroji s konštrukciou ROPS bude mať za následok vážne zranenie v prípade prevrátenia.

5 NÁVRHY PRI PREVÁDZKE

▲ NEBEZPEČENSTVO

Pred uvedením do prevádzky by mala byť obsluha dôkladne oboznámená so správnym používaním a prevádzkou stroja, mala by si prečítať celý návod a mala by si vyskúšať pomalú jazdu, aby sa oboznámila s prevádzkou stroja pred začiatkom normálnej prevádzky. Neskúsená obsluha by nemala kosiť na svahoch alebo na nerovnom teréne.

Slovenčina

▲ VAROVANIE

Ak počas prevádzky stroja stratíte kontrolu nad riadením, okamžite umiestnite riadiace páky do polohy zabrzdenej parkovacej brzdy a stlačením tlačidla vypnite kosačku. Skontrolujte stroj a poraďte sa Cramer s predajcom, ktorý vám pomôže vyriešiť problém a až potom pokračujte v prevádzke.

▲ VAROVANIE

Riadiace pákyzariadenia reagujú veľmi citlivo. Pre plynulú prevádzku pohybujte pákami pomaly, vyhýbajte sa prudkým pohybom. Zručnosť a jednoduchosť ovládania prichádza s praxou a skúsenosťami. Stroj sa môže otáčať veľmi rýchlo. Pri odbočovaní buďte opatrní a pred ostrými zákrutami spomaľte.

Neskúsení operátori môžu mať tendenciu k pretáčavosti a strate kontroly. Odporúčame oboznámiť sa s prevádzkou pomocou pomalých cvičných manévrov pred pokusom o bežnú prevádzku.

▲ VAROVANIE

K nerovným priehlbínám alebo vyvýšeným prekážkam (ako sú žľaby alebo obrubníky) sa priamo nepribližujte vysokou rýchlosťou v snahe „preskočiť“ ich, pretože by ste ako obsluha mohli byť vymrštení zo zariadenia. Priblížte sa k prekážke pomalou rýchlosťou a jedno hnacie koleso nasmerujte na prekážku. Pokračujte pod uhlom, až kým koleso neprejde, a potom manévrujte s opačným kolesom.

Pri otáčaní sa na mäkkom alebo mokrom trávniku udržiajte obe kolesá otočené buď dopredu alebo dozadu. Manévrovanie na jednom zastavenom kolese môže poškodiť trávnik. Udržiajte čepele ostré. Mnohé problémy s nesprávnymi reznými vzormi sú spôsobené tupými alebo nesprávne naostrenými čepeľami. Ostrnosť čepele by sa mala kontrolovať denne.

▲ NEBEZPEČENSTVO

Nikdy nepracujte s čepeľami, keď je kľúč vo vypínači zapaľovania. Vypínač zapínania a vypínania čepeľí (PTO) vždy umiestnite do vypnutej polohy, riadiace páky do polohy zabrzdenej parkovacej brzdy, stlačením tlačidla vypnite kosačku a vyberte kľúč z vypínača. Ak musíte pracovať pod kosačkou, zablokujte ju. Pri manipulácii s čepeľami používajte rukavice. Ak kosačka počas kosenia narazí na kameň, konár alebo iný cudzí predmet, vždy skontrolujte, či nie je poškodená rezacia čepeľ.

- **Vyhadzovanie trávy nasmerujte doprava**, v smere od nepokosenej oblasti. Zvoľte taký vzor kosenia, ktorý smeruje vypúšťanie trávy mimo kosenej plochy. Vo všeobecnosti to znamená, že sa používa vzor využívajúci ľavé zákruty, pretože bočné vypúšťanie je vpravo. V každom prípade sa vyhnite vypúšťaniu trávy na nepokosenú plochu, pretože tráva sa potom kosí „dvakrát“. Dvojité kosenie kladie na zariadenie zbytočné zaťaženie a znižuje účinnosť kosenia.
- **Pri kosení trávniku po prvý raz** nastavte väčšiu výšku kosenia, aby ste zabránili poškodeniu nerovného terénu. Ak je to možné, je najlepšie použiť výšku kosenia, ktorá bola použitá v minulosti. Pri kosení trávy vyššej ako 152 mm (šesť palcov) môžete trávnik kosiť dvakrát, aby ste dosiahli lepšiu kvalitu kosenia.
- **Počas normálneho kosenia** koste trávu iba asi do 1/3 výšky stebiel. Ak nie je tráva riedka alebo sa končí sezóna kosenia, neodporúča sa sekanie väčšieho množstva trávy.
- **Medzi jednotlivými prechodmi striedajte vzor kosenia**, aby tráva mohla rásť rovno a aby sa odrezky lepšie rozptýlili.
- **Nezabudnite, že tráva rastie rôznou rýchlosťou** v rôznych ročných obdobiach. Na začiatku jari koste častejšie, aby ste udržali rovnakú výšku kosenia. Keď sa v polovici leta rýchlosť rastu spomaľí, koste menej často. Ak nemôžete kosiť v pravidelných intervaloch, pokoste najprv s vysokou výškou kosenia a o dva dni neskôr opäť s nižšou výškou kosenia.
- **Zvýšte žaciu výšku kosačky**, ak je žacia šírka väčšia ako u predchádzajúcej kosačky. Tým sa zabezpečí, že nerovný trávnik nebude príliš skrátaný.
- **Zvýšte žaciu výšku kosačky**, ak je tráva o niečo vyššia ako zvyčajne alebo ak je príliš vlhká. Potom ho pokoste znova s nastavenou nižšou výškou kosenia.
- **Ak je potrebné zastaviť pohyb stroja dopredu** počas kosenia, na trávniku môžu padať zvyšky trávy. Aby ste tomu predišli, prejdite na predtým kosenú plochu so zapojenými čepeľami.
- **Ihneď nabite akumulátor.**

Kapacita batérie	Činnosť	Kapacita batérie	Činnosť
5 % – 10 %	Kosačka bude jazdiť v režime nízkeho nabitia akumulátora a max. rýchlosť jazdy bude 9,6 km/h, max. rýchlosť kosenia bude 3650 ot./min. pre ZTC122R, 3350 ot./min. pre ZTC132R, 2850 ot./min. pre ZTC152R,	<5 %	Motor čepele sa automaticky zastaví a maximálna rýchlosť jazdy bude 9,6 km/h. Kosačku je potrebné okamžite nabiť.

- **Motory nechajte vychladnúť po dobu približne 30 minút.** Ak motor pohonu prekročí naprogramovanú teplotu, otáčky motora sa znížia. Ak sa teplota bude naďalej zvyšovať, pohonné motory sa vypnú.

6 ELEKTRICKÝ SYSTÉM

6.1 BEZPEČNOSŤ ELEKTRICKÝCH SYSTÉMOV

- Pred nastavením alebo opravou zariadenia vyberte kľúč a akumulátor, otočte servisný spínač do polohy OFF a prečítajte si návod na obsluhu.
- Pred prácou na tomto zariadení vždy vyberte kľúč a otočte servisný spínač do vypnutej polohy (OFF).
- Pri preprave zariadenia vždy otočte servisný spínač do vypnutej polohy (OFF).
- Zariadenie uchovávajte bez pokosenej trávy, lístia a iných nečistôt. Na čistenie jednotky **NEPOUŽÍVAJTE** vodu v spreji. Používajte iba stlačený vzduch. Pri čistení zariadenia používajte primeranú ochranu očí a sluchu.
- V blízkosti akumulátora vždy noste ochranné okuliare a ochranné pomôcky. Používajte izolované náradie.
- Vyčistite priestor pre akumulátor, priestor pre hnací motor, kosačku, sedadlo atď. od všetkých nečistôt a zvyškov. V žiadnom prípade nepoužívajte rozpúšťadlá, agresívne čistiace prostriedky alebo abrazíva.
- Spustíte stroj kľúčom, žacia čepeľ sa môže zapojiť, keď je zapnutý vypínač zapnutia/vypnutia čepeľí (PTO), aj keď sa hnací motor netočí. Pri zapínaní/vypínaní (ON/OFF) vypínača čepeľí pod krytom kosačky udržiavajte priestor bez prítomnosti okolostojacich osôb.
- Všetky priestory na údržbu a skladovanie by mali byť riadne vetrané v súlade s platnými požiarnymi predpismi a nariadeniami, aby sa predišlo nebezpečenstvu požiaru.
- Nikdy nedovoľte, aby sa v blízkosti akumulátorov objavil plameň, iskry alebo fajčenie.
- Akumulátory uložte mimo dosahu detí.
- Ochranné štíty, kryty a chrániče majte vždy nasadené správne a bezpečne upevnené. Ak sa poškodia, okamžite ich opravte alebo vymeňte. Nikdy nemeňte a neodstraňujte bezpečnostné zariadenia.

6.2 BATÉRIE A NABÍJAČKA

▲ VAROVANIE

Údržbu rôznych elektrických komponentov, ktoré sa nachádzajú na kosačke Cramer, by mal vykonávať len kvalifikovaný technik so znalosťami s týmto typom kosačky Cramer.

▲ VAROVANIE

Keď sa napätie akumulátora zníži, nože kosačky sa zastavia, hoci hnacie motory budú naďalej pracovať, čo umožní vodičovi pokračovať v pohone jednotky. Po vybití akumulátorov na túto úroveň je nutné ich nabiť. Zariadenie by sa malo okamžite vrátiť do priestoru na nabíjanie akumulátorov a zariadenie pripojiť k nabíjačke.

▲ VAROVANIE

Nepokúšajte sa prechádzať cez cesty alebo železnice, ak je úroveň nabitia akumulátora nízka.

6.2.1 NABITIE AKUMULÁTORA

▲ VAROVANIE

Ďalšie podrobnosti o nabíjačke sú uvedené v príručke k nabíjačke. Prečítajte si a pochopte všetky bezpečnostné upozornenia a pokyny. Nedodržanie môže mať za následok zásah elektrickým prúdom, požiar a/alebo vážne poranenie.

1. Stlačením tlačidla vypnete kosačku.
2. Vyberte kľúč a uistite sa, že sa stroj úplne zastaví.
3. Nabíjaci port akumulátora je umiestnený na ľavom (so sedadlom obsluhy) zadnom kryte výrobku. Stlačením uvoľňovacieho tlačidla (1) otvorte kryt portu (2) na nabíjanie.
4. Zapojte nabíjačku do portu.
5. Druhý koniec nabíjačky zapojte do domácej zásuvky s ochranou GFCl.

Pozri obr. 13

▲ VAROVANIE

Pred odpojením nabíjačky od kosačky vždy vypnite nabíjačku. Odpojte napájací kábel z elektrickej zásuvky v stene.

▲ VAROVANIE

Pred začiatkom prevádzky zakryte nabíjací port akumulátora protiprachovým krytom.

6.2.2 ODPORÚČANIA TÝKAJÚCE SA NABÍJANIA

▲ VAROVANIE

Na nabíjanie kosačky nepoužívajte predlžovací kábel! Ak sa musí použiť predlžovací kábel, musí mať minimálne 10 vodičov AWG a musí byť čo najkratší (3-7,6m long). Nikdy nenechávajte žiadne káble zvinuté, pretože sa môže nahromadiť nadmerné teplo a roztopiť izolácia jeho vodičov.

▲ VAROVANIE

Počas vykonávania servisu akumulátorov nefajčite.

▲ VAROVANIE

V blízkosti akumulátora vždy noste ochranné okuliare a ochranný odev. Používajte izolované náradie.

▲ VÝSTRAHA


Odporúčania týkajúce sa nabíjania













- Akumulátory si nevytvárajú pamäť a pred opätovným nabitím sa nemusia úplne vybití.
- Nenabíjané akumulátory sa pomaly vybíjajú. Pred prvým použitím v každej jarnej sezóne sa uistite, že sú akumulátory pred kosením plne nabité.
- Ak nabíjačka nie je pripojená k sieti, akumulátory by sa mali každých 30 dní úplne nabiť, aby sa zachovala ich životnosť. Nikdy nenechajte nabíjať nabíjačku dlhšie ako 15 hodín.
- Pri nabíjaní dbajte na to, aby vstup a výstup chladiaceho ventilátora na nabíjačke neboli zablokované.




6.3 DIGITÁLNY DISPLEJ

Pozri obr. 14-17

Úlohou digitálneho displeja umiestneného na ovládacom paneli je poskytovať obsluhu informácie o elektrickom systéme. Poskytuje podrobné informácie vo forme vzoru, kódov a čísla.

#	Meno	Funkcia
a		GPS Signál

#	Meno	Funkcia
b		Je aktivovaný bezpečnostný prvok.
c		Uzamknutie obrazovky. Funkcia dotykovej obrazovky je deaktivovaná.
d	11:45:00	Čas
e		Na obsluhu stroja je potrebná prítomnosť obsluhy.
f		Je zapnuté výstražné svetlo.
g		Je zapnuté osvetlenie LED.
h		Parkovacia brzda je zatiahnutá.
i		Zvýšte otáčky čepele. Rýchlosť otáčania čepele má 4 úrovne. Zakaždým, keď sa dotknete tlačidla na obrazovke, sa rýchlosť čepele zvýši o jeden stupeň. Keď rýchlosť dosiahne najvyššiu úroveň, dotykové tlačidlo už nie je možné nastaviť.
j		Rýchlosť čepele
k		Zníženie otáčok čepele. Rýchlosť otáčania čepele má 4 úrovne. Zakaždým, keď sa dotknete tlačidla na obrazovke, sa rýchlosť čepele zníži o jeden stupeň. Keď rýchlosť dosiahne najnižšiu úroveň, dotykové tlačidlo už nie je možné nastaviť.
l		Zvýšte rýchlosť jazdy. Otáčky počas jazdy majú 4 úrovne. Zakaždým, keď sa dotknete tlačidla na obrazovke, sa rýchlosť jazdy zvýši o jeden stupeň. Keď rýchlosť dosiahne najvyššiu úroveň, dotykové tlačidlo už nie je možné nastaviť.
m		Jazdná rýchlosť
n		Zníženie rýchlosti jazdy. Otáčky počas jazdy majú 4 úrovne. Zakaždým, keď sa dotknete tlačidla na obrazovke, sa rýchlosť jazdy zníži o jeden stupeň. Keď rýchlosť dosiahne najnižšiu úroveň, dotykové tlačidlo už nie je možné nastaviť.
o	80 %	Percento úrovne nabitia akumulátora. Po dosiahnutí úrovne 5 % alebo menej prácu prerušte a akumulátor čo najskôr nabite.
p	Spotreba energie	Stav spotreby energie

#	Meno	Funkcia
q		Tlačidlo ETO. Dotknite sa na ovládanie výkonu prídavného zariadenia.
r		Tlačidlo na kontrolu nízkej trakcie. Dotykom prepnete na režim nízkej kontroly trakcie.
s		Chybové upozornenie. Dotykom skontrolujte kód chyby a jej obsah.
t	REZANIE	Rezanie. Dotyk sa prepnete na stránku relácie rezania.

6.3.1 UZAMKNUTIE OBRAZOVKY

Pozri obr. 18

Súčasným stlačením a podržaním tlačidiel UP (HORE) a DOWN (DOLE) na ovládacom paneli na 3 sekundy uzamknete alebo odomknete obrazovku. Ak je obrazovka uzamknutá, všetky dotykové operácie budú blokované a na domovskej stránke sa zobrazí zámok, ako je uvedené nižšie.

6.3.2 INFORMÁCIE NA DOMOVskej OBRAZOVKE

1. Rýchlosť jazdy aj rýchlosť čepelí majú 4 úrovne nastavenia. Počet dielikov zelených ikon na oboch stranách signalizuje aktuálnu rýchlosť jazdy alebo rýchlosť čepelí.

Pozri obr. 19

2. V prípade poruchy systému pohonu/čepelí, farba lišty rýchlosti pohonu/čepelí sa zmení na sivú, až kým sa chyba neodstráni.

6.3.3 ETO

1. Keď sú na stroji namontované prídavné zariadenia, na obrazovke sa zobrazí stránka ETO, ako je uvedené nižšie. Napájanie ETO je vypnuté a dotykové tlačidlo má sivú farbu.

Pozri obr. 20

2. Dotknutím sa tlačidla ETO zapnete ETO a farba tlačidla sa zmení na zelenú.
3. Stlačením tlačidla prepnutia stránky alebo tlačidla Domov/Späť sa vrátite na domovskú stránku. Ikona ETO zobrazí stav napájania ETO. Zelená znamená „zapnuté“ a sivá znamená „vypnuté“.

Pozri obr. 21

Poznámka: Ikona ETO na domovskej obrazovke zobrazuje iba stav ETO, nedá sa nastaviť stav ETO.

6.3.4 KONTROLKY

1. Stlačením tlačidla prepnutia stránky prepnete digitálny displej na stránku Lights (Svetlá), ako je uvedené nižšie.

Pozri obr. 22

2. LED svetidlo zapnete stlačením vypínača svetidla. Keď je tlačidlo LED svetidla zelené, LED svetidlo svieti a na domovskej obrazovke sa zobrazí ikona LED svetidla. Keď je tlačidlo LED svetidla sivé, LED svetidlo zhasne a ikona LED svetidla na domovskej obrazovke zmizne.
3. Stlačením tlačidla výstražného svetla zapnete/vypnete výstražné svetlo. Keď je tlačidlo výstražného svetla zelené, výstražné svetlo svieti a na domovskej obrazovke sa zobrazí ikona výstražného svetla. Keď je tlačidlo výstražného svetla sivé, výstražné svetlo je vypnuté a ikona výstražného svetla na domovskej obrazovke sa prestane zobrazovať.

6.3.5 NASTAVENIA

1. Stlačením tlačidla prepnutia stránky prejdite na stránku Settings (Nastavenia). Tu môžete nastaviť 6 položiek: Errors (Chyby), Statistics (Štatistika), Brightness (Jas), Language (Jazyk), Preferences (Predvoľby) a Low traction control (Ovládanie nízkej trakcie).

Pozri obr. 23

Položka	Funkcia
Chyby	Na tejto stránke sa zobrazuje obsah chýb a návrhy na ich nápravu.
Štatistika	Na tejto stránke sa zobrazuje celkový počet hodín prevádzky, celkový počet hodín kosenia a čas používania čepelí.
Predvoľby	Tu môžete nastaviť kontroly nabíjania, jas, jazyky a merné jednotky.
Ovládanie nízkej trakcie	Nastavte režim ovládania nízkej trakcie.
Admin	Nastavte prístupový kód, nastavenia rýchlosti, zmeňte PIN kód správcu a režim prevádzkania v showroome.
Servis	Nastavte kalibráciu riadenia a zobrazte informácie o komponentoch.

6.3.6 NABÍJANIE

1. Keď sa vozidlo nabíja, na digitálnom displeji sa zobrazí iba obrazovka nabíjania. Zobrazí percentuálny podiel akumulátora a odhadovaný čas do jeho úplného nabitia.

Pozri obr. 24

6.3.7 RELÁCIA REZANIA

1. Keď rezacia čepel pracuje, na domovskej obrazovke sa zobrazí tlačidlo „REZANIE“.

Pozri obr. 25

2. Dotknite sa tlačidla „REZANIE“, aby ste vstúpili na stránku relácie Rezanie.

Pozri obr. 26

3. Keď žacia čepeľ prestane pracovať, údaje o relácii rezania sa uložia na 15 minút. Ak žacia čepeľ znovu začne pracovať, relácia rezania bude ďalej pokračovať s vytváraním záznamu.
4. Dotknite sa tlačidla „ZASTAVIŤ REZANIE“, aby ste vyplí funkciu rezania. Rezanie sa bude nahrávať.
5. Dotknite sa tlačidla „SPUSTIŤ REZANIE“, aby ste zapli funkciu rezania.

Pozri obr. 27

6.3.8 REŽIM DOJAZDU

1. Keď je úroveň nabitia akumulátora nižšia ako 5 %, aktivuje sa režim dojazdu. Motory čepeľí sa vypnú a výkon motorov kolies sa zníži na úroveň 1, kosačka sa musí okamžite nabiť. Prídavné zariadenia ETO sa automaticky vypnú.
2. Funkciu vynúteného režimu dojazdu je možné zapnúť prostredníctvom aplikácie ako bezpečnostnú funkciu, aby sa zabránilo krádeži alebo používaniu ukradnutého výrobku. Funkcia sa aktivuje pri ďalšom spustení výrobku.

Pozri obr. 28-29

3. Ak chcete deaktivovať funkciu vynúteného režimu dojazdu, vypnite nastavenie a reštartujte výrobok.

6.3.9 AKTUALIZÁCIA SOFTVÉRU

1. Pri každom spustení výrobku skontroluje, či je k dispozícii aktualizácia softvéru. Ak je aktualizácia k dispozícii, zobrazí sa vyskakovacie okno.

Pozri obr. 30

2. Po potvrdení obsluhou sa v kosačke spustí aktualizácia softvéru.
3. Počas aktualizácie sa na obrazovke bude zobrazovať správa, ktorá upozorní obsluhu, aby nevypínala a nezastavovala kosačku. Na obrazovke sa tiež zobrazí indikátor priebehu aktualizácie a jej výsledok.

Pozri obr. 31

7 TIPY NA OVLÁDANIE APLIKÁCIE

7.1 REGISTRATION AND LOGIN

1. Navštívte webovú lokalitu Fleet Management: fleet.cramertools.com.
2. Create an account and then log in.
3. Invite other users in your organization.
4. Scan the QR code below, download the app and log in.

Pozri obr. 32

Poznámka: Please reference Cramer App Pairing Page for more details on connecting your machine.

5. Add a device by typing in serial number and pairing code or by scanning QR code on matching label.

Pozri obr. 33

Poznámka: The QR code on vehicle matching label on this manual is generated from serial number and pairing code.

8 ÚDRŽBA

8.1 ÚDRŽBA ŽACEJ ČEPELE

Každý deň kontrolujte čepele kosačky. Sú kľúčom k energetickej účinnosti a dobre udržiavanému trávniku. Udržujte ich ostré, lebo tupá čepeľ trávu skôr roztrhá, ako pokosí, a do niekoľkých hodín zanechá na tráve hnedé nerovnosti. Tupá čepeľ si tiež vyžaduje väčší výkon. Vymeňte všetky čepele, ktoré sú ohnuté, prasknuté alebo zlomené.

▲ VAROVANIE

Ohnutú čepeľ sa nikdy nepokúšajte narovnať zahrievaním ani zvärať prasknutú alebo zlomenú čepeľ, pretože sa môže zlomiť a spôsobiť vážne poranenie. Vymeňte opotrebované alebo poškodené čepele.

▲ VAROVANIE

Nikdy nepracujte s čepeľami, keď je kľúč vo vypínači zapalovania. Stlačením tlačidla kosačku vypnete, vyberte ovládač zo spínača a otočte servisný spínač do polohy OFF (VYP). Ak musíte pracovať pod kosačkou, zablokujte ju. Pri manipulácii s čepeľami používajte rukavice. Ak kosačka narazí na kameň, konár alebo iné cudzie predmety, vždy skontrolujte, či nie je poškodená čepeľ!

▲ NEBEZPEČENSTVO

Po odstránení skrutky krytu čepele sa adaptér čepele odpojí. Doostrenie je možné vykonať pomocou pilníka. Po brúsení skontrolujte vyváženú čepeľ. Vo väčšine obchodov so železiarskym tovarom je k dispozícii komerčný nástroj na vyvažovanie alebo sa dá vyvažovanie vykonať umiestnením čepele na obrátený dierovač alebo 12,7 mm skrutku. Čepeľ by sa nemala vychylovať ani nakláňať. Pri pomalom otáčaní čepeľou by sa nemala kývať. Ak je čepeľ nevyvážená, pred opätovnou montážou ju vyrovajte. Položte čepeľ na rovinný povrch a skontrolujte, či nie je deformovaná. Vymeňte všetky deformované čepele.

▲ VAROVANIE

- List čepele (zakrivená časť) musí smerovať nahor smerom k vnútornej strane krytu kosačky, aby sa zabezpečilo správne kosenie.
- Pri montáži čepeľí ich po inštalácii otáčajte, aby sa hroty čepeľí navzájom nedotýkali a ani bokov kosačky.
- Nesprávne dotiahnutie skrutky môže mať za následok stratu čepele, čo môže spôsobiť vážne poranenie.
- Čepele kosačky sú ostré a môžu rezať. Pri ich údržbe používajte rukavice a buďte zvlášť opatrní.

8.1.1 DEMONTÁŽ ČEPELÍ KOSAČKY

▲ VAROVANIE

Čepele kosačky sú ostré. Pri manipulácii alebo práci v blízkosti čepeľí kosačky vždy používajte ochranné rukavice.

1. Zaparkujte kosačku na rovnom povrchu, vypnite vypínač PTO a otočte riadiace páky smerom von, aby ste zabrzdlili parkovaciu brzdu. Vypnite kosačku, vyberte štartovací kľúč a spínač prevádzky otočte do polohy VYP (OFF).

Pozri obr. 34

2. Pomocou stojana nadvihnite prednú časť podvozku kosačky nahor, aby ste mali ľahší prístup k čepeľiam. Predný záves je možné podprieť stojanom. Pred prácou pod kosačkou sa uistite, že je dobre zabezpečená.

▲ VAROVANIE

Uistite sa, že je kosačka zaistená, keď je podporetá stojanom a počas práce na kosačke.

3. Medzi čepeľ a kryt žacej sústavy vložte drevený hranol, aby ste zabránili otáčaniu čepele počas vykonávania prác.
4. Pomocou 24 mm nástrčného alebo maticového kľúča otáčaním doľava (z pohľadu obsluhy) uvoľnite skrutku ľavej a strednej mulčovacej čepele. Pomocou 24 mm nástrčného alebo maticového kľúča otáčaním doprava (z pohľadu obsluhy) uvoľnite skrutku pravej žacej čepele.

Pozri obr. 35

5. Vyberte skrutku čepele, dištančnú vložku, čepeľ a držiak čepele.

Pozri obr. 36

8.1.2 SKONTROLUJTE ŽACIE ČEPELE

Opotrebovaná alebo poškodená čepeľ kosačky má tendenciu sa zlomiť, čo vedie k tomu, že sa úlomky dostanú do priestoru obsluhy alebo okoloidúcej osoby a spôsobia to vážne ublíženie na zdraví alebo smrť. Pred použitím ju skontrolujte. Ak kosačka narazí na nejaký

predmet, zastavte prevádzku a skontrolujte, či nie je poškodená.

▲ VAROVANIE

Žacie čepele sú ostré. Pri manipulácii alebo práci v blízkosti žacích čepeľí vždy používajte rukavice.

- Odstráňte žacie čepele z kosačky. Pozrite si časť **Odstránenie čepeľí** (odkaz 9,1,1).
- Skontrolujte, či žacie čepele nie sú tupé a či nevyžadujú ostrenie alebo či nevykazujú známky poškodenia a mali by sa vymeniť. Čepele, ktoré vykazujú praskliny, koróziu, hrdzu, nadmerné opotrebovanie alebo ohýbanie, by sa mali vyradiť.

8.1.3 MONTÁŽ ČEPELÍ KOSAČKY

▲ VAROVANIE

Čepele kosačky sú ostré. Pri manipulácii alebo práci v blízkosti čepeľí kosačky vždy používajte ochranné rukavice.

1. Namontuje nové čepele v určenom poradí: držiak čepele, čepeľ, dištančná vložka a skrutka čepele. List čepele (zakrivená časť) musí smerovať nahor smerom k vnútornej strane krytu žacej sústavy.

▲ VAROVANIE

Nesprávna orientácia čepeľí môže poškodiť kryt žacej sústavy a ovplyvniť stabilitu kosačky, čo môže mať nepriaznivý vplyv na bezpečnosť obsluhy.

2. Pomocou 24 mm nástrčného alebo maticového kľúča otáčaním doprava (z pohľadu obsluhy) pevne zatiahnite skrutky ľavej a strednej mulčovacej čepele a otáčaním doľava dotiahnite skrutky pravej žacej čepele. Dotiahnite momentom 160 N.m.

Pozri obr.

8.2 PNEUMATIKY

Pre rovné kosenie je dôležité, aby bol vo všetkých pneumatikách správny tlak vzduchu. Odporúčané hodnoty tlaku sú:

Poznámka: Tlak v pneumatikách by sa mal merať alebo nastavovať len vtedy, keď sú pneumatiky studené.

Modelové č.	ZTC122R/ZTC132R	ZTC152R
Hnacie kolesá	124-138 KPa	103-117 KPa

Poznámka: Pneumatiky kontrolujte denne. Ak sú poškodené, okamžite ich vymeňte.

▲ VAROVANIE

Pri hustení pneumatík pozorne kontrolujte tlak v pneumatikách. Príliš veľa vzduchu v pneumatike môže spôsobiť jej prasknutie, čo môže spôsobiť vážne zranenie osôb.

8.3 HODNOTY KRÚTIACEHO MOMENTU

▲ VAROVANIE

Osobitnú pozornosť treba venovať utiahnutiu matic čapu hnacích kolies a skrutiek vretena čepele. Nesprávne dotiahnutie týchto položiek môže mať za následok stratu kolesa alebo čepele, čo môže spôsobiť vážne poškodenie alebo zranenie osôb.

Hodnoty krútiaceho momentu sú uvedené nižšie:

Diel	N·m
Matice kolies (čap)	120

Len matice čapu Odporúča sa, aby sa skontrolovali po prvých 2 hodinách prevádzky, spočiatku každých 100 hodín a po odstránení na opravu alebo výmenu.

8.4 ÚDRŽBA BEZPEČNOSTNÝCH PÁSOV

Každý deň pred kosením kontrolujte systém bezpečnostných pásov (všetky sedadlá, časti bezpečnostných pásov, pancier sedadiel a zámok panciera sedadiel) k, či nie sú poškodené. Tieto diely by sa mali vymeniť, ak niektoré z nich vykazujú známky:

- zárezov
- rozstrapkania
- extrémneho alebo neobvyklého opotrebenia
- výraznej zmeny farby v dôsledku vystavenia UV žiareniu
- znečistenia alebo stuhnutia
- odretia popruhu bezpečnostného pásu
- poškodenia spony, západky alebo kovového vybavenia
- akéhokoľvek iného problému

Ak je potrebné bezpečnostný pás vyčistiť, použite mydlo a vodu. Nepoužívajte tetrachlórmetán, ťažký benzín atď., pretože spôsobujú oslabenie pásu. Z rovnakého dôvodu popruhu nebielte ani nefarbite. Vymeňte bezpečnostný pás, ak je opotrebovaný alebo poškodený.

8.5 ÚDRŽBA ROPS

Kontrola ROPS

Poznámka: ROPS skontrolujte po prvých 20 hodinách prevádzky.

- Skontrolujte krútiaci moment upevňovacích skrutiek ROPS. Uťahnite skrutky na 20-30 N·m. Vymeňte diely, ktoré vykazujú opotrebenie alebo poškodenie.
- Prezrite sedadlo obsluhy a montážne časti bezpečnostného pásu. V prípade potreby utiahnite skrutky na 10 N·m a vymeňte diely, ktoré vykazujú opotrebenie alebo poškodenie.
- Skontrolujte, či je zámok sedadla zaistený a správne funguje. V prípade potreby ho upravte alebo opravte.

Prípadné poškodenie systému ROPS

Ak sa jednotka prevrátila alebo došlo k inému typu nehody (napríklad k nárazu do nadzemného objektu počas prepravy), ROPS sa musí vymeniť, aby sa zachovala najlepšia ochrana. Po nehode skontrolujte ROPS, sedadlo obsluhy, bezpečnostný pás, upevnenie bezpečnostného pásu a zámok sedadla, či nie sú poškodené. Pred uvedením stroja do prevádzky vymeňte všetky poškodené časti.

Poznámka: Poškodením, prevrátením alebo zmenou konštrukcie ROPS môže dôjsť k narušeniu jej ochrannej schopnosti. Neodstraňujte ani nemeňte žiadne časti ROPS. ROPS sa nepokúšajte zvrátať ani narovnávať. Nedodržanie týchto pokynov môže mať za následok vážne zranenie alebo smrť.

8.6 ÚDRŽBA A SKLADOVANIE AKUMULÁTOROV

Vaša kosačka Cramer je poháňaná akumulátorom, ktorý pri správnej údržbe vydrží roky. Ak sa chcete o stroj starať správne, dodržiavajte nasledujúce pokyny:

- Akumulátory vždy nabíjajte po každom použití.
- Vždy, keď je akumulátor úplne vybitý a vypnutý, je najlepšie ho čo najskôr dobiť. Nadmerné vybitie akumulátora znamená, že sa životnosť akumulátora skráti a môže dôjsť k jeho trvalému poškodeniu. Akumulátor nie je potrebné úplne nabiť, prospešné bude, aj keď ho budete nabíjať iba 5 až 10 minút. Najlepšie je dobiť ho do 24 hodín.
- Pri každom servise akumulátora skontrolujte, či sú káble akumulátora bezpečne dotiahnuté k akumulátorom.
- Zabráňte zhromažďovaniu trávy, nečistôt a úlomky v blízkosti svoriek akumulátora a v priestore pre akumulátor.
- Akumulátory nabíjajte v interiéri na dobre vetranom a suchom mieste mimo dosahu iskier alebo plameňov. Nikdy nevystavujte nabíjačku dažďu, výparom alebo kvapaline.
- Nabíjajte iba lítium-iónové akumulátory dodávané spoločnosťou Cramer.
- Nedotýkajte sa neizolovanej časti nabíjačky (kolíky svoriek) alebo výstupného konektora.
- Nepoužívajte ju, ak sú poškodené káble a vodiče. Poškodené káble a vodiče okamžite vymeňte.

- Pri dlhodobom skladovaní sa uistite, že teplota skladovania je $-20^{\circ}\text{C} \sim 45^{\circ}\text{C}$ v priebehu jedného mesiaca a $0^{\circ}\text{C} \sim 35^{\circ}\text{C}$ v priebehu dvoch až dvoch mesiacov.
- Pracovné prostredie akumulátora je $-20^{\circ}\text{C} \sim 55^{\circ}\text{C}$ pri vybijaní a $5^{\circ}\text{C} \sim 55^{\circ}\text{C}$ pri nabíjaní.

8.7 SERVIS

i DÔLEŽITÉ

Pred nastavením, čistením alebo opravou počkajte, kým sa zastaví všetok pohyb. Opravy alebo údržbu, ktoré si vyžadujú napájanie, by mal vykonávať len vyškolený personál údržby. Prečítajte si a dodržiavajte bezpečnostné upozornenia v prednej časti návodu.

i DÔLEŽITÉ

Opravy alebo údržbu, ktoré si vyžadujú napájanie, by mal vykonávať len vyškolený personál údržby.

- Kosačku zaparkujte na rovnom teréne. Uistite sa, že riadiace páky sú v zaparkovanej polohe a vypínač zapínania a vypínania čepelí (PTO) je v polohe „YYP“ (OFF). Zdvihnite žaciu sústavu, vyberte ovládač kľúča a otočte servisný spínač do polohy OFF (YYP).
- Akákoľvek údržba, ktorá si vyžaduje odstránenie bezpečnostných krytov, musí vykonávať vyškolený servisný technik.
- Pred prácou na kosačke alebo pod ňou sa uistite, že je vytiahnutý ovládač kľúča a vypínač zapínania a vypínania čepelí (PTO) nie je možné náhodne spustiť a otočiť servisný spínač do polohy OFF (YYP).
- Na čistenie pod kosačkou použite palicu alebo podobný nástroj, pričom dbajte na to, aby sa pod kosačkou nenachádzala žiadna časť tela, najmä ramená a ruky.
- Udržujte stroj v čistote a odstraňujte všetky nánosy odpadkov a odrezkov.
- Udržujte priestor pre akumulátor, kryt a pracovisko obsluhy čisté od nahromadeného odpadu, pokosenej trávy a iných nečistôt.
- Vyčistite priestor pre akumulátor, priestor pre hnací motor, kosačku atď. od všetkých nečistôt a zvyškov. Na čistenie používajte iba stlačený vzduch. **NEPOUŽÍVAJTE** vodu, rozpúšťadlá, agresívne čistiace prostriedky ani abrazíva.
- Pri údržbe akumulátorov alebo pri brúsení čepelí kosačky a odstraňovaní nahromadených nečistôt vždy používajte vhodnú ochranu očí. Nikdy sa nepokúšajte vykonávať žiadne nastavenia alebo opravy pohonného systému kosačky, žacej sústavy alebo akéhokoľvek prídavného zariadenia, keď je trakčný pohonný systém v chode. Opravy alebo údržbu, ktoré si vyžadujú napájanie, by mal vykonávať len vyškolený personál údržby.
- Nikdy nepracujte pod strojom alebo prídavným zariadením, ak nie je bezpečne podporené podpernými zdvíhákmi. Uistite sa, že je stroj pri zdvíhaní a umiestňovaní na podperné zdvíhaky zabezpečený.
- Podperné zdvíhaky by nemali umožňovať pohyb stroja, keď je trakčný pohon v chode a hnacie kolesá sa otáčajú. Používajte len certifikované podperné zdvíhaky. Na zablokovanie zariadenia používajte len vhodné podpery s minimálnou hmotnosťou približne 907,2 kg. Používajte len vo dvojmiciach. Postupujte podľa pokynov dodaných so stojanmi na vozidlá.
- Nedotýkajte sa horúcich častí stroja.
- Matice a skrutky udrzte pevne utiahnuté, najmä skrutky na upevnenie čepele. Zariadenie udrzte v dobrom prevádzkovom stave.
- Nikdy nemanipulujte s bezpečnostnými zariadeniami. Pravidelne kontrolujte ich správnu činnosť.
- Ak chcete kosačku vypnúť, stlačte tlačidlo OFF a pred vyprázdnením výpustného žlabu vyberte ovládač kľúča.
- Nikdy nevyprázdňujte vypúšťací žlab, keď je stroj v prevádzke. Na vypnutie kosačky stlačte tlačidlo OFF, vyberte ovládač kľúča a uistite sa, že sa čepele pred čistením zastavili. Na vyčistenie zaseknutej oblasti vypúšťania použite tyč. Nikdy nepoužívajte ruku!
- Pred uvoľnením žlabu zastavte zariadenie a nechajte čepele zastaviť. Komponenty systému na zberu trávy podliehajú opotrebovaniu, poškodeniu a zhoršeniu kvality, ktoré by mohli viesť k odhaleniu pohyblivých častí alebo k vyvráteniu predmetov. Komponenty často kontrolujte a v prípade potreby ich nahraďte dielmi odporúčanými výrobcom.
- Pri práci pod krytom kosačky buďte opatrní, pretože čepele kosačky sú mimoriadne ostré. Pri ich údržbe používajte rukavice a buďte zvlášť opatrní.
- Používajte len originálne diely kosačky Cramer, aby ste sa uistili, že sú dodržané pôvodné normy.
- Pri preprave zariadenia vždy otočte servisný spínač do vypnutej polohy (OFF). Zariadenie uchovávajte bez pokosenej trávy, lístia a iných nečistôt.

9 PREPRAVA A SKLADOVANIE

9.1 PREPRAVA

▲ VAROVANIE

Pri nakladaní alebo vykladaní stroja do prívesu buďte mimoriadne opatrní. Stlačte tlačidlo nízkej rýchlosti a opatrne pohybujte pákami pohonu podľa potreby, aby ste regulovali rýchlosť. Pri nakladaní na príves vždy cúvajte. Pri nakladaní alebo vykladaní kosačky neprekračujte maximálny odporúčaný prevádzkový uhol 15°. Nedodržanie týchto pokynov môže mať za následok stratu kontroly a spôsobiť smrť, vážne zranenie osôb alebo poškodenie majetku.

▲ VAROVANIE

Pri nakladaní alebo vykladaní kosačky na príves buďte opatrní. Uistite sa, že je žacia sústava zdvihnutá do najvyššej polohy, aby sa nezachytila o rampu. Kolesá kosačky môžu zísť z rampy alebo prívesu, čo môže spôsobiť otáčanie alebo prevrátenie kosačky a hrozí rozdrvenie, ktoré môže spôsobiť smrť alebo vážne zranenie osôb.

1. Kosačku zaparkujte na rovnom povrchu.
2. Zdvihnite žaciu sústavu do najvyššej polohy.
3. Umiestnite a upevnite rampu na príves podľa pokynov výrobcu.

i POZNÁMKA

Odporúčame použiť jednu nakladaciu rampu s plnou šírkou, ktorá je aspoň o cca 30 cm širšia ako kosačka, aby sa minimalizovalo riziko, že kolesá kosačky zídu z boku rampy.

4. Pomaly nacúvajte kosačku na rampu a do prívesu.
5. Úplne spustite žaciu sústavu.
6. Zatiahnite parkovaciu brzdú.
7. Vypnite kosačku a vyberte kľúč.
8. Kosačku podľa potreby zaistíte pomocou popruhov alebo lán, aby ste počas prepravy zabránili jej pohybu.

▲ VAROVANIE

Ak sa chcete vyhnúť náhodnému spusteniu alebo pohybu, ktorý by mohol mať za následok vážne zranenie osôb, pri preprave kosačky vždy vytiahnite štartovací kľúč a zatiahnite parkovaciu brzdú.

9.1.1 PRESUN NEFUNKČNÉHO STROJA

▲ VÝSTRAHA

Keď prevodovka nie je zapojená, stroj nemá brzdy. Bude sa nekontrolovane valiť, čo môže spôsobiť zranenie.

Ak je potrebné ručné tlačenie

1. Odstavte vypínač zapínania a vypínania čepeli (PTO a zatlačte riadiace páky smerom von do zaparkovanej polohy (PARK).
2. Stlačením tlačidla kosačku vypnite. Pred ukončením prevádzkovej polohy vytiahnite ovládač kľúča a počkajte, kým sa všetky pohyblivé časti nezastavia.
3. Odblokujte ovládací prvok na uvedenie do činnosti alebo odpojenie žacej sústavy, aby ste uvoľnili brzdy.
4. Presuňte stroj do požadovaného umiestnenia.

▲ VÝSTRAHA

Nepohybujte sa so strojom rýchlejšie ako 8 km/h (5 mph).

5. Okamžite po premiestnení stroja zapnite prevodovku na prevádzku.

9.1.2 OVLÁDACIE PÁKY NA UVEDENIE DO ČINNOSTI ALEBO ODPOJENIE ŽACEJ SÚSTAVY

Ak je potrebné manuálne potlačiť

1. Ovládacie páky na uvedenie do činnosti alebo odpojenie žacej sústavy sa nachádzajú pod rámom v zadnej časti kosačky. Každá z nich ovláda hnacie koleso.
2. Odistite páky, aby ste odbrzdili brzdy pohonu.
3. Počas normálneho používania zaistíte páky.

Pozri obr. 38

▲ VAROVANIE

Nikdy nepoužívajte kosačku, ak je zapnutý systém uvedenia do činnosti alebo odpojenie žacej sústavy. Pred jazdou vždy vráťte ovládacie páky na uvedenie do činnosti alebo odpojenie žacej sústavy do pôvodnej polohy! Ak to neurobíte, môže dôjsť k vážnemu poškodeniu kosačky a k zrušeniu platnosti záruky na kosačku!

▲ VAROVANIE

Nikdy neodist'ujte ovládaciu páku na uvedenie do činnosti alebo odpojenie žacej sústavy, keď stroj pracuje na svahu!

9.2 ČISTENIE A SKLADOVANIE

9.2.1 ČISTENIE VÝROBKU

- Odstráňte všetky nánosy trávy a lístia na kryte motora alebo v jeho okolí (nepoužívajte vodu).
- Kosačku občas utrite suchou handričkou.
- Ak sa počas používania na spodnej strane kosačky nahromadia nečistoty, zastavte motor na rovnom teréne, odpojte čepel, nastavte parkovaciu brzdú,

vypnite výrobok, vyberte štartovací kľúč a pomocou stlačeného vzduchu vyčistíte túto oblasť.

9.2.2 USKLADNENIE STROJA

Na prípravu stroja na uskladnenie je potrebné vykonať nasledujúce kroky.

- Vyčistite stroj podľa opisu v predchádzajúcej časti.
- Skontrolujte čepeľ a v prípade potreby ju vymeňte alebo naostríte (pozri časť Údržba).
- Stroj neukladajte vedľa korozívnych materiálov, ako sú hnojivá alebo kamenná soľ.
- Uložte stroj mimo dosahu detí.
- Nezakrývajte stroj pevnou plastovou fóliou. Plastové obaly zachytávajú okolo stroja vlhkosť, ktorá spôsobuje koróziu a hrdzu.
- Dôkladne skontrolujte, či nie sú opotrebované alebo poškodené diely, ktoré je potrebné vymeniť, a objednajte ich u svojho predajcu.
- Ak chcete stroj dôkladne namazať, obráťte sa na servisné stredisko.
- Plne nabite a servisujte akumulátory.

- Pneumatiky nevypúšťajte.
- Stroj by sa mal skladovať na dobre vetranom, čistom a suchom mieste, pretože nabíjačku akumulátorov nemožno používať vo vlhkom prostredí.
- Akumulátory vždy udržiavajte plne nabité. Je obzvlášť dôležité zabrániť poškodeniu akumulátora, keď je teplota nižšia ako 0 °C.
- Pripojte nabíjací adaptér k nabíjaciemu portu a akumulátorom podľa časti Nabíjací adaptér v časti Elektrický systém.
- Zapojte nabíjačku do vhodnej elektrickej zásuvky. Podrobnejšie informácie o používaní nabíjačky a nabíjaní akumulátorov nájdete v časti Nabíjačka akumulátorov, Nabíjanie akumulátorov a Odporúčania pre nabíjanie v časti Elektrická sústava.
- Ak chcete maximalizovať životnosť akumulátorov, najlepšie je ich hneď po každom použití úplne nabíť.

10 RIEŠENIE PROBLÉMOV

PROBLÉM	MOŽNÁ PRÍČINA	RIEŠENIE
Ak sa na digitálnom displeji zobrazujú chybové kódy.	Viaceré.	Pozrite si časť Chybové kódy v tomto návode.
		Obráťte sa na svojho Cramer predajcu.
Cítiť abnormálne vibrácie.	Žacia čepeľ (čepele) je/sú ohnuté alebo nevyvážené.	Namontujte novú reznú čepeľ (čepele).
	Je uvoľnená upevňovacia skrutka čepele.	Dotiahnite upevňovaciu skrutku čepele.
	Viaceré.	Obráťte sa na svojho Cramer predajcu.
Nerovnomerná výška kosenia.	Čepeľ (čepele) nie sú ostré.	Naostríte alebo vymeňte čepele.
	Žacia čepeľ (čepele) je/sú ohnuté.	Namontujte novú reznú čepeľ (čepele).
	Kryt žacej sústavy nie je v horizontálnej polohe.	Obráťte sa na svojho Cramer predajcu, aby vyrovnal plošinu.
	Koliesko na ochranu povrchu nie je správne nastavené.	Nastavte výšku koliesok na ochranu povrchu.
	Spodná časť krytu žacej sústavy je znečistená.	Očistite spodnú časť krytu žacej sústavy.
	Pneumatiky sú nesprávne nahustené.	Upravte tlak vzduchu a zabezpečte rovnomerný tlak pneumatík.
	Vreteno čepele je ohnuté.	Obráťte sa na svojho Cramer predajcu
Kosačka sa ne-naštartuje.	Kľúč nie je na svojom mieste.	Umiestnite kľúč do potrebnej polohy.
	Akumulátor nie je nabitý.	Skontrolujte pripojenie akumulátora v priestore zadného akumulátora. Uistite sa, že akumulátor je nabitý.
	Vypli sa prúdové ističe.	Skontrolujte VŠETKY prúdové ističe, či nie sú vypnuté.

11 TECHNICKÉ ÚDAJE

Modelové č.	ZTC122R	ZTC132R	ZTC152R
Dĺžka	189,7 cm	189,7 cm	197,1 cm
Výška (s konštrukciou ROPS vo zvislej polohe)	189,5 cm	189,5 cm	189,5 cm
Šírka	132 cm	142 cm	162 cm
Rýchlosť vpred	9,6/14,4/19,2/25,6 km/h		
Rýchlosť kosenia	9,6/14,4/19,2/19,2 km/h		
Rýchlosť spätného chodu	4,8/6,4/8/8 km/h		
Rýchlosť bez zaťaženia	3650/3850/4050/4050 ot./min.	3350/3550/3750/3750 ot./min.	2850/3050/3250/3450 ot./min.
Rýchlosť rezania	3650/3850/4050/4050 ot./min.	3350/3550/3750/3750 ot./min.	2850/3050/3250/3450 ot./min.
Typ nabíjačky	CV30/CV30UK		
Meraná hladina akustického tlaku	LpA= 88,6 dB(A), KpA= 3 dB(A)	LpA=89,5 dB(A), KpA= 3 dB(A)	LpA=86,1 dB(A), KpA= 3 dB(A)
Meraná hladina akustického výkonu	LwA= 102,2 dB(A), k=1,91 dB(A)	LwA= 103,0 dB(A), k= 1,82 dB(A)	LwA= 102,7 dB(A), k= 1,90 dB(A)
Garantovaná hladina akustického výkonu	LwA.d= 105 dB(A)		
Vibrácie	Ruky: $\leq 5 \text{ m/s}^2$, K= 0,34 m/s^2	Ruky: $\leq 5 \text{ m/s}^2$, K= 0,34 m/s^2	Ruky: $\leq 5 \text{ m/s}^2$, K= 0,39 m/s^2
	Telo: $\leq 5 \text{ m/s}^2$, K= 0,66 m/s^2	Telo: $\leq 5 \text{ m/s}^2$, K= 0,66 m/s^2	Telo: $\leq 5 \text{ m/s}^2$, K= 0,62 m/s^2

SK

Odporúčané podmienky skladovania akumulátora:

Teplota skladovania (počas 4 týždňov)	-20°C ~ 45°C
Teplota skladovania (4 týždne až 52 týždňov)	0°C ~ 35°C
Vlhkosť počas skladovania $\leq 70 \%$	$\leq 70 \%$
Stav nabitia počas skladovania	40 % – 50 % (76,8 V – 79 V)
Pravidelná údržba	aspoň jeden cyklus vybitia raz za pol roka

12 VYHLÁSENIE O ZHODE ES

Názov a adresa výrobcu:

Názov: Greenworks Tools Europe GmbH
 Adresa: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Nemecko

Názov a adresa spoločnosti oprávnenej vypracovať súbor technickej dokumentácie:

Názov: André Douqué
 Adresa: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Nemecko

Týmto vyhlasujeme, že výrobok

Skupina:	Kosačka s nulovým polomerom otáčania
Model:	ZTC122R/ZTC132R/ZTC152R
Výrobné číslo:	Pozrite si štítok s označením výrobu
Rok výroby:	Pozrite si štítok s označením výrobu

- Je v súlade s príslušnými ustanoveniami Smernice 2006/42/ES o strojových zariadeniach.
- je v súlade s ustanoveniami nasledujúcich smerníc ES:
 - Smernica 2014/30/EÚ o elektromagnetickej kompatibilite
 - Smernica 2011/65/EÚ a 2015/863/EÚ o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach (RoHS)
 - Smernica 2000/14/ES a 2005/88/ES o hluku v prostredí

Okrem toho vyhlasujeme, že boli použité nasledujúce európske harmonizované normy (ich časti/doložky):

- EN 62841-1, EN ISO 5395-1, EN ISO 5395-3, EN ISO 3744, ISO 11094, EN IEC 61000-6-2, EN IEC 61000-6-4, IEC 62321-3-1, IEC 62321-4, IEC 62321-5, IEC 62321-6, IEC 62321-7-1, IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

Metóda posudzovania zhody podľa prílohy VI smernice 2000/14/ES o hluku v prostredí.

Modelové č.	ZTC122R	ZTC132R	ZTC152R
Meraná hladina akustického výkonu	LwA= 102,2 dB(A)	LwA= 103,0 dB(A)	LwA= 102,7 dB(A)
Garantovaná hladina akustického výkonu	LwA.d= 105 dB(A)	LwA.d= 105 dB(A)	LwA.d= 105 dB(A)

Zúčastnený notifikovaný orgán:

Názov: TÜV SÜD Industrie Service GmbH (Notifikovaný orgán 1871)

Adresa: Westendstraße 199 - 80686 München, Nemecko.

Miesto, dátum: Weiterstadt. 11,11,2023

Podpis: Ted Qu, riaditeľ pre kvalitu

Ted Qu

13 CHYBY

Keď systém Canbus zistí problém, prijme opatrenia na ochranu používateľa a výrobka. Keď sa výrobok alebo komponent vypne, signalizuje, že došlo k chybe, a táto chyba sa zobrazí na digitálnom displeji. Všetky elektrické chyby majú kód obsahujúci písmeno, za ktorým nasleduje číslo. Prvé písmeno opisuje systém, ktorý chybu spôsobil podľa tejto tabuľky:

Meno	Význam
BMS	Chybový kód akumulátora
BC	Chybový kód nabíjačky akumulátorov
TR	Chybový kód riadiacej jednotky motora pravého kolesa
TL	Chybový kód riadiacej jednotky motora ľavého kolesa
ML	Chybový kód riadiacej jednotky motora ľavej čepele
MM	Chybový kód riadiacej jednotky motora stredovej čepele
MR	Chybový kód riadiacej jednotky motora pravej čepele
DS	Zobrazenie chybového kódu displeja

13.1 CHYBOVÝ KÓD DISPLEJA

Poruchové kódy	Obsah poruchy	Návrhy na prevádzku zo strany používateľa
DS 11	Abnormálna komunikácia CAN displeja	1. Skontrolujte, či je spínač údržby nastavený v polohe „I“/ZAP. 2. Skontrolujte, či je správne pripojený vodič CAN na displeji alebo na riadiacej jednotke motora pravého kolesa. 3. Reštartujte vozidlo. 4. Ak porucha pretrváva aj po dokončení vyššie uvedených prehliadok, obráťte sa na popredajný servis.
DS 12	Abnormálna komunikácia CAN riadiacej jednotky pravého kolesa	1. Skontrolujte, či je spínač údržby nastavený v polohe „I“/ZAP. 2. Skontrolujte, či je správne pripojený vodič CAN na displeji alebo na riadiacej jednotke motora pravého kolesa. 3. Reštartujte vozidlo. 4. Ak porucha pretrváva aj po dokončení vyššie uvedených prehliadok, obráťte sa na popredajný servis.
DS 13	Abnormálna komunikácia BMS CAN	1. Skontrolujte správne zapojenia vodiča CAN na akumulátore. 2. Reštartujte vozidlo. 3. Ak porucha pretrváva aj po dokončení vyššie uvedených prehliadok, obráťte sa na popredajný servis.

13.2 CHYBOVÝ KÓD BMS

Poruchové kódy	Poruchové kódy	Návrhy na prevádzku zo strany používateľa
BMS 11	Mierne zvýšená teplota počas vybíjania akumulátora	Vozidlo bolo počas ochladzovania uvedené do stavu zníženého výkonu. Po obnovení teploty v normálnom rozsahu sa porucha automaticky vymaže a obnoví sa normálna prevádzka.
BMS 12	Výrazne zvýšená teplota počas vybíjania akumulátora	Vozidlo bolo počas chladenia vypnuté. Po obnovení teploty v normálnom rozsahu vozidlo možno reštartovať, aby sa porucha vymazala a prevádzka mohla pokračovať.
BMS 13	Mierne znížená teplota počas vybíjania akumulátora	Vozidlo bolo počas ohrievania uvedené do stavu zníženého výkonu. Po obnovení teploty v normálnom rozsahu sa porucha automaticky vymaže a obnoví sa normálna prevádzka.
BMS 14	Výrazne znížená teplota počas vybíjania akumulátora	Vozidlo bolo počas ohrievania vypnuté. Ohrievanie môže trvať až 6 hodín. Po obnovení teploty v normálnom rozsahu vozidlo možno reštartovať, aby sa porucha vymazala a mohla pokračovať normálna prevádzka.
BMS 15	Mierny rozdiel teplôt v článkoch akumulátora	Vozidlo bolo uvedené do stavu zníženého výkonu a obnovujú sa normálne teploty článkov. Po obnovení teploty v normálnom rozsahu sa porucha automaticky vymaže a obnoví sa normálna prevádzka.
BMS 16	Výrazný rozdiel teplôt v článkoch akumulátora	Vozidlo je vypnuté počas obnovenia normálnej teploty článkov. Tento proces môže trvať až 6 hodín. Po obnovení teploty v normálnom rozsahu vozidlo možno reštartovať, aby sa porucha vymazala a prevádzka mohla pokračovať.
BMS 17	Mierne prepätie článkov akumulátora	Zastavte nabíjanie. Týmto opatrením by sa mala porucha napraviť a odstrániť na displeji. Ak porucha pretrváva, obráťte sa na popredajný servis. Vozidlo bolo prítomnosti poruchy uvedené do stavu zníženého výkonu.
BMS 18	Výrazné prepätie článkov akumulátora	Zastavte nabíjanie. Ak tento krok nenapraví poruchu, obráťte sa na popredajný servis a prestaňte používať vozidlo. Počas prítomnosti poruchy bude vozidlo nefunkčné.
BMS 19	Mierne podpätie článkov akumulátora	Prestaňte používať vozidlo a začnite ho nabíjať. Po nabití vozidla a dosiahnutí štandardného napätia článkov sa porucha automaticky vymaže. Vozidlo bolo počas prítomnosti poruchy uvedené do stavu zníženého výkonu.
BMS 21	Výrazné podpätie článkov akumulátora	Prestaňte používať vozidlo a začnite ho nabíjať. Ak tento krok nenapraví poruchu, obráťte sa na popredajný servis a prestaňte používať vozidlo. Počas prítomnosti poruchy bude vozidlo nefunkčné.

Poruchové kódy	Poruchové kódy	Návrhy na prevádzku zo strany používateľa
BMS 23	Výrazne nedostatočný odpor izolácie	Prestaňte používať vozidlo a obráťte sa na popredajný servis, aby skontroloval izoláciu vozidla. Počas prítomnosti poruchy bude vozidlo nefunkčné.
BMS 24	Mierny nadprúd počas vybíjania akumulátora	Vozidlo bolo pri vysokom vybijacom prúde uvedené do stavu zníženého výkonu. Pokúste sa znížiť záťaž vozidla. Po obnovení prúdu v normálnom rozsahu sa porucha automaticky vymaže a obnoví sa normálna prevádzka.
BMS 25	Výrazný nadprúd počas vybíjania akumulátora	Vozidlo bolo vypnuté. Pokúste sa znížiť záťaž vozidla. Po obnovení prúdu v normálnom rozsahu vozidlo bude možné reštartovať, aby sa porucha odstránila na displeji a prevádzka bude pokračovať. Ak porucha pretrváva, obráťte sa na popredajný servis.
BMS 26	Mierny rozdiel napätí v článkoch akumulátora	Vozidlo nabíjate. Týmto opatrením by sa mala porucha napraviť a vymazať. Ak porucha pretrváva, obráťte sa na popredajný servis. Vozidlo bolo uvedené do stavu zníženého výkonu, keď sú rôzne napätia v článkoch.
BMS 27	Výrazný rozdiel napätí v článkoch akumulátora	Prestaňte používať vozidlo a začnite ho nabíjať. Ak porucha pretrváva aj po tomto opatrení, obráťte sa na popredajný servis. Počas prítomnosti poruchy bude vozidlo nefunkčné.
BMS 28	Mierne prepätie akumulátora	Zastavte nabíjanie. Týmto opatrením by sa mala porucha napraviť a odstrániť na displeji. Vozidlo bolo prítomnosti poruchy uvedené do stavu zníženého výkonu.
BMS 29	Výrazné prepätie akumulátora	Zastavte nabíjanie. Ak tento krok nenapraví poruchu, obráťte sa na popredajný servis a prestaňte používať vozidlo. Počas prítomnosti poruchy bude vozidlo nefunkčné.
BMS 31	Mierne podpätie akumulátora	Vozidlo nabíjate. Týmto opatrením by sa mala porucha napraviť a odstrániť na displeji. Ak porucha pretrváva, obráťte sa na popredajný servis. Vozidlo bolo uvedené do stavu zníženého výkonu, keď sú rôzne napätia v článkoch.
BMS 32	Výrazné podpätie akumulátora	Prestaňte používať vozidlo a začnite ho nabíjať. Ak porucha pretrváva aj po tomto opatrení, obráťte sa na popredajný servis. Počas prítomnosti poruchy bude vozidlo nefunkčné.
BMS 33	Mierne zvýšená teplota počas nabíjania akumulátora	Znížený výkon nabíjania, keď je teplota vysoká. Po obnovení teploty v normálnom rozsahu sa porucha automaticky vymaže a obnoví sa normálne nabíjanie.
BMS 34	Výrazne zvýšená teplota počas nabíjania akumulátora	Prestaňte nabíjať a počkajte, kým zariadenie vychladne. Ak týmto opatrením neodstránite poruchu, prestaňte stroj používať a obráťte sa na popredajný servis.

Poruchové kódy	Poruchové kódy	Návrhy na prevádzku zo strany používateľa
BMS 35	Mierne zvýšená teplota nabíjacieho portu	Znížený výkon nabíjania, keď je teplota vysoká. Po obnovení teploty v normálnom rozsahu sa porucha automaticky vymaže a obnoví sa normálne nabíjanie.
BMS 36	Výrazne zvýšená teplota nabíjacieho portu	Prestaňte nabíjať a počkajte, kým sa port ochladí. Skontrolujte, či nabíjací port alebo jeho kryt nie sú znečistené a v prípade potreby ich očistite. Ak týmto opatrením neodstránite poruchu, prestaňte stroj používať a obráťte sa na popredajný servis.
BMS 37	Vybíjanie – porucha stýkača B+	Reštartujte vozidlo. Ak porucha pretrváva, obráťte sa na popredajný servis a prestaňte používať vozidlo. Počas prítomnosti poruchy bude vozidlo nefunkčné.
BMS 38	Porucha stýkača B-	Reštartujte vozidlo. Ak porucha pretrváva, obráťte sa na popredajný servis a prestaňte používať vozidlo. Počas prítomnosti poruchy bude vozidlo nefunkčné.
BMS 39	Nabíjanie akumulátora – porucha stýkača	Reštartujte vozidlo. Ak porucha pretrváva, obráťte sa na popredajný servis a prestaňte používať vozidlo. Počas prítomnosti poruchy bude vozidlo nefunkčné.
BMS 41	Ohrievač akumulátora – porucha stýkača	Reštartujte vozidlo. Ak porucha pretrváva, obráťte sa na popredajný servis a prestaňte používať vozidlo. Počas prítomnosti poruchy bude vozidlo nefunkčné.
BMS 42	Abnormálny stav snímača prúdu akumulátora	Reštartujte vozidlo. Ak porucha pretrváva, obráťte sa na popredajný servis a prestaňte používať vozidlo. Počas prítomnosti poruchy bude vozidlo nefunkčné.
BMS 43	Abnormálny stav okruhu monitorovania akumulátora	Reštartujte vozidlo. Ak porucha pretrváva, obráťte sa na popredajný servis a prestaňte používať vozidlo. Počas prítomnosti poruchy bude vozidlo nefunkčné.
BMS 44	Rozpojený okruh článku akumulátora	Reštartujte vozidlo. Ak porucha pretrváva, obráťte sa na popredajný servis a prestaňte používať vozidlo. Počas prítomnosti poruchy bude vozidlo nefunkčné.
BMS 45	Abnormálny stav okruhu Master a podradený	Reštartujte vozidlo. Ak porucha pretrváva, obráťte sa na popredajný servis a prestaňte používať vozidlo. Počas prítomnosti poruchy bude vozidlo nefunkčné.
BMS 47	Časový limit komunikácie CAN v nabíjačke	Pokúste sa zasunúť znova a uistite sa, že nabíjací konektor je riadne upevnený. Používajte kvalitnú nabíjačku renomovaného výrobcu. Ak týmito opatreniami neodstránite poruchu, prestaňte stroj používať a obráťte sa na popredajný servis.
BMS 48	Porucha predbežného nabíjania akumulátora	Reštartujte vozidlo. Ak porucha pretrváva, obráťte sa na popredajný servis a prestaňte používať vozidlo. Počas prítomnosti poruchy bude vozidlo nefunkčné.
BMS 49	Abnormálny stav akumulátora 12 V	Reštartujte vozidlo. Ak porucha pretrváva, obráťte sa na popredajný servis a prestaňte používať vozidlo. Počas prítomnosti poruchy bude vozidlo nefunkčné.

Poruchové kódy	Poruchové kódy	Návrhy na prevádzku zo strany používateľa
BMS 51	Abnormálny stav ohrievača akumulátora	Reštartujte vozidlo. Ak porucha pretrváva, obráťte sa na popredajný servis a prestaňte používať vozidlo. Počas prítomnosti poruchy bude vozidlo nefunkčné.
BMS 52	Abnormálny stav detekcie CC2 akumulátora	Pokúste sa zasunúť znova a uistite sa, že nabíjaci konektor je riadne upevnený. Používajte kvalitnú nabíjačku renomovaného výrobcu. Skontrolujte, či nabíjaci port alebo jeho kryt nie sú znečistené a v prípade potreby ich očistite. Ak týmito opatreniami neodstránite poruchu, prestaňte stroj používať a obráťte sa na popredajný servis.
BMS 53	Skrat cievky stýkača B+ akumulátora	Reštartujte vozidlo. Ak porucha pretrváva, obráťte sa na popredajný servis a prestaňte používať vozidlo. Počas prítomnosti poruchy bude vozidlo nefunkčné.
BMS 54	Skrat cievky stýkača B- akumulátora	Reštartujte vozidlo. Ak porucha pretrváva, obráťte sa na popredajný servis a prestaňte používať vozidlo. Počas prítomnosti poruchy bude vozidlo nefunkčné.
BMS 55	Cievka stýkača predbežného nabitia akumulátora	Reštartujte vozidlo. Ak porucha pretrváva, obráťte sa na popredajný servis a prestaňte používať vozidlo. Počas prítomnosti poruchy bude vozidlo nefunkčné.
BMS 56	Skrat cievky stýkača nabíjania akumulátora	Reštartujte vozidlo. Ak porucha pretrváva, obráťte sa na popredajný servis a prestaňte používať vozidlo. Počas prítomnosti poruchy bude vozidlo nefunkčné.
BMS 57	Skrat cievky stýkača ohrievača akumulátora	Reštartujte vozidlo. Ak porucha pretrváva, obráťte sa na popredajný servis a prestaňte používať vozidlo. Počas prítomnosti poruchy bude vozidlo nefunkčné.
BMS 58	Nadprúd, stále vybijanie akumulátora	Vozidlo bolo pri vysokom vybijacom prúde uvedené do stavu zníženého výkonu. Pokúste sa znížiť záťaž vozidla. Po obnovení prúdu v normálnom rozsahu sa porucha automaticky vymaže a obnoví sa normálna prevádzka.

13.3 CHYBOVÝ KÓD NABÍJAČKY AKUMULÁTORA

Poruchové kódy	Obsah poruchy	Návrhy na prevádzku zo strany používateľa
BC 11	Podpätie príkonu	Prestaňte nabíjať a resetujte nabíjačku. Používajte kvalitnú nabíjačku renomovaného výrobcu. Ak týmto opatrením neodstránite poruchu, obráťte sa na popredajný servis.
BC 12	Prepätie príkonu	Prestaňte nabíjať a resetujte nabíjačku. Používajte kvalitnú nabíjačku renomovaného výrobcu. Ak týmto opatrením neodstránite poruchu, obráťte sa na popredajný servis.
BC 13	Podpätie na výstupe	Prestaňte nabíjať a resetujte nabíjačku. Používajte kvalitnú nabíjačku renomovaného výrobcu. Ak týmto opatrením neodstránite poruchu, obráťte sa na popredajný servis.
BC 14	Prepätie na výstupe	Prestaňte nabíjať a resetujte nabíjačku. Používajte kvalitnú nabíjačku renomovaného výrobcu. Ak týmto opatrením neodstránite poruchu, obráťte sa na popredajný servis.
BC 15	Nadprúd na výstupe	Prestaňte nabíjať a resetujte nabíjačku. Používajte kvalitnú nabíjačku renomovaného výrobcu. Ak týmto opatrením neodstránite poruchu, obráťte sa na popredajný servis.
BC 16	Nadmerná teplota nabíjačky	Znížený výkon nabíjačky, keď je teplota vysoká. Po obnovení teploty v normálnom rozsahu sa porucha automaticky vymaže a obnoví sa normálne nabíjanie.
BC 17	Skrat na výstupe	Zastavte nabíjanie. Používajte kvalitnú nabíjačku renomovaného výrobcu. Ak týmto opatrením neodstránite poruchu, obráťte sa na popredajný servis.
BC 18	Obrátenie výstupnej polarity akumulátora	Zastavte nabíjanie. Používajte kvalitnú nabíjačku renomovaného výrobcu. Ak týmto opatrením neodstránite poruchu, obráťte sa na popredajný servis.
BC 19	Žiadne výstupné napätie akumulátora	Pokúste sa zasunúť znova a uistite sa, že nabíjací konektor je riadne upevnený. Používajte kvalitnú nabíjačku renomovaného výrobcu. Skontrolujte, či nabíjací port alebo jeho kryt nie sú znečistené a v prípade potreby ich očistite. Ak týmito opatreniami neodstránite poruchu, prestaňte stroj používať a obráťte sa na popredajný servis.
BC 21	Bez záťaže	Pokúste sa zasunúť znova a uistite sa, že nabíjací konektor je riadne upevnený. Používajte kvalitnú nabíjačku renomovaného výrobcu. Skontrolujte, či nabíjací port alebo jeho kryt nie sú znečistené a v prípade potreby ich očistite. Ak týmito opatreniami neodstránite poruchu, prestaňte stroj používať a obráťte sa na popredajný servis.

Slovenčina

Poruchové kódy	Obsah poruchy	Návrhy na prevádzku zo strany používateľa
BC 22	Abnormálna komunikácia CAN	Pokúste sa zasunúť znova a uistite sa, že nabíjací konektor je riadne upevnený. Používajte kvalitnú nabíjačku renomovaného výrobcu. Skontrolujte, či nabíjací port alebo jeho kryt nie sú znečistené a v prípade potreby ich očistite. Ak týmito opatreniami neodstránite poruchu, prestaňte stroj používať a obráťte sa na popredajný servis.
BC 23	Abnormálna interná komunikácia	Pokúste sa zasunúť znova a uistite sa, že nabíjací konektor je riadne upevnený. Používajte kvalitnú nabíjačku renomovaného výrobcu. Skontrolujte, či nabíjací port alebo jeho kryt nie sú znečistené a v prípade potreby ich očistite. Ak týmito opatreniami neodstránite poruchu, prestaňte stroj používať a obráťte sa na popredajný servis.
BC 24	Abnormálny stav CC1 nabíjačky	Pokúste sa zasunúť znova a uistite sa, že nabíjací konektor je riadne upevnený. Používajte kvalitnú nabíjačku renomovaného výrobcu. Skontrolujte, či nabíjací port alebo jeho kryt nie sú znečistené a v prípade potreby ich očistite. Ak týmito opatreniami neodstránite poruchu, prestaňte stroj používať a obráťte sa na popredajný servis.

SK

13.4 CHYBOVÝ KÓD RIADIACEJ JEDNOTKY MOTORA PRAVÉHO KOLESA

Poruchové kódy	Obsah poruchy	Návrhy na prevádzku zo strany používateľa
TR 12	Nadprúd v riadiacej jednotke motora pravého kolesa	Reštartujte vozidlo a pokúste sa znížiť záťaž. Počas prítomnosti poruchy bude vozidlo nefunkčné.
TR 13	Abnormálny stav snímača prúdu v riadiacej jednotke motora pravého kolesa	Reštartujte vozidlo. Ak porucha pretrváva, obráťte sa na popredajný servis a prestaňte používať vozidlo. Počas prítomnosti poruchy bude vozidlo nefunkčné.
TR 14	Porucha predbežného nabitia v riadiacej jednotke motora pravého kolesa	Reštartujte vozidlo. Ak porucha pretrváva, obráťte sa na popredajný servis a prestaňte používať vozidlo. Počas prítomnosti poruchy bude vozidlo nefunkčné.
TR 15	Výrazne nízka teplota v riadiacej jednotke motora pravého kolesa	Skontrolujte, či je okolitá teplota vyššia ako -40 °C (-40 °F) a reštartujte vozidlo. Ak porucha pretrváva, obráťte sa na popredajný servis a prestaňte používať vozidlo. Počas prítomnosti poruchy bude vozidlo nefunkčné.
TR 16	Výrazne zvýšená teplota v riadiacej jednotke motora pravého kolesa	Nechajte riadiacu jednotku motora vychladnúť a reštartujte vozidlo. Pokúste sa znížiť záťaž na pravom kolese. Ak tieto opatrenia nenapravia poruchu, obráťte sa na popredajný servis a prestaňte používať vozidlo. Počas prítomnosti poruchy bude vozidlo nefunkčné.
TR 19	Chyba limitu rýchlosti, riadiaca jednotka motora pravého kolesa	Pravé koleso sa otáča vyššou rýchlosťou, ako je maximálna rýchlosť kolesa. Reštartujte vozidlo a dodržiavajte štandardnú rýchlosť vozidla. Ak porucha pretrváva, obráťte sa na popredajný servis a prestaňte používať vozidlo. Počas prítomnosti poruchy bude vozidlo nefunkčné.
TR 1A	Motor pravého kolesa sa nezastavil	Reštartujte vozidlo. Ak porucha pretrváva, obráťte sa na popredajný servis a prestaňte používať vozidlo. Počas prítomnosti poruchy bude vozidlo nefunkčné.
TR 1D	Odmietnutý reset riadiacej jednotky motora pravého kolesa	Reštartujte vozidlo. Ak porucha pretrváva, obráťte sa na popredajný servis a prestaňte používať vozidlo. Počas prítomnosti poruchy bude vozidlo nefunkčné.
TR 1E	Skrat v motore pravého kolesa	Reštartujte vozidlo. Ak porucha pretrváva, obráťte sa na popredajný servis a prestaňte používať vozidlo. Počas prítomnosti poruchy bude vozidlo nefunkčné.
TR 22	Zníženie pri nadmernej teplote riadiacej jednotky motora pravého kolesa	Vozidlo bolo pri vysokej teplote riadiacej jednotky motora uvedené do stavu zníženého výkonu. Pokúste sa znížiť záťaž vozidla a nechajte ochladieť riadiacu jednotku. Keď sa obnoví normálny rozsah teplôt, reštartujte vozidlo a obnoví sa normálna prevádzka.
TR 25	Porucha externého 5 V napájania riadiacej jednotky motora pravého kolesa	Reštartujte vozidlo. Ak porucha pretrváva, obráťte sa na popredajný servis a prestaňte používať vozidlo. Počas prítomnosti poruchy bude vozidlo nefunkčné.

Poruchové kódy	Obsah poruchy	Návrhy na prevádzku zo strany používateľa
TR 26	Porucha externého 12 V napájania riadiacej jednotky motora pravého kolesa	Reštartujte vozidlo. Ak porucha pretrváva, obráťte sa na popredajný servis a prestaňte používať vozidlo. Počas prítomnosti poruchy bude vozidlo nefunkčné.
TR 28	Mierne zvýšená teplota riadiacej jednotky motora pravého kolesa	Vozidlo bolo pri vysokej teplote motora uvedené do stavu zníženého výkonu. Pokúste sa znížiť záťaž vozidla a nechajte ochladiť motor. Keď sa obnoví normálny rozsah teplôt, reštartujte vozidlo a obnoví sa normálna prevádzka.
TR 29	Abnormálny stav snímača teploty motora pravého kolesa	Reštartujte vozidlo. Ak porucha pretrváva, obráťte sa na popredajný servis a prestaňte používať vozidlo. Počas prítomnosti poruchy bude vozidlo nefunkčné.
TR 31	Skrat/rozpojený ovládač cievky hlavného stýkača	Reštartujte vozidlo. Ak porucha pretrváva, obráťte sa na popredajný servis a prestaňte používať vozidlo. Počas prítomnosti poruchy bude vozidlo nefunkčné.
TR 36	Abnormálny stav sínus/kosínus kódoваča motora pravého kolesa	Reštartujte vozidlo. Ak porucha pretrváva, obráťte sa na popredajný servis a prestaňte používať vozidlo. Počas prítomnosti poruchy bude vozidlo nefunkčné.
TR 37	Otvorená fáza motora pravého kolesa	Reštartujte vozidlo. Ak porucha pretrváva, obráťte sa na popredajný servis a prestaňte používať vozidlo. Počas prítomnosti poruchy bude vozidlo nefunkčné.
TR 38	Porucha hlavného stýkača	Reštartujte vozidlo. Ak porucha pretrváva, obráťte sa na popredajný servis a prestaňte používať vozidlo. Počas prítomnosti poruchy bude vozidlo nefunkčné.
TR 39	Hlavný stýkač sa neuzavrel	Reštartujte vozidlo. Ak porucha pretrváva, obráťte sa na popredajný servis a prestaňte používať vozidlo. Počas prítomnosti poruchy bude vozidlo nefunkčné.
TR 3A	Je potrebné nastavenie riadiacej jednotky motora pravého kolesa	Reštartujte vozidlo. Ak porucha pretrváva, obráťte sa na popredajný servis a prestaňte používať vozidlo. Počas prítomnosti poruchy bude vozidlo nefunkčné.
TR 41	Vysoká poloha stierača pravej škrtiacej klapky	Skontrolujte pripojenie škrtiacej klapky a reštartujte vozidlo. Ak porucha pretrváva, obráťte sa na popredajný servis a prestaňte používať vozidlo. Počas prítomnosti poruchy bude vozidlo nefunkčné.
TR 42	Abnormálny vstup pravej škrtiacej klapky	Skontrolujte pripojenie škrtiacej klapky a reštartujte vozidlo. Ak porucha pretrváva, obráťte sa na popredajný servis a prestaňte používať vozidlo. Počas prítomnosti poruchy bude vozidlo nefunkčné.
TR 43	Vysoká poloha stierača pravého Pot2	Skontrolujte pripojenie škrtiacej klapky a reštartujte vozidlo. Ak porucha pretrváva, obráťte sa na popredajný servis a prestaňte používať vozidlo. Počas prítomnosti poruchy bude vozidlo nefunkčné.

Poruchové kódy	Obsah poruchy	Návrhy na prevádzku zo strany používateľa
TR 46	Chyba NV pamäte riadiacej jednotky motora pravého kolesa	Reštartujte vozidlo. Ak porucha pretrváva, obráťte sa na popredajný servis a prestaňte používať vozidlo. Počas prítomnosti poruchy bude vozidlo nefunkčné.
TR 51	Komunikácia CAN displeja je abnormálna	Reštartujte vozidlo. Ak porucha pretrváva, obráťte sa na popredajný servis a prestaňte používať vozidlo. Počas prítomnosti poruchy bude vozidlo nefunkčné.
TR 52	Abnormálna komunikácia CAN riadiacej jednotky motora ľavého kolesa	Reštartujte vozidlo. Ak porucha pretrváva, obráťte sa na popredajný servis a prestaňte používať vozidlo. Počas prítomnosti poruchy bude vozidlo nefunkčné.
TR 53	Abnormálna detekcia počiatočného stavu vozidla	1. Právý spínač parkovania nie je v zaparkovanej polohe. Vráťte pravú páku do polohy parkovania, aby ste mohli aktivovať prevádzku. 2. Ľavý spínač parkovania nie je v zaparkovanej polohe. Vráťte ľavú páku do polohy parkovania, aby ste mohli aktivovať prevádzku. 3. Spínač PTO (spínač čepelí) nie je vo vypnutej polohe. Spínač PTO stlačte do vypnutej polohy. Aby sa obnovila prevádzka. 4. Páčka pravej škrtiacej klapky nie je v neutrálnej polohe. Nastavte páčku pravej škrtiacej klapky do neutrálnej polohy, aby ste mohli pokračovať v prevádzke. 5. Páčka ľavej škrtiacej klapky nie je v neutrálnej polohe. Nastavte páčku ľavej škrtiacej klapky do neutrálnej polohy, aby ste mohli pokračovať v prevádzke.
TR 55	Abnormálna komunikácia BMS CAN	Reštartujte vozidlo. Ak porucha pretrváva, obráťte sa na popredajný servis a prestaňte používať vozidlo. Počas prítomnosti poruchy bude vozidlo nefunkčné.
TR 56	Abnormálny stav detekcie prítomnosti obsluhy	1. Obsluha nesedí v správnej prevádzkovej polohe. Uistite sa, že sedíte v správnej polohe, aby mohla prevádzka pokračovať. 2. Páčka pravej škrtiacej klapky nie je v neutrálnej polohe. Nastavte páčku pravej škrtiacej klapky do parkovacej polohy, aby ste mohli pokračovať v prevádzke. 3. Páčka ľavej škrtiacej klapky nie je v neutrálnej polohe. Nastavte páčku ľavej škrtiacej klapky do parkovacej polohy, aby ste mohli pokračovať v prevádzke.
TR 58	Abnormálna komunikácia CAN riadiacej jednotky motora pravej čepele	Reštartujte vozidlo. Ak porucha pretrváva, obráťte sa na popredajný servis a prestaňte používať vozidlo. Počas prítomnosti poruchy bude vozidlo nefunkčné.
TR 5A	Porucha internej komunikácie	Reštartujte vozidlo. Ak porucha pretrváva, obráťte sa na popredajný servis a prestaňte používať vozidlo. Počas prítomnosti poruchy bude vozidlo nefunkčné.
TR 5B	Pravá parkovacia brzda je ručne odbrzdená a nebola resetovaná	Systém zistil, že pravá parkovacia brzda nie je zabrzdená. Znovu zabrzdite parkovaciu brzdou.
TR 61	Abnormálna komunikácia CAN modulu GPS	Reštartujte vozidlo. Ak porucha pretrváva, obráťte sa na popredajný servis a prestaňte používať vozidlo. Počas prítomnosti poruchy bude vozidlo nefunkčné.

Poruchové kódy	Obsah poruchy	Návrhy na prevádzku zo strany používateľa
TR 63	Abnormálna komunikácia CAN riadiacej jednotky motora ľavej čepele	Reštartujte vozidlo. Ak porucha pretrváva, obráťte sa na popredajný servis a prestaňte používať vozidlo. Počas prítomnosti poruchy bude vozidlo nefunkčné.
TR 64	Abnormálna komunikácia CAN riadiacej jednotky motora druhej ľavej čepele	Reštartujte vozidlo. Ak porucha pretrváva, obráťte sa na popredajný servis a prestaňte používať vozidlo. Počas prítomnosti poruchy bude vozidlo nefunkčné.
TR 65	Abnormálna komunikácia CAN riadiacej jednotky motora strednej čepele	Reštartujte vozidlo. Ak porucha pretrváva, obráťte sa na popredajný servis a prestaňte používať vozidlo. Počas prítomnosti poruchy bude vozidlo nefunkčné.
TR 66	Abnormálna komunikácia CAN riadiacej jednotky motora druhej pravej čepele	Reštartujte vozidlo. Ak porucha pretrváva, obráťte sa na popredajný servis a prestaňte používať vozidlo. Počas prítomnosti poruchy bude vozidlo nefunkčné.
TR 67	Rýchlosť čepelí presahuje limit	Reštartujte vozidlo. Ak porucha pretrváva, obráťte sa na popredajný servis a prestaňte používať vozidlo. Počas prítomnosti poruchy bude vozidlo nefunkčné.
TR 73	Zaseknutie motora pravého kolesa	Reštartujte vozidlo a pokúste sa znížiť záťaž. Ak týmito opatreniami neodstránite poruchu, obráťte sa na popredajný servis. Počas prítomnosti poruchy bude vozidlo nefunkčné.
TR 77	Abnormálny stav riadiacej jednotky motora pravého kolesa	Reštartujte vozidlo. Ak porucha pretrváva, obráťte sa na popredajný servis a prestaňte používať vozidlo. Počas prítomnosti poruchy bude vozidlo nefunkčné.
TR 79	Vstupná kontrola stavu riadiacej jednotky motora pravého kolesa	Reštartujte vozidlo. Ak porucha pretrváva, obráťte sa na popredajný servis a prestaňte používať vozidlo. Počas prítomnosti poruchy bude vozidlo nefunkčné.
TR 83	Vnútorne diely riadiacej jednotky motora pravého kolesa	Reštartujte vozidlo. Ak porucha pretrváva, obráťte sa na popredajný servis a prestaňte používať vozidlo. Počas prítomnosti poruchy bude vozidlo nefunkčné.
TR 87	Chyba charakterizácie riadiacej jednotky motora pravého kolesa	Reštartujte vozidlo. Ak porucha pretrváva, obráťte sa na popredajný servis a prestaňte používať vozidlo. Počas prítomnosti poruchy bude vozidlo nefunkčné.
TR A1	Skrat/rozpojený ovládač cievky zadného stýkača ETO	Reštartujte vozidlo. Ak porucha pretrváva, obráťte sa na popredajný servis a prestaňte používať vozidlo. Počas prítomnosti poruchy bude vozidlo nefunkčné.
TR A2	Skrat/rozpojený ovládač EM brzd riadiacej jednotky motora pravého kolesa	Reštartujte vozidlo. Ak porucha pretrváva, obráťte sa na popredajný servis a prestaňte používať vozidlo. Počas prítomnosti poruchy bude vozidlo nefunkčné.
TR A3	Skrat/rozpojený ovládač cievky predného stýkača ETO	Skontrolujte predný port ETO, uistite sa, že nie je znečistený a reštartujte vozidlo. Ak porucha pretrváva, obráťte sa na popredajný servis a prestaňte používať vozidlo. Počas prítomnosti poruchy bude vozidlo nefunkčné.

Slovenčina

Poruchové kódy	Obsah poruchy	Návrhy na prevádzku zo strany používateľa
TR A4	Skrat/rozpojený ovládač cievky stýkača automatického vypnutia	Reštartujte vozidlo. Ak porucha pretrváva, obráťte sa na popredajný servis a prestaňte používať vozidlo. Počas prítomnosti poruchy bude vozidlo nefunkčné.
TR A9	Napájanie cievky riadiacej jednotky motora pravého kolesa	Reštartujte vozidlo. Ak porucha pretrváva, obráťte sa na popredajný servis a prestaňte používať vozidlo. Počas prítomnosti poruchy bude vozidlo nefunkčné.
TR B1	Analógový výstup 1 riadiacej jednotky motora pravého kolesa je mimo rozsahu	Skontrolujte pripojenie škrtiacej klapky a reštartujte vozidlo. Ak porucha pretrváva, obráťte sa na popredajný servis a prestaňte používať vozidlo. Počas prítomnosti poruchy bude vozidlo nefunkčné.
TR D2	Nezhoduje sa PWM fázy riadiacej jednotky motora pravého kolesa	Reštartujte vozidlo. Ak porucha pretrváva, obráťte sa na popredajný servis a prestaňte používať vozidlo. Počas prítomnosti poruchy bude vozidlo nefunkčné.

Poznámka: Chybový kód TR 5B: Táto chyba nemusí signalizovať skutočný problém. Reštartujte stroj a zistite, či problém pretrváva.

13.5 CHYBOVÝ KÓD RIADIACEJ JEDNOTKY MOTORA ĽAVÉHO KOLESA

Poruchové kódy	Obsah poruchy	Návrhy na prevádzku zo strany používateľa
TL 12	Nadprúd v riadiacej jednotke motora ľavého kolesa	Reštartujte vozidlo a pokúste sa znížiť záťaž. Počas prítomnosti poruchy bude vozidlo nefunkčné.
TL 13	Abnormálny stav snímača prúdu v riadiacej jednotke motora ľavého kolesa	Reštartujte vozidlo. Ak porucha pretrváva, obráťte sa na popredajný servis a prestaňte používať vozidlo. Počas prítomnosti poruchy bude vozidlo nefunkčné.
TL 14	Porucha predbežného nabíjania riadiacej jednotky motora ľavého kolesa	Reštartujte vozidlo. Ak porucha pretrváva, obráťte sa na popredajný servis a prestaňte používať vozidlo. Počas prítomnosti poruchy bude vozidlo nefunkčné.
TL 15	Výrazne nízka teplota v riadiacej jednotke motora ľavého kolesa	Skontrolujte, či je okolitá teplota vyššia ako -40 °C (-40 °F) a reštartujte vozidlo. Ak porucha pretrváva, obráťte sa na popredajný servis a prestaňte používať vozidlo. Počas prítomnosti poruchy bude vozidlo nefunkčné.
TL 16	Výrazne zvýšená teplota v riadiacej jednotke motora ľavého kolesa	Nechajte riadiacu jednotku motora vychladnúť a reštartujte vozidlo. Pokúste sa znížiť záťaž na ľavom kolese. Ak tieto opatrenia nenapravia poruchu, obráťte sa na popredajný servis a prestaňte používať vozidlo. Počas prítomnosti poruchy bude vozidlo nefunkčné.
TL 19	Chyba limitu rýchlosti, riadiaca jednotka motora ľavého kolesa	Ľavé koleso sa otáča vyššou rýchlosťou, ako je maximálna rýchlosť kolesa. Reštartujte vozidlo a dodržiavajte štandardnú rýchlosť vozidla. Ak porucha pretrváva, obráťte sa na popredajný servis a prestaňte používať vozidlo. Počas prítomnosti poruchy bude vozidlo nefunkčné.
TL 1A	Motor ľavého kolesa sa nezastavil	Reštartujte vozidlo. Ak porucha pretrváva, obráťte sa na popredajný servis a prestaňte používať vozidlo. Počas prítomnosti poruchy bude vozidlo nefunkčné.
TL 1D	Odmietnutý reset riadiacej jednotky motora ľavého kolesa	Reštartujte vozidlo. Ak porucha pretrváva, obráťte sa na popredajný servis a prestaňte používať vozidlo. Počas prítomnosti poruchy bude vozidlo nefunkčné.
TL 1E	Skrat v motore ľavého kolesa	Reštartujte vozidlo. Ak porucha pretrváva, obráťte sa na popredajný servis a prestaňte používať vozidlo. Počas prítomnosti poruchy bude vozidlo nefunkčné.
TL 22	Zníženie pri nadmernej teplote riadiacej jednotky motora ľavého kolesa	Vozidlo bolo pri vysokej teplote riadiacej jednotky motora uvedené do stavu zníženého výkonu. Pokúste sa znížiť záťaž vozidla a nechajte ochladieť riadiacu jednotku. Keď sa obnoví normálny rozsah teplôt, reštartujte vozidlo a obnoví sa normálna prevádzka.
TL 25	Porucha externého 5 V napájania riadiacej jednotky motora ľavého kolesa	Reštartujte vozidlo. Ak porucha pretrváva, obráťte sa na popredajný servis a prestaňte používať vozidlo. Počas prítomnosti poruchy bude vozidlo nefunkčné.

Poruchové kódy	Obsah poruchy	Návrhy na prevádzku zo strany používateľa
TL 26	Porucha externého 12 V napájania riadiacej jednotky motora ľavého kolesa	Reštartujte vozidlo. Ak porucha pretrváva, obráťte sa na popredajný servis a prestaňte používať vozidlo. Počas prítomnosti poruchy bude vozidlo nefunkčné.
TL 27	Výrazne zvýšená teplota v motore ľavého kolesa	Nechajte motor vychladnúť a reštartujte vozidlo. Pokúste sa znížiť záťaž na ľavom kolese. Ak tieto opatrenia nenapravia poruchu, obráťte sa na popredajný servis a prestaňte používať vozidlo. Počas prítomnosti poruchy bude vozidlo nefunkčné.
TL 28	Mierne zvýšená teplota v motore ľavého kolesa	Vozidlo bolo pri vysokej teplote motora uvedené do stavu zníženého výkonu. Pokúste sa znížiť záťaž vozidla a nechajte ochladiť motor. Keď sa obnoví normálny rozsah teplôt, reštartujte vozidlo a obnoví sa normálna prevádzka.
TL 29	Abnormálny stav snímača teploty motora ľavého kolesa	Reštartujte vozidlo. Ak porucha pretrváva, obráťte sa na popredajný servis. Počas prítomnosti poruchy bude vozidlo nefunkčné.
TL 31	Skrat/rozpojený ovládač cievky hlavného stýkača	Reštartujte vozidlo. Ak porucha pretrváva, obráťte sa na popredajný servis a prestaňte používať vozidlo. Počas prítomnosti poruchy bude vozidlo nefunkčné.
TL 36	Abnormálny stav sínus/kosínus kódovača motora ľavého kolesa	Reštartujte vozidlo. Ak porucha pretrváva, obráťte sa na popredajný servis a prestaňte používať vozidlo. Počas prítomnosti poruchy bude vozidlo nefunkčné.
TL37	Otvorená fáza motora ľavého kolesa	Reštartujte vozidlo. Ak porucha pretrváva, obráťte sa na popredajný servis a prestaňte používať vozidlo. Počas prítomnosti poruchy bude vozidlo nefunkčné.
TL 38	Porucha hlavného stýkača	Reštartujte vozidlo. Ak porucha pretrváva, obráťte sa na popredajný servis a prestaňte používať vozidlo. Počas prítomnosti poruchy bude vozidlo nefunkčné.
TL 39	Hlavný stýkač sa neuzavrel	Reštartujte vozidlo. Ak porucha pretrváva, obráťte sa na popredajný servis a prestaňte používať vozidlo. Počas prítomnosti poruchy bude vozidlo nefunkčné.
TL 3A	Je potrebné nastavenie riadiacej jednotky motora ľavého kolesa	Reštartujte vozidlo. Ak porucha pretrváva, obráťte sa na popredajný servis a prestaňte používať vozidlo. Počas prítomnosti poruchy bude vozidlo nefunkčné.
TL 41	Vysoká poloha stierača ľavej škrtiacej klapky	Skontrolujte pripojenie škrtiacej klapky a reštartujte vozidlo. Ak porucha pretrváva, obráťte sa na popredajný servis a prestaňte používať vozidlo. Počas prítomnosti poruchy bude vozidlo nefunkčné.
TL 42	Abnormálny vstup ľavej škrtiacej klapky	Skontrolujte pripojenie škrtiacej klapky a reštartujte vozidlo. Ak porucha pretrváva, obráťte sa na popredajný servis a prestaňte používať vozidlo. Počas prítomnosti poruchy bude vozidlo nefunkčné.

Poruchové kódy	Obsah poruchy	Návrhy na prevádzku zo strany používateľa
TL 43	Vysoká poloha stierača ľavého Pot2	Skontrolujte pripojenie škrtiacej klapky a reštartujte vozidlo. Ak porucha pretrváva, obráťte sa na popredajný servis a prestaňte používať vozidlo. Počas prítomnosti poruchy bude vozidlo nefunkčné.
TL 46	Chyba NV pamäte riadiacej jednotky motora ľavého kolesa	Reštartujte vozidlo. Ak porucha pretrváva, obráťte sa na popredajný servis a prestaňte používať vozidlo. Počas prítomnosti poruchy bude vozidlo nefunkčné.
TL 52	Abnormálna komunikácia CAN riadiacej jednotky motora pravého kolesa	Reštartujte vozidlo. Ak porucha pretrváva, obráťte sa na popredajný servis a prestaňte používať vozidlo. Počas prítomnosti poruchy bude vozidlo nefunkčné.
TL 5A	Porucha internej komunikácie	Reštartujte vozidlo. Ak porucha pretrváva, obráťte sa na popredajný servis a prestaňte používať vozidlo. Počas prítomnosti poruchy bude vozidlo nefunkčné.
TL 5B	Ľavá parkovacia brzda je ručne odbrzdená a nebola resetovaná	Systém zistil, že ľavá parkovacia brzda nie je zabrzdená. Znovu zabrzdíte parkovaciu brzdou.
TL 73	Zaseknutie motora ľavého kolesa	Reštartujte vozidlo a pokúste sa znížiť záťaž. Ak týmito opatreniami neodstránite poruchu, obráťte sa na popredajný servis. Počas prítomnosti poruchy bude vozidlo nefunkčné.
TL 77	Abnormálny stav riadiacej jednotky motora ľavého kolesa	Reštartujte vozidlo. Ak porucha pretrváva, obráťte sa na popredajný servis a prestaňte používať vozidlo. Počas prítomnosti poruchy bude vozidlo nefunkčné.
TL 79	Vstupná kontrola stavu riadiacej jednotky motora ľavého kolesa	Reštartujte vozidlo. Ak porucha pretrváva, obráťte sa na popredajný servis a prestaňte používať vozidlo. Počas prítomnosti poruchy bude vozidlo nefunkčné.
TL 83	Vnútorne diely riadiacej jednotky motora ľavého kolesa	Reštartujte vozidlo. Ak porucha pretrváva, obráťte sa na popredajný servis a prestaňte používať vozidlo. Počas prítomnosti poruchy bude vozidlo nefunkčné.
TL 87	Chyba charakterizácie riadiacej jednotky motora ľavého kolesa	Reštartujte vozidlo. Ak porucha pretrváva, obráťte sa na popredajný servis a prestaňte používať vozidlo. Počas prítomnosti poruchy bude vozidlo nefunkčné.
TL A2	Skrat/rozpojená cievka ovládača EM brzdy riadiacej jednotky motora ľavého kolesa	Reštartujte vozidlo. Ak porucha pretrváva, obráťte sa na popredajný servis a prestaňte používať vozidlo. Počas prítomnosti poruchy bude vozidlo nefunkčné.
TL A3	Skrat/rozpojený okruh pohybu nahor cievky ovládača lineárneho aktuátora krytu žacej sústavy	Reštartujte vozidlo. Ak porucha pretrváva, obráťte sa na popredajný servis a prestaňte používať vozidlo. Počas prítomnosti poruchy bude vozidlo nefunkčné.
TL A4	Skrat/rozpojený okruh pohybu nadol cievky ovládača lineárneho aktuátora krytu žacej sústavy	Reštartujte vozidlo. Ak porucha pretrváva, obráťte sa na popredajný servis a prestaňte používať vozidlo. Počas prítomnosti poruchy bude vozidlo nefunkčné.

Slovenčina

Poruchové kódy	Obsah poruchy	Návrhy na prevádzku zo strany používateľa
TL A9	Napájanie cievky riadiacej jednotky motora ľavého kolesa	Reštartujte vozidlo. Ak porucha pretrváva, obráťte sa na popredajný servis a prestaňte používať vozidlo. Počas prítomnosti poruchy bude vozidlo nefunkčné.
TL B1	Analógový výstup 1 riadiacej jednotky motora ľavého kolesa je mimo rozsahu	Skontrolujte pripojenie škrtiacej klapky a reštartujte vozidlo. Ak porucha pretrváva, obráťte sa na popredajný servis a prestaňte používať vozidlo. Počas prítomnosti poruchy bude vozidlo nefunkčné.
TL D2	Nezhoduje sa PWM fázy riadiacej jednotky motora ľavého kolesa	Reštartujte vozidlo. Ak porucha pretrváva, obráťte sa na popredajný servis a prestaňte používať vozidlo. Počas prítomnosti poruchy bude vozidlo nefunkčné.

SK

Poznámka: Chybový kód TL 5B: Táto chyba nemusí signalizovať skutočný problém. Reštartujte stroj a zistíte, či problém pretrváva.

13.6 CHYBOVÝ KÓD RIADIACEJ JEDNOTKY MOTORA ĽAVEJ ČEPELE

Poruchové kódy	Obsah poruchy	Návrhy na prevádzku zo strany používateľa
ML 11	Prepätie alebo nadprúd v dieloch riadiacej jednotky motora ľavej čepele	Znížte zaťaženie čepele a reštartujte vozidlo. Skontrolujte, či sú čepele očistené. Počas prítomnosti poruchy nebudú čepele funkčné.
ML 12	Nadprúd v riadiacej jednotke motora ľavej čepele	Znížte zaťaženie čepele a reštartujte PTO. Skontrolujte, či sú čepele očistené. Počas prítomnosti poruchy nebudú čepele funkčné.
ML 13	Prepätie riadiacej jednotky motora ľavej čepele	Reštartujte PTO, aby sa porucha vymazala. Počas prítomnosti poruchy nebudú čepele funkčné.
ML 14	Podpätie riadiacej jednotky motora ľavej čepele	Reštartujte PTO, aby sa porucha vymazala. Počas prítomnosti poruchy nebudú čepele funkčné.
ML 15	Porucha nesúladu parametra prúdu	Reštartujte vozidlo. Ak porucha pretrváva, obráťte sa na popredajný servis a skontrolujte, či je program správny. Počas prítomnosti poruchy nebudú čepele funkčné.
ML 16	Rozpojená fáza motora ľavej čepele	Reštartujte vozidlo. Ak porucha pretrváva, obráťte sa na popredajný servis a prestaňte používať vozidlo. Počas prítomnosti poruchy nebudú čepele funkčné.
ML 17	Výrazne zvýšená teplota v riadiacej jednotke motora ľavej čepele	Znížte zaťaženie čepele. Nechajte riadiacu jednotku vychladnúť a reštartujte vozidlo. Skontrolujte, či sú čepele očistené. Čepele budú funkčné až po reštartovaní stroja.
ML 18	Abnormálny stav EEPROM riadiacej jednotky motora ľavej čepele	Reštartujte vozidlo. Ak porucha pretrváva, obráťte sa na popredajný servis a prestaňte používať vozidlo. Počas prítomnosti poruchy nebudú čepele funkčné.
ML 21	Zaseknutie motora ľavej čepele	Znížte zaťaženie čepele a reštartujte PTO. Skontrolujte, či sú čepele očistené. Počas prítomnosti poruchy nebudú čepele funkčné.
ML 22	Porucha štartu systému motora ľavej čepele	Znížte zaťaženie čepele a reštartujte PTO. Skontrolujte, či sú čepele očistené. Počas prítomnosti poruchy nebudú čepele funkčné.
ML 23	Porucha predbežného nabíjania riadiacej jednotky motora ľavej čepele	Reštartujte vozidlo. Ak porucha pretrváva, obráťte sa na popredajný servis a prestaňte používať vozidlo. Počas prítomnosti poruchy nebudú čepele funkčné.
ML 24	Abnormálna komunikácia CAN s riadiacou jednotkou motora pravého kola	Reštartujte vozidlo. Ak porucha pretrváva, obráťte sa na popredajný servis a prestaňte používať vozidlo. Počas prítomnosti poruchy nebudú čepele funkčné.
ML 26	Abnormálny stav MOSFET riadiacej jednotky motora ľavej čepele	Reštartujte vozidlo. Ak porucha pretrváva, obráťte sa na popredajný servis a prestaňte používať vozidlo. Počas prítomnosti poruchy nebudú čepele funkčné.

Slovenčina

Poruchové kódy	Obsah poruchy	Návrhy na prevádzku zo strany používateľa
ML 27	Abnormálny stav snímača teploty v riadiacej jednotke motora ľavej čepele	Reštartujte vozidlo. Ak porucha pretrváva, obráťte sa na popredajný servis a prestaňte používať vozidlo. Počas prítomnosti poruchy nebudú čepele funkčné.
ML 28	Abnormálny stav snímača samodiagnostiky v riadiacej jednotke motora ľavej čepele	Reštartujte vozidlo. Ak porucha pretrváva, obráťte sa na popredajný servis a prestaňte používať vozidlo. Počas prítomnosti poruchy nebudú čepele funkčné.

13.7 CHYBOVÝ KÓD RIADIACEJ JEDNOTKY MOTORA STREDNEJ ČEPELE

Poruchové kódy	Obsah poruchy	Návrhy na prevádzku zo strany používateľa
MM 11	Prepätie alebo nadprúd v dieloch riadiacej jednotky motora strednej čepele	Znížte zaťaženie čepele a reštartujte vozidlo. Skontrolujte, či sú čepele očistené. Počas prítomnosti poruchy nebudú čepele funkčné.
MM 12	Nadprúd v riadiacej jednotke motora strednej čepele	Znížte zaťaženie čepele a reštartujte PTO. Skontrolujte, či sú čepele očistené. Počas prítomnosti poruchy nebudú čepele funkčné.
MM 13	Prepätie riadiacej jednotky motora strednej čepele	Reštartujte PTO, aby sa porucha vymazala. Počas prítomnosti poruchy nebudú čepele funkčné.
MM 14	Podpätie riadiacej jednotky motora strednej čepele	Reštartujte PTO, aby sa porucha vymazala. Počas prítomnosti poruchy nebudú čepele funkčné.
MM 16	Rozpojená fáza motora strednej čepele	Reštartujte vozidlo. Ak porucha pretrváva, obráťte sa na popredajný servis a prestaňte používať vozidlo. Počas prítomnosti poruchy nebudú čepele funkčné.
MM 17	Výrazne zvýšená teplota v riadiacej jednotke motora strednej čepele	Znížte zaťaženie čepele. Nechajte riadiacu jednotku vychladnúť a reštartujte vozidlo. Skontrolujte, či sú čepele očistené. Čepele budú funkčné až po reštartovaní stroja.
MM 18	Abnormálny stav EEPROM riadiacej jednotky motora strednej čepele	Reštartujte vozidlo. Ak porucha pretrváva, obráťte sa na popredajný servis a prestaňte používať vozidlo. Počas prítomnosti poruchy nebudú čepele funkčné.
MM 21	Zaseknutie motora strednej čepele	Znížte zaťaženie čepele a reštartujte PTO. Skontrolujte, či sú čepele očistené. Počas prítomnosti poruchy nebudú čepele funkčné.
MM 22	Porucha štartu systému motora strednej čepele	Znížte zaťaženie čepele a reštartujte PTO. Skontrolujte, či sú čepele očistené. Počas prítomnosti poruchy nebudú čepele funkčné.
MM 23	Porucha predbežného nabíjania riadiacej jednotky motora strednej čepele	Reštartujte vozidlo. Ak porucha pretrváva, obráťte sa na popredajný servis a prestaňte používať vozidlo. Počas prítomnosti poruchy nebudú čepele funkčné.
MM 24	Abnormálna komunikácia CAN s riadiacou jednotkou motora pravého kola	Reštartujte vozidlo. Ak porucha pretrváva, obráťte sa na popredajný servis a prestaňte používať vozidlo. Počas prítomnosti poruchy nebudú čepele funkčné.
MM 26	Abnormálny stav MOSFET riadiacej jednotky motora strednej čepele	Reštartujte vozidlo. Ak porucha pretrváva, obráťte sa na popredajný servis a prestaňte používať vozidlo. Počas prítomnosti poruchy nebudú čepele funkčné.
MM 27	Abnormálny stav snímača teploty v riadiacej jednotke motora strednej čepele	Reštartujte vozidlo. Ak porucha pretrváva, obráťte sa na popredajný servis a prestaňte používať vozidlo. Počas prítomnosti poruchy nebudú čepele funkčné.

Slovenčina

Poruchové kódy	Obsah poruchy	Návrhy na prevádzku zo strany používateľa
MM 28	Abnormálny stav snímača samodiagnostiky v riadiacej jednotke motora strednej čepele	Reštartujte vozidlo. Ak porucha pretrváva, obráťte sa na popredajný servis a prestaňte používať vozidlo. Počas prítomnosti poruchy nebudú čepele funkčné.

SK

13.8 CHYBOVÝ KÓD RIADIACEJ JEDNOTKY MOTORA PRAVEJ ČEPELE

Poruchové kódy	Obsah poruchy	Návrhy na prevádzku zo strany používateľa
MR 11	Prepätie alebo nadprúd v dieloch riadiacej jednotky motora pravej čepele	Znížte zaťaženie čepele a reštartujte vozidlo. Skontrolujte, či sú čepele očistené. Počas prítomnosti poruchy nebudú čepele funkčné.
MR 12	Nadprúd v riadiacej jednotke motora pravej čepele	Znížte zaťaženie čepele a reštartujte PTO. Skontrolujte, či sú čepele očistené. Počas prítomnosti poruchy nebudú čepele funkčné.
MR 13	Prepätie riadiacej jednotky motora pravej čepele	Reštartujte PTO, aby sa porucha vymazala. Počas prítomnosti poruchy nebudú čepele funkčné.
MR 14	Podpätie riadiacej jednotky motora pravej čepele	Reštartujte PTO, aby sa porucha vymazala. Počas prítomnosti poruchy nebudú čepele funkčné.
MR 16	Rozpojená fáza motora pravej čepele	Reštartujte vozidlo. Ak porucha pretrváva, obráťte sa na popredajný servis a prestaňte používať vozidlo. Počas prítomnosti poruchy nebudú čepele funkčné.
MR 17	Výrazne zvýšená teplota v riadiacej jednotke motora pravej čepele	Znížte zaťaženie čepele. Nechajte riadiacu jednotku vychladnúť a reštartujte vozidlo. Skontrolujte, či sú čepele očistené. Čepele budú funkčné až po reštartovaní stroja.
MR 18	Abnormálny stav EEPROM riadiacej jednotky motora pravej čepele	Reštartujte vozidlo. Ak porucha pretrváva, obráťte sa na popredajný servis a prestaňte používať vozidlo. Počas prítomnosti poruchy nebudú čepele funkčné.
MR 21	Zaseknutie motora pravej čepele	Znížte zaťaženie čepele a reštartujte PTO. Skontrolujte, či sú čepele očistené. Počas prítomnosti poruchy nebudú čepele funkčné.
MR 22	Porucha štartu systému motora pravej čepele	Znížte zaťaženie čepele a reštartujte PTO. Skontrolujte, či sú čepele očistené. Počas prítomnosti poruchy nebudú čepele funkčné.
MR 23	Porucha predbežného nabíjania riadiacej jednotky motora pravej čepele	Reštartujte vozidlo. Ak porucha pretrváva, obráťte sa na popredajný servis a prestaňte používať vozidlo. Počas prítomnosti poruchy nebudú čepele funkčné.
MR 24	Abnormálna komunikácia CAN s riadiacou jednotkou motora pravého kolesa	Reštartujte vozidlo. Ak porucha pretrváva, obráťte sa na popredajný servis a prestaňte používať vozidlo. Počas prítomnosti poruchy nebudú čepele funkčné.
MR 26	Abnormálny stav MOSFET riadiacej jednotky motora pravej čepele	Reštartujte vozidlo. Ak porucha pretrváva, obráťte sa na popredajný servis a prestaňte používať vozidlo. Počas prítomnosti poruchy nebudú čepele funkčné.
MR 27	Abnormálny stav snímača teploty v riadiacej jednotke motora pravej čepele	Reštartujte vozidlo. Ak porucha pretrváva, obráťte sa na popredajný servis a prestaňte používať vozidlo. Počas prítomnosti poruchy nebudú čepele funkčné.

Slovenčina

Poruchové kódy	Obsah poruchy	Návrhy na prevádzku zo strany používateľa
MR 28	Abnormálny stav snímača samodiagnostiky v riadiacej jednotke motora pravej čepele	Reštartujte vozidlo. Ak porucha pretrváva, obráťte sa na popredajný servis a prestaňte používať vozidlo. Počas prítomnosti poruchy nebudú čepele funkčné.

SK

1	Uvod.....	256	8.1	Vzdrževanje rezila kosilnice.....	266
1.1	Opis izdelka.....	256	8.2	Pnevmatike.....	267
1.2	Predvidena uporaba.....	256	8.3	Vrednosti zateznega momenta.....	267
1.3	Simboli na napravi.....	256	8.4	Vzdrževanje varnostnega pasu.....	267
1.4	Pregled.....	256	8.5	Vzdrževanje konstrukcije ROPS.....	268
2	Splošna varnostna opozorila za izdelek.....	257	8.6	Vzdrževanje in shranjevanje baterijskega paketa.....	268
3	Spoznajte izdelek.....	257	8.7	Servisiranje.....	268
3.1	Nadzorna plošča.....	257	9	Premikanje in shranjevanje..	269
3.2	Nameščanje krmilne ročice.....	257	9.1	Prevoz.....	269
3.3	Sistem varnostne blokade zagona.....	257	9.2	Čiščenje in shranjevanje.....	270
3.4	ROPS (zaščitna struktura pri prevrnitvi).....	258	10	Odpravljanje težav.....	271
3.5	Stožčasta kolesa.....	258	11	Tehnični podatki.....	272
3.6	Električna odstranljiva vtičnica (ETO)..	259	12	Izjava ES o skladnosti.....	272
4	Delovanje.....	259	13	Napake.....	273
4.1	Pred uporabo.....	259	13.1	Koda napake na prikazovalnem zaslonu:.....	274
4.2	Uporaba izdelka.....	259	13.2	Koda napake BMS.....	275
4.3	Upravljanje na pobočju.....	260	13.3	Baterijski polnilnik.....	279
5	Predlogi za delovanje.....	261	13.4	Druga napaka krmilnika glavnega motorja rezila.....	281
6	Električni sistem.....	262	13.5	Koda napake krmilnika motorja levega kolesa.....	286
6.1	Varnost električnega sistema.....	262	13.6	Koda napake krmilnika motorja levega rezila.....	290
6.2	Baterija in polnilec.....	263	13.7	Koda napake krmilnika motorja srednjega rezila.....	292
6.3	Digitalni zaslon.....	264	13.8	Koda napake krmilnika motorja desnega rezila.....	294
7	Nasveti za uporabo aplikacije.....	266			
7.1	Registracija in prijava.....	266			
8	Vzdrževanje.....	266			

1 UVOD

1.1 OPIS IZDELKA

Ta baterijska kosilnica z ničelnim obračanjem, ki jo poganjajo napredni elektromotorji, združuje učinkovitost in natančnost. S tehnologijo ničelnega obračanja zagotavlja hitre, brezhibne zavoje in natančno obrezovanje, kar vam prihrani dragocen čas. Zasnovana je za vsestranskost in izjemno dobro deluje na ravnih travnikih, prostranih poljih in celo zahtevnih terenih, zaradi česar je odlična izbira za enostavno nego trate.






Zavezani smo k nenehnemu izboljševanju naših izdelkov in si pridružujemo pravico do spremembe zasnove in videza brez predhodnega obvestila.












1.2 PREDVIDENA UPORABA

Izdelek je zasnovan za učinkovito košnjo in vzdrževanje trave na bivalnih zelenicah in zunanjih prostorih. Ni namenjen za nobeno drugo uporabo.

1.3 SIMBOLI NA NAPRAVI

Pred uporabo izdelka preberite varnostne nalepke. Opozorila so bila razvita za vašo varnost. Potrudite se razumeti in upoštevajte vse varnostne nalepke, da zmanjšate tveganje telesnih poškodb ali materialne škode.

Simbol	Pojasnilo
	Zaščita pred brizganjem vode.
	Označuje potencialno nevarnost telesnih poškodb.
	Za zmanjšanje nevarnosti poškodb je pomembno, da si uporabnik pred uporabo naprave prebere uporabniški priročnik.
	Nosite zaščito sluha.
	Pri upravljanju tega izdelka vedno nosite zaščitna očala ali varnostna očala s stransko zaščito in zaščito za celoten obraz.
	Pred uporabo ali vzdrževanjem izdelka je potrebno strokovno usposabljanje.
	Ne odpirajte ali odstranjujte varnostnih ščitov, medtem ko izdelek deluje.

Simbol	Pojasnilo
	Da zmanjšate nevarnost poškodb, držite roke in noge stran od vrtečih se delov. Ne uporabljajte, če pokrov za praznjenje ali vreča za travo ni na svojem mestu. Če je poškodovan, ga takoj zamenjajte.
	Ne vlecite tega izdelka, saj lahko poškodujete pogonski sistem.
	Nikoli ne prevažajte otrok ali kogar koli, tudi če so rezila izklopljena.
	Pri vzratnem manevriranju ali obračanju vedno pogledjte navzdol in za seboj. Prepričajte se, da v območju ni otrok, drugih oseb ali domačih živali.
	Na pobočjih bodite še posebej previdni. Ne kosite pobočij, strmejših od 15 stopinj. Ne uporabljajte na pobočjih v bližini odprtih voda.
	Odstranite predmete, ki jih lahko rezilo vrže v katero koli smer. Nosite zaščitna očala.
	Vsi opazovalci morajo biti oddaljeni najmanj 100 čevljev (30 metrov).
	Ne stopajte.
	Povlecite ročico za obvod prostega teka navzven, da sprostite pogonsko zavoro. Nikoli ne odklenite ročice za obvod prostega teka na pobočjih. Lahko povzroči izgubo nadzora.
	POZOR --- Ne glejte v delovno svetilko.
	Pred vzdrževanjem odklopite baterijo.

1.4 PREGLED

Glejte sliko 1

- | | |
|---|-------------------------|
| 1 ROPS (zaščitna struktura pri prevrtnitvi) | 4 USB polnilna vtičnica |
| 2 Sedež | 5 Držalo za skodelico |
| 3 Krmilne ročice | 6 Sprednja ETO vtičnica |
| | 7 Sprednja kolesa |

- | | | | |
|----|-----------------------------------|----|---------------------|
| 8 | Sprednji ročaj | 13 | Servisno stikalo |
| 9 | Stožčasta kolesa | 14 | Pogonska kolesa |
| 10 | Nožna gonilka | 15 | Nadzorna plošča |
| 11 | Platforma | 16 | Varnostni pas |
| 12 | Ročica za nastavev višine pokrova | 17 | Zadnja ETO vtičnica |

2 SPLOŠNA VARNOSTNA OPOZORILA ZA IZDELEK

▲ OPOZORILO

Preberite vsa varnostna opozorila, navodila, ilustracije in specifikacije so priložene izdelku. Neupoštevanje opozoril in navodil lahko povzroči električni udar, požar in/ali hude telesne poškodbe.

Vsa navodila in opozorila shranite za morebitno prihodnjo uporabo.

Izraz »izdelek« v opozorilih se nanaša na izdelek, ki jih poganja električni tok (žične) in se napaja iz električnega omrežja, ali na baterijski (brežični) izdelek.

3 SPOZNAJTE IZDELEK

3.1 NADZORNA PLOŠČA

Glejte sliko 2

#	Ime	Funkcija
A	Digitalni zaslon	Ta digitalni zaslon prikazuje pomembne informacije o električnem sistemu. Za popolne informacije glejte razdelek o električni opremi.
B	Menjaj stran - NAVZGOR	Menjava strani, smer navzgor.
C	gumb za domov/nazaj	Vrnitev na prejšnji zaslon. Pritisnite in držite, da se vrnete na domači zaslon.
D	Menjaj stran - NAVZDOL	Menjava strani, smer navzdol.
E	Gumb za vklop/izklop, na ključ	Gumb se uporablja za vklop in izklop kosilnice. Ključ je treba vstaviti, preden lahko pritisnete gumb.
F	Stikalo za vklop/izklop rezalnih motorjev (PTO)	Povlecite stikalo PTO navzgor, da aktivirate rezalne motorje kosilnice. Če želite rezalne motorje zaustaviti, potisnite gumb navzdol.

#	Ime	Funkcija
B & D	Zaklepanje zaslona	Za zaklepanje in odklepanje zaslona na dotik (to onemogoči funkcije zaslona na dotik) pritisnite in držite gumba GOR in DOL 3 s.

3.2 NAMEŠČANJE KRMILNE ROČICE

Dve ročici nadzorujeta hitrost, smer, ustavev, nevtralnno zaklepanje in parkirno zavoro kosilnice, ki služita za krmiljenje, prilagajanje hitrosti, zmanjšanje hitrosti, zaustavev in spremembo smeri.

▲ OPOZORILO

Levo in desno krmilno ročico je treba nastaviti tako, da se v nevtralnem položaju poravnata in zrcalita. NIKOLI ne nameščajte krmilnih ročic v asimetrični delovni višini.

- Dvignite ročico za upravljanje krmila, da luknje v ročici poravnate z luknjami v montažnem drogu.
- Izberite želeno delovno višino krmilne ročice. Vijak vstavite skupaj s podložko in luknjo. Vijak pritrdite čim bližje sredini luknje, da zagotovite pravilno poravnavo.
Glejte sliko 3
- S 16-milimetrskim ključem privijte vijake krmilne ročice, pri čemer uporabite navor v območju 20 - 30 Nm.
- Gumijasti pokrov vsake ročice pritrdite tako, da s ključem T30 privijete tri vijake in uporabite navor v območju 5 - 8 Nm.
Glejte sliko 4
- Po namestitvi obeh gumijastih pokrovov se prepričajte, da se oba ročaja zrcalita in se samodejno poravnata, ko ju potegneta nazaj.

▲ PREVIDNO

Krmilnih ročic ne nameščajte vzvratno.

Opomba: Vedno vozite z obema rokama na ročicah za krmiljenje volana. Ne vozite samo z eno roko.

3.3 SISTEM VARNOSTNE BLOKADE ZAGONA

Stroj je opremljen s sistemom varnostne blokade zagona, ki ga sestavljajo stikala parkirne zavore, stikalo za prisotnost upravljavca in stikalo PTO.

Sistem varnostne blokade zagona kosilnice je tudi zasnovan tako, da štiti upravljavca in druge pred nenamernimi poškodbami zaradi nenamernega zagona vlečnega pogonskega sistema.

Sistem varnostne blokade zagona preverite dnevno pred uporabo. Ta sistem je pomembna varnostna funkcija kosilnice. V primeru okvare ga morate takoj

popraviti. Stroj vključuje ločeno stikalo za prisotnost upravljalavca, ki zaustavi pogonski sistem in kosilne motorje, ko upravljalavec iz kakršnega koli razloga ni na mestu, medtem ko kosilnica deluje. To je varnostna funkcija, ki preprečuje nenamerno premikanje ali zapletanje.

▲ OPOZORILO

Sistema varnostne blokade ne smete odklopiti ali obiti. S tem lahko povzročite nepričakovano delovanje stroja, kar lahko povzroči telesne poškodbe.

Za pregled sistema:

1. Med preverjanjem stikala za prisotnost upravljalavca mora upravljalavec sedeti na sedežu.
2. Pritisnite stikalo z vstavljenim ključem.
3. Krmilne ročice potisnite v parkirni položaj.
4. Povlecite stikalo PTO navzgor, da za vklopite motor.
5. Počasi vstanite s sedeža. Kosilni sistem se mora takoj ustaviti.

▲ OPOZORILO

Če se sistem rezil kosilne enote ne ustavi, ko upravljalavec ni na svojem mestu, in če vzroka ni mogoče ugotoviti, se nemudoma obrnite na svojega prodajalca Cramer.

3.4 ROPS (ZAŠČITNA STRUKTURA PRI PREVRNITVI)

Glejte sliko 5

Namestite zaščitno konstrukcijo pri prevrnitvi (ROPS)

1. Vstavite distančnik iz sprednje luknje na nosilcu navzven.
2. ROPS cev potisnite v nosilec. Poravnajte montažne luknje na ROPS cevi z luknjami na nosilcu.
3. Vijake vstavite skozi podložke in montažne luknje, matice predhodno privijte ročno. (Za enostavno namestitvev istočasno upravljajte levo in desno stran.)
4. Skozi vzmeti in montažne luknje vstavite zatiče. Vstavite R-zatiče v luknje na zatičih, da jih pritrdite.
5. S ključem 18 mm privijte matice. (20-30 N·m)

▲ OPOZORILO

Ne upravljajte kosilnice z zloženim ROPS (spuščen položaj) za standardni način delovanja. Zložen ROPS ne zagotavlja zaščite pred prevračanjem.

▲ OPOZORILO

Vedno se pripnite z varnostnim pasom, razen če je sistem ROPS prepognjen. V slednjem primeru se nikakor ne smete pripeti z varnostnim pasom.

▲ OPOZORILO

Tako lahko zmanjšate možnost poškodb ali smrti zaradi prevračanja:

- ROPS naj bo v pokončnem in zaklenjenem položaju in uporabljajte varnostni pas.
- Varnostni lok spustite le, ko je to nujno potrebno.
- Vozite počasi in previdno. Dvignite ROPS takoj, ko dovoljuje oddaljenost. Preberite in upoštevajte navodila in opozorila za uporabo na pobočju.
- Med delovanjem stroja (kosilnica opremljena z ROPS v pokončnem položaju) vedno priprnite varnostni pas.
- Preglejte območje, ki ga želite kositi, ali je dovolj prostora nad glavami (drevesni kraki, vpenjalne žice, vrata itd.) Ne dotikajte se nobenega predmeta nad glavami z ROPS.

▲ OPOZORILO

Zaščitna konstrukcija ščiti upravljalca pred prevračanjem pri vožnji po klancu. ROPS z dvema stebroma je mogoče zasukati navzdol tako, da po izvleku R-zatičev odstranite zatiče, tako da lahko stroj uporabljate pod nizko visečimi vejami dreves ali drugimi ovirami. Ne uporabljajte varnostnega pasu, ko je ROPS v spuščenem položaju. ROPS uporabljajte v "zloženem" položaju le, ko je to nujno potrebno, in ga takoj postavite nazaj pokonci, ko ga ne potrebujete več.

▲ OPOZORILO

Vedno vlecite s priklopa traktorja. Ne pritrdite verig ali vrvi na ROPS za namene vleke, saj se stroj lahko prevrne nazaj.

3.5 STOŽČASTA KOLESA

Glejte sliko 6

Kompleti stožčastih koles (1) so standardna oprema na Cramerenotah. Ta kolesa proti puljenju so zasnovana tako, da zmanjšajo puljenje pri košnji na grobem, neravnem terenu. Ko nastavite višino košnje, nastavite kolesa proti puljenju, tako da segajo pod ploščo, vendar se ne dotikajo tal. Vedno morajo biti vsaj 0,6 cm do 1,9 cm pod krovom. Ko je enota nameščena na ravni površini, je mogoče položaj kolesa po potrebi nastaviti navzgor ali navzdol od 1,9 cm do 5,7 cm pod površino rezila. Premaknite kolesa navzgor ali navzdol – z uporabo različnih lukenj za pritrditev osi v nosilcu za pritrditev koles (če je na voljo pri modelu).

1. Ko nastavite višino košnje, nastavite kolesa proti puljenju tako, da odstranite zaklepno matico s prirobnico, šestri vijak, ki pritrdjuje kolesa.
2. Izberite luknjo, tako da bo kolo nameščeno na ustrezno zeleno višino reza.

Glejte sliko 7

Opomba: Za višino reza nad 114 mm uporabite spodnjo luknjo. Kolesa proti puljenju bodo učinkovita proti puljenju korenin in pobiranju zemlje ("skalpiranju").

3. Namestite matico zaklepne prirobnice in šestrobo matico.
4. Ponovite nastavev proti puljenju na drugih kolesih.

3.6 ELEKTRIČNA ODSTRANLJIVA VTIČNICA (ETO)

Kosilnico lahko uporabljate z drugimi priključki, zasnovanimi posebej za to enoto, kot je dodatno puhalo. Priključke lahko napaja kosilnica z vtičnico ETO (1) v sprednjem delu kosilnice in jih pritrdite na sprednjo kljuko (2), če ima priključek ustrezna vrata. Druga ETO vtičnica (3) se nahaja na zadnjem delu kosilnice.

Glejte sliko 8-9

4 DELOVANJE

4.1 PRED UPORABO

4.1.1 NASTAVLJANJE SEDEŽA

Glejte sliko

▲ OPOZORILO

Pred vsako uporabo se prepričajte, da je sedež trdno pritrjen, da preprečite premikanje/nagibanje sedeža v primeru, da se kosilnica prevrne.

Sedež lahko nastavite naprej in nazaj s premikanjem zapaha pod sedežem. Premaknite zapah navznoter in povlecite sedež, kjer imate najboljši nadzor nad strojem in vam je najbolj udobno, nato pa pripnite varnostni pas.

Z vrtenjem vzvoda za nastavev sedeža lahko nastavite obešeni pritisk sedeža. Zavrtite v smeri urinega kazalca, da se prednapetost poveča, in v nasprotni smeri urinega kazalca, da se prednapetost zmanjša.

4.1.2 NASTAVLJANJE GLOBINE REZANJA

Glejte sliko 11

Pred uporabo kosilnice nastavite višino rezila na položaj košnje, ki najbolj ustreza vaši nalogi.

Višina košnje je nastavljava od 25-127 mm. Kosilna enota mora biti med košnjo dvignjena, da se izognete štorom, kamenju ali drugim oviram, ki bi jo lahko poškodovale.

1. Ustavite kosilnico in onemogočite rezila.
2. Nastavite parkirno zavoro in pritisnite gumb, da IZKLOPITE kosilnico.
3. Stopite na stopalko (1), potisnite naprej, da nastavite višino plošče v najvišji položaj, ročaj se bo zaskočil v režo.
4. Izberite zeleno višino krova in vstavite zatič za nastavev višine (2) v režo, da ga pritrdite.

5. Stopite na stopalko in potisnite ročico za nastavev višine (3) naprej, da sprostite stopalko, in ga počasi spustite.

4.2 UPORABA IZDELKA

4.2.1 ZAGON NAPRAVE

▲ OPOZORILO

Varnostni pas mora biti pripet med delom s kosilnico, opremljeno z ROPS, v dvignjenem in zavarovanem položaju. Ne uporabljajte varnostnega pasu, ko je ROPS v spuščnem položaju.

1. Ko je ključ vstavljen, pritisnite gumb za zagon, da se kosilnica vklopi.
2. Preverite ustrezen način hitrosti tako, da pritisnete gumb za nadzor hitrosti vožnje v položaj »majhna hitrost«. Gumb za hitrost je na digitalnem zaslonu.

Opomba: Vedno je priporočljivo začeti v nizkem načinu/majhni hitrosti.

3. Potisnite desno in levo krmilno ročico navznoter v nevtralni položaj.
4. Povlecite navzgor stikalo za vklop/izklop rezil kosilne enote (PTO), da zaženete rezalni motor za košnjo.

Opomba: Nože vklopite samo, ko so krmilne ročice v NEVTRALNEM ali PARKIRNEM položaju! Med premikanjem NIKOLI ne uporabljajte rezil!

5. Potisnite krmilni ročici naprej, da začnete vožnjo, in povlecite za vzvratno vožnjo.

Opomba: Električna zavora se vključi, ko se krmilne ročice vrnejo v položaj za parkiranje.

4.2.2 VOŽNJA STROJA

Po zagonu vlečnega pogonskega sistema vključite krmilne ročice in krmilite na naslednji način:

▲ OPOZORILO

Pred vzvratno vožnjo se vedno zavedajte, kaj je za strojem. Ne kosite vzvratno, razen če je nujno potrebno. Pred in med vožnjo nazaj vedno pogledjte navzdol in zadaj.

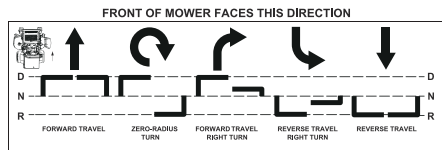
▲ OPOZORILO

Hitro premikanje krmilnih ročic ni priporočljivo, saj lahko pride do poškodb komponent električnega sistema.

- **Če želite peljati naprej**, potisnite krmilne ročice naprej za enako razdaljo.
- **Za vzvratno vožnjo** povlecite krmilni ročici za enako razdaljo nazaj.
- **Če želite zaviti levo**, premaknite desno krmilno ročico dlje iz nevtralnega položaja kot levo krmilno ročico.

- Če želite zaviti desno, premaknite levo krmilno ročico dlje naprej iz nevtralnega položaja kot desno krmilno ročico.
- Za obračanje z ničelnim polmerom premaknite eno krmilno ročico naprej in drugo krmilno ročico nazaj. To bo omogočilo nasprotno vrtenje pogonskih koles.
- Če želite ustaviti ali zmanjšati hitrost, premaknite krmilni ročici v nevtralni položaj. Ko vozite naprej, nežno povlecite krmilne ročice nazaj. Ko vozite vzvratno, krmilne ročice nežno potisnite naprej.
- Za zaustavitev v sili lahko uporabite dve metodi:
 - Ko vozite naprej ali vzvratno, krmilni ročici takoj postavite v položaj parkirne zavore. Pri premikanju v vzvratni smeri nežno potisnite krmilne ročice naprej in se izogibajte nenadnim premikom. Kakršen koli nenaden premik lahko povzroči, da se sprednji del kosilnice dvigne od tal, kar lahko povzroči izgubo nadzora in s tem povzroči resne poškodbe ali smrt.
 - Obrnite ključ za zagon v položaj OFF (IZKLOP). S tem zaustavite pogonski sistem in sistem pogona kosilne enote.
- Za tritočkovni zasuk v desno premaknite levo krmilno ročico dlje naprej od nevtralnega položaja kot desno krmilno ročico in začnite obrat. Nato vlecite krmilne ročice nazaj, dokler ne dosežejo nevtralnega položaja in se stroj začne premikati nazaj. Povlecite desno krmilno ročico dlje iz nevtralnega položaja kot levo krmilno ročico, dokler se zadnji del stroja ne obrne. Nato krmilni ročici potisnite naprej, dokler nista v prostem teku in se stroj začne premikati naprej. Potisnite levo krmilno ročico dlje naprej iz nevtralnega položaja kot desno krmilno ročico in končajte obrat.
- Za povečanje hitrosti povečajte oddaljenost krmilne ročice od nevtralnega položaja. Bolj kot so krmilne ročice naprej od nevtralnega položaja, hitreje bo stroj vozil naprej. Bolj ko so krmilne ročice nazaj od nevtralnega položaja, hitreje bo stroj peljal vzvratno.

SPREDNJI DEL KOSILNICE JE OBRNJEV V TO SMER



N = NEVTRALNI POLOŽAJ D = VOŽNJA NAPREJ R = VOŽNJA NAZAJ

Smer puščic kaže smer gibanja kosilnice



Leva krmilna ročica



Desna krmilna ročica

4.2.3 ZAUSTAVITEV STROJA

▲ NEVARNO

Nikoli se nenadoma ne ustavljajte in ne obračajte smeri, zlasti pri manevriranju na pobočju. Krmiljenje je zasnovano za občutljiv odziv. Hitro premikanje krmilnih ročic v obe smeri lahko povzroči reakcijo stroja, ki lahko povzroči resne poškodbe.

1. Krmilne ročice vrnite v nevtralni položaj.
2. Potisnite navzdol stikalo za vklop/izklop rezil (PTO), da izklopite rezila.
3. Krmilne ročice potisnite navzven v položaj parkirne zavore.
4. Pritisnite gumb za vklop kosilnice.

4.3 UPRAVLJANJE NA POBOČJU

Glejte sliko 12

Pobočja so glavni dejavnik, povezan z izgubo nadzora in nesrečami s prevrnitvijo, ki lahko povzročijo hude poškodbe ali smrt. Delovanje na vseh pobočjih zahteva dodatno previdnost. Če se ne morete povzpeti po pobočju ali se na njem počutite nelagodno, ga ne kosite.

- Na pobočjih vozite v smeri, ki jo priporoča proizvajalec. Bodite previdni, ko delate v bližini prepadov.
- Nikoli ne upravljajte stroja v pogojih, kjer so vprašljivi oprijem, krmiljenje ali stabilnost. Pnevmatike zdrsnejo tudi, ko so kolesa zaustavljena.
- Ko se spuščate po klancu navzdol, imejte stroj vedno v prestavi. Ne spuščajte se navzdol v prostem teku.
- Pri delu na pobočjih bodite zelo previdni.
- Bodite pozorni na luknje, kolesnice, izbokline, kamenje ali druge skrite predmete. Neraven teren bi lahko prevrnil stroj. Visoka trava lahko skriva ovire.
- Odstranite ovire, kot so kamenje, veje dreves, smeti itd.
- Vsakršno premikanje po pobočju mora biti zmerno in postopno. Ne izvajajte nenadnih sprememb hitrosti ali smeri.
- Izogibajte se zagona ali zaustavitve na pobočju. Če pnevmatike izgubijo oprijem, izklopite rezila in počasi nadaljujte naravnost navzdol po pobočju.
- Kosite na varni razdalji (3 metre) stran od prepadov, podpornih sten, odtočnih jarkov, nasipov in drugih vrst nevarnosti, da preprečite, da bi kolo padlo čez rob ali da bi se tla udrla. Tako boste zmanjšali tveganje nenadne prevrnitve stroja, ki bi lahko privedla do resnih poškodb ali smrti.
- Na pobočjih in v bližini odpadkov, podpornih zidov, odvodnih jarkov, nasipov in vode uporabljajte

samohodno kosilnico, potisno kosilnico ali ročni trimer.

- Ne kosite na mokri travi. Zmanjšan oprijem lahko povzroči zdrs in izgubo nadzora nad krmiljenjem.
- Ne vlecite na pobočjih.
- Če pnevmatike kosilnice med delom na pobočjih izgubijo oprijem, izklopite pogon, postavite krmilne ročice v položaj parkirne zavore, obrnite ključ za zagon v položaj OFF (IZKLOP), odstranite ključ in poiščite pomoč.
- Nikoli nenadoma ne speljite, ustavljajte, zavijajte ali obračajte smer, zlasti pri manevriranju na pobočjih. Krmiljenje je zasnovano za občutljiv odziv. Hitro premikanje krmilnih ročic v desno ali levo lahko povzroči reakcijo stroja, ki lahko povzroči resne poškodbe.
- Med vzvratno vožnjo navzdol po pobočju nikoli nenadno ne zaustavljajte. To dejanje lahko povzroči reakcijo stroja, ki lahko privede do resnih telesnih poškodb.
- Ta Cramerkosilnica lahko deluje vodoravno (prečno) na zmernih strminah. Pri delu na pobočjih do 15 stopinj bodite pozorni na morebitne pogoje, ki lahko povzročijo izgubo oprijema pogonskih pnevmatik kosilnice, kar lahko povzroči izgubo nadzora nad strojem. Upravljevalec ne sme delati na pobočju, dokler ni natančno seznanjen z opremo.

Ne uporabljajte na naklonih, večjih od 15 stopinj.

Ko določate stopnjo naklona, ki ga želite kositi, glejte Vodnik po naklonu. Močno priporočamo, da upravljevalec skrajno previdno zapelje stroj s

pobočja, če opazi kakršne koli znake izgube oprijema. Počakajte, da se stanje, ki je povzročilo težavo, odpravi, preden poskusite znova delati na pobočju. Pogoji terena lahko vplivajo na oprijem, kar lahko povzroči izgubo nadzora nad strojem. Nekaj pogojev, na katere morate biti pozorni, je:

1. razmočen teren;
2. vdolbine v tleh (npr. luknje, kolesnice, izplavine)
3. nasipi umazanije
4. določene vrste prsti (npr. pesek, rahla umazanija, gramoz, glina)
5. vrsta, gostota in višina trave
6. izjemno suhi pogoji
7. prenizek ali previsok tlak v pnevmatikah

Priključki, nameščeni na kosilnico, prav tako vplivajo na njeno ravnanje na pobočju. Ne pozabite, da ima vsak priključek svoje posebne lastnosti

To je le nekaj primerov situacij, ko je potrebna previdnost pri delu na pobočju. Obstaja veliko drugih možnosti, ki jih je preveč, da bi jih omenili. Ne pozabite, da morate vedno biti izjemno previdni, ko delate na katerem koli pobočju.

- ROPS lahko zmanjša tveganje za poškodbe ali smrt zaradi prevračanja. Kadar kosilnico, opremljeno z ROPS, uporabljate v pokončnem položaju, morate imeti pripet varnostni pas. Nameščeni morajo biti tako zadrževalni zatiči kot R-zatiči. Neuporaba varnostnega pasu z ROPS bo povzročila resne poškodbe v primeru prevračanja.

5 PREDLOGI ZA DELOVANJE

▲ NEVARNO

Pred uporabo mora biti upravljevalec natančno seznanjen s pravilno uporabo in delovanjem opreme, mora v celoti in temeljito prebrati priročnik in se mora s previdnimi in počasnimi manevri seznaniti z delovanjem opreme, preden jo poskusi upravljati z normalno hitrostjo. Neizkušen operater ne sme kositi na pobočjih ali neravnem terenu.

▲ OPOZORILO

Če med upravljanjem stroja izgubite nadzor nad krmiljenjem, ročico za krmiljenje takoj postavite v položaj parkirne zavore in obrnite ključ v položaj OFF (IZKLOP). Preglejte stroj in se posvetite Cramer s svojim prodajalcem, da odpravite težavo, preden nadaljujete z uporabo.

▲ OPOZORILO

Krmilne ročice enote so zelo odzivne. Za nemoteno delovanje premikajte ročice počasi in se izogibajte nenadnim premikom. Spretnost in enostavnost upravljanja prideta s prakso in izkušnjami. Stroj se lahko vrti zelo hitro. Bodite previdni pri zavijanju in upočasnite, preden naredite ostre zavoje.

Neizkušeni upravljalci so nagnjeni k pretiranemu zavijanju in lahko izgubijo nadzor. Priporočamo počasne vadbene manevre, da se seznanite s temi značilnostmi, preden poskusite delovati z normalno hitrostjo.

▲ OPOZORILO

Ostrim vdolbinam ali dvignjenim oviram (kot so žlebovi ali robniki) se ne smete neposredno približevati z veliko hitrostjo, da bi jih »preskočili«, ker bi upravljavca lahko vrglo z opreme. Približajte se z nizko hitrostjo in nagnite eno pogonsko kolo proti oviri. Nadaljujte pod kotom, dokler se kolo ne sprostí, nato pa zavrtite nasprotno kolo.

Ko zavijate na mehki ali mokri trati, naj se obe kolesi premikata naprej ali nazaj. Zasuk na enem kolesu lahko poškoduje travo. Rezila naj bodo ostrá. Veliko težav z nepravilnimi vzorci rezanja je posledica topih rezil ali rezil, ki so bila nepravilno nabrušena. Ostrino rezila je treba preverjati vsak dan.

▲ NEVARNO

Nikoli ne delajte z rezili, ko je obesek za ključ v stikalu za vžig. Vedno postavite stikalo rezil (PTO) v izklopljen položaj, krmilne ročice postavite v položaj parkirne zavore in pritisnite gumb, da IZKLOPITE kosilnico in odstranite obesek za ključ s stikala. Blokirate kosilnico, ko morate delati pod njo. Pri rokovanju z rezili nosite rokavice. Vedno preverite morebitne poškodbe rezila, če kosilnica med košnjo trči ob kamen, vejo ali drug tuj predmet.

- **Izmet trave usmerite v desno**, stran od nepokošenega območja. Izberite vzorec košnje, ki usmerja izpust trave izven območja košnje. Na splošno to pomeni uporabo vzorca z levimi zavoji, ker je stranski izpust v desno. Vsekakor pa se izogibajte odmetavanju na nepokošeno površino, ker se trava takrat pokosi »dvakrat«. Dvakratna košnja po nepotrebnem obremeni enoto in zmanjša učinkovitost košnje.
- **Ko prvič kosite trato**, kosite travo nekoliko dlje kot običajno, da se izognete puljenju na neravnem terenu. Kadar je mogoče, je najbolje uporabiti višino košnje, ki se je uporabljala v preteklosti. Ko kosite travo, višjo od šest centimetrov, boste morda želeli trato pokositi dvakrat, da boste dosegli boljšo kakovost reza.
- **Med normalno košnjo** pokosite le približno 1/3 travnih bilk. Večji odrez ni priporočljiv, razen če je trava redka ali je konec sezone košnje.
- **Med rezi menjavajte vzorec košnje tako**, da travo ohranite pokončno in zagotovite boljšo razpršenost pokošene trave.
- **Upoštevajte, da trava raste z različno hitrostjo** v različnih letnih časih. Kosite pogosteje zgodaj spomladi, da ohranite enako višino košnje. Ker se sredi poletja stopnja rasti upočasní, kosite manj pogosto. Če ne morete kositi v rednih časovnih presledkih, najprej kosite z visoko višino košnje, nato pa čez dva dni ponovno kosite z nižjo višino košnje.
- **Zvišajte višino košnje ali upočasnite košnjo**, če je širina košnje kosilnice širša od prejšnje kosilnice. Tako boste preprečili prenizek rez na neravni površini.
- **Zvišajte višino reza kosilnice**, če je trava nekoliko višja od običajne ali, če vsebuje visoko stopnjo vlage. Nato trato ponovno pokosite z nižjo nastavitvijo reza.
- **Kadar je treba med košnjo zaustaviti premikanje stroja naprej**, lahko gmota pokošene trave pade na trato. Da bi se temu izognili, se z vključenimi rezili premaknite na predhodno pokošeno območje.
- **Nemudoma napolnite baterijski sklop.**

Zmogljivost baterije	Delovanje	Zmogljivost baterije	Delovanje
5%-10%	Kosilnica bo v načinu skoraj prazne baterije in največja hitrost vožnje bo 9,6km/h, največja hitrost rezanja bo 3650 vrtljajev za ZTC122R, 3350 vrtljajev za ZTC132R, 2850 vrtljajev za ZTC152R,.	<5%	Motor rezila se bo samodejno ustavil in največja hitrost vožnje bo 9,6 km/h. Kosilnico je treba takoj napolniti.

- **Počakajte 30 minut, da se motorji ohladijo.** Če pogonski motor preseže programirano temperaturo, se bo hitrost motorja zmanjšala. Če temperatura še naprej narašča, bodo pogonski motorji ugasnili.

6 ELEKTRIČNI SISTEM

6.1 VARNOST ELEKTRIČNEGA SISTEMA

- Odstranite ključ in baterije, obrnite servisno stikalo v položaj OFF in preberite uporabniški priročnik, preden prilagodite ali popravite enoto.

- Pred delom na tej enoti vedno odstranite ključ in obrnite servisno stikalo v položaj OFF.
- Pri transportu enote vedno obrnite servisno stikalo v položaj OFF.
- Z enote očistite pokošeno travo, listje in druge smeti. Za čiščenje enote je NE pršite z vodo. Uporabljajte samo stisnjen zrak. Pri čiščenju enote uporabljajte ustrezno zaščito za oči in sluh.
- V bližini baterije vedno nosite varnostna očala in zaščitno opremo. Uporabljajte izolirana orodja.
- Iz predala za baterije, prostora pogonskega motorja, kosilne enote, sedeža itd. odstranite vso umazanijo in ostanke. Ne uporabljajte topil, trdih čistil ali abrazivnih sredstev.
- Vključite stroj s ključem, rezilo kosilne enote se lahko vklopi, ko je stikalo za vklop/izklop rezil kosilne enote (PTO) vklopljeno, tudi če se pogonski motor ne vrti. Pri vklopu stikala za VKLOP/IZKLOP rezila na kosilni enoti ohranite mimoidoče izven območja.
- Da se izognete nevarnosti požara morajo vsa območja za vzdrževanje in skladiščenje biti ustrezno prezračevana v skladu z veljavnimi protipožarnimi predpisi in odloki.
- V bližini baterij nikoli ne dovolite ognja, isker ali kajenja.
- Baterije hranite izven dosega otrok.
- Zaščitni ščitniki, pokrovi in varovala morajo biti vedno nameščeni in varno pritrjeni. Če se poškodujejo, jih takoj popravite ali zamenjajte. Nikoli ne spreminjajte ali odstranjujte varnostnih naprav.

6.2 BATERIJA IN POLNILEC

▲ OPOZORILO

Vzdrževanje različnih električnih komponent, ki se nahajajo na kosilnici Cramer, sme izvajati le tehnik, ki je usposobljen za kosilnico Cramer.

▲ OPOZORILO

Ko napetost baterije pade, se rezila kosilnice ustavijo, čeprav bodo pogonski motorji še naprej delovali, kar vozniku omogoča, da še naprej poganja enoto. Ko se baterije izpraznijo do te točke, jih je treba ponovno napolniti. Enoto morate takoj vrniti v območje polnjenja baterije in jo priključiti na polnilnik baterij.

▲ OPOZORILO

Ne poskušajte prečkati cest ali železnic z nizkim nivojem baterije.

6.2.1 NAPOLNITE BATERIJO

▲ OPOZORILO

Več podrobnosti o polnilniku je navedenih v priročniku za polnilnik. Preberite in se potrudite razumeti vsa varnostna opozorila in navodila. Če jih ne upoštevate, lahko pride do električnega udara, požara in/ali resnih poškodb.

1. Pritisnite gumb za IZKLOP kosilnice.
2. Odstranite ključ in se prepričajte, da se stroj popolnoma ustavi.
3. Vrata za polnjenje baterije se nahajajo na levem (ko operater sedi) zadnjem delu ohišja izdelka. Pritisnite gumb za sprostitve (1), da odprete pokrov vrat (2) za polnjenje.
4. Polnilnik priključite v električno vtičnico.
5. Drugi konec polnilnika priključite v gospodinjsko vtičnico, zaščiten z GFCI.

Glejte sliko 13

▲ OPOZORILO

Preden polnilnik odklopite od kosilnice, vedno izklopite polnilnik. Odklopite polnilni kabel iz zidne vtičnice.

▲ OPOZORILO

Pred uporabo pokrijte vrata za polnjenje baterije s protiprašnim pokrovčkom.

6.2.2 PRIPOROČILA ZA POLNJENJE

▲ OPOZORILO

Za polnjenje kosilnice ne uporabljajte podaljška! Če morate uporabiti podaljšek, mora imeti žic od najmanj 10 AWG in mora biti najkrajše možne dolžine (3-7,6m long). Nobenih kablov nikoli ne puščajte zviti, saj se lahko nakopiči prekomerna toplota in stopi izolacijo žic podaljška.

▲ OPOZORILO

Med servisiranjem baterij ne kadite.

▲ OPOZORILO

V bližini baterije vedno nosite varnostna očala in zaščitno obleko. Uporabljajte izolirana orodja.

▲ PREVIDNO










Priporočila za polnjenje








- Baterijski paketi ne razvijejo spomina in jih pred ponovnim polnjenjem ni treba popolnoma izprazniti.
- Nenapolnjene baterije se bodo počasi izpraznile. Pred prvo uporabo vsako pomladno sezono se prepričajte, da so baterije popolnoma napolnjene pred košnjo.
- Če polnilnik ni priključen, je treba baterije popolnoma napolniti vsakih 30 dni, da ohranite življenjsko dobo baterije. Nikoli ne dovolite, da polnilnik polni več kot 15 ur.
- Med polnjenjem se prepričajte, da vhod in izhod hladilnega ventilatorja polnilnika nista blokirana.

6.3 DIGITALNI ZASLON

Glejte slike 14-17

Funkcija digitalnega zaslona, ki se nahaja na nadzorni plošči, zagotavlja upravitelju informacije o električnem sistemu. Ponuja podrobne informacije v obliki vzorca, kod in števil.

#	Ime	Funkcija
a		Signal GPS
b		Varnostna funkcija je aktivna.
c		Zaklepanje zaslona. Funkcija zaslona na dotik je onemogočena.
d	11:45 AM	Čas
e		Za upravljanje stroja je potrebna prisotnost uporabnika.
f		Opozorilna lučka je vklopljena.
g		Lučka LED je vklopljena.
h		Parkirna zavora je aktivirana.
i		Povečajte hitrost rezila. Hitrost rezila ima 4 stopnje. Vsakič, ko se dotaknete gumba na zaslonu, se bo hitrost rezila povečala. Ko hitrost doseže najvišjo raven, se gumb na dotik ne more več prilagajati.
j		Hitrost rezila

#	Ime	Funkcija
k		Zmanjšajte hitrost rezila. Hitrost rezila ima 4 stopnje. Vsakič, ko se dotaknete gumba na zaslonu, se bo hitrost rezila zmanjšala. Ko hitrost doseže najnižjo raven, se gumb na dotik ne more več prilagajati.
l		Povečajte hitrost vožnje. Hitrost vožnje ima 4 stopnje. Vsakič, ko se dotaknete gumba na zaslonu, se bo hitrost vožnje povečala. Ko hitrost doseže najvišjo raven, se gumb na dotik ne more več prilagajati.
m		Hitrost vožnje
n		Zmanjšajte hitrost vožnje. Hitrost vožnje ima 4 stopnje. Vsakič, ko se dotaknete gumba na zaslonu, se bo hitrost vožnje zmanjšala. Ko hitrost doseže najnižjo raven, se gumb na dotik ne more več prilagajati.
o	80%	Odstotek baterije. Ko je enak 5 % ali manj, prenehajte z delom in čim prej napolnite baterijo.
p	Poraba energije	Stanje porabe energije
v		Gumb ETO. Dotaknite se za nadzor moči priključka.
r		Gumb za nadzor nizkega oprijema. Dotaknite se za preklap v način za nadzor nizkega oprijema.
s		Opozorilo o napaki. Dotaknite se, da preverite kodo napake in vsebino.
t	KOŠNJA	Seja košnje. Dotaknite se, da se obrnete na stran seje košnje.

6.3.1 ZAKLEPANJE ZASLONA

Glejte sliko 18

Pritisnite in držite gumba GOR in DOL na nadzorni plošči hkrati 3 sekunde, da zaklenete/odklenete zaslon. Ko je zaslon zaklenjen, bodo vse operacije na dotik onemogočene, začetna stran pa bo prikazana kot zaklenjena spodaj.

6.3.2 DOMAČI ZASLON

1. Tako hitrost vožnje kot hitrost rezila imata 4 stopnje. Številka zelene ikone na vsaki strani označuje trenutno hitrost vožnje ali hitrost rezila.

Glejte sliko 19

2. Če je sistem pogon/rezilo resno poškodovan, bo vrstica hitrosti pogona/rezila obarvana sivo, dokler napaka ni odpravljena.

6.3.3 ETO

1. Ko so priključki sestavljeni na stroju, se na spodnjem zaslonu prikaže stran ETO. Napajanje ETO je izklopljeno in gumb na dotik je siv.

Glejte sliko 20

2. Dotaknite se gumba ETO, da vklopite vtičnico ETO in gumb bo postal zelen.
3. Pritisnite gumb za preklon strani ali gumb Domov/ nazaj, da se vrnete na domačo stran. Ikona ETO bo prikazala stanje moči ETO. Zelena predstavlja "vklop", siva pa "izklop".

Glejte sliko 21

Opomba: Ikona ETO na začetnem zaslonu prikazuje samo stanje ETO, stanja ETO ni mogoče nastaviti.

6.3.4 LUČKE

1. Pritisnite gumb za preklon strani, da obrnete digitalni zaslon na stran Luči, kot je prikazano spodaj.

Glejte sliko 22

2. Pritisnite gumb za LED lučko, da vklopite/izklopite LED lučko. Ko je gumb LED-lučke zelen, je LED-lučka VKLOPLJENA, na začetnem zaslonu pa bo prikazana ikona LED-lučke. Ko je gumb za lučko LED siv, je lučka LED izklopljena in ikona lučke LED na začetnem zaslonu bo izginila.
3. Pritisnite gumb opozorilne lučke, da vklopite/izklopite opozorilno lučko. Ko je gumb opozorilne lučke zelen, je opozorilna lučka VKLOPLJENA in ikona opozorilne lučke bo prikazana na začetnem zaslonu. Ko je gumb opozorilne lučke siv, je opozorilna lučka izklopljena in ikona opozorilne lučke na začetnem zaslonu bo izginila.

6.3.5 NASTAVITVE

1. Pritisnite gumb za preklon strani na stran z nastavitvami. Nastavite lahko 6 elementov, vključno z napakami, statistiko, svetlostjo, jezikom, nastavitvami in nadzorom nizkega oprijema.

Glejte sliko 23

Element	Funkcija
Napake	Ta stran prikazuje vsebino napak in predloge.
Statistika	Ta stran prikazuje skupne delovne ure, skupne ure rezanja in čas uporabe rezila.
Preference	Izberite lučke za polnjenje, svetlost, jezike in merske enote.
Nizek nadzor oprijema	Nastavitev načina nizkega oprijema.

Skrbnik	Izberete lahko geslo, nastavitev hitrosti, spremenite skrbniško kodo PIN in način prikaza razstavnega prostora.
Servisiranje	Nastavite lahko parametre krmiljenja in prikažite informacije o komponentah.

6.3.6 POLNJENJE

1. Ko se vozilo polni, bo na digitalnem zaslonu prikazan samo zaslon za polnjenje. Prikazal bo odstotek baterije in predviden čas, dokler ni baterija popolnoma napolnjena.

Glejte sliko 24

6.3.7 SEJA KOŠNJE

1. Ko rezilo deluje, se na začetnem zaslonu prikaže gumb »KOŠNJA«.

Glejte sliko 25

2. Dotaknite se »KOŠNJA«, da odprete stran Seja košnje.

Glejte sliko 26

3. Ko rezilo preneha delovati, se podatki o seji košnje shranjujejo 15 minut. Če rezilo ponovno začne delovati, se bo seja košnje nadaljevala snemati.
4. Dotaknite se gumba »USTAVI KOŠNJO«, da izklopite funkcijo košnje. Seja košnje bo posneta.
5. Dotaknite se gumba »ZAČNI KOŠNJO«, da vklopite funkcijo.

Glejte sliko 27

6.3.8 NAČIN ŠEPANJA

1. Ko je nivo baterije pod 5 %, se aktivira način šepanja. Motorji rezil bodo deaktivirani in motorji koles bodo znižani na stopnjo 1, kosilnico je treba takoj napolniti. Priključki ETO se bodo samodejno izklopili.
2. Funkcijo prisilnega šepanja lahko vklopite prek aplikacije kot varnostno funkcijo, da preprečite krajo ali preprečite uporabo ukradenega izdelka. Funkcija se aktivira ob naslednjem zagonu izdelka.

Glejte sliko 28-29

3. Če želite deaktivirati funkcijo prisilnega načina šepanja, izklopite nastavev in znova zaženite izdelek.

6.3.9 POSODOBITEV PROGRAMSKE OPREME

1. Ob vsakem zagonu bo izdelek preveril, ali je na voljo kakšna posodobitev programske opreme. Pojavno okno bo pokazalo, ali je posodobitev na voljo.

Glejte sliko 30

- Ko operater potrdi, bo kosilnica začela posodabljanje.
- Med posodabljanjem se na zaslonu prikaže sporočilo, ki upravljavca opomni, naj ne izklopi in ustavi kosilnice. Na zaslonu bo prikazana tudi vrstica napredka posodobitve in rezultat.

Glejte sliko 31

7 NASVETI ZA UPORABO APLIKACIJE

7.1 REGISTRACIJA IN PRIJAVA

- Obiščite spletno stran Fleet Management: fleet.cramertools.com.
- Ustvarite račun in se nato prijavite.
- Povabite druge uporabnike v vaši organizaciji.
- Posnemite kodo QR, prenesite aplikacijo in se prijavite.

Glejte sliko 32

Opomba: Prosimo obrnite se na Cramer Stran za seznanjanje aplikacij za več podrobnosti o povezovanju naprave.

- Napravo dodajte tako, da vnesete serijsko številko in kodo za seznanjanje ali optično preberete kodo QR na ujemajoči se nalepki.

Glejte sliko 33

Opomba: Poiščite serijsko številko, kodo za seznanjanje in kodo QR na nalepki za ujemanje vozila v tem priročniku.

8 VZDRŽEVANJE

8.1 VZDRŽEVANJE REZILA KOSILNICE

Rezila kosilnice preverite vsak dan. So ključ do energetske učinkovitosti in dobro negovane trate. Rezila morajo biti ostra – topo rezilo bo travo raztrgalo in ne porezalo, tako da bo v nekaj urah na travi ostal rjav raztrgan vrh. Topo rezilo tudi dolgočasno rezilo zahteva več moči. Zamenjajte vsa upognjena, počena ali zlomljena rezila.

▲ OPOZORILO

Nikoli ne poskušajte poravnati upognjenega rezila s segrevanjem ali variti počenega ali zlomljenega rezila, saj se lahko rezilo zlomi in povzroči resne poškodbe. Zamenjajte izrabljena ali poškodovana rezila.

▲ OPOZORILO

Nikoli ne delajte z rezili, ko je ključ v stikalu za vžig. Pritisnite gumb, da izklopite kosilnico, odstranite ključ iz stikala in obrnite servisno stikalo v položaj OFF. Ko morate delati pod kosilnico, jo blokirajte. Pri rokovanju z rezili nosite rokavice. Če kosilnica zadene ob kamen, vejo ali druge tujke, rezilo vedno preglejte za morebitne poškodbe!

▲ NEVARNO

Adapter rezila se bo odstranil, ko odstranite vijak pokrova rezila. Korekcijsko brušenje lahko opravite s pilo. Po brušenju preverite uravnoveženost rezil. Komercialno orodje za uravnoveženje je na voljo v večini trgovin s strojno opremo, uravnoveženje pa lahko izvedete tako, da rezilo postavite na luknjač z obrnjeno črto ali 12,7 mm vijak. Rezilo se ne sme nagibati. Med počasnim vrtenjem rezilo ne sme nihati. Če rezilo ni v ravnovesju, ga poravnajte pred ponovno namestitvijo. Položite rezilo na ravno površino in preverite, ali je popačeno. Zamenjajte popačeno rezilo.

▲ OPOZORILO

- Da zagotovite pravilno rezanje, mora ukrivljen del rezila biti obrnjen navzgor proti notranjosti kosilne enote.
- Ko nameščate rezila, jih po namestitvi obrnite, da zagotovite, da se konice rezil ne dotikajo druga druge ali strani kosilnice.
- Če vijaka ne zategnete pravilno, lahko pride do izgube rezila, kar lahko povzroči resne poškodbe.
- Rezila kosilnice so ostra in vas lahko urežejo. Uporabljajte rokavice in bodite med servisiranjem še posebej previdni.

8.1.1 ODSTRANJEVANJE REZIL KOSILNICE

▲ OPOZORILO

Rezila kosilnice so ostra. Vedno nosite rokavice pri upravljanju ali delu v bližini rezil kosilnice.

- Parkirajte kosilnico na ravni površini, izklopite priključno gred in zavrtite krmilne ročice navzven, da vključite parkirno zavoro. Izklopite kosilnico, odstranite ključ za zagon in obrnite servisno stikalo v položaj IZKLOP.

Glejte sliko 34

- S stojalom dvignite sprednji del šasije kosilnice navzgor za lažji dostop do rezil. Stojalo za dvigalko lahko namestite ob sprednjo kljuko. Prepričajte se, da je kosilnica pritrjena, preden delate pod njo.

▲ OPOZORILO

Prepričajte se, da je kosilnica pritrjena, ko jo dvignete s stojalom in med delom na njej.

- Med rezilo in ploščo postavite kos lesa, da preprečite vrtenje med delom.
- Odvijte levi in srednji vijak rezila za mulčenje (z vidika upravljavca) z vrtenjem v nasprotni smeri urinega kazalca s 24 mm nasadnim izvijačem ali ključem. Odvijte desni vijak rezila (z vidika upravljavca) z vrtenjem v smeri urinega kazalca s 24 mm nasadnim izvijačem ali ključem.

Glejte sliko 35

- Odstranite vijak rezila, distančnik, rezilo in podporo rezila.

Glejte sliko 36

8.1.2 PREGLEJTE REZILA KOSILNICE

Obrabljeno ali poškodovano rezilo kosilnice se lahko zlomi, kar povzroči, da drobci odletijo v območje upravljavca ali navzočega, kar lahko povzroči hude telesne poškodbe ali smrt. Pred vsako uporabo ga pregledajte. Ustavite delovanje, če kosilnica zadene predmet, in pregledajte za morebitne poškodbe.

▲ OPOZORILO

Rezila kosilnice so ostra. Vedno nosite rokavice, ko rokujete ali delate v bližini rezil kosilnice.

- Odstranite rezilo kosilnice s kosilnice. Glejte **Odstranitev rezila** (referenca 9,1,1).
- Pregledajte rezila kosilnice, da ocenite, ali so topa in jih je treba nabrusiti ali kažejo znake poškodb in jih je treba zamenjati. Rezila, ki kažejo razpoke, korozijo, rjo, čezmerno obrabo ali upogibanje, je treba zavreči.

8.1.3 NAMESTITEV REZIL KOSILNICE

▲ OPOZORILO

Rezila kosilnice so ostra. Vedno nosite rokavice pri upravljanju ali delu v bližini rezil kosilnice.

1. Namestite nova rezila v določenem zaporedju: nosilec rezila, rezilo, distančnik in vijak. Pripravite se, da je jadro rezila (ukrivljeni del) usmerjeno navzgor proti notranjosti krova.

▲ OPOZORILO

Nepravilna usmerjenost rezil lahko poškoduje rezalni pokrov in vpliva na stabilnost kosilnice, kar lahko vpliva na varnost uporabnika.

2. Trdno privijte levi in srednji vijak rezila za mulčenje (z vidika upravljavca) z vrtenjem v smeri urinega kazalca in privijte desne vijake rezila (z vidika upravljavca) z vrtenjem v nasprotni smeri urinega kazalca s 24 mm nasadnim izvijačem ali ključem. Navor do 160 Nm

Glejte sliko

8.2 PNEVMATIKE

Za enakomerno košenje je pomembno, da imajo vse pnevmatike pravičen zračni tlak.

Opomba: Tlak v pnevmatikah lahko izmerite ali nastavljate le, ko so pnevmatike hladne.

Št. modela	ZTC122R/ZTC132R	ZTC152R
Pogonska kolesa	124-138 KPa	103-117 KPa

Opomba: Če so poškodovane, jih nemudoma zamenjajte.

▲ OPOZORILO

Preveč zraka v pnevmatiki lahko povzroči, da pnevmatika počni in povzroči resne telesne poškodbe.

8.3 VREDNOSTI ZATEZNEGA MOMENTA

▲ OPOZORILO

Posebno pozornost morate nameniti zategovanju matic pogonskega kolesa in vijakov vretena rezila. Če teh predmetov ne boste pravilno pritegnili, lahko pride do izgube kolesa ali rezila, kar lahko povzroči resno škodo ali telesne poškodbe.

Vrednosti zateznega momenta so navedene spodaj:

Del	N·m
Kolesne matice	120

Samo matice - Priporočljivo je, da jih preverite po prvih 2 urah delovanja, najprej vsakih 100 ur in po odstranitvi zaradi popravila ali zamenjave.

8.4 VZDRŽEVANJE VARNOSTNEGA PASU

Vsak dan pred košnjo pregledajte sistem varnostnih pasov (vse sedeže, dele varnostnega pasu, sedežno ploščo in zapah sedežne plošče) glede znakov poškodb. Te dele je treba zamenjati, če kateri koli del kaže naslednje znake:

- ureznine
- obrablenost
- ekstremna ali neobičajna obraba
- znatno razbarvanje zaradi izpostavljenosti UV žarkom
- umazanija ali togost
- odrgnine na tkanini varnostnega pasu

- poškodbe zaponke, zaskočne plošče ali okovja
- kakršne koli druge težave

Če želite očistiti varnostni pas, uporabite vodo in milo. Ne uporabljajte ogljikovega tetraklorida, nafte itd., ker bodo oslabil trak. Iz istega razloga traka ne belite ali barvajte. Zamenjajte varnostni pas, če je obrabljen ali poškodovan.

8.5 VZDRŽEVANJE KONSTRUKCIJE ROPS

Pregled konstrukcije ROPS

Opomba: (Preglejte ROPS po prvih 20 urah obratovanja).

- Preverite navor pritrilnih vijakov konstrukcije ROPS. Zategnite vijake na 20-30 N·m. Zamenjajte dele, ki so obrabljeni ali poškodovani.
- Preglejte voznikov sedež in pritrilne dele za varnostni pas. Po potrebi privijte vijake na 10 N·m in zamenjajte dele, ki so obrabljeni ali poškodovani.
- Preglejte zapah sedeža, da se prepričate, ali je pritrjen in pravilno deluje. Po ga potrebi prilagodite ali popravite.

Možna poškodba konstrukcije ROPS

Če se je enota prevrnila ali je bil sistem ROPS v kakšni drugi vrsti nesreče (kot je udarec v predmet nad glavo med prevozom), je treba ROPS zamenjati, da ohranite najboljšo zaščito. Po nesreči preverite ROPS, voznikov sedež, varnostni pas, pritrilni dele varnostnih pasov in zapah sedeža glede možnih poškodb. Pred uporabo stroja zamenjajte vse poškodovane dele.

Opomba: Zaščitna sposobnost konstrukcije ROPS je lahko oslABLJENA zaradi strukturne poškodbe, prevačanja ali spremembe. Ne odstranjujte ali spreminjajte nobenega dela konstrukcije ROPS. Ne poskušajte variti ali poravnati ROPS. Neupoštevanje teh navodil lahko povzroči hude poškodbe ali smrt.

8.6 VZDRŽEVANJE IN SHRANJEVANJE BATERIJSKEGA PAKETA

Vašo kosilnico Cramer napaja baterija, ki bo ob pravilnem vzdrževanju zagotavljala leta uporabne življenjske dobe. Za pravilno nego upoštevajte naslednja navodila:

- Po vsaki uporabi vedno napolnite baterije.
- Kadarkoli je baterija popolnoma izpraznjena in izklopljena, je najbolje, da jo čim prej ponovno napolnite. Prekomerna izpraznjenost baterije pomeni, da se bo življenjska doba baterije skrajšala, baterija pa se lahko trajno poškoduje. Ni potrebe po popolnem polnjenju; koristno bo tudi, če baterijo polnite samo 5-10 minut. Najbolje je, da jo napolnite v 24 urah.
- Vsakič, ko servisirate baterijo, preverite, ali so kabli baterije dobro pritrjeni na baterije.

- Preprečite, da bi se trava, umazanija in ostanke zbiral v bližini priključnih sponk baterije in na območju baterije.
- Baterije polnite v zaprtih prostorih na dobro prezračenem in suhem mestu, stran od isker ali ognja. Polnilnika nikoli ne izpostavljajte dežju, hlapom ali tekočini.
- Polnite samo litij-ionske baterije, ki jih zagotavlja Cramer.
- Ne dotikajte se neizoliranega dela polnilnika (sponke) ali izhodnega priključka.
- Ne uporabljajte z okvarjenimi kabli in žicami. Okvarjene kable in žice takoj zamenjajte.
- Za dolgoročno shranjevanje poskrbite, da bo temperatura skladiščenja -20°C ~ 45°C za en mesec in 0°C ~ 35°C med dvema in dvanajstimi meseci.
- Delovno okolje baterijskega sklopa je -20°C ~ 55°C za praznjenje in 5°C ~ 55°C za polnjenje.

8.7 SERVISIRANJE

i POMEMBNO

Pred prilaganjem, čiščenjem ali popravilom počakajte, da se vsa gibanja ustavijo. Popravila ali vzdrževanje, ki zahteva napajanje, naj izvaja samo usposobljeno vzdrževalno osebje. Preberite in upoštevajte varnostna opozorila v sprednjem delu priročnika.

i POMEMBNO

Popravila ali vzdrževanje, ki zahteva napajanje, naj izvaja samo usposobljeno vzdrževalno osebje.

- Parkirajte kosilnico na ravni površini. Prepričajte se, da so krmilne ročice v parkirnem položaju in da je stikalo rezil kosilne enote (PTO) v položaju OFF. Dvignite kosilno enoto, odstranite obesek za ključe in obrnite servisno stikalo v položaj OFF.
- Vs a vzdrževalna dela, ki zahtevajo odstranitev varnostnih pokrovov, mora opraviti usposobljen serviser.
- Preden začnete delati na kosilni enoti ali pod njo, se prepričajte, da je ključ odstranjen in da stikala rezil kosilne enote (PTO) ni mogoče pomotoma zagnati, ter obrnite servisno stikalo v položaj OFF.
- Za čiščenje pod kosilnico uporabite palico ali podoben predmet, pri čemer pazite, da pod kosilnico ni nobenega dela telesa, zlasti rok in dlani.
- Poskrbite, da bo vaš stroj čist in odstranite vse usedline zaradi smeti in odrezkov.
- V predalu za baterije, na kosilni enoti in v postaji za upravljavca ne sme biti nakopičenih smeti, pokošene trave in drugih odpadkov.
- Iz predala za baterije, prostora pogonskega motorja, kosilne enote itd. odstranite vso umazanijo in ostanke. Za čiščenje uporabljajte samo stisnjen

zrak. NE uporabljajte vode, topil, trdih čistil ali abrazivnih sredstev.

- Med servisiranjem baterije ali ko brusite rezila kosilnice in odstranjujete nakopičene odpadke, vedno uporabljajte ustrezno zaščito za oči. Nikoli ne poskušajte prilagajati ali popravljati pogonskega sistema kosilnice, kosilne enote ali katerega koli priključka, medtem ko pogonski sistem deluje. Popravila ali vzdrževanje, ki zahteva napajanje, naj izvaja samo usposobljeno vzdrževalno osebje.
- Nikoli ne delajte pod strojem ali priključkom, razen če je varno podprt s stojali. Ko je stroj dvignjen in postavljen na stojala se prepričajte se, da je varen.
- Ko pogonski sistem deluje in se pogonska kolesa vrtijo, dvigalka ne sme omogočati premikanja stroja. Uporabljajte samo certificirane dvigalke. Za blokiranje enote uporabljajte samo ustrezne dvigalke z najmanjšo težo 2000 funtov (907,2 kg). Uporabljajte samo v paru. Sledite navodilom, ki so priložena stojalom za vozila.
- Ne dotikajte se vročih delov stroja.
- Matice in vijaki naj bodo dobro priviti, še posebej vijaki za pritrditev rezila. Opremo vzdržujte v dobrem delovnem stanju.
- Nikoli ne posegajte v varnostne naprave. Redno preverjajte njihovo pravilno delovanje.
- Pritisnite tipko, da izklopite kosilnico, odstranite odbesek za ključke, preden odmašite izmetni žleb.
- Nikoli ne čistite izmeta, ko stroj deluje. Pritisnite gumb, da izklopite kosilnico, odstranite ključ in se pred čiščenjem prepričajte, da so se rezila ustavila. S palico očistite zamašeno območje izpusta. Nikoli ne uporabljajte rok!
- Ustavite enoto in počakajte, da se rezila ustavijo, preden odmašite izmet. Komponente sistema za zbiranje trave so podvržene obrabi, poškodbam in poslabšanju, kar lahko razkrije gibljive dele ali omogoči metanje predmetov. Pogosto preverjajte komponente in jih po potrebi zamenjajte z deli, ki jih priporoča proizvajalec.
- Pri delu pod kosilno enoto bodite previdni, saj so rezila kosilnice izjemno ostra. Uporabljajte rokavice in bodite med servisiranjem še posebej previdni.
- Uporabljajte samo originalne dele za kosilnice Cramer, da zagotovite ohranitev originalnih standardov.
- Pri transportu enote vedno obrnite servisno stikalo v položaj OFF. Z enote očistite pokošeno travo, listje in druge smeti.

9 PREMIKANJE IN SHRANJEVANJE

9.1 PREVOZ

▲ OPOZORILO

Pri nakladanju na ali razkladanju stroja iz prikolice bodite še posebej previdni. Pritisnite gumb za nizko hitrost in po potrebi previdno premaknite pogonske ročice za nadzor hitrosti. Pri nakladanju na prikolico vedno zapeljite vzvratno. Pri nakladanju ali razkladanju kosilnice ne prekoračite največjega priporočenega kota delovanja 15°. Neupoštevanje teh navodil lahko povzroči izgubo nadzora in hude telesne poškodbe ali materialno škodo.

▲ OPOZORILO

Pri nakladanju ali razkladanju kosilnice na prikolico bodite previdni. Prepričajte se, da je kosilna enota dvignjena v najvišji položaj, da se ne zatakne v rampo. Kolesa na kosilnici lahko zapeljejo z rampe ali prikolice, kar povzroči, da se kosilnica obrne ali prevrne, kar predstavlja nevarnost zmečkanine, ki lahko povzroči smrt ali resne telesne poškodbe.

1. Parkirajte kosilnico na ravni in trdni površini.
2. Dvignite kosilno enoto v najvišji položaj.
3. Postavite in zavarujte klančino do prikolice v skladu z navodili proizvajalca.

i OPOMBA

Priporočamo, da uporabite eno nakladalno rampo polne širine, ki je vsaj 30 cm širša od kosilnice, da zmanjšate tveganje, da bi kolesa kosilnice zapeljala s strani rampe.

4. S kosilnico počasi vzvratno zapeljite na rampo in v prikolico.
5. Popolnoma spustite kosilno enoto kosilnice.
6. Vključite parkirno zavoro.
7. Izklopite kosilnico in odstranite ključ.
8. Po potrebi zavarujte kosilnico z jermeni ali kabli, da preprečite premikanje med transportom.

▲ OPOZORILO

Da se izognete nenamernemu zagonu ali premikanju, ki bi lahko povzročilo resne telesne poškodbe, med transportom kosilnice vedno odstranite ključ za zagon in vključite parkirno zavoro.

9.1.1 PREMIKANJE NEDELUJOČEGA STROJA

▲ PREVIDNO

Stroj nima zavor, ko je menjalnik izklopljen. Nenadzorovano se bo kotalil in lahko povzroči poškodbe.

Če je potrebno ročno potiskanje

SL

1. Izklopite priključno gred in potisnite krmilne ročice navzven v položaj PARK.
2. Pritisnite gumb za vklop kosilnice. Odstranite ključ in počakajte, da se vsi gibljivi deli ustavijo, preden zapustite delovni položaj.
3. Odklenite ročico(-e) nevtralnega obvoda, da sprostite pogonske zavore.
4. Premaknite stroj na zeleno mesto.

▲ PREVIDNO

Stroja ne premikajte hitreje od 8 km/h (5 mph).

5. Takoj po premikanju stroja vklopite menjalnik za delovanje.

9.1.2 ROČICE ZA OBVOD PROSTEGA TEKA

Če je potrebno ročno potiskanje

1. Poiščite ročice za obvod prostega teka pod okvirjem na zadnji strani kosilnice. Vsaka nadzoruje pogonsko kolo.
2. Odklenite ročice, da sprostite pogonske zavore.
3. Pri normalni uporabi zaklenite ročice.

Glejte sliko 38

▲ OPOZORILO

Kosilnice nikoli ne vozite z vključenim obvodom za prosti tek. Pred vožnjo vedno vrnite obvod za prosti tek v prvotni položaj! Če tega ne storite, lahko resno poškodujete vašo kosilnico in razveljavite garancijo!

▲ OPOZORILO

Nikoli ne odklenite ročice za obvod prostega teka, ko stroj dela na pobočju!

9.2 ČIŠČENJE IN SHRANJEVANJE

9.2.1 ČIŠČENJE IZDELKA

- Odstranite ostanke trave in listja na pokrovu motorja ter okoli njega (ne uporabljajte vode).
- Občasno obrišite kosilnico s suho krpo.
- Če se med uporabo na spodnji strani kosilnice naberejo ostanke, zaustavite motor na ravni podlagi,

sprostite rezila, nastavite parkirno zavoro, izklopite izdelek, odstranite ključ za zagon in s stisnjenim zrakom očistite območje.

9.2.2 SKLADIŠČENJE NAPRAVE

Za pripravo stroja za shranjevanje je treba izvesti naslednje korake.

- Očistite stroj, kot je opisano v prejšnjem razdelku.
- Preglejte rezilo in ga po potrebi zamenjajte ali nabrusite (glejte poglavje Vzdrževanje).
- Stroja ne shranjujte v bližini jedkih materialov, kot sta gnojilo ali kamena sol.
- Stroj izven dosega otrok.
- Stroja ne prekrivajte s trdno plastično folijo.
- Plastična pokrivala ujamejo vlago okoli naprave, kar povzroči rjavenje in korozijo.
- Temeljito preverite morebitne obrabljene ali poškodovane dele, ki jih morate zamenjati, in jih naročite pri prodajalcu.
- Obrnite se na servisni center, da stroj temeljito podmažejo.
- Popolnoma napolnite in servisirajte baterije.
- Ne izpraznite pnevmatik.
- Stroj morate hraniti v dobro prezračevanem, čistem in suhem mestu, saj polnilnika baterij ni mogoče uporabljati v mokrem okolju.
- Baterije naj bodo vedno popolnoma napolnjene. Še posebej pomembno je, da preprečite poškodbe baterije, ko je temperatura nižja od 0 °C.
- Adapter polnilnika priključite na vhod za polnjenje in baterije, kot je opisano v razdelku Adapter za polnjenje v razdelku Električni sistem.
- Polnilnik priključite v ustrezno električno vtičnico. Za več podrobnosti o uporabi polnilnika in polnjenju baterij glejte razdelek Polnilnik baterij, Polnjenje baterije in Priporočila za polnjenje v razdelku Električni sistem.
- Da bi podaljšali življenjsko dobo baterije, je najbolje, da jih popolnoma napolnite kmalu po vsaki uporabi.

10 ODPRAVLJANJE TEŽAV

TEŽAVA	MOREBITEN VZROK	REŠITEV
Če se na digitalnem zaslonu prikažejo kode napak.	Številne.	Preberite razdelek s kodami napak v tem priročniku.
		Obrnite se na Cramer vašega prodajalca.
Prisotne so neobičajne vibracije.	Rezilo je upognjeno ali ni uravnovešeno.	Namestite nova rezila.
	Pritrdilni vijak rezila je zrahljan.	Znova zategnite pritrdilni vijak.
	Številne.	Obrnite se na Cramer vašega prodajalca.
Neenakomerna višina košnje.	Rezila niso ostra.	Naostrite ali zamenjajte rezilo.
	Rezilo je upognjeno.	Namestite nova rezila.
	Pokrov ni raven.	Obrnite se na Cramerprodajalca, da vam zravna pokrov.
	Višina kolesa proti puljenju ni nastavljena pravilno.	Prilagodite višino koles proti puljenju.
	Spodnja stran krova je umazana.	Očistite spodnjo stran krova.
	Pnevmatike niso pravilno napolnjene.	Prilagodite zračni tlak in zagotovite enakomeren tlak med pnevmatikami.
	Vijak vretena rezila je zvit.	Obrnite se na Cramer prodajalca
Motorja ni mogoče zagnati.	Daljinski ključ ni nameščen.	Preverite, ali je daljinski ključ nameščen.
	Baterija ni napolnjena	Preverite povezavo baterije v zadnjem prostoru za baterije. Prepričajte se, da je baterija napolnjena.
	Sproženi so odklopniki električnega toka.	Preverite, ali niso sproženi VSI odklopniki.

11 TEHNIČNI PODATKI

Št. modela	ZTC122R	ZTC132R	ZTC152R
Dolžina	189,7 cm	189,7 cm	197,1 cm
Višina (pokončni ROPS)	189,5 cm	189,5 cm	189,5 cm
Širina	132 cm	142 cm	162 cm
Hitrost naprej	9,6/14,4/19,2/25,6 km/h		
Hitrost vožnje	9,6/14,4/19,2/19,2 km/h		
Vzratna hitrost	4,8/6,4/8/8 km/h		
Št. vrtljajev brez obremenitve	3650/3850/4050/4050 VRT./MIN.	3350/3550/3750/3750 VRT./MIN.	2850/3050/3250/3450 VRT./MIN.
Hitrost rezanja	3650/3850/4050/4050 VRT./MIN.	3350/3550/3750/3750 VRT./MIN.	2850/3050/3250/3450 VRT./MIN.
Model polnilnika	CV30/CV30UK		
Izmerjena raven zvočnega tlaka	LpA= 88,6 dB(A), KpA= 3 dB(A)	LpA=89,5 dB(A), KpA= 3 dB(A)	LpA=86,1 dB(A), KpA= 3 dB(A)
Izmerjena raven zvočne moči	LwA= 102,2 dB(A), k=1,91 dB(A)	LwA= 103,0 dB(A), k= 1,82 dB(A)	LwA= 102,7 dB(A), k= 1,90 dB(A)
Zajamčena raven zvočne moči	LwA.d= 105 dB(A)		
Tresljlaji	Roke: $\leq 5 \text{ m/s}^2$, K= 0,34 m/s^2	Roke: $\leq 5 \text{ m/s}^2$, K= 0,34 m/s^2	Roke: $\leq 5 \text{ m/s}^2$, K= 0,39 m/s^2
	Telo: $\leq 5 \text{ m/s}^2$, K= 0,66 m/s^2	Telo: $\leq 5 \text{ m/s}^2$, K= 0,66 m/s^2	Telo: $\leq 5 \text{ m/s}^2$, K= 0,62 m/s^2

Priporočeni pogoji za shranjevanje sklopa baterije

Temperatura za shranjevanje (do 4 tedne)	-20°C ~ 45°C
Temperatura za shranjevanje (4 do 52 tednov)	0°C ~ 35°C
Vlažnost pri skladiščenju $\leq 70\%$	$\leq 70\%$
Shranjevanje SOC	40%-50% (76,8 V-79 V)
Redno vzdrževanje	vsaj en cikel polnjenja-praznjenja na pol leta

12 IZJAVA ES O SKLADNOSTI

Naziv in naslov proizvajalca:

Ime: Greenworks Tools Europe GmbH
 Naslov: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Nemčija

Ime in naslov osebe, ki je pooblaščen za pripravo tehnične dokumentacije:

Ime: André Douqué
 Naslov: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Nemčija

Izjavljamo, da je izdelek

Kategorija: Kosilnica z ničelnim obratom
 Model: ZTC122R/ZTC132R/ZTC152R
 Serijska številka: glejte nalepko s podatki o izdelku
 Leto izdelave: glejte nalepko s podatki o izdelku

- v skladu z ustreznimi določbami Direktive o strojih 2006/42/ES.
- v skladu z določbami naslednjih direktiv ES:
 - Elektromagnetna združljivost – Direktiva 2014/30/EU
 - Omejitev uporabe nekaterih nevarnih snovi v električni in elektronski opremi (RoHS) Direktiva 2011/65/EU in 2015/863/EU
 - Direktiva o hrupu na prostem 2000/14/ES in 2005/88/ES

Poleg tega izjavljamo, da so bili upoštevani ti evropski usklajeni standardi (njihovi deli/klavzule):

- EN 62841-1, EN ISO 5395-1, EN ISO 5395-3, EN ISO 3744, ISO 11094, EN IEC 61000-6-2, EN IEC 61000-6-4, IEC 62321-3-1, IEC 62321-4, IEC 62321-5, IEC 62321-6, IEC 62321-7-1, IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

Način ugotavljanja skladnosti s priložo VI Direktive o hrupu na prostem 2000/14/ES.

Št. modela	ZTC122R	ZTC132R	ZTC152R
Izmerjena raven zvočne moči	LwA= 102,2 dB(A)	LwA= 103,0 dB(A)	LwA= 102,7 dB(A)
Zajamčena raven zvočne moči	LwA.d= 105 dB(A)	LwA.d= 105 dB(A)	LwA.d= 105 dB(A)

SL

Zadevni priglašeni organ:

Ime: TÜV SÜD Industrie Service GmbH Priglašeni organ: 1871)

Naslov: Westendstraße 199 - 80686 München, Nemčija

Kraj, datum: Weiterstadt, 11,11,2023

Podpis: Ted Qu, direktor za kakovost

Ted Qu

13 NAPAKE

V primeru težav sistem CANBUS ukrepa za zaščito uporabnika in izdelka. Ko izklopi izdelek ali komponento, bo prikazal, da je prišlo do napake, in ta napaka bo prikazana na digitalnem zaslonu. Vse električne napake imajo črkovno kodo, ki ji sledi številka. Prva črka opisuje sistem, ki je povzročil napako v skladu s to preglednico:

Ime	Pomen
BMS	Koda napake baterije
BC	Koda napake polnilnika baterije
TR	Koda napake krmilnika motorja desnega kolesa
TL	Koda napake krmilnika motorja levega kolesa
ML	Koda napake krmilnika motorja levega rezila
MM	Koda napake krmilnika motorja srednjega rezila
MR	Koda napake krmilnika motorja desnega rezila
DS	Koda napake zaslona

13.1 KODA NAPAKE NA PRIKAZOVALNEM ZASLONU:

Kode napake	Vsebina napake	Predlogi za uporabnika
DS 11	Neobičajna komunikacija CAN na zaslonu	1. Prosimo, preverite, ali je stikalo za vzdrževanje nastavljeno na "I" / stanje VKLOP. 2. Preverite, ali je žica CAN na zaslonu ali krmilniku motorja desnega kolesa dobro povezana. 3. Ponovno zaženite vozilo. 4. Če po opravljenih zgornjih pregledih napaka ni odpravljena, se obrnite na poprodajno službo.
DS 12	Nenormalna komunikacija CAN krmilnika desnega kolesa	1. Prosimo, preverite, ali je stikalo za vzdrževanje nastavljeno na "I" / stanje VKLOP. 2. Preverite, ali je žica CAN na zaslonu ali krmilniku motorja desnega kolesa dobro povezana. 3. Ponovno zaženite vozilo. 4. Če po opravljenih zgornjih pregledih napaka ni odpravljena, se obrnite na poprodajno službo.
DS 13	BMS CAN Nenormalna komunikacija	1. Preverite, ali je žica CAN na bateriji dobro povezana. 2. Ponovno zaženite vozilo. 3. Če po opravljenih zgornjih pregledih napaka ni odpravljena, se obrnite na poprodajno službo.

13.2 KODA NAPAKE BMS

Kode napake	Kode napake	Predlogi za uporabnika
BMS 11	Praznjenje baterije, nekoliko previsoka temperatura	Vozilo je bilo med hlajenjem v stanju zmanjšane zmogljivosti. Ko se temperatura vrne v standardno območje, bo napaka samodejno odpravljena in normalno delovanje se bo nadaljevalo.
BMS 12	Praznjenje baterije, resno previsoka temperatura	Vozilo je bilo med hlajenjem onemogočeno. Ko se temperatura vrne v standardno območje, lahko vozilo znova zaženete, da odpravite napako in nadaljujete z delovanjem.
BMS 13	Praznjenje baterije, nekoliko prenizka temperatura	Vozilo je bilo med ogrevanjem postavljeno v stanje zmanjšane zmogljivosti. Ko se temperatura vrne v standardno območje, bo napaka samodejno odpravljena in normalno delovanje se bo nadaljevalo.
BMS 14	Praznjenje baterije, resno prenizka temperatura	Vozilo je bilo onemogočeno med ogrevanjem. Ogrevanje lahko traja do 6 ur. Ko se temperatura vrne v standardno območje, lahko vozilo znova zaženete, da odpravite napako in nadaljujete z normalnim delovanjem.
BMS 15	Rahla temperaturna razlika baterijskih celic	Vozilo je bilo prestavljeno v stanje zmanjšane zmogljivosti, medtem ko se temperature celic povrnejo na normalno. Ko se temperatura vrne v standardno območje, bo napaka samodejno odpravljena in normalno delovanje se bo nadaljevalo.
BMS 16	Velika temperaturna razlika baterijskih celic	Vozilo je bilo onesposobljeno, medtem ko so se temperature v celicah normalizirale. To lahko traja do 6 ur. Ko se temperatura vrne v standardno območje, lahko vozilo znova zaženete, da odpravite napako in nadaljujete z delovanjem.
BMS 17	Rahla prenapetost baterijskih celic	Prenehajte s polnjenjem. To dejanje mora samodejno odpraviti in odstraniti napako. Če se napaka ponovi, se obrnite na poprodajno službo. Dokler je ta napaka prisotna, bo vozilo ostalo v stanju zmanjšane zmogljivosti.
BMS 18	Močna prenapetost baterijskih celic	Prenehajte s polnjenjem. Če to ne odpravi napake, se obrnite na poprodajno službo in prenehajte uporabljati vozilo. Dokler je ta napaka prisotna, bo vozilo onemogočeno.
BMS 19	Rahlo prenizka napetost baterijskih celic	Prenehajte uporabljati vozilo in začnite polniti. Ko je vozilo napolnjeno in je napetost celice znotraj standardnega območja, bo napaka samodejno odpravljena. Dokler je ta napaka prisotna, bo vozilo ostalo v stanju zmanjšane zmogljivosti.
BMS 21	Močno prenizka napetost baterijskih celic	Vozilo zaustavite in ga začnite polniti. Če to ne odpravi napake, se obrnite na poprodajno službo in prenehajte uporabljati vozilo. Dokler je ta napaka prisotna, bo vozilo onemogočeno.

Kode napake	Kode napake	Predlogi za uporabnika
BMS 23	Izolacijska upornost resno pomanjkljiva	Prenehajte uporabljati vozilo in se obrnite na poprodajno službo, da preverijo izolacijo vozila. Dokler je ta napaka prisotna, bo vozilo onemogočeno.
BMS 24	Praznjenje baterije - nekoliko previsok tok	Vozilo je bilo postavljeno v stanje zmanjšane zmogljivosti, medtem ko je izpustni tok visok. Poskusite zmanjšati obremenitev vozila. Ko se tok vrne v standardno območje, bo napaka samodejno odpravljena in normalno delovanje se bo nadaljevalo.
BMS 25	Praznjenje baterije - resno previsok tok	Vozilo je onesposobljeno. Poskusite zmanjšati obremenitev vozila. Ko se tok vrne v standardno območje, lahko vozilo znova zaženete, da odpravite napako in nadaljujete z delovanjem. Če se napaka ponovi, se obrnite na poprodajno službo.
BMS 26	Rahla razlika v napetosti baterijskih celic	Prosimo, napolnite vozilo. To dejanje bi moralo popraviti in odpraviti napako. Če se napaka ponovi, se obrnite na poprodajno službo. Vozilo je bilo v stanju zmanjšane zmogljivosti, medtem ko so napetosti celic drugačne.
BMS 27	Velika razlika v napetosti baterijskih celic	Prenehajte uporabljati vozilo in začnite polniti. Če napaka po tem dejanju ni odpravljena, se obrnite na poprodajno službo. Vozilo je onemogočeno, medtem ko je napaka prisotna.
BMS 28	Rahla prenapetost baterije	Prosimo prenehajte s polnjenjem. To dejanje mora samodejno odpraviti in odstraniti napako. Dokler je ta napaka prisotna, bo vozilo ostalo v stanju zmanjšane zmogljivosti.
BMS 29	Resna prenapetost baterije	Prenehajte s polnjenjem. Če to ne odpravi napake, se obrnite na poprodajno službo in prenehajte uporabljati vozilo. Dokler je ta napaka prisotna, bo vozilo onemogočeno.
BMS 31	Nekoliko prenizka napetost baterije	Prosimo, napolnite vozilo. To dejanje mora samodejno odpraviti in odstraniti napako. Če se napaka ponovi, se obrnite na poprodajno službo. Vozilo je bilo v stanju zmanjšane zmogljivosti, medtem ko so napetosti celic drugačne.
BMS 32	Močno prenizka napetost baterije	Prenehajte uporabljati vozilo in začnite polniti. Če napaka po tem dejanju ni odpravljena, se obrnite na poprodajno službo. Dokler je ta napaka prisotna, bo vozilo onemogočeno.
BMS 33	Nekoliko previsoka temperatura pri polnjenju baterije	Zmogljivost polnjenja je zmanjšana, ko je temperatura visoka. Ko je temperatura znotraj standardnega območja, se bo napaka samodejno odpravila in normalno polnjenje se bo nadaljevalo.
BMS 34	Resno previsoka temperatura pri polnjenju baterije	Prenehajte s polnjenjem in pustite, da se enota ohladi. Če to ne odpravi napake, prenehajte z uporabo in se obrnite na poprodajno službo.

Kode napake	Kode napake	Predlogi za uporabnika
BMS 35	Nekoliko previsoka temperatura vtičnice za polnjenje	Zmogljivost polnjenja je zmanjšana, ko je temperatura visoka. Ko je temperatura znotraj standardnega območja, se bo napaka samodejno odpravila in normalno polnjenje se bo nadaljevalo.
BMS 36	Resno previsoka temperatura vtičnice za polnjenje	Prenehajte s polnjenjem in počakajte, da se vtičnica ohladi. Preverite morebitne smeti v vtičnici ali vtiču in jih očistite. Če to ne odpravi napake, prenehajte z uporabo in se obrnite na poprodajno službo.
BMS 37	Razelektritveni kontaktor B+ je privarjen	Ponovno zaženite vozilo. Če napaka ni odpravljena, se obrnite na poprodajno službo in prenehajte uporabljati vozilo. Dokler je ta napaka prisotna, bo vozilo onemogočeno.
BMS 38	Baterijski B- kontaktor je privarjen	Ponovno zaženite vozilo. Če napaka ni odpravljena, se obrnite na poprodajno službo in prenehajte uporabljati vozilo. Dokler je ta napaka prisotna, bo vozilo onemogočeno.
BMS 39	Kontaktori za polnjenje baterije je privarjen	Ponovno zaženite vozilo. Če napaka ni odpravljena, se obrnite na poprodajno službo in prenehajte uporabljati vozilo. Dokler je ta napaka prisotna, bo vozilo onemogočeno.
BMS 41	Kontaktori grelnika baterije je privarjen	Ponovno zaženite vozilo. Če napaka ni odpravljena, se obrnite na poprodajno službo in prenehajte uporabljati vozilo. Dokler je ta napaka prisotna, bo vozilo onemogočeno.
BMS 42	Nenormalen senzor toka baterije	Ponovno zaženite vozilo. Če napaka ni odpravljena, se obrnite na poprodajno službo in prenehajte uporabljati vozilo. Dokler je ta napaka prisotna, bo vozilo onemogočeno.
BMS 43	Nenormalen čip za vzorčenje baterije	Ponovno zaženite vozilo. Če napaka ni odpravljena, se obrnite na poprodajno službo in prenehajte uporabljati vozilo. Dokler je ta napaka prisotna, bo vozilo onemogočeno.
BMS 44	Odpri tokokrog baterijske celice	Ponovno zaženite vozilo. Če napaka ni odpravljena, se obrnite na poprodajno službo in prenehajte uporabljati vozilo. Dokler je ta napaka prisotna, bo vozilo onemogočeno.
BMS 45	Nenormalni glavni in podrejeni čipi	Ponovno zaženite vozilo. Če napaka ni odpravljena, se obrnite na poprodajno službo in prenehajte uporabljati vozilo. Dokler je ta napaka prisotna, bo vozilo onemogočeno.
BMS 47	Prekinitev komunikacije CAN polnilnika	Poskusite znova vstaviti in se prepričajte, da je priključek za polnjenje popolnoma nameščen. Zagotovite uporabo znanega dobrega polnilnika. Če ti ukrepi ne odpravijo napake, prenehajte z uporabo vozila in se obrnite na poprodajno službo.

Slovenščina

Kode napake	Kode napake	Predlogi za uporabnika
BMS 48	Predhodno polnjenje baterije ni uspelo	Ponovno zaženite vozilo. Če napaka ni odpravljena, se obrnite na poprodajno službo in prenehajte uporabljati vozilo. Dokler je ta napaka prisotna, bo vozilo onemogočeno.
BMS 49	Neobičajna 12 V baterija	Ponovno zaženite vozilo. Če napaka ni odpravljena, se obrnite na poprodajno službo in prenehajte uporabljati vozilo. Dokler je ta napaka prisotna, bo vozilo onemogočeno.
BMS 51	Neobičajen grelnik baterije	Ponovno zaženite vozilo. Če napaka ni odpravljena, se obrnite na poprodajno službo in prenehajte uporabljati vozilo. Dokler je ta napaka prisotna, bo vozilo onemogočeno.
BMS 52	Nenormalno zaznavanje baterije CC2	Poskusite znova vstaviti in se prepričajte, da je priključek za polnjenje popolnoma nameščen. Zagotovite uporabo znanega dobrega polnilnika. Preverite morebitne smeti v vtičnici ali vtiču in jih očistite. Če ti ukrepi ne odpravijo napake, prenehajte z uporabo vozila in se obrnite na poprodajno službo.
BMS 53	Kratka tuljava kontaktorja baterije B+	Ponovno zaženite vozilo. Če napaka ni odpravljena, se obrnite na poprodajno službo in prenehajte uporabljati vozilo. Dokler je ta napaka prisotna, bo vozilo onemogočeno.
BMS 54	Kratka tuljava kontraktorja baterije B-	Ponovno zaženite vozilo. Če napaka ni odpravljena, se obrnite na poprodajno službo in prenehajte uporabljati vozilo. Dokler je ta napaka prisotna, bo vozilo onemogočeno.
BMS 55	Kontaktorska tuljava za predhodno polnjenje baterije	Ponovno zaženite vozilo. Če napaka ni odpravljena, se obrnite na poprodajno službo in prenehajte uporabljati vozilo. Dokler je ta napaka prisotna, bo vozilo onemogočeno.
BMS 56	Kratka tuljava kontaktorja za polnjenje baterije	Ponovno zaženite vozilo. Če napaka ni odpravljena, se obrnite na poprodajno službo in prenehajte uporabljati vozilo. Dokler je ta napaka prisotna, bo vozilo onemogočeno.
BMS 57	Kratka tuljava kontaktorja za ogrevanje baterije	Ponovno zaženite vozilo. Če napaka ni odpravljena, se obrnite na poprodajno službo in prenehajte uporabljati vozilo. Dokler je ta napaka prisotna, bo vozilo onemogočeno.
BMS 58	Nadtok neprekinjenega praznjenja baterije	Vozilo je bilo postavljeno v stanje zmanjšane zmogljivosti, medtem ko je izpustni tok visok. Poskusite zmanjšati obremenitev vozila. Ko se tok vrne v standardno območje, bo napaka samodejno odpravljena in normalno delovanje se bo nadaljevalo.

13.3 BATERIJSKI POLNILNIK

Kode napake	Vsebina napake	Predlogi za uporabnika
BC 11	Podnapetost vhodne moči	Prenehajte s polnjenjem in znova zaženite polnilnik. Zagotovite uporabo znanega dobrega polnilnika. Če ti ukrepi ne odpravijo napake, se obrnite na poprodajno službo.
BC 12	Prenapetost vhodne moči	Prenehajte s polnjenjem in znova zaženite polnilnik. Zagotovite uporabo znanega dobrega polnilnika. Če ti ukrepi ne odpravijo napake, se obrnite na poprodajno službo.
BC 13	Podnapetost izhodnega toka	Prenehajte s polnjenjem in znova zaženite polnilnik. Zagotovite uporabo znanega dobrega polnilnika. Če ti ukrepi ne odpravijo napake, se obrnite na poprodajno službo.
BC 14	Prenapetost izhodnega toka	Prenehajte s polnjenjem in znova zaženite polnilnik. Zagotovite uporabo znanega dobrega polnilnika. Če ti ukrepi ne odpravijo napake, se obrnite na poprodajno službo.
BC 15	Premočan izhodni tok	Prenehajte s polnjenjem in znova zaženite polnilnik. Zagotovite uporabo znanega dobrega polnilnika. Če ti ukrepi ne odpravijo napake, se obrnite na poprodajno službo.
BC 16	Previsoka temperatura polnilnika	Zmogljivost polnilnika je zmanjšana, ko je temperatura visoka. Ko je temperatura znotraj standardnega območja, se bo napaka samodejno odpravila in normalno polnjenje se bo nadaljevalo.
BC 17	Izhodni kratak stik	Prenehajte s polnjenjem. Zagotovite uporabo znanega dobrega polnilnika. Če s tem ne odpravite napake, se obrnite na poprodajno službo.
BC 18	Zamenjava polarnosti izhoda baterije	Prenehajte s polnjenjem. Zagotovite uporabo znanega dobrega polnilnika. Če s tem ne odpravite napake, se obrnite na poprodajno službo.
BC 19	Ni napetosti na izhodu baterije	Poskusite znova vstaviti in se prepričajte, da je priključek za polnjenje popolnoma nameščen. Zagotovite uporabo znanega dobrega polnilnika. Preverite morebitne smeti v vtičnici ali vtiču in jih očistite. Če ti ukrepi ne odpravijo napake, prenehajte z uporabo vozila in se obrnite na poprodajno službo.
BC 21	Brez obremenitve	Poskusite znova vstaviti in se prepričajte, da je priključek za polnjenje popolnoma nameščen. Zagotovite uporabo znanega dobrega polnilnika. Preverite morebitne smeti v vtičnici ali vtiču in jih očistite. Če ti ukrepi ne odpravijo napake, prenehajte z uporabo vozila in se obrnite na poprodajno službo.
BC 22	Nenormalna CAN komunikacija	Poskusite znova vstaviti in se prepričajte, da je priključek za polnjenje popolnoma nameščen. Zagotovite uporabo znanega dobrega polnilnika. Preverite morebitne smeti v vtičnici ali vtiču in jih očistite. Če ti ukrepi ne odpravijo napake, prenehajte z uporabo vozila in se obrnite na poprodajno službo.

Slovenščina

Kode napake	Vsebina napake	Predlogi za uporabnika
BC 23	Nenormalna interna komunikacija	Poskusite znova vstaviti in se prepričajte, da je priključek za polnjenje popolnoma nameščen. Zagotovite uporabo znanega dobrega polnilnika. Preverite morebitne smeti v vtičnici ali vtiču in jih očistite. Če ti ukrepi ne odpravijo napake, prenehajte z uporabo vozila in se obrnite na poprodajno službo.
BC 24	Neobičajen polnilnik CC1	Poskusite znova vstaviti in se prepričajte, da je priključek za polnjenje popolnoma nameščen. Zagotovite uporabo znanega dobrega polnilnika. Preverite morebitne smeti v vtičnici ali vtiču in jih očistite. Če ti ukrepi ne odpravijo napake, prenehajte z uporabo vozila in se obrnite na poprodajno službo.

13.4 DRUGA NAPAKA KRMILNIKA GLAVNEGA MOTORJA REZILA.

Kode napake	Vsebina napake	Predlogi za uporabnika
TR 12	Previsok tok krmilnika motorja desnega kolesa	Ponovno zaženite vozilo in poskusite zmanjšati obremenitev. Dokler je ta napaka prisotna, bo vozilo onemogočeno.
TR 13	Nenormalen tokovni senzor krmilnika motorja desnega kolesa	Ponovno zaženite vozilo. Če napaka ni odpravljena, se obrnite na poprodajno službo in prenehajte uporabljati vozilo. Dokler je ta napaka prisotna, bo vozilo onemogočeno.
TR 14	Prednapolnitev krmilnika motorja desnega kolesa ni uspela	Ponovno zaženite vozilo. Če napaka ni odpravljena, se obrnite na poprodajno službo in prenehajte uporabljati vozilo. Dokler je ta napaka prisotna, bo vozilo onemogočeno.
TR 15	Močno prenizka temperatura krmilnika motorja desnega kolesa	Prepričajte se, da je temperatura okolja nad -40 °C (-40 °F) in ponovno zaženite vozilo. Če napaka ni odpravljena, se obrnite na poprodajno službo in prenehajte uporabljati vozilo. Dokler je ta napaka prisotna, bo vozilo onemogočeno.
TR 16	Močna previsoka temperatura krmilnika motorja desnega kolesa	Pustite krmilnik motorja, da se ohladi in znova zaženite vozilo. Poskusite zmanjšati obremenitev desnega kolesa. Če ti ukrepi ne odpravijo napake, se obrnite na poprodajno službo in prenehajte uporabljati vozilo. Dokler je ta napaka prisotna, bo vozilo onemogočeno.
TR 19	Nadzor omejitve hitrosti krmilnika motorja desnega kolesa	Hitrost desnega kolesa je večja od največje hitrosti vozila. Ponovno zaženite vozilo in se prepričajte, da vozilo deluje v standardnem območju hitrosti. Če napaka ni odpravljena, se obrnite na poprodajni servis in prenehajte z uporabo vozila. Dokler je ta napaka prisotna, bo vozilo onemogočeno.
TR 1A	Motor desnega kolesa ni ustavljen	Ponovno zaženite vozilo. Če napaka ni odpravljena, se obrnite na poprodajno službo in prenehajte uporabljati vozilo. Dokler je ta napaka prisotna, bo vozilo onemogočeno.
TR 1D	Ponastavitev krmilnika motorja desnega kolesa zavrnjena	Ponovno zaženite vozilo. Če napaka ni odpravljena, se obrnite na poprodajno službo in prenehajte uporabljati vozilo. Dokler je ta napaka prisotna, bo vozilo onemogočeno.
TR 1E	Motor desnega kolesa je kratek	Ponovno zaženite vozilo. Če napaka ni odpravljena, se obrnite na poprodajno službo in prenehajte uporabljati vozilo. Dokler je ta napaka prisotna, bo vozilo onemogočeno.
TR 22	Zmanjšanje pregretja krmilnika motorja desnega kolesa	Vozilo je bilo prestavljeno v stanje zmanjšane zmogljivosti, medtem ko je bila temperatura krmilnika motorja visoka. Poskusite zmanjšati obremenitev vozila in pustite, da se krmilnik ohladi. Ko se temperatura vrne v stanje

Kode napake	Vsebina napake	Predlogi za uporabnika
		dardno območje, ponovno zaženite vozilo in normalno delovanje se bo nadaljevalo.
TR 25	Napaka pri napajanju krmilnika motorja desnega kolesa Ext 5V	Ponovno zaženite vozilo. Če napaka ni odpravljena, se obrnite na poprodajno službo in prenehajte uporabljati vozilo. Dokler je ta napaka prisotna, bo vozilo onemogočeno.
TR 26	Napaka pri napajanju krmilnika motorja desnega kolesa Ext 12V	Ponovno zaženite vozilo. Če napaka ni odpravljena, se obrnite na poprodajno službo in prenehajte uporabljati vozilo. Dokler je ta napaka prisotna, bo vozilo onemogočeno.
TR 28	Rahlo previsoka temperatura motorja desnega kolesa	Vozilo je bilo prestavljeno v stanje zmanjšane zmogljivosti, medtem ko je temperatura motorja visoka. Poskusite zmanjšati obremenitev vozila in pustite, da se motor ohladi. Ko se temperatura vrne v standardno območje, znova zaženite vozilo in normalno delovanje se bo nadaljevalo.
TR 29	Neobičajno zaznavanje senzorja temperature motorja desnega kolesa	Ponovno zaženite vozilo. Če napaka ni odpravljena, se obrnite na poprodajno službo in prenehajte uporabljati vozilo. Dokler je ta napaka prisotna, bo vozilo onemogočeno.
TR 31	Pogon tuljave glavnega kontaktorja je kratek/odprt	Ponovno zaženite vozilo. Če napaka ni odpravljena, se obrnite na poprodajno službo in prenehajte uporabljati vozilo. Dokler je ta napaka prisotna, bo vozilo onemogočeno.
TR 36	Nenormalen kodirnik Sin/Cos motorja desnega kolesa	Ponovno zaženite vozilo. Če napaka ni odpravljena, se obrnite na poprodajno službo in prenehajte uporabljati vozilo. Dokler je ta napaka prisotna, bo vozilo onemogočeno.
TR 37	Odrpta faza motorja desnega kolesa	Ponovno zaženite vozilo. Če napaka ni odpravljena, se obrnite na poprodajno službo in prenehajte uporabljati vozilo. Dokler je ta napaka prisotna, bo vozilo onemogočeno.
TR 38	Glavni kontaktor privarjen	Ponovno zaženite vozilo. Če napaka ni odpravljena, se obrnite na poprodajno službo in prenehajte uporabljati vozilo. Dokler je ta napaka prisotna, bo vozilo onemogočeno.
TR 39	Glavni kontaktor se ni zaprl	Ponovno zaženite vozilo. Če napaka ni odpravljena, se obrnite na poprodajno službo in prenehajte uporabljati vozilo. Dokler je ta napaka prisotna, bo vozilo onemogočeno.
TR 3A	Potrebna je nastavitve krmilnika motorja desnega kolesa	Ponovno zaženite vozilo. Če napaka ni odpravljena, se obrnite na poprodajno službo in prenehajte uporabljati vozilo. Dokler je ta napaka prisotna, bo vozilo onemogočeno.

Kode napake	Vsebina napake	Predlogi za uporabnika
TR 41	Desni brisalec plina visoko	Preverite priključek za plin in ponovno zaženite vozilo. Če napaka ni odpravljena, se obrnite na poprodajno službo in prenehajte uporabljati vozilo. Vozilo je onemogočeno, medtem ko je napaka prisotna.
TR 42	Nenormalen vhod desne lopute za plin	Preverite priključek za plin in ponovno zaženite vozilo. Če napaka ni odpravljena, se obrnite na poprodajno službo in prenehajte uporabljati vozilo. Vozilo je onemogočeno, medtem ko je napaka prisotna.
TR 43	Desni brisalec Pot2 je previsoko	Preverite priključek za plin in ponovno zaženite vozilo. Če napaka ni odpravljena, se obrnite na poprodajno službo in prenehajte uporabljati vozilo. Vozilo je onemogočeno, medtem ko je napaka prisotna.
TR 46	Napaka pomnilnika krmilnika motorja desnega kolesa NV	Ponovno zaženite vozilo. Če napaka ni odpravljena, se obrnite na poprodajno službo in prenehajte uporabljati vozilo. Dokler je ta napaka prisotna, bo vozilo onemogočeno.
TR 51	Neobičajna komunikacija CAN na zaslonu	Ponovno zaženite vozilo. Če napaka ni odpravljena, se obrnite na poprodajno službo in prenehajte uporabljati vozilo. Dokler je ta napaka prisotna, bo vozilo onemogočeno.
TR 52	Nenormalna komunikacija CAN krmilnika motorja levega kolesa	Ponovno zaženite vozilo. Če napaka ni odpravljena, se obrnite na poprodajno službo in prenehajte uporabljati vozilo. Dokler je ta napaka prisotna, bo vozilo onemogočeno.
TR 53	Nenormalno zaznavanje začetnega stanja vozila	1. Desno parkirno stikalo ni v položaju za parkiranje. Vrnite desno ročico v parkirni položaj, da omogočite delovanje. 2. Levo parkirno stikalo ni v položaju za parkiranje. Vrnite levo ročico v parkirni položaj, da omogočite delovanje. 3. Stikalo kardanske gredi (stikalo za rezilo) ni v položaju IZKLOP. Prepričajte se, da je stikalo priključne gredi pritisnjeno v položaj za izklop. Za omogočanje delovanja. 4. Desna stranska ročica za plin ni v nevtralnem položaju. Prepričajte se, da je desna ročica za plin v nevtralnem položaju, da omogočite delovanje. 5. Leva stranska ročica za plin ni v nevtralnem položaju. Prepričajte se, da je leva ročica za plin v nevtralnem položaju, da omogočite delovanje.
TR 55	BMS CAN Nenormalna komunikacija	Ponovno zaženite vozilo. Če napaka ni odpravljena, se obrnite na poprodajno službo in prenehajte uporabljati vozilo. Dokler je ta napaka prisotna, bo vozilo onemogočeno.
TR 56	Nenormalno zaznavanje prisotnosti upravljavca	1. Upravljalcev ni v pravilnem delovnem položaju. Za nadaljevanje delovanja se prepričajte, da ste v pravilnem delovnem položaju. 2. Desna stranska ročica za plin ni v nevtralnem položaju. Za nadaljevanje delovanja se prepričajte, da je desna ročica za plin v položaju za parkiranje. 3. Leva stranska ročica za plin ni v nevtralnem

Kode napake	Vsebina napake	Predlogi za uporabnika
		položaju. Za nadaljevanje delovanja se prepričajte, da je leva ročica za plin v položaju za parkiranje.
TR 58	Nenormalna komunikacija CAN krmilnika motorja desnega rezila	Ponovno zaženite vozilo. Če napaka ni odpravljena, se obrnite na poprodajno službo in prenehajte uporabljati vozilo. Dokler je ta napaka prisotna, bo vozilo onemogočeno.
TR 5A	Napaka v interni komunikaciji	Ponovno zaženite vozilo. Če napaka ni odpravljena, se obrnite na poprodajno službo in prenehajte uporabljati vozilo. Dokler je ta napaka prisotna, bo vozilo onemogočeno.
TR 5B	Desna parkirna zavora je ročno sproščena in ni ponastavljena	Zaznana desna parkirna zavora ni vklopljena. Ponovno vključite parkirno zavoro.
TR 61	Nenormalna komunikacija CAN modula GPS	Ponovno zaženite vozilo. Če napaka ni odpravljena, se obrnite na poprodajno službo in prenehajte uporabljati vozilo. Dokler je ta napaka prisotna, bo vozilo onemogočeno.
TR 63	Nenormalna CAN komunikacija krmilnika motorja levega rezila	Ponovno zaženite vozilo. Če napaka ni odpravljena, se obrnite na poprodajno službo in prenehajte uporabljati vozilo. Dokler je ta napaka prisotna, bo vozilo onemogočeno.
TR 64	Nenormalna komunikacija CAN krmilnika motorja drugega levega rezila	Ponovno zaženite vozilo. Če napaka ni odpravljena, se obrnite na poprodajno službo in prenehajte uporabljati vozilo. Dokler je ta napaka prisotna, bo vozilo onemogočeno.
TR 65	Nenormalna komunikacija CAN krmilnika motorja srednjega rezila	Ponovno zaženite vozilo. Če napaka ni odpravljena, se obrnite na poprodajno službo in prenehajte uporabljati vozilo. Dokler je ta napaka prisotna, bo vozilo onemogočeno.
TR 66	Nenormalna komunikacija CAN krmilnika motorja drugega desnega rezila	Ponovno zaženite vozilo. Če napaka ni odpravljena, se obrnite na poprodajno službo in prenehajte uporabljati vozilo. Dokler je ta napaka prisotna, bo vozilo onemogočeno.
TR 67	Hitrost rezila presega omejitve	Ponovno zaženite vozilo. Če napaka ni odpravljena, se obrnite na poprodajno službo in prenehajte uporabljati vozilo. Dokler je ta napaka prisotna, bo vozilo onemogočeno.
TR 73	Zazan zastoj motorja desnega kolesa	Ponovno zaženite vozilo in poskusite zmanjšati obremenitev. Če ti ukrepi ne odpravijo napake, se obrnite na poprodajno službo. Dokler je ta napaka prisotna, bo vozilo onemogočeno.
TR 77	Nenormalen nadzor krmilnika motorja desnega kolesa	Ponovno zaženite vozilo. Če napaka ni odpravljena, se obrnite na poprodajno službo in prenehajte uporabljati vozilo. Dokler je ta napaka prisotna, bo vozilo onemogočeno.

Kode napake	Vsebina napake	Predlogi za uporabnika
TR 79	Preverjanje nadzora krmilnika motorja desnega kolesa	Ponovno zaženite vozilo. Če napaka ni odpravljena, se obrnite na poprodajno službo in prenehajte uporabljati vozilo. Dokler je ta napaka prisotna, bo vozilo onemogočeno.
TR 83	Notranja strojna oprema krmilnika motorja desnega kolesa	Ponovno zaženite vozilo. Če napaka ni odpravljena, se obrnite na poprodajno službo in prenehajte uporabljati vozilo. Dokler je ta napaka prisotna, bo vozilo onemogočeno.
TR 87	Napaka pri karakterizaciji motorja krmilnika motorja desnega kolesa	Ponovno zaženite vozilo. Če napaka ni odpravljena, se obrnite na poprodajno službo in prenehajte uporabljati vozilo. Dokler je ta napaka prisotna, bo vozilo onemogočeno.
TR A1	Pogon tuljave zadnjega kontaktorja ETO je kratek/odprt	Ponovno zaženite vozilo. Če napaka ni odpravljena, se obrnite na poprodajno službo in prenehajte uporabljati vozilo. Dokler je ta napaka prisotna, bo vozilo onemogočeno.
TR A2	Zavorni pogon krmilnika motorja desnega kolesa EM je kratek/odprt	Ponovno zaženite vozilo. Če napaka ni odpravljena, se obrnite na poprodajno službo in prenehajte uporabljati vozilo. Dokler je ta napaka prisotna, bo vozilo onemogočeno.
TR A3	Pogon tuljave sprednjega kontaktorja ETO je kratek/odprt	Preverite sprednja vrata ETO in se prepričajte, da na njih ni umazanije, ter znova zaženite vozilo. Če napaka ni odpravljena, se obrnite na poprodajno službo in prenehajte uporabljati vozilo. Vozilo je onemogočeno, medtem ko je napaka prisotna.
TR A4	Samodejni izklop pogona kontaktorske tuljave je kratek/odprt	Ponovno zaženite vozilo. Če napaka ni odpravljena, se obrnite na poprodajno službo in prenehajte uporabljati vozilo. Dokler je ta napaka prisotna, bo vozilo onemogočeno.
TR A9	Napajanje tuljave krmilnika motorja desnega kolesa	Ponovno zaženite vozilo. Če napaka ni odpravljena, se obrnite na poprodajno službo in prenehajte uporabljati vozilo. Dokler je ta napaka prisotna, bo vozilo onemogočeno.
TR B1	Analogni krmilnik motorja desnega kolesa 1 je izven območja	Preverite priključek za plin in ponovno zaženite vozilo. Če napaka ni odpravljena, se obrnite na poprodajno službo in prenehajte uporabljati vozilo. Vozilo je onemogočeno, medtem ko je napaka prisotna.
TR D2	Neuskladenost faze PWM krmilnika motorja desnega kolesa	Ponovno zaženite vozilo. Če napaka ni odpravljena, se obrnite na poprodajno službo in prenehajte uporabljati vozilo. Dokler je ta napaka prisotna, bo vozilo onemogočeno.

Opomba:Koda napake TR 5B: ta napaka morda ne pomeni resnične težave. Znova zaženite stroj, da preverite, ali se težava še vedno pojavlja.

13.5 KODA NAPAKE KRMILNIKA MOTORJA LEVEGA KOLESA

Kode napak	Vsebina napake	Predlogi za ukrepe uporabnika
TL 12	Previsok tok krmilnika motorja levega kolesa	Ponovno zaženite vozilo in poskusite zmanjšati obremenitev. Dokler je ta napaka prisotna, bo vozilo onemogočeno.
TL 13	Nenormalen tokovni senzor krmilnika motorja levega kolesa	Ponovno zaženite vozilo. Če napaka ni odpravljena, se obrnite na poprodajno službo in prenehajte uporabljati vozilo. Dokler je ta napaka prisotna, bo vozilo onemogočeno.
TL 14	Prednapolnitev krmilnika motorja levega kolesa ni uspela	Ponovno zaženite vozilo. Če napaka ni odpravljena, se obrnite na poprodajno službo in prenehajte uporabljati vozilo. Dokler je ta napaka prisotna, bo vozilo onemogočeno.
TL 15	Močno prenizka temperatura krmilnika motorja levega kolesa	Prepričajte se, da je temperatura okolja nad -40 °C (-40 °F) in ponovno zaženite vozilo. Če napaka ni odpravljena, se obrnite na poprodajno službo in prenehajte uporabljati vozilo. Dokler je ta napaka prisotna, bo vozilo onemogočeno.
TL 16	Močna previsoka temperatura krmilnika motorja levega kolesa	Pustite krmilnik motorja, da se ohladi in znova zaženite vozilo. Poskusite zmanjšati obremenitev levega kolesa. Če ti ukrepi ne odpravijo napake, se obrnite na poprodajno službo in prenehajte uporabljati vozilo. Dokler je ta napaka prisotna, bo vozilo onemogočeno.
TL 19	Nadzor omejitve hitrosti krmilnika motorja levega kolesa	Hitrost levega kolesa je večja od največje hitrosti vozila. Ponovno zaženite vozilo in se prepričajte, da vozilo deluje v standardnem območju hitrosti. Če napaka ni odpravljena, se obrnite na poprodajno službo in prenehajte z uporabo vozila. Dokler je ta napaka prisotna, bo vozilo onemogočeno.
TL 1A	Motor levega kolesa ni ustavljen	Ponovno zaženite vozilo. Če napaka ni odpravljena, se obrnite na poprodajno službo in prenehajte uporabljati vozilo. Dokler je ta napaka prisotna, bo vozilo onemogočeno.
TL 1D	Ponastavitev krmilnika motorja levega kolesa zavrnjena	Ponovno zaženite vozilo. Če napaka ni odpravljena, se obrnite na poprodajno službo in prenehajte uporabljati vozilo. Dokler je ta napaka prisotna, bo vozilo onemogočeno.
TL 1E	Motor levega kolesa je kratek	Ponovno zaženite vozilo. Če napaka ni odpravljena, se obrnite na poprodajno službo in prenehajte uporabljati vozilo. Dokler je ta napaka prisotna, bo vozilo onemogočeno.
TL 22	Zmanjšanje pregretja krmilnika motorja levega kolesa	Vozilo je bilo prestavljeno v stanje zmanjšane zmogljivosti, medtem ko je bila temperatura krmilnika motorja visoka. Poskusite zmanjšati obremenitev vozila in pustite, da se krmilnik ohladi. Ko se temperatura vrne v stanje

Slovenščina

Kode napak	Vsebina napake	Predlogi za ukrepe uporabnika
		dardno območje, ponovno zaženite vozilo in normalno delovanje se bo nadaljevalo.
TL 25	Napaka pri napajanju krmilnika motorja levega kolesa Ext 5V	Ponovno zaženite vozilo. Če napaka ni odpravljena, se obrnite na poprodajno službo in prenehajte uporabljati vozilo. Dokler je ta napaka prisotna, bo vozilo onemogočeno.
TL 26	Napaka pri napajanju krmilnika motorja levega kolesa Ext 12V	Ponovno zaženite vozilo. Če napaka ni odpravljena, se obrnite na poprodajno službo in prenehajte uporabljati vozilo. Dokler je ta napaka prisotna, bo vozilo onemogočeno.
TL 27	Močno previsoka temperatura motorja levega kolesa	Počakajte, da se motor ohladi in ponovno zaženite vozilo. Poskusite zmanjšati obremenitev levega kolesa. Če ti ukrepi ne odpravijo napake, se obrnite na poprodajno službo in prenehajte uporabljati vozilo. Dokler je ta napaka prisotna, bo vozilo onemogočeno.
TL 28	Rahlo previsoka temperatura motorja levega kolesa	Vozilo je bilo prestavljeno v stanje zmanjšane zmogljivosti, medtem ko je temperatura motorja visoka. Poskusite zmanjšati obremenitev vozila in pustite, da se motor ohladi. Ko se temperatura vrne v standardno območje, znova zaženite vozilo in normalno delovanje se bo nadaljevalo.
TL 29	Neobičajno zaznavanje senzorja temperature motorja levega kolesa	Ponovno zaženite vozilo. Če napaka ni odpravljena, se obrnite na poprodajno službo. Vozilo je onemogočeno, medtem ko je napaka prisotna.
TL 31	Pogon tuljave glavnega kontaktorja je kratek/odprt	Ponovno zaženite vozilo. Če napaka ni odpravljena, se obrnite na poprodajno službo in prenehajte uporabljati vozilo. Dokler je ta napaka prisotna, bo vozilo onemogočeno.
TL 36	Nenormalen kodirnik Sin/Cos motorja levega kolesa	Ponovno zaženite vozilo. Če napaka ni odpravljena, se obrnite na poprodajno službo in prenehajte uporabljati vozilo. Dokler je ta napaka prisotna, bo vozilo onemogočeno.
TL37	Odprta faza motorja levega kolesa	Ponovno zaženite vozilo. Če napaka ni odpravljena, se obrnite na poprodajno službo in prenehajte uporabljati vozilo. Dokler je ta napaka prisotna, bo vozilo onemogočeno.
TL 38	Glavni kontaktor privarjen	Ponovno zaženite vozilo. Če napaka ni odpravljena, se obrnite na poprodajno službo in prenehajte uporabljati vozilo. Dokler je ta napaka prisotna, bo vozilo onemogočeno.
TL 39	Glavni kontaktor se ni zaprl	Ponovno zaženite vozilo. Če napaka ni odpravljena, se obrnite na poprodajno službo in prenehajte uporabljati vozilo. Dokler je ta napaka prisotna, bo vozilo onemogočeno.

SL

Kode napak	Vsebina napake	Predlogi za ukrepe uporabnika
TL 3A	Potrebna je nastavitev krmilnika motorja levega kolesa	Ponovno zaženite vozilo. Če napaka ni odpravljena, se obrnite na poprodajno službo in prenehajte uporabljati vozilo. Dokler je ta napaka prisotna, bo vozilo onemogočeno.
TL 41	Levi brisalec plina visoko	Preverite priključek za plin in ponovno zaženite vozilo. Če napaka ni odpravljena, se obrnite na poprodajno službo in prenehajte uporabljati vozilo. Vozilo je onemogočeno, medtem ko je napaka prisotna.
TL 42	Nenormalen vnos plina na levi	Preverite priključek za plin in ponovno zaženite vozilo. Če napaka ni odpravljena, se obrnite na poprodajno službo in prenehajte uporabljati vozilo. Vozilo je onemogočeno, medtem ko je napaka prisotna.
TL 43	Levi brisalec Pot2 je previsoko	Preverite priključek za plin in ponovno zaženite vozilo. Če napaka ni odpravljena, se obrnite na poprodajno službo in prenehajte uporabljati vozilo. Vozilo je onemogočeno, medtem ko je napaka prisotna.
TL 46	Napaka pomnilnika krmilnika motorja levega kolesa NV	Ponovno zaženite vozilo. Če napaka ni odpravljena, se obrnite na poprodajno službo in prenehajte uporabljati vozilo. Dokler je ta napaka prisotna, bo vozilo onemogočeno.
TL 52	Nenormalna komunikacija CAN krmilnika motorja desnega kolesa	Ponovno zaženite vozilo. Če napaka ni odpravljena, se obrnite na poprodajno službo in prenehajte uporabljati vozilo. Dokler je ta napaka prisotna, bo vozilo onemogočeno.
TL 5A	Napaka v interni komunikaciji	Ponovno zaženite vozilo. Če napaka ni odpravljena, se obrnite na poprodajno službo in prenehajte uporabljati vozilo. Dokler je ta napaka prisotna, bo vozilo onemogočeno.
TL 5B	Leva parkirna zavora je ročno sproščena in ni ponastavljena	Sistem je zaznal, da leva parkirna zavora ni vključena. Ponovno vključite parkirno zavoro.
TL 73	Zaznan je zastoj motorja levega kolesa	Ponovno zaženite vozilo in poskusite zmanjšati obremenitev. Če ti ukrepi ne odpravijo napake, se obrnite na poprodajno službo. Dokler je ta napaka prisotna, bo vozilo onemogočeno.
TL 77	Nenormalen nadzor krmilnika motorja levega kolesa	Ponovno zaženite vozilo. Če napaka ni odpravljena, se obrnite na poprodajno službo in prenehajte uporabljati vozilo. Dokler je ta napaka prisotna, bo vozilo onemogočeno.
TL 79	Preverjanje nadzora krmilnika motorja levega kolesa	Ponovno zaženite vozilo. Če napaka ni odpravljena, se obrnite na poprodajno službo in prenehajte uporabljati vozilo. Dokler je ta napaka prisotna, bo vozilo onemogočeno.
TL 83	Notranja strojna oprema krmilnika motorja levega kolesa	Ponovno zaženite vozilo. Če napaka ni odpravljena, se obrnite na poprodajno službo in prenehajte uporabljati

Kode napak	Vsebina napake	Predlogi za ukrepe uporabnika
		vozilo. Dokler je ta napaka prisotna, bo vozilo onemogočeno.
TL 87	Napaka pri karakterizaciji motorja krmilnika motorja levega kolesa	Ponovno zaženite vozilo. Če napaka ni odpravljena, se obrnite na poprodajno službo in prenehajte uporabljati vozilo. Dokler je ta napaka prisotna, bo vozilo onemogočeno.
TL A2	Pogonska tuljava zavore krmilnika motorja levega kolesa EM je kratka/odprta	Ponovno zaženite vozilo. Če napaka ni odpravljena, se obrnite na poprodajno službo in prenehajte uporabljati vozilo. Dokler je ta napaka prisotna, bo vozilo onemogočeno.
TL A3	Pogonska tuljava zgornjega linearnega aktuatorja krova je kratka/odprta	Ponovno zaženite vozilo. Če napaka ni odpravljena, se obrnite na poprodajno službo in prenehajte uporabljati vozilo. Dokler je ta napaka prisotna, bo vozilo onemogočeno.
TL A4	Pogonska tuljava spodnjega linearnega aktuatorja krova, kratka/odprta	Ponovno zaženite vozilo. Če napaka ni odpravljena, se obrnite na poprodajno službo in prenehajte uporabljati vozilo. Dokler je ta napaka prisotna, bo vozilo onemogočeno.
TL A9	Napajanje tuljave krmilnika motorja levega kolesa	Ponovno zaženite vozilo. Če napaka ni odpravljena, se obrnite na poprodajno službo in prenehajte uporabljati vozilo. Dokler je ta napaka prisotna, bo vozilo onemogočeno.
TL B1	Analogni krmilnik motorja levega kolesa 1 je izven območja	Preverite priključek za plin in ponovno zaženite vozilo. Če napaka ni odpravljena, se obrnite na poprodajno službo in prenehajte uporabljati vozilo. Vozilo je onemogočeno, medtem ko je napaka prisotna.
TL D2	Neusklajenost faze PWM krmilnika motorja levega kolesa	Ponovno zaženite vozilo. Če napaka ni odpravljena, se obrnite na poprodajno službo in prenehajte uporabljati vozilo. Dokler je ta napaka prisotna, bo vozilo onemogočeno.

SL

Opomba: Koda napake TL 5B: ta napaka morda ne pomeni resnične težave. Znova zaženite stroj, da preverite, ali se težava še vedno pojavlja.

13.6 KODA NAPAKE KRMILNIKA MOTORJA LEVEGA REZILA

Kode napak	Vsebina napake	Predlogi za ukrepe uporabnika
ML 11	Prenapetost ali prevelik tok strojne opreme krmilnika motorja levega rezila	Zmanjšajte obremenitev rezila in znova zaženite vozilo. Preverite, ali na rezilih ni ostankov. Rezila so onemogočena, ko je prisotna napaka.
ML 12	Previsok tok krmilnika motorja levega rezila	Zmanjšajte obremenitev rezila in znova zaženite priključno gred. Preverite, ali na rezilih ni umazanije. Dokler je ta napaka prisotna, bodo rezila onemogočena.
ML 13	Krmilnik motorja levega rezila	Znova zaženite priključno gred, da odpravite napako. Dokler je ta napaka prisotna, bodo rezila onemogočena.
ML 14	Podnapetost krmilnika motorja levega rezila	Znova zaženite priključno gred, da odpravite napako. Dokler je ta napaka prisotna, bodo rezila onemogočena.
ML 15	Napaka neuskkljenosti trenutnega parametra	Ponovno zaženite vozilo. Če napaka ni odpravljena, se obrnite na poprodajno službo in preverite, ali je program pravičen. Dokler je ta napaka prisotna, bodo rezila onemogočena.
ML 16	Odprta faza motorja levega rezila	Ponovno zaženite vozilo. Če napaka ni odpravljena, se obrnite na poprodajno službo in prenehajte uporabljati vozilo. Dokler je ta napaka prisotna, bodo rezila onemogočena.
ML 17	Močno previsoka temperatura krmilnika motorja levega rezila	Zmanjšajte obremenitev rezila. Pustite krmilnik, da se ohladi in ponovno zaženite vozilo. Preverite, ali na rezilih ni umazanije. Rezila so onemogočena do ponovnega zagona enote.
ML 18	Nenormalen EEPROM krmilnika motorja levega rezila	Ponovno zaženite vozilo. Če napaka ni odpravljena, se obrnite na poprodajno službo in prenehajte uporabljati vozilo. Dokler je ta napaka prisotna, bodo rezila onemogočena.
ML 21	Zazan zastoje motorja levega rezila	Zmanjšajte obremenitev rezila in znova zaženite priključno gred. Preverite, ali na rezilih ni umazanije. Dokler je ta napaka prisotna, bodo rezila onemogočena.
ML 22	Napaka pri zagonu sistema motorja levega rezila	Zmanjšajte obremenitev rezila in znova zaženite priključno gred. Preverite, ali na rezilih ni umazanije. Dokler je ta napaka prisotna, bodo rezila onemogočena.
ML 23	Prednapolnitev krmilnika motorja levega rezila ni uspela	Ponovno zaženite vozilo. Če napaka ni odpravljena, se obrnite na poprodajno službo in prenehajte uporabljati vozilo. Dokler je ta napaka prisotna, bodo rezila onemogočena.
ML 24	Nenormalna komunikacija CAN s krmilnikom motorja desnega kolesa	Ponovno zaženite vozilo. Če napaka ni odpravljena, se obrnite na poprodajno službo in prenehajte uporabljati vozilo. Dokler je ta napaka prisotna, bodo rezila onemogočena.

Kode napak	Vsebina napake	Predlogi za ukrepe uporabnika
ML 26	Nenormalen MOSFET krmilnika motorja levega rezila	Ponovno zaženite vozilo. Če napaka ni odpravljena, se obrnite na poprodajno službo in prenehajte uporabljati vozilo. Dokler je ta napaka prisotna, bodo rezila onemogočena.
ML 27	Nenormalen temperaturni senzor krmilnika motorja levega rezila	Ponovno zaženite vozilo. Če napaka ni odpravljena, se obrnite na poprodajno službo in prenehajte uporabljati vozilo. Dokler je ta napaka prisotna, bodo rezila onemogočena.
ML 28	Nenormalno samopreverjanje krmilnika motorja levega rezila	Ponovno zaženite vozilo. Če napaka ni odpravljena, se obrnite na poprodajno službo in prenehajte uporabljati vozilo. Dokler je ta napaka prisotna, bodo rezila onemogočena.

13.7 KODA NAPAKE KRMILNIKA MOTORJA SREDNJEGA REZILA

Kode napake	Vsebina napake	Predlogi za uporabnika
MM 11	Prenapetost ali previsok tok strojne opreme krmilnika motorja srednjega rezila	Zmanjšajte obremenitev rezila in znova zaženite vozilo. Preverite, ali na rezilih ni ostankov. Rezila so onemogočena, ko je prisotna napaka.
MM 12	Prekomerni tok krmilnika motorja srednjega rezila	Zmanjšajte obremenitev rezila in znova zaženite priključno gred. Preverite, ali na rezilih ni umazanije. Dokler je ta napaka prisotna, bodo rezila onemogočena.
MM 13	Prenapetost krmilnika motorja srednjega rezila	Znova zaženite priključno gred, da odpravite napako. Dokler je ta napaka prisotna, bodo rezila onemogočena.
MM 14	Podnapetost krmilnika motorja srednjega rezila	Znova zaženite priključno gred, da odpravite napako. Dokler je ta napaka prisotna, bodo rezila onemogočena.
MM 16	Odperta faza motorja srednjega rezila	Ponovno zaženite vozilo. Če napaka ni odpravljena, se obrnite na poprodajno službo in prenehajte uporabljati vozilo. Dokler je ta napaka prisotna, bodo rezila onemogočena.
MM 17	Močno previsoka temperatura krmilnika motorja srednjega rezila	Zmanjšajte obremenitev rezila. Pustite krmilnik, da se ohladi in ponovno zaženite vozilo. Preverite, ali na rezilih ni umazanije. Rezila so onemogočena do ponovnega zažiga enote.
MM 18	Nenormalen EEPROM krmilnika motorja srednjega rezila	Ponovno zaženite vozilo. Če napaka ni odpravljena, se obrnite na poprodajno službo in prenehajte uporabljati vozilo. Dokler je ta napaka prisotna, bodo rezila onemogočena.
MM 21	Zazan zastoj motorja srednjega rezila	Zmanjšajte obremenitev rezila in znova zaženite priključno gred. Preverite, ali na rezilih ni umazanije. Dokler je ta napaka prisotna, bodo rezila onemogočena.
MM 22	Napaka pri zagonu sistema motorja srednjega rezila	Zmanjšajte obremenitev rezila in znova zaženite priključno gred. Preverite, ali na rezilih ni umazanije. Dokler je ta napaka prisotna, bodo rezila onemogočena.
MM 23	Prednapolnitev krmilnika motorja srednjega rezila ni uspela	Ponovno zaženite vozilo. Če napaka ni odpravljena, se obrnite na poprodajno službo in prenehajte uporabljati vozilo. Dokler je ta napaka prisotna, bodo rezila onemogočena.
MM 24	Nenormalna komunikacija CAN s krmilnikom motorja desnega kolesa	Ponovno zaženite vozilo. Če napaka ni odpravljena, se obrnite na poprodajno službo in prenehajte uporabljati vozilo. Dokler je ta napaka prisotna, bodo rezila onemogočena.
MM 26	Nenormalen MOSFET krmilnika motorja srednjega rezila	Ponovno zaženite vozilo. Če napaka ni odpravljena, se obrnite na poprodajno službo in prenehajte uporabljati vozilo. Dokler je ta napaka prisotna, bodo rezila onemogočena.

Slovenščina

Kode napake	Vsebina napake	Predlogi za uporabnika
MM 27	Nenormalen senzor temperature krmilnika motorja srednjega rezila	Ponovno zaženite vozilo. Če napaka ni odpravljena, se obrnite na poprodajno službo in prenehajte uporabljati vozilo. Dokler je ta napaka prisotna, bodo rezila onemogočena.
MM 28	Nenormalno samopreverjanje krmilnika motorja srednjega rezila	Ponovno zaženite vozilo. Če napaka ni odpravljena, se obrnite na poprodajno službo in prenehajte uporabljati vozilo. Dokler je ta napaka prisotna, bodo rezila onemogočena.

SL

13.8 KODA NAPAKE KRMILNIKA MOTORJA DESNEGA REZILA

Kode napake	Vsebina napake	Predlogi za uporabnika
MR 11	Prenapetost ali prenapetost strojne opreme krmilnika motorja desnega rezila	Zmanjšajte obremenitev rezila in znova zaženite vozilo. Preverite, ali na rezilih ni ostankov. Rezila so onemogočena, ko je prisotna napaka.
MR 12	Previsok tok krmilnika motorja desnega rezila	Zmanjšajte obremenitev rezila in znova zaženite priključno gred. Preverite, ali na rezilih ni umazanije. Dokler je ta napaka prisotna, bodo rezila onemogočena.
MR 13	Prenapetost krmilnika motorja desnega rezila	Znova zaženite priključno gred, da odpravite napako. Dokler je ta napaka prisotna, bodo rezila onemogočena.
MR 14	Podnapetost krmilnika motorja desnega rezila	Znova zaženite priključno gred, da odpravite napako. Dokler je ta napaka prisotna, bodo rezila onemogočena.
MR 16	Odperta faza motorja desnega rezila	Ponovno zaženite vozilo. Če napaka ni odpravljena, se obrnite na poprodajno službo in prenehajte uporabljati vozilo. Dokler je ta napaka prisotna, bodo rezila onemogočena.
MR 17	Močno previsoka temperatura krmilnika motorja desnega rezila	Zmanjšajte obremenitev rezila. Pustite krmilnik, da se ohladi in ponovno zaženite vozilo. Preverite, ali na rezilih ni umazanije. Rezila so onemogočena do ponovnega zažiga enote.
MR 18	Nenormalen EEPROM krmilnika motorja desnega rezila	Ponovno zaženite vozilo. Če napaka ni odpravljena, se obrnite na poprodajno službo in prenehajte uporabljati vozilo. Dokler je ta napaka prisotna, bodo rezila onemogočena.
MR 21	Zazan zastoje motorja desnega rezila	Zmanjšajte obremenitev rezila in znova zaženite priključno gred. Preverite, ali na rezilih ni umazanije. Dokler je ta napaka prisotna, bodo rezila onemogočena.
MR 22	Napaka pri zagonu sistema motorja desnega rezila	Zmanjšajte obremenitev rezila in znova zaženite priključno gred. Preverite, ali na rezilih ni umazanije. Dokler je ta napaka prisotna, bodo rezila onemogočena.
MR 23	Prednapolnitev krmilnika motorja desnega rezila ni uspela	Ponovno zaženite vozilo. Če napaka ni odpravljena, se obrnite na poprodajno službo in prenehajte uporabljati vozilo. Dokler je ta napaka prisotna, bodo rezila onemogočena.
MR 24	Nenormalna komunikacija CAN s krmilnikom motorja desnega kolesa	Ponovno zaženite vozilo. Če napaka ni odpravljena, se obrnite na poprodajno službo in prenehajte uporabljati vozilo. Dokler je ta napaka prisotna, bodo rezila onemogočena.
MR 26	Nenormalen MOSFET krmilnika motorja desnega rezila	Ponovno zaženite vozilo. Če napaka ni odpravljena, se obrnite na poprodajno službo in prenehajte uporabljati vozilo. Dokler je ta napaka prisotna, bodo rezila onemogočena.

Slovenščina

Kode napake	Vsebina napake	Predlogi za uporabnika
MR 27	Nenormalen temperaturni senzor krmilnika motorja desnega rezila	Ponovno zaženite vozilo. Če napaka ni odpravljena, se obrnite na poprodajno službo in prenehajte uporabljati vozilo. Dokler je ta napaka prisotna, bodo rezila onemogočena.
MR 28	Nenormalno samopreverjanje krmilnika motorja desnega rezila	Ponovno zaženite vozilo. Če napaka ni odpravljena, se obrnite na poprodajno službo in prenehajte uporabljati vozilo. Dokler je ta napaka prisotna, bodo rezila onemogočena.

SL

1	Uvod.....	297	8.1	Održavanje oštrice kosilice.....	307
1.1	Opis proizvoda.....	297	8.2	Gume.....	308
1.2	Namjena.....	297	8.3	Vrijednosti zateznog momenta.....	308
1.3	Simboli na proizvodu.....	297	8.4	Održavanje sigurnosnog pojasa.....	309
1.4	Pregled.....	297	8.5	Održavanje konstrukcije ROPS.....	309
2	Opća upozorenja o sigurnosti proizvoda.....	298	8.6	Održavanje i skladištenje baterijskog modula.....	309
3	Upoznajte svoj proizvod.....	298	8.7	Servisiranje.....	309
3.1	Upravljačka ploča.....	298	9	Transport i skladištenje.....	310
3.2	Montirajte ručicu za kontrolu upravljanja.....	298	9.1	Transport.....	310
3.3	Sigurnosni sustav zaključavanja pokretanja.....	299	9.2	Čišćenje i spremanje.....	311
3.4	ROPS (Sustav zaštite od prevrtanja).....	299	10	Otklanjanje problema.....	312
3.5	Kotači protiv zapinjanja.....	299	11	Tehnički podaci.....	313
3.6	Utičnica za električne priključke (ETO).....	300	12	EZ izjava o sukladnosti.....	313
4	Rukovanje.....	300	13	Pogreške.....	314
4.1	Prije rada.....	300	13.1	Prikaz kodova grešaka na zaslonu.....	315
4.2	Uporaba proizvoda.....	300	13.2	BMS kod greške.....	316
4.3	Rad na kosini.....	302	13.3	Kod greške punjača baterije.....	320
5	Prijedlozi za rad.....	302	13.4	Kod greške regulatora motora desnog kotača.....	322
6	Električni sustav.....	304	13.5	Kod greške regulatora motora lijevog kotača.....	327
6.1	Sigurnost električnog sustava.....	304	13.6	Kod greške regulatora motora lijeve oštrice.....	331
6.2	Baterija i punjač.....	304	13.7	Kodovi grešaka regulatora motora srednje oštrice.....	333
6.3	Digitalni zaslon.....	305	13.8	Kod greške regulatora motora desne oštrice.....	335
7	Savjeti za rad aplikacije.....	307			
7.1	Registracija i prijava.....	307			
8	Održavanje.....	307			

1 UVOD

1.1 OPIS PROIZVODA

Ova kosilica s pogonom na bateriju s okretanjem na mjestu, koju pokreću napredni električni motori, kombinira učinkovitost i preciznost. Uz tehnologiju s okretanjem na mjestu, omogućuje brzo, besprijekorno okretanje i precizno podrezivanje, štedeći vam dragocjeno vrijeme. Osmišljena za svestranost, iznimno se dobro ponaša na ravnim travnjacima, prostranim poljima, pa čak i na zahtjevnim terenima, što je čini savršenim izborom za njegu travnjaka bez napora.


Predani smo neprestanom poboljšavanju naših proizvoda i zadržavamo pravo na izmjene u dizajnu i izgledu bez prethodne obavijesti.














1.2 NAMJENA

Proizvod je osmišljen za učinkovito rezanje i održavanje trave na profesionalnim travnjacima i velikim vanjskim prostorima. Nije osmišljen za bilo koju drugu svrhu.

1.3 SIMBOLI NA PROIZVODU

Prije rada s proizvodom pročitajte sigurnosne naljepnice. Upozorenja su razvijena za vašu sigurnost. Upoznajte se i pridržavajte svih sigurnosnih naljepnica kako biste smanjili rizik od osobne ozljede ili oštećenja imovine.

Simbol	Objašnjenje
	Zaštita od prskanja vode.
	Ukazuje na moguću opasnost od ozljede.
	Radi smanjenja rizika od ozljeda, prije upotrebe ovog proizvoda korisnik s razumijevanjem mora pročitati upute za upotrebu.
	Nosite zaštitu za sluh.
	Uvijek nosite sigurnosne naočale ili naočale s bočnim štitom i puni štitić za lice kad radite s ovim proizvodom.
	Prije rada s proizvodom potrebna je stručna obuka.
	Nemojte otvarati ili skidati sigurnosne štitove dok proizvod radi.

Simbol	Objašnjenje
 	Kako bi se smanjio rizik od ozljede, držite ruke i stopala podalje od dijelova koji se okreću. Nemojte koristiti osim ako su poklopac za pražnjenje ili vreća za travu na svom mjestu. Ako su oštećeni, odmah ih zamijenite.
	Nemojte tegliti ovaj uređaj, to može uzrokovati oštećenje pogonskog sustava.
	Nikad ne vozite djecu ni bilo koga drugoga, čak i kad su oštrice isključene.
	Uvijek gledajte dolje i iza sebe kad manevirate unatrag ili se okrećete. Pobrinite se u području nema djece, promatrača i ljubimaca.
	Budite iznimno oprezni na kosinama. Nemojte kositi kosine s nagibom većim od 15 stupnjeva. Nemojte koristiti na kosinama u blizini otvorene vode.
	Uklonite predmete koje oštrica može izbaciti u bilo kojem smjeru. Koristite zaštitne naočale.
	Držite sve promatrače na udaljenosti od najmanje 30 m (100 ft.).
	Nemojte gaziti.
	Povucite ručicu neutralnog premošćivanja prema van kako biste otpustili pogonsku kočnicu. Na padinama nikada ne otključavajte ručicu neutralnog premošćivanja. Može uzrokovati gubitak kontrole.
	OPREZ — Nemojte gledati u radno svjetlo.
 	Prije održavanja odspojite bateriju.

1.4 PREGLED

Pogledajte sliku 1

- | | |
|---------------------------------------|----------------------------------|
| 1 ROPS (Sustav zaštite od prevrtanja) | 3 Poluge za kontrolu upravljanja |
| 2 Sjedalo | 4 USB priključak za punjenje |
| | 5 Držač za čašu |

- | | | | |
|----|--|----|-----------------------|
| 6 | Prednja ETO utičnica | 13 | Servisni prekidač |
| 7 | Prednji kotači | 14 | Pogonski kotači |
| 8 | Prednja kuka | 15 | Upravljačka ploča |
| 9 | Kotači protiv zapinjanja | 16 | Sigurnosni pojas |
| 10 | Nožna papučica | 17 | Stražnja ETO utičnica |
| 11 | Platforma | | |
| 12 | Poluga za podešavanje visine platforme | | |

2 OPĆA UPOZORENJA O SIGURNOSTI PROIZVODA

▲ UPOZORENJE

Pročitajte sva sigurnosna upozorenja, sve upute, ilustracije i specifikacije isporučene s ovim proizvodom. Zanemarivanje upozorenja i uputa može rezultirati strujnim udarom, požarom i/ili teškim ozljedama.

Sačuvajte sva upozorenja i sve upute za buduće potrebe.

Pojam „proizvod“ se u upozorenjima odnosi na proizvod s mrežnim napajanjem (s priključnim kabelom) ili s baterijskim napajanjem (bez priključnog kabela).

3 UPOZNAJTE SVOJ PROIZVOD

3.1 UPRAVLJAČKA PLOČA

Pogledajte sliku 2

Br .	Ime	Funkcija
A	Digitalni zaslon	Ovaj digitalni zaslon prikazuje važne podatke o električnom sustavu. Za potpune informacije pogledajte odjeljak Struja.
B	Promjena stranice – GORE	Prebacivanje između stranica, smjer prema gore.
C	Gumb Početna/natrag	Povratak na prethodni zaslon. Pritisnite i držite za povratak na početni zaslon.
D	Promjena stranice – DOLJE	Prebacivanje između stranica, smjer prema dolje.
E	Tipka za uključivanje/isključivanje s ključem	Gumb se upotrebljava za uključivanje i isključivanje kosilice. Ključ za pokretanje mora se umetnuti prije nego se gumbom može upravljati.

Br .	Ime	Funkcija
F	Prekidač za uključivanje/isključivanje motora (PTO)	Povucite PTO prekidač prema gore kako biste aktivirali rezne motore kosilice. Gurnite gumb prema dolje kako biste zaustavili motore za rezanje.
B & D	Zaključavanje zaslona	Za zaključavanje i otključavanje zaslona osjetljivog na dodir (ovo onemogućuje funkcije zaslona osjetljivog na dodir), pritisnite i držite tipke GORE i DOLJE 3 sekunde.

3.2 MONTIRAJTE RUČICU ZA KONTROLU UPRAVLJANJA

Dvije ručice kontroliraju brzinu kosilice, smjer, zaustavljanje, neutralnu blokadu i parkirnu kočnicu, služeći za upravljanje, podešavanje brzine, smanjenje brzine, zaustavljanje i promjenu smjera.

▲ UPOZORENJE

Lijevu i desnu ručicu za kontrolu upravljanja treba podesiti tako da su međusobno poravnate kad su u neutralnom položaju. NIKAD ne montirajte ručice za kontrolu upravljanja na asimetričnoj radnoj visini.

- Podignite ručicu za kontrolu upravljanja kako biste poravnali rupe na ručici s rupama na odgovarajućem stupu za montažu.
- Odaberite željenu radnu visinu ručice za kontrolu upravljanja. Umetnite vijak zajedno s podloškom u rupu. Pričvrstite vijak što bliže sredini rupe kako biste osigurali pravilno poravnanje.
Pogledajte sliku 3
- S pomoću viličastog ključa od 16 mm zategnite vijke upravljačke ručice, primjenom zakretnog momenta u rasponu od 20 – 30 N.m.
- Pričvrstite gumeni poklopac svake ručice zatezanjem triju vijaka s pomoću viličastog ključa T30 i primjenom momenta u rasponu od 5 – 8 N.m.
Pogledajte sliku 4
- Nakon postavljanja oba gumena poklopca, osigurajte da obje ručke zrcale jedna drugu i da se automatski poravnaju nakon povlačenja unatrag.

▲ OPREZ

Upravljačke ručice nemojte postavljati obrnutim slijedom.

Napomena: Uvijek upravljajte s obje ruke na ručicama upravljača. Nemojte voziti samo jednom rukom.

3.3 SIGURNOSNI SUSTAV ZAKLJUČAVANJA POKRETANJA

Stroj je opremljen sigurnosnim sustavom zaključavanja pokretanja koji se sastoji od prekidača parkirne kočnice, kontrolnog prekidača za prisutnost rukovatelja i PTO prekidača.

Sigurnosni sustav zaključavanja pokretanja kosilice je također osmišljen tako da zaštiti rukovatelje i druge osobe od ozljede u nezdgodama zbog slučajnog pokretanja sustava za pogon.

Svakodnevno provjeravajte sustav zaključavanja pokretanja na kosilici, prije rada. Ovaj je sustav važna sigurnosna značajka kosilice. Ukoliko se pokvari, treba ga odmah popraviti. Stroj ima zasebni kontrolni prekidač za prisutnost rukovatelja koji će zaustaviti pogonski sustav i motore noževa kad rukovatelj nije na svom mjestu iz bilo kojeg razloga dok kosilica radi. Ovo je sigurnosna značajka osmišljena za sprječavanje pokretanja ili slučajnog zapetljavanja.

▲ UPOZORENJE

Sigurnosni sustav zaključavanja ne smije se iskopčavati ili zaobilaziti. To može uzrokovati neočekivano pokretanje stroja, što može dovesti do ozljede.

Za pregled sustava:

1. Rukovatelj mora biti u sjedalu dok testira kontrolni prekidač za prisutnost rukovatelja.
2. Pritisnite prekidač s umetnutim ključem.
3. Povucite poluge za kontrolu upravljanja u položaj za parkiranje.
4. Povucite PTO prekidač prema gore kako biste aktivirali motor.
5. Polako ustanite sa sjedala. Sustav za košenje trebao bi se odmah zaustaviti.

▲ UPOZORENJE

Ako se sustav oštrica ne zaustavi kad rukovatelj nije na mjestu i ako se uzrok ne može utvrditi, kontaktirajte odmah svog zastupnika Cramer.

3.4 ROPS (SUSTAV ZAŠTITE OD PREVRTANJA)

Pogledajte sliku 5

Postavite sustav zaštite od prevrtanja (ROPS)

1. Umetnite odstožnik iz prednjeg otvora na nosaču prema van.
2. Gurnite ROPS cijev u nosač. Poravnajte montažne rupe na ROPS cijevi s rupama na nosaču.
3. Umetnite vijke kroz podloške i rupe za montažu, prethodno zategnite matice ručno. (Radi lakšeg postavljanja, istovremeno radite s lijevom i desnom stranom.)

4. Umetnite klinove kroz opruge i montažne rupe. Umetnite R klinove u rupe na zaticima kako biste ih učvrstili.
5. S pomoću viličastog ključa od 18 mm zategnite matice. (20 – 30 N·m)

▲ UPOZORENJE

Ne koristite se kosilicom sa sklopljenim ROPS-om (spušteni položaj) za standardni način rada. Preklapljeni ROPS ne pruža zaštitu kod prevrtanja.

▲ UPOZORENJE

Uvijek vežite sigurnosni pojas osim ako ROPS nije preklapljen. U tom se slučaju nikada ne smijete vezati sigurnosnim pojasom.

▲ UPOZORENJE

Kako biste smanjili mogućnost ozljeda ili smrti uslijed prevrtanja:

- Držite ROPS u uspravnom i zaključanom položaju i koristite se sigurnosnim pojasom.
- Spustite ROPS samo kada je to apsolutno neophodno.
- Vozite polako i pažljivo. Podignite ROPS čim razmak dopusti. Pročitajte i slijedite upute i upozorenja za rad na nagibu.
- Uvijek vežite sigurnosni pojas tijekom rada stroja (kosilica opremljena ROPS-om u „uspravnom” položaju).
- Pregledajte područje koje će se upotrebljavati radi ispravnog slobodnog prostora iznad glave (grane drveća, zatezne žice, otvori za vrata itd.). Nemojte dodirivati bilo koji objekt iznad glave s ROPS-om.

▲ UPOZORENJE

Sustav zaštite od prevrtanja štiti rukovatelja od prevrtanja prilikom vožnje na nagibu. ROPS s dvama stupovima može se zakrenuti prema dolje uklanjanjem zatika nakon izvlačenja R klinova tako da se stroj može upotrebljavati ispod niskih grana drveća ili drugih prepreka. Nemojte vezati sigurnosni pojas kada je ROPS u spuštenom položaju. Koristite se ROPS-om u „sklopljenom” položaju samo kada je to apsolutno neophodno i odmah ga vratite uspravno kada vam više ne treba.

▲ UPOZORENJE

Uvijek vucite sa kuke traktora. Nemojte pričvršćivati lance ili užad na ROPS u svrhu povlačenja jer se stroj može prevrnuti unatrag.

3.5 KOTAČI PROTIV ZAPINJANJA

Pogledajte sliku 6

Kompleti kotača protiv zapinjanja (1) standard su na Cramer uređajima. Ovi su kotači protiv zapinjanja osmišljeni tako da smanje zapinjanje tijekom košenja na grubom, neravnom terenu. Nakon postavljanja visine košnje, podesite kotače protiv zapinjanja tako da vire ispod platforme, ali ne dodiruju tlo. Uvijek bi trebali biti barem 0,6 cm do 1,9 cm ispod platforme. Dok jedinica stoji na ravnoj površini, položaj kotača može se prilagoditi gore ili dolje prema potrebi, od 1,9 cm do 5,7 cm ispod površine oštrice. Pomičite kotače gore ili dolje – koristeći se drugačijim rupama za montažu osovine u nosaču za montažu kotača (ako je primjenjivo na modelu).

1. Nakon podešavanja visine rezanja, namjestite kotače protiv zapinjanja uklanjanjem matice prirubnice za zaključavanje, šesterokutnog vijka koji učvršćuje kotače.
2. Odaberite rupu tako da kotač bude postavljen na odgovarajuću željenu visinu rezanja.

Pogledajte sliku 7

Napomena: Za visinu rezanja iznad 114 mm koristite se donjim otvorom. Kotači protiv zapinjanja bit će učinkoviti protiv zapinjanja.

3. Ugradite maticu prirubnice za bokiranje i šesterokutnu maticu.
4. Ponovite podešavanje na drugim kotačima protiv zapinjanja.

3.6 UTIČNICA ZA ELEKTRIČNE PRIKLJUČKE (ETO).

Kosilicom se može koristiti s drugim priključcima osmišljenima posebno za ovaj uređaj, kao što je dodatna puhalica. Priključci se mogu napajati preko kosilice s ETO utičnicom (1) u prednjem dijelu kosilice i montirati na prednju kuku (2) ako priključak ima odgovarajući priključak. Još jedna ETO utičnica (3) nalazi se na stražnjem dijelu kosilice.

Pogledajte sliku 8-9

4 RUKOVANJE

4.1 PRIJE RADA

4.1.1 PODESITE SJEDALO

Pogledajte sliku

▲ UPOZORENJE

Pobrinite se da je ploča sjedala sigurno pričvršćena vijcima prije svake upotrebe kako biste spriječili pomicanje/naginjanje sjedala u slučaju prevrtanja kosilice.

Sjedalo se može namjestiti prema naprijed i nazad pomicanjem zasuna ispod sjedala. Pomaknite zasun prema unutra i povucite sjedalo tamo gdje imate

najbolju kontrolu nad strojem i gdje vam je najudobnije, a zatim pričvrstite sigurnosni pojas.

Okretanjem ručice za podešavanje sjedala možete podesiti pritisak ovjesa sjedala. Okretanjem u smjeru kazaljke na satu, predopterećenje će se povećati, a suprotno od kazaljke na satu, predopterećenje će se smanjiti.

4.1.2 PODESITE VISINU REZNE PLATFORME

Pogledajte sliku 11

Prije korištenja kosilicom podesite visinu platforme u položaj za rezanje najprikladniji za vaš posao.

Visina platforme podesiva je od 25-127 mm. Platformu treba podizati tijekom košnje kako bi se izbjegli panjevi, kamenje ili druge prepreke koje bi mogle oštetiti platformu kosilice.

1. Zaustavite kosilicu i odvojite oštrice.
2. Postavite parkirnu kočnicu i pritisnite gumb za isključivanje kosilice.
3. Nagazite na nožnu papučicu (1), gurnite je prema naprijed kako biste podesili visinu platforme na najviši položaj, ručka će zaskočiti u utor.
4. Odaberite željenu visinu platforme, umetnite klin za podešavanje visine (2) u utor kako biste ga učvrstili.
5. Nagazite na nožnu papučicu i gurnite polugu za podešavanje visine (3) prema naprijed kako biste odvojili nožnu papučicu i polako je otpustite.

4.2 UPORABA PROIZVODA

4.2.1 UKLJUČIVANJE PROIZVODA

▲ UPOZORENJE

Sigurnosni pojas mora biti vezan tijekom rada kosilice opremljene ROPS-om u podignutom i osiguranom položaju. Nemojte vezati sigurnosni pojas kada je ROPS u spušenom položaju.

1. S umetnutim ključem pritisnite tipku za pokretanje kako biste uključili kosilicu.
2. Provjerite odgovarajući način rada brzine pritiskom na gumb za kontrolu brzine vožnje u položaj "mala brzina". Gumb za brzinu nalazi se na digitalnom zaslonu.

Napomena: Uvijek se preporučuje započeti u niskom načinu rada/s malom brzinom.

3. Gurnite desnu i lijevu upravljačku polugu prema unutra u neutralni položaj.
4. Povucite prekidač za uključivanje/isključivanje noževa platforme (PTO) kako biste pokrenuli motor za košenje.

Napomena: Oštrice aktivirajte samo kad su poluge za kontrolu upravljanja u položaju NEUTRAL ili PARKING! NIKAD ne aktivirajte oštrice dok se krećete!

5. Gurnite upravljačke poluge naprijed za početak vožnje i povucite za vožnju unatrag.

Napomena: Električna kočnica uključit će se nakon što se upravljačke poluge vrate u položaj za parkiranje.

4.2.2 VOZITE STROJ

Nakon pokretanja pogonskog sustava, aktivirajte poluge za kontrolu upravljanja i upravljajte na sljedeći način:

▲ UPOZORENJE

Uvijek pogledajte što se nalazi iza stroja prije vožnje unatrag. Nemojte kositi unatrag osim ako je to apsolutno nužno. Uvijek gledajte dolje i iza sebe prije i tijekom vožnje unatrag.

▲ UPOZORENJE

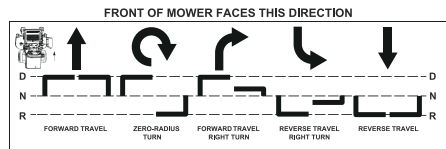
Nagli pokreti poluga za kontrolu upravljanja se ne preporučuju, jer može doći do oštećenja komponenti električnog sustava.

- **Za vožnju unaprijed** pritisnite poluge za kontrolu upravljanja unaprijed jednakom udaljenošću.
- **Za vožnju unatrag** povucite poluge za kontrolu upravljanja unatrag jednakom udaljenošću.
- **Za skretanje ulijevo** pomjerite desnu polugu za kontrolu upravljanja dalje od neutralnog položaja u odnosu na lijevu polugu za kontrolu upravljanja.
- **Za skretanje udesno** pomjerite lijevu polugu za kontrolu upravljanja dalje od neutralnog položaja u odnosu na desnu polugu za kontrolu upravljanja.
- **Za skretanje s nultim promjerom** pomjerite jednu polugu za kontrolu upravljanja prema naprijed, a drugu prema natrag. Zbog toga će se pogonski kotači okretati suprotno.
- **Za zaustavljanje ili smanjenje brzine** pomjerite poluge za kontrolu upravljanja u neutralni položaj. Kad idete unaprijed, lagano povucite poluge za kontrolu upravljanja unatrag. Kad idete unatrag, lagano gurnite poluge za kontrolu upravljanja prema naprijed.
- **Za zaustavljanje u slučaju nužde** mogu se koristiti dvije metode:
 - Dok vozite unaprijed ili unatrag, postavite odmah poluge za kontrolu upravljanja u položaj parkirne kočnice. Dok se krećete unatrag, lagano gurnite poluge za kontrolu upravljanja prema naprijed i izbjegavajte nagle pokrete. Svaki bi nagli pokret mogao prouzročiti poskakivanje kosilice s tla, što može dovesti do gubitka kontrole, a time do teške ozljede ili smrti.
 - Okrenite ključ za pokretanje u položaj OFF (ISKLJUČENO). Ovo će isključiti pogonski sustav i sustav pogona platforme.
- **Za skretanje u tri točke udesno** pomjerite lijevu polugu za kontrolu upravljanja dalje od neutralnog položaja u odnosu na desnu polugu za kontrolu

upravljanja i započnite skretanje. Zatim povucite unatrag poluge za kontrolu upravljanja dok ne prođu neutralni položaj i stroj se počne kretati unatrag. Povucite desnu polugu za kontrolu upravljanja dalje unatrag iz neutralnog položaja u odnosu na lijevu polugu za kontrolu upravljanja dok se stražnji kraj stroja ne zaokrene. Zatim pritisnite prema naprijed poluge za kontrolu upravljanja dok ne prođu neutralni položaj i stroj se počne kretati unaprijed. Pritisnite unaprijed lijevu polugu za kontrolu upravljanja dalje od neutralnog položaja u odnosu na desnu polugu za kontrolu upravljanja i završite skretanje.

- **Za povećavanje brzine** povećajte udaljenost poluga za kontrolu upravljanja od neutralnog položaja. Što su poluge za kontrolu upravljanja dalje unaprijed od neutralnog položaja, stroj će se brže kretati prema naprijed. Što su poluge za kontrolu upravljanja dalje unatrag od neutralnog položaja, stroj će se brže kretati prema natrag.

PREDNJI KRAJ KOSILICE GLEDA U OVOM SMJERU



N= NEUTRALNI POLOŽAJ D= VOŽNJA NAPRIJED R= VOŽNJA UNATRAG

Smjer strelica označava smjer kretanja kosilice



Lijeva poluga za kontrolu upravljanja



Desna poluga za kontrolu upravljanja

4.2.3 ZAUSTAVLJANJE STROJA

▲ OPASNOST

Nikad se nemojte naglo zaustavljati ili mijenjati smjer prema unatrag, osobito dok manevrirate na kosini. Upravljanje je osmišljeno za osjetljivi odgovor. Nagli pokreti poluga za kontrolu upravljanja u bilo kojem smjeru mogu uzrokovati reakciju stroja koja može dovesti do teške ozljede.

1. Vratite poluge za kontrolu upravljanja u neutralni položaj.
2. Pritisnite prekidač za uključivanje/isključivanje noževa platforme (PTO) kako biste isključili noževe.
3. Pritisnite upravljačke poluge prema vani u položaj parkirne kočnice.
4. Pritisnite gumb kako biste isključili kosilicu.

4.3 RAD NA KOSINI

Pogledajte sliku 12

Kosine su glavni faktor povezan s gubitkom kontrole i nezgodama s prevrtanjem, što može dovesti do ozbiljne ozljede ili smrti. Rad na svim kosinama zahtijeva dodatnu pozornost. Ako ne možete voziti unatrag na kosini ili vam to nije ugodno, nemojte je kositi.

- Na kosinama vozite u smjeru koji preporuča proizvođač. Budite oprezni dok radite u blizini odlagališta.
- Nemojte upotrebljavati stroj u uvjetima kad su trenje, upravljanje ili stabilnost upitni. Gume bi mogle kliziti čak i ako su kotači zaustavljeni.
- Uvijek držite stroj u brzini kada se spuštate nizbrdo. Ne spuštajte se nizbrdo s gasom.
- Budite iznimno oprezni kada radite na padinama.
- Pazite na rupe, brazde, izbočine, kamenje ili druge skrivene predmete. Neravan teren može prevrnuti stroj. Visoka trava može skrivati prepreke.
- Uklonite prepreke poput kamenja, grana drveća, smeća itd.
- Sva kretanja na padinama neka budu spora i postupna. Nemojte naglo mijenjati brzinu ili smjer.
- Izbjegavajte pokretanje i zaustavljanje na kosini. Ako gume izgube trenje, deaktivirajte oštrice i nastavite polako ravno niz kosinu.
- Kosite na sigurnoj udaljenosti (3 metra) od litica, potpornih zidova, odvodnih jaraka, nasipa, vode i drugih vrsta opasnosti, kako biste izbjegli padanje kotača preko ruba ili odron tla. To će smanjiti rizik od iznenadnog klizanja stroja, što bi moglo dovesti do teške ozljede ili smrti.
- Koristite samohodne ili gurajuće kosilice ili ručni trimer na kosinama ili u blizini litica, potpornih zidova, odvodnih jaraka, nasipa i vode.
- Nemojte kositi mokru travu. Smanjeno trenje može uzrokovati proklizavanje i gubitak kontrole nad upravljanjem.
- Nemojte vući na padinama.
- Ako gume kosilice izgube trenje tijekom rada na kosinama, isključite pogon platforme, postavite poluge za kontrolu upravljanja u položaj parkirne kočnice, okrenite ključ za pokretanje u položaj OFF (ISKLJUČENO), izvadite ključ i potražite pomoć.
- Nikada nemojte naglo kretati, zaustavljati se, skretati ili mijenjati smjer, osobito kada manevirate na padinama. Upravljanje je osmišljeno za osjetljivi

odgovor. Nagli pokreti poluga za kontrolu upravljanja u bilo kojem smjeru mogu uzrokovati reakciju stroja koja može dovesti do teške ozljede.

- Nikad nemojte naglo stati dok vozite unatrag po kosini. Ova radnja može rezultirati reakcijom stroja koja može dovesti do teške ozljede.
- Cramer Kosilica može raditi vodoravno (poprečno) na umjerenim kosinama. Kad radite na kosinama s nagibom do 15 stupnjeva, pazite na sve uvjete zbog kojih gume kosilice mogu izgubiti trenje, što može dovesti do mogućeg gubitka kontrole nad strojem. Rukovatelj na bi trebao raditi na kosini dok nije posve upoznat s opremom.

Ne koristite na kosinama s nagibom većim od 15°.

Pogledajte Vodič za kosine kad određujete nagib kosine koju ćete kositi. Toplo se preporuča da rukovatelj koji odvozi stroj sa kosine bude iznimno oprezan ako se otkrije bilo kakav znak gubitka trenja. Pričekajte da se uvjet koji je uzrokovao problem riješi prije nego ponovno pokušate raditi na kosini. Uvjeti terena mogu utjecati na trenje, što može uzrokovati gubitak kontrole nad strojem. Neki od uvjeta kojih treba biti svjestan su:

1. Vlažan teren
2. Udubljena u tlu (npr. rupe, brazde, isparanja)
3. Humci zemlje
4. Određene vrste tla (npr. pijesak, rastresita zemlja, šljunak, glina)
5. Vrsta trave, gustoća i visina
6. Ekstremno suhi uvjeti
7. Preznak ili previsok tlak u gumama

Dodaci montirani na kosilicu će također utjecati na način na koji kosilica radi na kosini. Imajte na umu da se karakteristike svakog dodatka razlikuju.

Ovo su samo neki primjeri situacija u kojima treba biti oprezan tijekom rada na kosini. Previše je drugih mogućnosti da bi ih se sve spomenulo. Ne zaboravite biti iznimno oprezni dok radite na kosini.

- ROPS može smanjiti rizik od ozljeda ili smrti uslijed prevrtanja. Sigurnosni pojas mora biti vezan tijekom rada kosilice opremljene ROPS-om u ispravnom položaju. Moraju se ugraditi i pričvrtni zatici i R klinovi. Nekorištenje sigurnosnim pojasom s ROPS-om rezultirat će ozbiljnim ozljedama u slučaju prevrtanja.

5 PRIJEDLOZI ZA RAD

▲ OPASNOST

Prije rada bi se rukovatelj trebao detaljno upoznat sa ispravnom primjenom i radom s opremom, pročitati potpuno i detaljno priručnik te pokušati lagane manevre kako bi se upoznao s radom s opremom prije početka rada pri normalnoj brzini. Neiskusni rukovatelj ne bi trebao kositi na kosinama ili neravnom terenu.

▲ UPOZORENJE

Ako izgubite kontrolu upravljanja tijekom rada sa strojem, stavite poluge za kontrolu upravljanja odmah u položaj za parkirnu kočnicu te pritisnite gumb za prebacivanje kosilice u položaj OFF (ISKLJ.). Prije nastavka rada provjerite stroj i Cramer posavjetujte se s prodavačem kako biste riješili problem.

▲ UPOZORENJE

Poluge za kontrolu upravljanja ja jedinici su vrlo osjetljive. Za nesmetan rad poluge pokrećite polako, izbjegavajući nagle pokrete. Vještina i lakoća rada dolaze s vježbom i iskustvom. Stroj se može vrlo brzo zavrtjeti. Budite oprezni tijekom skretanja i usporite prije oštih skretanja.

Neiskusni rukovatelji mogli bi imati tendenciju prema pretjeranom manevriranju i gubitku kontrole. Preporuča se vježbati manevre u niskoj brzini kako biste se upoznali s ovim karakteristikama prije rada pri normalnoj brzini.

▲ UPOZORENJE

Velikim nagibima ili visokim zaprekama (poput jaraka ili rubnika) ne bi trebalo prilaziti izravno visokom brzinom u pokušaju da ih se „preskoči“, jer to može rukovatelja zbaciti s opreme. Pridite niskom brzinom i zakrivite jedan pogonski kotač na zapreku. Nastavite pod kutom dok se kotač ne oslobodi, a zatim okrenite suprotni kotač.

Kad skrećete na mekanom ili mokrom terenu, neka se oba kotača kližu unaprijed ili unatrag. Okretanje na jednom zaustavljenom kotaču može oštetiti teren. Oštrice držite oštroma. Brojni problemi s nepravilnim uzorcima rezanja uzrokovani su tupim ili nepravilno naoštrenim oštrocima. Oštrinu oštrica treba provjeravati svakodnevno.

▲ OPASNOST

Nikad ne radite s oštrocima dok je privjesak u prekidaču za pokretanje. Uvijek postavite prekidač oštrica (PTO) u isključeni položaj, postavite upravljačke poluge u položaj parkirne kočnice i pritisnite gumb za isključivanje kosilice i uklonite privjesak s prekidača. Blokirate kosilicu ako morate raditi ispod nje. Nosite rukavice dok radite s oštrocima. Uvijek provjerite ima li oštećenja na oštirci ako kosilica pogodi kamen, granu ili drugi strani predmet tijekom košnje.

- **Usmjerite izbacivanje trave desno**, dalje od nepokošenog područja. Odaberite uzorak košnje koji pražnjenje trave usmjerava udesno prema vanjskom dijelu područja košnje. To općenito znači korištenje uzorka koji se temelji na lijevim skretanjima, jer je bočno pražnjenje desno. U svakom slučaju, izbjegavajte pražnjenje trave na nepokošeno područje, jer se trava onda kosi „dvaput“. Dvostruko košenje znači nepotrebno opterećenje jedinice i smanjuje učinkovitost košnje.
- **Kada prvi put kosite travnjak**, kosite travu nešto dulje nego što je uobičajeno kako biste izbjegli zapinjanje na neravnom terenu. Kad je to moguće, najbolje je koristiti visinu rezanja koju ste koristili ranije. Kad režete travu višu od 15 cm, možda ćete htjeti pokositi tratinu dvaput kako biste postigli bolju kvalitetu reza.
- **Tijekom normalne košnje** odrežite samo oko 1/3 vlati trave. Rezanje više od preporučene količine se ne preporučuje osim ako je trava rijetka ili je kraj sezone košnje.
- **Naizmjenični uzorak košnje između rezova** kako bi trava ravnomjerno rasla i kako bi se otkos bolje raspršio.
- **Zapamtite, trava raste različitim brzinom** u različito doba godine. Kosite češće u rano proljeće kako biste održali istu visinu reza. Kako se brzina rasta usporava sredinom ljeta, kosite rjeđe. Ako ne možete kositi u redovitim intervalima, prvo pokosite višom visinom reza, zatim dva dana kasnije pokosite nižom visinom reza.
- **Povećajte visinu rezanja kosilice** ako je širina rezanja kosilice šira od prethodne kosilice. Time se osigurava da se neravni travnjak ne kosi prekratko.
- **Povećajte visinu rezanja kosilice** ako je trava malo viša nego je to uobičajeno ili ako sadrži veliku količinu vlage. Zatim pokosite ponovno s niže postavljenom visinom reza.
- **Ako se kretanje stroja prema naprijed mora zaustaviti** tijekom košnje, nakupina pokošene trave može pasti na travnjak. Kako biste to izbjegli, odvezite se na ranije pokošeno područje s aktivnim oštrocima.
- **Odmah napunite bateriju.**

Kapacitet baterije	Radnja	Kapacitet baterije	Radnja
5 % – 10 %	Kosilica će biti u načinu rada niske baterije, a maksimalna brzina vožnje bit će 9,6 km/h, maksimalna brzina rezanja bit će 3650 o/min za ZTC122R, 3350 o/min za ZTC132R, 2850 o/min za ZTC152R.	< 5 %	Motor oštrica automatski će se zaustaviti, a maksimalna brzina vožnje bit će 9,6 km/h. Kosilicu je potrebno odmah napuniti.

- **Pustite motor da se hladi 30 minuta.** Ako pogonski motor prekorači programiranu temperaturu, brzina motora će se smanjiti. Ako temperatura nastavi rasti, pogonski će se motori isključiti.

6 ELEKTRIČNI SUSTAV

6.1 SIGURNOST ELEKTRIČNOG SUSTAVA

- Izvadite ključ i baterije, okrenite servisni prekidač u položaj OFF te pročitajte priručnik za vlasnika prije prilagođavanja ili popravljavanja jedinice.
- Uvijek izvadite ključ i okrenite servisni prekidač u položaj OFF prije rada na ovoj jedinici.
- Prilikom transporta jedinice uvijek okrenite servisni prekidač u položaj OFF.
- Pazite da na jedinici nema isječka trave, lišća i ostalih ostataka. **NEMOJTE** prskati vodu kako biste očistili jedinicu. Koristite samo komprimirani zrak. Nosite odgovarajuću zaštitu za oči i sluh kad čistite jedinicu.
- Uvijek nosite zaštitne naočale i zaštitnu opremu u blizini baterije. Koristite izolirane alate.
- Očistite pretnac za bateriju, odjeljak s pogonskim motorom, platformu kosilice, sjedalo itd. od zemlje i ostataka. Nemojte koristiti otapala, agresivna sredstva za čišćenje ili abrazive.
- Pokrenite kosilicu ključem, oštrica kosilice može se aktivirati kad je prekidač za uključivanje/isključivanje oštrice platforme aktiviran, čak i ako se pogonski motor ne okreće. Pazite da u području nema promatrača kad aktivirate prekidač ON/OFF (UKLJUČENO/ISKLUČENO) za oštrice platforme.
- Sva područja za održavanje i skladištenje treba dobro prozračivati sukladno s primjenjivim protupožarnim pravilima i pravilnicima kako bi se izbjegla opasnost od požara.
- Nikad ne dopustite plamen, iskre ili pušenje blizu baterija.
- Baterije držite podalje od dohvata djece.
- Štitove, poklopce i štitnike uvijek držite na mjestu i sigurno učvršćene. Ako se oštete, odmah ih popravite ili zamijenite. Nikad ne mijenjajte i ne uklanjajte sigurnosne naprave.

6.2 BATERIJA I PUNJAČ

▲ UPOZORENJE

Održavanje raznih električnih komponenti koje se nalaze na kosilici Cramer smije obavljati samo tehničar obučen za kosilicu Cramer.

▲ UPOZORENJE

Kada napon baterije padne, noževi kosilice će se zaustaviti, iako će pogonski motori nastaviti raditi, omogućujući vozaču da nastavi s vožnjom. Kada se baterije isprazne do ove točke, potrebno ih je ponovno napuniti. Jedinicu treba odmah vratiti u područje za punjenje baterije i spojiti je na punjač baterije.

▲ UPOZORENJE

Ne pokušavajte prijeći ceste ili željezničke pruge s niskom razinom baterije.

6.2.1 PUNITE BATERIJSKI

▲ UPOZORENJE

Više pojedinosti o punjaču navedeno je u priručniku za punjače. Pročitajte i shvatite sva njegova sigurnosna upozorenja i upute. U slučaju nepridržavanja dolje navedenih uputa može doći do strujnog udara, požara i/ili ozbiljne ozljede.

1. Pritisnite gumb za isključivanje kosilice.
2. Izvadite ključ i uvjerite se da se stroj potpuno zaustavio.
3. Priključak za punjenje baterije nalazi se na lijevoj (kada rukovatelj sjedi) stražnjoj kućičtu proizvođača. Pritisnite gumb za otpuštanje (1) kako biste otvorili poklopac priključka (2) za punjenje.
4. Uključite punjač u priključak.
5. Uključite drugi kraj punjača u kućnu utičnicu zaštićenu GFCI.

Pogledajte sliku 13

▲ UPOZORENJE

Uvijek isključite punjač prije odspajanja punjača iz kosilice. Odspojite kabel punjača iz zidne utičnice.

▲ UPOZORENJE

Pokrijte priključak za punjenje baterije poklopcem protiv prašine prije rada.

6.2.2 PREPORUKE ZA PUNJENJE

▲ UPOZORENJE

Nemojte koristiti produžni kabel za punjenje kosilice! Ako se mora koristiti produžni kabel, on mora imati žice od najmanje 10 AWG i biti najkraće moguće duljine (3-7,6m long). Nikada ne ostavljajte nijedan kabel namotan jer se može generirati prekomjerna toplina i otopiti izolaciju žica produžnog kabela.

▲ UPOZORENJE

Ne pušite dok servisirate baterije.

▲ UPOZORENJE

Uvijek nosite zaštitne naočale i zaštitnu odjeću blizini baterije. Koristite izolirane alate.

▲ OPREZ


Preporuke za punjenje













- Baterije ne razvijaju memoriju i ne moraju se potpuno isprazniti prije ponovnog punjenja.
- Baterije ostavljene nenapunjene polako će se prazniti. Prije prve uporabe svake proljetne sezone, provjerite jesu li baterije potpuno napunjene prije košnje.
- Ako punjač nije uključen, baterije treba puniti do kraja svakih 30 dana kako bi se održao vijek trajanja baterije. Nikada nemojte dopustiti da punjač puni više od 15 sati.
- Tijekom punjenja pazite da ulaz i izlaz ventilatora za hlađenje punjača nisu blokirani.




6.3 DIGITALNI ZASLON

Pogledajte slike 14-17

Funkcija digitalnog zaslona, smještenog na upravljačkoj ploči, je da rukovatelju daje podatke o električnom sustavu. On daje detaljne podatke u obliku uzorka, šifri i broja.

Br	Ime	Funkcija
a		GPS signal

Br	Ime	Funkcija
b		Sigurnosna značajka je aktivna.
c		Zaključavanje zaslona. Funkcija dodirnog zaslona je onemogućena.
d	11:45 AM	Vrijeme
e		Potrebna je prisutnost korisnika za rad stroja.
f		Svjetlo upozorenja je uključeno.
g		LED svjetlo je uključeno.
h		Primjenjuje se parkirna kočnica.
i		Povećajte brzinu oštrice. Brzina oštrice ima 4 razine. Svaki put kada dodirnete gumb na zaslonu, brzina oštrice će se povećati za jednu razinu. Kada brzina dosegne najvišu razinu, dodirni gumb se više ne može podešavati.
j		Brzina oštrice
k		Smanjite brzinu oštrice. Brzina oštrice ima 4 razine. Svaki put kada dodirnete gumb na zaslonu, brzina oštrice će se smanjiti za jednu razinu. Kada brzina dosegne najnižu razinu, dodirni gumb se više ne može podešavati.
l		Povećajte brzinu vožnje. Brzina vožnje ima 4 razine. Svaki put kada dodirnete gumb na zaslonu, brzina vožnje će se povećati za jednu razinu. Kada brzina dosegne najvišu razinu, dodirni gumb se više ne može podešavati.
m		Brzina vožnje
n		Smanjite brzinu vožnje. Brzina vožnje ima 4 razine. Svaki put kada dodirnete gumb na zaslonu, brzina vožnje će se smanjiti za jednu razinu. Kada brzina dosegne najnižu razinu, dodirni gumb se više ne može podešavati.
o	80 %	Postotak baterije. Kada iznosi 5 % ili manje, prestanite s radom i napunite bateriju što prije.
p	Potrošnja energije	Stanje potrošnje energije

Br	Ime	Funkcija
q		Gumb ETO. Dodirnite za kontrolu snage priključka.
r		Gumb za kontrolu proklizavanja. Dodirnite za promjenu u način rada za kontrolu proklizavanja.
s		Upozorenje na grešku. Dodirnite za provjeru koda greške i sadržaja.
t	KOŠENJE	Sesija košenja. Dodirnite za prelazak na stranicu sesije košenja.

6.3.1 ZAKLJUČAVANJE ZASLONA

Pogledajte sliku 18

Istovremeno pritisnite i držite gumbе GORE i DOLJE na upravljačkoj ploči 3 sekunde za zaključavanje/otključavanje zaslona. Kada je zaslon zaključan, sve radnje dodirom bit će onemogućene, a početna stranica prikazat će zaključavanje kao ispod.

6.3.2 STANJE POČETNOG ZASLONA

1. I brzina vožnje i brzina oštrice imaju 4 razine. Broj zelene ikone sa svake strane označava trenutačnu brzinu vožnje ili brzinu oštrice.

Pogledajte sliku 19

2. Ako je pogonski sustav / sustav oštrica ozbiljno oštećen, traka brzine pogona/oštrice postat će siva dok se greška ne ukloni.

6.3.3 ETO

1. Kada su priključci sastavljeni na stroju, ETO stranica će se prikazati na zaslonu kao u nastavku. ETO napajanje isključeno je i dodirni je gumb siv.

Pogledajte sliku 20

2. Dodirnite gumb ETO za uključivanje ETO-a i gumb će postati zelen.

3. Pritisnite gumb za promjenu stranice ili tipku Početna/natrag za povratak na početnu stranicu. Ikona ETO pokazat će stanje snage ETO. Zeleno predstavlja „uključeno“, a sivo „isključeno“.

Pogledajte sliku 21

Napomena: Ikona ETO na početnom zaslonu prikazuje samo stanje ETO, ne može postaviti stanje ETO.

6.3.4 SVJETLOSNI INDIKATORI

1. Pritisnite gumb za promjenu stranice kako biste digitalni zaslon okrenuli na stranicu Svjetla kao što je prikazano u nastavku.

Pogledajte sliku 22

2. Pritisnite gumb LED svjetla za uključivanje/isključivanje LED svjetla. Kada je gumb LED svjetla zelen, LED svjetlo uključeno je, a ikona LED svjetla

prikazat će se na početnom zaslonu. Kada je tipka LED svjetla siva, LED svjetlo isključeno je, a ikona LED svjetla na početnom će zaslonu nestati.

3. Pritisnite gumb svjetla upozorenja za uključivanje/isključivanje svjetla upozorenja. Kada gumb svjetla upozorenja svijetli zeleno, svjetlo upozorenja uključeno je, a ikona svjetla upozorenja prikazat će se na početnom zaslonu. Kada je gumb svjetla upozorenja siv, svjetlo upozorenja isključeno je, a ikona svjetla upozorenja na početnom će zaslonu nestati.

6.3.5 POSTAVKE

1. Na stranicu s postavkama pritisnite gumb za promjenu stranice. Možete postaviti 6 stavki uključujući pogreške, statistiku, svjetlinu, jezik, postavke i kontrolu slabe vuče.

Pogledajte sliku 23

Stavka	Funkcija
Pogreške	Ova stranica prikazuje sadržaj pogreške i prijedloge.
Statistički podaci	Ova stranica prikazuje ukupne radne sate, ukupne sate rezanja i vrijeme korištenja oštricom.
Preferencije	Odaberite svjetla za punjenje, svjetlinu, jezike i mjerne jedinice.
Slaba kontrola vuče	Postavite način slabe vuče.
Administrator	Odaberite šifru, postavke brzine, promijenite PIN administratora i način demonstracijskog prikaza.
Servisiranje	Postavite kalibraciju upravljača i prikazite informacije o komponentama.

6.3.6 PUNJENJE

1. Dok se vozilo puni, na digitalnom zaslonu prikazivat će se samo zaslon punjenja. Prikazivat će se postotak baterije i procijenjeno vrijeme do punjenja baterije do kraja.

Pogledajte sliku 24

6.3.7 SESIJA KOŠENJA

1. Kada oštrica za košenje radi, gumb „KOŠENJE“ prikazat će se na početnom zaslonu.

Pogledajte sliku 25

2. Dodirnite gumb „KOŠENJE“ za prelazak na stranicu Sesija košenja.

Pogledajte sliku 26

3. Kada oštrica za košenje za rezanje prestane raditi, podaci o košenju će se spremati 15 minuta. Ako oštrica za košenje ponovno počne raditi, sesija košenja nastavit će se snimati.

4. Dodirnite gumb „ZAUSTAVI SESIJU KOŠENJA“ kako biste isključili funkciju košenja. Sesija košenja bit će snimljena.
5. Dodirnite gumb „ZAPOČNI SESIJU KOŠENJA“ kako biste uključili funkciju.

Pogledajte sliku 27

6.3.8 NAČIN SPORE VOŽNJE

1. Kada je razina baterije ispod 5 %, aktivirat će se način rada spore vožnje. Deaktivirat će se motori oštrica, a motori kotača smanjit će se na razinu 1 te kosilicu treba odmah napuniti. I ETO dodaci automatski će se isključiti.
2. Funkcija prisilne spore vožnje može se uključiti putem aplikacije kao sigurnosna značajka za sprječavanje krađe ili korištenje ukradenim proizvodom. Funkcija će se aktivirati sljedeći put kada se proizvod pokrene.

Pogledajte sliku 28-29

3. Da biste deaktivirali funkciju prisilne spore vožnje, isključite postavku i ponovno pokrenite proizvod.

6.3.9 AŽURIRANJE SOFTVERA

1. Svaki put kada se proizvod pokrene, provjerit će je li dostupno ažuriranje softvera. Skočni prozor pokazat će je li ažuriranje dostupno.

Pogledajte sliku 30

2. Nakon što rukovatelj potvrdi, kosilica će započeti ažuriranje.
3. Tijekom ažuriranja, na zaslonu će se prikazati poruka koja rukovatelja podsjeća da ne isključuje i ne zaustavlja kosilicu. Zaslom će također prikazati traku napretka ažuriranja i rezultat.

Pogledajte sliku 31

7 SAVJETI ZA RAD APLIKACIJE

7.1 REGISTRACIJA I PRIJAVA

1. Posjetite web-mjesto Upravljanja voznim parkom: fleet.cramertools.com.
2. Izradite račun i prijavite se.
3. Pozovite druge korisnike u svoju organizaciju.
4. Skenirajte QR kod ispod, preuzmite aplikaciju i prijavite se.

Pogledajte sliku 32

Napomena: za više pojedinosti Cramer o povezivanju vašeg uređaja pogledajte stranicu za uparivanje aplikacije.

5. Dodajte uređaj upisivanjem serijskog broja i koda za uparivanje ili skeniranjem QR koda na odgovarajućoj naljepnici.

Pogledajte sliku 33

Napomena: QR kod na oznaci za podudaranje vozila u ovom priručniku generiran je iz serijskog broja i koda za uparivanje.

8 ODRŽAVANJE

8.1 ODRŽAVANJE OŠTRICE KOSILICE

Svakodnevno provjeravajte oštrice kosilice. One su ključne za energetsku učinkovitost i dobro održavanje travnjak. Držite ih oštirima -- tupa oštrica travu čupa, a ne kosi, što ostavlja smeđu površinu na travi u roku od nekoliko sati. Tupa oštrica također zahtijeva više snage. Zamijenite oštrice koje su iskrivljene, napukle ili slomljene.

▲ UPOZORENJE

Nikad ne pokušavajte izravnati oštricu zagrijavanjem ili zavariti napuklu ili slomljenu oštricu jer ona može puknuti i uzrokovati tešku ozljedu. Zamijenite oštećene ili istrošene oštrice.

▲ UPOZORENJE

Nikad ne radite s oštricama dok je ključ u prekidaču za paljenje. Pritisnite gumb kako biste isključili kosilicu, izvadite ključ iz prekidača i okrenite servisni prekidač u položaj OFF. Blokirate kosilicu ako morate raditi ispod nje. Nosite rukavice dok radite s oštricama. Uvijek provjerite ima li oštećenja na oštrici ako kosilica pogodi kamen, granu ili drugi strani predmet!

▲ OPASNOST

Adapter oštrice skinut će se kada se ukloni vijak poklopca oštrice. Manje oštrenje se može obaviti turpijom. Nakon oštrenja provjerite uravnoteženost oštrica. Komercijalni alat za uravnoteženje dostupan je u većini trgovina alatom, a uravnoteženje se može izvršiti postavljanjem oštrice na izvrtni bušač za rupe ili vijak od 12,7 mm. Oštrica se ne bi trebala nagibati. Kad se oštrica polako zavrti, ne bi se trebala ljuljati. Ako je oštrica van balansa, poravnajte je prije ugradnje. Položite oštricu na ravnu površinu i potražite iskrivljenja. Zamijenite iskrivljene oštrice.

▲ UPOZORENJE

- Jedro oštrice (zaobljeni dio) mora biti okrenut prema gore, prema unutrašnjosti platforme, kako bi se osiguralo pravilno rezanje.
- Kad postavljate oštrice, okrenite ih nakon ugradnje kako biste osigurali da vrhovi oštrica ne dodiruju nijednu stranu kosilice.
- Nepravilno zatezanje vijka može dovesti do gubitka oštrice, što može uzrokovati tešku ozljedu.
- Oštrice kosilice su oštre i mogu porezati. Nosite rukavice i budite iznimno oprezni kad ih servisirate.

8.1.1 UKLONITE OŠTRICE KOSILICE

▲ UPOZORENJE

Oštrice kosilice su oštri. Uvijek nosite zaštitne rukavice kada rukujete oštricama ili radite blizu njih.

1. Parkirajte kosilicu na ravnu površinu, isključite PTO i zakrenite upravljačke ručice prema van kako biste aktivirali parkirnu kočnicu. Isključite kosilicu, izvadijte ključ za pokretanje i okrenite servisni prekidač u položaj OFF (ISKLJ.).

Pogledajte sliku 34

2. Koristite postolje za podizanje prednjeg dijela šasije kosilice prema gore radi lakšeg pristupa oštricama. Postolje dizalice može se postaviti na prednju kuku. Prije nego što radite ispod nje provjerite je li kosilica pričvršćena.

▲ UPOZORENJE

Uvjerite se da je kosilica pričvršćena kada se podiže pomoću postolja i dok radite na njoj.

3. Stavite komad drveta između oštrice i ploče kako biste spriječili da se vrti dok radite.
4. Otpustite lijevi i srednji vijak noža za usitnjavanje (iz smjera gledanja rukovatelja) okretanjem u smjeru suprotnom od kazaljke na satu s pomoću nasadnog ili viličastog ključa od 24 mm. Otpustite desni vijak oštrice (iz smjera gledanja rukovatelja) okretanjem u smjeru kazaljke na satu s pomoću nasadnog ili viličastog ključa od 24 mm.

Pogledajte sliku 35

5. Uklonite vijak oštrice, odstojnik, oštricu i nosač oštrice.

Pogledajte sliku 36

8.1.2 PREGLEDAVAJTE NOŽEVE KOSILICE

Istrošena ili oštećena oštrica kosilice može se slomiti, što dovodi do odbacivanja krhotina u područje rukovatelja ili promatrača, uzrokujući ozbiljne ozljede ili smrt. Provjerite je prije svake uporabe. Zaustavite rad ako kosilica udari u predmet i pregledajte ima li oštećenja.

▲ UPOZORENJE

Oštrice kosilice su oštre. Uvijek nosite rukavice kada rukujete ili radite u blizini oštrica kosilice.

- Skinite oštricu kosilice s kosilice. Pogledajte **Uklanjanje oštrica** (referenca 9,1,1).
- Pregledajte oštrice kosilice kako biste procijenili jesu li tupe i zahtijevaju li oštrenje ili pokazuju li znakove oštećenja pa ih treba zamijeniti. Oštrice na kojima se vide pukotine, korozija, hrđa, prekomjerno trošenje ili savijanje treba odbaciti.

8.1.3 POSTAVITE OŠTRICE KOSILICE

▲ UPOZORENJE

Oštrice kosilice su oštri. Uvijek nosite zaštitne rukavice kada rukujete oštricama ili radite blizu njih.

1. Postavite nove oštrice prema navedenom redosljedu: nosač oštrice, oštrica, odstojnik i vijak oštrice. Uvjerite se da je jedro s oštricom (zakrivljeni dio) usmjereno prema gore prema unutrašnjosti platforme.

▲ UPOZORENJE

Neispravno usmjeravanje oštrica može oštetiti režno kućište i utjecati na stabilnost kosilice što može utjecati na sigurnost rukovatelja.

2. Čvrsto zategnite lijeve i srednje vijke noža za malčiranje (iz perspektive rukovatelja) okretanjem u smjeru kazaljke na satu i zategnite desne vijke noža za rezanje (iz perspektive rukovatelja) okretanjem u smjeru suprotnom od kazaljke na satu s pomoću nasadnog ili viličastog ključa od 24 mm. Zatezni moment do 160 N.m.

Pogledajte sliku

8.2 GUME

Za kretanje kosilice je važno da sve gume imaju ispravan tlak zraka. Preporučeni tlak je:

Napomena: Tlak u gumama treba mjeriti ili prilagođavati samo dok su gume hladne.

Model br.	ZTC122R/ZTC132R	ZTC152R
Pogonski kotači	124-138 KPa	103-117 KPa

Napomena: Svakodnevno pregledavajte gume. Ako su oštećene, odmah ih zamijenite.

▲ UPOZORENJE

Tijekom napuhivanja pažljivo pratite tlak u gumama. Previše zraka u gumi može uzrokovati pucanje gume, što može dovesti do ozljede.

8.3 VRIJEDNOSTI ZATEZNOG MOMENTA

▲ UPOZORENJE

Posebnu pozornost treba posvetiti zatezanju matica koje drže pogonske kotače i vijaka na vretenu oštrice. Nepravilno zatezanje ovih stavki može dovesti do gubitka kotača ili oštrice, što može uzrokovati značajnu štetu ili tešku ozljedu.

Vrijednosti zateznog momenta dane su u nastavku:

Dio	N·m
Matice (pričvršne) za kotač	120

Samo pričvršne matice - Preporučuje ih se provjeriti nakon prva 2 sata rada, a zatim nakon svakih 100 sati i nakon uklanjanja zbog popravka ili zamjene.

8.4 ODRŽAVANJE SIGURNOSNOG POJASA

Svakodnevno prije košnje pregledajte sustav sigurnosnih pojaseva (sva sjedala, dijelove sigurnosnog pojasa, sjedalo i zasun sjedala) na znakove oštećenja. Ove dijelove treba zamijeniti ako bilo koji dijelovi pokazuju sljedeće znakove:

- posjekotine
- habanje
- ekstremno ili neuobičajeno trošenje
- značajna promjena boje zbog izlaganja UV zračenju
- prijavština ili krutost
- abrazija trake sigurnosnog pojasa
- oštećenje kopče, zasuna ili hardvera
- bilo koji drugi problem

Ako se sigurnosni pojas treba čistiti, koristite sapun i vodu. Nemojte koristiti ugljikov tetraklorid, naftu, itd. jer će oni oslabiti tkanje. Iz istog razloga, nemojte izbjeljivati niti bojati traku. Zamijenite sigurnosni pojas ako je istrošen ili oštećen.

8.5 ODRŽAVANJE KONSTRUKCIJE ROPS

Pregled konstrukcije ROPS

Napomena: Pregledajte ROPS nakon prvih 20 sati rada.

- Provjerite zatezni moment montažnih vijaka ROPS-a. Zategnite vijke na 20-30 N·m. Zamijenite dijelove koji pokazuju istrošenost ili oštećenje.
- Pregledajte sjedalo operatera i dijelove za pričvršćivanje sigurnosnog pojasa. Zategnite vijke na 10 N·m, ako je potrebno, i zamijenite dijelove koji pokazuju istrošenost ili oštećenje.
- Provjerite je li zasun sjedala pričvršćen i radi li ispravno. Po potrebi prilagodite ili popravite.

Moguće oštećenja ROPS-a

Ako se jedinica prevrnula ili je ROPS doživio neku drugu vrstu nesreće (kao što je udar u objekt iznad glave tijekom transporta), ROPS se mora zamijeniti kako bi se zadržala najbolja zaštita. Nakon nesreće, provjerite ROPS, sjedalo operatera, sigurnosni pojas, nosače sigurnosnih pojaseva i zasun sjedala radi mogućih oštećenja. Prije rada stroja zamijenite sve oštećene dijelove.

Napomena: Zaštitna sposobnost konstrukcije ROPS može biti oslabljena strukturalnim oštećenjem, prevrtanjem ili preinakom. Nemojte uklanjati ili modificirati nijedan dio konstrukcije ROPS. Ne pokušavajte zavariti ili izravnati ROPS. Nepoštivanje ovih uputa može dovesti do ozbiljnih ozljeda ili smrti.

8.6 ODRŽAVANJE I SKLADIŠTENJE BATERIJSKOG MODULA

Vaša kosilica Cramer se napaja baterijskim modulom koji će, ako se ispravno održava, osigurati godine korisnog trajanja. Za pravilnu njegu se pridržavajte sljedećih uputa:

- Uvijek napunite baterije nakon svake upotrebe.
- Kad god se baterijski modul posve isprazni i isključite, najbolje je bateriju napuniti što je prije moguće. Pretjerano punjenje baterijskog modula znači da će se trajanje baterije skratiti, a baterija se može trajno oštetiti. Nema potrebe za punim punjenjem; bit će korisno i ako baterijski modul puniti samo 5-10 minuta. Najbolje je napuniti ga u roku od 24 sata.
- Svaki put kada servisirate bateriju provjerite jesu li kabeli baterije čvrsto pričvršćeni na bateriju.
- Sprječite nakupljanje trave, zemlje i ostataka u blizini baterijskih terminala i u području baterije.
- Baterije puniti u zatvorenom i dobro prozračenom suhom prostoru, dalje od iskri ili plamena. Punjač nikad ne izlažite kiši, parama ili tekućini.
- Puniti isključivo litij-ionske baterije koje nudi Cramer.
- Nemojte dodirivati dio punjača bez izolacije (igle terminala) ili izlaznog konektora.
- Nemojte koristiti s neispravnim kabelima i žicama. Odmah zamijenite neispravne kabele i žice.
- Za dugotrajno skladištenje osigurajte temperaturu skladištenja od -20°C ~ 45°C unutar roka od mjesec dana te od 0°C ~ 35°C za rok od dva do dvanaest mjeseci.
- Radno okruženje baterijskog modula je -20°C ~ 55°C za pražnjenje i 5°C ~ 55°C za punjenje.

8.7 SERVISIRANJE

i VAŽNO

Pričekajte da se sva kretanja zaustave prije prilagođavanja, čišćenja ili popravka. Popravke ili održavanje koji zahtijevaju napajanje treba obavljati isključivo obučeno osoblje održavanja. Pročitajte i slijedite sigurnosna upozorenja na početku priručnika.

i VAŽNO

Popravke ili održavanje koji zahtijevaju napajanje treba obavljati isključivo obučeno osoblje održavanja.

- Kosilicu parkirajte na ravnoj površini. Pobrinite se da su upravljačke poluge u parkirnom položaju, a prekidač oštrica platforme (PTO) u položaju "OFF".

Podignite platformu, uklonite ključ i okrenite servisni prekidač u položaj OFF.

- Sve radove na održavanju koji zahtijevaju uklanjanje sigurnosnih poklopaca mora obavljati obučeni servisier.
- Prije rada na ili ispod platforme uvjerite se da je ključ uklonjen i da se prekidač oštrica platforme ne može slučajno pokrenuti i okrenite servisni prekidač u položaj OFF.
- Štapom ili sličnim instrumentom očistite ispod kosilice, pazeći da vam nijedan dio tijela – osobito ruke – nije ispod kosilice.
- Stroj držite čistim i uklonite sve naslage smeća i isječke.
- Pretinac za bateriju, platformu i postaju rukovatelja držite čistima od nakupljenog smeća, isječaka trave i drugih ostataka.
- Očistite pretinac za bateriju, odjeljak s pogonskim motorom, platformu kosilice itd. od zemlje i ostataka. Za čišćenje koristite samo komprimirani zrak. **NEMOJTE** koristiti vodu, otapala, agresivna sredstva za čišćenje ili abrazive.
- Uvijek nosite odgovarajuću zaštitu za oči kad servisirate baterije ili kad oštrite oštrice kosilice i uklanjate nakupljene ostatke. Nikad ne pokušavajte raditi prilagodbe ili popravke na pogonskom sustavu kosilice, platformi kosilice ili bilo kojem dodatku dok sustav pogona vuče radi. Popravke ili održavanje koji zahtijevaju napajanje treba obavljati isključivo obučeno osoblje održavanja.
- Nikad ne radite ispod stroja ili dodatka, osim ako je sigurno poduprt stalcima za dizalicu. Uvjerite se da je stroj siguran kad je podignut i postavljen na stalke za dizalicu.
- Stalci za dizalicu ne smiju stroju dopuštati da se kreće dok sustav pogona vuče radi i dok se pogonski kotači okreću. Koristite samo certificirane stalke za dizalicu. Za blokiranje podignute jedinice koristite samo odgovarajuće stalke za dizalicu, s minimalnom oznakom težine od 2000 funti (907,2 kg). Koristite isključivo u parovima. Slijedite upute isporučene sa stalcima za vozilo.
- Nemojte dodirivati vruće dijelove stroja.
- Držite matice i vijke čvrsto zategnutima, osobito vijke za postavljanje nastavaka oštrica. Držite opremu u ispravnom radnom stanju.
- Nikad ne petljajte po sigurnosnim napravama. Redovito provjeravajte njihov ispravan rad.
- Pritisnite tipku za isključivanje kosilice, uklonite ključ prije nego što otčepite izlazni nastavak.
- Nikada nemojte čistiti otvor za pražnjenje dok stroj radi. Pritisnite tipku za isključivanje kosilice, uklonite ključ i uvjerite se da su se noževi zaustavili prije čišćenja. Štapom očistite područje pražnjenja. Nikad ne koristite ruke!
- Zaustavite jedinicu i pustite oštrice da se zaustave prije čišćenja otvora. Komponente sustava za prikupljanje trave podložne su trošenju, oštećenju

i propadanju, što može izložiti pokretne dijelove i omogućiti izbacivanje predmeta. Često provjeravajte komponente i, kada je to potrebno, zamijenite ih dijelovima koje preporučuje proizvođač.

- Budite pažljivi kad radite ispod platforme, jer su oštrice kosilice iznimno oštre. Nosite rukavice i budite iznimno oprezni kad ih servisirate.
- Koristite samo originalne dijelove za kosilicu Cramer kako biste osigurali zadržavanje originalnih standarda.
- Prilikom transporta jedinice uvijek okrenite servisni prekidač u položaj OFF. Pazite da na jedinici nema isječaka trave, lišća i ostalih ostataka.

9 TRANSPORT I SKLADIŠTENJE

9.1 TRANSPORT

▲ UPOZORENJE

Budite posebno oprezni kod utovara ili istovara stroja u prikolicu. Pritisnite gumb za pogon niskom brzinom i pažljivo pomjerite poluge pogona prema potrebi kako biste kontrolirali brzinu. Uvijek vozite unatrag na prikolicu pri utovaru. Kod utovara ili istovara kosilice nemojte prekoračiti maksimalni preporučeni kut rada od 15°. Nepoštivanje ovih uputa može dovesti do gubitka kontrole i uzrokovati smrt, tešku ozljedu ili oštećenje imovine.

▲ UPOZORENJE

Budite oprezni kod utovara ili istovara kosilice u prikolicu. Pobrinite se da je platforma za rezanje podignuta u najviši položaj kako se ne bi uhvatila na rampu. Kotači na kosilicu mogu pasti s rampe ili s prikolice, zbog čega se kosilica može nagnuti ili prevrnuti te dovesti do opasnosti od gnječenja, koja može uzrokovati smrt ili tešku ozljedu.

1. Kosilicu parkirajte na ravnu površinu.
2. Podignite platformu za rezanje u najviši položaj.
3. Postavite i učvrstite rampu na prikolicu sukladno uputama proizvođača.

İ NAPOMENA

Preporučamo da koristite jednu rampu za ukrcaj u punoj širini koja je barem za 1 stopu šira od kosilice, kako biste smanjili rizik od padanja kotača kosilice bočno s rampe.

4. Polako vozite kosilicu unatrag na rampu i u prikolicu.
5. Posve spustite platformu kosilice.
6. Aktivirajte parkirnu kočnicu.
7. Isključite kosilicu i izvadite ključ.
8. Osigurajte kosilicu prema potrebi koristeći trake ili sajle, kako biste spriječili kretanje tijekom transporta.

▲ UPOZORENJE

Kako biste spriječili slučajno pokretanje ili kretanje koje bi moglo uzrokovati ozbiljnu ozljedu, uvijek izvadite ključ za pokretanje i aktivirajte parkirnu kočnicu prilikom transporta kosilice.

9.1.1 PREMJEŠTANJE NEISPRAVNOG STROJA

▲ OPREZ

Stroj nema kočnice kada je prijenos isključen. Nekontrolirano će se otkotrljati, što može uzrokovati ozljede.

Ako je potrebno ručno guranje

1. Isključite PTO i gurnite upravljačke poluge prema van u položaj PARK.
2. Pritisnite gumb kako biste isključili kosilicu. Uklonite ključ i pričekajte da se svi pokretni dijelovi zaustave prije napuštanja radnog položaja.
3. Otključajte polugu za premošćivanje neutralnog položaja ako biste otpustili pogonske kočnice.
4. Premjestite stroj na željeno mjesto.

▲ OPREZ

Nemojte pomicati stroj brže od 8 km/h (5 mph).

5. Odmah nakon pomicanja stroja uključite prijenos.

9.1.2 RUČICE NEUTRALNOG PREMOŠĆIVANJA

Ako je potrebno ručno guranje

1. Pronađite ručice neutralnog premošćivanja ispod stražnjeg okvira kosilice. Svaki od njih kontrolira pogonski kotač.
2. Otključajte ručice za otpuštanje pogonskih kočnica.
3. Tijekom normalne uporabe zaključajte ručice.

Pogledajte sliku 38

▲ UPOZORENJE

Nikada ne vozite kosilicu s aktiviranom ručicom neutralnog premošćivanja. Ručicu neutralnog premošćivanja prije vožnje uvijek postavite na izvorno mjesto! Ako to ne učinite, može doći do ozbiljne štete na vašoj kosilici i poništavanja jamstva!

▲ UPOZORENJE

Nikad ne otključavajte ručicu neutralnog premošćivanja dok stroj radi na kosini!

9.2 ČIŠĆENJE I SPREMANJE

9.2.1 ČIŠĆENJE PROIZVODA

- Uklonite nakupine trave i lišća na ili oko poklopca motora (nemojte koristiti vodu).
- Povremeno obrišite kosilicu suhom krpom.
- Ako se tijekom upotrebe nakupljaju ostaci na donjoj strani kosilice, zaustavite motor na ravnom tlu, zaustavite noževe, aktivirajte parkirnu kočnicu, isključite proizvod, uklonite ključ za pokretanje i komprimiranim zrakom očistite područje.

9.2.2 SKLADIŠTENJE STROJA

Za pripremu stroja za skladištenje treba poduzeti sljedeće korake.

- Očistite stroj kako je opisano u prethodnom odjeljku.
- Pregledajte oštricu i zamijenite je ili naošтрите ako je to potrebno (pogledajte odjeljak Održavanje).
- Nemojte stroj skladištiti blizu korozivnih materijala, poput gnojiva ili kamene soli.
- Čuvajte stroj podalje od dohvata djece.
- Nemojte stroj prekrivati krutim plastičnim pokrovima. Plastični pokrovi zadržavaju vlagu oko stroja, što uzrokuje rđu i koroziju.
- Temeljito provjerite ima li oštećenih ili istrošenih dijelova koje treba zamijeniti i naručite ih od svog zastupnika.
- Kontaktirajte servisni centar za temeljito podmazivanje stroja.
- Posve napunite i servisirajte baterije.
- Nemojte ispuhivati gume.
- Stroj treba skladištiti u dobro prozračenom, čistom i suhom prostoru, jer se punjač baterije ne može koristiti u vlažnim uvjetima.

- Baterije uvijek držite posve napunjenima. Osobito je važno spriječiti oštećenje baterije kad je temperatura ispod 0°C.
- Spojite adapter punjača u otvor za punjenje i baterije prema odjeljku Adapter za punjenje unutar odjeljka Električni sustav.
- Ukopčajte punjač u odgovarajuću strujnu utičnicu. Pogledajte dijelove Punjač baterije, Punjenje baterije i Preporuke za punjenje u odjeljku Električni sustav za više pojedinosti o korištenju punjača i punjenju baterija.
- Kako biste produžili trajanje baterije, najbolje je posve napuniti baterije nedugo nakon svake upotrebe.

10 OTKLANJANJE PROBLEMA

PROBLEM	MOGUĆI UZROK	RJEŠENJE
Ako se kodovi grešaka prikazuju na digitalnom zaslonu.	Mnogi.	Pogledajte odjeljak s kodovima pogrešaka u ovom priručniku.
		Obratite se svom Cramer trgovcu.
Javlja se abnormalna vibracija.	Oštrica(e) za rezanje je/su savijena(e) ili neuravnotežena(e).	Postavite novu(e) reznu(e) oštricu(e).
	Vijak za pričvršćivanje oštrice labav je.	Zategnite vijak za postavljanje oštrice.
	Mnogi.	Obratite se svom Cramer trgovcu.
Nejednaka visina otkosa.	Oštrica(e) nije(su) oštra(e).	Naoštrite ili zamijenite oštrice.
	Oštrica za rezanje je(su) savijena(e).	Postavite novu(e) reznu(e) oštricu(e).
	Platforma nije uravnotežena.	Obratite se svom Cramer trgovcu radi uravnotežavanja platforme.
	Kotači protiv zapinjanja nisu pravilno podešeni.	Podesite visinu kotača protiv zapinjanja.
	Donja je strana platforme prljava.	Očistite donju stranu platforme.
	Gume su nepravilno napumpane.	Prilagodite tlak zraka i osigurajte ravnomjeran tlak između guma.
	Osovina je oštrice savijena.	Obratite se svom Cramer trgovcu
Kosilica se ne pokreće.	Privjesak ključa nije na svom mjestu.	Provjerite je li privjesak ključa na mjestu.
	Baterija nije napunjena.	Provjerite priključak baterije u stražnjem odjeljku za baterije. Uvjerite se da je baterija napunjena.
	Osigurači su pregorjeli.	Uvjerite se da NIJEDAN osigurač nije pregorio.

11 TEHNIČKI PODACI

Model br.	ZTC122R	ZTC132R	ZTC152R
Duljina	189,7 cm	189,7 cm	197,1 cm
Visina (uspravni ROPS)	189,5 cm	189,5 cm	189,5 cm
Širina	132 cm	142 cm	162 cm
Brzina unaprijed	9,6/14,4/19,2/25,6 km/h		
Brzina košnje	9,6/14,4/19,2/19,2 km/h		
Brzina unatrag	4,8/6,4/8/8 km/h		
Brzina bez opterećenja	3650/3850/4050/4050 O/MIN	3350/3550/3750/3750 O/MIN	2850/3050/3250/3450 O/MIN
Brzina rezanja	3650/3850/4050/4050 O/MIN	3350/3550/3750/3750 O/MIN	2850/3050/3250/3450 O/MIN
Model punjača	CV30/CV30UK		
Izmjerena razina zvučnog tlaka	LpA= 88,6 dB(A), KpA= 3 dB(A)	LpA=89,5 dB(A), KpA= 3 dB(A)	LpA=86,1 dB(A), KpA= 3 dB(A)
Izmjerena razina zvučne snage	LwA= 102,2 dB(A), k=1,91 dB(A)	LwA= 103,0 dB(A), k= 1,82 dB(A)	LwA= 102,7 dB(A), k= 1,90 dB(A)
Zajamčena razina zvučne snage	LwA.d= 105 dB(A)		
Vibracije	Ruke: $\leq 5 \text{ m/s}^2$, K= 0,34 m/s^2	Ruke: $\leq 5 \text{ m/s}^2$, K= 0,34 m/s^2	Ruke: $\leq 5 \text{ m/s}^2$, K= 0,39 m/s^2
	Tijelo: $\leq 5 \text{ m/s}^2$, K= 0,66 m/s^2	Tijelo: $\leq 5 \text{ m/s}^2$, K= 0,66 m/s^2	Tijelo: $\leq 5 \text{ m/s}^2$, K= 0,62 m/s^2

HR

Preporučeni uvjeti pohrane baterijskog modula:

Temperatura pohrane (unutar 4 tjedna)	-20°C ~ 45°C
Temperatura pohrane (4 do 52 tjedna)	0°C ~ 35°C
Vlažnost pohrane $\leq 70 \%$	$\leq 70 \%$
SOC pohrane	40 % – 50 % (76,8 V – 79 V)
Rutinsko održavanje	najmanje jedan ciklus punjenja i pražnjenja pola godine

12 EZ IZJAVA O SUKLADNOSTI

Naziv i adresa proizvođača:

Naziv: Greenworks Tools Europe GmbH
 Adresa: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Germany

Naziv i adresa osobe ovlaštene za kompiliranje tehničke datoteke:

Naziv: André Douqué
 Adresa: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Germany

Ovime izjavljujemo da proizvod

Kategorija:	Kosilica s okretanjem na mjestu
Model:	ZTC122R/ZTC132R/ZTC152R
Serijski broj:	Pogledajte natpisnu pločicu
Godina proizvodnje:	Pogledajte natpisnu pločicu

- je u skladu s relevantnim odredbama Direktive o strojevima 2006/42/EZ.
- je u skladu s odredbama sljedećih drugih smjernica EZ-a:
 - Elektromagnetska kompatibilnost – Direktiva 2014/30/EU
 - Ograničenje upotrebe određenih opasnih tvari u električnoj i elektroničkoj opremi (RoHS) Direktiva 2011/65/EU i (EU) 2015/863
 - Direktiva o vanjskoj buci 2000/14/EZ i 2005/88/EZ

Štoviše, izjavljujemo da su korišteni sljedeći (dijelovi/rečnice) usklađeni europski standardi:

- EN 62841-1, EN ISO 5395-1, EN ISO 5395-3, EN ISO 3744, ISO 11094, EN IEC 61000-6-2, EN IEC 61000-6-4, IEC 62321-3-1, IEC 62321-4, IEC 62321-5, IEC 62321-6, IEC 62321-7-1, IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

Metoda procjene sukladnosti prema dodatku VI Direktive o vanjskoj buci 2000/14/EZ.

Model br.	ZTC122R	ZTC132R	ZTC152R
Izmjerena razina zvučne snage	LwA= 102,2 dB(A)	LwA= 103,0 dB(A)	LwA= 102,7 dB(A)
Zajamčena razina zvučne snage	LwA.d= 105 dB(A)	LwA.d= 105 dB(A)	LwA.d= 105 dB(A)

Prijavljeno tijelo:

Naziv: TÜV SÜD Industrie Service GmbH (Ovlašteno tijelo 1871)

Adresa: Westendstraße 199 - 80686 München, Germany.

Mjesto, datum: Weiterstadt. 11,11,2023

Potpis: Ted Qu, direktor za kvalitetu

Ted Qu

13 POGREŠKE

Sustav Canbus će poduzeti radnje za zaštitu korisnika i proizvoda kad otkrije problem. Kad djeluje tako da isključi proizvod ili komponentu, ukazat će na to da je došlo do pogreške, a ta će se pogreška prikazati na digitalnom zaslonu. Sve strujne greške imaju šifru u obliku slova nakon kojeg slijedi broj. Prvo slovo opisuje sustav koji je uzrokovao grešku prema ovom grafikonu:

Ime	Značenje
BMS	Kod baterije
BC	Kod pogreške punjača baterije
TR	Kod pogreške regulatora motora desnog kotača
TL	Kod pogreške regulatora motora lijevog kotača
ML	Kod pogreške regulatora motora lijeve oštrice
MM	Kod pogreške regulatora motora srednje oštrice
MR	Kod pogreške regulatora motora desne oštrice
DS	Kod pogreške zaslona

13.1 PRIKAZ KODOVA GREŠAKA NA ZASLONU

Kodovi grešaka	Sadržaj greške	Korisnički prijedlozi za rad
DS 11	Nenormalan prikaz CAN komunikacije	1. Provjerite je li prekidač za održavanje postavljen na položaj „I“/ON. 2. Provjerite je li CAN žica na zaslону ili upravljaču motora desnog kotača dobro spojena. 3. Ponovno pokrenite vozilo. 4. Ako greška i dalje postoji nakon dovršetka gore navedenih pregleda, obratite se servisnom centru.
DS 12	Nenormalna CAN komunikacija regulatora desnog kotača	1. Provjerite je li prekidač za održavanje postavljen na položaj „I“/ON. 2. Provjerite je li CAN žica na zaslону ili upravljaču motora desnog kotača dobro spojena. 3. Ponovno pokrenite vozilo. 4. Ako greška i dalje postoji nakon dovršetka gore navedenih pregleda, obratite se servisnom centru.
DS 13	Nenormalna komunikacija BMS CAN	1. Provjerite je li CAN žica na bateriji dobro spojena. 2. Ponovno pokrenite vozilo. 3. Ako greška i dalje postoji nakon dovršetka gore navedenih pregleda, obratite se servisnom centru.

13.2 BMS KOD GREŠKE

Kodovi grešaka	Kodovi grešaka	Korisnički prijedlozi za rad
BMS 11	Pražnjenje baterije, lagano previsoka temperatura	Vozilo je stavljeno u stanje smanjenih performansi tijekom hlađenja. Kada se temperatura vrati unutar standardnog raspona, greška će se automatski ukloniti i normalan će se rad nastaviti.
BMS 12	Pražnjenje baterije, ozbiljno previsoka temperatura	Vozilo je onesposobljeno tijekom hlađenja. Kada se temperatura vrati unutar standardnog raspona, vozilo se može ponovno pokrenuti kako bi se uklonio kvar i nastavilo s radom.
BMS 13	Pražnjenje baterije, lagano preniska temperatura	Vozilo je stavljeno u stanje smanjenih performansi tijekom upozorenja. Kada se temperatura vrati unutar standardnog raspona, greška će se automatski ukloniti i normalan će se rad nastaviti.
BMS 14	Pražnjenje baterije, ozbiljno preniska temperatura	Vozilo je onesposobljeno tijekom upozorenja. Zagrijavanje može trajati do 6 sati. Kada se temperatura vrati unutar standardnog raspona, vozilo se može ponovno pokrenuti kako bi se uklonio kvar i nastavilo s normalnim radom.
BMS 15	Blage temperaturne razlike u baterijskim ćelijama	Vozilo je stavljeno u stanje smanjenih performansi dok se temperature ćelija vraćaju na normalu. Kada se temperatura vrati unutar standardnog raspona, greška će se automatski ukloniti i normalan će se rad nastaviti.
BMS 16	Ozbiljne temperaturne razlike u baterijskim ćelijama	Vozilo je onesposobljeno dok se temperature ćelija vraćaju na normalu. To može trajati do 6 sati. Kada se temperatura vrati unutar standardnog raspona, vozilo se može ponovno pokrenuti kako bi se uklonio kvar i nastavilo s radom.
BMS 17	Blagi prenapon baterijskih ćelija	Zaustavite punjenje. Ova bi radnja trebala automatski ispraviti i ukloniti grešku. Ako kvar i dalje postoji, obratite se servisnom centru. Vozilo se stavlja u stanje smanjenih performansi dok je kvar prisutan.
BMS 18	Ozbiljan prenapon baterijskih ćelija	Zaustavite punjenje. Ako ova radnja ne otkloni kvar, obratite se servisnom centru i prestanite se koristiti vozilom. Vozilo je onesposobljeno dok je kvar prisutan.
BMS 19	Blagi podnapon baterijskih ćelija	Prestanite se koristiti vozilom i počnite ga puniti. Nakon što se vozilo napuni i napon ćelije bude unutar standardnog raspona, greška će se automatski ukloniti. Vozilo se stavlja u stanje smanjenih performansi dok je kvar prisutan.
BMS 21	Ozbiljni podnapon baterijskih ćelija	Prestanite se koristiti vozilom i počnite ga puniti. Ako ova radnja ne otkloni kvar, obratite se servisnom centru i prestanite se koristiti vozilom. Vozilo je onesposobljeno dok je kvar prisutan.

Kodovi grešaka	Kodovi grešaka	Korisnički prijedlozi za rad
BMS 23	Otpor izolacije jako nedovoljan	Prestanite se koristiti vozilom i obratite se servisnom centru kako biste provjerili izolaciju vozila. Vozilo je onesposobljeno dok je kvar prisutan.
BMS 24	Pražnjenje baterije, lagana prekomjerna struja	Vozilo je stavljeno u stanje smanjenih performansi dok je napon pražnjenja visok. Pokušajte smanjiti opterećenje vozila. Kada se napon vrati unutar standardnog raspona, greška će se automatski ukloniti i normalan rad će se nastaviti.
BMS 25	Pražnjenje baterije, ozbiljna prekomjerna struja	Vozilo je onesposobljeno. Pokušajte smanjiti opterećenje vozila. Kada se napon pražnjenja vrati unutar standardnog raspona, vozilo se može ponovno pokrenuti kako bi se uklonio kvar i nastavilo s radom. Ako kvar i dalje postoji, obratite se servisnom centru.
BMS 26	Blaga razlika u naponu ćelija baterije	Napunite vozilo. Ova bi radnja trebala ispraviti i ukloniti grešku. Ako kvar i dalje postoji, obratite se servisnom centru. Vozilo je stavljeno u stanje smanjenih performansi dok su naponi ćelija različiti.
BMS 27	Ozbiljna razlika u naponu ćelija baterije	Prestanite se koristiti vozilom i počnite ga puniti. Ako kvar i dalje postoji nakon ove radnje, obratite se servisnom centru. Vozilo je onesposobljeno dok je kvar prisutan.
BMS 28	Blagi prenapon baterije	Zaustavite punjenje. Ova bi radnja trebala automatski ispraviti i ukloniti grešku. Vozilo se stavlja u stanje smanjenih performansi dok je kvar prisutan.
BMS 29	Ozbiljan prenapon baterije	Zaustavite punjenje. Ako ova radnja ne otkloni kvar, obratite se servisnom centru i prestanite se koristiti vozilom. Vozilo je onesposobljeno dok je kvar prisutan.
BMS 31	Blagi podnapon baterije	Napunite vozilo. Ova bi radnja trebala automatski ispraviti i ukloniti grešku. Ako kvar i dalje postoji, obratite se servisnom centru. Vozilo je stavljeno u stanje smanjenih performansi dok su naponi ćelija različiti.
BMS 32	Ozbiljni podnapon baterije	Prestanite se koristiti vozilom i počnite ga puniti. Ako kvar i dalje postoji nakon ove radnje, obratite se servisnom centru. Vozilo je onesposobljeno dok je kvar prisutan.
BMS 33	Punjenje baterije, lagano previsoka temperatura	Učinkovitost punjenja smanjena dok je temperatura visoka. Kada temperatura bude unutar standardnog raspona, greška će se automatski ukloniti i nastavit će se normalno punjenje.
BMS 34	Punjenje baterije, ozbiljno previsoka temperatura	Zaustavite punjenje i ostavite uređaj da se ohladi. Ako ova radnja ne ispravi kvar, prekinite s uporabom i obratite se servisnom centru.
BMS 35	Priključak za punjenje, blago previsoka temperatura	Učinkovitost punjenja smanjena dok je temperatura visoka. Kada temperatura bude unutar standardnog raspo-

Kodovi grešaka	Kodovi grešaka	Korisnički prijedlozi za rad
		na, greška će se automatski ukloniti i nastavit će se normalno punjenje.
BMS 36	Priključak za punjenje, ozbiljno previsoka temperatura	Zaustavite punjenje i ostavite priključak za punjenje da se ohladi. Provjerite ima li ostataka u priključku za punjenje ili utikaču i očistite ih ako ih ima. Ako ova radnja ne ispravi kvar, prekinite s uporabom i obratite se servisnom centru.
BMS 37	Zavareni kontaktor za pražnjenje B+	Ponovno pokrenite vozilo. Ako kvar i dalje postoji, obratite se servisnom centru i prestanite se koristiti vozilom. Vozilo je onesposobljeno dok je kvar prisutan.
BMS 38	Baterija B, zavareni kontaktor	Ponovno pokrenite vozilo. Ako kvar i dalje postoji, obratite se servisnom centru i prestanite se koristiti vozilom. Vozilo je onesposobljeno dok je kvar prisutan.
BMS 39	Punjenje baterije, zavareni kontaktor	Ponovno pokrenite vozilo. Ako kvar i dalje postoji, obratite se servisnom centru i prestanite se koristiti vozilom. Vozilo je onesposobljeno dok je kvar prisutan.
BMS 41	Grijač baterije, zavareni kontaktor	Ponovno pokrenite vozilo. Ako kvar i dalje postoji, obratite se servisnom centru i prestanite se koristiti vozilom. Vozilo je onesposobljeno dok je kvar prisutan.
BMS 42	Senzor je napona baterije abnormalan	Ponovno pokrenite vozilo. Ako kvar i dalje postoji, obratite se servisnom centru i prestanite se koristiti vozilom. Vozilo je onesposobljeno dok je kvar prisutan.
BMS 43	Čip je za uzorkovanje baterije nenormalan	Ponovno pokrenite vozilo. Ako kvar i dalje postoji, obratite se servisnom centru i prestanite se koristiti vozilom. Vozilo je onesposobljeno dok je kvar prisutan.
BMS 44	Otvoreni krug baterijske ćelije	Ponovno pokrenite vozilo. Ako kvar i dalje postoji, obratite se servisnom centru i prestanite se koristiti vozilom. Vozilo je onesposobljeno dok je kvar prisutan.
BMS 45	Glavni i pomoćni čipovi abnormalni	Ponovno pokrenite vozilo. Ako kvar i dalje postoji, obratite se servisnom centru i prestanite se koristiti vozilom. Vozilo je onesposobljeno dok je kvar prisutan.
BMS 47	Istek vremena komunikacije punjača CAN	Pokušajte ponovno umetnuti i provjerite je li konektor za punjenje potpuno namješten. Uvjerite se da se koristite dobrim punjačem. Ako ove radnje ne isprave kvar, prestanite se koristiti vozilom i obratite se servisnom centru.
BMS 48	Pretpunjenje baterije nije uspjelo	Ponovno pokrenite vozilo. Ako kvar i dalje postoji, obratite se servisnom centru i prestanite se koristiti vozilom. Vozilo je onesposobljeno dok je kvar prisutan.
BMS 49	Baterija 12 V nenormalna	Ponovno pokrenite vozilo. Ako kvar i dalje postoji, obratite se servisnom centru i prestanite se koristiti vozilom. Vozilo je onesposobljeno dok je kvar prisutan.

Kodovi grešaka	Kodovi grešaka	Korisnički prijedlozi za rad
BMS 51	Nenormalan grijач baterije	Ponovno pokrenite vozilo. Ako kvar i dalje postoji, obratite se servisnom centru i prestanite se koristiti vozilom. Vozilo je onesposobljeno dok je kvar prisutan.
BMS 52	Nenormalno otkrivanje baterije CC2	Pokušajte ponovno umetnuti i provjerite je li konektor za punjenje potpuno namješten. Uvjerite se da se koristite dobrim punjačem. Provjerite ima li ostataka u priključku za punjenje ili utikaču i očistite ih ako ih ima. Ako ove radnje ne isprave kvar, prestanite se koristiti vozilom i obratite se servisnom centru.
BMS 53	Kratak spoj zavojnice kontaktora baterije B+	Ponovno pokrenite vozilo. Ako kvar i dalje postoji, obratite se servisnom centru i prestanite se koristiti vozilom. Vozilo je onesposobljeno dok je kvar prisutan.
BMS 54	Kratak spoj zavojnice kontaktora baterije B-	Ponovno pokrenite vozilo. Ako kvar i dalje postoji, obratite se servisnom centru i prestanite se koristiti vozilom. Vozilo je onesposobljeno dok je kvar prisutan.
BMS 55	Zavojnica kontaktora za pretpunjenje baterije	Ponovno pokrenite vozilo. Ako kvar i dalje postoji, obratite se servisnom centru i prestanite se koristiti vozilom. Vozilo je onesposobljeno dok je kvar prisutan.
BMS 56	Kratak spoj zavojnice kontaktora za punjenje	Ponovno pokrenite vozilo. Ako kvar i dalje postoji, obratite se servisnom centru i prestanite se koristiti vozilom. Vozilo je onesposobljeno dok je kvar prisutan.
BMS 57	Kratak spoj zavojnice kontaktora za grijanje	Ponovno pokrenite vozilo. Ako kvar i dalje postoji, obratite se servisnom centru i prestanite se koristiti vozilom. Vozilo je onesposobljeno dok je kvar prisutan.
BMS 58	Prekomjerna struja kontinuiranog pražnjenja baterije	Vozilo je stavljeno u stanje smanjenih performansi dok je napon pražnjenja visok. Pokušajte smanjiti opterećenje vozila. Kada se napon vrati unutar standardnog raspona, greška će se automatski ukloniti i normalan rad će se nastaviti.

13.3 KOD GREŠKE PUNJAČA BATERIJE

Kodovi grešaka	Sadržaj greške	Korisnički prijedlozi za rad
BC 11	Podnapon ulazne snage	Prekinite punjenje i ponovno pokrenite punjač. Uvjerite se da se koristite dobrim punjačem. Ako ove radnje ne riješe kvar, obratite se servisnom centru.
BC 12	Prenapon ulazne snage	Prekinite punjenje i ponovno pokrenite punjač. Uvjerite se da se koristite dobrim punjačem. Ako ove radnje ne riješe kvar, obratite se servisnom centru.
BC 13	Izlazni podnapon	Prekinite punjenje i ponovno pokrenite punjač. Uvjerite se da se koristite dobrim punjačem. Ako ove radnje ne riješe kvar, obratite se servisnom centru.
BC 14	Izlazni prenapon	Prekinite punjenje i ponovno pokrenite punjač. Uvjerite se da se koristite dobrim punjačem. Ako ove radnje ne riješe kvar, obratite se servisnom centru.
BC 15	Izlazna prekomjerna struja	Prekinite punjenje i ponovno pokrenite punjač. Uvjerite se da se koristite dobrim punjačem. Ako ove radnje ne riješe kvar, obratite se servisnom centru.
BC 16	Prekomjerna temperatura punjača	Učinkovitost punjača smanjena je dok je temperatura visoka. Kada temperatura bude unutar standardnog raspona, greška će se automatski ukloniti i nastaviti će se normalno punjenje.
BC 17	Kratak spoj na izlazu	Zaustavite punjenje. Uvjerite se da se koristite dobrim punjačem. Ako ovo ne riješe kvar, obratite se servisnom centru.
BC 18	Promjena polariteta izlaza baterije	Zaustavite punjenje. Uvjerite se da se koristite dobrim punjačem. Ako ovo ne riješe kvar, obratite se servisnom centru.
BC 19	Nema izlaznog napona baterije	Pokušajte ponovno umetnuti i provjerite je li konektor za punjenje potpuno namješten. Uvjerite se da se koristite dobrim punjačem. Provjerite ima li ostataka u priključku za punjenje ili utikaču i očistite ih ako ih ima. Ako ove radnje ne isprave kvar, prestanite se koristiti vozilom i obratite se servisnom centru.
BC 21	Nema punjenja	Pokušajte ponovno umetnuti i provjerite je li konektor za punjenje potpuno namješten. Uvjerite se da se koristite dobrim punjačem. Provjerite ima li ostataka u priključku za punjenje ili utikaču i očistite ih ako ih ima. Ako ove radnje ne isprave kvar, prestanite se koristiti vozilom i obratite se servisnom centru.
BC 22	Nenormalna komunikacija CAN	Pokušajte ponovno umetnuti i provjerite je li konektor za punjenje potpuno namješten. Uvjerite se da se koristite dobrim punjačem. Provjerite ima li ostataka u priključku za punjenje ili utikaču i očistite ih ako ih ima. Ako ove radnje ne isprave kvar, prestanite se koristiti vozilom i obratite se servisnom centru.

Kodovi grešaka	Sadržaj greške	Korisnički prijedlozi za rad
BC 23	Nenormalna unutarnja komunikacija	Pokušajte ponovno umetnuti i provjerite je li konektor za punjenje potpuno namješten. Uvjerite se da se koristite dobrim punjačem. Provjerite ima li ostataka u priključku za punjenje ili utikaču i očistite ih ako ih ima. Ako ove radnje ne isprave kvar, prestanite se koristiti vozilom i obratite se servisnom centru.
BC 24	Punjač CC1 nenormalan	Pokušajte ponovno umetnuti i provjerite je li konektor za punjenje potpuno namješten. Uvjerite se da se koristite dobrim punjačem. Provjerite ima li ostataka u priključku za punjenje ili utikaču i očistite ih ako ih ima. Ako ove radnje ne isprave kvar, prestanite se koristiti vozilom i obratite se servisnom centru.

13.4 KOD GREŠKE REGULATORA MOTORA DESNOG KOTAČA

Kodovi grešaka	Sadržaj greške	Korisnički prijedlozi za rad
TR 12	Prekomjerna struja regulatora motora desnog kotača	Ponovno pokrenite vozilo i pokušajte smanjiti opterećenje. Vozilo je onesposobljeno dok je kvar prisutan.
TR 13	Nenormalan senzor struje regulatora motora desnog kotača	Ponovno pokrenite vozilo. Ako kvar i dalje postoji, obratite se servisnom centru i prestanite se koristiti vozilom. Vozilo je onesposobljeno dok je kvar prisutan.
TR 14	Pretpunjenje regulatora motora desnog kotača nije uspjelo	Ponovno pokrenite vozilo. Ako kvar i dalje postoji, obratite se servisnom centru i prestanite se koristiti vozilom. Vozilo je onesposobljeno dok je kvar prisutan.
TR 15	Regulator motora desnog kotača ozbiljno preniska temperatura	Provjerite je li temperatura okoline iznad -40°C (-40°F) i ponovno pokrenite vozilo. Ako kvar i dalje postoji, obratite se servisnom centru i prestanite se koristiti vozilom. Vozilo je onesposobljeno dok je kvar prisutan.
TR 16	Regulator motora desnog kotača ozbiljno previsoka temperatura	Ostavite da se upravljač motora ohladi i ponovno pokrenite vozilo. Pokušajte smanjiti opterećenje na desnom kotaču. Ako ove radnje ne otklone kvar, obratite se servisnom centru i prestanite se koristiti vozilom. Vozilo je onesposobljeno dok je kvar prisutan.
TR 19	Regulator motora desnog kotača, nadzor ograničenja brzine	Brzina desnog kotača veća je od maksimalne brzine vozila. Ponovno pokrenite vozilo i osigurajte da vozilo radi unutar standardnog raspona brzine. Ako kvar i dalje postoji, obratite se servisnom centru i prestanite se koristiti vozilom. Vozilo je onesposobljeno dok je kvar prisutan.
TR 1A	Motor desnog kotača nije zaustavljen	Ponovno pokrenite vozilo. Ako kvar i dalje postoji, obratite se servisnom centru i prestanite se koristiti vozilom. Vozilo je onesposobljeno dok je kvar prisutan.
TR 1D	Resetiranje regulatora motora desnog kotača odbijeno	Ponovno pokrenite vozilo. Ako kvar i dalje postoji, obratite se servisnom centru i prestanite se koristiti vozilom. Vozilo je onesposobljeno dok je kvar prisutan.
TR 1E	Kratak spoj regulator motora desnog kotača	Ponovno pokrenite vozilo. Ako kvar i dalje postoji, obratite se servisnom centru i prestanite se koristiti vozilom. Vozilo je onesposobljeno dok je kvar prisutan.
TR 22	Regulator motora desnog kotača, previsoka temperatura	Vozilo je stavljeno u stanje smanjenih performansi dok je temperatura regulatora motora visoka. Pokušajte smanjiti opterećenje vozila i dopustite regulatoru da se ohladi. Nakon što se temperatura vrati unutar standardnog raspona, ponovno pokrenite vozilo i normalan će se rad nastaviti.
TR 25	Kvar napajanja vanjskog 5 V regulatora motora desnog kotača	Ponovno pokrenite vozilo. Ako kvar i dalje postoji, obratite se servisnom centru i prestanite se koristiti vozilom. Vozilo je onesposobljeno dok je kvar prisutan.

Kodovi grešaka	Sadržaj greške	Korisnički prijedlozi za rad
TR 26	Kvar napajanja vanjskog 12V regulatora motora desnog kotača	Ponovno pokrenite vozilo. Ako kvar i dalje postoji, obratite se servisnom centru i prestanite se koristiti vozilom. Vozilo je onesposobljeno dok je kvar prisutan.
TR 28	Motor desnog kotača, blago previsoka temperatura	Vozilo je stavljeno u stanje smanjenih performansi dok je temperatura motora visoka. Pokušajte smanjiti opterećenje vozila i dopustite motoru da se ohladi. Nakon što se temperatura vrati unutar standardnog raspona, ponovno pokrenite vozilo i normalan će se rad nastaviti.
TR 29	Senzor je temperature motora desnog kotača abnormalan	Ponovno pokrenite vozilo. Ako kvar i dalje postoji, obratite se servisnom centru i prestanite se koristiti vozilom. Vozilo je onesposobljeno dok je kvar prisutan.
TR 31	Pokretač zavojnice glavnog kontakto- ra kratko spojen / otvoren	Ponovno pokrenite vozilo. Ako kvar i dalje postoji, obratite se servisnom centru i prestanite se koristiti vozilom. Vozilo je onesposobljeno dok je kvar prisutan.
TR 36	Sin/Cos koder motora desnog kotača nenormalan	Ponovno pokrenite vozilo. Ako kvar i dalje postoji, obratite se servisnom centru i prestanite se koristiti vozilom. Vozilo je onesposobljeno dok je kvar prisutan.
TR 37	Otvorena faza motora desnog kotača	Ponovno pokrenite vozilo. Ako kvar i dalje postoji, obratite se servisnom centru i prestanite se koristiti vozilom. Vozilo je onesposobljeno dok je kvar prisutan.
TR 38	Glavni kontaktor zavaren	Ponovno pokrenite vozilo. Ako kvar i dalje postoji, obratite se servisnom centru i prestanite se koristiti vozilom. Vozilo je onesposobljeno dok je kvar prisutan.
TR 39	Glavni se kontaktor nije zatvorio	Ponovno pokrenite vozilo. Ako kvar i dalje postoji, obratite se servisnom centru i prestanite se koristiti vozilom. Vozilo je onesposobljeno dok je kvar prisutan.
TR 3A	Potrebno podešavanje regulatora motora desnog kotača	Ponovno pokrenite vozilo. Ako kvar i dalje postoji, obratite se servisnom centru i prestanite se koristiti vozilom. Vozilo je onesposobljeno dok je kvar prisutan.
TR 41	Desni brisač prigušivača visoko	Provjerite priključak prigušivača i ponovno pokrenite vozilo. Ako kvar i dalje postoji, obratite se servisnom centru i prestanite se koristiti vozilom. Vozilo je onesposobljeno dok je kvar prisutan.
TR 42	Nenormalan ulaz desnog prigušivača	Provjerite priključak prigušivača i ponovno pokrenite vozilo. Ako kvar i dalje postoji, obratite se servisnom centru i prestanite se koristiti vozilom. Vozilo je onesposobljeno dok je kvar prisutan.
TR 43	Desni Pot2 brisač visoko	Provjerite priključak prigušivača i ponovno pokrenite vozilo. Ako kvar i dalje postoji, obratite se servisnom centru i prestanite se koristiti vozilom. Vozilo je onesposobljeno dok je kvar prisutan.

Kodovi grešaka	Sadržaj greške	Korisnički prijedlozi za rad
TR 46	Kvar memorije kontrolera motora desnog kotača NV	Ponovno pokrenite vozilo. Ako kvar i dalje postoji, obratite se servisnom centru i prestanite se koristiti vozilom. Vozilo je onesposobljeno dok je kvar prisutan.
TR 51	Nenormalan prikaz komunikacije CAN	Ponovno pokrenite vozilo. Ako kvar i dalje postoji, obratite se servisnom centru i prestanite se koristiti vozilom. Vozilo je onesposobljeno dok je kvar prisutan.
TR 52	Nenormalna CAN komunikacija regulatora motora lijevog kotača	Ponovno pokrenite vozilo. Ako kvar i dalje postoji, obratite se servisnom centru i prestanite se koristiti vozilom. Vozilo je onesposobljeno dok je kvar prisutan.
TR 53	Nenormalno otkrivanje početnog stanja vozila	1. Desni prekidač za parkiranje nije u položaju za parkiranje. Vratite desnu ručicu u položaj za parkiranje kako biste omogućili rad. 2. Lijevi prekidač za parkiranje nije u položaju za parkiranje. Vratite lijevu ručicu u položaj za parkiranje kako biste omogućili rad. 3. Prekidač PTO (prekidač oštrice) nije u isključenom položaju. Provjerite je li prekidač PTO pritisnut u isključen položaj. Za omogućavanje rada. 4. Desna ručica prigušivača nije u neutralnom položaju. Provjerite je li desna ručica prigušivača u neutralnom položaju kako biste omogućili rad. 5. Lijeva ručica prigušivača nije u neutralnom položaju. Provjerite je li lijeva ručica prigušivača u neutralnom položaju kako biste omogućili rad.
TR 55	Nenormalna komunikacija BMS CAN	Ponovno pokrenite vozilo. Ako kvar i dalje postoji, obratite se servisnom centru i prestanite se koristiti vozilom. Vozilo je onesposobljeno dok je kvar prisutan.
TR 56	Nenormalno otkrivanje prisutnosti rukovatelja	1. Rukovatelj nije u ispravnom radnom položaju. Provjerite jeste li u ispravnom radnom položaju za nastavak rada. 2. Desna ručica prigušivača nije u neutralnom položaju. Provjerite je li desna ručica prigušivača vraćena u položaj za parkiranje kako biste nastavili s radom. 3. Lijeva ručica prigušivača nije u neutralnom položaju. Provjerite je li lijeva ručica prigušivača vraćena u položaj za parkiranje kako biste nastavili s radom.
TR 58	Nenormalna CAN komunikacija regulatora motora desne oštrice	Ponovno pokrenite vozilo. Ako kvar i dalje postoji, obratite se servisnom centru i prestanite se koristiti vozilom. Vozilo je onesposobljeno dok je kvar prisutan.
TR 5A	Kvar unutarnje komunikacije	Ponovno pokrenite vozilo. Ako kvar i dalje postoji, obratite se servisnom centru i prestanite se koristiti vozilom. Vozilo je onesposobljeno dok je kvar prisutan.
TR 5B	Desna parkirna kočnica ručno otpuštena i nije poništena	Otkrivena desna parkirna kočnica nije uključena. Ponovno uključite parkirnu kočnicu.
TR 61	Nenormalna komunikacija GPS modula CAN	Ponovno pokrenite vozilo. Ako kvar i dalje postoji, obratite se servisnom centru i prestanite se koristiti vozilom. Vozilo je onesposobljeno dok je kvar prisutan.

Kodovi grešaka	Sadržaj greške	Korisnički prijedlozi za rad
TR 63	Nenormalna CAN komunikacija regulatora motora lijeve oštrice	Ponovno pokrenite vozilo. Ako kvar i dalje postoji, obratite se servisnom centru i prestanite se koristiti vozilom. Vozilo je onesposobljeno dok je kvar prisutan.
TR 64	Nenormalna druga CAN komunikacija regulatora motora lijeve oštrice	Ponovno pokrenite vozilo. Ako kvar i dalje postoji, obratite se servisnom centru i prestanite se koristiti vozilom. Vozilo je onesposobljeno dok je kvar prisutan.
TR 65	Nenormalna CAN komunikacija regulatora motora srednje oštrice	Ponovno pokrenite vozilo. Ako kvar i dalje postoji, obratite se servisnom centru i prestanite se koristiti vozilom. Vozilo je onesposobljeno dok je kvar prisutan.
TR 66	Nenormalna druga CAN komunikacija regulatora motora desne oštrice	Ponovno pokrenite vozilo. Ako kvar i dalje postoji, obratite se servisnom centru i prestanite se koristiti vozilom. Vozilo je onesposobljeno dok je kvar prisutan.
TR 67	Brzina oštrice premašuje ograničenje	Ponovno pokrenite vozilo. Ako kvar i dalje postoji, obratite se servisnom centru i prestanite se koristiti vozilom. Vozilo je onesposobljeno dok je kvar prisutan.
TR 73	Otkriven zastoj motora desnog kotača	Ponovno pokrenite vozilo i pokušajte smanjiti opterećenje. Ako ove korekcijske radnje ne riješe kvar obratite se servisnom centru. Vozilo je onesposobljeno dok je kvar prisutan.
TR 77	Nenormalan nadzor regulatora motora desnog kotača	Ponovno pokrenite vozilo. Ako kvar i dalje postoji, obratite se servisnom centru i prestanite se koristiti vozilom. Vozilo je onesposobljeno dok je kvar prisutan.
TR 79	Provjera nadzora kontrolera motora desnog kotača	Ponovno pokrenite vozilo. Ako kvar i dalje postoji, obratite se servisnom centru i prestanite se koristiti vozilom. Vozilo je onesposobljeno dok je kvar prisutan.
TR 83	Unutarnji hardver regulatora motora desnog kotača	Ponovno pokrenite vozilo. Ako kvar i dalje postoji, obratite se servisnom centru i prestanite se koristiti vozilom. Vozilo je onesposobljeno dok je kvar prisutan.
TR 87	Kvar karakterizacije motora regulatora motora desnog kotača	Ponovno pokrenite vozilo. Ako kvar i dalje postoji, obratite se servisnom centru i prestanite se koristiti vozilom. Vozilo je onesposobljeno dok je kvar prisutan.
TR A1	Pokretač zavojnice stražnjeg ETO kontaktora kratko spojen / otvoren	Ponovno pokrenite vozilo. Ako kvar i dalje postoji, obratite se servisnom centru i prestanite se koristiti vozilom. Vozilo je onesposobljeno dok je kvar prisutan.
TR A2	Regulator motora desnog kotača EM pogon kočnice kratko spojen / otvoren	Ponovno pokrenite vozilo. Ako kvar i dalje postoji, obratite se servisnom centru i prestanite se koristiti vozilom. Vozilo je onesposobljeno dok je kvar prisutan.
TR A3	Pokretač zavojnice prednjeg ETO kontaktora kratko spojen / otvoren	Provjerite prednji ETO priključak i provjerite je li na njemu ostataka i ponovno pokrenite vozilo. Ako kvar i dalje postoji, obratite se servisnom centru i prestanite se koristiti vozilom. Vozilo je onesposobljeno dok je kvar prisutan.

Kodovi grešaka	Sadržaj greške	Korisnički prijedlozi za rad
TR A4	Automatsko isključivanje pokretača zavojnice kontaktora, kratko spojen / otvoren	Ponovno pokrenite vozilo. Ako kvar i dalje postoji, obratite se servisnom centru i prestanite se koristiti vozilom. Vozilo je onesposobljeno dok je kvar prisutan.
TR A9	Napajanje zavojnice regulatora motora desnog kotača	Ponovno pokrenite vozilo. Ako kvar i dalje postoji, obratite se servisnom centru i prestanite se koristiti vozilom. Vozilo je onesposobljeno dok je kvar prisutan.
TR B1	Analogni regulator motora desnog kotača 1 izvan raspona	Provjerite priključak prigušivača i ponovno pokrenite vozilo. Ako kvar i dalje postoji, obratite se servisnom centru i prestanite se koristiti vozilom. Vozilo je onesposobljeno dok je kvar prisutan.
TR D2	Neusklađenost PWM faze regulatora motora desnog kotača	Ponovno pokrenite vozilo. Ako kvar i dalje postoji, obratite se servisnom centru i prestanite se koristiti vozilom. Vozilo je onesposobljeno dok je kvar prisutan.

Napomena: Šifra pogreške TR 5B: Ova pogreška možda ne ukazuje na problem. Ponovno pokrenite stroj kako biste potvrdili da li problem i dalje postoji.

13.5 KOD GREŠKE REGULATORA MOTORA LIJEVOG KOTAČA

Kodovi grešaka	Sadržaj greške	Korisnički prijedlozi za rad
TL 12	Prekomjerna struja regulatora motora lijevog kotača	Ponovno pokrenite vozilo i pokušajte smanjiti opterećenje. Vozilo je onesposobljeno dok je kvar prisutan.
TL 13	Nenormalan senzor struje regulatora motora lijevog kotača	Ponovno pokrenite vozilo. Ako kvar i dalje postoji, obratite se servisnom centru i prestanite se koristiti vozilom. Vozilo je onesposobljeno dok je kvar prisutan.
TL 14	Pretpunjenje regulatora motora lijevog kotača nije uspjelo	Ponovno pokrenite vozilo. Ako kvar i dalje postoji, obratite se servisnom centru i prestanite se koristiti vozilom. Vozilo je onesposobljeno dok je kvar prisutan.
TL 15	Regulator motora lijevog kotača ozbiljno preniska temperatura	Provjerite je li temperatura okoline iznad -40°C (-40°F) i ponovno pokrenite vozilo. Ako kvar i dalje postoji, obratite se servisnom centru i prestanite se koristiti vozilom. Vozilo je onesposobljeno dok je kvar prisutan.
TL 16	Regulator motora lijevog kotača ozbiljno previsoka temperatura	Ostavite da se upravljač motora ohladi i ponovno pokrenite vozilo. Pokušajte smanjiti opterećenje na lijevom kotaču. Ako ove radnje ne otklone kvar, obratite se servisnom centru i prestanite se koristiti vozilom. Vozilo je onesposobljeno dok je kvar prisutan.
TL 19	Regulator motora lijevog kotača, nadzor ograničenja brzine	Brzina lijevog kotača je veća od maksimalne brzine vozila. Ponovno pokrenite vozilo i osigurajte da vozilo radi unutar standardnog raspona brzine. Ako kvar i dalje postoji, obratite se servisnom centru i prestanite se koristiti vozilom. Vozilo je onesposobljeno dok je kvar prisutan.
TL 1A	Motor lijevog kotača nije zaustavljen	Ponovno pokrenite vozilo. Ako kvar i dalje postoji, obratite se servisnom centru i prestanite se koristiti vozilom. Vozilo je onesposobljeno dok je kvar prisutan.
TL 1D	Resetiranje regulatora motora lijevog kotača odbijeno	Ponovno pokrenite vozilo. Ako kvar i dalje postoji, obratite se servisnom centru i prestanite se koristiti vozilom. Vozilo je onesposobljeno dok je kvar prisutan.
TL 1E	Kratak spoj regulator motora lijevog kotača	Ponovno pokrenite vozilo. Ako kvar i dalje postoji, obratite se servisnom centru i prestanite se koristiti vozilom. Vozilo je onesposobljeno dok je kvar prisutan.
TL 22	Regulator motora lijevog kotača, previsoka temperatura	Vozilo je stavljeno u stanje smanjenih performansi dok je temperatura regulatora motora visoka. Pokušajte smanjiti opterećenje vozila i dopustite regulatoru da se ohladi. Nakon što se temperatura vrati unutar standardnog raspona, ponovno pokrenite vozilo i normalan će se rad nastaviti.
TL 25	Kvar napajanja vanjskog 5 V regulatora motora lijevog kotača	Ponovno pokrenite vozilo. Ako kvar i dalje postoji, obratite se servisnom centru i prestanite se koristiti vozilom. Vozilo je onesposobljeno dok je kvar prisutan.

Kodovi grešaka	Sadržaj greške	Korisnički prijedlozi za rad
TL 26	Kvar napajanja vanjskog 12V regulatora motora lijevog kotača	Ponovno pokrenite vozilo. Ako kvar i dalje postoji, obratite se servisnom centru i prestanite se koristiti vozilom. Vozilo je onesposobljeno dok je kvar prisutan.
TL 27	Motor lijevog kotača, ozbiljno previsoka temperatura	Ostavite da se motor ohladi i ponovno pokrenite vozilo. Pokušajte smanjiti opterećenje na lijevom kotaču. Ako ove radnje ne otklone kvar, obratite se servisnom centru i prestanite se koristiti vozilom. Vozilo je onesposobljeno dok je kvar prisutan.
TL 28	Motor lijevog kotača, blago previsoka temperatura	Vozilo je stavljeno u stanje smanjenih performansi dok je temperatura motora visoka. Pokušajte smanjiti opterećenje vozila i dopustite motoru da se ohladi. Nakon što se temperatura vrati unutar standardnog raspona, ponovno pokrenite vozilo i normalan će se rad nastaviti.
TL 29	Senzor je temperature motora lijevog kotača abnormalan	Ponovno pokrenite vozilo. Ako kvar i dalje postoji, obratite se servisnom centru. Vozilo je onesposobljeno dok je kvar prisutan.
TL 31	Pokretač zavojnice glavnog kontakto- ra kratko spojen / otvoren	Ponovno pokrenite vozilo. Ako kvar i dalje postoji, obratite se servisnom centru i prestanite se koristiti vozilom. Vozilo je onesposobljeno dok je kvar prisutan.
TL 36	Sin/Cos koder motora lijevog kotača nenormalan	Ponovno pokrenite vozilo. Ako kvar i dalje postoji, obratite se servisnom centru i prestanite se koristiti vozilom. Vozilo je onesposobljeno dok je kvar prisutan.
TL37	Otvorena faza motora lijevog kotača	Ponovno pokrenite vozilo. Ako kvar i dalje postoji, obratite se servisnom centru i prestanite se koristiti vozilom. Vozilo je onesposobljeno dok je kvar prisutan.
TL 38	Glavni kontaktor zavaren	Ponovno pokrenite vozilo. Ako kvar i dalje postoji, obratite se servisnom centru i prestanite se koristiti vozilom. Vozilo je onesposobljeno dok je kvar prisutan.
TL 39	Glavni se kontaktor nije zatvorio	Ponovno pokrenite vozilo. Ako kvar i dalje postoji, obratite se servisnom centru i prestanite se koristiti vozilom. Vozilo je onesposobljeno dok je kvar prisutan.
TL 3A	Potrebno podešavanje regulatora motora lijevog kotača	Ponovno pokrenite vozilo. Ako kvar i dalje postoji, obratite se servisnom centru i prestanite se koristiti vozilom. Vozilo je onesposobljeno dok je kvar prisutan.
TL 41	Lijevi brisač prigušivača visoko	Provjerite priključak prigušivača i ponovno pokrenite vozilo. Ako kvar i dalje postoji, obratite se servisnom centru i prestanite se koristiti vozilom. Vozilo je onesposobljeno dok je kvar prisutan.
TL 42	Nenormalan ulaz lijevog prigušivača	Provjerite priključak prigušivača i ponovno pokrenite vozilo. Ako kvar i dalje postoji, obratite se servisnom centru i prestanite se koristiti vozilom. Vozilo je onesposobljeno dok je kvar prisutan.

Kodovi grešaka	Sadržaj greške	Korisnički prijedlozi za rad
TL 43	Lijevi Pot2 brisač visoko	Provjerite priključak prigušivača i ponovno pokrenite vozilo. Ako kvar i dalje postoji, obratite se servisnom centru i prestanite se koristiti vozilom. Vozilo je onesposobljeno dok je kvar prisutan.
TL 46	Kvar memorije kontrolera motora lijevog kotača NV	Ponovno pokrenite vozilo. Ako kvar i dalje postoji, obratite se servisnom centru i prestanite se koristiti vozilom. Vozilo je onesposobljeno dok je kvar prisutan.
TL 52	Nenormalna CAN komunikacija regulatora motora desnog kotača	Ponovno pokrenite vozilo. Ako kvar i dalje postoji, obratite se servisnom centru i prestanite se koristiti vozilom. Vozilo je onesposobljeno dok je kvar prisutan.
TL 5A	Kvar unutarnje komunikacije	Ponovno pokrenite vozilo. Ako kvar i dalje postoji, obratite se servisnom centru i prestanite se koristiti vozilom. Vozilo je onesposobljeno dok je kvar prisutan.
TL 5B	Lijeva parkirna kočnica ručno otpuštena i nije poništena	Otkrivena lijeva parkirna kočnica nije uključena. Ponovno uključite parkirnu kočnicu.
TL 73	Otkriven zastoj motora lijevog kotača	Ponovno pokrenite vozilo i pokušajte smanjiti opterećenje. Ako ove korekcijske radnje ne riješe kvar obratite se servisnom centru. Vozilo je onesposobljeno dok je kvar prisutan.
TL 77	Nenormalan nadzor regulatora motora lijevog kotača	Ponovno pokrenite vozilo. Ako kvar i dalje postoji, obratite se servisnom centru i prestanite se koristiti vozilom. Vozilo je onesposobljeno dok je kvar prisutan.
TL 79	Provjera nadzora kontrolera motora lijevog kotača	Ponovno pokrenite vozilo. Ako kvar i dalje postoji, obratite se servisnom centru i prestanite se koristiti vozilom. Vozilo je onesposobljeno dok je kvar prisutan.
TL 83	Unutarnji hardver regulatora motora lijevog kotača	Ponovno pokrenite vozilo. Ako kvar i dalje postoji, obratite se servisnom centru i prestanite se koristiti vozilom. Vozilo je onesposobljeno dok je kvar prisutan.
TL 87	Kvar karakterizacije motora regulatora motora lijevog kotača	Ponovno pokrenite vozilo. Ako kvar i dalje postoji, obratite se servisnom centru i prestanite se koristiti vozilom. Vozilo je onesposobljeno dok je kvar prisutan.
TL A2	Regulator motora lijevog kotača EM pogon zavojnica kočnice kratko spojen / otvoren	Ponovno pokrenite vozilo. Ako kvar i dalje postoji, obratite se servisnom centru i prestanite se koristiti vozilom. Vozilo je onesposobljeno dok je kvar prisutan.
TL A3	Zavojnica gornjeg pokretača linearnog pokretača platforme kratko spojena / otvorena	Ponovno pokrenite vozilo. Ako kvar i dalje postoji, obratite se servisnom centru i prestanite se koristiti vozilom. Vozilo je onesposobljeno dok je kvar prisutan.
TL A4	Zavojnica donjeg pokretača linearnog pokretača platforme kratko spojena / otvorena	Ponovno pokrenite vozilo. Ako kvar i dalje postoji, obratite se servisnom centru i prestanite se koristiti vozilom. Vozilo je onesposobljeno dok je kvar prisutan.

Hrvatski

Kodovi grešaka	Sadržaj greške	Korisnički prijedlozi za rad
TL A9	Napajanje zavojnice regulatora motora lijevog kotača	Ponovno pokrenite vozilo. Ako kvar i dalje postoji, obratite se servisnom centru i prestanite se koristiti vozilom. Vozilo je onesposobljeno dok je kvar prisutan.
TL B1	Analogni regulator motora lijevog kotača 1 izvan raspona	Provjerite priključak prigušivača i ponovno pokrenite vozilo. Ako kvar i dalje postoji, obratite se servisnom centru i prestanite se koristiti vozilom. Vozilo je onesposobljeno dok je kvar prisutan.
TL D2	Neusklađenost PWM faze regulatora motora lijevog kotača	Ponovno pokrenite vozilo. Ako kvar i dalje postoji, obratite se servisnom centru i prestanite se koristiti vozilom. Vozilo je onesposobljeno dok je kvar prisutan.

Napomena: Šifra pogreške TL 5B: Ova pogreška možda ne ukazuje na problem. Ponovno pokrenite stroj kako biste potvrdili da li problem i dalje postoji.

13.6 KOD GREŠKE REGULATORA MOTORA LIJEVE OŠTRICE

Kodovi grešaka	Sadržaj greške	Korisnički prijedlozi za rad
ML 11	Prenapon ili prekomjerna struja hardvera regulatora motora lijeve oštrice	Smanjite opterećenje oštrice i ponovno pokrenite vozilo. Provjerite da na oštricama nema krhotina. Oštrice su onemogućene dok postoji greška.
ML 12	Prekojerna struja regulatora motora lijeve oštrice	Smanjite opterećenje oštrice i ponovno pokrenite PTO. Provjerite da na oštricama nema krhotina. Oštrice su onemogućene dok postoji greška.
ML 13	Prenapon regulatora motora lijeve oštrice	Poništite PTO kako biste uklonili grešku. Oštrice su onemogućene dok postoji greška.
ML 14	Podnapon regulatora motora lijeve oštrice	Poništite PTO kako biste uklonili grešku. Oštrice su onemogućene dok postoji greška.
ML 15	Greška neusklađenosti trenutačnog parametra	Ponovno pokrenite vozilo. Ako se greška nastavi, obratite se servisnom centru i provjerite je li program ispravan. Oštrice su onemogućene dok postoji greška.
ML 16	Otvorena faza motora lijeve oštrice	Ponovno pokrenite vozilo. Ako kvar i dalje postoji, obratite se servisnom centru i prestanite se koristiti vozilom. Oštrice su onemogućene dok postoji greška.
ML 17	Regulator motora lijeve oštrice ozbiljno previsoka temperatura	Smanjite opterećenje oštrice. Ostavite da se regulator ohladi i ponovno pokrenite vozilo. Provjerite da na oštricama nema krhotina. Oštrice su onemogućene do ponovnog pokretanja uređaja.
ML 18	Nenormalan EEPROM regulatora motora lijeve oštrice	Ponovno pokrenite vozilo. Ako kvar i dalje postoji, obratite se servisnom centru i prestanite se koristiti vozilom. Oštrice su onemogućene dok postoji greška.
ML 21	Otkriven zastoj motora lijeve oštrice	Smanjite opterećenje oštrice i ponovno pokrenite PTO. Provjerite da na oštricama nema krhotina. Oštrice su onemogućene dok postoji greška.
ML 22	Kvar pokretanja sustava motora s lijevom oštricom	Smanjite opterećenje oštrice i ponovno pokrenite PTO. Provjerite da na oštricama nema krhotina. Oštrice su onemogućene dok postoji greška.
ML 23	Pretpunjenje regulatora motora lijeve oštrice nije uspjelo	Ponovno pokrenite vozilo. Ako kvar i dalje postoji, obratite se servisnom centru i prestanite se koristiti vozilom. Oštrice su onemogućene dok postoji greška.
ML 24	CAN komunikacija s regulatorom motora desnog je kotača nenormalna	Ponovno pokrenite vozilo. Ako kvar i dalje postoji, obratite se servisnom centru i prestanite se koristiti vozilom. Oštrice su onemogućene dok postoji greška.
ML 26	Nenormalan MOSFET regulatora motora lijeve oštrice	Ponovno pokrenite vozilo. Ako kvar i dalje postoji, obratite se servisnom centru i prestanite se koristiti vozilom. Oštrice su onemogućene dok postoji greška.

Hrvatski

Kodovi grešaka	Sadržaj greške	Korisnički prijedlozi za rad
ML 27	Senzor temperature regulatora motora lijeve je oštrice abnormalan	Ponovno pokrenite vozilo. Ako kvar i dalje postoji, obratite se servisnom centru i prestanite se koristiti vozilom. Oštrice su onemogućene dok postoji greška.
ML 28	Nenormalna samoprovjera regulatora motora lijeve oštrice	Ponovno pokrenite vozilo. Ako kvar i dalje postoji, obratite se servisnom centru i prestanite se koristiti vozilom. Oštrice su onemogućene dok postoji greška.

13.7 KODOVI GREŠAKA REGULATORA MOTORA SREDNJE OŠTRICE

Kodovi grešaka	Sadržaj greške	Korisnički prijedlozi za rad
MM 11	Prenapon ili prekomjerna struja hardvera regulatora motora srednje oštrice	Smanjite opterećenje oštrice i ponovno pokrenite vozilo. Provjerite da na oštricama nema krhotina. Oštrice su onemogućene dok postoji greška.
MM 12	Prekomjerna struja regulatora motora srednje oštrice	Smanjite opterećenje oštrice i ponovno pokrenite PTO. Provjerite da na oštricama nema krhotina. Oštrice su onemogućene dok postoji greška.
MM 13	Prenapon regulatora motora srednje oštrice	Poništite PTO kako biste uklonili grešku. Oštrice su onemogućene dok postoji greška.
MM 14	Podnapon regulatora motora srednje oštrice	Poništite PTO kako biste uklonili grešku. Oštrice su onemogućene dok postoji greška.
MM 16	Otvorena faza motora srednje oštrice	Ponovno pokrenite vozilo. Ako kvar i dalje postoji, obratite se servisnom centru i prestanite se koristiti vozilom. Oštrice su onemogućene dok postoji greška.
MM 17	Regulator motora srednje oštrice ozbiljno previsoka temperatura	Smanjite opterećenje oštrice. Ostavite da se regulator ohladi i ponovno pokrenite vozilo. Provjerite da na oštricama nema krhotina. Oštrice su onemogućene do ponovnog pokretanja uređaja.
MM 18	Nenormalan EEPROM regulatora motora srednje oštrice	Ponovno pokrenite vozilo. Ako kvar i dalje postoji, obratite se servisnom centru i prestanite se koristiti vozilom. Oštrice su onemogućene dok postoji greška.
MM 21	Otkriven zastoj motora srednje oštrice	Smanjite opterećenje oštrice i ponovno pokrenite PTO. Provjerite da na oštricama nema krhotina. Oštrice su onemogućene dok postoji greška.
MM 22	Kvar pokretanja sustava motora sa srednjom oštricom	Smanjite opterećenje oštrice i ponovno pokrenite PTO. Provjerite da na oštricama nema krhotina. Oštrice su onemogućene dok postoji greška.
MM 23	Pretpunjenje regulatora motora srednje oštrice nije uspjelo	Ponovno pokrenite vozilo. Ako kvar i dalje postoji, obratite se servisnom centru i prestanite se koristiti vozilom. Oštrice su onemogućene dok postoji greška.
MM 24	CAN komunikacija s regulatorom motora desnog je kotača nenormalna	Ponovno pokrenite vozilo. Ako kvar i dalje postoji, obratite se servisnom centru i prestanite se koristiti vozilom. Oštrice su onemogućene dok postoji greška.
MM 26	Nenormalan MOSFET regulatora motora srednje oštrice	Ponovno pokrenite vozilo. Ako kvar i dalje postoji, obratite se servisnom centru i prestanite se koristiti vozilom. Oštrice su onemogućene dok postoji greška.
MM 27	Senzor temperature regulatora motora lijeve je srednje oštrice abnormalan	Ponovno pokrenite vozilo. Ako kvar i dalje postoji, obratite se servisnom centru i prestanite se koristiti vozilom. Oštrice su onemogućene dok postoji greška.

Hrvatski

Kodovi grešaka	Sadržaj greške	Korisnički prijedlozi za rad
MM 28	Nenormalna samoprovjera regulatora motora srednje oštrice	Ponovno pokrenite vozilo. Ako kvar i dalje postoji, obratite se servisnom centru i prestanite se koristiti vozilom. Oštrice su onemogućene dok postoji greška.

13.8 KOD GREŠKE REGULATORA MOTORA DESNE OŠTRICE

Kodovi grešaka	Sadržaj greške	Korisnički prijedlozi za rad
MR 11	Prenapon ili prekomjerna struja hardvera regulatora motora desne oštrice	Smanjite opterećenje oštrice i ponovno pokrenite vozilo. Provjerite da na oštricama nema krhotina. Oštrice su onemogućene dok postoji greška.
MR 12	Prekomjerna struja regulatora motora desne oštrice	Smanjite opterećenje oštrice i ponovno pokrenite PTO. Provjerite da na oštricama nema krhotina. Oštrice su onemogućene dok postoji greška.
MR 13	Prenapon regulatora motora desne oštrice	Poništite PTO kako biste uklonili grešku. Oštrice su onemogućene dok postoji greška.
MR 14	Podnapon regulatora motora desne oštrice	Poništite PTO kako biste uklonili grešku. Oštrice su onemogućene dok postoji greška.
MR 16	Otvorena faza motora desne oštrice	Ponovno pokrenite vozilo. Ako kvar i dalje postoji, obratite se servisnom centru i prestanite se koristiti vozilom. Oštrice su onemogućene dok postoji greška.
MR 17	Regulator motora srednje desne ozbiljno previsoka temperatura	Smanjite opterećenje oštrice. Ostavite da se regulator ohladi i ponovno pokrenite vozilo. Provjerite da na oštricama nema krhotina. Oštrice su onemogućene do ponovnog pokretanja uređaja.
MR 18	Nenormalan EEPROM regulatora motora desne oštrice	Ponovno pokrenite vozilo. Ako kvar i dalje postoji, obratite se servisnom centru i prestanite se koristiti vozilom. Oštrice su onemogućene dok postoji greška.
MR 21	Otkriven zastoj motora desne oštrice	Smanjite opterećenje oštrice i ponovno pokrenite PTO. Provjerite da na oštricama nema krhotina. Oštrice su onemogućene dok postoji greška.
MR 22	Kvar pokretanja sustava motora s desnom oštricom	Smanjite opterećenje oštrice i ponovno pokrenite PTO. Provjerite da na oštricama nema krhotina. Oštrice su onemogućene dok postoji greška.
MR 23	Pretpunjenje regulatora motora desne oštrice nije uspjelo	Ponovno pokrenite vozilo. Ako kvar i dalje postoji, obratite se servisnom centru i prestanite se koristiti vozilom. Oštrice su onemogućene dok postoji greška.
MR 24	CAN komunikacija s regulatorom motora desnog je kotača nenormalna	Ponovno pokrenite vozilo. Ako kvar i dalje postoji, obratite se servisnom centru i prestanite se koristiti vozilom. Oštrice su onemogućene dok postoji greška.
MR 26	Nenormalan MOSFET regulatora motora desne oštrice	Ponovno pokrenite vozilo. Ako kvar i dalje postoji, obratite se servisnom centru i prestanite se koristiti vozilom. Oštrice su onemogućene dok postoji greška.
MR 27	Senzor temperature regulatora motora desne je oštrice abnormalan	Ponovno pokrenite vozilo. Ako kvar i dalje postoji, obratite se servisnom centru i prestanite se koristiti vozilom. Oštrice su onemogućene dok postoji greška.

Hrvatski

Kodovi grešaka	Sadržaj greške	Korisnički prijedlozi za rad
MR 28	Nenormalna samoprovjera regulatora motora desne oštrice	Ponovno pokrenite vozilo. Ako kvar i dalje postoji, obratite se servisnom centru i prestanite se koristiti vozilom. Oštrice su onemogućene dok postoji greška.

1	Bevezetés.....	338	8.1	A fűnyírókés karbantartása.....	349
1.1	Termékleírás.....	338	8.2	Gumiabroncsok.....	350
1.2	Rendeltetésszerű használat.....	338	8.3	Forgatónyomaték értékei.....	350
1.3	A terméken lévő szimbólumok.....	338	8.4	A biztonsági öv karbantartása.....	351
1.4	Áttekintés.....	338	8.5	A ROPS rendszer karbantartása.....	351
2	Általános termékbiztonsági figyelmeztetések.....	339	8.6	Az akkumulátoregység karbantartása és tárolása.....	351
3	Ismerje meg a termékét.....	339	8.7	Szervizelés.....	351
3.1	Vezérlőpanel.....	339	9	Szállítás és tárolás.....	352
3.2	Szerelje be a kormányvezérlő kart.....	339	9.1	Szállítás.....	352
3.3	Biztonsági indításgátló rendszer.....	340	9.2	Tisztítás és tárolás.....	353
3.4	ROPS (Borulásvédelmi rendszer).....	340	10	Hibaelhárítás.....	354
3.5	Csúszásmentes kerek.....	341	11	Műszaki adatok.....	355
3.6	Elektromos csatlakozóaljzat (ETO).....	341	12	EK-megfelelőségi nyilatkozat.....	355
4	Üzemeltetés.....	341	13	Hibák.....	356
4.1	Használat előtt.....	341	13.1	A képernyő hibakódjának megjelenítése.....	357
4.2	A termék használata.....	341	13.2	BMS hibakód.....	358
4.3	Lejtmeneti működtetés.....	343	13.3	Az akkumulátortöltő hibakódja.....	363
5	Működési javaslatok.....	344	13.4	Jobb oldali kerékmotor-vezérlő hibakódja.....	365
6	Elektromos rendszer.....	345	13.5	A bal oldali kerékmotor-vezérlő hibakódja.....	370
6.1	Elektromos rendszer biztonsága.....	345	13.6	Bal oldali késmotor-vezérlő hibakódja.....	374
6.2	Akkumulátor és töltő.....	345	13.7	Középső késmotor-vezérlő hibakódja.....	376
6.3	Digitális kijelző.....	346	13.8	Jobb oldali késmotor-vezérlő hibakódja.....	378
7	Tanácsok az alkalmazás használatához.....	349			
7.1	Regisztráció és bejelentkezés.....	349			
8	Karbantartás.....	349			

1 BEVEZETÉS

1.1 TERMÉKLEÍRÁS

Ez az akkumulátorral működő, korszerű elektromotorral hajtott, helyben forduló fűnyíró egyszerre hatékony és pontos. A helyben fordulás technológiának köszönhetően gyors, zökkenőmentes fordulatokat és pontos nyírást biztosít, értékes időt takarítva meg Önnek. A sokoldalúságra tervezett fűnyíró kivételesen jól teljesít sík gyepeken, nagy kiterjedésű mezőkön és kihívást jelentő terepeken is, így tökéletes választás az erőfeszítés nélküli gyeppondozáshoz.



Elkötelezték vagyunk termékeink folyamatos fejlesztése mellett, ezért fenntartjuk a jogot a belső és külső kialakítás előzetes bejelentés nélküli megváltoztatására.

1.2 RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT

A terméket arra tervezték, hogy hatékonyan nyírja és karbantartsa a fűvet a professzionális gyepeken és a nagy szabadtéri területeken. Egyéb célra nem tervezték.

1.3 A TERMÉKEN LÉVŐ SZIMBÓLUMOK

A termék üzemeltetése előtt olvassa el a biztonsági matricákat. A figyelmeztetéseket az Ön biztonsága érdekében fejlesztették ki. Értse meg és kövesse az összes biztonsági matricát, hogy csökkentse a személyi sérülés vagy anyagi kár kockázatát.

Szimbólum	Magyarázat
	Védelem a fröccsenő vízzel szemben.
	Jelzi a személyi sérülés lehetséges veszélyét.
	A sérülések kockázatának csökkentése érdekében a felhasználónak a termék használata előtt el kell olvasnia és értelmeznie kell a használati útmutatót.
	Viseljen fülvédőt.
	A termék működtetésekor mindig viseljen védőszemüveget vagy oldalpajzsos védőszemüveget és teljes arcvédőt.
	A termék használatához szakmai képzésre van szükség.
	Ne nyissa ki és ne távolítsa el a biztonsági védőburkolatokat a termék működése közben.

Szimbólum	Magyarázat
	A sérülésveszély csökkentése érdekében tartsa távol a kezét és a lábát a forgó alkatrészekről. Ne működtesse a gépet, ha a fűgyűjtőfedél vagy a fűgyűjtő zsák nincs a megfelelő helyen. Ha megsérült, azonnal cserélje ki.
	Ne vontassa ezt a gépet, mert kárt okozhat a hajtóműrendszerben.
	Soha ne szállítson gyerekeket vagy bárkit, még akkor sem, ha a kések ki vannak kapcsolva.
	Mindig nézzen lefelé és maga mögé, amikor hátramenetben manőverezik vagy megfordul. Győződjön meg róla, hogy a gyerekek, a nézelődők és a háziállatok nem tartózkodnak a területen.
	A lejtőkön fokozott óvatossággal közlekedjen. Ne nyírja a fűvet 15 foknál meredekebb lejtőkön. Ne használja nyílt víz közelében elhelyezkedő lejtőkön.
	Távolítsa el azokat a tárgyakat, amelyeket a kés bármilyen irányba széthajthat. Viseljen védőszemüveget.
	Minden nézelődő legalább 30 m távolságban legyen.
	Ne lépjen rá.
	Húzza kifelé a semleges áthidaló kart a hajtásfék kiengedéséhez. Lejtőn soha ne oldja ki a semleges áthidaló kart. Ez az irányíthatóság elvesztését okozhatja.
	FIGYELEM – Ne nézzen bele a működő lámpába.
	Karbantartás előtt áramtalanítsa a gépet.

1.4 ÁTTEKINTÉS

Lásd az ábrát 1

- | | |
|----------------------------------|------------------------|
| 1 ROPS (Borulásvédelmi rendszer) | 3 Kormányvezérlő karok |
| 2 Ülész | 4 USB-töltőcsatlakozó |

- | | | | |
|----|----------------------------|----|-----------------------------------|
| 5 | Pohártartó | 12 | Vágófedélzet magasságállító karja |
| 6 | Elülső ETO csatlakozójázat | 13 | Szervizkapcsoló |
| 7 | Első kerekek | 14 | Meghajtó kerekek |
| 8 | Első rögzítőszem | 15 | Vezérlőpanel |
| 9 | Csúszásmentes kerekek | 16 | Biztonsági óv |
| 10 | Pedál | 17 | Hátsó ETO csatlakozójázat |
| 11 | Vágófedélzet | | |

2 ÁLTALÁNOS TERMÉKBIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

▲ FIGYELMEZTETÉS

Olvassa el a termékek mellékelte összes biztonsági figyelmeztetést, utasítást, ábrát és specifikációt. Amennyiben nem követi a figyelmeztetéseket és utasításokat, áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést okozhat.

Őrizzen meg minden figyelmeztetést és utasítást, hogy később is elő tudja majd venni.

A „termék” megnevezés a figyelmeztetésekből egyaránt vonatkozik a hálózatról működtetett (vezetékes) gépre vagy az akkumulátoros (vezeték nélküli) gépre.

3 ISMERJE MEG A TERMÉKÉT

3.1 VEZÉRLŐPANEL

Lásd az ábrát 2

#	Név	Funkció
A	Digitális kijelző	Ez a digitális kijelző fontos adatokat mutat az elektromos rendszerről. A teljes körű információkért olvassa el az Elektromos berendezések fejezetet.
B	Lapozás – FEL	Oldalak közötti váltás, felfelé irányban.
C	Kezdőlap/vissza gomb	Visszatérés az előző képernyőre. Nyomja meg és tartsa lenyomva a kezdőképernyőre való visszatéréshez.
D	Lapozás – LE	Oldalak közötti váltás, lefelé irányban.
E	Be-/kikapcsoló gomb a kulccsal	A nyomógomb a fűnyíró be- és kikapcsolására szolgál. A nyomógomb működtetése előtt be kell helyezni az indítókulcsot.

#	Név	Funkció
F	Vágómotorok be-/kikapcsoló (PTO)	Húzza felfelé a PTO-kapcsolót a fűnyíró vágómotorjainak bekapcsolásához. A vágómotorok leállításához nyomja le a gombot.
B & D	Képernyőzár	Az érintőképernyő zárolásához és feloldásához (ez kikapcsolja az érintőképernyő funkciót) tartsa lenyomva a FEL és a LE gombokat 3 másodpercig.

3.2 SZERELJE BE A KORMÁNYVEZÉRLŐ KART

A két kar a fűnyíró sebességét, irányát, megállását, semleges zárását és a rögzítőféket vezérli, a kormányzás, a sebesség beállítása, a sebesség csökkentése, a megállás és az irányváltoztatás szolgálatában áll.

▲ FIGYELMEZTETÉS

A bal és a jobb oldali kormányvezérlő karokat úgy kell beállítani, hogy üres állásban egymáshoz igazodjanak és tükrözzék egymást. SOHA ne szerelje be a kormányvezérlő karokat aszimmetrikus működési magasságban.

- Emelje meg az egyik kormányvezérlő kart, hogy a karon lévő furatokat a rögzítőűrű furataihoz igazítsa.
- Válassza ki az előnyben részesített kormányvezérlő karok működési magasságát. Helyezze be a csavart az alátéttel együtt a furatba. A csavart a lehető legközelebb rögzítse a furat közepéhez, hogy biztosítsa a megfelelő igazítást.

Lásd az ábrát 3

- Egy 16 mm-es csavarkulccsal húzza meg a kormányvezérlő kar csavarjait, a 20-30 Nm közötti nyomatékot alkalmazva.
- Rögzítse az egyes karok gumiborítását három csavar T30-as csavarkulccsal történő meghúzásával és 5-8 Nm nyomatékkal.

Lásd az ábrát 4

- Mindkét gumiborítás felszerelése után győződjön meg arról, hogy a két kar tükrözze egymást, és hátrahúzás után automatikusan igazodjon egymáshoz.

▲ VIGYÁZAT

Ne szerelje be a kormányvezérlő karokat visszafelé.

Megjegyzés: Mindig mindkét kézzel vezesse a kormányvezérlő karokat. Ne vezessen csak egy kézzel.

3.3 BIZTONSÁGI INDÍTÁSGÁTLÓ RENDSZER

A gépet biztonsági indításgátló rendszerrel szerelték fel, amely a kézfékkapcsolókból, a kezelői jelenlét vezérlőkapcsolójából, valamint a PTO-kapcsolóból áll.

A fűnyíró biztonsági indításgátló rendszerét úgy is tervezték, hogy megvédje a kezelőt és másokat a nem szándékos vontatóhajtómű-rendszer indításából eredő véletlen sérülésektől.

A fűnyíró biztonsági indításgátló rendszerét naponta, üzembe helyezés előtt ellenőrizze. Ez a rendszer egy fontos fűnyíró biztonsági funkció. Azonnal meg kell javítani, ha meghibásodik. A gépben külön kezelői jelenlét vezérlőkapcsoló van beépítve, amely leállítja a hajtóművet és a késmotorokat, ha a kezelő bármilyen okból nincs a helyén a fűnyíró működése közben. Ez egy biztonsági funkció, amely az elszabadulást vagy a véletlen beakadást hivatott megakadályozni.

▲ FIGYELMEZTETÉS

A biztonsági indításgátló rendszer nem kapcsolható ki vagy kerülhető meg. Ha így tesz, a gép váratlanul működésbe léphet, ami személyi sérülést okozhat.

A rendszer ellenőrzése:

1. A kezelőnek az ülésen kell ülnie, amikor a kezelői jelenlét vezérlőkapcsolót teszteli.
2. Nyomja meg a nyomógombos kapcsolót, miközben a slusszkulcs be van helyezve.
3. Tolja a kormányvezérlő karokat parkolási helyzetbe.
4. A motor bekapcsolásához húzza meg felfelé a PTO-kapcsolót.
5. Lassan álljon fel az ülésből. A vágórendszernek azonnal le kell állnia.

▲ FIGYELMEZTETÉS

Ha a fedélzeti késrendszer nem áll le, amikor a kezelő nincs a helyén, és ha az okot nem lehet megállapítani, azonnal forduljon a Cramer kereskedőhöz.

3.4 ROPS (BORULÁSVÉDELMI RENDSZER)

Lásd az ábrát 5

A borulásvédelmi rendszer (ROPS) felszerelése

1. Helyezze be a távtartót a konzol első lyukától kifelé.
2. Csúsztassa a ROPS csövét a tartókonzomba. Igazítsa a ROPS csövén lévő szerelőfuratokat a konzolon lévő furatokhoz.
3. Helyezze be a csavarokat az alátéteken és az összeszerelési furatokon keresztül, és kézzel húzza meg az anyákat. (A szerelés megkönnyítése érdekében egyszerre végezze el a bal és a jobb oldalon.)

4. Helyezze be a kapcsolóengyel-tüskéket a rugókon és az összeszerelési furatokon keresztül. A rögzítéshez helyezze be az R-csapokat a kapcsolóengyel-tüskék furataiba.
5. 18 mm-es csavarokkal húzza meg az anyákat. (20-30 N·m)

▲ FIGYELMEZTETÉS

Ne működtesse a fűnyíró behajtott ROPS rendszerrel (leengedett állásban) normál üzemmódban. A behajtott ROPS nem nyújt borulás elleni védelmet.

▲ FIGYELMEZTETÉS

Mindig használja a biztonsági övet, hacsak a ROPS nincs lehajtva. Ebben az esetben a biztonsági övet soha nem szabad felvenni.

▲ FIGYELMEZTETÉS

A felborulásból eredő sérülés vagy halálos baleset esélyének minimalizálása érdekében:

- Tartsa a ROPS szerkezetet függőleges és zárt helyzetben, és használja a biztonsági övet.
- Kizárólag akkor engedje le a ROPS-t, ha feltétlenül szükséges.
- Vezessen lassan és óvatosan. Emelje fel a ROPS-t, amint a szabad hely lehetővé teszi. Olvassa el és tartsa be a lejtőre vonatkozó üzemeltetési utasításokat és figyelmeztetéseket.
- A gép működése közben mindig kapcsolja be a biztonsági övet (a ROPS „függőleges” helyzetben lévő borulásvédelmi rendszerrel felszerelt fűnyíró esetében).
- Ellenőrizze a lenyírandó területet, hogy megfelelő távolságot hagyjon a fej fölött (faágak, tartókötelek, ajtónyílások stb.) Ne érintsen meg semmilyen fej fölött lévő tárgyat a ROPS-szal.

▲ FIGYELMEZTETÉS

A borulásvédelmi szerkezet megvédi a kezelőt a lejtőn való haladások bekövetkező borulás ellen. A kétoszlopos ROPS az R-csapok kihúzása után a kapcsolóengyel-tüskék eltávolításával lefelé dönthető, így a gépet alacsonyan lógó faágak vagy más akadályok alatt is lehet használni. Ne használja a biztonsági övet, amikor a ROPS leengedett helyzetben van. A ROPS-t csak akkor használja „lehajtott” helyzetben, ha feltétlenül szükséges, és azonnal állítsa vissza függőleges helyzetbe, ha már nincs rá szüksége.

▲ FIGYELMEZTETÉS

Mindig a traktor vonószerkezeténél rögzítve húzzon. Ne rögzítsen láncokat vagy köteleket a ROPS-hoz húzás céljából, mert a gép hátrafelé billenhet.

3.5 CSÚSZÁSMENTES KEREKEK

Lásd az ábrát 6

A gyepekímélő kerekek (1) gyárilag járnak az Cramer egységekhez. Ezeket a skalpolásgátó kerekeket úgy tervezték, hogy minimalizálják a skalpolás mértékét durva, egyenetlen terepen történő kaszáláskor. A vágási magasság beállítása után állítsa be a skalpolásgátó kerekeket úgy, hogy azok a fedélzet alá nyúljanak, de ne érjenek a talajhoz. Mindig legalább 0,6 cm és 1,9 cm között kell a fedélzet alatt lenniük. Ha a készülék sík, vízszintes felületen áll, a kerekek pozíciója szükség szerint felfelé vagy lefelé állítható 1,9 cm és 5,7 cm között a késfelület alatt. Mozgassa a kerekeket felfelé vagy lefelé a keréktartó konzol különböző tengelyrögztítő furatainak segítségével (ha a típuson van ilyen).

1. A vágási magasság beállítása után állítsa be a gyepekímélő kerekeket úgy, hogy eltávolítja a kerekeket rögzítő karimás anyát és a hatlapfejú csavart.
2. Válassza ki a furatot úgy, hogy a kerék a kívánt vágási magasságnak megfelelő pozícióba kerüljön.

Lásd az ábrát 7

Megjegyzés: A 114 mm feletti vágási magassághoz használja az alsó furatot. A gyepekímélő kerekek hatékonyak lesznek a skalpolás ellen.

3. Szerelje fel a karimás rögzítőanyát és a hatlapfejú csavaranyát.
4. Ismétlje meg a beállítást a többi gyepekímélő keréken.

3.6 ELEKTROMOS CSATLAKOZÓALJZAT (ETO)

A fűnyíró egyéb, kifejezetten ehhez a készülékhez tervezett tartozékokkal, például kiegészítő fűvókával is használható. A tartozékokat a fűnyíró a fűnyíró elülső részén található ETO-csatlakozóval (1) lehet táplálni, és az első rögzítőszeremre (2) szerelni, ha a tartozék rendelkezik a hozzá illeszkedő csatlakozóval. A fűnyíró hátsó részén található egy másik ETO csatlakozóaljzat (3).

Lásd az ábrát 8-9

4 ÜZEMELTETÉS

4.1 HASZNÁLAT ELŐTT

4.1.1 ÁLLÍTSA BE AZ ÜLÉST

Lásd az ábrát

▲ FIGYELMEZTETÉS

Minden használat előtt ellenőrizze, hogy az ülőlap biztonságosan van-e rögzítve, hogy megakadályozza az ülés elmozdulását/megdőlését a fűnyíró megbillenése vagy felborulása esetén.

Az ülés előre és hátrafelé állítható az ülés alatti rögzítőrekesz elmozdításával. Mozgassa a reteszt befelé, és húzza az ülést oda, ahol a legjobban tudja irányítani a gépet, és ahol a legkényelmesebb, majd csatolja be a biztonsági övet.

Az ülés felfüggesztett nyomását az ülésállító kar elforgatásával állíthatja be. Az óramutató járásával megegyező irányban elforgatva az előfeszítés nő, az óramutató járásával ellentétesen pedig csökken.

4.1.2 A VÁGÓASZTAL MAGASSÁGÁNAK BEÁLLÍTÁSA

Lásd az ábrát 11

A fűnyíró használata előtt állítsa a fűnyíró vágóasztalának magasságát a kívánt fűnyírási pozícióba.

A vágásmagasság beállítható a következőképpen: 25-127 mm. A vágóasztalt fűnyírás közben fel kell emelni, hogy elkerülje a tuskókat, köveket vagy más olyan akadályokat, amelyek károsíthatják a vágóasztalt.

1. Állítsa le a fűnyírót és kapcsolja ki a késeket.
2. Állítsa be a kéziféket, és nyomja meg a nyomógombot a fűnyíró kikapcsolásához.
3. Lépjen a pedálra (1), nyomja előre, hogy a vágóasztal magasságát a legmagasabb pozícióba állítsa, a fogantyú beakad a nyílásba.
4. Válassza ki a kívánt vágóasztal-magasságot, a rögzítéshez helyezze be a magasságállító csapot (2) a nyílásba.
5. Lépjen a pedálra, és nyomja előre a magasságállító kart (3) a pedál kioldásához, majd lassan engedje fel a pedált.

4.2 A TERMÉK HASZNÁLATA

4.2.1 A GÉP ELINDÍTÁSA

▲ FIGYELMEZTETÉS

A biztonsági övet be kell csatolni, ha ROPS rendszerrel felszerelt fűnyírót felemelt és rögzített helyzetű rendszerrel üzemeltetik. Ne használja a biztonsági övet, ha a ROPS rendszer leengedett helyzetben van.

1. Behelyezett slusszkulcsnál a fűnyíró bekapcsolásához nyomja meg az indítógombot.
2. Ellenőrizze a megfelelő sebesség módot úgy, hogy a sebességszabályozó gombot „alacsony sebesség” helyzetbe állítja. A sebesség gomb a digitális kijelzőn található.

Megjegyzés: Mindig célszerű alacsony módban/lassú sebességgel indulni.

3. Nyomja befelé a jobb és bal oldali kormányvezérlő kart üres állásba.
4. Húzza felfelé a fedélzeti kések BE/KI kapcsolóját (PTO) a vágómotor fűnyírásához történő elindításához.

Megjegyzés: Csak akkor kapcsolja be a késeket, ha a kormányvezérlő karok ÜRES vagy PARKOLÓ állásban vannak! SOHA ne kapcsolja be a késeket mozgás közben!

- Nyomja előre a kormányvezérlő karokat az elinduláshoz, tolatáshoz pedig húzza meg őket.

Megjegyzés: Az elektromos fék működésbe lép, miután a kormányvezérlő karokat visszaállították parkolási helyzetbe.

4.2.2 A GÉP VEZETÉSE

A vontatóhajtás beindítása után kapcsolja be a kormányvezérlő karokat, és kormányozzon az alábbiak szerint:

▲ FIGYELMEZTETÉS

Tolatás előtt mindig legyen tisztában azzal, hogy mi van a gép mögött. Ne nyírljon hátramenetben, csak ha feltétlenül szükséges. Tolatás előtt és közben mindig nézzon lefelé és hátra.

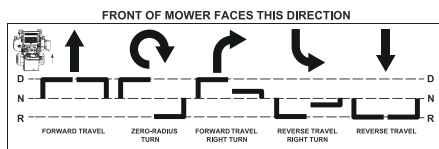
▲ FIGYELMEZTETÉS

A kormányvezérlő karok gyors mozgatása nem ajánlott, mivel az elektromos rendszer alkatrészeinek károsodása következhet be.

- Előremenethez** nyomja a kormányvezérlő karokat egyenlő távolságra előre.
- Hátramenethez** húzza a kormányvezérlő karokat egyenlő távolságra hátrafelé.
- Balra kanyarodáshoz** a jobb oldali kormányvezérlő kart az üres állásból előrébb kell mozgatni, mint a bal oldali kormányvezérlő kart.
- Jobbra kanyarodáshoz** a bal oldali kormányvezérlő kart az üres állásból előrébb kell mozgatni, mint a jobb oldali kormányvezérlő kart.
- Egy helyben történő megfordulás végrehajtásához** mozgassa az egyik kormányvezérlő kart előre, a másik kormányvezérlő kart pedig hátrafelé. Ez lehetővé teszi a meghajtott kerekek ellenforgását.
- Megálláshoz vagy a sebesség csökkentéséhez** állítsa a kormányvezérlő karokat üres állásba. Előremenetnél óvatosan húzza vissza a kormányvezérlő karokat. Hátramenetnél finoman nyomja előre a kormányvezérlő karokat.
- Vészleállításhoz** két módszer használható:
 - Előre- vagy hátramenetben azonnal állítsa a kormányvezérlő karokat a kézifék állásába. Hátramenetben finoman nyomja előre a kormányvezérlő karokat, és kerülje a hirtelen mozdulatokat. Bármilyen hirtelen mozdulat következtében a fűnyíró eleje leválhat a talajról, ami az irányítás esetleges elvesztéséhez vezethet, és ezáltal súlyos sérülést vagy halált okozhat.

- Fordítsa az indítókulcsot OFF kikapcsolt állásba. Ez kikapcsolja a vontatóhajtási rendszert és a vágófedélzeti hajtóműrendszert.
- Hárompontos jobbra kanyarodáshoz** a bal oldali kormányvezérlő kart az üres állásból előrébb kell mozgatni, mint a jobb oldali kormányvezérlő kart és meg kell kezdeni a fordulást. Ezután húzza vissza a kormányvezérlő karokat, amíg azok elérik az üresjárati állapotot, és a gép hátrafelé kezd haladni. Húzza a jobb kormányvezérlő kart az üres állásból hátrébb, mint a bal kormányvezérlő kart, amíg a gép hátulja meg nem fordul. Ezután nyomja előre a kormányvezérlő karokat, amíg mindkettő az üres állásba nem kerül, és a gép el nem indul előre. Nyomja a bal oldali kormányvezérlő kart az üres állásból előrébb, mint a jobb oldali kormányvezérlő kart, és fejezze be a fordulást.
- A sebesség növeléséhez** növelje a kormányvezérlő karok távolságát az üres állásból. Minél előrébb vannak a kormányvezérlő karok az üres állásból, annál gyorsabban halad előre a gép. Minél hátrébb vannak a kormányvezérlő karok az üres állásból, annál gyorsabban fog a gép hátramenetben haladni.

A FŰNYÍRÓ ELEJE EBBE AZ IRÁNYBA NÉZ



N= ÜRES ÁLLÁS D = ELŐREFELE HALADÁS R = HÁTRAMENET

A nyílak iránya a fűnyíró mozgásának irányát jelzi



Bal oldali kormányvezérlő kar
Jobb oldali kormányvezérlő kar

4.2.3 A GÉP LEÁLLÍTÁSA

▲ VESZÉLY

Soha ne álljon meg hirtelen, és ne fordítsa meg az irányt, különösen lejtőn való manőverezéskor. A kormányzást érzékeny reagálásra tervezték. A kormányvezérlő karok gyors mozgatása bármelyik irányba a gép olyan reakcióját eredményezheti, amely súlyos sérülést okozhat.

- Állítsa vissza a kormányvezérlő karokat üres állásba.
- Nyomja lefelé a fedélzeti kések BE/KI kapcsolóját (PTO) a kések kikapcsolásához.
- Nyomja a kormányvezérlő karokat kifelé a kézifék állásba.

4. Nyomja meg a nyomógombot a fűnyíró kikapcsolásához.

4.3 LEJTMENETI MŰKÖDTETÉS

Lásd az ábrát 12

A lejtők az irányíthatóság elvesztésével és a felborulással járó balesetek egyik fő tényezője, amelyek súlyos sérülésekkel vagy halállal végződhetnek. A lejtőkön történő üzemeltetés fokozott óvatosságot igényel. Ha nem tud tolatni a lejtőn, vagy ha kényelmetlenül éri magát rajta, ne végezzen fűnyírást.

- A lejtőkön a gyártó által ajánlott irányban közlekedjen. A lejtők közelében történő üzemeltetés során óvatosan járjon el.
- Ne üzemeltesse a gépet olyan körülmények között, amikor a tapadás, a kormányzás vagy a stabilitás kérdéses. A kerekek akkor is megcsúszhatnak, ha a kerekek megállnak.
- A lejtőkön való lejtmenet során a gépet mindig sebességben kell tartani. Ne guruljon lefelé a lejtőn.
- A lejtőkön való közlekedés során fokozott óvatossággal járjon el.
- Figyeljen a lyukakra, barázdákra, dudorokra, kövekre vagy egyéb rejtve elhelyezkedő tárgyakra. Az egyenetlen terep felboríthatja a gépet. A magas fű elrejtíheti az akadályokat.
- Távolítsa el az akadályokat, például köveket, faágakat, szemetet stb.
- A lejtőkön minden mozgást lassan és fokozatosan végezzen. Ne változtasson hirtelen sebességet vagy irányt.
- Kerülje a lejtőn való elindulást és megállást. Ha a gumibroncsok elvesztik a tapadást, kapcsolja ki a kés és lassan haladjon egyenesen lefelé a lejtőn.
- Nyírjon biztonságos (3 méteres) távolságban a szakadékoktól, támfalaktól, vízvezető árkoktól, padkáktól, vízfelületektől és más típusú veszélyforrásoktól, nehogy a kerék átessen a peremen, vagy beszakadjon a talaj. Ez csökkenti a gép hirtelen felborulásának kockázatát, ami súlyos sérülést vagy halált okozna.
- A lejtőkön és a szakadékok, támfalak, vízvezető árkok, gátak és vizek közelében használjon kézi, tologatható fűnyírót vagy kézi trimmelőt.
- Ne végezzen fűnyírást nedves fűvön. A csökkenő tapadás csúszást és a kormányzás irányíthatóságának elvesztését okozhatja.
- Ne vontasson lejtőn.
- Ha a lejtőn való munkavégzés során a fűnyíró gumibroncsai elvesztik a tapadást, kapcsolja ki a fűnyírógép hajtóművét, helyezze a kormányvezérlő karokat a kézfék állásba, fordítsa az indítókulcsot OFF állásba, húzza ki a kulcsot és kérjen segítséget.
- Soha ne induljon el, ne álljon meg, ne forduljon meg hirtelen, és ne fordítsa meg az irányt, különösen

lejtőn való manőverezéskor. A kormányzást érzékeny reagálásra tervezték. A kormányvezérlő karok gyors mozgatása bármelyik irányba a gép olyan reakcióját eredményezheti, amely súlyos sérülést okozhat.

- Soha ne álljon meg hirtelen a lejtőn való tolatás közben. Ez a művelet a gép olyan reakcióját eredményezheti, amely súlyos testi sérülést okozhat.
- A Cramer fűnyíró képes vízszintesen (keresztben) dolgozni mérsékelt lejtőkön. A 15 fokosnál nagyobb lejtőkön történő munkavégzés során ügyeljen minden olyan körülményre, amely a fűnyíró hajtókerék tapadásvesztését okozhatja, ami a gép feletti uralom esetleges elvesztését eredményezheti. A gépkezelőnek addig nem szabad lejtőn dolgoznia, amíg nem ismeri alaposan a gépet.

Ne végezzen munkálatokat 15 foknál nagyobb lejtőn.

A lejtési útmutatót tekintse meg, amikor meghatározza a kaszálandó lejtő lejtési fokát. Erősen ajánlott, hogy a kezelő a lejtőről rendkívül óvatosan vezesse le a gépet, ha a tapadás elvesztésének bármilyen jelét észleli. Várja meg, amíg a problémát okozó állapot megszűnik, mielőtt újra megpróbálna a lejtőn dolgozni. A terepviszonyok befolyásolhatják a tapadást, ami a gép feletti uralom esetleges elvesztéséhez vezethet. Néhány olyan feltétel, amellyel tisztában kell lenni:

1. Nedves terep
2. Mélyedések a talajban (pl. gödrök, barázdák, víznyelők)
3. Földkupacok
4. Bizonyos típusú talajok (pl. homok, laza föld, kavics, agyag)
5. Fű típusa, sűrűsége és magassága
6. Rendkívül száraz körülmények
7. Túl alacsony vagy túl magas abroncsnyomás

A fűnyíróra szerelt tartozékok szintén befolyásolják a lejtőn való viselkedést. Legyen tisztában azzal, hogy az egyes tartozékok jellemzői eltérőek.

Ez csak néhány példa azokra a helyzetekre, amikor a lejtőn való munkavégzés során óvatosan kell eljárni. Sok más lehetőség is van, amelyeket túl sok lenne felsorolni. Ne felejtse el a mindig rendkívül óvatosan közlekedni bármilyen lejtős terepen.

- A ROPS minimálisra csökkentheti a felborulásból eredő sérülés vagy halálos kimenetelű baleset kockázatát. A ROPS-etal felszerelt fűnyíró függőleges helyzetben történő működtetése közben be kell csatolni a biztonsági övet. Mindkét rögzítő kapcsolókengyel-tüskéket és R-csapot be kell szerelni. Felborulás esetén a biztonsági öv használatának elmulasztása a ROPS-szal együtt súlyos sérüléseket okozhat.

5 MŰKÖDÉSI JAVASLATOK

▲ VESZÉLY

Üzembe helyezés előtt a kezelőnek teljes mértékben meg kell ismernie a jármű megfelelő használatát és működését, a kézikönyvet teljesen és alaposan el kell olvasnia, és a normál sebességű üzemmód megismerése előtt lassú mozgási manőverekkel kell próbálkoznia, hogy megismerkedjen a jármű működésével. Tapasztalatlan kezelő nem végezhet fűnyírást lejtőn vagy egyenetlen terepen.

▲ FIGYELMEZTETÉS

Ha a gép működtetése közben elveszíti az irányítást a kormányzás felett, azonnal állítsa a kormányvezérlő karokat a kézifék állásba, és nyomja meg a nyomógombot a fűnyíró kikapcsolásához. Ellenőrizze a gépet, és a probléma megoldása érdekében forduljon a Cramer forgalmazóhoz, mielőtt ismét működtetné a gépet.

▲ FIGYELMEZTETÉS

A készülék kormányvezérlő karjai nagyon érzékenyek. A zökkenőmentes működés érdekében a karokat lassan mozgassa, kerülje a hirtelen mozdulatokat. A jártasság és a könnyű kezelhetőség a gyakorlással és a tapasztalattal jön. A gép nagyon gyorsan pöröghet. Kanyarodáskor legyen óvatos, és éles kanyarok előtt lassítson le.

A tapasztalatlan kezelők hajlamosak lehetnek a túlkormányzásra és az irányítás elvesztésére. A normál sebességű üzemeltetés megismerése előtt lassú mozgású gyakorló manőverezés ajánlott ahhoz, hogy megismerkedjen ezekkel a jellemzőkkel.

▲ FIGYELMEZTETÉS

A nagy sebességgel történő „átugrási” kísérlet során nem szabad nagy sebességgel közvetlenül megközelíteni a meredek mélyedéseket vagy magas akadályokat (például ereszcsonnákat vagy járdaszegélyeket), mivel a kezelő le lehet dobni a járműről. Lassú sebességgel közelítse meg, és az egyik hajtókereket az akadály felé fordítsa. Folytassa a szögben, amíg a kerék el nem távolodik, majd fordítsa meg az ellentétes kereket.

Puha vagy nedves gyepen történő kanyarodáskor mindkét kerék gördüljön előre vagy hátra. Ha csak egy álló keréken pördül, az károsíthatja a gypet. Tartsa élesen a késeket. A helytelen vágási mintázattal kapcsolatos számos probléma a tompa vagy helytelenül élezett késeknek tudható be. A kések élességét naponta ellenőrizni kell.

▲ VESZÉLY

Soha ne dolgozzon a késekkel, amíg a slusszkulcs a gyűjtőkapcsolóban van. A fűnyírógép vágóasztalában lévő kések kapcsolóját (PTO) mindig kikapcsolt állásba kell helyezni, a kormányvezérlő karokat a kézifék állásba kell állítani, és a nyomógomb megnyomásával ki kell kapcsolni a fűnyírót, majd a slusszkulcsot ki kell venni a kapcsolóból. Torlaszolja el a fűnyírót, ha alatta kell dolgoznia. A kések kezelésénél viseljen kesztyűt. Mindig ellenőrizze, hogy a kések nem sérültek-e meg, ha a fűnyíró fűnyírás közben sziklának, ágnak vagy más idegen tárgynak ütközik.

- **Közvetlen fűvesítés jobbra**, távol a nyíratlan területtől. Válasszon olyan fűnyírási mintát, amely a fűkidobást a kaszalándó területen kívültre irányítja. Általában ez azt jelenti, hogy balra kanyarodó mintát kell használni, mivel az oldalsó kimeneti nyílás jobbra van. Mindenesetre kerülje el, hogy a fűkidobást a kaszalátlan területre dobja, mert akkor a fű „kétszer” lesz lenyírva. A kétszeres kaszálás feleslegesen terheli a készüléket, és csökkenti a fűnyírás hatékonyságát.
- **Amikor először nyírja le a fűvet**, vágja kicsit a szokásosnál hosszabbra, hogy elkerülje az egyenetlen terepek levágását. Ha lehetséges, a legjobb, ha a korábban használt vágási magasságot használja. Kb. 15 cm-nél magasabb fű nyírásakor a jobb minőségű vágás elérése érdekében érdemes kétszer lenyírni a fűvet.
- **A normál fűnyírás során** a fűszálaknak csak körülbelül 1/3-át vágja le. Ennél több nyírás nem ajánlott, kivéve, ha a fű gyér, vagy ha már vége a fűnyírási szezonnak.
- **Váltogasson a vágási minták között, hogy** a fű egyenesen nőjön, és a fűnyesedék jobban eloszoljon.
- **Ne feledje, hogy a fű különböző sebességgel nő** az év különböző időszakaiban. Kora tavasszal gyakrabban nyírjon, hogy azonos vágási magasságot tartson fenn. Ahogy a nyár közepén lelassul a növekedés üteme, nyírjon ritkábban. Ha nem tud rendszeresen nyírni, akkor először nagyobb vágási magassággal nyírjon, majd két nap múlva ismét alacsonyabb vágási magassággal.

- **Emelje meg a fűnyíró vágási magasságát**, ha a fűnyíró vágási szélessége szélesebb, mint az előző fűnyíróé. Ez biztosítja, hogy az egyenetlen gyepfelületet ne vágja túl rövidre.
- **Emelje meg a fűnyíró vágási magasságát**, ha a fű a normálnál kissé magasabb, vagy ha nagy a nedvességtartalma. Ezután nyírja le újra alacsonyabba állított vágási magassággal.
- **Ha a gép előremenő mozgását meg kell állítani** fűnyírás közben, a fűnyesedék egy csomó darabja a gyepfelületre hullhat. Ennek elkerülése érdekében lépjen egy korábban lenyírt területre úgy, hogy a kések be vannak kapcsolva.
- **Azonnal tölts fel az akkumulátort.**

Akkumulátor töltöttsége	Teendő	Akkumulátor töltöttsége	Teendő
5%-10%	A fűnyíró alacsony akkumulátortöltöttség üzemmódba kerül, és a maximális menetsebesség 9,6 km/h lesz, a maximális vágási sebesség 3650 ford./perc a ZTC122R esetében, 3350 ford./perc a ZTC132R esetében, 2850 ford./perc a ZTC152R esetében.	≤5%	A késmotor automatikusan leáll, és a maximális menetsebesség 9,6 km/h-ra módosul. A fűnyíró azonnal fel kell tölteni.

- **Hagyja a motorokat 30 percig hűlni.** Ha a hajtómű motorja meghaladja a beállított hőmérsékletet, a motor sebessége csökken. Ha a hőmérséklet tovább emelkedik, a hajtóművek leállnak.

6 ELEKTROMOS RENDSZER

6.1 ELEKTROMOS RENDSZER BIZTONSÁGA

- A készülék beállítása vagy javítása előtt távolítsa el a kulcsot és az akkumulátorokat, fordítsa el a szervizkapcsolót KI állásba, és olvassa el a használati útmutatót.
- Mindig vegye ki a kulcsot, és fordítsa el a szervizkapcsolót KI állásba, mielőtt a készüléken dolgozna.
- A készülék szállításakor mindig fordítsa el a szervizkapcsolót KI állásba.
- A készüléket mentesítse a fűnyesedéktől, levelektől és egyéb törmelékeltől. NE permetezzen vizet a készülék tisztításához. Csak sűrített levegőt használjon. A készülék tisztításakor viseljen megfelelő szem- és fülvédőt.
- Az akkumulátor közelében mindig viseljen védőszemüveget és védőfelszerelést. Használjon szigetelt szerszámokat.
- Tisztítsa meg az akkumulátortartót, a meghajtómotor rekeszét, a vágófedéletet, az ülést stb. minden szennyeződéstől és törmelékeltől. Ne használjon oldószereket, kemény tisztítószerkeket vagy súrolószereket.
- Ha a gépet kulccsal indítja be, a fűnyírókés bekapcsolódhat, ha a fedélzeti kések BE/KI kapcsolója (PTO) aktiválva van, még akkor is, ha a hajtóműmotor nem forog. Tartsa távol a területet a járókelőtől, amikor a fedélzeti kések BE/KI kapcsolóját működésbe hozza.

- A tűzveszély elkerülése érdekében minden karbantartási és tárolási területet a vonatkozó tűzvédelmi előírásoknak és rendeleteknek megfelelően jól ki kell szellőztetni.
- Soha ne engedjen lángot, szikrát vagy dohányzást az akkumulátorok közelébe.
- Tartsa az akkumulátorokat gyermekek elől elzárva.
- A védőpajzsokat, fedeletet és védőburkolatokat mindig tartsa a helyén és biztonságosan rögzítve. Ha megsérülnek, azonnal javítsa meg vagy cserélje ki őket. Soha ne módosítsa vagy távolítsa el a biztonsági berendezéseket.

6.2 AKKUMULÁTOR ÉS TÖLTŐ

▲ FIGYELMEZTETÉS

A Cramer fűnyíron található különféle elektromos alkatrészek karbantartását kizárólag a Cramer szakképzett technikus végezheti el.

▲ FIGYELMEZTETÉS

Ha az akkumulátor feszültsége lecsökken, a fűnyírókések leállnak, bár a hajtóműmotorok tovább működnek, lehetővé téve a vezető számára, hogy tovább vezesse az egységet. Ha az akkumulátorok ennyire lemerülnek, újra kell tölteni őket. A készüléket azonnal vissza kell vinni az akkutöltési helyre, és a készüléket az akkumulátor töltőre kell csatlakoztatni.

▲ FIGYELMEZTETÉS

Alacsony akkumulátor töltöttségi szint esetén ne próbáljon meg átkelni utakon vagy vasúti átkelőkön.

6.2.1 AZ AKKUMULÁTOR FELTÖLTÉSE

▲ FIGYELMEZTETÉS

A töltőre vonatkozó további információk a töltő kézikönyvében található. Olvassa el és értelmezze annak összes biztonsági figyelmeztetését és utasítását. Ezek be nem tartása áramütést, tüzet és/ vagy súlyos sérülést okozhat.

1. Nyomja meg a nyomógombot a fűnyíró kikapcsolásához.
2. Távolítsa el a kulcsot, és győződjön meg arról, hogy a gép teljesen leállt-e.
3. Az akkumulátor töltőnyílása a jármű bal oldali (a vezetőülés melletti) hátsó részén található. Nyomja meg a kioldógombot (1), hogy a töltéshez kinyissa a portfedelelet (2).
4. Csatlakoztassa a töltőt a porthoz.
5. Csatlakoztassa a töltő másik végét a háztartásban szokásos, túlfeszültség védelemmel ellátott konnektorba.

Lásd az ábrát 13

▲ FIGYELMEZTETÉS

Mindig kapcsolja „OFF”-állásba a töltőt, mielőtt leválasztja a töltőt a fűnyíróról. Húzza ki a töltő vezetékét a fali konnektorból.

▲ FIGYELMEZTETÉS

Működés előtt takarja le az akkumulátor töltőnyílását a porvédő sapkával.

6.2.2 TÖLTÉSEL KAPCSOLATOS JAVASLATOK

▲ FIGYELMEZTETÉS

Ne használjon hosszabbítót a fűnyíró töltéséhez! Ha hosszabbítót kell használni, annak legalább 10 méretű AWG vezetékekből kell állnia, és a lehető legrövidebbnek kell lennie (3-7,6m long). Soha ne hagyja felcsévélve a vezetékeket, mert a rendkívüli hőfejlődés miatt a hosszabbító vezetékek szigetelése megolvadhat.

▲ FIGYELMEZTETÉS

Ne dohányozzon az akkumulátorok szervizelése közben.

▲ FIGYELMEZTETÉS

Az akkumulátor közelében mindig viseljen védőszemüveget és védőruházatot. Használjon szigetelt szerszámokat.

▲ VIGYÁZAT














Töltéssel kapcsolatos javaslatok




- Az akkumulátoregységek nem fejlesztenek memóriát, és nem kell teljesen lemerülniük az újratöltés előtt.
- A töltetlenül hagyott akkumulátorok lassan lemerülnek. Az első használat előtt minden tavaszi szezonban a nyírás előtt győződjön meg arról, hogy az akkumulátorok teljesen fel vannak töltve.
- Ha a töltőt nem hagyja csatlakoztatva, az akkumulátorokat 30 naponta teljesen fel kell tölteni az akkumulátor élettartamának megőrzése érdekében. Soha ne hagyja a töltőt 15 óránál tovább tölteni.
- Töltés közben ügyeljen arra, hogy a töltő hűtőventilátorának bemenete és kimenete ne legyen elzérva.

6.3 DIGITÁLIS KIJELEZŐ

Lásd a következő ábrát 14-17

A vezérlőpanelen elhelyezett digitális kijelző feladata, hogy az elektromos rendszerre vonatkozó információkkal lássa el a kezelőt. Részletes információkat ad mintázatok, kódok és számok formájában.

#	Név	Funkció
a		GPS jel
b		A biztonsági funkció aktív.
c		Képernyőzár. Az érintőképernyő funkciója le van tiltva.
d	11:45	Idő
e		A gép működtetéséhez felhasználói jelenlét szükséges.
f		Világít a figyelmeztető lámpa.
g		Világít a LED lámpa.
h		A kézifék be van húzva.
i		A kés sebességének növelése. A késsebesség 4 fokozatú. Minden egyes alkalommal, amikor megérinti a képernyő gombot, a kés sebessége megnő egy fokozattal. Amikor a sebesség eléri a legmagasabb fokozatot, az érintőgomb már nem állítható tovább.
j		Kések sebessége
k		A kés sebességének csökkentése. A késsebesség 4 fokozatú. Minden egyes alkalommal, amikor megérinti a képernyő gombot, a kés sebessége csökken egy fokozattal. Amikor a sebesség eléri a legmagasabb fokozatot, az érintőgomb már nem állítható tovább.
l		A menetsebesség növelése. A menetsebesség 4 fokozatú. Minden egyes alkalommal, amikor megérinti a képernyő gombot, a menetsebesség megnő egy fokozattal. Amikor a sebesség eléri a legmagasabb fokozatot, az érintőgomb már nem állítható tovább.
m		Menetsebesség
n		A menetsebesség csökkentése. A menetsebesség 4 fokozatú. Minden egyes alkalommal, amikor megérinti a képernyő gombot, a menetsebessége csökken egy fokozattal. Amikor a sebesség eléri a legalacsonyabb fokozatot, az érintőgomb már nem állítható tovább.

#	Név	Funkció
o	80%	Az akkumulátorkapacitás százalékos értéke. Ha ez 5% vagy annál kevesebb, hagyja abba a munkát, és a lehető leghamarabb tölts fel az akkumulátort.
p	Energiafelhasználás	Energiafelhasználási állapot
q		ETO gomb. Érintse meg a kiegészítő teljesítményének szabályozásához.
r		Alacsony tapadásszabályozás gomb. Érintse meg az alacsony tapadásszabályozás módra történő átváltáshoz.
s		Figyelmeztetés hibára. Érintse meg a hibakód és a tartalom ellenőrzéséhez.
t	CUTTING	Vágási munkamenet. Érintse meg a Vágási munkamenet oldal megnyitáshoz.

6.3.1 KÉPERNYŐZÁR

Lásd a következő ábrát 18

Nyomja meg egyszerre és tartsa lenyomva 3 másodpercig a vezérlőpanel FEL és LE gombjait a képernyő zárolásához/feloldásához. Ha a képernyő le van zárva, az összes érintéssel végzendő művelet le van tiltva, és a kezdőoldalon az alábbiak szerint zárolás jelenik meg.

6.3.2 KEZDŐKÉPERNYŐ ÁLLAPOTA

1. Mind a menetsebesség, mind a kés sebessége 4 fokozatú. A mindkét oldalon lévő zöld ikon szintje jelzi az aktuális menetsebességet vagy a késsebességet.

Lásd az ábrát 19

2. Ha a menet-/késvezérlő rendszer súlyosan meghibásodik, a menet-/késsebesség sáv szürke színűvé válik, amíg a hiba meg nem szűnik.

6.3.3 ETO

1. Amikor a tartozékok a gépre vannak szerelve, az ETO oldal az alábbiak szerint jelenik meg a képernyőn. Az ETO tápellátás kikapcsolt állapotban van, és az érintőgomb szürke színű.

Lásd az ábrát 20

2. Érintse meg az ETO gombot az ETO bekapcsolásához, és a gomb zöldre vált.
3. Nyomja meg a Switch Page (Lapozás) gombot vagy a Home/back (Kezdőlap/vissza) gombot a kezdőlapra való visszatéréshez. Az ETO ikon az ETO tápellátási állapotát mutatja. A zöld szín a

„power on” (bekapcsolva), a szürke pedig a „power off” (kikapcsolva) jelzést jelenti.

Lásd az ábrát 21

Megjegyzés: Az ETO ikon a kezdőképernyőn csak az ETO állapotot mutatja, az ETO állapotot nem lehet beállítani.

6.3.4 LÁMPÁK

1. Nyomja meg a Switch Page (Lapozás) gombot, hogy a digitális kijelző a Lights (Lámpák) oldalra kapcsoljon az alábbiak szerint.

Lásd az ábrát 22

2. Nyomja meg a LED lámpa gombot a LED lámpa be-/kikapcsolásához. Ha a LED lámpa gomb zöld színű, a LED lámpa be van kapcsolva, és a LED lámpa ikonja megjelenik a kezdőképernyőn. Ha a LED lámpa gomb szürke, a LED lámpa ki van kapcsolva, és a LED lámpa ikon eltűnik a kezdőképernyőn.
3. Nyomja meg a figyelmeztető lámpa gombot a figyelmeztető lámpa be-/kikapcsolásához. Ha a figyelmeztető lámpa gomb zöld színű, a figyelmeztető lámpa be van kapcsolva, és a figyelmeztető lámpa ikonja megjelenik a kezdőképernyőn. Ha a figyelmeztető lámpa gomb szürke, a figyelmeztető lámpa ki van kapcsolva, és a figyelmeztető lámpa ikonja eltűnik a kezdőképernyőn.

6.3.5 BEÁLLÍTÁSOK

1. Nyomja meg a Switch Page (Lapozás) gombot a beállítások oldalra lépéshez. Itt 6 elemet állíthat be, köztük a Hibák, a Statisztikák, a Fényerő, a Nyelv, a Beállítások és az Alacsony vonóerő mellett alkalmazható kipörgésgátló.

Lásd az ábrát 23

Elem	Funkció
Hibák	Ez az oldal a hibák megnevezését és a javaslatokat mutatja.
Statisztikák	Ez az oldal mutatja az összes üzemórát, az összes vágási órát és a későhasználat idejét.
Előbeállítások	Válassza ki a töltöttségjelző lámpát, a fényerőt, a nyelveket és a mértékegységeket.
Alacsony vonóerő mellett alkalmazható kipörgésgátló	Állítsa be az alacsony vonóerő mellett alkalmazható kipörgésgátló üzemmódot.
Rendszergazda	Válassza ki a jelszót, a sebeségbeállításokat, a rendszergazda PIN-kód módosítását és a bemutatótermi megjelenítési módot.

Szervizelés	Állítsa be a kormánymű kalibrálását és jelenítse meg az alkatrészek adatait.
-------------	--

6.3.6 TÖLTÉS

1. Amikor a jármű töltődik, a digitális kijelző csak a töltési képernyőt jeleníti meg. Megjeleníti az akkumulátorkapacitás százalékos értékét és az akkumulátor teljes feltöltésének becsült idejét.

Lásd a következő ábrát 24

6.3.7 VÁGÁSI MUNKAMENET

1. Amikor a vágókés működik, a „CUTTING” gomb megjelenik a kezdőképernyőn.
2. A Vágási munkamenet oldal megnyitásához érintse meg a „CUTTING” gombot.

Lásd a következő ábrát 25

Lásd a következő ábrát 26

3. Amikor a vágókés leáll, a vágási munkamenet adatai 15 percre megőrződnek. Ha a vágókés újra működni kezd, folytatódik a vágási munkamenet rögzítése.
4. A vágási munkamenet funkció kikapcsolásához érintse meg a „STOP CUTTING SESSION” gombot. A vágási munkamenet rögzítésre kerül.
5. A funkció bekapcsolásához érintse meg a „START CUTTING SESSION” gombot.

Lásd a következő ábrát 27

6.3.8 KORLÁTOZOTT MŰKÖDÉSI MÓD

1. Ha az akkumulátor töltöttségi szintje 5% alá csökken, a korlátozott működési mód aktiválódik. A későmotorok kikapcsolnak, a kerékmotorok pedig az 1. szintre csökkennek, a fűnyírót azonnal fel kell tölteni. Az ETO tartozékok pedig automatikusan leállnak.
2. A korlátozott működési mód funkció bekapcsolható az alkalmazáson keresztül biztonsági funkcióként, hogy megakadályozza a lopást vagy elkerülje a lopott termék használatát. A funkció a termék következő indításakor aktiválódik.

Lásd az ábrát 28-29

3. A korlátozott működési mód funkció kikapcsolásához kapcsolja ki a beállítást, és indítsa újra a terméket.

6.3.9 SZOFTVERFRISÍTÉS

1. A termék minden egyes indításakor ellenőrzi, hogy elérhető-e szoftverfrissítés. Egy felugró ablakban megjelenik, ha a frissítés elérhető.

Lásd az ábrát 30

2. Miután a kezelő jóváhagyja, a fűnyíró elindítja a frissítést.

3. A frissítés alatt a képernyőn megjelenik egy üzenet, amely emlékezteti a kezelőt, hogy ne kapcsolja ki és ne állítsa le a fűnyírót. A képernyőn megjelenik a frissítési állapotjelző sáv és az eredmény is.

Lásd az ábrát 31

7 TANÁCSOK AZ ALKALMAZÁS HASZNÁLATÁHOZ

7.1 REGISZTRÁCIÓ ÉS BEJELENTKEZÉS

- Látogasson el a Flottakezelő weboldalára: fleet.cramertools.com.
- Hozzon létre egy fiókot, majd jelentkezzen be.
- Hívjon meg más felhasználókat a szervezetében.
- Szkenelje be az alábbi QR-kódot, töltsse le az alkalmazást, és jelentkezzen be.

Lásd az ábrát 32

Megjegyzés: Kérjük, hivatkozzon az Cramer Alkalmazás párosítása oldalra az eszköz csatlakoztatásával kapcsolatos további részletekért.

- Adjon hozzá egy eszközt a sorozatszám és párosítási kód beírásával vagy a megfelelő címkén található QR-kód beolvasásával.

Lásd az ábrát 33

Megjegyzés: A jelen kézikönyvben található járműillesztő címkén található QR-kódot a sorozatszámából és a párosítási kódából generálják.

8 KARBANTARTÁS

8.1 A FŰNYÍRÓKÉS KARBANTARTÁSA

Naponta ellenőrizze a fűnyírókéseket. Ezek a kulcsai az energiahatékonyságnak és a jól ápolot gyepnek. Tartsa élesen a késeket, egy tompa kés inkább tépi, mint vágja a fűvet, és néhány órán belül barna rongyos felületet hagy a gyepen. A tompa kés több energiát is igényel. Cserélje ki a meghajlott, repedt vagy törött késeket.

▲ FIGYELMEZTETÉS

Soha ne próbáljon meg melegítéssel kiegyenesíteni egy elgörbült kést, vagy hegeszteni egy repedt vagy törött kést, mivel az eltörhet és súlyos sérülést okozhat. Cserélje ki a kopott vagy sérült késeket.

▲ FIGYELMEZTETÉS

Soha ne dolgozzon a késekkel, amíg a kulcs a gyújtáskapcsolóban van. Nyomja meg a nyomógombot a fűnyíró kikapcsolásához, vegye ki a slusszkulcsot a kapcsolóból, és fordítsa el a szervizkapcsolót Ki állásba. Törlessze el a fűnyírót, ha alatta kell dolgoznia. A kések kezelésénél viseljen kesztyűt. Mindig ellenőrizze a kések sérülését, ha a fűnyíró sziklának, ágnak vagy más idegen tárgynak ütöközik!

▲ VESZÉLY

A késsapka csavar eltávolításakor leválik a késadapter. A javító élezés elvégezhető egy reszelő segítségével. A köszörülést követően ellenőrizze a kések kiegyenlített állapotát. A legtöbb barkácsáruházban kapható kereskedelmi forgalomban kapható kiegyensúlyozó szerszám, vagy a kiegyensúlyozás elvégezhető a kés fordított vonallyukasztóra vagy 12,7 mm-es csavarra helyezésével. A kések nem dőlhetnek el vagy billenhetnek meg. A kés lassú forgatásakor nem szabad, hogy meginogjon. Amennyiben a kés nincs kiegyenesítve, a visszaszerelés előtt igazítsa ki. Fektesse a kést egy sík felületre, és ellenőrizze, hogy nincs-e eldeformálódás. Cserélje ki a deformált kést.

▲ FIGYELMEZTETÉS

- A megfelelő vágás érdekében a kés vitorlájának (ívelt rész) felfelé, a fedélzet belseje felé kell mutatnia.
- A kések felszerelésekor a felszerelés után forgassa el őket, hogy a késhegyek ne érjenek egymáshoz vagy a fűnyíró oldalaihoz.
- A csavar megfelelő meghúzásának elmulasztása a kés elvesztéséhez vezethet, ami súlyos sérülést okozhat.
- A fűnyírókések élesek és vághatnak. Viseljen kesztyűt, és legyen különösen óvatos a karbantartásuk során.

8.1.1 A FŰNYÍRÓKÉSEK ELTÁVOLÍTÁSA

▲ FIGYELMEZTETÉS

A kések élesek. Mindig viseljen kesztyűt, amikor a fűnyíró késeket kezeli vagy azok közelében dolgozik.

- A fűnyírót sík, vízszintes felületen parkolja le, kapcsolja ki a PTO-t, és a kormányvezérlő karokat kifelé fordítva kapcsolja be a kéziféket. Állítsa le a fűnyírót, húzza ki az indítókulcsot, és fordítsa a szervizkapcsolót OFF állásba.
Lásd az ábrát 34
- Emelőállvány segítségével emelje felfelé a fűnyíró alvázának elejét, hogy könnyebben hozzáférjen a késekhez. Az emelőállványt az első vonószerkezethez lehet támasztani. Győződjön meg

arról, hogy a fűnyíró biztonságosan áll, mielőtt alatta dolgozna.

▲ FIGYELMEZTETÉS

Ellenőrizze azt is, hogy a fűnyíró rögzítve van-e, amikor az emelőállványra emeli, és amikor dolgozik rajta.

- Helyezzen egy fadarabot a kés és a fedélzet közé, nehogy az megpördüljön munkavégzés közben.
- Lazítsa meg a bal oldali és a középső mulcsozókés csavarját (a kezelő szemszögéből nézve) az óramutató járásával ellentétes irányba történő elforgatással egy 24 mm-es csókulccsal vagy villáskulccsal. Lazítsa meg a jobb oldali vágókés csavarját (a kezelő szemszögéből nézve) az óramutató járásával megegyező irányba történő elforgatással egy 24 mm-es csókulccsal vagy villáskulccsal.

Lásd az ábrát 35

- Távolítsa el a késcsavart, a távtartót, a kést és a késtartót.

Lásd az ábrát 36

8.1.2 A FŰNYÍRÓKÉSEK VIZSGÁLATA

Az elhasználódott vagy sérült fűnyírókés eltörhet, és a szilánkok a kezelő vagy egy közelben tartózkodó személy felé repülhetnek, és súlyos személyi sérülést vagy halált okozhatnak. Minden használat előtt ellenőrizze. Állítsa le a műveletet, ha a fűnyíró egy tárgyank ütközik, és vizsgálja meg a sérüléseket.

▲ FIGYELMEZTETÉS

A fűnyírókések élesek. Mindig viseljen kesztyűt, amikor a fűnyíró késeket kezeli vagy azok közelében dolgozik.

- Távolítsa el a fűnyírókést a fűnyíróból. Lásd: **A fűnyírókések eltávolítása** (Hivatkozás 9, 1, 1).
- Ellenőrizze a fűnyírókések élességét, hogy élezéses szorulnak-e, vagy sérülés jeleit mutatják-e, és ki kell-e cserélni őket. A repedt korrodált, rozsdás, túlzottan kopott vagy elhajlott késeket ki kell dobni.

8.1.3 A FŰNYÍRÓKÉSEK FELSZERELÉSE

▲ FIGYELMEZTETÉS

A kések élesek. Mindig viseljen kesztyűt, amikor a fűnyíró késeket kezeli vagy azok közelében dolgozik.

- Szerelje be az új késeket a megadott sorrendben: késtartó, kés, távtartó és késcsavar. Ügyeljen arra, hogy a késvitorla (ívelt rész) felfelé, a fedélzet belseje felé mutasson.

▲ FIGYELMEZTETÉS

A kések helytelen iránya károsíthatja a vágófedélzetet és befolyásolhatja a fűnyíró stabilitását, ami hatással lehet a kezelő biztonságára.

- A bal és a középső mulcsozókés csavarjait (a kezelő szemszögéből nézve) az óramutató járásával megegyező irányban elforgatva, a jobb vágókés csavarjait (a kezelő szemszögéből nézve) az óramutató járásával ellentétes irányban elforgatva húzza meg biztonságosan egy 24 mm-es csókulccsal vagy villáskulccsal. Húzza meg 160 N·m nyomatékkal.

Lásd az ábrát

8.2 GUMIABRONCSOK

Az egyenletes fűnyírás érdekében fontos, hogy minden gumiabroncsban megfelelő légnymás legyen. Az ajánlott nyomás:

Megjegyzés: A gumiabroncsok nyomását csak hideg gumiabroncsokban szabad mérni vagy beállítani.

Mo- dells- zám	ZTC122R/ZTC132R	ZTC152R
Meg- hajtó kere- kek	124-138 KPa	103-117 KPa

Megjegyzés: Naponta ellenőrizze a gumiabroncsokat. Sérülés esetén azonnal cserélje ki.

▲ FIGYELMEZTETÉS

Gondosan ellenőrizze a gumiabroncsok nyomását felfújás közben. Amennyiben túl sok levegő van a gumiabroncsban, a gumiabroncs kipukkadhat, ami súlyos személyi sérülést okozhat.

8.3 FORGATÓNYOMATÉK ÉRTÉKEI

▲ FIGYELMEZTETÉS

Különös figyelmet kell fordítani a meghajtó keréktárcsák csavaranyáinak és a késorsó tengelycsavarjainak meghúzására. Ha ezeket az elemeket nem húzza meg megfelelően, a kerék vagy a kés elvesztéséhez vezethet, ami súlyos kárt vagy személyi sérülést okozhat.

A forgatónyomaték értékei az alábbi táblázatban találhatóak:

Alkatrész	N·m
Keréktárcsák csavaranyái	120

Kizárólag a keréktárcsa csavaranyák esetén:

Ajánlatos ezeket kezdetben az első 2 üzemóra után, majd 100 óránként és a javítás vagy csere céljából történő eltávolítás után ellenőrizni.

8.4 A BIZTONSÁGI ÖV KARBANTARTÁSA

Fűnyírás előtt naponta ellenőrizze a biztonsági övrendszert (az ülés egészét, a biztonsági öv alkatrészeit, az ülőfelületet és az ülőfelület reteszét), hogy nem károsodtak-e. Ezeket az alkatrészeket ki kell cserélni, ha az alábbi jeleket mutatják:

- vágások
- kirojtosodás
- szélsőséges vagy szokatlan mértékű kopás
- jelentős mértékű elszíneződés az UV-sugárzás miatt
- szennyeződés vagy megmerevedés
- a biztonsági öv hevederének kopása
- a csat, a reteszlap vagy a vasalat károsodása
- bármilyen egyéb probléma

Ha a biztonsági övet meg kell tisztítani, használjon szappant és vizet. Ne használjon szén-tetrakloridot, benzint stb., mert ezek gyengítik a hevedert. Ugyanezen okból kifolyólag ne fehéritse vagy fesse be a hevedert. Cserélje ki a biztonsági övet, ha az elhasználódott vagy károsodott.

8.5 A ROPS RENDSZER KARBANTARTÁSA

A ROPS rendszer vizsgálata

Megjegyzés: Az első 20 üzemóra után vizsgálja át a ROPS rendszert.

- Ellenőrizze a ROPS rögzítőcsavarjainak meghúzását. Szorítsa meg a csavarokat 20-30 N·m nyomatékkal. Cserélje ki a kopás vagy károsodás jelét mutató alkatrészeket.
- Vizsgálja át a kezelőülést és a biztonsági öv rögzítőelemeit. Ha szükséges, húzza meg a csavarokat 10 N·m nyomatékkal, és cserélje ki a kopás vagy károsodás jelét mutató alkatrészeket.
- Vizsgálja meg az ülés reteszét, hogy megbizonyosodjon arról, hogy rögzítve van és megfelelően működik. Szükség esetén állítsa be vagy javítsa meg.

A ROPS rendszer esetleges károsodása

Ha az egység felborult, vagy a ROPS valamilyen más típusú balesetet szenvedett (például szállítás közben egy fej feletti tárgynak ütközött), a ROPS rendszert ki kell cserélni a lehető legjobb szintű védelem megőrzése érdekében. Baleset után ellenőrizze a ROPS rendszert, a kezelőülést, a biztonsági övet, a biztonsági öv rögzítéseit és az ülés reteszét az esetleges károsodások szempontjából. A gép használata előtt cserélje ki az összes károsodott alkatrészt.

Megjegyzés: A ROPS szerkezet védőképességét károsíthatja szerkezeti sérülés, a felborulás vagy az átalakítás. Ne távolítsa el vagy változtassa meg a ROPS alkatrészeit. Ne kísérelje meg hegeszteni vagy kiegyenesíteni a ROPS rendszert. Ezen utasítások figyelmen kívül hagyása súlyos sérülést vagy halált okozhat.

8.6 AZ AKKUMULÁTOREGYSÉG KARBANTARTÁSA ÉS TÁROLÁSA

Az Ön Cramer fűnyíróját egy akkumulátoregység működteti, amely megfelelő karbantartás mellett hosszú évekig használható. A megfelelő karbantartás érdekében tartsa be az alábbi utasításokat:

- Minden egyes használat után mindenképpen töltsé fel az akkumulátorokat.
- Ha az akkumulátor teljesen lemerült és kikapcsolt állapotban van, akkor célszerű az akkumulátort a lehető leghamarabb feltölteni. Az akkumulátoregység túlzott lemerülése az akkumulátor élettartamának lerövidülését jelenti, és az akkumulátor tartósan károsodhat. Nem szükséges teljesen feltölteni; az is előnyös, ha csak 5-10 percig tölti az akkumulátoregységet. A legjobb, ha 24 órán belül feltölti.
- Minden egyes alkalommal ellenőrizze, hogy az akkumulátorkábelek megfelelően vannak-e hozzárögzítve az akkumulátorokhoz.
- Ne engedje, hogy fű, szennyeződés és törmelék gyűljön össze az akkumulátor csatlakozók és az akkumulátor körül.
- Az akkumulátorokat beltérben, jól szellőző és száraz helyen, szikrától vagy lángtól távol töltsé. A töltőt soha ne tegye ki esőnek, párnak vagy folyadékknak.
- Kizárólag Cramer által forgalmazott lítium-ion akkumulátorokat töltsön.
- Ne érintse meg a töltő szigetelés nélküli részét (a csatlakozókapcsokat) vagy a kimeneti csatlakozót.
- Ne használja hibás kábelekkel és vezetékekkel. A hibás kábeleket és vezetékeket azonnal cserélje ki.
- Hosszú távú tárolás esetén ügyeljen arra, hogy a tárolási hőmérséklet egy hónapon belül $-20^{\circ}\text{C} \sim 45^{\circ}\text{C}$, két és tizenkét hónap között pedig $0^{\circ}\text{C} \sim 35^{\circ}\text{C}$ tartományon belül legyen.
- Az akkumulátoregység működési környezete kisütéskor $-20^{\circ}\text{C} \sim 55^{\circ}\text{C}$, töltéskor pedig $5^{\circ}\text{C} \sim 55^{\circ}\text{C}$ hőmérséklet-tartományú.

8.7 SZERVIZELÉS

i FONTOS

A beállítás, tisztítás vagy javítás előtt várjon, amíg minden mozgás megáll. Az elektromos áramot igénylő javításokat vagy karbantartást kizárólag szakképzett karbantartó személyzet végezheti. Olvassa el és tartsa be a kézikönyv elején található biztonsági figyelmeztetéseket.

HU

i FONTOS

Az elektromos áramot igénylő javításokat vagy karbantartást kizárólag szakképzett karbantartó személyzet végezheti.

- Parkolja le a fűnyírót vízszintes talajon. Győződjön meg arról, hogy a kormányvezérlő karok parkolási helyzetben vannak, és hogy a fedélzeti kések kapcsolója (PTO) „OFF” (Ki) állásban van. Emelje fel a fedélzetet, távolítsa el a slusszkulcsot, és fordítsa el a szervizkapcsolót Ki állásba.
- Minden olyan karbantartási műveletet, amely a biztonsági borítások eltávolítását igényli, kizárólag szakképzett szervizes szakember végezhet.
- A fedélzeten vagy az alatt végzett munka előtt győződjön meg arról, hogy a slusszkulcsot eltávolította, és a fedélzeti kések kapcsolóját (PTO) nem lehet véletlenszerűen elindítani; továbbá fordítsa el a szervizkapcsolót Ki állásba.
- Egy bottal vagy hasonló eszközzel tisztítsa meg a fűnyíró alatt, ügyelve arra, hogy egyetlen testrészt – különösen a kar és a kéz – se kerüljön a fűnyíró alá.
- Tartsa tisztán a gépet, és távolítsa el a lerakódott szemetet és nyesedéket.
- Tartsa tisztán az akkumulátortartót, a fedélzetet és a vezetőülést a felgyülemlett szemméltól, fűnyesedéktől és egyéb törmeléktől.
- Tisztítsa meg az akkumulátortartót, a meghajtómotor rekeszét, a vágófedélzetet stb. minden szennyeződéstől és törmeléktől. A tisztításhoz kizárólag sűrített levegőt használjon. NE használjon vizet, oldószert, kemény tisztítószert vagy súrolószert.
- Mindig viseljen megfelelő szemvédelmet az akkumulátorok szervizelésekor, illetve a fűnyírókések köszörülésénél és a felgyülemlett törmékeltávolításakor. Soha ne próbáljon meg semmilyen beállítást vagy javítást végezni a fűnyírógép hajtásrendszerén, a vágófedélzeten vagy bármely tartozékon, amíg a gép hajtóműve működik. Az elektromos áramot igénylő javításokat vagy karbantartást kizárólag szakképzett karbantartó személyzet végezheti.
- Soha ne dolgozzon a gép vagy munkaeszköz alatt, kivéve, ha az emelőállványokkal biztonságosan meg van támasztva. Biztosítsa, hogy a gép biztonságosan legyen rögzítve, amikor felemeli és az emelőállványokra helyezi.
- A gépet az emelőállványok nem engedhetik mozogni, amikor a hajtásrendszer működik és a meghajtó kerekek forognak. Kizárólag hitelesített emelőállványokat használjon. Kizárólag megfelelő, legalább 907,2 kg (2000 font) súlyú emelőállványokat használjon a gép felemeléséhez. Kizárólag párban használja. Kövesse a járműállványokhoz mellékelt utasításokat.
- Ne érintse meg a gép forró részeit.

- Tartsa szorosan az anyákat és csavarokat, különösen a kés rögzítőcsavarjait. A berendezést tartsa jó üzemképes állapotban.
- Soha ne barmáljon a biztonsági berendezésekkel. Rendszeresen ellenőrizze azok kifogástalan működését.
- Nyomja meg a nyomógombot a fűnyíró kikapcsolásához és vegye ki a slusszkulcsot mielőtt megoszüntetné a kidobó csúszda eltömődését.
- Soha ne űrítse ki a fűgyűjtő rekeszt a gép működése közben. A tisztítás előtt nyomja meg a nyomógombot a fűnyíró kikapcsolásához, vegye ki a slusszkulcsot, és ellenőrizze, hogy a kések leálltak-e. Használjon egy botot az eldugult űrítési terület megtisztításához. Soha ne használja a kezét!
- A duguláselhárítás előtt állítsa le a készüléket, és hagyja, hogy a kések leálljanak. A fűgyűjtő rendszer alkatrészei kophatnak, károsodhatnak és elhasználódhatnak, ezáltal a mozgó alkatrészek könnyen kiszabadulhatnak, vagy esetleg tárgyat hajthatnak szét. Gyakran ellenőrizze az alkatrészeket, és szükség esetén cserélje ki a gyártó által ajánlott alkatrészekre.
- Legyen óvatos, amikor a fűnyírófedél alatt dolgozik, mivel a fűnyírókések rendkívül élesek. Viseljen kesztyűt, és legyen különösen óvatos a karbantartásuk során.
- Kizárólag eredeti Cramer fűnyíróalkatrészeket használjon, hogy biztosítsa a gép eredeti minőségének megőrzését.
- A készülék szállításakor mindig fordítsa el a szervizkapcsolót Ki állásba. A készüléket mentesítse a fűnyesedéktől, levelektől és egyéb törmelékektől.

9 SZÁLLÍTÁS ÉS TÁROLÁS

9.1 SZÁLLÍTÁS

▲ FIGYELMEZTETÉS

A gép pótkocsira történő fel- és lerakásakor fokozott óvatossággal járjon el. Nyomja meg az alacsony fordulatszámú meghajtás gombját, és óvatosan mozgassa a meghajtókarokat, ahogyan az a sebesség szabályozásához szükséges. Rakodáskor mindig hátramenetben álljon a pótkocsira. A fűnyíró fel- vagy lerakásakor ne lépje túl a maximálisan ajánlott 15°-os működési szöveget. Ezen utasítások be nem tartása az irányítás elvesztését eredményezheti, és halálhoz, súlyos személyi sérüléshez vagy anyagi kárhoz vezethet.

▲ FIGYELMEZTETÉS

A fűnyíró pótkocsira történő fel- és lerakásakor legyen óvatos. Ügyeljen arra, hogy a vágófedélet a legmagasabb pozícióba legyen emelve, hogy ne akadjon be a rámpába. A fűnyíró kerekei letérhetnek a rámpáról vagy az utánfutóról, ami a fűnyíró elfordulását vagy felborulását okozhatja, és halálos vagy súlyos személyi sérülést okozó összenyomódási veszélyt eredményezhet.

1. A fűnyírót vízszintes felületen parkolja le.
2. Emelje a vágófedéletet a legmagasabb állásba.
3. A gyártó utasításainak megfelelően helyezze el és rögzítse a rámpát a pótkocsinhoz.

i MEGJEGYZÉS

Javasoljuk, hogy használjon egy, a fűnyírónál legalább 30 cm-rel szélesebb, teljes szélességben használható rakodórampát, hogy minimálisra csökkentse annak kockázatát, hogy a fűnyíró kerekei lecsúsznak a rámpa oldaláról.

4. Lassan tolasson a fűnyíróval a rámpára és a pótkocsiba.
5. Teljesen engedje le a vágófedéletét.
6. Húzza be a kéziféket.
7. Kapcsolja ki a fűnyírót, és húzza ki a kulcsot.
8. Szükség szerint rögzítse a fűnyírót hevederekkel vagy kábelekkel, hogy megakadályozza a szállítás közbeni elmozdulást.

▲ FIGYELMEZTETÉS

Annak érdekében, hogy elkerülje a véletlen elindulást vagy a súlyos személyi sérülést okozó elmozdulást, a fűnyírógép szállításakor mindig húzza ki az indítókulcsot, és húzza be a kéziféket.

9.1.1 NEM MŰKÖDŐ GÉP MOZGATÁSA

▲ VIGYÁZAT

Kikapcsolt sebességváltó esetén a gép nem rendelkezik fékekkel. Ellenőrizetlenül gurul, ami sérülést okozhat.

Kézi megtolás szükségessége esetén

1. Kapcsolja ki a PTO-t, és nyomja meg kifelé a kormányvezérlő karokat PARK helyzetbe.
2. Nyomja meg a nyomógombot a fűnyíró kikapcsolásához. Távolítsa el a slusszkulcsot, és várja meg, amíg minden mozgó alkatrész leáll, mielőtt elhagyja a kezelési pozíciót.
3. Oldja ki az üresjárat átkapcsoló kar(oka)t a meghajtófékek kioldásához.
4. Álljon a géppel a kívánt helyre.

▲ VIGYÁZAT

Ne mozgassa a gépet 8 km/h-nál (5 mph) gyorsabban.

5. A gép mozgatása után azonnal kapcsolja be a sebességváltót a működtetéshez.

9.1.2 ÜRESJÁRATI ÁTKAPCSOLÓ KAROK

Kézi tolás szükségessége esetén

1. Keresse meg az üresjárat átkapcsoló karokat, amelyek a fűnyíró vázának hátsó része alatt található. Mindegyik egy-egy meghajtó kereket vezérel.
2. A hajtásfékek feloldásához oldja ki a karokat.
3. Rögzítse a karokat normál használat esetén.

Lásd az ábrát 38

▲ FIGYELMEZTETÉS

Soha ne vezesse a fűnyírót úgy, hogy az üresjárat átkapcsoló kar be van kapcsolva. Vezetés előtt mindig kapcsolja az üresjárat átkapcsoló kart az eredeti helyzetbe! A kar átkapcsolásának elmulasztása jelentős károkat okozhat a fűnyírógépben, és érvénytelenítheti a fűnyírógép garanciáját!

▲ FIGYELMEZTETÉS

Soha ne oldja ki az üresjárat átkapcsoló kart, amikor a gép a lejtőn dolgozik!

HU

9.2 TISZTÍTÁS ÉS TÁROLÁS

9.2.1 A TERMÉK TISZTÍTÁSA

- Távolítsa el a motorburkolaton vagy körülötte lerakódott fűvet (ne használjon vizet).
- Időnként törölje tisztára a fűnyírót egy száraz ruhával.
- Ha a használat során a fűnyíró alján törmelék gyűlik össze, állítsa le a motort sík talajon, kapcsolja ki a késeket, használja a rögzítőféket, kapcsolja ki a terméket, húzza ki az indítókulcsot, és sűrített levegővel tisztítsa meg a területet.

9.2.2 A GÉP TÁROLÁSA

A következő lépéseket kell megtenni a gép tárolásra való előkészítése érdekében.

- Tisztítsa meg a gépet az előző szakaszban leírtak szerint.
- Ellenőrizze a kést, és szükség esetén cserélje ki vagy élezze meg (lásd a Karbantartás című fejezetet).
- Ne tárolja a gépet maró anyagok, például műtrágya vagy kőso mellett.
- Tartsa a gépet gyermekek elől elzárva.

- Ne takarja le a gépet tömör műanyaglappal. A műanyag borítások csapdába ejtik a nedvességet a gép körül, ami rozsdát és korróziót okoz.
- Alaposan ellenőrizze a cserére szoruló, elhasználódott vagy sérült alkatrészeket, és rendelje meg azokat a kereskedőtől.
- A gép alapos beolajozásához forduljon a szervizközpontoz.
- Teljesen töltsen fel és tartsa karban az akkumulátorokat.
- Ne engedje le a gumibroncscok levegőjét.
- A gépet jól szellőző, tiszta és száraz helyen kell tárolni, mivel az akkumulátortöltő nedves környezetben nem használható.
 - Az akkumulátorok mindig legyenek teljesen feltöltve. Különösen fontos az akkumulátorok károsodásának megelőzése, ha a hőmérséklet 0 °C alatt van.
- Csatlakoztassa a töltőadapert a töltőcsatlakozóhoz és az akkumulátorokhoz az Elektromos rendszer fejezetben található Töltőadapter rész szerint.
- Csatlakoztassa a töltőt egy megfelelő konnektorba. A töltő használatára és az akkumulátorok töltésére vonatkozó további részletekért olvassa el az Elektromos rendszer című fejezet Akkumulátortöltő, akkumulátor töltése és töltési ajánlások részeit.
- Az akkumulátorok élettartamának maximalizálása érdekében a legjobb, ha az akkumulátorokat röviddel minden használat után teljesen feltölti.

10 HIBAELEHÁRÍTÁS

PROBLÉMA	LEHETSÉGES OK	MEGOLDÁS
Ha a digitális kijelzőn hibakódok jelennek meg.	Számos.	Lásd a kézikönyv hibakódok című részét.
		Lépjen kapcsolatba a Cramer forgalmazóval.
Rendellenes rezgés tapasztalható.	A vágókés(ek) elgörbült(ek) vagy nincsen(ek) kiegyensúlyozva.	Szereljen be új vágókés(ek)et.
	Egy késrögztítő csavar meglazult.	Húzza meg a kés rögzítőcsavarját.
	Számos.	Lépjen kapcsolatba a Cramer forgalmazóval.
Egyenletes vágási magasság.	A kés(ek) nem éles(ek).	Élezze meg, vagy cserélje ki a késeket.
	A vágókés(ek) elgörbült(ek).	Szereljen be új vágókés(ek)et.
	A vágóasztal nem vízszintes.	Lépjen kapcsolatba a Cramer forgalmazóval a vágóasztal színtézése érdekében.
	A gyepkímélő kerék nincs megfelelően beállítva.	Állítsa be a gyepkímélő kerekek magasságát.
	A vágóasztal alja piszkos.	Tisztítsa meg a vágóasztal alját.
	A gumibroncscok nincsenek megfelelően felfújva.	Állítsa be a légnyomást, és biztosítsa az egyenletes nyomást a gumibroncscok között.
	Egy kérsós elgörbült.	Lépjen kapcsolatba a Cramer forgalmazóval.
A fűnyíró nem indul.	A slusszkulcs nincs helyén.	Ellenőrizze, hogy a slusszkulcs a helyén van-e.
	Az akkumulátor nincs feltöltve.	Ellenőrizze az akkumulátor csatlakoztatását a hátsó akkumulátorrekeszben. Ellenőrizze, hogy az akkumulátor fel van-e töltve.
	Az áramkör-megszakítók működésbe léptek.	Ellenőrizze, hogy MINDEN megszakító ki van-e kapcsolva.

11 MŰSZAKI ADATOK

Modellszám	ZTC122R	ZTC132R	ZTC152R
Hossz	189,7 cm	189,7 cm	197,1 cm
Magasság (álló ROPS)	189,5 cm	189,5 cm	189,5 cm
Szélesség	132 cm	142 cm	162 cm
Előremeneti sebesség	9,6/14,4/19,2/25,6 km/h		
Nyírási sebesség	9,6/14,4/19,2/19,2 km/h		
Hátrameneti sebesség	4,8/6,4/8/8 km/h		
Üresjárati sebesség	3650/3850/4050/4050 ford./perc	3350/3550/3750/3750 ford./perc	2850/3050/3250/3450 ford./perc
Vágási fordulatszám	3650/3850/4050/4050 ford./perc	3350/3550/3750/3750 ford./perc	2850/3050/3250/3450 ford./perc
Töltő modell	CV30/CV30UK		
Mért hangnyomásszint	LpA= 88,6 dB(A), KpA= 3 dB(A)	LpA=89,5 dB(A), KpA= 3 dB(A)	LpA=86,1 dB(A), KpA= 3 dB(A)
Mért hangteljesítményszint	LwA= 102,2 dB(A), k=1,91 dB(A)	LwA= 103,0 dB(A), k= 1,82 dB(A)	LwA= 102,7 dB(A), k= 1,90 dB(A)
Garantált hangteljesítményszint	LwA.d= 105 dB(A)		
Rezgés	Karok: $\leq 5 \text{ m/s}^2$, K = 0,34 m/s^2	Karok: $\leq 5 \text{ m/s}^2$, K = 0,34 m/s^2	Karok: $\leq 5 \text{ m/s}^2$, K = 0,39 m/s^2
	Test: $\leq 5 \text{ m/s}^2$, K = 0,66 m/s^2	Test: $\leq 5 \text{ m/s}^2$, K = 0,66 m/s^2	Test: $\leq 5 \text{ m/s}^2$, K = 0,62 m/s^2

HU

Az akkumulátoregység ajánlott tárolási feltételei:

Tárolási hőmérséklet (4 héten belül)	-20°C ~ 45°C
Tárolási hőmérséklet (4 héttől 52 hétig)	0°C ~ 35°C
Tárolási páratartalom $\leq 70\%$	$\leq 70\%$
Tárolási töltöttségi állapot	40%-50% (76,8 V-79 V)
Rutinszerű karbantartás	legalább félévente egy töltési-lemerülési ciklus

12 EK-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

A gyártó neve és címe:

Név: Greenworks Tools Europe GmbH
 Cím: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Németország

A műszaki dokumentáció szerkesztésére felhatalmazott személy neve és címe:

Név: André Douqué
 Cím: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Németország

Ezennel kijelentjük, hogy a termék

Kategória:	Nulla fordulású fűnyíró
Modell:	ZTC122R/ZTC132R/ZTC152R
Sorozatszám:	Lásd a termék típusabláját
Gyártás éve:	Lásd a termék típusabláját

- megfelel a gépekről szóló 2006/42/EK irányelv vonatkozó rendelkezéseinek.
- megfelel a következő egyéb EK-irányelvek rendelkezéseinek:
 - Elektromágneses összeférhetőség – 2014/30/EU irányelv
 - Az elektromos és elektronikus berendezésekben használt egyes veszélyes anyagok használatának korlátozásáról szóló európai (RoHS) rendelet, 2011/65/EU és (EU) 2015/863
 - A kültéri berendezések használatára vonatkozó 2000/14/EK és 2005/88/EK irányelv

Továbbá kijelentjük, hogy a következő európai harmonizált szabványokat (azok részeit/záradékait) alkalmaztuk:

- EN 62841-1, EN ISO 5395-1, EN ISO 5395-3, EN ISO 3744, ISO 11094, EN IEC 61000-6-2, EN IEC 61000-6-4, IEC 62321-3-1, IEC 62321-4, IEC 62321-5, IEC 62321-6, IEC 62321-7-1, IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

Megfelelőségértékelési módszer a kültéri zajról szóló 2000/14/EK irányelv VI. mellékletének megfelelően.

Modellszám	ZTC122R	ZTC132R	ZTC152R
Mért hangteljesítményszint	LwA= 102,2 dB(A)	LwA= 103,0 dB(A)	LwA= 102,7 dB(A)
Garantált hangteljesítményszint	LwA.d= 105 dB(A)	LwA.d= 105 dB(A)	LwA.d= 105 dB(A)

HU

Részt vevő bejelentett szerv:

Név: TÜV SÜD Industrie Service GmbH (Bejelentett szerv: 1871)

Cím: Westendstraße 199 - 80686 München, Németország

Hely, dátum: Weiterstadt. 11,11,2023

Aláírás: Ted Qu, minőségbiztosítási vezető

Ted Qu

13 HIBÁK

A CAN-busz rendszer a felhasználó és a gép védelme érdekében intézkedik, ha hibát észlel. Amikor a gép vagy egy alkatrész kikapcsolását okozza, jelzi, hogy hiba történt, és a hiba megjelenik a digitális kijelzőn. Minden elektromos hiba egy betűkódot tartalmaz, amelyet egy szám követ. Az első betű a hibát okozó rendszert jelzi a következő táblázat szerint:

Név	Jelentés
BMS	Az akkumulátor hibakódja
BC	Az akkumulátortöltő hibakódja
TR	A jobb oldali kerékmotor-vezérlő hibakódja
TL	A bal oldali kerékmotor-vezérlő hibakódja
ML	A bal oldali késmotorvezérlő hibakódja
MM	A középső késmotorvezérlő hibakódja
MR	A jobb oldali késmotorvezérlő hibakódja
DS	A kijelző hibakódja

13.1 A KÉPERNYŐ HIBAKÓDJÁNAK MEGJELENÍTÉSE

Hibakódok	Hiba leírása	Felhasználói kezelési javaslatok
DS 11	Rendellenes kijelző CAN-kommunikáció	1. Ellenőrizze, hogy a karbantartó kapcsoló „I” / ON állapotba van-e állítva. 2. Ellenőrizze, hogy a kijelző vagy a jobb oldali kerékmotor-vezérlő CAN-kábele jól van-e csatlakoztatva. 3. Indítsa újra a járművet. 4. Amennyiben a fenti ellenőrzések elvégzése után is fennáll a hiba, forduljon a vevőszolgálathoz.
DS 12	A jobb oldali kerékvezérlő CAN-kommunikáció rendellenes	1. Ellenőrizze, hogy a karbantartó kapcsoló „I” / ON állapotba van-e állítva. 2. Ellenőrizze, hogy a kijelző vagy a jobb oldali kerékmotor-vezérlő CAN-kábele jól van-e csatlakoztatva. 3. Indítsa újra a járművet. 4. Amennyiben a fenti ellenőrzések elvégzése után is fennáll a hiba, forduljon a vevőszolgálathoz.
DS 13	BMS CAN-kommunikáció rendellenes	1. Ellenőrizze, hogy az akkumulátor CAN-kábele jól van-e csatlakoztatva. 2. Indítsa újra a járművet. 3. Amennyiben a fenti ellenőrzések elvégzése után is fennáll a hiba, forduljon a vevőszolgálathoz.

13.2 BMS HIBAKÓD

Hibakódok	Hibakódok	Felhasználói kezelési javaslatok
BMS 11	Enyhe túlhevülés az akkumulátor kisütésekor	A jármű hűtés közben csökkentett teljesítményű állapotba került. Amint a hőmérséklet ismét a normál tartományba kerül, a hiba automatikusan megszűnik, és a normál működés folytatódik.
BMS 12	Jelentős túlhevülés az akkumulátor kisütésekor	A jármű hűtés közben leállt. Amint a hőmérséklet ismét a normál tartományba kerül, a jármű újraindítható a hiba törléséhez és a működés folytatásához.
BMS 13	Enyhe alultemperáltság az akkumulátor kisütésekor	A jármű felmelegedés közben csökkentett teljesítményű állapotba került. Amint a hőmérséklet ismét a normál tartományba kerül, a hiba automatikusan megszűnik, és a normál működés folytatódik.
BMS 14	Jelentős alultemperáltság az akkumulátor kisütésekor	A jármű melegedés közben leállt. A felmelegedés akár 6 órát is igénybe vehet. Amint a hőmérséklet ismét a normál tartományba kerül, a jármű újraindítható a hiba törléséhez és a normál működés folytatásához.
BMS 15	Enyhe hőmérsékletbeli eltérés az akkumulátorcellákban	A jármű csökkentett teljesítményű állapotba került, amíg a cellák hőmérséklete visszaáll a normál értékre. Amint a hőmérséklet ismét a normál tartományba kerül, a hiba automatikusan megszűnik, és a normál működés folytatódik.
BMS 16	Jelentős hőmérsékletbeli eltérés az akkumulátorcellákban	A járművet kikapcsolták, miközben a cellák hőmérséklete visszaáll a normális szintre. Ez akár 6 órát is igénybe vehet. Amint a hőmérséklet ismét a normál tartományba kerül, a jármű újraindítható a hiba törléséhez és a működés folytatásához.
BMS 17	Enyhe túlfeszültség az akkumulátorcellákban	Hagyja abba a töltést. Ennek a műveletnek automatikusan ki kell javítania és törölnie kell a hibát. Ha a hiba továbbra is fennáll, kérjük, forduljon az értékesítés utáni szervizhez. A jármű csökkentett teljesítményű állapotba kerül, amíg a hiba fennáll.
BMS 18	Jelentős túlfeszültség az akkumulátorcellákban	Hagyja abba a töltést. Ha ez a művelet nem orvosolja a hibát, kérjük, forduljon az értékesítés utáni szervizhez, és szüntesse meg a jármű használatát. A jármű a hiba fennállása alatt ki van kapcsolva.
BMS 19	Enyhe alulfeszültség az akkumulátorcellákban	Hagyja abba a jármű használatát, és kezdje meg a töltést. Amint a jármű feltöltődött és a cellák feszültsége a szabványos tartományba került, a hiba automatikusan megszűnik. A jármű csökkentett teljesítményű állapotba kerül, amíg a hiba fennáll.
BMS 21	Jelentős alulfeszültség az akkumulátorcellákban	Hagyja abba a jármű használatát, és kezdje meg a töltést. Ha ez a művelet nem orvosolja a hibát, kérjük, forduljon az értékesítés utáni szervizhez, és szüntesse meg a jármű használatát. A jármű a hiba fennállása alatt ki van kapcsolva.

Hibakódok	Hibakódok	Felhasználói kezelési javaslatok
BMS 23	Szigetelési ellenállás jelentősen elégtelen	Hagyja abba a jármű használatát, és lépjen kapcsolatba a vevőszolgálattal a jármű szigetelésének ellenőrzése érdekében. A jármű a hiba fennállása alatt ki van kapcsolva.
BMS 24	Enyhe túláram az akkumulátor kisütésekor	A jármű csökkentett teljesítményű állapotba került, miközben a kisütési áram magas. Próbálja meg csökkenteni a jármű terhelését. Amint az áram visszatér a normál tartományba, a hiba automatikusan megszűnik, és a normál működés folytatódik.
BMS 25	Jelentős túláram az akkumulátor kisütésekor	A járművet kikapcsolták. Próbálja meg csökkenteni a jármű terhelését. Amint a kisütési áram ismét a szabványos tartományba kerül, a jármű újraindítható a hiba megszüntetéséhez és a működés folytatásához. Ha a hiba továbbra is fennáll, forduljon a vevőszolgálathoz.
BMS 26	Enyhe feszültségbeli eltérés az akkumulátorcellákban	Tegye töltőre a járművet. Ezzel a művelettel a hiba javítható és törölhető. Ha a hiba továbbra is fennáll, forduljon a vevőszolgálathoz. A jármű csökkentett teljesítményű állapotba került, miközben a cellák feszültsége eltérő.
BMS 27	Jelentős feszültségbeli eltérés az akkumulátorcellákban	Hagyja abba a jármű használatát, és kezdje meg a töltést. Ha a hiba ezt követően is fennáll, forduljon a vevőszolgálathoz. A jármű a hiba fennállása alatt ki van kapcsolva.
BMS 28	Enyhe túlfeszültség az akkumulátorban	Hagyja abba a töltést. Ennek a műveletnek automatikusan ki kell javítania és törölnie kell a hibát. A jármű csökkentett teljesítményű állapotba kerül, amíg a hiba fennáll.
BMS 29	Jelentős túlfeszültség az akkumulátorban	Hagyja abba a töltést. Ha ez a művelet nem orvosolja a hibát, kérjük, forduljon az értékesítés utáni szervizhez, és szüntesse meg a jármű használatát. A jármű a hiba fennállása alatt ki van kapcsolva.
BMS 31	Enyhe alulfeszültség az akkumulátorban	Tegye töltőre a járművet. Ennek a műveletnek automatikusan ki kell javítania és törölnie kell a hibát. Ha a hiba továbbra is fennáll, forduljon a vevőszolgálathoz. A jármű csökkentett teljesítményű állapotba került, miközben a cellák feszültsége eltérő.
BMS 32	Jelentős alulfeszültség az akkumulátorban	Hagyja abba a jármű használatát, és kezdje meg a töltést. Ha a hiba ezt követően is fennáll, forduljon a vevőszolgálathoz. A jármű a hiba fennállása alatt ki van kapcsolva.
BMS 33	Enyhe túlhevülés az akkumulátor töltésekor	A töltési teljesítmény magas hőmérsékleten csökken. Amint a hőmérséklet a normál tartományba kerül, a hiba automatikusan megszűnik, és a normál töltési művelet folytatódik.
BMS 34	Jelentős túlhevülés az akkumulátor töltésekor	Hagyja abba a töltést, és várja meg, hogy az akkumulátor lehűljön. Ha ez a művelet nem javítja a hibát, szün-

Hibakódok	Hibakódok	Felhasználói kezelési javaslatok
		tesse meg a használatot, és forduljon a vevőszolgálathoz.
BMS 35	Enyhe túlmelegedés a töltőporton	A töltési teljesítmény magas hőmérsékleten csökken. Amint a hőmérséklet a normál tartományba kerül, a hiba automatikusan megszűnik, és a normál töltési művelet folytatódik.
BMS 36	Jelentős túlmelegedés a töltőporton	Hagyja abba a töltést, és várja meg, hogy a töltőport lehűljön. Ellenőrizze, hogy nincs-e bármilyen törmelék a töltőportban vagy a csatlakozódugóban, és ha van, távolítsa el. Ha ez a művelet nem javítja a hibát, szüntesse meg a használatot, és forduljon a vevőszolgálathoz.
BMS 37	A B+ kisütési érintkező összehegesztődött	Indítsa újra a járművet. Ha a hiba továbbra is fennáll, forduljon a vevőszolgálathoz, és ne használja tovább a járművet. A jármű a hiba fennállása alatt ki van kapcsolva.
BMS 38	A B- akkumulátor érintkezője összehegesztődött	Indítsa újra a járművet. Ha a hiba továbbra is fennáll, forduljon a vevőszolgálathoz, és ne használja tovább a járművet. A jármű a hiba fennállása alatt ki van kapcsolva.
BMS 39	Az akkumulátor töltési érintkezője összehegesztődött	Indítsa újra a járművet. Ha a hiba továbbra is fennáll, forduljon a vevőszolgálathoz, és ne használja tovább a járművet. A jármű a hiba fennállása alatt ki van kapcsolva.
BMS 41	Az akkumulátor fűtési érintkezője összehegesztődött	Indítsa újra a járművet. Ha a hiba továbbra is fennáll, forduljon a vevőszolgálathoz, és ne használja tovább a járművet. A jármű a hiba fennállása alatt ki van kapcsolva.
BMS 42	Rendellenes akkumulátor-áramérzékelő	Indítsa újra a járművet. Ha a hiba továbbra is fennáll, forduljon a vevőszolgálathoz, és ne használja tovább a járművet. A jármű a hiba fennállása alatt ki van kapcsolva.
BMS 43	Rendellenes akkumulátorteljesítmény-érzékelő chip	Indítsa újra a járművet. Ha a hiba továbbra is fennáll, forduljon a vevőszolgálathoz, és ne használja tovább a járművet. A jármű a hiba fennállása alatt ki van kapcsolva.
BMS 44	Nyitott áramkör az akkumulátorcellában	Indítsa újra a járművet. Ha a hiba továbbra is fennáll, forduljon a vevőszolgálathoz, és ne használja tovább a járművet. A jármű a hiba fennállása alatt ki van kapcsolva.
BMS 45	Rendellenes master és slave chipek	Indítsa újra a járművet. Ha a hiba továbbra is fennáll, forduljon a vevőszolgálathoz, és ne használja tovább a járművet. A jármű a hiba fennállása alatt ki van kapcsolva.
BMS 47	A töltő CAN-kommunikációs időkorlátja	Próbálja meg újra behelyezni, és ellenőrizze, hogy a töltőcsatlakozó teljesen a helyén van-e. Ügyeljen arra,

Hibakódok	Hibakódok	Felhasználói kezelési javaslatok
		hogy jó töltőt használjon. Ha ezek az intézkedések nem javítják a hibát, ne használja tovább a járművet, és forduljon a vevőszolgálathoz.
BMS 48	Az akkumulátor előtöltése sikertelen	Indítsa újra a járművet. Ha a hiba továbbra is fennáll, forduljon a vevőszolgálathoz, és ne használja tovább a járművet. A jármű a hiba fennállása alatt ki van kapcsolva.
BMS 49	Nem megfelelő 12V-os akkumulátor	Indítsa újra a járművet. Ha a hiba továbbra is fennáll, forduljon a vevőszolgálathoz, és ne használja tovább a járművet. A jármű a hiba fennállása alatt ki van kapcsolva.
BMS 51	Nem megfelelő az akkumulátor fűtése	Indítsa újra a járművet. Ha a hiba továbbra is fennáll, forduljon a vevőszolgálathoz, és ne használja tovább a járművet. A jármű a hiba fennállása alatt ki van kapcsolva.
BMS 52	Akkumulátor CC2 érzékelés rendellenes	Próbálja meg újra behelyezni, és ellenőrizze, hogy a töltőcsatlakozó teljesen a helyén van-e. Ügyeljen arra, hogy jó töltőt használjon. Ellenőrizze, hogy nincs-e bármilyen törmelék a töltőportban vagy a csatlakozódugóban, és ha van, távolítsa el. Ha ezek az intézkedések nem javítják a hibát, ne használja tovább a járművet, és forduljon a vevőszolgálathoz.
BMS 53	Az akkumulátor B+ érintkező tekercse zárlatos	Indítsa újra a járművet. Ha a hiba továbbra is fennáll, forduljon a vevőszolgálathoz, és ne használja tovább a járművet. A jármű a hiba fennállása alatt ki van kapcsolva.
BMS 54	Az akkumulátor B- érintkező tekercse zárlatos	Indítsa újra a járművet. Ha a hiba továbbra is fennáll, forduljon a vevőszolgálathoz, és ne használja tovább a járművet. A jármű a hiba fennállása alatt ki van kapcsolva.
BMS 55	Akkumulátor előtöltés érintkező tekercse	Indítsa újra a járművet. Ha a hiba továbbra is fennáll, forduljon a vevőszolgálathoz, és ne használja tovább a járművet. A jármű a hiba fennállása alatt ki van kapcsolva.
BMS 56	Akkumulátor töltés érintkező tekercse zárlatos	Indítsa újra a járművet. Ha a hiba továbbra is fennáll, forduljon a vevőszolgálathoz, és ne használja tovább a járművet. A jármű a hiba fennállása alatt ki van kapcsolva.
BMS 57	Az akkumulátor fűtés érintkező tekercse zárlatos	Indítsa újra a járművet. Ha a hiba továbbra is fennáll, forduljon a vevőszolgálathoz, és ne használja tovább a járművet. A jármű a hiba fennállása alatt ki van kapcsolva.
BMS 58	Túláram az akkumulátor folyamatos kisütése esetén	A jármű csökkentett teljesítményű állapotba került, miközben a kisütési áram magas. Próbálja meg csökkenteni a jármű terhelését. Amint az áram visszatér a normál

Magyar

Hibakódok	Hibakódok	Felhasználói kezelési javaslatok
		tartományba, a hiba automatikusan megszűnik, és a normál működés folytatódik.

13.3 AZ AKKUMULÁTORTÖLTŐ HIBAKÓDJJA

Hibakódok	Hiba leírása	Felhasználói kezelési javaslatok
BC 11	Alulfeszültség a bemeneti tápegységen	Állítsa le a töltést és indítsa újra a töltőt. Ügyeljen arra, hogy jó töltőt használjon. Ha ezek a lépések nem orvosolják a hibát, és forduljon a vevőszolgálathoz.
BC 12	Túlfeszültség a bemeneti tápfeszültségen	Állítsa le a töltést és indítsa újra a töltőt. Ügyeljen arra, hogy jó töltőt használjon. Ha ezek a lépések nem orvosolják a hibát, és forduljon a vevőszolgálathoz.
BC 13	Kimeneti alulfeszültség	Állítsa le a töltést és indítsa újra a töltőt. Ügyeljen arra, hogy jó töltőt használjon. Ha ezek a lépések nem orvosolják a hibát, és forduljon a vevőszolgálathoz.
BC 14	Kimeneti túlfeszültség	Állítsa le a töltést és indítsa újra a töltőt. Ügyeljen arra, hogy jó töltőt használjon. Ha ezek a lépések nem orvosolják a hibát, és forduljon a vevőszolgálathoz.
BC 15	Kimeneti túláram	Állítsa le a töltést és indítsa újra a töltőt. Ügyeljen arra, hogy jó töltőt használjon. Ha ezek a lépések nem orvosolják a hibát, és forduljon a vevőszolgálathoz.
BC 16	Töltő túlmelegedése	A töltő teljesítménye magas hőmérsékleten csökken. Amint a hőmérséklet a normál tartományba kerül, a hiba automatikusan megszűnik, és a normál töltési művelet folytatódik.
BC 17	Kimeneti rövidzárlat	Ne folytassa tovább a töltést. Ügyeljen arra, hogy jó töltőt használjon. Ha ez a művelet nem javítja a hibát, és forduljon a vevőszolgálathoz.
BC 18	Akkumulátor kimeneti polaritás megfordítása	Ne folytassa tovább a töltést. Ügyeljen arra, hogy jó töltőt használjon. Ha ez a művelet nem javítja a hibát, és forduljon a vevőszolgálathoz.
BC 19	Nincs akkumulátor kimeneti feszültség	Próbálja meg újra behelyezni, és ellenőrizze, hogy a töltőcsatlakozó teljesen a helyén van-e. Ügyeljen arra, hogy jó töltőt használjon. Ellenőrizze, hogy nincs-e bármilyen törmelék a töltőportban vagy a csatlakozódugóban, és ha van, távolítsa el. Ha ezek az intézkedések nem javítják a hibát, ne használja tovább a járművet, és forduljon a vevőszolgálathoz.
BC 21	Nincs terhelés	Próbálja meg újra behelyezni, és ellenőrizze, hogy a töltőcsatlakozó teljesen a helyén van-e. Ügyeljen arra, hogy jó töltőt használjon. Ellenőrizze, hogy nincs-e bármilyen törmelék a töltőportban vagy a csatlakozódugóban, és ha van, távolítsa el. Ha ezek az intézkedések nem javítják a hibát, ne használja tovább a járművet, és forduljon a vevőszolgálathoz.
BC 22	Rendellenes CAN-kommunikáció	Próbálja meg újra behelyezni, és ellenőrizze, hogy a töltőcsatlakozó teljesen a helyén van-e. Ügyeljen arra, hogy jó töltőt használjon. Ellenőrizze, hogy nincs-e bármilyen törmelék a töltőportban vagy a csatlakozódugó-

Hibakódok	Hiba leírása	Felhasználói kezelési javaslatok
		ban, és ha van, távolítsa el. Ha ezek az intézkedések nem javítják a hibát, ne használja tovább a járművet, és forduljon a vevőszolgálathoz.
BC 23	Rendellenes belső kommunikáció	Próbálja meg újra behelyezni, és ellenőrizze, hogy a töltőcsatlakozó teljesen a helyén van-e. Ügyeljen arra, hogy jó töltőt használjon. Ellenőrizze, hogy nincs-e bármilyen törmelék a töltőportban vagy a csatlakozódugóban, és ha van, távolítsa el. Ha ezek az intézkedések nem javítják a hibát, ne használja tovább a járművet, és forduljon a vevőszolgálathoz.
BC 24	Rendellenes CC1 töltő	Próbálja meg újra behelyezni, és ellenőrizze, hogy a töltőcsatlakozó teljesen a helyén van-e. Ügyeljen arra, hogy jó töltőt használjon. Ellenőrizze, hogy nincs-e bármilyen törmelék a töltőportban vagy a csatlakozódugóban, és ha van, távolítsa el. Ha ezek az intézkedések nem javítják a hibát, ne használja tovább a járművet, és forduljon a vevőszolgálathoz.

13.4 JOBB OLDALI KERÉKMOTOR-VEZÉRLŐ HIBAKÓDJJA

Hibakódok	Hiba leírása	Felhasználói kezelési javaslatok
TR 12	Jobb oldali kerékmotor-vezérlő túlár- rama	Indítsa újra a járművet, és próbálja meg csökkenteni a terhelést. A jármű a hiba fennállása alatt ki van kapcsol- va.
TR 13	Jobb oldali kerékmotor-vezérlő ára- mérzékkelője rendellenes	Indítsa újra a járművet. Ha a hiba továbbra is fennáll, forduljon a vevőszolgálathoz, és ne használja tovább a járművet. A jármű a hiba fennállása alatt ki van kapcsol- va.
TR 14	Jobb oldali kerékmotor-vezérlő siker- telen előtöltése	Indítsa újra a járművet. Ha a hiba továbbra is fennáll, forduljon a vevőszolgálathoz, és ne használja tovább a járművet. A jármű a hiba fennállása alatt ki van kapcsol- va.
TR 15	Jobb oldali kerékmotor-vezérlő jelen- tős túlűtése	Ügyeljen arra, hogy a környezeti hőmérséklet -40°C (-40° F) felett legyen, és indítsa újra a járművet. Ha a hiba továbbra is fennáll, forduljon a vevőszolgálathoz, és ne használja tovább a járművet. A jármű a hiba fennállá- sa alatt ki van kapcsolva.
TR 16	Jobb oldali kerékmotor-vezérlő jelen- tős túlemelegedése	Hagyja lehűlni a motorvezérlőt, majd indítsa újra a jármű- vet. Próbálja meg csökkenteni a jobb kerék terhelését. Ha ezek az intézkedések nem javítják a hibát, forduljon a vevőszolgálathoz, és ne használja tovább a járművet. A jármű a hiba fennállása alatt ki van kapcsolva.
TR 19	Jobb oldali kerékmotor-vezérlő se- bességkorlátozásának felülegele	A jobb kerék sebessége nagyobb, mint a jármű maximá- lis sebessége. Indítsa újra a járművet, és győződjön meg arról, hogy a jármű a szabványos sebességtartomány- ban működik. Ha a hiba továbbra is fennáll, forduljon a vevőszolgálathoz, és ne használja tovább a járművet. A jármű a hiba fennállása alatt ki van kapcsolva.
TR 1A	Jobb oldali kerékmotor nem állt le	Indítsa újra a járművet. Ha a hiba továbbra is fennáll, forduljon a vevőszolgálathoz, és ne használja tovább a járművet. A jármű a hiba fennállása alatt ki van kapcsol- va.
TR 1D	Jobb oldali kerékmotor-vezérlő vis- szaállítása elutasítva	Indítsa újra a járművet. Ha a hiba továbbra is fennáll, forduljon a vevőszolgálathoz, és ne használja tovább a járművet. A jármű a hiba fennállása alatt ki van kapcsol- va.
TR 1E	Jobb oldali kerékmotor rövidzárlatos	Indítsa újra a járművet. Ha a hiba továbbra is fennáll, forduljon a vevőszolgálathoz, és ne használja tovább a járművet. A jármű a hiba fennállása alatt ki van kapcsol- va.
TR 22	Jobb oldali kerékmotor-vezérlő túl- melegedésének csökkentése	A jármű csökkentett teljesítményű állapotba került, mi- közben a motorvezérlő hőmérséklete magas volt. Próbá- lja meg csökkenteni a jármű terhelését, és hagyja, hogy a vezérlő lehűljön. Amint a hőmérséklet ismét a

Hibakódok	Hiba leírása	Felhasználói kezelési javaslatok
		normál tartományba kerül, indítsa újra a járművet, és a normál működés folytatódik.
TR 25	Jobb oldali kerékmotor-vezérlő külső 5V-os tápellátás meghibásodása	Indítsa újra a járművet. Ha a hiba továbbra is fennáll, forduljon a vevőszolgálathoz, és ne használja tovább a járművet. A jármű a hiba fennállása alatt ki van kapcsolva.
TR 26	Jobb oldali kerékmotor-vezérlő külső 12V-os tápellátás meghibásodása	Indítsa újra a járművet. Ha a hiba továbbra is fennáll, forduljon a vevőszolgálathoz, és ne használja tovább a járművet. A jármű a hiba fennállása alatt ki van kapcsolva.
TR 28	Jobb oldali kerékmotor-vezérlő enyhe túlmelegedésének csökkentése	A jármű csökkentett teljesítményű állapotba került, miközben a motor hőmérséklete magas volt. Próbálja meg csökkenteni a jármű terhelését, és hagyja, hogy a motor lehűljön. Amint a hőmérséklet ismét a normál tartományba kerül, indítsa újra a járművet, és a normál működés folytatódik.
TR 29	Jobb oldali kerékmotor-vezérlő hőmérséklet-érzékelő rendellenes	Indítsa újra a járművet. Ha a hiba továbbra is fennáll, forduljon a vevőszolgálathoz, és ne használja tovább a járművet. A jármű a hiba fennállása alatt ki van kapcsolva.
TR 31	Főkontaktor tekercsvezérlője rövidzárlatos / megszakadt	Indítsa újra a járművet. Ha a hiba továbbra is fennáll, forduljon a vevőszolgálathoz, és ne használja tovább a járművet. A jármű a hiba fennállása alatt ki van kapcsolva.
TR 36	Jobb oldali kerékmotor sin/cos enkódere rendellenes	Indítsa újra a járművet. Ha a hiba továbbra is fennáll, forduljon a vevőszolgálathoz, és ne használja tovább a járművet. A jármű a hiba fennállása alatt ki van kapcsolva.
TR 37	A jobb oldali kerékmotor fázisában az áramkör megszakadt	Indítsa újra a járművet. Ha a hiba továbbra is fennáll, forduljon a vevőszolgálathoz, és ne használja tovább a járművet. A jármű a hiba fennállása alatt ki van kapcsolva.
TR 38	Fő érintkező összehegedt	Indítsa újra a járművet. Ha a hiba továbbra is fennáll, forduljon a vevőszolgálathoz, és ne használja tovább a járművet. A jármű a hiba fennállása alatt ki van kapcsolva.
TR 39	Fő érintkező nem zárt be	Indítsa újra a járművet. Ha a hiba továbbra is fennáll, forduljon a vevőszolgálathoz, és ne használja tovább a járművet. A jármű a hiba fennállása alatt ki van kapcsolva.
TR 3A	Jobb oldali kerékmotor-vezérlő beállítása szükséges	Indítsa újra a járművet. Ha a hiba továbbra is fennáll, forduljon a vevőszolgálathoz, és ne használja tovább a járművet. A jármű a hiba fennállása alatt ki van kapcsolva.

Hibakódok	Hiba leírása	Felhasználói kezelési javaslatok
TR 41	A jobb oldali gázkar letapogatója magas jelet ad	Ellenőrizze a gázkar csatlakoztatását és indítsa újra a járművet. Ha a hiba továbbra is fennáll, forduljon a vevőszolgálathoz, és ne használja tovább a járművet. A jármű a hiba fennállása alatt ki van kapcsolva.
TR 42	A jobb oldali gázkar bemeneti jele rendellenes	Ellenőrizze a gázkar csatlakoztatását és indítsa újra a járművet. Ha a hiba továbbra is fennáll, forduljon a vevőszolgálathoz, és ne használja tovább a járművet. A jármű a hiba fennállása alatt ki van kapcsolva.
TR 43	A jobb oldali Pot2 letapogatója magas jelet ad	Ellenőrizze a gázkar csatlakoztatását és indítsa újra a járművet. Ha a hiba továbbra is fennáll, forduljon a vevőszolgálathoz, és ne használja tovább a járművet. A jármű a hiba fennállása alatt ki van kapcsolva.
TR 46	Jobb oldali kerékmotor-vezérlő veszteségmentes memóriahibája	Indítsa újra a járművet. Ha a hiba továbbra is fennáll, forduljon a vevőszolgálathoz, és ne használja tovább a járművet. A jármű a hiba fennállása alatt ki van kapcsolva.
TR 51	Kijelző CAN-kommunikáció rendellenes	Indítsa újra a járművet. Ha a hiba továbbra is fennáll, forduljon a vevőszolgálathoz, és ne használja tovább a járművet. A jármű a hiba fennállása alatt ki van kapcsolva.
TR 52	A bal oldali kerékmotor-vezérlő CAN-kommunikáció rendellenes	Indítsa újra a járművet. Ha a hiba továbbra is fennáll, forduljon a vevőszolgálathoz, és ne használja tovább a járművet. A jármű a hiba fennállása alatt ki van kapcsolva.
TR 53	A jármű kezdeti állapotának detektálása rendellenes	1. A jobb oldali állóhelyzet-kapcsoló nincs álló helyzetben. Állítsa vissza a jobb oldali kapcsolókart álló helyzetbe, hogy lehetővé tegye a működtetést. 2. A bal oldali állóhelyzet-kapcsoló nincs álló helyzetben. A működtetés engedélyezéséhez állítsa vissza a bal kart álló helyzetbe. 3. A PTO-kapcsoló (késkapcsoló) nincs OFF (KI) állásban. Ügyeljen arra, hogy a PTO-kapcsoló kikapcsolt állásba legyen nyomva. A működtetés engedélyezéséhez. 4. A jobb oldali gázkar nincs semleges helyzetben. Ügyeljen arra, hogy a jobb oldali gázkar semleges állásban legyen a működtetés engedélyezéséhez. 5. A bal oldali gázkar nincs semleges helyzetben. Ügyeljen arra, hogy a bal oldali gázkar semleges állásban legyen a működtetés engedélyezéséhez.
TR 55	BMS CAN-kommunikáció rendellenes	Indítsa újra a járművet. Ha a hiba továbbra is fennáll, forduljon a vevőszolgálathoz, és ne használja tovább a járművet. A jármű a hiba fennállása alatt ki van kapcsolva.
TR 56	A kezelő jelenlétét érzékelő funkció rendellenes	1. A kezelő nincs a megfelelő kezelési pozícióban. A működtetés folytatásához ellenőrizze, hogy a megfelelő kezelőpozícióban van-e. 2. A jobb oldali gázkar nincs semleges helyzetben. A működtetés folytatásához ellenőrizze, hogy a jobb oldali gázkar visszaállt-e álló helyzetbe. 3. A bal oldali gázkar nincs semleges helyzetben.

Hibakódok	Hiba leírása	Felhasználói kezelési javaslatok
		Ügyeljen arra, hogy a bal oldali gázkar álló helyzetben legyen a működtetés engedélyezéséhez.
TR 58	A jobb oldali késmotor-vezérlő CAN-kommunikáció rendellenes	Indítsa újra a járművet. Ha a hiba továbbra is fennáll, forduljon a vevőszolgálathoz, és ne használja tovább a járművet. A jármű a hiba fennállása alatt ki van kapcsolva.
TR 5A	Belső kommunikációs hiba	Indítsa újra a járművet. Ha a hiba továbbra is fennáll, forduljon a vevőszolgálathoz, és ne használja tovább a járművet. A jármű a hiba fennállása alatt ki van kapcsolva.
TR 5B	A jobb oldali kézifék kézzel kioldott és nem állítható vissza	Az érzékelt jobb oldali kézifék nincs behúzva. Húzza be újra a kéziféket.
TR 61	GPS Modul CAN-kommunikáció rendellenes	Indítsa újra a járművet. Ha a hiba továbbra is fennáll, forduljon a vevőszolgálathoz, és ne használja tovább a járművet. A jármű a hiba fennállása alatt ki van kapcsolva.
TR 63	A bal oldali késmotor-vezérlő CAN-kommunikáció rendellenes	Indítsa újra a járművet. Ha a hiba továbbra is fennáll, forduljon a vevőszolgálathoz, és ne használja tovább a járművet. A jármű a hiba fennállása alatt ki van kapcsolva.
TR 64	A második bal oldali késmotor-vezérlő CAN-kommunikáció rendellenes	Indítsa újra a járművet. Ha a hiba továbbra is fennáll, forduljon a vevőszolgálathoz, és ne használja tovább a járművet. A jármű a hiba fennállása alatt ki van kapcsolva.
TR 65	Középső késmotor-vezérlő CAN-kommunikáció rendellenes	Indítsa újra a járművet. Ha a hiba továbbra is fennáll, forduljon a vevőszolgálathoz, és ne használja tovább a járművet. A jármű a hiba fennállása alatt ki van kapcsolva.
TR 66	A második jobb oldali késmotor-vezérlő CAN-kommunikáció rendellenes	Indítsa újra a járművet. Ha a hiba továbbra is fennáll, forduljon a vevőszolgálathoz, és ne használja tovább a járművet. A jármű a hiba fennállása alatt ki van kapcsolva.
TR 67	A kés sebessége meghaladja a határértéket	Indítsa újra a járművet. Ha a hiba továbbra is fennáll, forduljon a vevőszolgálathoz, és ne használja tovább a járművet. A jármű a hiba fennállása alatt ki van kapcsolva.
TR 73	Jobb oldali kerékmotor elakadása észlelve	Indítsa újra a járművet, és próbálja meg csökkenteni a terhelést. Ha ezek a lépések nem orvosolják a hibát, forduljon a vevőszolgálathoz. A jármű a hiba fennállása alatt ki van kapcsolva.
TR 77	A jobb oldali kerékmotor-vezérlő ellenőrzése rendellenes	Indítsa újra a járművet. Ha a hiba továbbra is fennáll, forduljon a vevőszolgálathoz, és ne használja tovább a járművet. A jármű a hiba fennállása alatt ki van kapcsolva.

Hibakódok	Hiba leírása	Felhasználói kezelési javaslatok
TR 79	A jobb oldali kerékmotor-vezérlő beemeneti jel ellenőrzése rendellenes	Indítsa újra a járművet. Ha a hiba továbbra is fennáll, forduljon a vevőszolgálathoz, és ne használja tovább a járművet. A jármű a hiba fennállása alatt ki van kapcsolva.
TR 83	A jobb oldali kerékmotor-vezérlő belső hardvere	Indítsa újra a járművet. Ha a hiba továbbra is fennáll, forduljon a vevőszolgálathoz, és ne használja tovább a járművet. A jármű a hiba fennállása alatt ki van kapcsolva.
TR 87	A jobb oldali kerékmotor-vezérlő motorkarakterizálási hibája	Indítsa újra a járművet. Ha a hiba továbbra is fennáll, forduljon a vevőszolgálathoz, és ne használja tovább a járművet. A jármű a hiba fennállása alatt ki van kapcsolva.
TR A1	Hátsó ETO-kontaktor tekercsvezérlője rövidzárlatos / megszakadt	Indítsa újra a járművet. Ha a hiba továbbra is fennáll, forduljon a vevőszolgálathoz, és ne használja tovább a járművet. A jármű a hiba fennállása alatt ki van kapcsolva.
TR A2	A jobb oldali kerékmotor-vezérlő EM fékvezérlője rövidzárlatos / megszakadt	Indítsa újra a járművet. Ha a hiba továbbra is fennáll, forduljon a vevőszolgálathoz, és ne használja tovább a járművet. A jármű a hiba fennállása alatt ki van kapcsolva.
TR A3	Elülső ETO-kontaktor tekercsvezérlője rövidzárlatos / megszakadt	Ellenőrizze az első ETO-portot, és ügyeljen arra, hogy ne legyen rajta törmelék, majd indítsa újra a járművet. Ha a hiba továbbra is fennáll, forduljon a vevőszolgálathoz, és ne használja tovább a járművet. A jármű a hiba fennállása alatt ki van kapcsolva.
TR A4	Automatikus kikapcsolás-kontaktor tekercsvezérlője rövidzárlatos / megszakadt	Indítsa újra a járművet. Ha a hiba továbbra is fennáll, forduljon a vevőszolgálathoz, és ne használja tovább a járművet. A jármű a hiba fennállása alatt ki van kapcsolva.
TR A9	A jobb oldali kerékmotor-vezérlő tekercs tápellátása	Indítsa újra a járművet. Ha a hiba továbbra is fennáll, forduljon a vevőszolgálathoz, és ne használja tovább a járművet. A jármű a hiba fennállása alatt ki van kapcsolva.
TR B1	A jobb oldali kerékmotor-vezérlő 1. analóg tartományon kívül	Ellenőrizze a gázkar csatlakoztatását és indítsa újra a járművet. Ha a hiba továbbra is fennáll, forduljon a vevőszolgálathoz, és ne használja tovább a járművet. A jármű a hiba fennállása alatt ki van kapcsolva.
TR D2	A jobb oldali kerékmotor-vezérlő fázis PWM-eltérése	Indítsa újra a járművet. Ha a hiba továbbra is fennáll, forduljon a vevőszolgálathoz, és ne használja tovább a járművet. A jármű a hiba fennállása alatt ki van kapcsolva.

Megjegyzés: TR 5B hibakód: Ez a hiba nem biztos, hogy valódi problémát jelez. Indítsa újra a gépet, hogy ellenőrizze, fennáll-e a probléma.

13.5 A BAL OLDALI KERÉKMOTOR-VEZÉRLŐ HIBAKÓDJA

Hibakódok	Hiba leírása	Felhasználói kezelési javaslatok
TL 12	A bal oldali kerékmotor-vezérlő túláram	Indítsa újra a járművet, és próbálja meg csökkenteni a terhelést. A jármű a hiba fennállása alatt ki van kapcsolva.
TL 13	A bal oldali kerékmotor-vezérlő áramérzékelője rendellenes	Indítsa újra a járművet. Ha a hiba továbbra is fennáll, forduljon a vevőszolgálathoz, és ne használja tovább a járművet. A jármű a hiba fennállása alatt ki van kapcsolva.
TL 14	A bal oldali kerékmotor-vezérlő sikertelen előtöltése	Indítsa újra a járművet. Ha a hiba továbbra is fennáll, forduljon a vevőszolgálathoz, és ne használja tovább a járművet. A jármű a hiba fennállása alatt ki van kapcsolva.
TL 15	A bal oldali kerékmotor-vezérlő jelentős túlűtése	Ügyeljen arra, hogy a környezeti hőmérséklet -40°C (-40°F) felett legyen, és indítsa újra a járművet. Ha a hiba továbbra is fennáll, forduljon a vevőszolgálathoz, és ne használja tovább a járművet. A jármű a hiba fennállása alatt ki van kapcsolva.
TL 16	A bal oldali késmotor-vezérlő jelentős túlmelegedése	Hagyja lehűlni a motorvezérlőt, majd indítsa újra a járművet. Próbálja meg csökkenteni a bal kerék terhelését. Ha ezek az intézkedések nem javítják a hibát, forduljon a vevőszolgálathoz, és ne használja tovább a járművet. A jármű a hiba fennállása alatt ki van kapcsolva.
TL 19	A bal oldali kerékmotor-vezérlő sebességkorlátozásának felülege	A bal oldali kerék sebessége nagyobb, mint a jármű maximális sebessége. Indítsa újra a járművet, és győződjön meg arról, hogy a jármű a szabványos sebességtartományban működik. Ha a hiba továbbra is fennáll, forduljon a vevőszolgálathoz, és ne használja tovább a járművet. A jármű a hiba fennállása alatt ki van kapcsolva.
TL 1A	A bal oldali kerékmotor nem állt le	Indítsa újra a járművet. Ha a hiba továbbra is fennáll, forduljon a vevőszolgálathoz, és ne használja tovább a járművet. A jármű a hiba fennállása alatt ki van kapcsolva.
TL 1D	A bal oldali kerékmotor-vezérlő visszaállítása elutasítva	Indítsa újra a járművet. Ha a hiba továbbra is fennáll, forduljon a vevőszolgálathoz, és ne használja tovább a járművet. A jármű a hiba fennállása alatt ki van kapcsolva.
TL 1E	A bal oldali kerékmotor rövidzárlatos	Indítsa újra a járművet. Ha a hiba továbbra is fennáll, forduljon a vevőszolgálathoz, és ne használja tovább a járművet. A jármű a hiba fennállása alatt ki van kapcsolva.
TL 22	A bal oldali kerékmotor-vezérlő túlmelegedésének csökkentése	A jármű csökkentett teljesítményű állapotba került, miközben a motorvezérlő hőmérséklete magas volt. Próbálja meg csökkenteni a jármű terhelését, és hagyja, hogy a vezérlő lehűljön. Amint a hőmérséklet ismét a

Hibakódok	Hiba leírása	Felhasználói kezelési javaslatok
		normál tartományba kerül, indítsa újra a járművet, és a normál működés folytatódik.
TL 25	A bal oldali kerékmotor-vezérlő külső 5V-os tápellátás meghibásodása	Indítsa újra a járművet. Ha a hiba továbbra is fennáll, forduljon a vevőszolgálathoz, és ne használja tovább a járművet. A jármű a hiba fennállása alatt ki van kapcsolva.
TL 26	A bal oldali kerékmotor-vezérlő külső 12V-os tápellátás meghibásodása	Indítsa újra a járművet. Ha a hiba továbbra is fennáll, forduljon a vevőszolgálathoz, és ne használja tovább a járművet. A jármű a hiba fennállása alatt ki van kapcsolva.
TL 27	A bal oldali késmotor jelentős túlmelegedése	Hagyja lehűlni a motort, majd indítsa újra a járművet. Próbálja meg csökkenteni a bal kerék terhelését. Ha ezek az intézkedések nem javítják a hibát, forduljon a vevőszolgálathoz, és ne használja tovább a járművet. A jármű a hiba fennállása alatt ki van kapcsolva.
TL 28	A bal oldali kerékmotor-vezérlő enyhe túlmelegedésének csökkentése	A jármű csökkentett teljesítményű állapotba került, miközben a motor hőmérséklete magas volt. Próbálja meg csökkenteni a jármű terhelését, és hagyja, hogy a motor lehűljön. Amint a hőmérséklet ismét a normál tartományba kerül, indítsa újra a járművet, és a normál működés folytatódik.
TL 29	A bal oldali kerékmotor-vezérlő hőmérséklet-érzékelő rendellenes	Indítsa újra a járművet. Ha a hiba továbbra is fennáll, forduljon a vevőszolgálathoz. A jármű a hiba fennállása alatt ki van kapcsolva.
TL 31	Főkontaktor tekercsvezérlője rövidzártas / megszakadt	Indítsa újra a járművet. Ha a hiba továbbra is fennáll, forduljon a vevőszolgálathoz, és ne használja tovább a járművet. A jármű a hiba fennállása alatt ki van kapcsolva.
TL 36	A bal oldali kerékmotor sin/cos enkódere rendellenes	Indítsa újra a járművet. Ha a hiba továbbra is fennáll, forduljon a vevőszolgálathoz, és ne használja tovább a járművet. A jármű a hiba fennállása alatt ki van kapcsolva.
TL37	A bal oldali kerékmotor fázisában az áramkör megszakadt	Indítsa újra a járművet. Ha a hiba továbbra is fennáll, forduljon a vevőszolgálathoz, és ne használja tovább a járművet. A jármű a hiba fennállása alatt ki van kapcsolva.
TL 38	Fő érintkező összehegedt	Indítsa újra a járművet. Ha a hiba továbbra is fennáll, forduljon a vevőszolgálathoz, és ne használja tovább a járművet. A jármű a hiba fennállása alatt ki van kapcsolva.
TL 39	Fő érintkező nem zárt be	Indítsa újra a járművet. Ha a hiba továbbra is fennáll, forduljon a vevőszolgálathoz, és ne használja tovább a járművet. A jármű a hiba fennállása alatt ki van kapcsolva.

Hibakódok	Hiba leírása	Felhasználói kezelési javaslatok
TL 3A	A bal oldali kerékmotor-vezérlő beállítás szükséges	Indítsa újra a járművet. Ha a hiba továbbra is fennáll, forduljon a vevőszolgálathoz, és ne használja tovább a járművet. A jármű a hiba fennállása alatt ki van kapcsolva.
TL 41	A bal oldali gázkar letapogatója magas jelet ad	Ellenőrizze a gázkar csatlakoztatását és indítsa újra a járművet. Ha a hiba továbbra is fennáll, forduljon a vevőszolgálathoz, és ne használja tovább a járművet. A jármű a hiba fennállása alatt ki van kapcsolva.
TL 42	A bal oldali gázkar bemeneti jele rendellenes	Ellenőrizze a gázkar csatlakoztatását és indítsa újra a járművet. Ha a hiba továbbra is fennáll, forduljon a vevőszolgálathoz, és ne használja tovább a járművet. A jármű a hiba fennállása alatt ki van kapcsolva.
TL 43	A bal oldali Pot2 letapogatója magas jelet ad	Ellenőrizze a gázkar csatlakoztatását és indítsa újra a járművet. Ha a hiba továbbra is fennáll, forduljon a vevőszolgálathoz, és ne használja tovább a járművet. A jármű a hiba fennállása alatt ki van kapcsolva.
TL 46	A bal oldali kerékmotor-vezérlő feszességmentes memóriahibája	Indítsa újra a járművet. Ha a hiba továbbra is fennáll, forduljon a vevőszolgálathoz, és ne használja tovább a járművet. A jármű a hiba fennállása alatt ki van kapcsolva.
TL 52	A jobb oldali kerékmotor-vezérlő CAN-kommunikáció rendellenes	Indítsa újra a járművet. Ha a hiba továbbra is fennáll, forduljon a vevőszolgálathoz, és ne használja tovább a járművet. A jármű a hiba fennállása alatt ki van kapcsolva.
TL 5A	Belső kommunikációs hiba	Indítsa újra a járművet. Ha a hiba továbbra is fennáll, forduljon a vevőszolgálathoz, és ne használja tovább a járművet. A jármű a hiba fennállása alatt ki van kapcsolva.
TL 5B	A bal oldali kézifék kézzel kioldott és nem állítható vissza	Az érzékelt bal oldali kézifék nincs behúzva. Húzza be újra a kéziféket.
TL 73	Bal oldali kerékmotor elakadása észlelve	Indítsa újra a járművet, és próbálja meg csökkenteni a terhelést. Ha ezek a lépések nem orvosolják a hibát, forduljon a vevőszolgálathoz. A jármű a hiba fennállása alatt ki van kapcsolva.
TL 77	A bal oldali kerékmotor-vezérlő ellenőrzése rendellenes	Indítsa újra a járművet. Ha a hiba továbbra is fennáll, forduljon a vevőszolgálathoz, és ne használja tovább a járművet. A jármű a hiba fennállása alatt ki van kapcsolva.
TL 79	A bal oldali kerékmotor-vezérlő bemeneti jel ellenőrzése rendellenes	Indítsa újra a járművet. Ha a hiba továbbra is fennáll, forduljon a vevőszolgálathoz, és ne használja tovább a járművet. A jármű a hiba fennállása alatt ki van kapcsolva.
TL 83	A bal oldali kerékmotor-vezérlő belső hardvere	Indítsa újra a járművet. Ha a hiba továbbra is fennáll, forduljon a vevőszolgálathoz, és ne használja tovább a

Hibakódok	Hiba leírása	Felhasználói kezelési javaslatok
		járművet. A jármű a hiba fennállása alatt ki van kapcsolva.
TL 87	A bal oldali kerékmotor-vezérlő motorkarakterizálási hibája	Indítsa újra a járművet. Ha a hiba továbbra is fennáll, forduljon a vevőszolgálathoz, és ne használja tovább a járművet. A jármű a hiba fennállása alatt ki van kapcsolva.
TL A2	A bal oldali kerékmotor-vezérlő EM fékvezérlője rövidzárlatos / megszakadt	Indítsa újra a járművet. Ha a hiba továbbra is fennáll, forduljon a vevőszolgálathoz, és ne használja tovább a járművet. A jármű a hiba fennállása alatt ki van kapcsolva.
TL A3	A vágóasztali lineáris aktuátor felfelé irányuló meghajtótekerccse rövidzárlatos / megszakadt	Indítsa újra a járművet. Ha a hiba továbbra is fennáll, forduljon a vevőszolgálathoz, és ne használja tovább a járművet. A jármű a hiba fennállása alatt ki van kapcsolva.
TL A4	A vágóasztali lineáris aktuátor lefelé irányuló meghajtótekerccse rövidzárlatos / megszakadt	Indítsa újra a járművet. Ha a hiba továbbra is fennáll, forduljon a vevőszolgálathoz, és ne használja tovább a járművet. A jármű a hiba fennállása alatt ki van kapcsolva.
TL A9	A bal oldali kerékmotor-vezérlő tekerccs tápellátása	Indítsa újra a járművet. Ha a hiba továbbra is fennáll, forduljon a vevőszolgálathoz, és ne használja tovább a járművet. A jármű a hiba fennállása alatt ki van kapcsolva.
TL B1	A bal oldali kerékmotor-vezérlő 1. analóg tartományon kívül	Ellenőrizze a gázkar csatlakoztatását és indítsa újra a járművet. Ha a hiba továbbra is fennáll, forduljon a vevőszolgálathoz, és ne használja tovább a járművet. A jármű a hiba fennállása alatt ki van kapcsolva.
TL D2	A bal oldali kerékmotor-vezérlő fázis PWM-eltérése	Indítsa újra a járművet. Ha a hiba továbbra is fennáll, forduljon a vevőszolgálathoz, és ne használja tovább a járművet. A jármű a hiba fennállása alatt ki van kapcsolva.

Megjegyzés: TL 5B hibakód: Ez a hiba nem biztos, hogy valódi problémát jelez. Indítsa újra a gépet, hogy ellenőrizze, fennáll-e a probléma.

13.6 BAL OLDALI KÉSMOTOR-VEZÉRLŐ HIBAKÓDJA

Hibakódok	Hiba leírása	Felhasználói kezelési javaslatok
ML 11	Bal oldali késmotor-vezérlő túlfeszültsége vagy túlárama	Csökkentse a kés terhelését, és indítsa újra a járművet. Ellenőrizze, hogy a kések nem tartalmaznak-e törmelék. A kések a hiba fennállása alatt üzemen kívül vannak helyezve.
ML 12	Bal oldali késmotor-vezérlő túlárama	Csökkentse a kés terhelését, és indítsa újra a PTO-t. Ellenőrizze, hogy a kések nem tartalmaznak-e törmelék. A kések a hiba fennállása alatt üzemen kívül vannak helyezve.
ML 13	Bal oldali késmotor-vezérlő túlfeszültsége	A hiba elhárításához indítsa újra a PTO-t. A kések a hiba fennállása alatt üzemen kívül vannak helyezve.
ML 14	Bal oldali késmotor-vezérlő alulfeszültsége	A hiba elhárításához indítsa újra a PTO-t. A kések a hiba fennállása alatt üzemen kívül vannak helyezve.
ML 15	Jelenlegi paraméterek nem egyeznek meg	Indítsa újra a járművet. Ha a hiba továbbra is fennáll, forduljon a vevőszolgálathoz, és ellenőrizze, hogy a program helyes-e. A kések a hiba fennállása alatt üzemen kívül vannak helyezve.
ML 16	A bal oldali késmotor fázisában az áramkör megszakadt	Indítsa újra a járművet. Ha a hiba továbbra is fennáll, forduljon a vevőszolgálathoz, és ne használja tovább a járművet. A kések a hiba fennállása alatt üzemen kívül vannak helyezve.
ML 17	Bal oldali késmotor-vezérlő jelentős túlmelegedése	Csökkentse a késterhelést. Hagyja lehűlni a vezérlőt, majd indítsa újra a járművet. Ellenőrizze, hogy a kések nem tartalmaznak-e törmelék. A készülék újraindításáig a kések üzemen kívül vannak helyezve.
ML 18	Bal oldali késmotor-vezérlő EEPROM rendellenes	Indítsa újra a járművet. Ha a hiba továbbra is fennáll, forduljon a vevőszolgálathoz, és ne használja tovább a járművet. A kések a hiba fennállása alatt üzemen kívül vannak helyezve.
ML 21	Bal oldali késmotor elakadása észlelve	Csökkentse a kés terhelését, és indítsa újra a PTO-t. Ellenőrizze, hogy a kések nem tartalmaznak-e törmelék. A kések a hiba fennállása alatt üzemen kívül vannak helyezve.
ML 22	Bal oldali késmotor rendszerindítási hiba	Csökkentse a kés terhelését, és indítsa újra a PTO-t. Ellenőrizze, hogy a kések nem tartalmaznak-e törmelék. A kések a hiba fennállása alatt üzemen kívül vannak helyezve.
ML 23	Bal oldali késmotor-vezérlő sikertelen előtöltése	Indítsa újra a járművet. Ha a hiba továbbra is fennáll, forduljon a vevőszolgálathoz, és ne használja tovább a járművet. A kések a hiba fennállása alatt üzemen kívül vannak helyezve.

Hibakódok	Hiba leírása	Felhasználói kezelési javaslatok
ML 24	Rendellenes CAN-kommunikáció a jobb oldali kerékmotor-vezérlővel	Indítsa újra a járművet. Ha a hiba továbbra is fennáll, forduljon a vevőszolgálathoz, és ne használja tovább a járművet. A kések a hiba fennállása alatt üzemen kívül vannak helyezve.
ML 26	Bal oldali késmotor-vezérlő MOSFET rendellenes	Indítsa újra a járművet. Ha a hiba továbbra is fennáll, forduljon a vevőszolgálathoz, és ne használja tovább a járművet. A kések a hiba fennállása alatt üzemen kívül vannak helyezve.
ML 27	Bal oldali késmotor-vezérlő hőmérséklet-érzékelő rendellenes	Indítsa újra a járművet. Ha a hiba továbbra is fennáll, forduljon a vevőszolgálathoz, és ne használja tovább a járművet. A kések a hiba fennállása alatt üzemen kívül vannak helyezve.
ML 28	Bal oldali késmotor-vezérlő önellenőrzése rendellenes	Indítsa újra a járművet. Ha a hiba továbbra is fennáll, forduljon a vevőszolgálathoz, és ne használja tovább a járművet. A kések a hiba fennállása alatt üzemen kívül vannak helyezve.

13.7 KÖZÉPSŐ KÉSMOTOR-VEZÉRLŐ HIBAKÓDJA

Hibakódok	Hiba leírása	Felhasználói kezelési javaslatok
MM 11	Középső késmotor-vezérlő túlfeszültsége vagy túlárnya	Csökkentse a kés terhelését, és indítsa újra a járművet. Ellenőrizze, hogy a kések nem tartalmaznak-e törmelékot. A kések a hiba fennállása alatt üzemen kívül vannak helyezve.
MM 12	Középső késmotor-vezérlő túlárnya	Csökkentse a kés terhelését, és indítsa újra a PTO-t. Ellenőrizze, hogy a kések nem tartalmaznak-e törmelékot. A kések a hiba fennállása alatt üzemen kívül vannak helyezve.
MM 13	Középső késmotor-vezérlő túlfeszültsége	A hiba elhárításához indítsa újra a PTO-t. A kések a hiba fennállása alatt üzemen kívül vannak helyezve.
MM 14	Középső késmotor-vezérlő alulfeszültsége	A hiba elhárításához indítsa újra a PTO-t. A kések a hiba fennállása alatt üzemen kívül vannak helyezve.
MM 16	Középső késmotor fázisában az áramkör megszakadt	Indítsa újra a járművet. Ha a hiba továbbra is fennáll, forduljon a vevőszolgálathoz, és ne használja tovább a járművet. A kések a hiba fennállása alatt üzemen kívül vannak helyezve.
MM 17	Középső kerékmotor-vezérlő jelentős túlmelegedése	Csökkentse a késterhelést. Hagyja lehűlni a vezérlőt, majd indítsa újra a járművet. Ellenőrizze, hogy a kések nem tartalmaznak-e törmelékot. A készülék újraindításáig a kések üzemen kívül vannak helyezve.
MM 18	Középső késmotor-vezérlő EEPROM rendellenes	Indítsa újra a járművet. Ha a hiba továbbra is fennáll, forduljon a vevőszolgálathoz, és ne használja tovább a járművet. A kések a hiba fennállása alatt üzemen kívül vannak helyezve.
MM 21	Középső késmotor elakadása észlelve	Csökkentse a kés terhelését, és indítsa újra a PTO-t. Ellenőrizze, hogy a kések nem tartalmaznak-e törmelékot. A kések a hiba fennállása alatt üzemen kívül vannak helyezve.
MM 22	Középső késmotor rendszerindítási hiba	Csökkentse a kés terhelését, és indítsa újra a PTO-t. Ellenőrizze, hogy a kések nem tartalmaznak-e törmelékot. A kések a hiba fennállása alatt üzemen kívül vannak helyezve.
MM 23	Középső késmotor-vezérlő sikertelen előtöltése	Indítsa újra a járművet. Ha a hiba továbbra is fennáll, forduljon a vevőszolgálathoz, és ne használja tovább a járművet. A kések a hiba fennállása alatt üzemen kívül vannak helyezve.
MM 24	Rendellenes CAN-kommunikáció a jobb oldali kerékmotor-vezérlővel	Indítsa újra a járművet. Ha a hiba továbbra is fennáll, forduljon a vevőszolgálathoz, és ne használja tovább a járművet. A kések a hiba fennállása alatt üzemen kívül vannak helyezve.

Hibakódok	Hiba leírása	Felhasználói kezelési javaslatok
MM 26	Középső késmotor-vezérlő MOSFET rendellenes	Indítsa újra a járművet. Ha a hiba továbbra is fennáll, forduljon a vevőszolgálathoz, és ne használja tovább a járművet. A kések a hiba fennállása alatt üzemen kívül vannak helyezve.
MM 27	Középső késmotor-vezérlő hőmérséklet-érzékelő rendellenes	Indítsa újra a járművet. Ha a hiba továbbra is fennáll, forduljon a vevőszolgálathoz, és ne használja tovább a járművet. A kések a hiba fennállása alatt üzemen kívül vannak helyezve.
MM 28	Középső késmotor-vezérlő önellenőrzése rendellenes	Indítsa újra a járművet. Ha a hiba továbbra is fennáll, forduljon a vevőszolgálathoz, és ne használja tovább a járművet. A kések a hiba fennállása alatt üzemen kívül vannak helyezve.

13.8 JOBB OLDALI KÉSMOTOR-VEZÉRLŐ HIBAKÓDJA

Hibakódok	Hiba leírása	Felhasználói kezelési javaslatok
MR 11	Jobb oldali késmotor-vezérlő túlfeszültsége vagy túlárama	Csökkentse a kés terhelését, és indítsa újra a járművet. Ellenőrizze, hogy a kések nem tartalmaznak-e törmeléket. A kések a hiba fennállása alatt üzemen kívül vannak helyezve.
MR 12	Jobb oldali késmotor-vezérlő túlárama	Csökkentse a kés terhelését, és indítsa újra a PTO-t. Ellenőrizze, hogy a kések nem tartalmaznak-e törmeléket. A kések a hiba fennállása alatt üzemen kívül vannak helyezve.
MR 13	Jobb oldali késmotor-vezérlő túlfeszültsége	A hiba elhárításához indítsa újra a PTO-t. A kések a hiba fennállása alatt üzemen kívül vannak helyezve.
MR 14	Jobb oldali késmotor-vezérlő alulfeszültsége	A hiba elhárításához indítsa újra a PTO-t. A kések a hiba fennállása alatt üzemen kívül vannak helyezve.
MR 16	Jobb oldali késmotor fázisában az áramkör megszakadt	Indítsa újra a járművet. Ha a hiba továbbra is fennáll, forduljon a vevőszolgálathoz, és ne használja tovább a járművet. A kések a hiba fennállása alatt üzemen kívül vannak helyezve.
MR 17	Jobb oldali késmotor-vezérlő jelentős túlmelegedése	Csökkentse a késterhelést. Hagyja lehűlni a vezérlőt, majd indítsa újra a járművet. Ellenőrizze, hogy a kések nem tartalmaznak-e törmeléket. A készülék újraindításáig a kések üzemen kívül vannak helyezve.
MR 18	Jobb oldali késmotor-vezérlő EE-PROM rendellenes	Indítsa újra a járművet. Ha a hiba továbbra is fennáll, forduljon a vevőszolgálathoz, és ne használja tovább a járművet. A kések a hiba fennállása alatt üzemen kívül vannak helyezve.
MR 21	Jobb oldali késmotor elakadása észlelve	Csökkentse a kés terhelését, és indítsa újra a PTO-t. Ellenőrizze, hogy a kések nem tartalmaznak-e törmeléket. A kések a hiba fennállása alatt üzemen kívül vannak helyezve.
MR 22	Jobb oldali késmotor rendszerindítási hiba	Csökkentse a kés terhelését, és indítsa újra a PTO-t. Ellenőrizze, hogy a kések nem tartalmaznak-e törmeléket. A kések a hiba fennállása alatt üzemen kívül vannak helyezve.
MR 23	Jobb oldali késmotor-vezérlő sikertelen elötöltése	Indítsa újra a járművet. Ha a hiba továbbra is fennáll, forduljon a vevőszolgálathoz, és ne használja tovább a járművet. A kések a hiba fennállása alatt üzemen kívül vannak helyezve.
MR 24	Rendellenes CAN-kommunikáció a jobb oldali kerékmotor-vezérlővel	Indítsa újra a járművet. Ha a hiba továbbra is fennáll, forduljon a vevőszolgálathoz, és ne használja tovább a járművet. A kések a hiba fennállása alatt üzemen kívül vannak helyezve.

Hibakódok	Hiba leírása	Felhasználói kezelési javaslatok
MR 26	Jobb oldali késmotor-vezérlő MOS-FET rendellenes	Indítsa újra a járművet. Ha a hiba továbbra is fennáll, forduljon a vevőszolgálathoz, és ne használja tovább a járművet. A kések a hiba fennállása alatt üzemen kívül vannak helyezve.
MR 27	Jobb oldali késmotor-vezérlő hőmérséklet-érzékelő rendellenes	Indítsa újra a járművet. Ha a hiba továbbra is fennáll, forduljon a vevőszolgálathoz, és ne használja tovább a járművet. A kések a hiba fennállása alatt üzemen kívül vannak helyezve.
MR 28	Jobb oldali késmotor-vezérlő önellenőrzése rendellenes	Indítsa újra a járművet. Ha a hiba továbbra is fennáll, forduljon a vevőszolgálathoz, és ne használja tovább a járművet. A kések a hiba fennállása alatt üzemen kívül vannak helyezve.

389	صيانة شفرة الجزارة.....	8.1
390	الإطارات.....	8.2
390	قيم العزم.....	8.3
391	صيانة حزام الأمان.....	8.4
391	صيانة هيكل الحماية من الانقلاب (ROPS).....	8.5
391	صيانة مجموعة البطارية وتخزينها.....	8.6
391	الصيانة.....	8.7
392	النقل والتخزين.....	9
392	النقل.....	9.1
393	التنظيف والتخزين.....	9.2
393	استكشاف الأعطال وإصلاحها.....	10
394	البيانات الفنية.....	11
394	قرار التوافق مع معايير الاتحاد الأوروبي.....	12
394	الأخطاء.....	13
396	رمز خطأ شاشة العرض.....	13.1
397	رمز خطأ نظام إدارة البطارية BMS.....	13.2
400	رمز خطأ شاحن البطارية.....	13.3
402	رمز خطأ وحدة التحكم في محرك العجلة اليمنى.....	13.4
406	رمز خطأ وحدة التحكم في محرك العجلة اليسرى.....	13.5
409	رمز خطأ وحدة التحكم في محرك الشفرة اليسرى.....	13.6
409	اليسرى.....	13.7
410	الوسطى.....	13.8
411	رمز خطأ وحدة التحكم في محرك الشفرة اليمنى.....	13.8

1	مقدمة.....	381
1.1	وصف المنتج.....	381
1.2	الغرض المحدد للاستخدام.....	381
1.3	الرموز الموجودة على المنتج.....	381
1.4	نظرة عامة.....	381
2	تحذيرات السلامة العامة الخاصة بالمنتج.....	381
3	التعرف على المنتج.....	382
3.1	لوحة التحكم.....	382
3.2	تركيب ذراع التحكم في التوجيه.....	382
3.3	نظام قفل بدء التشغيل الآمن.....	382
3.4	هيكل الحماية من الانقلاب (ROPS).....	382
3.5	عجلات منع الاحتكاك بالأرض.....	383
3.6	مقيس التوصيل الكهربائي (ETO).....	383
4	التشغيل.....	383
4.1	قبل التشغيل.....	383
4.2	تشغيل المنتج.....	384
4.3	التشغيل على المنحدرات.....	385
5	اقتراحات التشغيل.....	385
6	النظام الكهربائي.....	386
6.1	السلامة الكهربائية للنظام.....	386
6.2	البطارية والشاحن.....	387
6.3	الشاشة الرقمية.....	387
7	نصائح تشغيل التطبيق.....	389
7.1	إنشاء الحساب وتسجيل الدخول.....	389
8	الصيانة.....	389

الشرح	الرمز
احرص دائماً على النظر إلى الأسفل والخلف في أثناء المناورة عند الرجوع إلى الخلف أو الانعطاف. تأكد من خلو المنطقة من الأطفال والمرافقين والحيوانات الأليفة.	
استخدم الآلة بحرص شديد على المنحدرات. لا تقم بالجزع على المنحدرات التي يزيد ميلها عن 15 درجة. لا تستخدم الآلة على المنحدرات بالقرب من المياه المفتوحة.	
تخلص من الأشياء التي قد تتطاير بفعل الشفرة في أي اتجاه. ارتد نظارات الحماية.	
احتفظ بجميع الأشخاص المجاورين لك على مسافة لا تقل عن 30 مترًا (100 قدم) عن مكان العمل.	
لا تضع قدمك فوق هذا المكان.	
اسحب ذراع تجاوز وضع عدم التعشيق لتحرير فرملة القيادة. لا تقم مطلقاً بلغاء قفل ذراع تجاوز وضع عدم التعشيق على المنحدرات. فقد يتسبب ذلك في فقدان السيطرة.	
تنبيه — لا تحمل في لمة التشغيل.	
افصل الطاقة قبل إجراء أعمال الصيانة.	

1.4 نظرة عامة

انظر الشكل 1

1	هيكل الحماية من الانقلاب (ROPS)	10	دواسة القدم
2	المقعد	11	أرضية الجزارة
3	أذرع التحكم في التوجيه	12	ذراع ضبط ارتفاع أرضية الجزارة
4	منفذ شحن USB	13	مفتاح الصيانة
5	حامل الأكواب	14	عجلات الحركة
6	مقيس التوصيل الكهربائي ETO الأمامي	15	لوحة التحكم
7	العجلات الأمامية	16	حزام الأمان
8	وصلة الربط الأمامية	17	مقيس التوصيل الكهربائي ETO الخلفي
9	عجلات منع الاحتكاك بالأرض		

2 تحذيرات السلامة العامة الخاصة بالمنتج

⚠ تحذير

اقرأ جميع تحذيرات السلامة والتعليمات والرسوم التوضيحية والمواصفات المرفقة مع هذا المنتج. قد يؤدي عدم الالتزام بهذه التحذيرات والتعليمات إلى التعرض لصدمات كهربائية أو نشوب حريق أو التعرض لإصابات بالغة.

1 مقدمة

1.1 وصف المنتج

تم تعزيز هذه الجزارة صفرية زاوية الدوران العاملة بالبطارية بمحركات كهربائية متقدمة، والتي تجمع ما بين الكفاءة والدقة. بفضل تقنية صفرية زاوية الدوران، فإن هذه الآلة يمكنها الدوران بسهولة وجز العشب بدقة، وهو ما يوفر وقتك الثمين. تم تصميم هذه الآلة لأداء المهام المتنوعة، فهي تقدم أداء متميزاً في المروج المسطحة، والحقول الساسعة، وحتى في التضاريس الصعبة، وهو ما يجعلها الخيار المثالي للعناية السلسة بالمروج.

نحن ملتزمون بتحسين الدائم لمنتجاتنا ونحتفظ بحقنا في تعديل التصميم والمظهر من دون إشعار مسبق.

1.2 الغرض المحدد للاستخدام

تم تصميم المنتج لجز العشب والمحافظة عليه بكفاءة في المروج الاحترازية والمساحات الخارجية، وليس مصمماً لأي غرض آخر.

1.3 الرموز الموجودة على المنتج

اقرأ ملصقات السلامة قبل تشغيل المنتج. لقد تم وضع تلك التحذيرات من أجل سلامتك. افهم جميع ملصقات السلامة واتبعها لتقليل مخاطر الإصابة الشخصية أو تلف الممتلكات.

الرمز	الشرح
	الحماية من تنثر الماء.
	يشير إلى خطر محتمل للتعرض لإصابة شخصية.
	للحد من خطر الإصابة، يجب على المستخدم قراءة وفهم دليل التشغيل قبل استخدام هذا المنتج.
	ارتد معدات حماية الأذنين.
	ارتد دائماً نظارات الحماية المزودة بواقبات على الجانبين، ويُبغى ارتداء واقى لكامل الوجه أثناء تشغيل هذا المنتج.
	التدريب الاحترازي مطلوب قبل تشغيل المنتج.
	لا تقم بفتح أو خلع واقبات الحماية أثناء عمل المنتج.
	للحد من خطر الإصابة، أبق يدك وقدميك بعيداً عن الأجزاء الدوارة. لا تقم بالتشغيل إلا بعد تركيب غطاء التفرغ أو حقيبة العشب في مكانه الصحيح. وفي حالة التلف، يجب الاستبدال على الفور.
	لا تقطر هذا المنتج، لأن ذلك قد يتسبب في تلف نظام الدفع فيه.
	لا تحمل الأطفال أو أي شخص آخر مطلقاً، حتى لو كانت الشفرات متوقفة.

3. استخدم مفتاح ربط مقاس 16 مم لربط مسامير ذراع التحكم في التوجيه مع تطبيق عزم دوران في نطاق 20 - 30 نيوتن متر.
4. اربط الغطاء المطاطي لكل ذراع عن طريق ربط ثلاثة مسامير بمفتاح ربط T30 مع تطبيق عزم دوران في نطاق 5 - 8 نيوتن متر.

انظر الشكل 4

5. بعد تثبيت كلا الغطاءين المطاطيين، تأكد من أن كلا المقبضين يواجهان بعضهما البعض ويتحاذيان تلقائياً بعد سحبهما إلى الخلف.

⚠ تحذير

لا تقم بتركيب أذرع التحكم في التوجيه بشكل متعكس.

ملاحظة: قم دائماً بالقيادة بوضع كلتا يديك على أذرع التحكم في التوجيه. لا تقد بيديك واحدة فقط.

3.3 نظام قفل بدء التشغيل الآمن

الآلة مجهزة بنظام قفل لبدء التشغيل الآمن، والذي يتكون من مفتاح فرملة الانتظار، ومفتاح وجود التحكم الخاص بوجود مشغل الآلة، ومفتاح تعشيق طاقة المحرك (PTO).

كما أن نظام قفل بدء التشغيل الآمن للجزارة مصمم لحماية المشغل والأشخاص الآخرين من التعرض للإصابات العرضية بسبب بدء التشغيل غير المقصود لنظام عمود الجر.

افحص نظام قفل بدء التشغيل الآمن للجزارة يومياً قبل التشغيل. هذا النظام عبارة عن خاصية أمان هامة للجزارة، ويجب إصلاحه على الفور إذا تعرض لأي أعطال. الآلة مجهزة بمفتاح منفصل للتحكم خاص بوجود المشغل، والذي يقوم بإيقاف نظام عمود الإدارة ومحركات الشفرة عند عدم وجود المشغل في مكانه لأي سبب من الأسباب أثناء تشغيل الجزارة. هذه خاصية أمان مصممة لمنع حركة الجزارة من دون قائدتها أو التعثر من دون قصد.

⚠ تحذير

لا يجب فصل نظام قفل الأمان أو تجاوزه. لأن فعل ذلك قد يتسبب في تشغيل الآلة بشكل غير متوقع، وهو ما يؤدي إلى التعرض لإصابات بدنية.

لفحص النظام:

1. يجب أن يكون مشغل الآلة جالساً على مقعده عند اختبار مفتاح التحكم الخاص بوجود مشغل الآلة.
2. اضغط على الزر القابل للضغط مع إدخال مفتاح التشغيل.
3. ادفع أذرع التحكم في التوجيه إلى وضع فرملة الانتظار.
4. اسحب مفتاح PTO إلى أعلى لتعشيق المحرك.
5. قف ببطء من على المقعد. يجب أن يتوقف نظام الجر على الفور.

⚠ تحذير

إذا لم يتوقف نظام شفرة أرضية الجزارة عند عدم وجود مشغل الآلة في مكانه وإذا لم يمكن تحديد السبب، تواصل مع وكيل Cramer على الفور.

3.4 هيكل الحماية من الانقلاب (ROPS)

انظر الشكل 5

تركيب هيكل الحماية من الانقلاب (ROPS)

1. أدخل العازل من الفتحة الأمامية بالدعامات إلى الخارج.
2. أدخل أنبوب هيكل الحماية من الانقلاب في الدعامات. قم بمحاذاة فتحات التجميع الموجودة بأنبوب هيكل الحماية من الانقلاب (ROPS) مع الفتحات الموجودة بالدعامات.

احفظ جميع التحذيرات والتعليمات للرجوع إليها في المستقبل.

يشير مصطلح "المنتج" في قسم التحذيرات إلى المنتج العامل بالتيار (الموصول بسلك تيار) أو المنتج العامل بالبطارية (غير الموصول بسلك تيار).

3 التعرف على المنتج

3.1 لوحة التحكم

انظر الشكل 2

#	الاسم	الوظيفة
A	الشاشة الرقمية	تقوم هذه الشاشة الرقمية بعرض المعلومات الهامة عن النظام الكهربائي. راجع قسم النظام الكهربائي للتعرف على المعلومات الكاملة.
B	Switch page - UP (تبديل الصفحة - إلى أعلى)	للتبديل بين الصفحات مع التوجيه إلى أعلى.
C	زر Home/back (الرئيسية/رجوع)	للعودة إلى الشاشة السابقة. اضغط مع التثبيت للعودة إلى الشاشة الرئيسية.
D	Switch page - DOWN (تبديل الصفحة - إلى أسفل)	للتبديل بين الصفحات مع التوجيه إلى أسفل.
E	زر التشغيل/الإيقاف (On/Off) مع مفتاح القابل للضغط.	يتم استخدام الزر القابل للضغط لتشغيل الجزارة وإيقاف تشغيلها. يجب إدخال المفتاح قبل تشغيل الزر القابل للضغط.
F	مفتاح تشغيل/إيقاف تشغيل (PTO) بالجزارة. ادفع المفتاح إلى أسفل لإيقاف محرك الجزارة.	اسحب مفتاح PTO إلى أعلى لتفعيل محركات الجر بالجزارة. ادفع المفتاح إلى أسفل لإيقاف محرك الجزارة.
B و D	قفل الشاشة	لقفل الشاشة العاملة باللمس وإلغاء قفلها (يقوم هذا بتعطيل وظائف الشاشة العاملة باللمس)، اضغط مع التثبيت على زر UP (إلى أعلى) وDOWN (إلى أسفل) لمدة 3 ثوانٍ.

3.2 تركيب ذراع التحكم في التوجيه

تتحكم الذراعان في سرعة الجزارة، واتجاهها، وإيقافها، والقفل المحاييد، وفرامل الوقوف، مما يساعد في عملية التوجيه وضبط السرعة وتقليل السرعة والتوقف وتغيير الاتجاه.

⚠ تحذير

يجب ضبط ذراعي التوجيه السري واليماني بحيث تتحاذيان هما والمرأة مع بعضهما البعض عندما يكونان في الوضع المحاييد. لا تقم مطلقاً بتركيب أذرع التوجيه على ارتفاع تشغيل غير ممتثل.

1. ارفع ذراع التحكم في التوجيه لجعل الفتحات في الذراع تتحاذى مع الفتحات في عمود التثبيت.
2. حدد الارتفاع المطلوب لتشغيل ذراع التوجيه. أدخل البرغي مع الوردية في الفتحة. قم بتثبيت المسامير بالقرب من مركز الفتحة قدر الإمكان لضمان المحاذاة المناسبة.

انظر الشكل 3

منخفضة عن أرضية الجزارة لمسافة ما بين 0.6 سم إلى 1.9 سم. عندما تكون الوحدة مستقرة على أرضية مستوية مسطحة، يمكن ضبط موضع العجلة لأعلى أو لأسفل بحسب الحاجة ما بين 1.9 سم إلى 5.7 سم أسفل سطح الشفرة. حرك العجلات إلى أعلى أو أسفل - باستخدام فتحات التركيب المختلفة للمحور في دعامة تثبيت العجلة (إذا كانت متوفرة في الطراز الموجود لديك).

1. بعد ضبط ارتفاع الجز، اضبط عجلات منع الاحتكاك بالأرض عن طريق إزالة صامولة شفة القفل، والسمار سداسي الرأس الذي يثبت العجلات.
2. حدد فتحة بحيث يتم ضبط العجلة على ارتفاع الجز المقابل المطلوب.

انظر الشكل 7

- ملاحظة:** للوصول إلى ارتفاع جز يزيد عن 114 مم، استخدم الفتحة السفلية. ستكون عجلات منع الاحتكاك بالأرض فعالة في تقليل الاحتكاك.
3. قم بتثبيت صامولة شفة القفل والصامولة سداسية الرأس.
 4. كرر الضبط على عجلات منع الاحتكاك بالأرض الأخرى.

3.6 مقيس التوصيل الكهربائي (ETO)

يمكن استخدام الجزارة مع الملحقات الأخرى المصممة خصيصاً لهذه الوحدة، مثل ملحق الفناخ (بالور). يمكن تشغيل الملحقات بواسطة الجزارة باستخدام مقيس التوصيل الكهربائي (ETO) (1) في الجزء الأمامي من الجزارة وتركيبها في منفذ الملحق (2) إذا كان الملحق يحتوي على منفذ مناسب. هناك مقيس توصيل كهربائي (ETO) آخر (3) في الجزء الخلفي من الجزارة.

انظر الشكل 8-9

4 التشغيل

4.1 قبل التشغيل

4.1.1 ضبط المقعد

انظر الشكل

⚠ تحذير

تأكد من إحكام ربط مسامير سطح المقعد قبل كل استخدام لمنع المقعد من الحركة/الميل في حال انقلاب الجزارة.

يمكن ضبط وضع المقعد إلى الأمام والخلف عن طريق تحريك اللسان الموجود أسفل المقعد. حرك اللسان إلى الداخل واسحب المقعد بحيث يمكنك التحكم بشكل أفضل في الآلة وتكون أكثر راحة، ثم قم بربط حزام الأمان.

يمكنك ضبط ضغط نظام تعليق المقعد عن طريق تدوير ذراع ضبط وضع المقعد. أدر في اتجاه عقارب الساعة لزيادة التحميل المسبق للزنبرك، وأدر في عكس اتجاه عقارب الساعة لتقليل التحميل المسبق للزنبرك.

4.1.2 ضبط ارتفاع أرضية الجز

انظر الشكل 11

قبل استخدام الجزارة، اضبط ارتفاع أرضية الجزارة إلى موضع الجز الذي يناسب مهمتك.

ارتفاع أرضية الجز قابل للضبط من 25-127 mm. يجب رفع أرضية الجزارة في أثناء عملية الجز لتجنب جذوع الشجر أو الصخور أو العوائق الأخرى التي قد تتسبب في تلف أرضية الجزارة.

1. أوقف الجزارة مع إلغاء تعشيق الشفرات.
2. اضبط فرملة الوقوف واضغط على الزر القابل للضغط لإيقاف تشغيل الجزارة.
3. قم بالوقوف على دواسة القدم (1)، وادفعها إلى الأمام لضبط ارتفاع أرضية الجزارة إلى أعلى موضع، وسيتم تعشيق المقبض في الفتحة.
4. اختر الارتفاع المطلوب لأرضية الجزارة، وأدخل دبوس ضبط الارتفاع (2) في الفتحة للتثبيت.

3. أدخل البراعي عبر الوردات وفتحات التجميع، ثم قم بربط الصواميل يدوياً بشكل مسبق. للتركيب السهل، قم بالتشغيل على الجانبين الأيسر والأيمن في الوقت نفسه.)
4. أدخل دبابيس الحطاف عبر الزنبركات وفتحات التجميع. أدخل الدبابيس على شكل حرف R في الفتحات الموجودة بدبابيس المشبك للتثبيتها.
5. استخدم مفتاح ربط مقاس 18 مم لربط الصواميل. (يعزم 20-30 نيوتن متر)

⚠ تحذير

لا تقم بتشغيل الجزارة في أثناء طي هيكل الحماية من الانقلاب (ROPS) (الوضع المنخفض) في وضع التشغيل القياسي. لا يقدم هيكل الحماية من الانقلاب (ROPS) المطوي حماية من الانقلاب.

⚠ تحذير

احرص دائماً على ارتداء حزام الأمان ما لم يكن هيكل الحماية من الانقلاب (ROPS) مطوياً إلى أسفل. وفي هذه الحالة، لا ينبغي مطلقاً ارتداء حزام الأمان.

⚠ تحذير

لتقليل احتمالية الإصابة أو الوفاة نتيجة الانقلاب:

- أبق هيكل الحماية من الانقلاب (ROPS) في الوضع الرأسي المغلق واستخدم حزام الأمان.
- لا تقم بخفض هيكل الحماية من الانقلاب (ROPS) القابل للطي إلا عند الضرورة القصوى.
- قم بالقيادة ببطء وحذر. ارفع هيكل الحماية من الانقلاب (ROPS) بمجرد أن يسمح الخلوص الأرضي بذلك. اقرأ تعليمات وتحذيرات التشغيل على المنحدرات والتزم بها.
- احرص دائماً على ربط حزام الأمان في أثناء تشغيل الآلة (الجزارة المجهزة بهيكل الحماية من الانقلاب (ROPS) في الوضع "الرأسي").
- افحص المنطقة المراد جزها للتأكد من الخلوص العلووي المناسب (أطراف الأشجار، والأسلاك، والمداخل، وما إلى ذلك). لا تسمح بالتلامس بين أي جسم علوي وهيكل الحماية من الانقلاب (ROPS).

AR

⚠ تحذير

يجمي هيكل الحماية من الانقلاب المشغل من الانقلاب عند القيادة على منحدر. يمكن إمالة هيكل الحماية من الانقلاب (ROPS) ذي الدعامين إلى أسفل عن طريق إزالة دبابيس الحطاف بعد سحب الدبابيس على شكل حرف R إلى الخارج بحيث يمكن استخدام الآلة تحت أطراف الأشجار أو العوائق الأخرى منخفضة الارتفاع. لا تربط حزام الأمان عندما يكون هيكل الحماية من الانقلاب (ROPS) في الوضع المنخفض. لا تستخدم هيكل الحماية من الانقلاب (ROPS) في الوضع "المطوي" إلا عندما يكون ذلك ضرورياً للغاية، ثم أعد على الفور إلى الوضع الرأسي عندما لا تعود بحاجة إليه.

⚠ تحذير

اسحب دائماً من وصلة الجز. لا تقم بتثبيت سلاسل أو حبال بهيكل الحماية من الانقلاب (ROPS) لأغراض السحب، حيث يمكن أن تنقلب الآلة إلى الخلف.

3.5 عجلات منع الاحتكاك بالأرض

انظر الشكل 6

عجلات منع الاحتكاك بالأرض (1) تكون عبارة عن وحدات Cramer. هذه العجلات مصممة لتقليل الاحتكاك عند الجز على الأراضي الصلبة غير المستوية. بعد ضبط ارتفاع الجز، اضبط عجلات منع الاحتكاك بالأرض بحيث تمتد إلى أسفل أرضية الجزارة، ولكن من دون ملاصقة الأرض. يجب أن تكون

5. اضغط على دواسة القدم، ثم ادفع ذراع تعديل الارتفاع (3) إلى الأمام لإلغاء تشغيق دواسة القدم، ثم حرر دواسة القدم ببطء.

4.2 تشغيل المنتج

4.2.1 بدء تشغيل الآلة

⚠ تحذير

يجب ربط حزام الأمان في أثناء تشغيل الجرافة المجهزة ب هيكل الحماية من الانقلاب (ROPS) في الوضع المرفوع المؤمن. لا تربط حزام الأمان عندما يكون هيكل الحماية من الانقلاب (ROPS) في الوضع المنخفض.

1. بعد إدخال مفتاح التشغيل، اضغط على الزر القابل للضغط إلى أن يتم تشغيل الجرافة.
2. تحقق من وضع السرعة المناسب عن طريق الضغط على زر التحكم في سرعة القيادة إلى وضع "السرعة المنخفضة" (low speed). زر السرعة موجود على الشاشة الرقمية.
3. **ملاحظة:** يُوصى دائماً بالبدء في الوضع المنخفض (low mode) / السرعة المنخفضة (low speed).
4. ادفع ذراعي التحكم في التوجيه الأيمن والأيسر إلى الداخل وصولاً إلى الوضع المحايد (عدم التشغيق).
4. اسحب مفتاح تشغيل/إيقاف شفرات أرضية الجرافة (مفتاح PTO) إلى أعلى لبدء تشغيل المحركات لتنفيذ عملية الجرز.

- **ملاحظة:** لا تقم بتشغيق الشفرات إلا عندما تكون أذرع التحكم في التوجيه مضبوطة على الوضع المحايد (NEUTRAL) أو وضع فرملة الانتظار (PARKING). لا تقم مطلقاً بتشغيق الشفرات أثناء حركة الجرافة.
- 5. ادفع أذرع التحكم في التوجيه إلى الأمام لبدء القيادة إلى الأمام، واسحبها للرجوع إلى الخلف.

ملاحظة: سيتم تشغيل الفرملة الكهربائية بعد إعادة أذرع التحكم في التوجيه إلى وضع فرملة الانتظار.

4.2.2 قيادة الآلة

بعد بدء تشغيل نظام عمود الجر، قم بتشغيق أذرع التحكم في التوجيه وتحرك بالجرافة وفقاً لما يلي:

⚠ تحذير

انتبه دائماً إلى الأشياء الموجودة خلف الآلة قبل الرجوع للخلف. لا تقم بالجزر أثناء الحركة للخلف إلا إذا كان ذلك ضرورياً للغاية. احرص دائماً على النظر لأسفل الآلة وخلفها قبل الرجوع للخلف وأثناءه.

⚠ تحذير

من غير الموصى به تحريك أذرع التحكم في التوجيه بسرعة، لأن ذلك قد يتسبب في تلف مكونات النظام الكهربائي.

- **للتحرك إلى الأمام،** ادفع أذرع التحكم في التوجيه إلى الأمام لمسافة متساوية.
- **للتحرك إلى الخلف،** اسحب أذرع التحكم في التوجيه إلى الخلف لمسافة متساوية.
- **للاتطاف نحو اليسار،** حرك ذراع التحكم في التوجيه الأيمن إلى الأمام من الموضع المحايد لمسافة أكبر من ذراع التحكم في التوجيه الأيسر.
- **للاتطاف نحو اليمين،** حرك ذراع التحكم في التوجيه الأيسر إلى الأمام من الموضع المحايد لمسافة أكبر من ذراع التحكم في التوجيه الأيمن.
- **تنفيذ دوران الجرافة حول محورها،** حرك أحد أذرع التحكم في التوجيه إلى الأمام مع توجيه الذراع الأخرى إلى الخلف. فهذا سيبني لعجلات الحركة أن تدور بشكل عكسي.

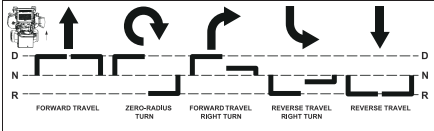
- **للتوقف أو خفض السرعة،** حرك أذرع التحكم في التوجيه إلى الوضع المحايد. عند التحرك للأمام، اسحب أذرع التحكم في التوجيه للخلف برفق. عند التحرك إلى الخلف، ادفع أذرع التحكم في التوجيه إلى الأمام برفق.
- **للتوقف في حالات الطوارئ،** يمكنك اتباع طريقتين:

- عند التحرك إلى الأمام أو الخلف، حرك أذرع التحكم في التوجيه إلى وضع فرملة الانتظار على الفور. عند التحرك إلى الخلف، ادفع أذرع التحكم في التوجيه إلى الأمام برفق وتجنب الحركة المفاجئة. لأن أذرع حركة مفاجئة قد تتسبب في ارتفاع مقدمة الجرافة عن الأرض، وهو ما قد يؤدي إلى فقد السيطرة، ما قد يؤدي بالتبعية إلى التعرض لإصابات خطيرة أو الوفاة.
- قم بتدوير مفتاح بدء التشغيل إلى وضع إيقاف التشغيل (OFF). فهذا سيؤدي إلى إيقاف تشغيل نظام عمود الجر ونظام عمود أرضية الجرافة.

- **لتغيير اتجاه الجرافة إلى الاتجاه المعاكس،** حرك ذراع التحكم في التوجيه الأيسر إلى الأمام من الموضع المحايد لمسافة أكبر من ذراع التحكم في التوجيه الأيمن وأبدأ تغيير الاتجاه. وبعد ذلك، اسحب أذرع التحكم في التوجيه إلى الخلف إلى أن تتخطى موضع الوضع المحايد، وحينها ستبدأ الآلة في التحرك إلى الخلف. اسحب ذراع التحكم في التوجيه الأيمن إلى الخلف من الموضع المحايد لمسافة أكبر من ذراع التحكم في التوجيه الأيسر إلى أن تبدأ مؤخرة الآلة في الدوران حول نفسها. وبعد ذلك، ادفع أذرع التحكم في التوجيه إلى الأمام إلى أن تتخطى موضع الوضع المحايد، وحينها ستبدأ الآلة في التحرك إلى الأمام. ادفع ذراع التحكم في التوجيه الأيسر إلى الأمام من الموضع المحايد لمسافة أكبر من ذراع التحكم في التوجيه الأيمن واستكمل عملية تغيير الاتجاه.
- **لزيادة السرعة،** قم بزيادة المسافة بين ذراع التحكم في التوجيه عن الوضع المحايد. فكلما زادت مسافة حركة أذرع التحكم في التوجيه إلى الأمام عن الوضع المحايد، سارت الآلة بسرعة أكبر إلى الأمام. وكلما زادت مسافة حركة أذرع التحكم في التوجيه إلى الخلف عن الوضع المحايد، سارت الآلة بسرعة أكبر إلى الخلف.

مقدمة الجرافة موجهة نحو هذا الاتجاه

FRONT OF MOWER FACES THIS DIRECTION



N = الوضع المحايد D = القيادة إلى الأمام R = الرجوع إلى الخلف

اتجاه الأسهم يشير إلى اتجاه حركة الجرافة

- ذراع التحكم في التوجيه الأيسر
- ذراع التحكم في التوجيه الأيمن

4.2.3 إيقاف الآلة

⚠ خطر

لا تقم مطلقاً بإيقاف الآلة أو جعلها تتحرك للخلف بشكل مفاجئ، خاصة أثناء المنورة على منحدر. أذرع التحكم في التوجيه مصممة للاستجابة الحساسة للمس. قد يؤدي التحريك السريع لأذرع التحكم في التوجيه في أي اتجاه إلى رد فعل من الآلة قد يتسبب في التعرض لإصابات خطيرة.

1. أعد أذرع التحكم في التوجيه إلى الوضع المحايد.

2. اضغط على مفتاح تشغيل/إيقاف شفرات أرضية الجازة (مفتاح PTO) إلى أسفل لإيقاف تشغيل الشفرات.
3. ادفع أذرع التحكم في التوجيه إلى الخارج لضبطها على موضع فرملة الانتظار.
4. اضغط على الزر القابل للضغط لإيقاف تشغيل الجازة.

4.3 التشغيل على المنحدرات

انظر الشكل 12

- التوجيه على وضع فرملة اليد، وقم بتدوير مفتاح بدء التشغيل إلى وضع الإيقاف (OFF)، وأدخل المفتاح، ثم اطلب المساعدة.
- لا تقم مطلقاً ببدء تشغيل الآلة أو إيقافها أو جعلها تتعطف أو تتحرك إلى الخلف بشكل مفاجئ، خاصة في أثناء المناورة على المنحدرات. أذرع التحكم في التوجيه مصممة للاستجابة لحساسية عالية. قد تؤدي الحركة السريعة لأذرع التحكم في التوجيه في كلا الاتجاهين إلى رد فعل لئالة قد يتسبب في إصابات خطيرة.
- لا تقم مطلقاً بالتوقف بشكل مفاجئ في أثناء التحرك إلى الخلف على المنحدرات. لأن هذا قد يؤدي إلى رد فعل من الآلة قد يتسبب في إحداث إصابات بدنية خطيرة.
- إن جازة Cramer قادرة على التشغيل أفتياً (بشكل مستعرض) على المنحدرات متوسطة الميل. عند التشغيل على منحدرات يصل ميلها إلى 15 درجة، انتبه إلى أي ظروف قد تتسبب في فقد إطارات الجازة لقدرتها على الجر، ما يؤدي إلى فقد المحتمل للسيطرة على الآلة. لا يجب أن يقوم مشغل الآلة باستخدام الآلة إلا بعد اعتياده جيداً عليها.

لا تقم بتشغيل الآلة على المنحدرات التي يزيد ميلها عن 15 درجة.

راجع دليل المنحدرات عند تحديد درجة ميل المنحدر المراد جزه. من الموصى به بشدة أن يقوم المشغل بقيادة الآلة بعيداً عن المنحدر بحذر شديد إذا اكتشف أي علامات لفقدان القدرة على الجر. انتظر إلى أن يتم حل المشكلة التي تسببت في الحالة قبل محاولة تشغيل الآلة على المنحدر مرة أخرى. حالة الأراضي قد تؤثر على قوة الجر، وهو ما يؤدي إلى فقد المحتمل للتحكم في الآلة. من بين الحالات الواجب الانتباه إليها:

1. الأراضي الرطبة
2. المنخفضات الأرضية (على سبيل المثال، الحفر، والأخاديد، والجرف)
3. كومات التراب
4. أنواع معينة من التربة (على سبيل المثال، الرمل، والتربة المفككة، والحصى، والتربة الطفيلية)
5. نوع العشب وكثافته وارتفاعه
6. الطقس فاتئ الجفاف
7. ضغط الإطارات منخفض للغاية أو مرتفع للغاية

سوتثر المرفقات المثبتة بالجازة أيضاً على طريقة عمل الجازة على المنحدرات. كن حذراً لأن خصائص كل مرفق تختلف عن المرفق الآخر.

- كانت تلك عدة أمثلة بسيطة للحالات التي يجب فيها تشغيل الآلة على المنحدرات بحذر. هناك عدد لا يُحصى من الاحتمالات الأخرى. احرص دائماً على توخي الحذر الشديد عند تشغيل الآلات على أي منحدر.
- قد يحد هيكل الحماية من الانقلاب (ROPS) من خطر التعرض لإصابات أو الوفاة بسبب الانقلاب. يجب ربط حزام الأمان في أثناء تشغيل الجازة المجهزة بهيكل الحماية من الانقلاب (ROPS) في الوضع الراسي. يجب تركيب كلاً من دبابيس الخفاف والديابيس عل شكل حرف R الخاصة بالثبتي. سيؤدي عدم استخدام حزام الأمان بعد تركيب هيكل الحماية من الانقلاب (ROPS) إلى حدوث إصابة خطيرة في حالة الانقلاب.

- المنحدرات عامل أساسي متعلق بحوادث فقد السيطرة والانقلاب، وهو ما قد يؤدي إلى إصابات خطيرة أو الوفاة. التشغيل على جميع المنحدرات يتطلب انتباهاً زائداً. إن لم تستطع التحرك إلى الخلف على المنحدر أو إذا شعرت بأن ذلك ليس سهلاً، فلا تقم بالجز عليه.
- تحرك في الاتجاه الموصى به من قبل الشركة الصانعة على المنحدرات. يجب استخدام الآلة بحذر في أثناء التشغيل بالقرب من المنحدرات العمودية.
- لا تقم بتشغيل الآلة بأي حال من الأحوال عندما يكون الجر أو التوجيه أو الثبات محل شك. قد تنزلق العجلات، حتى ولو كانت ممتوطة.
- احرص دائماً على تمشيق ناقل حركة الآلة في أثناء النزول على المنحدرات. لا تتحرك بمحاذاة أحد المنحدرات.
- توخ الحذر الشديد والحيطه عند تشغيل الآلة في المنحدرات.
- انتبه للخطر أو الأخطايد أو النتوءات أو الصخور أو الأشياء غير الظاهرة الأخرى. الأراضي غير المستوية قد تتسبب في انقلاب الآلة. العشب الطويل قد يخفي أسفله العوائق.
- تخلص من جميع العوائق مثل الصخور أو أفرع الشجر أو القمامة أو ما شابه.
- لتكن كل حركاتك على المنحدرات بطيئة وتدرجية. لا تقم بعمل تغييرات مفاجئة في السرعة أو الاتجاه.
- تجنب بدء التشغيل والتوقف وأنت على منحدر. إذا فقدت الإطارات قدرتها على الجر، فقم بإلغاء تمشيق الشفرات وواصل الحركة ببطء إلى أسفل المنحدر.
- قم بالجز على مسافة أمنة (3 أمتار) بعيداً عن المنحدرات العمودية أو الحواجز الجدارية أو قنوات تصريف الماء أو الجسور أو الماء أو الأنواع الأخرى من المخاطر لتجنب سقوط العجلات عن الحافة أو تفكك الأرضية من أسفلها. فهذا سيحد من خطر انقلاب الآلة بشكل مفاجئ، وهو ما قد يؤدي لإصابات خطيرة أو الوفاة.
- استخدم جازة للدفع باليد أو جازة محمولة على المنحدرات وبالقرب من المنحدرات العمودية والحواجز الجدارية وقنوات تصريف الماء والجسور والماء.
- لا تقم بالجز على العشب المبلل. لأن انخفاض أداء الجر قد يتسبب في انزلاق الآلة وفقد التحكم في التوجيه.
- لا تقم بقطر أي شيء على المنحدرات.
- إذا فقدت إطارات الجازة قدرتها على الجر أثناء العمل على المنحدرات، قم بإلغاء تمشيق عمود إدارة أرضية الجازة، واضبط أذرع التحكم في

5 اقتراحات التشغيل

▲ خطر

قبل التشغيل، يجب أن يكون مشغل الآلة معاداً بشكل جيد على الاستخدام والتشغيل الملائمين للآلة، ويجب عليه قراءة الدليل بالكامل وبعناية، كما يجب عليه محاولة تنفيذ المناورات الطبيعية في البداية ليعتاد على تشغيل الآلة قبل محاولة التشغيل على السرعة العادية. لا يجب أن يقوم المشغل غير المتمرس بالجز على المنحدرات أو الأراضي غير المستوية.

▲ تحذير

إذا فقدت قدرتك على التحكم في التوجيه أثناء تشغيل الآلة، اضبط أذرع التحكم في التوجيه على وضع فرملة الوقوف على الفور مع الضغط على الزر القابل للضغط لإيقاف تشغيل الجازة. افحص الآلة واستشر وكيل Cramer المحلي لحل المشكلة قبل متابعة التشغيل.

اللغة العربية

⚠ تحذير

أذرع التحكم في التوجيه الخاصة بالألة حساسة للغاية. للتشغيل بلاسلامة، حرك الأذرع ببطء مع تجنب الحركات المفاجئة. يمكن تحصيل المهارة وسهولة التشغيل من خلال التدريب والخبرة. يمكن للألة أن تدور حول نفسها بسرعة عالية. كن حريصاً عند عمل دورات بالجزارة، وأبطئ حركتها قبل عمل دورات حادة.

مشغلو الآلة غير المتمرسين يميلون إلى الانعطاف بعنف وفقد السيطرة على الجزارة. من الموصى به التدريب على عمل مناورات بسرعة بطيئة للاعتياد على خصائص الآلة قبل محاولة التشغيل على السرعة العادية.

⚠ تحذير

يجب ألا يتم التوجه نحو المنخفضات الحادة أو العوائق المرتفعة (مثل جداول الماء أو حواجز الطرق) بشكل مباشر على سرعات عالية في محاولة "للقفز" من فوقها، لأن مشغل الآلة قد يسقط عنها. بل يجب أن يتم التوجه نحوها بسرعة بطيئة مع جعل إحدى العجلات تتحرك بزواوية عند العائق. ثم واصل الحركة بزواوية إلى أن تتخطى العجلة العائق، ثم قم بتدوير العجلة المقابلة حول محورها لتتخطى العائق.

عند الانعطاف على عشب ناعم أو ميل، اجعل كلتا العجلتين تتحركان معاً إلى الأمام أو الخلف. لأن جعل عجلة واحدة فقط تدور حول محورها قد يتسبب في إتلاف العشب. حافظ على الشفرات حادة. العديد من المشكلات المتعلقة بأنماط الجز غير الصحيحة تكون بسبب الشفرات غير الحادة أو الشفرات التي لم يتم شحذها كما ينبغي. يجب التحقق من حدة الشفرة يومياً.

⚠ خطر

لا تتعامل مطلقاً مع الشفرات بينما مفتاح التشغيل موضوع في فتحة تشغيل الإشعاع. احرص دائماً على ضبط مفتاح تشغيل طاقة المحرك (PTO) على وضع إلغاء التشغيل، مع ضبط أذرع التحكم في التوجيه على وضع فرملة الوقوف والضغط على الزر القابل للضغط لإيقاف تشغيل الجزارة، ثم اخلع مفتاح التشغيل من موضع المفتاح. ضع أوتاداً للعجلات لمنع حركة الجزارة عند حاجتك للعمل أسفلها. احرص على ارتداء قفازات عند التعامل مع الشفرات. احرص دائماً على التحقق من عدم تلف الشفرة إذا ارتطمت الجزارة بصخرة أو فرع شجرة أو أي جسم غريب آخر في أثناء الجز.

- احرص على تفريغ العشب المجزوز جهة اليمين، بعيداً عن المنطقة غير المجزوزة. حدد نمط الجز بحيث يتم توجيه العشب المجزوز ناحية الجانب الخارجي لمنطقة الجز. بشكل عام، هذا يعني تطبيق نمط يستفيد من الدوران جهة اليسار لأن تفريغ العشب المجزوز يكون جهة اليمين. على أي حال، تجنب تفريغ العشب المجزوز على منطقة غير مجزوزة، لأنك حينها ستضطر إلى جز العشب "مرتين". الجز مرتين يضع حملاً غير ضروري على الوحدة ويقال من كفاءة الجز.
- عند جز عشب للمرة الأولى، يجب جز العشب لفترة أطول عن المعتاد لتجنب تشويه الأراضي غير المستوية. إذا أمكن، من الأفضل استخدام نفس ارتفاع الجز المستخدم في المرات السابقة. عند جز عشب يزيد طوله عن 6 بوصات، فقد تحتاج إلى جز العشب مرتين لتحقيق جودة جز أفضل.
- أثناء الجز العادي، يتم بالجز حتى حوالي 1/3 فقط من طول شفرة العشب. فمن غير الموصى به أن تقوم بالجز لأطول من ذلك، إلا إذا كان العشب منتصباً أو كنت في نهاية موسم الجز.
- قم بتغيير نمط الجز بين مرات الجز للمحافظة على استقامة جز العشب مع تحقيق توزيع أفضل للعشب المجزوز.
- وتذكر أن العشب ينمو بمعدلات مختلفة في أوقات مختلفة من العام. قم بالجز على ارتفاع جز أعلى في البداية، ثم قم بالجز مرة أخرى بعد يومين على ارتفاع جز أكثر انخفاضاً. مع انخفاض معدل النمو في منتصف الصيف، اجعل عدد مرات الجز أقل. إن لم يمكنك الجز على فترات زمنية منتظمة، قم بالجز على ارتفاع جز أعلى في البداية، ثم قم بالجز مرة أخرى بعد يومين على ارتفاع جز أكثر انخفاضاً.
- قم بزيادة ارتفاع الجز في الجزارة إذا كان عرض الجز في الجزارة أوسع من الجزارة السابقة. فهذا يضمن عدم جز العشب غير المتساوي حتى ارتفاع قصير للغاية.
- قم بزيادة ارتفاع الجز في الجزارة إذا كان العشب أطول قليلاً عن المعتاد أو إذا كان يحتوي على درجة عالية من الرطوبة. وبعد ذلك، قم بالجز مع ضبط ارتفاع الجز على مستوى أكثر انخفاضاً.
- إذا كان من اللازم إيقاف الآلة في أثناء حركتها إلى الأمام في أثناء الجز، فقد يتكدس العشب المجزوز على أرضية حديقتك. وتجنب ذلك، تحرك بالجزارة على المنطقة المجزوزة سابقاً مع تعشيق الشفرات.
- اشحن البطارية على الفور.

سعة البطارية	الإجراء	سعة البطارية	الإجراء
10%-5%	ستكون الجزارة في وضع شحن البطارية المنخفض، وستكون سرعة القيادة القصوى 9,6 كم/ساعة، والسرعة القصوى للجز ستكون 3650 لفة/دقيقة للطرز ZTC122R, 3350 لفة/دقيقة للطرز ZTC132R, 2850 لفة/دقيقة للطرز ZTC152R.	>5%	سيوقف محرك الشفرة تلقائياً، وستكون سرعة القيادة القصوى 9,6 كم/ساعة. يجب شحن الجزارة على الفور.

- اترك المحركات تبرد لمدة 30 دقيقة، إذا تخطى المحرك درجة الحرارة المبرمجة، فإن سرعته ستخف. إذا استمرت درجة الحرارة في الارتفاع، سيتم إيقاف تشغيل محركات القيادة.

6.1 السلامة الكهربائية للنظام

6 النظام الكهربائي

- اخلع المفتاح والبطاريات من الآلة، وقم بتدوير مفتاح الصيانة إلى وضع إيقاف التشغيل (OFF)، وقرأ دليل المالك قبل ضبط الوحدة أو إصلاحها.

اللغة العربية

5. قم بتوصيل الطرف الآخر من الشاحن بمنفذ تيار منزلي مزود بقاطع تيار متبقي (GFCI).

انظر الشكل 13

⚠ تحذير

قم دائماً بإيقاف تشغيل الشاحن "OFF" قبل فصل الشاحن عن الجارزة. افصل سلك الشاحن عن مقبس التيار.

⚠ تحذير

قم بتغطية منفذ شحن البطارية بغطاء الغبار قبل التشغيل.

6.2.2 توصيات الشحن

⚠ تحذير

لا تستخدم سلك تمديد لشحن الجارزة! إذا كان لا بد من استخدام سلك تمديد، فيجب أن يحتوي على 10 أسلاك متوافقة مع معيار الأسلاك الأمريكي (AWG) على الأقل وأن يكون بأقصى طول ممكن (3-7,6m). لا تترك أي أسلاك ملفوفة مطلقاً، لأن الحرارة الزائدة قد تتراكم فيه وتتسبب في الطبقة العازلة للأسلاك سلك التمديد.

⚠ تحذير

غير مسموح بالتدخين في أثناء صيانة البطاريات.

⚠ تحذير

احرص دائماً على ارتداء نظارات حماية وملابس حماية عند التعامل بالقرب من البطارية. استخدم أدوات معزولة.

⚠ تحذير

توصيات الشحن

- لا تحتوي مجموعات البطارية على خاصية الذاكرة ولا يلزم تفريغها بالكامل قبل إعادة شحنها.
- البطاريات التي تُركت من دون شحن سوف يتم تفريغها ببطء. قبل الاستخدام الأولي في كل موسم ربيع، تأكد من أن البطاريات مشحونة بالكامل قبل الجز.
- إذا لم يتم ترك الشاحن موصولاً بالتيار، فيجب شحن البطاريات بالكامل كل 30 يوماً للحفاظ على عمر البطارية. لا تسمح مطلقاً للشاحن بالشحن لأكثر من 15 ساعة.
- في أثناء الشحن، تأكد من عدم انسداد مدخل مروحة تبريد الشاحن ومخرجه.

6.3 الشاشة الرقمية

انظر الشكل 14-17

تقع الشاشة الرقمية في لوحة التحكم، ومهمتها هي تقديم معلومات النظام الكهربائي لمشغل الآلة. فهي تعطي معلومات مفصلة في شكل أرقام ورموز وأرقام.

- قم دائماً بإزالة المفقاح وتدوير مفقاح الصيانة إلى وضع إيقاف التشغيل (OFF) قبل إجراء أي أعمال على هذه الوحدة.
- قم دائماً بتدوير مفقاح الصيانة إلى وضع إيقاف التشغيل (OFF) عند نقل الوحدة.
- احرص على خلو الوحدة من بقايا العشب وأوراق الأشجار والموالِق الأخرى. لا ترش الماء على الوحدة لتنظيفها. بل استخدم الهواء المضغوط فحسب. احرص على ارتداء أدوات حماية للعينين والأذنين عند تنظيف الوحدة.
- احرص دائماً على ارتداء نظارات حماية ومعدات حماية عند التعامل في نطاق البطارية. استخدم أدوات معزولة.
- نظف حجيرة البطارية وحجيرة محرك القيادة وأرضية الجارزة والمقعد وما إلى ذلك من جميع الأوساخ والموالِق. لا تستخدم المذيبات أو المنظفات القوية أو المواد الكاشطة.
- احرص على بدء تشغيل الآلة باستخدام المفقاح، فقد يتم تعشيق شفرة الجارزة عندما يكون مفقاح تشغيل/إيقاف شفرات أرضية الجارزة (PTO) معشيقاً حتى لو كان محرك القيادة لا يدور. حافظ على خلو المنطقة من أي أشخاص مجاورين عند تعشيق مفقاح تشغيل/إيقاف شفرة أرضية الجارزة.
- يجب أن تكون جميع مناطق الصيانة والتخزين جيدة التهوية وفقاً للوائح والقوانين الخاصة بالحرائق لتجنب مخاطر نشوب حريق.
- لا تسمح مطلقاً للأنسنة اللهب أو الشرر أو المدخنين بالاقتراب من البطاريات.
- احفظ البطاريات بعيداً عن متناول الأطفال.
- احرص دائماً على وجود الدروع الواقية والأغطية والواقيات في مكانها وثبتها بإحكام. إذا تعرضت للتلف، يجب إصلاحها أو استبدالها على الفور. لا تقم مطلقاً بتعديل تجهيزات الأمان أو خلعها.

6.2 البطارية والشاحن

⚠ تحذير

يجب تنفيذ أعمال صيانة المكونات الكهربائية المختلفة الموجودة في جازرة Cramer من قبل فني جازرة Cramer مؤهل.

⚠ تحذير

عندما يصبح الجهد الكهربائي للبطارية منخفضاً، ستتوقف شفرات الجارزة، على الرغم من أن محركات القيادة تستمر في العمل، مما يتيح للسائق مواصلة قيادة الوحدة. عندما تفرغ البطاريات وصولاً إلى هذه النقطة، فإنها تحتاج إلى إعادة الشحن. يجب العودة بالوحدة إلى منطقة شحن البطارية على الفور، وتوصيل الوحدة بشاحن البطارية.

⚠ تحذير


لا تحاول عبور الطرق أو السكك الحديدية إذا كان شحن البطارية منخفضاً.

6.2.1 شحن البطارية

⚠ تحذير

تتم الإشارة إلى مزيد من التفاصيل حول الشاحن في دليل الشاحن. اقرأ جميع تحذيرات وتعليمات السلامة الخاصة به وافهمها جيداً فقد يؤدي عدم الالتزام بهذه التحذيرات والتعليمات إلى التعرض لصدمات كهربائية أو نشوب حريق أو التعرض لإصابات بالغة.

1. اضغط على الزر القابل للضغط لإيقاف تشغيل الجارزة.
2. أزل المفقاح وتأكد من توقف الآلة تماماً.
3. يوجد منفذ شحن البطارية على الجزء الخلفي الأيسر (بينما مشغل الآلة جالس في مكانه) من المنتج. اضغط على زر التحرير (1) لفتح غطاء المنفذ (2) للشحن.
4. قم بتوصيل الشاحن بالمنفذ.

#	الاسم	الوظيفة
s		تحذير من الخطأ. المسه للتحقق من رمز الخطأ والمحتوى.
t	الجزء	جلسة عمل الجزء. المسه للانتقال إلى صفحة جلسة عمل الجزء.

6.3.1 قفل الشاشة

انظر الشكل 18

اضغط مع التثبيت على الزرين UP (إلى أعلى) و DOWN (إلى أسفل) في لوحة التحكم في وقت واحد لمدة 3 ثوانٍ لفتح/قفل الشاشة. عندما تكون الشاشة مغلقة، سيتم تعطيل جميع عمليات اللمس وستعرض الصفحة الرئيسية القفل كما هو موضح أدناه.

6.3.2 حالة الشاشة الرئيسية

1. كل من سرعة الحركة وسرعة الشفرة لها 4 مستويات. يشير رقم الأيقونة الخضراء على كل جانب إلى سرعة الحركة أو سرعة الشفرة في الوقت الحالي.

انظر الشكل 19

2. إذا تعرض نظام الحركة/الشفرة لأضرار جسيمة، فسيتحول شريط سرعة الحركة/الشفرة إلى اللون الرمادي إلى أن تتم إزالة الخطأ.

6.3.3 مقبس التوصيل الكهربائي (ETO)

1. عندما يتم تجميع الملحقات في الآلة، ستظهر صفحة مقبس التوصيل الكهربائي (ETO) على الشاشة كما هو موضح أدناه. تم إيقاف تشغيل طاقة مقبس التوصيل الكهربائي (ETO) وزر اللمس مضاء باللون الرمادي.

انظر الشكل 20

2. المس زر مقبس التوصيل الكهربائي (ETO) لتشغيل المقبس، وسيتحول الزر إلى اللون الأخضر.

3. اضغط على زر Switch Page (تبديل الصفحة) أو زر / Home back (الرئيسية/رجوع) للعود إلى الصفحة الرئيسية. ستعرض أيقونة مقبس التوصيل الكهربائي (ETO) حالة طاقة المقبس. يمثل اللون الأخضر "التشغيل"، بينما يمثل اللون الرمادي "إيقاف التشغيل".

انظر الشكل 21

ملاحظة: تعرض أيقونة مقبس التوصيل الكهربائي (ETO) الموجودة على الشاشة الرئيسية حالة المقبس فقط، ولا يمكنه ضبط حالة المقبس.













6.3.4 المصابيح

1. اضغط على زر Switch Page (تبديل الصفحة) لتبديل الشاشة الرقمية إلى صفحة Lights (المصابيح) كما هو موضح أدناه.

انظر الشكل 22

2. اضغط على زر مصباح LED لتشغيل/إيقاف مصباح LED. عندما يتحول لون زر مصباح LED إلى اللون الأخضر، يكون مصباح LED قيد التشغيل، وستظهر أيقونة مصباح LED على الشاشة الرئيسية. عندما يتحول لون زر مصباح LED إلى اللون الرمادي، يكون مصباح LED مطفأً، وتختفي أيقونة مصباح LED الموجودة على الشاشة الرئيسية.

3. اضغط على زر مصباح التحذير لتشغيل/إيقاف مصباح التحذير. عندما يتحول لون زر مصباح التحذير إلى اللون الأخضر، يكون مصباح التحذير قيد التشغيل، وستظهر أيقونة مصباح التحذير على الشاشة الرئيسية. عندما يتحول لون زر مصباح التحذير إلى اللون الرمادي، يكون مصباح التحذير مطفأً، وتختفي أيقونة مصباح التحذير الموجودة على الشاشة الرئيسية.

#	الاسم	الوظيفة
a		إشارة GPS
b		خاصية الأمان نشطة.
c		قفل الشاشة. تم تعطيل وظيفة الشاشة العاملة باللمس.
d	11:45 ص	الوقت
e		وجود المستخدم ضروري لتشغيل الجهاز.
f		مصباح التحذير مضاء.
g		مصباح LED مضاء.
h		تم تفعيل فرملة الانتظار.
i		قم بزيادة سرعة الشفرة. سرعة الشفرة لها 4 مستويات. في كل مرة تلمس فيها زر الشاشة، سترتفع سرعة الشفرة إلى المستوى الأعلى. عندما تصل السرعة إلى أعلى مستوى، لا يمكن ضبط زر اللمس بعد الآن.
j		سرعة الشفرة
k		قم بخفض سرعة الشفرة. سرعة الشفرة لها 4 مستويات. في كل مرة تلمس فيها زر الشاشة، ستخفض سرعة الشفرة إلى المستوى الأدنى. عندما تصل السرعة إلى أدنى مستوى، لا يمكن ضبط زر اللمس بعد الآن.
l		قم بزيادة سرعة الحركة. سرعة الحركة لها 4 مستويات. في كل مرة تلمس فيها زر الشاشة، سترتفع سرعة الحركة إلى المستوى الأعلى. عندما تصل السرعة إلى أعلى مستوى، لا يمكن ضبط زر اللمس بعد الآن.
m		سرعة الحركة
n		قم بخفض سرعة الحركة. سرعة الحركة لها 4 مستويات. في كل مرة تلمس فيها زر الشاشة، ستخفض سرعة الحركة إلى المستوى الأدنى. عندما تصل السرعة إلى أدنى مستوى، لا يمكن ضبط زر اللمس بعد الآن.
o	80%	النسبة المئوية لشحن البطارية. وعندما تساوي 5% أو أقل، توقف عن العمل وقم بشحن البطارية في أسرع وقت ممكن.
p	استخدام الطاقة	حالة استخدام الطاقة
q		زر مقبس التوصيل الكهربائي (ETO). المسه للتحكم في طاقة الملحقات.
r		زر التحكم في الجر المنخفض. المس للتغيير إلى وضع التحكم في الجر المنخفض.

3. لتعطيل وظيفة وضع التشغيل الطارئ الاضطراري، أوقف تشغيل الإعداد وأعد تشغيل المنتج.

6.3.9 تحديث برنامج التشغيل

1. في كل مرة يتم فيها تشغيل المنتج، سوف يتحقق من توافر أي تحديث لبرنامج التشغيل. ستظهر نافذة منبثقة لتعرض ما إذا كان التحديث متاحًا.

انظر الشكل 30

2. بعد تأكيد مشغل الآلة، ستبدأ الجزارة في التحديث.
3. في أثناء التحديث، ستظهر رسالة على الشاشة لتذكير مشغل الآلة بعدم إيقاف تشغيل الجزارة وإيقافها. كما ستعرض الشاشة شريط تقدم التحديث والنتيجة.

انظر الشكل 31

7 نصاب تشغيل التطبيق

7.1 إنشاء الحساب وتسجيل الدخول

1. تفصل زيارة الموقع الإلكتروني الخاص بإدارة الأسطول (Fleet Management), fleet.cramertools.com.
2. أنشئ حسابًا، ثم قم بتسجيل الدخول.
3. قم بدعوة المستخدمين الآخرين على منطقتك.
4. امسح رمز الاستجابة السريعة (QR) ادناه، ونزل التطبيق، ثم سجل الدخول.

انظر الشكل 32

- ملاحظة:** يرجى مراجعة صفحة اقتران تطبيق Cramer لمزيد من التفاصيل حول توصيل التلك.
5. أضف جهازًا عن طريق كتابة الرقم التسلسلي ورمز الاقتران أو عن طريق مسح رمز الاستجابة السريعة (QR) ضوئيًا على الملصق المعنى.

انظر الشكل 33

- ملاحظة:** يتم إنشاء رمز الاستجابة السريعة (QR) الموجود على ملصق مطابقة المركبة في هذا الدليل من الرقم التسلسلي ورمز الاقتران.

8 الصيانة

8.1 صيانة شفرة الجزارة

تحقق من شفرات الجزارة يوميًا. فهي السبيل إلى تحقيق كفاءة الطاقة والتشذيب الجيد للحدائق. حافظ على الشفرات حادة -- ستنتسبب الشفرة غير الحادة في تمزيق العشب بدلًا من جزه، وستخلف وراءها قمة ممزقة بنية اللون للعشب في غضون عدة ساعات. كما أن الشفرة غير الحادة تحتاج إلى المزيد من الطاقة. استبدل أي شفرة منتهية أو متشققة أو مكسورة.

⚠ تحذير

لا تحاول مطلقًا تعديل أي شفرة منتهية باستخدام الحرارة، أو لحام الشفرة المتشققة أو المكسورة، لأن الشفرة قد تنكسر وتتسبب في حدوث إصابات خطيرة. استبدل الشفرات المتالكة أو التالفة.

⚠ تحذير

لا تعامل مطلقًا مع الشفرات بينما المفتاح موضوع في فتحة تشغيل الإشعال. اضغط على الزر القابل للضغط لإيقاف تشغيل الجزارة، وأزل مفتاح التشغيل من المفتاح، وأدر مفتاح الصيانة إلى وضع إيقاف التشغيل (OFF). ضع أوتادًا للعجلات لمنع حركة الجزارة عند حاجتك للعمل أسفلها. احرص على ارتداء قفازات عند التعامل مع الشفرات. احرص دائمًا على التحقق من عدم تلف الشفرة إذا ارتطمت الجزارة بصخرة أو فرع شجرة أو أي أجسام غريبة أخرى.

6.3.5 الإعدادات

1. اضغط على زر Switch Page (تبديل الصفحة) إلى صفحة الإعدادات. يمكنك ضبط 6 عناصر، والتي من بينها الأخطاء والإحصائيات ومستوى السطوع واللغة والتفضيلات والتحكم في الجر المنخفض.

انظر الشكل 23

العنصر	الوظيفة
الأخطاء	تعرض هذه الصفحة محتويات الخطأ والاقتراحات.
الإحصائيات	تعرض هذه الصفحة إجمالي ساعات العمل، وإجمالي ساعات الجز، ووقت استخدام الشفرة.
التفضيلات	حدد أضواء الشحن، والسطوع، واللغات، ووحدة القياس.
التحكم في الجر المنخفض	اضبط وضع الجر المنخفض.
المدير	حدد رمز المرور، وإعدادات السرعة، وقم بتغيير رقم التعريف الشخصي PIN للمدير، ووضع شاشة العرض.
الصيانة	ضبط معايرة التوجيه وعرض معلومات المكونات.

6.3.6 الشحن

1. عندما تكون المركبة قيد الشحن، ستعرض الشاشة الرقمية شاشة الشحن فقط والتي ستعرض النسبة المئوية للبطارية والوقت المقدر حتى يتم شحن البطارية بالكامل.

انظر الشكل 24

6.3.7 جلسة عمل الجز

1. عندما تعمل شفرة الجز، سيظهر زر "CUTTING" (الجز) على الشاشة الرئيسية.

انظر الشكل 25

2. المس زر "CUTTING" (الجز) للدخول إلى صفحة جلسة عمل الجز.

انظر الشكل 26

3. عندما تتوقف شفرة الجز عن العمل، سيتم حفظ بيانات جلسة عمل الجز لمدة 15 دقيقة. إذا عادت شفرة الجز العمل، فستستمر جلسة عمل الجز في التسجيل.
4. المس زر "STOP CUTTING SESSION" (إيقاف جلسة عمل الجز) لإيقاف وظيفة جلسة عمل الجز. سيتم تسجيل جلسة عمل الجز.
5. المس زر "START CUTTING SESSION" (بدء جلسة عمل الجز) لتشغيل الوظيفة.

انظر الشكل 27

6.3.8 وضع التشغيل الطارئ

1. عندما يكون مستوى شحن البطارية أقل من 5%، سيتم تفعيل وضع التشغيل الطارئ. سيتم تعطيل محركات الشفرة وخفض محركات العجلات إلى المستوى 1، ويجب شحن الجزارة على الفور. وسيتم إيقاف تشغيل ملحقات مقيس التوصيل الكهربائي (ETO) تلقائيًا.

2. يمكن تشغيل وضع التشغيل الطارئ الاضطراري عبر التطبيق كخاصية أمام لمنع السرعة أو لمنع استخدام منتج مسروق. سيتم تفعيل هذه الوظيفة في المرة القادمة التي يتم فيها تشغيل المنتج.

انظر الشكل 28-29

⚠ تحذير

شفرات الجاززة حادة. احرص دائماً على ارتداء قفازات عند التعامل مع شفرات الجاززة أو بالقرب منها.

- أزل شفرة الجاززة من الجاززة. انظر **فصل الشفرات** (المرجع 1, 1, 9).
- افحص شفرات الجاززة لتقييم ما إذا كانت مثبته أو تحتاج إلى الشد أو ظهرت عليها علامات التلف أو كانت بحاجة إلى الاستبدال. يجب التخلص من الشفرات إذا ظهرت عليها علامات التشقق أو التآكل أو الصدأ أو التهالك الزائد أو الانثناء.

8.1.3 تركيب شفرات الجاززة

⚠ تحذير

شفرات الجاززة حادة. احرص دائماً على ارتداء قفازات عند التعامل مع شفرات الجاززة أو بالقرب منها.

1. يتم تركيب الشفرات الجديدة باتباع التسلسل المحدد: دعامة الشفرة، والشفرة، والعازل، ومسمار الشفرة. تأكد من أن شراع الشفرة (الجزء المنحني) متجه إلى أعلى ناحية الجانب الداخلي لأرضية الجاززة.

⚠ تحذير

يمكن أن يؤدي التوجيه غير الصحيح للشفرات إلى إتلاف أرضية الجاززة والتأثير على استقرار الجاززة، مما قد يؤثر على سلامة مشغل الآلة.

2. اربط براغي شفرتي توزيع العشب المجزور اليسرى والوسطى (من منظور مشغل الآلة) عن طريق تدويرها في اتجاه عقارب الساعة، واربط براغي شفرة الجز اليمنى (من منظور مشغل الآلة) عن طريق تدويرها عكس اتجاه عقارب الساعة باستخدام مفتاح بيبيه أو مفتاح ربط مقاس 24 مم. اربط بعزم 160 نيوتن متر.

انظر الشكل

8.2 الإطارات

من الضروري للوصول إلى جز متساو أن تحتوي جميع الإطارات على الكمية المناسبة من ضغط الهواء. ضغط الهواء الموصى به للإطارات:

ملاحظة: يجب ألا يتم قياس ضغط هواء الإطارات أو ضبطه إلا للإطارات باردة.

رقم الطراز	ZTC122R/ZTC132R	ZTC152R
عجلات الحركة	124-138KPa (كيلو باسكال)	103-117KPa (كيلو باسكال)

ملاحظة: افحص الإطارات يوميًا، واستبدلها على الفور إذا كانت تالفة.

⚠ تحذير

تحقق من ضغط هواء الإطارات بعناية في أثناء النسخ. لأن وجود كمية زائدة من الهواء في الإطارات قد يتسبب في انفجارها، وهو ما قد يؤدي إلى التعرض لإصابات بدنية خطيرة.

8.3 قيم العزم

⚠ تحذير

يجب الانتباه جيدًا عند ربط صواميل عجلات الحركة وبراعي عمود دوران الشفرة. لأن عدم ربط تلك العناصر بالعزم المناسب قد يؤدي لتطير العجلة أو الشفرة، ما قد يتسبب في حدوث تلف خطير أو إصابات بدنية خطيرة.

⚠ خطر

سينطفي مهايئ الشفرة عند إزالة مسمار غطاء الشفرة. يجب أن يكون الشد باستخدام مبرد. تحقق من توازن الشفرات بعد التلخيص. هناك أداة موازنة متاحة في الأسواق من خلال غالبية متاجر المعدات، أو يمكن تنفيذ الموازنة عن طريق وضع الشفرة على موازن ذي خط معكوس أو برغي 12.7 مم. يجب ألا تكون الشفرة منحنية أو مثالفة أثناء دوران الشفرة ببطء، يجب ألا تكون بها أي ذبذبة. إذا كانت الشفرة غير متزنة، قم بموازنتها قبل إعادة تركيبها. ضع الشفرة على سطح مستوي وتحقق من أي انحراف فيها. استبدل الشفرة إذا كانت مشوهة.

⚠ تحذير

- شراع الشفرة (الجزء المنحني) يجب أن يكون متجهًا لأعلى ناحية الجانب الداخلي لأرضية الجاززة لضمان الجز الملائم.
- عند تركيب الشفرات، قم بتدويرها بعد التركيب لضمان عدم تلامس حواف الشفرة مع بعضها البعض أو مع جوانب الجاززة.
- لأن عدم ربط البرغي بالعزم المناسب قد يؤدي لتطير الشفرة، ما قد يتسبب في حدوث إصابات خطيرة.
- شفرات الجاززة حادة وقد تتسبب في جروح. ارتد قفازات وتعامل بحرص شديد أثناء صيانتها.

8.1.1 إزالة شفرات الجاززة

⚠ تحذير

شفرات الجاززة حادة. احرص دائماً على ارتداء قفازات عند التعامل مع شفرات الجاززة أو بالقرب منها.

1. قم بركن الجاززة على سطح مستوي، ثم افصل مفتاح تشغيل/إيقاف محركات الجز (PTO)، وقم بتدوير أذرع التحكم في التوجيه إلى الخارج لتشغيل فرامل الوقوف. قم بإيقاف تشغيل الجاززة، وأزل مفتاح البدء، وأدر مفتاح الخدمة إلى وضع الإيقاف OFF.

انظر الشكل 34

2. استخدم حامل الرافعة لرفع الجزء الأمامي من هيكل الجاززة إلى أعلى لتسهيل الوصول إلى الشفرات. ويمكن وضع حامل الرافعة مقابل وصلة الربط الأمامية. تأكد من تثبيت الجاززة قبل العمل تحتها.

⚠ تحذير

تأكد من تثبيت الجاززة عند رفعها بواسطة حامل الرافعة وفي أثناء العمل عليها.

3. ضع وتدًا خشبيًا بين الشفرة وأرضية الجاززة لمنعها من الدوران قبل بدء العمل.
4. فك مسمار شفرة توزيع العشب المجزور الأيسر والأوسط (من منظور مشغل الآلة) عن طريق تدويره عكس اتجاه عقارب الساعة باستخدام مفتاح بيبيه أو مفتاح ربط مقاس 24 مم. فك مسمار شفرة الجز الأيمن (من منظور مشغل الآلة) عن طريق تدويره في اتجاه عقارب الساعة باستخدام مفتاح بيبيه أو مفتاح ربط مقاس 24 مم.

انظر الشكل 35

5. أزل مسمار الشفرة والعازل والشفرة ودعامة الشفرة.

انظر الشكل 36

8.1.2 فحص شفرات الجاززة

من المحتمل أن تنكسر شفرة الجاززة المتآكلة أو التالفة، مما يؤدي إلى تطير الشظايا إلى نطاق مشغل الآلة أو المارة، مما قد يتسبب في حدوث أذى بدني شديد أو الوفاة. افحصها قبل كل استخدام. أوقف التشغيل إذا ارتطمت الجاززة بشيء ماء، وافحصها بحثًا عن أي علامات للتلف.

الجزء	نيوتن متر
صواميل عجلات الحركة	120

8.6 صيانة مجموعة البطارية وتخزينها

إن جزارة Cramer مزودة بمجموعة بطارية، والتي ستقدم لك أعواماً من الأداء الجيد إذا تمت صيانتها كما ينبغي. للعناية بها كما ينبغي، التزم بالتعليمات التالية:

- احرص دائماً على شحن البطاريات بعد كل استخدام.
- إذا تمّ تفريغ شحن مجموعة البطارية بالكامل وتوقفت عن العمل، فمن الأفضل إعادة شحن البطارية في أقرب وقت ممكن. التفريغ الزائد لشحن مجموعة البطارية سيؤثر سلباً على عمر البطارية، وقد تتعرض البطارية للتلف الدائم. لست في حاجة لشحن البطارية بالكامل؛ وسيكون مفيداً لك إذا قمت بشحن مجموعة البطارية لمدة 5-10 دقائق. من الأفضل إعادة شحن البطارية خلال 24 ساعة.
- تأكد من تثبيت كابلات البطارية بالبطاريات بشكل محكم في كل مرة تقوم فيها بصيانة البطارية.
- احرص على عدم تراكم العشب والتراب والمواليق بالقرب من أطراف توصيل البطارية أو في منطقة البطارية.
- يجب شحن البطاريات في مكان مغلق جاف جيد التهوية بعيداً عن الشرر أو ألسنة اللهب. لا تقم مطلقاً بتعرض الشاحن للمطر أو الأبخرة أو السوائل.
- يجب فقط شحن بطاريات الليثيوم أيون المقدمة من قبل شركة Cramer. لا تلمس الجزء غير المعزول من الشاحن (أطراف التوصيل) أو موصل إخراج التيار.
- لا تستخدم المنتج مع كابلات أو أسلاك معطوبة. استبدل الكابلات والأسلاك المعطوبة على الفور.
- للتخزين طويل الأمد، يرجى التأكد من أن درجة حرارة التخزين هي $0^{\circ}\text{C} \sim 35^{\circ}\text{C}$ عند التخزين لمدة شهر واحد، و $0^{\circ}\text{C} \sim 45^{\circ}\text{C}$ عند التخزين لما بين شهرين إلى اثني عشر شهراً.
- بيئة العمل المصممة لمجموعة البطارية هي $0^{\circ}\text{C} \sim 55^{\circ}\text{C}$ عند التفريغ، و $5^{\circ}\text{C} \sim 55^{\circ}\text{C}$ عند الشحن.

8.7 الصيانة

إهام

انتظر حتى توقف جميع الأجزاء المتحركة قبل إجراء أعمال الصيانة أو التنظيف أو الإصلاح. بالنسبة لأعمال الإصلاح أو الصيانة التي تتطلب التوصيل بالطاقة، فيجب تنفيذها من قبل فني صيانة مؤهلين فقط. اقرأ تحذيرات السلامة الواردة في مقدمة الدليل واتبعها.

إهام

بالنسبة لأعمال الإصلاح أو الصيانة التي تتطلب التوصيل بالطاقة، فيجب تنفيذها من قبل فني صيانة مؤهلين فقط.

- يجب صف الجزارة على أرض مسوية. تأكد من ضبط أنرغ التحكم في التوجيه على وضع الانتظار، وضبط مقفاح شفرات أرضية الجزارة (PTO) على وضع إيقاف "OFF". ارفع أرضية الجزارة، وأزل مقفاح التشغيل، وأدر مقفاح الصيانة إلى وضع إيقاف التشغيل (OFF).
- يجب تنفيذ أي أعمال صيانة تتطلب إزالة أغطية الحماية من قبل فني صيانة مؤهل.
- قبل إجراء أعمال على أرضية الجزارة أو أسفلها، تأكد من إزالة مقفاح التشغيل وعدم إمكانية تشغيل مقفاح شفرات أرضية الجزارة (PTO) عن طريق الخطأ، وقم بتدوير مقفاح الصيانة إلى وضع إيقاف التشغيل (OFF).
- استخدم عصاً أو أي أداة مشابهة لتنظيف الجانب السفلي من الجزارة، ومع الحرص على عدم إدخال أي جزء من أجزاء الجسم خاصة الأذرع واليدين- إلى أسفل الجزارة.
- حافظ على نظافة الآلة وتخلص من أي رواسب من النفايات وبقايا العشب.

صواميل العجلات فقط - من الموصى به في البداية فحصها بعد أول ساعتين من التشغيل، ثم فحصها كل 100 ساعة وبعد إزالتها لإصلاحها أو استبدالها.

8.4 صيانة حزام الأمان

افحص نظام حزام الأمان (جميع المقاعد وأجزاء حزام الأمان وسطح المقعد ولسان سطح المقعد) يومياً قبل الجز بحثاً عن علامات أي ضرر. يجب استبدال هذه الأجزاء إذا كانت أي أجزاء تشير إلى علامات:

- قطع
- تهالك
- تآكل زائد أو غير عادي
- تغير كبير في اللون بسبب التعرض للأشعة فوق البنفسجية
- الأوساخ أو التصلب
- تآكل في نسيج حزام الأمان
- تلف الإبريزم أو لوح اللسان أو المكونات الصلبة
- أي مشكلة أخرى

إذا كنت تريد تنظيف حزام الأمان، فاستخدم الماء والصابون. لا تستخدم رابع كلوريد الكربون، أو النفط أو ما إلى ذلك، لأن ذلك سيضعف نسيج الحزام. ولنفس السبب، لا تقم باستخدام مبيضات أو أصباغ مع نسيج الحزام. استبدل حزام الأمان إذا كان متآكلاً أو تالفًا.

8.5 صيانة هيكل الحماية من الانقلاب (ROPS)

فحص هيكل الحماية من الانقلاب (ROPS)

ملاحظة: افحص هيكل الحماية من الانقلاب (ROPS) بعد أول 20 ساعة من التشغيل.

- تحقق من عزم ريك براغي تثبيت هيكل الحماية من الانقلاب (ROPS). اربط البراغي بعزم 20-30 نيوتن متر. استبدل الأجزاء التي تظهر عليها علامات التآكل أو التلف.
- افحص مقعد مشغل الآلة وأجزاء التثبيت الخاصة بحزام الأمان. أحكم ربط البراغي بعزم 10 نيوتن متر، إذا لزم الأمر، واستبدل الأجزاء التي تظهر عليها علامات التآكل أو التلف.
- افحص لسان المقعد للتأكد من أنه محكم التثبيت ويعمل بشكل صحيح. اضبطه أو أصلحه، حسب الضرورة.

الضرر المحتمل لهيكل الحماية من الانقلاب (ROPS).

إذا انقلبت الوحدة أو تعرض هيكل الحماية من الانقلاب (ROPS) لأي نوع آخر من الحوادث (مثل الاصطدام بجسم طوي في أثناء النقل)، فيجب استبدال هيكل الحماية من الانقلاب (ROPS) للمحافظة على أفضل حماية. بعد وقوع حادث، افحص هيكل الحماية من الانقلاب (ROPS) ومقعد مشغل الآلة وحزام الأمان ووحدة تثبيت حزام الأمان ولسان المقعد بحثاً عن أي ضرر محتمل. قبل تشغيل الآلة، استبدل جميع الأجزاء التالفة.

ملاحظة: قد تضعف قدرة الحماية لهيكل الحماية من الانقلاب (ROPS) بسبب وجود أضرار هيكلية به، أو انقلابه أو إدخال تعديلات عليه. لا تقم بخلع أجزاء هيكل الحماية من الانقلاب (ROPS) أو إدخال أي تغييرات عليها. لا تحاول لحام هيكل الحماية من الانقلاب (ROPS) أو تقويمه. عدم اتباع تعليمات السلامة التالية قد يؤدي إلى الإصابة بجروح خطيرة أو الوفاة.

⚠ تحذير

كن حذرًا عند تحميل الجازة على مقطورة أو إنزالها عنها. تأكد من رفع أرضية الجز إلى أعلى موضع بحيث لا تتشك في منحدر التحميل. قد تنزلق عجلات الجازة عن المنحدر أو المقطورة، وهو ما قد يتسبب في دوران الجازة حول محورها أو انقلابها، ما قد يؤدي إلى خطر التحطم مسببًا الوفاة أو الإصابات البدنية الخطيرة.

1. يجب صف الجازة على سطح مستوي.
2. ارفع أرضية الجز إلى أعلى موضع.
3. اضبط موضع منحدر التحميل وثبته في المقطورة وفقاً لتعليمات الشركة المصنعة.

i ملاحظة

نوصيك باستخدام منحدر تحميل بالعرض الكامل، والذي يجب أن يزيد عرضه عن عرض الجازة بمقدار 1 قدم على الأقل للحد من خطر انزلاق عجلات الجازة عن جانب المنحدر.

4. تحرك بالجازة للخلف ببطء صعودًا على المنحدر للتحميل على المقطورة.
5. اخفض أرضية الجازة بالكامل.
6. قم بتفعيل فرملة اليد.
7. أوقف تشغيل الجازة واخلع المفتاح.
8. عند اللزوم، قم ب تثبيت الجازة باستخدام الأشرطة أو الكابلات لمنعها من الحركة أثناء النقل.

⚠ تحذير

لتجنب بدء التشغيل أو الحركة من دون قصد، فقد يؤدي ذلك إلى التعرض لإصابات بدنية خطيرة، واحرص دائماً على خلع مفتاح بدء التشغيل وتفعيل فرملة اليد عند نقل الجازة.

9.1.1 نقل آلة لا تعمل

⚠ تحذير

لا تحتوي الآلة على فرامل عند إلغاء تعشيق ناقل الحركة. سوف تتدحرج بشكل غير منضبط، مما قد يتسبب في حدوث إصابة.

إذا كانت هناك حاجة إلى الدفع باليد

1. قم بإلغاء تعشيق مفتاح شفرات أرضية الجازة (PTO) وادفع أذرع التحكم في التوجيه إلى الخارج إلى وضع PARK (الانتظار).
2. اضبط على الزر القابل للضغط لإيقاف تشغيل الجازة. قم بإزالة مفتاح التشغيل، وانتظر إلى أن تتوقف جميع الأجزاء المتحركة قبل الخروج من وضع التشغيل.
3. افتح ذراع (أذرع) تجاوز وضع عدم التعشيق لتحرير فرامل القيادة.
4. حرك الآلة إلى الموقع المرغوب.

⚠ تحذير

لا تحرك الآلة بسرعة تزيد عن 8 كم/ساعة (5 ميل/ساعة).

5. وبعد تحريك الآلة مباشرة، قم بتعشيق ناقل الحركة للتشغيل.

9.1.2 أذرع تجاوز وضع عدم التعشيق

إذا كانت هناك حاجة إلى الدفع باليد

1. حدد موقع أذرع تجاوز وضع عدم التعشيق أسفل الهيكل في الجزء الخلفي من الجازة. كل ذراع يتحكم في عجلة حركة.
2. افتح الأذرع لتحرير فرامل القيادة.
3. اقل الأذرع عندما تكون في وضع الاستخدام العادي.

انظر الشكل 38

- حافظ على نظافة حجيرة البطارية وأرضية الجازة ومحطة مشغل الآلة من الفقايات وبقايا العشب والموالق الأخرى المتراكمة عليها.
- نكف جميع البطارية وحجيرة محرك القيادة وأرضية الجازة وما إلى ذلك من جميع الأوساخ والموالق. للتنظيف، استخدم الهواء المضغوط. فحسب، لا تستخدم الماء أو المذيبات أو المنظفات القوية أو المواد الكاشطة.
- احرص دائماً على ارتداء أدوات حماية العينين عند صيانة البطاريات أو عند تجليح شفرات الجازة وإزالة الموالق المتراكمة. لا تحاول مطلقاً إدخال أي تعديلات أو إصلاحات على نظام قيادة الجازة أو أرضية الجازة أو أي مرفقات أثناء تشغيل نظام عمود الجر. بالنسبة لأعمال الإصلاح أو الصيانة التي تتطلب التوصيل بالطاقة، فيجب تنفيذها من قبل فنيي صيانة مؤهلين فقط.
- لا تعمل مطلقاً أسفل الآلة أو المرفق إلا بعد رفعها على قوائم المرفاع بشكل آمن. تأكد من ثبات الآلة عند رفعها ووضعها على قوائم المرفاع.
- يجب ألا تسمح قوائم المرفاع بحركة الآلة عندما يكون نظام عمود الجر مشغلاً وعجلات الحركة تدور. استخدم قوائم المرفاع المعتمدة فقط. استخدم فقط قوائم المرفاع المناسبة بحد أدنى لفئة الوزن 2000 رطل (907.2 كجم) عند رفع الوحدة لأعلى. يتم استخدام القوائم في أزواج فحسب. اتبع التعليمات المرفقة مع قوائم رفع المركبة.
- لا تلمس الأجزاء الساخنة من الآلة.
- احرص على ربط الصواميل والبراغي بشكل دائم، خاصة براغي مرفق الشفرة. حافظ على المعدات في حالة تشغيل جيدة.
- لا تعبت بأجهزة الأمان. تحقق بانتظام من التشغيل الملائم لها.
- اضغط على الزر القابل للضغط لإيقاف تشغيل الجازة، وقم بإزالة مفتاح التشغيل قبل إزالة الانسداد من أنبوب التفريغ.
- لا تقم مطلقاً بتنظيف أنبوب التفريغ في أثناء تشغيل الآلة. اضبط على الزر القابل للضغط لإيقاف تشغيل الجازة، وقم بإزالة مفتاح التشغيل، وتأكد من توقع الشفرات قبل التنظيف. استخدم عصا عند تنظيف منطقة التفريغ المسدودة. لا تستخدم يدك مطلقاً.
- أوقف الآلة واترك الشفرات تتوقف قبل إزالة الانسداد من أنبوب التفريغ. مكونات نظام تجميع العشب معرضة للتآكل والتلف والتشوه، والتي قد تتسبب في كشف الأجزاء المتحركة أو التسبب في تطاير الأشياء. افحص المكونات بانتظام واستبدلها بقطع الغيار الأصلية الموصى بها من الشركة المصنعة، عند اللزوم.
- كن حذرًا عند العمل أسفل أرضية الجازة، لأن شفرات الجازة حادة للغاية. ارتد قفازات وتعامل بحرص شديد أثناء صيانتها.
- استخدم قطع غيار جازة Cramer الأصلية فقط لضمان الالتزام بالمعايير الأصلية.
- قم دائماً بتدوير مفتاح الصيانة إلى وضع إيقاف التشغيل (OFF) عند نقل الوحدة. احرص على خلو الوحدة من بقايا العشب وأوراق الأشجار والموالق الأخرى.

9 النقل والتخزين

9.1 النقل

⚠ تحذير

كن حذرًا للغاية عند تحميل الآلة على مقطورة أو إنزالها عنها. اضبط على زر القيادة على السرعة الطبيعية، وحرك أذرع القيادة برفق بحسب الحاجة للتحكم في السرعة. احرص دائماً على صعود القاطرة بالرجوع للخلف عند التحميل. عند تحميل الجازة أو إنزالها، لا يجب أن تتخطى زاوية التشغيل القصوى الموصى بها وهي 15 درجة. لأن عدم اتباع هذه التعليمات قد يؤدي إلى فقد السيطرة، والتعرض للوفاة أو وقوع إصابات شخصية خطيرة أو تلف الممتلكات.

⚠ تحذير

لا تتم مطلقاً بقيادة الجرافة بينما وظيفة تجاوز وضع عدم التعشيق معشقة. احرص دائماً على إعادة وظيفة تجاوز وضع عدم التعشيق إلى الموضع الأصلي قبل القيادة! لأن عدم فعل ذلك قد يؤدي إلى وقوع أضرار جسيمة بالجرافزة وإلغاء ضمان الجرافة!

⚠ تحذير

لا تتم مطلقاً بإلغاء قفل ذراع تجاوز وضع عدم التعشيق في أثناء عمل الآلة على منحدر.

9.2 التنظيف والتخزين

9.2.1 تنظيف المنتج

- افحص الشفرة واستبدلها أو اشحذها عند اللزوم (راجع قسم الصيانة).
- لا تخزن الآلة بالقرب من المواد المسببة للتآكل، مثل السماد أو الملح الصخري.
- يُرجى الاحتفاظ بالآلة بعيداً عن متناول أيدي الأطفال.
- لا تتم بتغطية الآلة بمفرش بلاستيكي صلب. لأن الأغشية البلاستيكية تحبس الرطوبة حول الآلة، وهو ما قد يتسبب في تراكم الصدا وتآكل المعدن.
- افحص جيداً بحثاً عن أي أجزاء متآكلة أو تالفة تحتاج إلى الاستبدال، وإطليها من الوكيل المحلي لديك.
- يُرجى التواصل مع مركز صيانة لتزبيبت الآلة جيداً.
- اشحن البطاريات بالكامل ونفذ عليها أعمال الصيانة.
- لا تتم بتفريغ الإطارات من الهواء.
- يجب تخزين الآلة في مكان جاف نظيف جيد التهوية، لأنه لا يمكن استخدام شاحن البطارية في بيئة رطبة.

- احرص دائماً على شحن البطاريات بالكامل. من الضروري للغاية منع تلف البطارية عندما تكون درجة الحرارة أقل من 0 درجة مئوية.
- قم بتكريب مهابى الشاحن في منفذ الشحن والبطاريات وفقاً لتعليمات قسم "مهابى الشحن" في قسم "النظام الكهربائي".
- ادخل الشاحن في منفذ كهربائي مناسب. راجع بنود "شاحن البطارية" و"شحن البطارية" و"توصيلات الشحن" في قسم "النظام الكهربائي" للتعرف على المزيد من التفاصيل الخاصة باستخدام الشاحن وشحن البطاريات.
- إطالة عمر البطارية، فمن الأفضل شحن البطاريات بالكامل بعد فترة قصيرة من كل استخدام.

- تخلص من أي تراكم للشعب وأوراق الشجر على غطاء المحرك أو حوله (لا تستخدم الماء).
- امسح الجرافة لتنظيفها بقطعة قماش جافة بين الحين والآخر.
- إذا تراكمت العوائل على الجانب السفلي من الجرافة في أثناء الاستخدام، فأوقف المحرك على أرض مستوية، وفك تعشيق الشفرات، وقم بتفعيل قوامل الوقوف، وأوقف تشغيل المنتج، وأزل مفتاح بدء التشغيل، واستخدم الهواء المضغوط لتنظيف المنطقة.

9.2.2 تخزين الآلة

يجب اتباع الخطوات التالية من أجل تحضير الآلة للتخزين.

- نظف الآلة على النحو الموضح في القسم السابق.

10 استكشاف الأعطال وإصلاحها

المشكلة	السبب المحتمل	الحل
إذا تم عرض رموز الخطأ على الشاشة الرقمية.	متعددة.	راجع قسم رموز الخطأ من هذا الدليل.
هناك اهتزازات غير طبيعية.	شفرة (شفرات) الجز منتهية أو غير متوازنة.	قم بتكريب شفرة (شفرات) جز جديدة.
برغي وحدة تثبيت الشفرة مفكوك.	اربط برغي وحدة تثبيت الشفرة جيداً.	تواصل مع وكيل Cramer.
ارتفاع الجز غير متساوي.	الشفرة (الشفرات) غير حادة.	قم بشحذ الشفرات أو استبدلها.
شفرة (شفرات) الجز منتهية.	شمرة (شفرات) شفرة (شفرات) جز جديدة.	قم بتكريب شفرة (شفرات) جز جديدة.
أرضية الجرافة غير مستوية.	تواصل مع وكيل Cramer لضبط مستوى أرضية الجرافة.	تواصل مع وكيل Cramer لضبط عجلات منع الاحتكاك بالأرض.
لم يتم ضبط عجلات منع الاحتكاك بالأرض بشكل صحيح.	الجانب السفلي من أرضية الجرافة متسخ.	نظف الجانب السفلي من أرضية الجرافة.
الإطارات منفوخة بشكل غير صحيح.	اضبط ضغط الهواء وتأكد من تساوي الضغط بين الإطارات.	تواصل مع وكيل Cramer.
عمود دوران الشفرة منتهى.	تأكد من وجود مفتاح التشغيل في مكانه.	تأكد من توصيل البطارية في حجرة البطارية الخلفية. تأكد من أن البطارية مشحونة.
لا يمكن بدء تشغيل الجرافة.	مفتاح التشغيل ليس في مكانه.	افحص الآلة للتأكد من أن جميع قواطع الدائرة الكهربائية غير مغلقة.
البطارية غير مشحونة.	تم تفعيل قواطع الدائرة الكهربائية.	

رقم الطراز	ZTC122R	ZTC132R	ZTC152R
الطول	189,7 سم	189,7 سم	197,1 سم
الارتفاع (هيكل الحماية من الانقلاب "ROPS" في الوضع الرأسي)	189,5 سم	189,5 سم	189,5 سم
العرض	132 سم	142 سم	162 سم
سرعة الحركة إلى الأمام	9,6/14,4/19,2/25,6 كم/ساعة		
سرعة الجز	9,6/14,4/19,2/19,2 كم/ساعة		
سرعة الحركة إلى الخلف	4,8/6,4/8/8 كم/ساعة		
السرعة من دون حمل	3650/3850/4050/4050 الدقيقة	3350/3550/3750/3750 الدقيقة	2850/3050/3250/3450 الدقيقة
سرعة الجز	3650/3850/4050/4050 الدقيقة	3350/3550/3750/3750 الدقيقة	2850/3050/3250/3450 الدقيقة
طراز الشاحن	CV30/CV30UK		
مستوى ضغط الصوت المُقَدَّر	KpA= 88,6 (ديسيبل(أ) 3ديسيبل(أ))	KpA= 89,5 (ديسيبل(أ) 3ديسيبل(أ))	KpA= 86,1 (ديسيبل(أ) 3ديسيبل(أ))
مستوى قوة الصوت المُقَدَّر	k= 1,91 (ديسيبل(أ) 1,91)	k= 103,0 (ديسيبل(أ) 1,82)	k= 102,7 (ديسيبل(أ) 1,90)
مستوى قوة الصوت المضمون	LWA.d= 105 (ديسيبل(أ))		
الاهتزاز	الأذرع: ≥ 5 م/ثانية ² , $K= 0,34$ م/ثانية ²	الأذرع: ≥ 5 م/ثانية ² , $K= 0,34$ م/ثانية ²	الأذرع: ≥ 5 م/ثانية ² , $K= 0,39$ م/ثانية ²
	الجسم: ≥ 5 م/ثانية ² , $K= 0,66$ م/ثانية ²	الجسم: ≥ 5 م/ثانية ² , $K= 0,66$ م/ثانية ²	الجسم: ≥ 5 م/ثانية ² , $K= 0,62$ م/ثانية ²

ظروف التخزين الموصى بها لمجموعة البطارية:

درجة حرارة التخزين (في خلال 4 أسابيع)	-45°C ~ 20°C
درجة حرارة التخزين (ما بين 4 أسابيع إلى 52 أسبوعاً)	0°C ~ 35°C
رطوبة التخزين $\geq 70\%$	$\geq 70\%$
حالة الشحن (SOC) في أثناء التخزين	40%-50% (76.8 فولت-79 فولت)
الصيانة الدورية	دورة شحن وتفريغ واحدة على الأقل كل ستة أشهر

12 قرار التوافق مع معايير الاتحاد الأوروبي

اسم وعنوان الشركة الصانعة:

الاسم: Greenworks Tools Europe GmbH
العنوان: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, ألمانيا

اسم وعنوان الشخص المُخَوَّل له جمع الملف الفني:

الاسم: André Douqué
العنوان: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, ألمانيا

بموجب ذلك نعلن أن المنتج

اللغة العربية

جائزة صفرية زاوية الدوران
ZTC122R/ZTC132R/ZTC152R

راجع رقعة تقييم المنتج
راجع رقعة تقييم المنتج

الفئة:
الطراز:
الرقم التسلسلي:
سنة تصميم المنتج:

- متوافق مع الأقسام ذات الصلة من توجيه الآلات EC/2006/42.
- متوافق مع أقسام توجيهات الاتحاد الأوروبي الأخرى التالية:

- التوافق الكهرومغناطيسي - التوجيه EU/2014/30
- توجيه تقييم استخدام بعض المواد الخطرة في المعدات الكهربائية والإلكترونية (RoHS) 2011/65/EU و 2015/863 (EU)
- توجيه الضوضاء في الأماكن الخارجية المفتوحة EC/2000/14 و EC/2005/88

بالإضافة إلى ذلك، نعلن أنّ المعايير المنسقة الأوروبية (أو أجزاء/فقرات منها) التي تم استخدامها هي:

- EN 62841-1, EN ISO 5395-1, EN ISO 5395-3, EN ISO 3744, ISO 11094, EN IEC 61000-6-2, EN IEC 61000-6-4, IEC 62321-3-1, IEC 62321-4, IEC 62321-5, IEC 62321-6, IEC 62321-7-1, IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

طريقة تقييم التوافق بالمحلق VI الضوضاء في الأماكن الخارجية المفتوحة - التوجيه EC/2000/14.

رقم الطراز	ZTC122R	ZTC132R	ZTC152R
مستوى قوة الصوت المُقَدَّر	L _{WA} = 102,2 (ديسيبل(أ))	L _{WA} = 103,0 (ديسيبل(أ))	L _{WA} = 102,7 (ديسيبل(أ))
مستوى قوة الصوت المضمون	L _{WA,d} = 105 (ديسيبل(أ))	L _{WA,d} = 105 (ديسيبل(أ))	L _{WA,d} = 105 (ديسيبل(أ))

الهيئة المشاركة التي تم إبلاغها:

الاسم: TÜV SÜD Industrie Service GmbH (الجهة المخطرة 1871)

العنوان: Westendstraße 199 - 80686 München, ألمانيا.

التوقيع: تيد كيو، مدير قسم الجودة

المكان والتاريخ: Weiterstadt. 11,11,2023

Ted Qu

AR

13 الأخطاء

سيقوم نظام Canbus باتخاذ إجراءات لحماية المستخدم و المنتج عند اكتشافه لوجود مشكلة. عند تدخل النظام لإيقاف تشغيل المنتج أو أحد مكوناته، سيقيم بإبلاغ المستخدم بوجود خطأ، وذلك بعرض ذلك الخطأ على الشاشة الرقمية. جميع الأخطاء الكهربائية لها رموز من الأحرف متبوعة برقم. الحرف الأول يسف النظام الذي تسبب في الخطأ وفقاً لهذا المخطط:

الاسم	المعنى
BMS	رمز خطأ البطارية
BC	رمز خطأ شاحن البطارية
TR	رمز خطأ وحدة التحكم في محرك العجلة اليمنى
TL	رمز خطأ وحدة التحكم في محرك العجلة اليسرى
ML	رمز خطأ وحدة التحكم في محرك الشفرة اليسرى
MM	رمز خطأ وحدة التحكم في محرك الشفرة الوسطى
MR	رمز خطأ وحدة التحكم في محرك الشفرة اليمنى
DS	رمز خطأ شاشة العرض

13.1 رمز خطأ شاشة العرض

رموز الأعطال	محتويات الأعطال	اقتراحات التشغيل الخاصة بالمستخدم
DS 11	اتصال غير طبيعي لوحد CAN الخاصة بوحد العرض	1. يرجى التحقق من ضبط مفتاح الصيانة على الحالة "I" / ON (تشغيل). 2. يرجى التحقق من توصيل سلك وحد CAN بوحد العرض أو وحد التحكم في محرك العجلة اليمنى جيداً. 3. يُرجى إعادة تشغيل المركبة. 4. إذا استمر العطل بعد استكمال عمليات الفحص المذكورة أعلاه، فيرجى الاتصال بقسم خدمة ما بعد البيع.
DS 12	اتصال وحد CAN الخاصة بوحد التحكم في العجلة اليمنى يعمل بشكل غير طبيعي	1. يرجى التحقق من ضبط مفتاح الصيانة على الحالة "I" / ON (تشغيل). 2. يرجى التحقق من توصيل سلك وحد CAN بوحد العرض أو وحد التحكم في محرك العجلة اليمنى جيداً. 3. يُرجى إعادة تشغيل المركبة. 4. إذا استمر العطل بعد استكمال عمليات الفحص المذكورة أعلاه، فيرجى الاتصال بقسم خدمة ما بعد البيع.
DS 13	اتصال وحد CAN الخاصة بوحد إدارة البطارية (BMS) يعمل بشكل غير طبيعي	1. يُرجى التحقق من توصيل سلك وحد CAN بالبطارية جيداً. 2. يُرجى إعادة تشغيل المركبة. 3. إذا استمر العطل بعد استكمال عمليات الفحص المذكورة أعلاه، فيرجى الاتصال بقسم خدمة ما بعد البيع.

رموز الأعطال	رموز الأعطال	اقتراحات التشغيل الخاصة بالمستخدم
BMS 11	ارتفاع طفيف في درجة حرارة تفريغ شحن البطارية	تدخل المركبة في حالة من تخفيض الأداء في أثناء التبريد. بمجرد عودة درجة الحرارة إلى النطاق القياسي، سيخفي العطل تلقائيًا ويتم استئناف التشغيل العادي.
BMS 12	ارتفاع كبير في درجة حرارة تفريغ شحن البطارية	يتم تعطيل المركبة في أثناء التبريد. بمجرد عودة درجة الحرارة إلى النطاق القياسي، يمكن إعادة تشغيل المركبة لإزالة العطل واستئناف التشغيل.
BMS 13	انخفاض طفيف في درجة حرارة تفريغ شحن البطارية	تدخل المركبة في حالة من تخفيض الأداء في أثناء التدفئة. بمجرد عودة درجة الحرارة إلى النطاق القياسي، سيخفي العطل تلقائيًا ويتم استئناف التشغيل العادي.
BMS 14	انخفاض كبير في درجة حرارة تفريغ شحن البطارية	يتم تعطيل المركبة في أثناء التدفئة. يمكن لعملية التدفئة أن تستغرق حتى 6 ساعات. بمجرد عودة درجة الحرارة إلى النطاق القياسي، يمكن إعادة تشغيل المركبة لإزالة العطل واستئناف التشغيل.
BMS 15	اختلاف طفيف في درجة حرارة خلايا البطارية	تدخل المركبة في حالة من تخفيض الأداء في أثناء عودة درجة حرارة الخلايا إلى الوضع الطبيعي. بمجرد عودة درجة الحرارة إلى النطاق القياسي، سيخفي العطل تلقائيًا ويتم استئناف التشغيل العادي.
BMS 16	اختلاف كبير في درجة حرارة خلايا البطارية	يتم تعطيل المركبة في أثناء عودة درجة حرارة الخلايا إلى الوضع الطبيعي. يمكن لهذه العملية أن تستغرق حتى 6 ساعات. بمجرد عودة درجة الحرارة إلى النطاق القياسي، يمكن إعادة تشغيل المركبة لإزالة العطل واستئناف التشغيل.
BMS 17	ارتفاع طفيف في الجهد الكهربائي لخلايا البطارية	يُرجى إيقاف الشحن. يجب أن يقوم هذا الإجراء بتصحيح العطل ومحوه تلقائيًا. في حالة استمرار العطل، يرجى الاتصال بقسم خدمة ما بعد البيع. تدخل المركبة في حالة من تخفيض الأداء في أثناء وجود العطل.
BMS 18	ارتفاع كبير في الجهد الكهربائي لخلايا البطارية	يُرجى إيقاف الشحن. إذا لم يود هذا الإجراء إلى تصحيح العطل، فيرجى الاتصال بقسم خدمة ما بعد البيع والتوقف عن استخدام المركبة. يتم تعطيل المركبة في أثناء وجود العطل.
BMS 19	انخفاض طفيف في الجهد الكهربائي لخلايا البطارية	يرجى التوقف عن استخدام المركبة وبدء الشحن. بمجرد شحن المركبة ووصول جهد الخلايا إلى النطاق القياسي، سيتم محو العطل تلقائيًا. تدخل المركبة في حالة من تخفيض الأداء في أثناء وجود العطل.
BMS 21	انخفاض كبير في الجهد الكهربائي لخلايا البطارية	يُرجى التوقف عن استخدام المركبة وبدء الشحن. إذا لم يود هذا الإجراء إلى تصحيح العطل، فيرجى الاتصال بقسم خدمة ما بعد البيع والتوقف عن استخدام المركبة. يتم تعطيل المركبة في أثناء وجود العطل.
BMS 23	مقاومة العزل غير كافية بشكل كبير	يرجى التوقف عن استخدام المركبة والاتصال بقسم خدمة ما بعد البيع للتحقق من عزل المركبة. يتم تعطيل المركبة في أثناء وجود العطل.
BMS 24	ارتفاع طفيف في التيار الكهربائي لتفريغ شحن البطارية	تدخل المركبة في حالة من تخفيض الأداء في أثناء تفريغ التيار الزائد. حاول تقليل حمل المركبة. بمجرد عودة التيار إلى النطاق القياسي، سيخفي العطل تلقائيًا ويتم استئناف التشغيل العادي.
BMS 25	ارتفاع كبير في التيار الكهربائي لتفريغ شحن البطارية	يتم تعطيل المركبة. حاول تقليل حمل المركبة. بمجرد عودة تيار تفريغ الشحن إلى النطاق القياسي، يمكن إعادة تشغيل المركبة لإزالة العطل واستئناف التشغيل. في حالة استمرار العطل، تواصل مع قسم خدمة ما بعد البيع.
BMS 26	اختلاف طفيف في الجهد الكهربائي لخلايا البطارية	يرجى شحن المركبة. يجب أن يقوم هذا الإجراء بتصحيح العطل ومحوه. في حالة استمرار العطل، تواصل مع قسم خدمة ما بعد البيع. تدخل المركبة في حالة من تخفيض الأداء في حالة وجود اختلاف في الجهود الكهربائية للخلايا.

رموز الأعطال	رموز الأعطال	اقتراحات التشغيل الخاصة بالمستخدم
BMS 27	اختلاف كبير في الجهد الكهربائي لخلايا البطارية	يرجى التوقف عن استخدام المركبة وبدء الشحن. في حالة استمرار العطل بعد هذا الإجراء، تواصل مع قسم خدمة ما بعد البيع. يتم تعطيل المركبة في أثناء وجود العطل.
BMS 28	ارتفاع طفيف في الجهد الكهربائي للبطارية	يُرجى إيقاف الشحن. يجب أن يقوم هذا الإجراء بتصحيح العطل ومحوه تلقائيًا. تدخل المركبة في حالة من تخفيض الأداء في أثناء وجود العطل.
BMS 29	ارتفاع كبير في الجهد الكهربائي للبطارية	يُرجى إيقاف الشحن. إذا لم يود هذا الإجراء إلى تصحيح العطل، فيرجى الاتصال بقسم خدمة ما بعد البيع والتوقف عن استخدام المركبة. يتم تعطيل المركبة في أثناء وجود العطل.
BMS 31	انخفاض طفيف في الجهد الكهربائي للبطارية	يرجى شحن المركبة. يجب أن يقوم هذا الإجراء بتصحيح العطل ومحوه تلقائيًا. في حالة استمرار العطل، تواصل مع قسم خدمة ما بعد البيع. تدخل المركبة في حالة من تخفيض الأداء في حالة وجود اختلاف في الجهود الكهربائية للخلايا.
BMS 32	انخفاض كبير في الجهد الكهربائي للبطارية	يرجى التوقف عن استخدام المركبة وبدء الشحن. في حالة استمرار العطل بعد هذا الإجراء، تواصل مع قسم خدمة ما بعد البيع. يتم تعطيل المركبة في أثناء وجود العطل.
BMS 33	ارتفاع طفيف في درجة حرارة شحن البطارية	يتم تقليل أداء الشحن عندما تكون درجة الحرارة مرتفعة. بمجرد وصول درجة الحرارة إلى النطاق القياسي، سيختفي العطل تلقائيًا ويتم استئناف تشغيل الشحن العادي.
BMS 34	ارتفاع كبير في درجة حرارة شحن البطارية	يرجى إيقاف الشحن والسماح للوحدة بالتبريد. إذا لم يود هذا الإجراء إلى تصحيح العطل، فتوقف عن الاستخدام واتصل بقسم خدمة ما بعد البيع.
BMS 35	ارتفاع طفيف في درجة حرارة منفذ الشحن	يتم تقليل أداء الشحن عندما تكون درجة الحرارة مرتفعة. بمجرد وصول درجة الحرارة إلى النطاق القياسي، سيختفي العطل تلقائيًا ويتم استئناف تشغيل الشحن العادي.
BMS 36	ارتفاع كبير في درجة حرارة منفذ الشحن	يرجى إيقاف الشحن والسماح لمنفذ الشحن بالتبريد. تحقق من وجود أي عوالق قد تكون في منفذ الشحن أو القابس، وقم بإزالتها إذا كانت موجودة. إذا لم يود هذا الإجراء إلى تصحيح العطل، فتوقف عن الاستخدام واتصل بقسم خدمة ما بعد البيع.
BMS 37	التحام في الأجزاء المعدنية لموصل B+ الخاص بتفريغ الشحن	يرجى إعادة تشغيل المركبة. في حالة استمرار العطل، اتصل بقسم خدمة ما بعد البيع وتوقف عن استخدام المركبة. يتم تعطيل المركبة في أثناء وجود العطل.
BMS 38	التحام في الأجزاء المعدنية لموصل B- الخاص بالبطارية	يرجى إعادة تشغيل المركبة. في حالة استمرار العطل، اتصل بقسم خدمة ما بعد البيع وتوقف عن استخدام المركبة. يتم تعطيل المركبة في أثناء وجود العطل.
BMS 39	التحام في الأجزاء المعدنية لموصل شحن البطارية	يرجى إعادة تشغيل المركبة. في حالة استمرار العطل، اتصل بقسم خدمة ما بعد البيع وتوقف عن استخدام المركبة. يتم تعطيل المركبة في أثناء وجود العطل.
BMS 41	التحام في الأجزاء المعدنية لموصل سخان البطارية	يرجى إعادة تشغيل المركبة. في حالة استمرار العطل، اتصل بقسم خدمة ما بعد البيع وتوقف عن استخدام المركبة. يتم تعطيل المركبة في أثناء وجود العطل.
BMS 42	مستشعر تيار البطارية يعمل بشكل غير طبيعي	يرجى إعادة تشغيل المركبة. في حالة استمرار العطل، اتصل بقسم خدمة ما بعد البيع وتوقف عن استخدام المركبة. يتم تعطيل المركبة في أثناء وجود العطل.
BMS 43	رقاقة عينات البطارية تعمل بشكل غير طبيعي	يرجى إعادة تشغيل المركبة. في حالة استمرار العطل، اتصل بقسم خدمة ما بعد البيع وتوقف عن استخدام المركبة. يتم تعطيل المركبة في أثناء وجود العطل.

رموز الأعطال	رموز الأعطال	اقتراحات التشغيل الخاصة بالمستخدم
BMS 44	دائرة مفتوحة في خلية البطارية	يرجى إعادة تشغيل المركبة. في حالة استمرار العطل، اتصل بقسم خدمة ما بعد البيع وتوقف عن استخدام المركبة. يتم تعطيل المركبة في أثناء وجود العطل.
BMS 45	الرفائق الأساسية والثانوية تعمل بشكل غير طبيعي	يرجى إعادة تشغيل المركبة. في حالة استمرار العطل، اتصل بقسم خدمة ما بعد البيع وتوقف عن استخدام المركبة. يتم تعطيل المركبة في أثناء وجود العطل.
BMS 47	انتهاء مهلة اتصال وحدة CAN الخاصة بالشاحن	يرجى محاولة إعادة الإدخال والتأكد من تثبيت موصل الشحن جيداً. تأكد من استخدام شاحن جيد معروف. إذا لم تؤد هذه الإجراءات إلى تصحيح العطل، فتوقف عن استخدام المركبة واتصل بقسم خدمة ما بعد البيع.
BMS 48	فشل الشحن المسبق للبطارية	يرجى إعادة تشغيل المركبة. في حالة استمرار العطل، اتصل بقسم خدمة ما بعد البيع وتوقف عن استخدام المركبة. يتم تعطيل المركبة في أثناء وجود العطل.
BMS 49	البطارية بسعة 12 فولت تعمل بشكل غير طبيعي	يرجى إعادة تشغيل المركبة. في حالة استمرار العطل، اتصل بقسم خدمة ما بعد البيع وتوقف عن استخدام المركبة. يتم تعطيل المركبة في أثناء وجود العطل.
BMS 51	سخان البطارية يعمل بشكل غير طبيعي	يرجى إعادة تشغيل المركبة. في حالة استمرار العطل، اتصل بقسم خدمة ما بعد البيع وتوقف عن استخدام المركبة. يتم تعطيل المركبة في أثناء وجود العطل.
BMS 52	اكتشاف بطارية CC2 يعمل بشكل غير طبيعي	يرجى محاولة إعادة الإدخال والتأكد من تثبيت موصل الشحن جيداً. تأكد من استخدام شاحن جيد معروف. تحقق من وجود أي عوالم قد تكون في منفذ الشحن أو القابس، وقم بإزالتها إذا كانت موجودة. إذا لم تؤد هذه الإجراءات إلى تصحيح العطل، فتوقف عن استخدام المركبة واتصل بقسم خدمة ما بعد البيع.
BMS 53	ماس كهربائي في ملف موصل +B الخاص بالبطارية	يرجى إعادة تشغيل المركبة. في حالة استمرار العطل، اتصل بقسم خدمة ما بعد البيع وتوقف عن استخدام المركبة. يتم تعطيل المركبة في أثناء وجود العطل.
BMS 54	ماس كهربائي في ملف موصل -B الخاص بالبطارية	يرجى إعادة تشغيل المركبة. في حالة استمرار العطل، اتصل بقسم خدمة ما بعد البيع وتوقف عن استخدام المركبة. يتم تعطيل المركبة في أثناء وجود العطل.
BMS 55	ملف موصل الشحن المسبق للبطارية	يرجى إعادة تشغيل المركبة. في حالة استمرار العطل، اتصل بقسم خدمة ما بعد البيع وتوقف عن استخدام المركبة. يتم تعطيل المركبة في أثناء وجود العطل.
BMS 56	ماس كهربائي في ملف موصل شحن البطارية	يرجى إعادة تشغيل المركبة. في حالة استمرار العطل، اتصل بقسم خدمة ما بعد البيع وتوقف عن استخدام المركبة. يتم تعطيل المركبة في أثناء وجود العطل.
BMS 57	ماس كهربائي في ملف موصل سخان البطارية	يرجى إعادة تشغيل المركبة. في حالة استمرار العطل، اتصل بقسم خدمة ما بعد البيع وتوقف عن استخدام المركبة. يتم تعطيل المركبة في أثناء وجود العطل.
BMS 58	تيار تفريغ زائد بشكل متواصل في البطارية	تدخل المركبة في حالة من تخفيض الأداء في أثناء تفريغ التيار الزائد. حاول تقليل حمل المركبة. بمجرد عودة التيار إلى النطاق القياسي، سيخفئ العطل تلقائياً ويتم استئناف التشغيل العادي.

رموز الأعطال	محتويات الأعطال	اقتراحات التشغيل الخاصة بالمستخدم
BC 11	انخفاض في الجهد الكهربائي لطاقة الإدخال	يرجى إيقاف الشحن وإعادة تشغيل الشاحن. تأكد من استخدام شاحن جيد معروف. إذا لم تؤد هذه الإجراءات إلى تصحيح العطل، فاتصل بقسم خدمة ما بعد البيع.
BC 12	ارتفاع في الجهد الكهربائي لطاقة الإدخال	يرجى إيقاف الشحن وإعادة تشغيل الشاحن. تأكد من استخدام شاحن جيد معروف. إذا لم تؤد هذه الإجراءات إلى تصحيح العطل، فاتصل بقسم خدمة ما بعد البيع.
BC 13	انخفاض في الجهد الكهربائي للإخراج	يرجى إيقاف الشحن وإعادة تشغيل الشاحن. تأكد من استخدام شاحن جيد معروف. إذا لم تؤد هذه الإجراءات إلى تصحيح العطل، فاتصل بقسم خدمة ما بعد البيع.
BC 14	ارتفاع في الجهد الكهربائي للإخراج	يرجى إيقاف الشحن وإعادة تشغيل الشاحن. تأكد من استخدام شاحن جيد معروف. إذا لم تؤد هذه الإجراءات إلى تصحيح العطل، فاتصل بقسم خدمة ما بعد البيع.
BC 15	ارتفاع في شدة تيار الإخراج	يرجى إيقاف الشحن وإعادة تشغيل الشاحن. تأكد من استخدام شاحن جيد معروف. إذا لم تؤد هذه الإجراءات إلى تصحيح العطل، فاتصل بقسم خدمة ما بعد البيع.
BC 16	ارتفاع في درجة حرارة الشاحن	يتم تقليل أداء الشاحن عندما تكون درجة الحرارة مرتفعة. بمجرد وصول درجة الحرارة إلى النطاق القياسي، سيختفي العطل تلقائيًا ويتم استئناف تشغيل الشحن العادي.
BC 17	دائرة قصر (ماس كهربائي) في الإخراج	يُرجى التوقف عن الشحن. تأكد من استخدام شاحن جيد معروف. إذا لم يؤد ذلك إلى تصحيح العطل، فاتصل بقسم خدمة ما بعد البيع.
BC 18	عكس في أقطاب طاقة إخراج البطارية	يُرجى التوقف عن الشحن. تأكد من استخدام شاحن جيد معروف. إذا لم يؤد ذلك إلى تصحيح العطل، فاتصل بقسم خدمة ما بعد البيع.
BC 19	لا يوجد جهد كهربائي خارج من البطارية	يرجى محاولة إعادة الإدخال والتأكد من تثبيت موصل الشحن جيدًا. تأكد من استخدام شاحن جيد معروف. تحقق من وجود أي عوالق قد تكون في منفذ الشحن أو القابس، وقم بإزالتها إذا كانت موجودة. إذا لم تؤد هذه الإجراءات إلى تصحيح العطل، فتوقف عن استخدام المركبة واتصل بقسم خدمة ما بعد البيع.
BC 21	عدم وجود حمل	يرجى محاولة إعادة الإدخال والتأكد من تثبيت موصل الشحن جيدًا. تأكد من استخدام شاحن جيد معروف. تحقق من وجود أي عوالق قد تكون في منفذ الشحن أو القابس، وقم بإزالتها إذا كانت موجودة. إذا لم تؤد هذه الإجراءات إلى تصحيح العطل، فتوقف عن استخدام المركبة واتصل بقسم خدمة ما بعد البيع.
BC 22	اتصال وحدة CAN يعمل بشكل غير طبيعي	يرجى محاولة إعادة الإدخال والتأكد من تثبيت موصل الشحن جيدًا. تأكد من استخدام شاحن جيد معروف. تحقق من وجود أي عوالق قد تكون في منفذ الشحن أو القابس، وقم بإزالتها إذا كانت موجودة. إذا لم تؤد هذه الإجراءات إلى تصحيح العطل، فتوقف عن استخدام المركبة واتصل بقسم خدمة ما بعد البيع.
BC 23	الاتصال الداخلي يعمل بشكل غير طبيعي	يرجى محاولة إعادة الإدخال والتأكد من تثبيت موصل الشحن جيدًا. تأكد من استخدام شاحن جيد معروف. تحقق من وجود أي عوالق قد تكون في منفذ الشحن أو القابس، وقم بإزالتها إذا كانت موجودة. إذا لم تؤد هذه الإجراءات إلى تصحيح العطل، فتوقف عن استخدام المركبة واتصل بقسم خدمة ما بعد البيع.
BC 24	الشاحن CC1 يعمل بشكل غير طبيعي	يرجى محاولة إعادة الإدخال والتأكد من تثبيت موصل الشحن جيدًا. تأكد من استخدام شاحن جيد معروف. تحقق من وجود أي عوالق قد تكون في منفذ الشحن

اللغة العربية

رموز الأعطال	محتويات الأعطال	اقتراحات التشغيل الخاصة بالمستخدم
		أر القابس، وقم بإزالتها إذا كانت موجودة. إذا لم تؤد هذه الإجراءات إلى تصحيح العطل، فتوقف عن استخدام المركبة واتصل بقسم خدمة ما بعد البيع.

13.4 رمز خطأ وحدة التحكم في محرك العجلة اليمنى

رموز الأعطال	محتويات الأعطال	اقتراحات التشغيل الخاصة بالمستخدم
TR 12	ارتفاع في شدة تيار وحدة التحكم في محرك العجلة اليمنى	يرجى إعادة تشغيل المركبة ومحاولة تقليل الحمل. يتم تعطيل المركبة في أثناء وجود العطل.
TR 13	مستشعر شدة التيار بوحدة التحكم في محرك العجلة اليمنى يعمل بشكل غير طبيعي	يرجى إعادة تشغيل المركبة. في حالة استمرار العطل، اتصل بقسم خدمة ما بعد البيع وتوقف عن استخدام المركبة. يتم تعطيل المركبة في أثناء وجود العطل.
TR 14	فشل الشحن المسبق لوحدة التحكم في محرك العجلة اليمنى	يرجى إعادة تشغيل المركبة. في حالة استمرار العطل، اتصل بقسم خدمة ما بعد البيع وتوقف عن استخدام المركبة. يتم تعطيل المركبة في أثناء وجود العطل.
TR 15	انخفاض كبير في درجة حرارة وحدة التحكم في محرك العجلة اليمنى	يرجى التأكد من أن درجة الحرارة المحيطة أعلى من -40 درجة مئوية (-40 درجة فهرنهايت) وإعادة تشغيل المركبة. في حالة استمرار العطل، اتصل بقسم خدمة ما بعد البيع وتوقف عن استخدام المركبة. يتم تعطيل المركبة في أثناء وجود العطل.
TR 16	ارتفاع كبير في درجة حرارة وحدة التحكم في محرك العجلة اليمنى	يرجى السماح لوحدة التحكم في المحرك بالتبريد، ثم إعادة تشغيل المركبة. حاول تقليل الحمل على العجلة اليمنى. إذا لم تزد هذه الإجراءات إلى تصحيح العطل، فاتصل بقسم خدمة ما بعد البيع وتوقف عن استخدام المركبة. يتم تعطيل المركبة في أثناء وجود العطل.
TR 19	مراقبة حد سرعة وحدة التحكم في محرك العجلة اليمنى	سرعة العجلة اليمنى أسرع من السرعة القصوى للمركبة. يرجى إعادة تشغيل المركبة والتأكد من أن المركبة تعمل ضمن نطاق السرعة القياسي. في حالة استمرار العطل، اتصل بقسم خدمة ما بعد البيع وتوقف عن استخدام المركبة. يتم تعطيل المركبة في أثناء وجود العطل.
TR 1A	محرك العجلة اليمنى لم يتوقف	يرجى إعادة تشغيل المركبة. في حالة استمرار العطل، اتصل بقسم خدمة ما بعد البيع وتوقف عن استخدام المركبة. يتم تعطيل المركبة في أثناء وجود العطل.
TR 1D	تم رفض طلب إعادة تعيين وحدة التحكم في محرك العجلة اليمنى	يرجى إعادة تشغيل المركبة. في حالة استمرار العطل، اتصل بقسم خدمة ما بعد البيع وتوقف عن استخدام المركبة. يتم تعطيل المركبة في أثناء وجود العطل.
TR 1E	ماس كهربائي في محرك العجلة اليمنى	يرجى إعادة تشغيل المركبة. في حالة استمرار العطل، اتصل بقسم خدمة ما بعد البيع وتوقف عن استخدام المركبة. يتم تعطيل المركبة في أثناء وجود العطل.
TR 22	تخفيض في درجة الحرارة المرتفعة بوحدة التحكم في محرك العجلة اليمنى	تدخل المركبة في حالة من تخفيض الأداء عندما تكون درجة حرارة وحدة التحكم في المحرك مرتفعة. حاول تقليل حمل المركبة والسماح لوحدة التحكم بالتبريد. بمجرد عودة درجة الحرارة إلى النطاق القياسي، أعد تشغيل المركبة وسيتم استئناف التشغيل العادي.
TR 25	فشل إمداد الطاقة الخارجية بقيمة 5 فولت لوحدة التحكم في محرك العجلة اليمنى	يرجى إعادة تشغيل المركبة. في حالة استمرار العطل، اتصل بقسم خدمة ما بعد البيع وتوقف عن استخدام المركبة. يتم تعطيل المركبة في أثناء وجود العطل.
TR 26	فشل إمداد الطاقة الخارجية بقيمة 12 فولت لوحدة التحكم في محرك العجلة اليمنى	يرجى إعادة تشغيل المركبة. في حالة استمرار العطل، اتصل بقسم خدمة ما بعد البيع وتوقف عن استخدام المركبة. يتم تعطيل المركبة في أثناء وجود العطل.
TR 28	ارتفاع طفيف في درجة حرارة محرك العجلة اليمنى	تدخل المركبة في حالة من تخفيض الأداء عندما تكون درجة حرارة المحرك مرتفعة. حاول تقليل حمل المركبة والسماح للمحرك بالتبريد. بمجرد عودة درجة الحرارة إلى النطاق القياسي، أعد تشغيل المركبة وسيتم استئناف التشغيل العادي.
TR 29	مستشعر درجة حرارة محرك العجلة اليمنى يعمل بشكل غير طبيعي	يرجى إعادة تشغيل المركبة. في حالة استمرار العطل، اتصل بقسم خدمة ما بعد البيع وتوقف عن استخدام المركبة. يتم تعطيل المركبة في أثناء وجود العطل.

رموز الأعطال	محتويات الأعطال	اقتراحات التشغيل الخاصة بالمستخدم
TR 31	هناك ماس كهربائي/دائرة مفتوحة في مشغل ملف الموصل الرئيسي	يرجى إعادة تشغيل المركبة. في حالة استمرار العطل، اتصل بقسم خدمة ما بعد البيع وتوقف عن استخدام المركبة. يتم تعطيل المركبة في أثناء وجود العطل.
TR 36	مشفر Sin/Cos الخاص بمحرك العجلة اليمنى يعمل بشكل غير طبيعي	يرجى إعادة تشغيل المركبة. في حالة استمرار العطل، اتصل بقسم خدمة ما بعد البيع وتوقف عن استخدام المركبة. يتم تعطيل المركبة في أثناء وجود العطل.
TR 37	دائرة مفتوحة في مرحلة محرك العجلة اليمنى	يرجى إعادة تشغيل المركبة. في حالة استمرار العطل، اتصل بقسم خدمة ما بعد البيع وتوقف عن استخدام المركبة. يتم تعطيل المركبة في أثناء وجود العطل.
TR 38	التحام في الأجزاء المعدنية للموصل الرئيسي	يرجى إعادة تشغيل المركبة. في حالة استمرار العطل، اتصل بقسم خدمة ما بعد البيع وتوقف عن استخدام المركبة. يتم تعطيل المركبة في أثناء وجود العطل.
TR 39	لم يتم إغلاق الموصل الرئيسي	يرجى إعادة تشغيل المركبة. في حالة استمرار العطل، اتصل بقسم خدمة ما بعد البيع وتوقف عن استخدام المركبة. يتم تعطيل المركبة في أثناء وجود العطل.
TR 3A	إعداد وحدة التحكم في محرك العجلة اليمنى مطلوب	يرجى إعادة تشغيل المركبة. في حالة استمرار العطل، اتصل بقسم خدمة ما بعد البيع وتوقف عن استخدام المركبة. يتم تعطيل المركبة في أثناء وجود العطل.
TR 41	عوامة الصمام الخائق الأيمن مرتفعة	يرجى التحقق من توصيل الصمام الخائق، ثم إعادة تشغيل المركبة. في حالة استمرار العطل، اتصل بقسم خدمة ما بعد البيع وتوقف عن استخدام المركبة. يتم تعطيل المركبة في أثناء وجود العطل.
TR 42	طاقة إدخال الصمام الخائق الأيمن غير طبيعية	يرجى التحقق من توصيل الصمام الخائق، ثم إعادة تشغيل المركبة. في حالة استمرار العطل، اتصل بقسم خدمة ما بعد البيع وتوقف عن استخدام المركبة. يتم تعطيل المركبة في أثناء وجود العطل.
TR 43	عوامة متغير المقاومة Pot2 الأيمن مرتفعة	يرجى التحقق من توصيل الصمام الخائق، ثم إعادة تشغيل المركبة. في حالة استمرار العطل، اتصل بقسم خدمة ما بعد البيع وتوقف عن استخدام المركبة. يتم تعطيل المركبة في أثناء وجود العطل.
TR 46	فشل في ذاكرة NV الخاصة بوحدة التحكم في محرك العجلة اليمنى	يرجى إعادة تشغيل المركبة. في حالة استمرار العطل، اتصل بقسم خدمة ما بعد البيع وتوقف عن استخدام المركبة. يتم تعطيل المركبة في أثناء وجود العطل.
TR 51	اتصال وحدة CAN الخاصة بوحدة العرض يعمل بشكل غير طبيعي	يرجى إعادة تشغيل المركبة. في حالة استمرار العطل، اتصل بقسم خدمة ما بعد البيع وتوقف عن استخدام المركبة. يتم تعطيل المركبة في أثناء وجود العطل.
TR 52	اتصال وحدة CAN الخاصة بوحدة التحكم في محرك العجلة اليسرى يعمل بشكل غير طبيعي	يرجى إعادة تشغيل المركبة. في حالة استمرار العطل، اتصل بقسم خدمة ما بعد البيع وتوقف عن استخدام المركبة. يتم تعطيل المركبة في أثناء وجود العطل.
TR 53	اكتشاف الحالة الأولية للمركبة يعمل بشكل غير طبيعي	1. مفتاح الوقوف الأيمن ليس في وضع صف المركبة. يُرجى إعادة الذراع الأيمن إلى وضع صف المركبة لتمكين عملية التشغيل. 2. مفتاح الوقوف الأيسر ليس في وضع صف المركبة. يُرجى إعادة الذراع الأيسر إلى وضع صف المركبة لتمكين عملية التشغيل. 3. مفتاح شفرات أرضية الحزازة (PTO) (مفتاح الشفرة) ليس في وضع إيقاف التشغيل (OFF). يرجى التأكد من ضغط مفتاح شفرات أرضية الحزازة (PTO) إلى وضع إيقاف التشغيل (OFF). 4. ذراع الصمام الخائق الأيمن ليس في وضع عدم التعشيق (الوضع المحايد). يرجى التأكد من أن ذراع الصمام الخائق الأيمن في وضع عدم التعشيق لتمكين التشغيل. 5. ذراع الصمام الخائق الأيسر ليس في وضع عدم التعشيق (الوضع المحايد). يرجى التأكد من أن ذراع الصمام الخائق الأيسر في وضع عدم التعشيق لتمكين التشغيل.
TR 55	اتصال وحدة CAN الخاصة بوحدة إدارة البطارية (BMS) يعمل بشكل غير طبيعي	يرجى إعادة تشغيل المركبة. في حالة استمرار العطل، اتصل بقسم خدمة ما بعد البيع وتوقف عن استخدام المركبة. يتم تعطيل المركبة في أثناء وجود العطل.

رموز الأعطال	محتويات الأعطال	اقتراحات التشغيل الخاصة بالمستخدم
TR 56	مفتاح وجود مشغل الآلة يعمل بشكل غير طبيعي	1. مشغل الآلة ليس في وضع التشغيل الصحيح. يرجى التأكد من أنك في وضع التشغيل الصحيح لكي تواصل التشغيل. 2. ذراع الصمام الخائق الأيمن ليس في وضع عدم التعشيق (الوضع المحايد). يرجى التأكد من إعادة ذراع الصمام الخائق الأيمن إلى وضع الانتظار لمواصلة التشغيل. 3. ذراع الصمام الخائق الأيسر ليس في وضع عدم التعشيق (الوضع المحايد). يرجى التأكد من إعادة ذراع الصمام الخائق الأيسر إلى وضع الانتظار لمواصلة التشغيل.
TR 58	اتصال وحدة CAN الخاصة بوحدة التحكم في محرك الشفرة اليمنى يعمل بشكل غير طبيعي	يرجى إعادة تشغيل المركبة. في حالة استمرار العطل، اتصل بقسم خدمة ما بعد البيع وتوقف عن استخدام المركبة. يتم تعطيل المركبة في أثناء وجود العطل.
TR 5A	خلل في الاتصال الداخلي	يرجى إعادة تشغيل المركبة. في حالة استمرار العطل، اتصل بقسم خدمة ما بعد البيع وتوقف عن استخدام المركبة. يتم تعطيل المركبة في أثناء وجود العطل.
TR 5B	يتم إلغاء تعشيق فرملة الوقوف اليمنى يدويًا ولا يمكن إعادة تعيينها	فرملة الوقوف اليمنى المكتشفة غير معشقة. يُرجى إعادة تعشيق فرملة الوقوف.
TR 61	اتصال وحدة CAN الخاصة بوحدة GPS يعمل بشكل غير طبيعي	يرجى إعادة تشغيل المركبة. في حالة استمرار العطل، اتصل بقسم خدمة ما بعد البيع وتوقف عن استخدام المركبة. يتم تعطيل المركبة في أثناء وجود العطل.
TR 63	اتصال وحدة CAN الخاصة بوحدة التحكم في محرك الشفرة اليسرى يعمل بشكل غير طبيعي	يرجى إعادة تشغيل المركبة. في حالة استمرار العطل، اتصل بقسم خدمة ما بعد البيع وتوقف عن استخدام المركبة. يتم تعطيل المركبة في أثناء وجود العطل.
TR 64	اتصال وحدة CAN الخاصة بوحدة التحكم في محرك الشفرة اليسرى الثانوية يعمل بشكل غير طبيعي	يرجى إعادة تشغيل المركبة. في حالة استمرار العطل، اتصل بقسم خدمة ما بعد البيع وتوقف عن استخدام المركبة. يتم تعطيل المركبة في أثناء وجود العطل.
TR 65	اتصال وحدة CAN الخاصة بوحدة التحكم في محرك الشفرة اليسرى الوسطى يعمل بشكل غير طبيعي	يرجى إعادة تشغيل المركبة. في حالة استمرار العطل، اتصل بقسم خدمة ما بعد البيع وتوقف عن استخدام المركبة. يتم تعطيل المركبة في أثناء وجود العطل.
TR 66	اتصال وحدة CAN الخاصة بوحدة التحكم في محرك الشفرة اليمنى الثانوية يعمل بشكل غير طبيعي	يرجى إعادة تشغيل المركبة. في حالة استمرار العطل، اتصل بقسم خدمة ما بعد البيع وتوقف عن استخدام المركبة. يتم تعطيل المركبة في أثناء وجود العطل.
TR 67	سرعة الشفرة تتجاوز الحد	يرجى إعادة تشغيل المركبة. في حالة استمرار العطل، اتصل بقسم خدمة ما بعد البيع وتوقف عن استخدام المركبة. يتم تعطيل المركبة في أثناء وجود العطل.
TR 73	تم اكتشاف تباطؤ في محرك العجلة اليمنى	يرجى إعادة تشغيل السيارة ومحاولة تقليل الحمل. إذا لم تنجح هذه الإجراءات في تصحيح الخطأ، فاتصل بخدمة ما بعد البيع. يتم تعطيل السيارة أثناء وجود الخطأ.
TR 77	مراقبة وحدة التحكم في محرك العجلة اليمنى يعمل بشكل غير طبيعي	يرجى إعادة تشغيل المركبة. في حالة استمرار العطل، اتصل بقسم خدمة ما بعد البيع وتوقف عن استخدام المركبة. يتم تعطيل المركبة في أثناء وجود العطل.
TR 79	فحص طاقة إدخال مراقبة وحدة التحكم في محرك العجلة اليمنى	يرجى إعادة تشغيل المركبة. في حالة استمرار العطل، اتصل بقسم خدمة ما بعد البيع وتوقف عن استخدام المركبة. يتم تعطيل المركبة في أثناء وجود العطل.
TR 83	المكونات الصلبة الداخلية لوحدة التحكم في محرك العجلة اليمنى	يرجى إعادة تشغيل المركبة. في حالة استمرار العطل، اتصل بقسم خدمة ما بعد البيع وتوقف عن استخدام المركبة. يتم تعطيل المركبة في أثناء وجود العطل.
TR 87	عطل في تصنيف أداء محرك وحدة التحكم في محرك العجلة اليمنى	يرجى إعادة تشغيل المركبة. في حالة استمرار العطل، اتصل بقسم خدمة ما بعد البيع وتوقف عن استخدام المركبة. يتم تعطيل المركبة في أثناء وجود العطل.
TR A1	هناك ماس كهربائي/دائرة مفتوحة في مشغل ملف موصل مقيس التوصيل الكهربائي (ETO) الخلفي	يرجى إعادة تشغيل المركبة. في حالة استمرار العطل، اتصل بقسم خدمة ما بعد البيع وتوقف عن استخدام المركبة. يتم تعطيل المركبة في أثناء وجود العطل.

رموز الأعطال	محتويات الأعطال	اقتراحات التشغيل الخاصة بالمستخدم
TR A2	ماس كهربائي/دائرة مفتوحة في مشغل الفرملة الكهرومغناطيسية لوحدة التحكم في محرك العجلة اليمنى	يرجى إعادة تشغيل المركبة. في حالة استمرار العطل، اتصل بقسم خدمة ما بعد البيع وتوقف عن استخدام المركبة. يتم تعطيل المركبة في أثناء وجود العطل.
TR A3	هناك ماس كهربائي/دائرة مفتوحة في مشغل ملف موصل مقيس التوصيل الكهربائي (ETO) الأمامي	يُرجى فحص منفذ مقيس التوصيل الكهربائي (ETO) الأمامي والتأكد من عدم وجود عوالق فيه، ثم أعد تشغيل المركبة. في حالة استمرار العطل، اتصل بقسم خدمة ما بعد البيع وتوقف عن استخدام المركبة. يتم تعطيل المركبة في أثناء وجود العطل.
TR A4	هناك ماس كهربائي/دائرة مفتوحة في مشغل ملف موصل إيقاف التشغيل التلقائي	يرجى إعادة تشغيل المركبة. في حالة استمرار العطل، اتصل بقسم خدمة ما بعد البيع وتوقف عن استخدام المركبة. يتم تعطيل المركبة في أثناء وجود العطل.
TR A9	إمداد طاقة وحدة التحكم في محرك العجلة اليمنى	يرجى إعادة تشغيل المركبة. في حالة استمرار العطل، اتصل بقسم خدمة ما بعد البيع وتوقف عن استخدام المركبة. يتم تعطيل المركبة في أثناء وجود العطل.
TR B1	وحدة التحكم في محرك العجلة اليمنى التناظرية 1 خارج النطاق	يرجى التحقق من توصيل الصمام الخائق، ثم إعادة تشغيل المركبة. في حالة استمرار العطل، اتصل بقسم خدمة ما بعد البيع وتوقف عن استخدام المركبة. يتم تعطيل المركبة في أثناء وجود العطل.
TR D2	عدم تطابق في وحدة عرض النبضات (PWM) لمرحل وحدة التحكم في محرك العجلة اليمنى	يرجى إعادة تشغيل المركبة. في حالة استمرار العطل، اتصل بقسم خدمة ما بعد البيع وتوقف عن استخدام المركبة. يتم تعطيل المركبة في أثناء وجود العطل.

ملاحظة: رمز الخطأ 5B TR: قد لا يشير هذا الخطأ إلى وجود مشكلة حقيقية. أعد تشغيل الآلة للتأكد من استمرار المشكلة.

13.5 رمز خطأ وحدة التحكم في محرك العجلة اليسرى

رموز الأعطال	محتويات الأعطال	اقتراحات التشغيل الخاصة بالمستخدم
TL 12	ارتفاع في شدة تيار وحدة التحكم في محرك العجلة اليسرى	يرجى إعادة تشغيل المركبة ومحاولة تقليل الحمل. يتم تعطيل المركبة في أثناء وجود العطل.
TL 13	مستشعر شدة التيار بوحدة التحكم في محرك العجلة اليسرى يعمل بشكل غير طبيعي	يرجى إعادة تشغيل المركبة. في حالة استمرار العطل، اتصل بقسم خدمة ما بعد البيع وتوقف عن استخدام المركبة. يتم تعطيل المركبة في أثناء وجود العطل.
TL 14	فشل الشحن المسبق لوحدة التحكم في محرك العجلة اليسرى	يرجى إعادة تشغيل المركبة. في حالة استمرار العطل، اتصل بقسم خدمة ما بعد البيع وتوقف عن استخدام المركبة. يتم تعطيل المركبة في أثناء وجود العطل.
TL 15	انخفاض كبير في درجة حرارة وحدة التحكم في محرك العجلة اليسرى	يرجى التأكد من أن درجة الحرارة المحيطة أعلى من -40 درجة مئوية (-40 درجة فهرنهايت) وإعادة تشغيل المركبة. في حالة استمرار العطل، اتصل بقسم خدمة ما بعد البيع وتوقف عن استخدام المركبة. يتم تعطيل المركبة في أثناء وجود العطل.
TL 16	ارتفاع كبير في درجة حرارة وحدة التحكم في محرك العجلة اليسرى	يرجى السماح لوحدة التحكم في المحرك بالتبريد، ثم إعادة تشغيل المركبة. حاول تقليل الحمل على العجلة اليسرى. إذا لم تُؤد هذه الإجراءات إلى تصحيح العطل، فاتصل بقسم خدمة ما بعد البيع وتوقف عن استخدام المركبة. يتم تعطيل المركبة في أثناء وجود العطل.
TL 19	مراقبة حد سرعة وحدة التحكم في محرك العجلة اليسرى	سرعة العجلة اليسرى أسرع من السرعة القصوى للمركبة. يرجى إعادة تشغيل المركبة والتأكد من أن المركبة تعمل ضمن نطاق السرعة القياسي. في حالة استمرار العطل، اتصل بقسم خدمة ما بعد البيع وتوقف عن استخدام المركبة. يتم تعطيل المركبة في أثناء وجود العطل.
TL 1A	محرك العجلة اليسرى لم يتوقف	يرجى إعادة تشغيل المركبة. في حالة استمرار العطل، اتصل بقسم خدمة ما بعد البيع وتوقف عن استخدام المركبة. يتم تعطيل المركبة في أثناء وجود العطل.
TL 1D	تم رفض طلب إعادة تعيين وحدة التحكم في محرك العجلة اليسرى	يرجى إعادة تشغيل المركبة. في حالة استمرار العطل، اتصل بقسم خدمة ما بعد البيع وتوقف عن استخدام المركبة. يتم تعطيل المركبة في أثناء وجود العطل.
TL 1E	ماس كهربائي في محرك العجلة اليسرى	يرجى إعادة تشغيل المركبة. في حالة استمرار العطل، اتصل بقسم خدمة ما بعد البيع وتوقف عن استخدام المركبة. يتم تعطيل المركبة في أثناء وجود العطل.
TL 22	تخفيض في درجة الحرارة المرتفعة بوحدة التحكم في محرك العجلة اليسرى	تدخل المركبة في حالة من تخفيض الأداء عندما تكون درجة حرارة وحدة التحكم في المحرك مرتفعة. حاول تقليل حمل المركبة والسماح لوحدة التحكم بالتبريد. بمجرد عودة درجة الحرارة إلى النطاق القياسي، أعد تشغيل المركبة وسيتم استئناف التشغيل العادي.
TL 25	فشل إمداد الطاقة الخارجية بقيمة 5 فولت لوحدة التحكم في محرك العجلة اليسرى	يرجى إعادة تشغيل المركبة. في حالة استمرار العطل، اتصل بقسم خدمة ما بعد البيع وتوقف عن استخدام المركبة. يتم تعطيل المركبة في أثناء وجود العطل.
TL 26	فشل إمداد الطاقة الخارجية بقيمة 12 فولت لوحدة التحكم في محرك العجلة اليسرى	يرجى إعادة تشغيل المركبة. في حالة استمرار العطل، اتصل بقسم خدمة ما بعد البيع وتوقف عن استخدام المركبة. يتم تعطيل المركبة في أثناء وجود العطل.
TL 27	ارتفاع كبير في درجة حرارة محرك العجلة اليسرى	يرجى السماح للمحرك بالتبريد، ثم إعادة تشغيل المركبة. حاول تقليل الحمل على العجلة اليسرى. إذا لم تُؤد هذه الإجراءات إلى تصحيح العطل، فاتصل بقسم خدمة ما بعد البيع وتوقف عن استخدام المركبة. يتم تعطيل المركبة في أثناء وجود العطل.
TL 28	ارتفاع طفيف في درجة حرارة محرك العجلة اليسرى	تدخل المركبة في حالة من تخفيض الأداء عندما تكون درجة حرارة المحرك مرتفعة. حاول تقليل حمل المركبة والسماح للمحرك بالتبريد. بمجرد عودة درجة الحرارة إلى النطاق القياسي، أعد تشغيل المركبة وسيتم استئناف التشغيل العادي.

رموز الأعطال	محتويات الأعطال	اقتراحات التشغيل الخاصة بالمستخدم
TL 29	مستشعر درجة حرارة محرك العجلة اليسرى يعمل بشكل غير طبيعي	يرجى إعادة تشغيل المركبة. في حالة استمرار العطل، تواصل مع قسم خدمة ما بعد البيع. يتم تعطيل المركبة في أثناء وجود العطل.
TL 31	هناك ماس كهربائي/دائرة مفتوحة في مشغل ملف الموصل الرئيسي	يرجى إعادة تشغيل المركبة. في حالة استمرار العطل، اتصل بقسم خدمة ما بعد البيع وتوقف عن استخدام المركبة. يتم تعطيل المركبة في أثناء وجود العطل.
TL 36	مشفر Sin/Cos الخاص بمحرك العجلة اليسرى يعمل بشكل غير طبيعي	يرجى إعادة تشغيل المركبة. في حالة استمرار العطل، اتصل بقسم خدمة ما بعد البيع وتوقف عن استخدام المركبة. يتم تعطيل المركبة في أثناء وجود العطل.
TL37	دائرة مفتوحة في مرحلة محرك العجلة اليسرى	يرجى إعادة تشغيل المركبة. في حالة استمرار العطل، اتصل بقسم خدمة ما بعد البيع وتوقف عن استخدام المركبة. يتم تعطيل المركبة في أثناء وجود العطل.
TL 38	التحام في الأجزاء المعدنية للموصل الرئيسي	يرجى إعادة تشغيل المركبة. في حالة استمرار العطل، اتصل بقسم خدمة ما بعد البيع وتوقف عن استخدام المركبة. يتم تعطيل المركبة في أثناء وجود العطل.
TL 39	لم يتم إغلاق الموصل الرئيسي	يرجى إعادة تشغيل المركبة. في حالة استمرار العطل، اتصل بقسم خدمة ما بعد البيع وتوقف عن استخدام المركبة. يتم تعطيل المركبة في أثناء وجود العطل.
TL 3A	إعداد وحدة التحكم في محرك العجلة اليسرى مطلوب	يرجى إعادة تشغيل المركبة. في حالة استمرار العطل، اتصل بقسم خدمة ما بعد البيع وتوقف عن استخدام المركبة. يتم تعطيل المركبة في أثناء وجود العطل.
TL 41	عامة الصمام الخائق الأيسر مرتفعة	يرجى التحقق من توصيل الصمام الخائق، ثم إعادة تشغيل المركبة. في حالة استمرار العطل، اتصل بقسم خدمة ما بعد البيع وتوقف عن استخدام المركبة. يتم تعطيل المركبة في أثناء وجود العطل.
TL 42	طاقة إدخال الصمام الخائق الأيسر غير طبيعية	يرجى التحقق من توصيل الصمام الخائق، ثم إعادة تشغيل المركبة. في حالة استمرار العطل، اتصل بقسم خدمة ما بعد البيع وتوقف عن استخدام المركبة. يتم تعطيل المركبة في أثناء وجود العطل.
TL 43	عامة متغير المقاومة Pot2 الأيسر مرتفعة	يرجى التحقق من توصيل الصمام الخائق، ثم إعادة تشغيل المركبة. في حالة استمرار العطل، اتصل بقسم خدمة ما بعد البيع وتوقف عن استخدام المركبة. يتم تعطيل المركبة في أثناء وجود العطل.
TL 46	فشل في ذاكرة NV الخاصة بوحد التحكم في محرك العجلة اليسرى	يرجى إعادة تشغيل المركبة. في حالة استمرار العطل، اتصل بقسم خدمة ما بعد البيع وتوقف عن استخدام المركبة. يتم تعطيل المركبة في أثناء وجود العطل.
TL 52	اتصال وحدة CAN الخاصة بوحد التحكم في محرك العجلة اليمنى يعمل بشكل غير طبيعي	يرجى إعادة تشغيل المركبة. في حالة استمرار العطل، اتصل بقسم خدمة ما بعد البيع وتوقف عن استخدام المركبة. يتم تعطيل المركبة في أثناء وجود العطل.
TL 5A	خلل في الاتصال الداخلي	يرجى إعادة تشغيل المركبة. في حالة استمرار العطل، اتصل بقسم خدمة ما بعد البيع وتوقف عن استخدام المركبة. يتم تعطيل المركبة في أثناء وجود العطل.
TL 5B	يتم إلغاء تشييق فرملة الوقوف اليسرى يدويًا ولا يمكن إعادة تعيينها	فرملة الوقوف اليسرى المكتشفة غير معنفة. يرجى إعادة تشييق فرملة الوقوف.
TL 73	تم اكتشاف تباطؤ في محرك العجلة اليسرى	يرجى إعادة تشغيل السيارة ومحاوله تقليل الحمل. إذا لم تنتج هذه الإجراءات في تصحيح الخطأ، فاتصل بخدمة ما بعد البيع. يتم تعطيل السيارة أثناء وجود الخطأ.
TL 77	مراقبة وحدة التحكم في محرك العجلة اليسرى يعمل بشكل غير طبيعي	يرجى إعادة تشغيل المركبة. في حالة استمرار العطل، اتصل بقسم خدمة ما بعد البيع وتوقف عن استخدام المركبة. يتم تعطيل المركبة في أثناء وجود العطل.
TL 79	فحص طاقة إدخال مراقبة وحدة التحكم في محرك العجلة اليسرى	يرجى إعادة تشغيل المركبة. في حالة استمرار العطل، اتصل بقسم خدمة ما بعد البيع وتوقف عن استخدام المركبة. يتم تعطيل المركبة في أثناء وجود العطل.

اللغة العربية

رموز الأعطال	محتويات الأعطال	اقتراحات التشغيل الخاصة بالمستخدم
TL 83	المكونات الصلبة الداخلية لوحدة التحكم في محرك العجلة اليسرى	يرجى إعادة تشغيل المركبة. في حالة استمرار العطل، اتصل بقسم خدمة ما بعد البيع وتوقف عن استخدام المركبة. يتم تعطيل المركبة في أثناء وجود العطل.
TL 87	عطل في تصنيف أداء محرك وحدة التحكم في محرك العجلة اليسرى	يرجى إعادة تشغيل المركبة. في حالة استمرار العطل، اتصل بقسم خدمة ما بعد البيع وتوقف عن استخدام المركبة. يتم تعطيل المركبة في أثناء وجود العطل.
TL A2	ماس كهربائي/دائرة مفتوحة في ملف مشغل الفرملة الكهرومغناطيسية لوحدة التحكم في محرك العجلة اليسرى	يرجى إعادة تشغيل المركبة. في حالة استمرار العطل، اتصل بقسم خدمة ما بعد البيع وتوقف عن استخدام المركبة. يتم تعطيل المركبة في أثناء وجود العطل.
TL A3	ماس كهربائي/دائرة مفتوحة في ملف مشغل المحرك الخطي العلوي لأرضية الجازاة	يرجى إعادة تشغيل المركبة. في حالة استمرار العطل، اتصل بقسم خدمة ما بعد البيع وتوقف عن استخدام المركبة. يتم تعطيل المركبة في أثناء وجود العطل.
TL A4	ماس كهربائي/دائرة مفتوحة في ملف مشغل المحرك الخطي السفلي لأرضية الجازاة	يرجى إعادة تشغيل المركبة. في حالة استمرار العطل، اتصل بقسم خدمة ما بعد البيع وتوقف عن استخدام المركبة. يتم تعطيل المركبة في أثناء وجود العطل.
TL A9	إمداد طاقة وحدة التحكم في محرك العجلة اليسرى	يرجى إعادة تشغيل المركبة. في حالة استمرار العطل، اتصل بقسم خدمة ما بعد البيع وتوقف عن استخدام المركبة. يتم تعطيل المركبة في أثناء وجود العطل.
TL B1	وحدة التحكم في محرك العجلة اليسرى التناظرية 1 خارج النطاق	يرجى التحقق من توصيل الصمام الخائق، ثم إعادة تشغيل المركبة. في حالة استمرار العطل، اتصل بقسم خدمة ما بعد البيع وتوقف عن استخدام المركبة. يتم تعطيل المركبة في أثناء وجود العطل.
TL D2	عدم تطابق في وحدة عرض النبضات (PWM) لمراحل وحدة التحكم في محرك العجلة اليسرى	يرجى إعادة تشغيل المركبة. في حالة استمرار العطل، اتصل بقسم خدمة ما بعد البيع وتوقف عن استخدام المركبة. يتم تعطيل المركبة في أثناء وجود العطل.

ملاحظة: رمز الخطأ TL 5B: قد لا يشير هذا الخطأ إلى وجود مشكلة حقيقية. أعد تشغيل الآلة للتأكد من استمرار المشكلة.

13.6 رمز خطأ وحدة التحكم في محرك الشفرة اليسرى

رموز الأعطال	محتويات الأعطال	اقتراحات التشغيل الخاصة بالمستخدم
ML 11	جهد كهربائي زائد أو تيار زائد في المكونات الصلبة لوحدة التحكم في محرك الشفرة اليسرى	يرجى تقليل حمل الشفرة وإعادة تشغيل المركبة. تأكد من خلو الشفرات من أي عوالق. يتم تعطيل الشفرات في أثناء وجود العطل.
ML 12	ارتفاع في شدة تيار وحدة التحكم في محرك الشفرة اليسرى	يرجى تقليل حمل الشفرة وإعادة تشغيل مفتاح شفرات أرضية الجازاة (PTO). تأكد من خلو الشفرات من أي عوالق. يتم تعطيل الشفرات في أثناء وجود العطل.
ML 13	ارتفاع في الجهد الكهربائي لوحدة التحكم في محرك الشفرة اليسرى	يرجى إعادة تشغيل مفتاح شفرات أرضية الجازاة (PTO) لمحو العطل. يتم تعطيل الشفرات في أثناء وجود العطل.
ML 14	انخفاض في الجهد الكهربائي لوحدة التحكم في محرك الشفرة اليسرى	يرجى إعادة تشغيل مفتاح شفرات أرضية الجازاة (PTO) لمحو العطل. يتم تعطيل الشفرات في أثناء وجود العطل.
ML 15	خطأ عدم تطابق معيار التشغيل الحالي	يرجى إعادة تشغيل المركبة. في حالة استمرار العطل، تواصل مع قسم خدمة ما بعد البيع وتحقق مما إذا كان البرنامج صحيحاً. يتم تعطيل الشفرات في أثناء وجود العطل.
ML 16	دائرة مفتوحة في مرحلة محرك الشفرة اليسرى	يرجى إعادة تشغيل المركبة. في حالة استمرار العطل، اتصل بقسم خدمة ما بعد البيع وتوقف عن استخدام المركبة. يتم تعطيل الشفرات في أثناء وجود العطل.
ML 17	ارتفاع كبير في درجة حرارة وحدة التحكم في محرك الشفرة اليسرى	يرجى تقليل حمل الشفرة. اسمح لوحدة التحكم بالتبريد، ثم أعد تشغيل المركبة. تأكد من خلو الشفرات من أي عوالق. يتم تعطيل الشفرات حتى إعادة تشغيل الوحدة.
ML 18	ذاكرة EEPROM الخاصة بوحدة التحكم في محرك الشفرة اليسرى تعمل بشكل غير طبيعي	يرجى إعادة تشغيل المركبة. في حالة استمرار العطل، اتصل بقسم خدمة ما بعد البيع وتوقف عن استخدام المركبة. يتم تعطيل الشفرات في أثناء وجود العطل.
ML 21	تم اكتشاف تباطؤ في محرك الشفرة اليسرى	يرجى تقليل حمل الشفرة وإعادة تشغيل مفتاح شفرات أرضية الجازاة (PTO). تأكد من خلو الشفرات من أي عوالق. يتم تعطيل الشفرات في أثناء وجود العطل.
ML 22	عطل في نظام بدء تشغيل محرك الشفرة اليسرى	يرجى تقليل حمل الشفرة وإعادة تشغيل مفتاح شفرات أرضية الجازاة (PTO). تأكد من خلو الشفرات من أي عوالق. يتم تعطيل الشفرات في أثناء وجود العطل.
ML 23	فشل الشحن المسبق لوحدة التحكم في محرك الشفرة اليسرى	يرجى إعادة تشغيل المركبة. في حالة استمرار العطل، اتصل بقسم خدمة ما بعد البيع وتوقف عن استخدام المركبة. يتم تعطيل الشفرات في أثناء وجود العطل.
ML 24	اتصال وحدة CAN مع وحدة التحكم في محرك العجلة اليمنى لا يعمل بشكل طبيعي	يرجى إعادة تشغيل المركبة. في حالة استمرار العطل، اتصل بقسم خدمة ما بعد البيع وتوقف عن استخدام المركبة. يتم تعطيل الشفرات في أثناء وجود العطل.
ML 26	وحدة MOSFET الخاصة بوحدة التحكم في محرك الشفرة اليسرى تعمل بشكل غير طبيعي	يرجى إعادة تشغيل المركبة. في حالة استمرار العطل، اتصل بقسم خدمة ما بعد البيع وتوقف عن استخدام المركبة. يتم تعطيل الشفرات في أثناء وجود العطل.
ML 27	مستشعر درجة حرارة وحدة التحكم في محرك الشفرة اليسرى يعمل بشكل غير طبيعي	يرجى إعادة تشغيل المركبة. في حالة استمرار العطل، اتصل بقسم خدمة ما بعد البيع وتوقف عن استخدام المركبة. يتم تعطيل الشفرات في أثناء وجود العطل.
ML 28	مستشعر الفحص الذاتي لوحدة التحكم في محرك الشفرة اليسرى يعمل بشكل غير طبيعي	يرجى إعادة تشغيل المركبة. في حالة استمرار العطل، اتصل بقسم خدمة ما بعد البيع وتوقف عن استخدام المركبة. يتم تعطيل الشفرات في أثناء وجود العطل.

13.7 رمز خطأ وحدة التحكم في محرك الشفرة الوسطى

رموز الأعطال	محتويات الأعطال	اقتراحات التشغيل الخاصة بالمستخدم
MM 11	جهد كهربائي زائد أو تيار زائد في المكونات الصلبة لوحدة التحكم في محرك الشفرة الوسطى	يرجى تقليل حمل الشفرة وإعادة تشغيل المركبة. تأكد من خلو الشفرات من أي عوالق. يتم تعطيل الشفرات في أثناء وجود العطل.
MM 12	ارتفاع في شدة تيار وحدة التحكم في محرك الشفرة الوسطى	يرجى تقليل حمل الشفرة وإعادة تشغيل مفتاح شفرات أرضية الجازاة (PTO). تأكد من خلو الشفرات من أي عوالق. يتم تعطيل الشفرات في أثناء وجود العطل.
MM 13	ارتفاع في الجهد الكهربائي لوحدة التحكم في محرك الشفرة الوسطى	يرجى إعادة تشغيل مفتاح شفرات أرضية الجازاة (PTO) لمحو العطل. يتم تعطيل الشفرات في أثناء وجود العطل.
MM 14	انخفاض في الجهد الكهربائي لوحدة التحكم في محرك الشفرة الوسطى	يرجى إعادة تشغيل مفتاح شفرات أرضية الجازاة (PTO) لمحو العطل. يتم تعطيل الشفرات في أثناء وجود العطل.
MM 16	دائرة مفتوحة في مرحلة محرك الشفرة الوسطى	يرجى إعادة تشغيل المركبة. في حالة استمرار العطل، اتصل بقسم خدمة ما بعد البيع وتوقف عن استخدام المركبة. يتم تعطيل الشفرات في أثناء وجود العطل.
MM 17	ارتفاع كبير في درجة حرارة وحدة التحكم في محرك الشفرة الوسطى	يرجى تقليل حمل الشفرة. اسمح لوحدة التحكم بالتبريد، ثم أعد تشغيل المركبة. تأكد من خلو الشفرات من أي عوالق. يتم تعطيل الشفرات حتى إعادة تشغيل الوحدة.
MM 18	ذاكرة EEPROM الخاصة بوحدة التحكم في محرك الشفرة الوسطى تعمل بشكل غير طبيعي	يرجى إعادة تشغيل المركبة. في حالة استمرار العطل، اتصل بقسم خدمة ما بعد البيع وتوقف عن استخدام المركبة. يتم تعطيل الشفرات في أثناء وجود العطل.
MM 21	تم اكتشاف تباطؤ في محرك الشفرة الوسطى	يرجى تقليل حمل الشفرة وإعادة تشغيل مفتاح شفرات أرضية الجازاة (PTO). تأكد من خلو الشفرات من أي عوالق. يتم تعطيل الشفرات في أثناء وجود العطل.
MM 22	عطل في نظام بدء تشغيل محرك الشفرة الوسطى	يرجى تقليل حمل الشفرة وإعادة تشغيل مفتاح شفرات أرضية الجازاة (PTO). تأكد من خلو الشفرات من أي عوالق. يتم تعطيل الشفرات في أثناء وجود العطل.
MM 23	فشل الشحن المسبق لوحدة التحكم في محرك الشفرة الوسطى	يرجى إعادة تشغيل المركبة. في حالة استمرار العطل، اتصل بقسم خدمة ما بعد البيع وتوقف عن استخدام المركبة. يتم تعطيل الشفرات في أثناء وجود العطل.
MM 24	اتصال وحدة CAN مع وحدة التحكم في محرك العجلة اليمنى لا يعمل بشكل طبيعي	يرجى إعادة تشغيل المركبة. في حالة استمرار العطل، اتصل بقسم خدمة ما بعد البيع وتوقف عن استخدام المركبة. يتم تعطيل الشفرات في أثناء وجود العطل.
MM 26	وحدة MOSFET الخاصة بوحدة التحكم في محرك الشفرة الوسطى تعمل بشكل غير طبيعي	يرجى إعادة تشغيل المركبة. في حالة استمرار العطل، اتصل بقسم خدمة ما بعد البيع وتوقف عن استخدام المركبة. يتم تعطيل الشفرات في أثناء وجود العطل.
MM 27	مستشعر درجة حرارة وحدة التحكم في محرك الشفرة الوسطى يعمل بشكل غير طبيعي	يرجى إعادة تشغيل المركبة. في حالة استمرار العطل، اتصل بقسم خدمة ما بعد البيع وتوقف عن استخدام المركبة. يتم تعطيل الشفرات في أثناء وجود العطل.
MM 28	مستشعر الفحص الذاتي لوحدة التحكم في محرك الشفرة الوسطى يعمل بشكل غير طبيعي	يرجى إعادة تشغيل المركبة. في حالة استمرار العطل، اتصل بقسم خدمة ما بعد البيع وتوقف عن استخدام المركبة. يتم تعطيل الشفرات في أثناء وجود العطل.

13.8 رمز خطأ وحدة التحكم في محرك الشفرة اليمنى

رموز الأعطال	محتويات الأعطال	اقتراحات التشغيل الخاصة بالمستخدم
MR 11	جهد كهربائي زائد أو تيار زائد في المكونات الصلبة لوحدة التحكم في محرك الشفرة اليمنى	يرجى تقليل حمل الشفرة وإعادة تشغيل المركبة. تأكد من خلو الشفرات من أي عوالق. يتم تعطيل الشفرات في أثناء وجود العطل.
MR 12	ارتفاع في شدة تيار وحدة التحكم في محرك الشفرة اليمنى	يرجى تقليل حمل الشفرة وإعادة تشغيل مفتاح شفرات أرضية الجازاة (PTO). تأكد من خلو الشفرات من أي عوالق. يتم تعطيل الشفرات في أثناء وجود العطل.
MR 13	ارتفاع في الجهد الكهربائي لوحدة التحكم في محرك الشفرة اليمنى	يرجى إعادة تشغيل مفتاح شفرات أرضية الجازاة (PTO) لمحو العطل. يتم تعطيل الشفرات في أثناء وجود العطل.
MR 14	انخفاض في الجهد الكهربائي لوحدة التحكم في محرك الشفرة اليمنى	يرجى إعادة تشغيل مفتاح شفرات أرضية الجازاة (PTO) لمحو العطل. يتم تعطيل الشفرات في أثناء وجود العطل.
MR 16	دائرة مفتوحة في مرحلة محرك الشفرة اليمنى	يرجى إعادة تشغيل المركبة. في حالة استمرار العطل، اتصل بقسم خدمة ما بعد البيع وتوقف عن استخدام المركبة. يتم تعطيل الشفرات في أثناء وجود العطل.
MR 17	ارتفاع كبير في درجة حرارة وحدة التحكم في محرك الشفرة اليمنى	يرجى تقليل حمل الشفرة. اسمح لوحدة التحكم بالتبريد، ثم أعد تشغيل المركبة. تأكد من خلو الشفرات من أي عوالق. يتم تعطيل الشفرات حتى إعادة تشغيل الوحدة.
MR 18	ذاكرة EEPROM الخاصة بوحدة التحكم في محرك الشفرة اليمنى تعمل بشكل غير طبيعي	يرجى إعادة تشغيل المركبة. في حالة استمرار العطل، اتصل بقسم خدمة ما بعد البيع وتوقف عن استخدام المركبة. يتم تعطيل الشفرات في أثناء وجود العطل.
MR 21	تم اكتشاف تباطؤ في محرك الشفرة اليمنى	يرجى تقليل حمل الشفرة وإعادة تشغيل مفتاح شفرات أرضية الجازاة (PTO). تأكد من خلو الشفرات من أي عوالق. يتم تعطيل الشفرات في أثناء وجود العطل.
MR 22	عطل في نظام بدء تشغيل محرك الشفرة اليمنى	يرجى تقليل حمل الشفرة وإعادة تشغيل مفتاح شفرات أرضية الجازاة (PTO). تأكد من خلو الشفرات من أي عوالق. يتم تعطيل الشفرات في أثناء وجود العطل.
MR 23	فشل الشحن المسبق لوحدة التحكم في محرك الشفرة اليمنى	يرجى إعادة تشغيل المركبة. في حالة استمرار العطل، اتصل بقسم خدمة ما بعد البيع وتوقف عن استخدام المركبة. يتم تعطيل الشفرات في أثناء وجود العطل.
MR 24	اتصال وحدة CAN مع وحدة التحكم في محرك العجلة اليمنى لا يعمل بشكل طبيعي	يرجى إعادة تشغيل المركبة. في حالة استمرار العطل، اتصل بقسم خدمة ما بعد البيع وتوقف عن استخدام المركبة. يتم تعطيل الشفرات في أثناء وجود العطل.
MR 26	وحدة MOSFET الخاصة بوحدة التحكم في محرك الشفرة اليمنى تعمل بشكل غير طبيعي	يرجى إعادة تشغيل المركبة. في حالة استمرار العطل، اتصل بقسم خدمة ما بعد البيع وتوقف عن استخدام المركبة. يتم تعطيل الشفرات في أثناء وجود العطل.
MR 27	مستشعر درجة حرارة وحدة التحكم في محرك الشفرة اليمنى يعمل بشكل غير طبيعي	يرجى إعادة تشغيل المركبة. في حالة استمرار العطل، اتصل بقسم خدمة ما بعد البيع وتوقف عن استخدام المركبة. يتم تعطيل الشفرات في أثناء وجود العطل.
MR 28	مستشعر الفحص الذاتي لوحدة التحكم في محرك الشفرة اليمنى يعمل بشكل غير طبيعي	يرجى إعادة تشغيل المركبة. في حالة استمرار العطل، اتصل بقسم خدمة ما بعد البيع وتوقف عن استخدام المركبة. يتم تعطيل الشفرات في أثناء وجود العطل.

421.....	רישום והתחברות.....	7.1
422.....	תחזוקה.....	8
422.....	תחזוקת להבי המכסחה.....	8.1
423.....	צמיגים.....	8.2
423.....	ערכי מומנט.....	8.3
423.....	תחזוקת חגורות בטיחות.....	8.4
423.....	תחזוקת ROPS.....	8.5
423.....	תחזוקת ואחסון מארז סוללה.....	8.6
424.....	שירות.....	8.7
424.....	הובלה ואחסון.....	9
424.....	הובלה.....	9.1
425.....	ניקוי ואחסון.....	9.2
426.....	איתור וטיפול בבעיות.....	10
426.....	מפרט טכני.....	11
	הצהרת תאימות לדרישות	12
427.....	האיחוד האירופי.....	
428.....	שגיאות.....	13
428.....	קוד שגיאת מסך תצוגה.....	13.1
429.....	קוד שגיאה BMS.....	13.2
433.....	קוד שגיאת מטען סוללות.....	13.3
435.....	קוד שגיאת בקר מנוע גלגל ימין.....	13.4
439.....	קוד שגיאת בקר מנוע גלגל שמאלי.....	13.5
443.....	קוד שגיאת בקר מנוע להב שמאלי.....	13.6
445.....	קוד שגיאת בקר מנוע להב אמצעי.....	13.7
446.....	קוד שגיאת בקר מנוע להב ימני.....	13.8

413.....	מבוא.....	1
413.....	תיאור המוצר.....	1.1
413.....	שימוש מיועד.....	1.2
413.....	סמלים על גבי המוצר.....	1.3
413.....	מבט כללי.....	1.4
	אזהרות כלליות לשימוש	2
413.....	במוצרים.....	
414.....	הכר את המוצר שלך.....	3
414.....	לוח בקרה.....	3.1
414.....	התקינו את ידיות בקרת ההיגוי.....	3.2
414.....	מערכת נעילה לבטיחות ההתחלה.....	3.3
414.....	ROPS (מבנה מגן להתהפכות).....	3.4
415.....	גלגלים נגד החלקה.....	3.5
	שקע יציאה חשמלי (ETO) לחיבור	3.6
415.....	אביזרים.....	
415.....	הפעלה.....	4
415.....	לפני ההפעלה.....	4.1
416.....	הפעל את המוצר.....	4.2
417.....	הפעלה בשיפוע.....	4.3
417.....	הצעות הפעלה.....	5
419.....	מערכת החשמל.....	6
419.....	בטיחות מערכת החשמל.....	6.1
419.....	סוללה ומטען.....	6.2
420.....	תצוגה דיגיטלית.....	6.3
421.....	עצות להפעלת אפליקציה.....	7

1 מבוא

1.1 תיאור המוצר

מכסחת דשא זו עם סיבוב אפס המופעלת על ידי סוללה, מונעת על ידי מנועים חשמליים מתקדמים ומשלבת יעילות ודיוק. עם טכנולוגיית סיבוב אפס, היא מאפשרת פניות מהירות וחלקות, וגיזום מדויק וחוסכת לך זמן יקר. המכסחה המעוצבת לגמישות, פועלת בצורה יוצאת דופן על דשא שטוח, שדות רחבים ואפילו שטחים מאתגרים, מה שהופך אותה לבחירה המושלמת לטיפול קל בדשא.

אנו מחייבים להמשיך ולשפר את מוצרינו ושומרים לעצמנו את הזכות לשנות את העיצוב והמראה ללא הודעה מראש.

1.2 שימוש מיועד

המוצר מיועד לחיתוך ותחזוקה יעילים של דשא על מדשאות מגורים ושטחי חוץ.

1.3 סמלים על גבי המוצר

קרא את מדבקות הבטיחות לפני הפעלת המוצר. האזהרות נועדו לשמור על בטחונך. הבן ועקוב אחרי כל המדבקות הבטיחות כדי להפחית את הסיכון לפציעה אישית או נזק לרכוש.

סמל	הסבר
	הבט תמיד למטה ולאחור בעת נהיגה לאחור וזרועות מחמד אינן בסביבה.
	היזהר במיוחד במדרונות. אל תכסח דשא על מדרונות תלולים מ-15 מעלות. אל תשתמש במדרונות הסמוכים למקורות מים גלויים.
	הסר עצמים אשר עלולים להיזרק על ידי הלהב לכל כיוון. השתמש במשקפי בטיחות.
	יש להרחיק אנשים לפחות 30 מ' ממקום העבודה.
	אין לדרוך.
	משוך את ידית העקיפה במצב סרק החוצה כדי לשחרר את בלם ההנעה. אל תפתח את ידית העקיפה במצב סרק במדרונות. הדבר עלול לגרום לאובדן שליטה.
	זהירות --- אין לבהות במנורת ההפעלה.
	נתק את החשמל לפני עבודות תחזוקה.

1.4 מבט כללי

ראה איור 1

- | | | | |
|----|-----------------------|---|--------------------------|
| 10 | דושת רגל | 1 | ROPS (מבנה מגן להתהפכות) |
| 11 | משטח | 2 | מושב |
| 12 | ידית כונון גובה המשטח | 3 | ידיות בקרת היגוי |
| 13 | מתג שירות | 4 | יציאת USB לטעינה |
| 14 | גלגלי הנעה | 5 | מחזיק ספל |
| 15 | לוח בקרה | 6 | שקע ETO קדמי |
| 16 | חגורת בטיחות | 7 | גלגלים קדמיים |
| 17 | שקע ETO אחורי | 8 | רתמה קדמית |
| | | 9 | גלגלים נגד החלקה |

2 אזהרות כלליות לשימוש במוצרים

⚠ אזהרה

קראו את כל אזהרות הבטיחות, ההוראות, האירוסים והמפרטים המגיעים עם מוצר זה. אי ציות לאזהרות ולהוראות עלול לגרום למכת חשמל, לשרפה ולאו לפציעה חמורה.

שמרו את כל האזהרות וההוראות לשימוש עתידי.

סמל	הסבר
IPX4	הגנה מפני מים מתיזים.
	מציין סכנת פציעה אפשרית.
	כדי להפחית את הסיכון לפציעה, על המשתמש לקרוא ולהבין את המדריך למפעיל לפני השימוש במוצר זה.
	חבשו אמצעי הגנה על האזניים.
	השתמשו תמיד במשקפי בטיחות עם מגני צד ובהגנה מלאה על הפנים בעת ההפעלה של מוצר זה.
	נדרשת הדרכה מקצועית לפני הפעלת המוצר.
	אין לפתוח או להסיר מגני בטיחות בעת הפעלת המוצר.
	כדי להפחית את הסיכון לפציעה, הרחק ידיים ורגליים מחלקים מסתובבים. אל תפעיל אלא אם כן מכסה הפריקה או שק הדשא נמצאים במקומם. אם יש נזק, החלף מיד.
	אין לגרום מוצר זה, נזק עלול להתרחש למערכת ההנעה.
	לעולם אין לשאת ילדים או אנשים אחרים, אפילו כאשר הלהבים אינם מותקנים.

4. הדק את מכסה הגומי של כל ידית על ידי הידוק שלושה ברגים עם מפתח ברגים T30 והפעלת מומנט בטווח של 5 - 8 ניוטון.מטר.
ראה איור 4

5. לאחר התקנת שני כיסויי הגומי, ודא ששני הידיות משקפות זו את זו ומיושרות אוטומטית לאחר שנמשכו לאחור.

▲ אזהרה

אל תתקין את ידיות בקרת ההיגוי הפוך.

הערה: הקפד תמיד לנהוג כששתי הידיים על ידיות בקרת ההיגוי. אל תנהג עם יד אחת בלבד.

3.3 מערכת נעילה לבטיחות ההתחלה.

המכונה מצוידת במערכת נעילה לבטיחות התנעה המכילה את מתגי בלם החניה, את מתג בקרת נוכחות המפעיל את מתג ה-PTO.

מערכת הנעילה לבטיחות ההתחלה של המכסחה מיועד גם להגן על המפעיל ועל אחרים מפגיעות אקראיות בגלל התנעה אקראית של מערכת הנתנת הגרירה.

בדקו את מערכת הנעילה לבטיחות ההתחלה של המכסחה בכל יום, לפני ההפעלה. המערכת מהווה אמצעי בטיחות חשוב של המכסחה. יש לתקן אותה מיד אם היא איננה פועלת כראוי. במכונה קיים מתג נפרד לבקרת נוכחות המפעיל אשר יעצור את מערכת ההנעה ואת מנועי החיתוך כאשר המפעיל לא נמצא במקומו מכל סיבה שהיא והמכסחה פועלת. זהו אמצעי זהירות שנועד למנוע בריחה של המכונה או סיבוך אקראי.

▲ אזהרה

אין לנתק את מערכת הנעילה לבטיחות ואין לעקוף אותה. אם תעשו זאת, תוכלו לגרום למכונה לפעול בפתאומיות, כאשר התוצאה היא פגיעה אישית.

על מנת לבדוק את המערכת:

1. על המפעיל להימצא על גבי המושב בעת בדיקה של מתג בקרת נוכחות המפעיל.
2. לחצו על מתג הלחצן כאשר המפתח מוכנס.
3. דחפו את ידיות בקרת ההיגוי אל מצב חניה.
4. משכו את מתג ה-PTO למעלה כדי להפעיל את המנוע.
5. קומו לאט מהמושב. מערכת החיתוך צריכה להיפסק מיד.

▲ אזהרה

אם מערכת הלחי הסיפון איננה עוצרת כאשר המפעיל לא נמצא במקומו על גבי המושב ואם לא ניתן לקבוע את הסיבה לכך, צרו קשר עם Cramer הסוכן שלכם מיד.

3.4 ROPS (מבנה מגן להתהפכות)

ראה איור 5

התקינו את מבנה המגן להתהפכות (ROPS)

1. הכניסו את המרווח מהחור הקדמי של הסוגר כלפי חוץ.
2. החלק צינור ROPS לתוך התושבת. יישר את חורי ההרכבה בצינור ה-ROPS עם החורים בסוגר.

המונח "מוצר" המוזכר באזהרות מתייחס למוצר שלכם המופעל על ידי כבל (חוטית) או על ידי סוללה (אלחוטית).

3 הכר את המוצר שלך

3.1 לוח בקרה

ראה איור 2

מ'ס'	שם	פונקציה
A	תצוגה דיגיטלית	תצוגה דיגיטלית זו מציגה מידע חשוב בנוגע למערכת החשמלית. עיין בסעיף החשמל למידע מלא.
B	החלפת עמוד - למעלה	מעבר בין עמודים, לכיוון למעלה.
C	לחצן בית/הקודם	חזור למסך הקודם. לחץ והחזק כדי לחזור למסך הבית.
D	החלפת עמוד - למטה	מעבר בין עמודים, לכיוון למטה.
E	לחצן הפעלה/כיבוי עם מפתח	לחצן המתג משמש להפעלה ולכיבוי של מכסחת הדשא. יש להכניס את מפתח ההפעלה לפני שניתן יהיה להפעיל את לחצן ההפעלה.
F	מתג הפעלה/כיבוי עבור מנועי חיתוך (PTO)	משוך את מתג ה-PTO כלפי מעלה כדי להפעיל את מנועי החיתוך של מכסחת הדשא. לחץ את הכפתור למטה כדי לעצור את מנועי החיתוך.
B & D	נעילת מסך	כדי לנעול ולבטל את נעילת מסך המגע (פעולה זו משביתה את פונקציות מסך המגע), לחצו והחזיקו את לחצני UP ו-DOWN למשך 3 שניות.

3.2 התקינו את ידיות בקרת ההיגוי.

שתי הידיות שולטות במהירות, בכיוון, בעצירה, בנעילה במצב סרק ובבלם החניה של המכסחה ומשמשות להיגוי, התאמת המהירות; הורדת המהירות, עצירה ושינוי כיוון.

▲ אזהרה

ידיות בקרת ההיגוי מימן ומשמאל צריכות להיות מותאמות כך שהן תתישרנה ותשקפנה אחת את השנייה במצב סרק. לעולם אין להתקין את ידיות ההיגוי בגובה הפעלה א-סימטרי.

1. הרם ידית אחת לבקרת ההיגוי על מנת ליישר את החורים בידיית עם החורים במוט ההרכבה.
2. בחר את גובה הפעלת ידית ההיגוי המועדף. הכנס את הבורג יחד עם הדסקית לתוך החור. אבטח את הבורג קרוב ככל האפשר למרכז החור כדי להבטיח יישור נכון.
ראה איור 3
3. השתמש במפתח ברגים בקוטר 16 מ"מ כדי להדק את הברגים של ידית השליטה בהיגוי, תוך כדי הפעלת מומנט בטווח של 20 - 30 ניוטון.מטר.

3. ס"מ מתחת למשטח הלהב. הזז את הגלגלים למעלה או למטה - באמצעות חורי הרכבת הציר השונים בסוגר ההרכבה של הגלגל (אם רלוונטי בדגם).

1. לאחר התאמת גובה החיתוך, כווננו את הגלגלים נגד החלקה על ידי הסרת אום האוגן הנועל, הבורג המשושה המקבע את הגלגלים.
 2. בחרו חור כך שהגלגל ימוקם לגובה החיתוך הרצוי המתאים.
- ראה איור 7

- הערה:** לגובה חיתוך מעל 114 מ"מ השתמש בחור התחתון. הגלגלים נגד החלקה יהיו יעילים נגד החלקה.
3. התקינו את אום האוגן הנועל ואת הבורג המשושה.
 4. חזרו על הכוונן בגלגלים האחרים נגד החלקה.

3.6 שקע יציאה חשמלי (ETO) לחיבור אביזרים

ניתן להפעיל את מכסחת הדשא עם אביזרים אחרים המיועדים במיוחד ליחידה זו, כגון אביזר מפוח. ניתן להפעיל את האביזרים בעזרת הכוח של המכסחה עם שקע (1) ETO בחלק הקדמי של מכסחת הדשא ולהרכיב אותם על הרתמה הקדמית (2) אם האביזר הוא בעל יציאה תואמת. שקע (3) ETO נוסף ממוקם בחלק האחורי של מכסחת הדשא.

ראה איור 8-9

4 הפעלה

4.1 לפני ההפעלה

4.1.1 התאימו את המושב

ראו איור

▲ אזהרה

וודאו שלוח המושב מוברג באופן בטוח כלפי מטה לפני כל שימוש על מנת למנוע מן המושב לזוז/להיות נטוי במקרה בו המכסחה נופלת או מתגלגלת.

ניתן להתאים את מיקום המושב קדימה ואחורה על ידי הזזת הבריה מתחת למושב. הזז את הבריה פנימה ומשוך את המושב לעמדה שבה יש לך את השליטה הטובה ביותר במכונה ואת הנוחות הטובה ביותר ולאחר מכן חגור את חגורת הבטיחות.

ניתן להתאים את לחץ התליה של המושב על ידי סיבוב ידית התאמת המושב. סובב בכיוון השעון, טרום העומס יגדל ונגד כיוון השעון כדי שטרם העומס יפחת.

4.1.2 כווננו את עומק החיתוך

ראה איור 11

לפני השימוש במכסחה, התאימו את גובה הסיפון אל עמדת החיתוך המתאימה ביותר למשימה שלכם.

ניתן להתאים את גובה הסיפון מגובה של 127-25 mm מחיש להרים את המשטח בעת היסוס על מנת להימנע ממגע עם גזמים, סלעים או עצמים אחרים היכולים לגרום נזק למשטח המכסחה.

1. כבו את המכסחה ואת הלהבים.
2. הפעילו את בלם החנייה ולחצו על הלחצן כדי לכבות את מכסחת הדשא.

3. הכנס ברגים דרך הדסקיות וחורי ההרכבה, הדק מראש את האומים באופן ידני. (להתקנה קלה, פעל על הצד השמאלי והימני באותו זמן).

4. הכנס את חיבורי הפינים דרך הקפיצים וחורי ההרכבה. הכנס את פני ה-R לחורים שבחיבורי הפינים כדי לקבע אותם.
5. השתמש במפתח ברגים בקוטר של 18 מ"מ כדי להדק את האומים. (20-30 ניוטון מטר)

▲ אזהרה

אין להפעיל את מכסחת הדשא כאשר ה-ROPS מקופל (עמדה מונמכת) עבור מצב הפעלה סטנדרטי. ROPS מקופל אינו מספק הגנה מפני התהפכות.

▲ אזהרה

חגור תמיד את חגורת הבטיחות אלא אם כן ה-ROPS מקופל כלפי מטה. במקרה זה, אין לחגור את חגורת הבטיחות.

▲ אזהרה

- כדי למזער את הסיכוי לפציעה או למוות כתוצאה מהתהפכות:
- שמרו על ה-ROPS במצב זקוף ונועל והשתמשו בחגורת הבטיחות.
 - הנמיכו את ה-ROPS רק כאשר הדבר הכרחי לחלוטין.
 - סע לאט ובזהירות. הרם את ה-ROPS ברגע שהמרווח מאפשר זאת. קרא ופעל לפי האזהרות והוראות ההפעלה על מדרון.
 - תמיד הדקו את חגורת הבטיחות במהלך הפעלת המכונה (מכסחת הדשא מצוידת ב-ROPS במצב "זקוף").
 - בדוק את השטח שיש לכסח לקיים מרווח תקין מעל הראש (חלקי עצים, עוגנים, פתחים וכו'). אל תיגע בחפץ עליו עם ה-ROPS.

▲ אזהרה

מבנה ההגנה מפני התהפכות מגן על המפעיל מפני התהפכות בעת נסיעה במדרון. ניתן לסובב את ה-ROPS הדו-מצבי כלפי מטה על ידי הסרת חיבורי הפינים לאחר שליפת פני ה-R כך שניתן יהיה להשתמש במכונה מתחת לענפי עץ תלויים נמוכים או מכשולים אחרים. אין לחגור את חגורת הבטיחות כאשר ה-ROPS נמצא בעמדה מונמכת. השתמש ב-ROPS במצב "מקופל" רק כאשר הדבר הכרחי לחלוטין והחזרו אותו מיד למצב זקוף כשאינך זקוק לכך עוד.

▲ אזהרה

משוך תמיד מוו הטרקטור. אין לחבר שרשראות או חבלים ל-ROPS למטרות משיכה, מכיון שהמכונה יכולה ליפול לאחור.

3.9 גלגלים נגד החלקה

ראה איור 6

גלגלים נגד החלקה (1) הם חלק סטנדרטי Cramer's יחידות. גלגלים אלה נגד החלקה נועדו למזער את ההחלקה בעת כיסוס בשטח מחוספס ולא אחיד. לאחר קביעת גובה החיתוך, כווננו את הגלגלים נגד החלקה כך שהם יהיו מעבר למשטח אך לא יגעו בקרקע. הם תמיד צריכים להיות לפחות 0.6 ס"מ עד 1.9 ס"מ מתחת למשטח. כאשר היחידה יושבת על משטח ישר, ניתן לכוונן את מיקום הגלגל למעלה או למטה לפי הצורך בין 1.9 ס"מ ל- 5.7

על מנת לבצע סיבוב ברדיוס אפס, היזוז ידית בקרת היגוי אחת קדימה ואת השנייה לאחור. הדבר לא יאפשר לגלגלי ההנעה לבצע סיבובי נגד.

על מנת לעצור או להנמיך מהירות, היזוז את ידיות בקרת ההיגוי למצב נטרלי. בעת נהיגה קדימה, משכו לאחור בעדינות א ידיות בקרת ההיגוי. בעת נהיגה לאחור, דחפו קדימה בעדינות את ידיות בקרת ההיגוי.

עבור עצירת חירום, יישן שתי שיטות בהן ניתן להשתמש.

בעת נהיגה קדימה או לאחור, העבירו את ידיות בקרת ההיגוי למצב נטרלי באופן מיידי. בעת נהיגה בכיוון אחורי, דחפו קדימה בעדינות את ידיות בקרת ההיגוי והימנעו מתנועות פתאומיות. כל תנועה פתאומית עלולה לגרום לחלק הקדמי של המכסחה לאבד מגע עם הקרקע, דבר שעלול להוביל לאבדן שלחטה ובעקבות כך לפגיעה חמורה או מוות.

העבירו את מפתח ההפעלה לעמדת הכיבוי. הדבר יעצור את מערכת הנעת הגרירה ואת מערכת הנעת הסיפון.

על מנת לבצע סיבוב שלוש נקודות לימין, היזוז את ידית בקרת ההיגוי השמאלית קדימה יותר ממצב נטרלי ביחס לידיית בקרת ההיגוי הימנית והתחילו את הסיבוב. לאחר מכן, משכו לאחור את ידיות בקרת ההיגוי עד אשר הן תעבורנה את המצב הניטרלי והמכונה מתחילה לנוע לאחור. משכו את ידית בקרת ההיגוי הימנית יותר לאחור ממצב נטרלי ביחס לידיית בקרת ההיגוי השמאלית עד אשר החלק האחורי של המכונה השלים את הסיבוב. לאחר מכן, דחפו את ידיות בקרת ההיגוי קדימה עד אשר שיתיהן תעבורנה את המצב הניטרלי והמכונה מתחילה לנוע קדימה. דחפו את ידית בקרת ההיגוי השמאלית יותר קדימה ממצב נטרלי ביחס לידיית בקרת ההיגוי הימנית וסיימו את הסיבוב.

על מנת להעלות את המהירות, הגדילו את מרחק ידית בקרת ההיגוי ממצב נטרלי. ככל שידיות בקרת ההיגוי רחוקות יותר ממצב נטרלי קדימה, כך המכונה תנוע מהר יותר קדימה. ככל שידיות בקרת ההיגוי רחוקות יותר ממצב נטרלי לאחור, כך המכונה תנוע מהר יותר לאחור.

- 1. לחץ על דוושת הרגל (1), דחוף קדימה כדי להתאים את גובה המשטח למיקום הגבוה ביותר, הידית תיכנס לחריץ.
- 2. בחר את גובה המשטח הרצוי, הכנס את פין כונונן הגובה (2) לחריץ כדי לאבטח.
- 3. דרוך על דוושת הרגל ודחוף את ידית כונונן הגובה (3) קדימה כדי לנתק את דוושת הרגל ושחרר לאט את דוושת הרגל.

4.2 הפעל את המוצר

4.2.1 הפעל את הכלי

⚠ אזהרה

יש להדק את חגורת הבטיחות בעת הפעלת מכסחת דשא המצוידת ב-ROPS במצב מוגבה ומאוטוט. אין לחגור את חגורת הבטיחות כאשר ה-ROPS נמצא בעמדה מונמכת.

- 1. כאשר המפתח מונכס, לחצו על לחצן ההפעלה כדי שמכסחת הדשא תופעל.
- 2. בדקו את מצב המהירות המתאים על ידי לחיצה על לחצן בקרת מהירות ההנעה למצב "מהירות נמוכה". לחצן המהירות נמצא בתצוגה הדיגיטלית.
- 3. הערה: תמיד מומלץ להתחיל במצב נמוך/מהירות אטית. לחצו את ידיות בקרת ההיגוי הימנית והשמאלית כלפי פנים למצב נטרלי.
- 4. משכו את מתג ההפעלה /כיבוי של להבי הסיפון (PTO) על מנת להתחיל את פעולת הלהבים.
- 5. הערה: הפעילו את הלהבים רק כאשר ידיות בקרת ההיגוי נמצאות במצב נטרלי או חניה! לעולם אין להפעיל את הלהבים במהלך תזוזה!
- 6. לחצו על ידיות בקרת ההיגוי קדימה כדי להתחיל לנוע ומשכו לתנועה לאחור.
- 7. הערה: הבלם החשמלי יופעל לאחר שידיות בקרת ההיגוי תוזזנה למצב החניה.

4.2.2 נהיגה במכונה

לאחר הפעלת מערכת הנעת הגרירה, הפעילו את ידיות בקרת ההיגוי ופעלו כך:

⚠ אזהרה

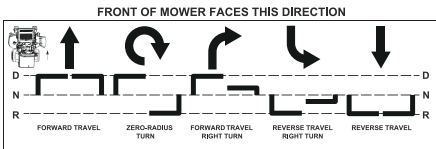
היו תמיד מודעים למה שנמצא מאחורי המכונה בעת נסיעה לאחור. אין לכסח דשא בעת נהיגה לאחור אלא אם כן הדבר לא ניתן למניעה. הביטו תמיד למטה ולאחור לפני נהיגה לאחור.

⚠ אזהרה

לא מומלצת תנועה מהירה של ידיות בקרת ההיגוי בגלל שבאופן זה עלול להיגרם זקק לרכיבי המערכת החשמלית.

- על מנת להתקדם, דחפו את ידיות בקרת ההיגוי קדימה למרחק שווה.
- על מנת לנהוג לאחור, משכו את ידיות בקרת ההיגוי לאחור למרחק שווה.
- על מנת לפנות שמאלה, היזוז את ידית בקרת ההיגוי הימנית יותר קדימה ממצב נטרלי ביחס לידיית בקרת ההיגוי השמאלית.
- על מנת לפנות מימנה, היזוז את ידית בקרת ההיגוי השמאלית יותר קדימה ממצב נטרלי ביחס לידיית בקרת ההיגוי הימנית.

החלק הקדמי של המכסחה פונה לכיוון זה



N = מצב נטרלי D = נהיגה קדימה R = נהיגה לאחור

כיוון החצים מראה את כיוון תנועת המכסחה

ידית בקרת היגוי שמאלית

ידית בקרת היגוי ימנית



4.2.3 כבו את המכשיר

▲ סכנה

לעולם אין לבצע עצירות או שינוי כיוון פתאומיים, במיוחד כאשר עובדים על שיפוע. מערכת ההיגוי מעוצבת לתגובה רגישה. תנועות מהירות של ידידות בקרת ההיגוי בכל כיוון עלולות להוביל לתגובות של המכונה אשר יכולות לגרום לפציעה חמורה.

1. החזירו את ידידות בקרת ההיגוי למצב נטרלי.
2. דחפו כלפי מטה על מתג הפעלה/כיבוי של להבי הסיפון (PTO) על מנת לכבות את הלהבים.
3. דחפו את ידידות בקרת ההיגוי כלפי חוץ אל מצב בלם החניה.
4. לחצו על הלחצן כדי לכבות את מכסחת הדשא.

4.3 הפעלה בשיפוע

ראה איור 12

שיפועים הם גורם מרכזי הקשור לאובדן שליטה ולתאונות התהפכות, אשר עשויות להוביל לפציעות חמורות או למוות. הפעלה על השיפועים דורשת זהירות יתרה. אם אינך יכול לנסוע לאחור על השיפוע או אם אתה מרגיש לא בנוח עליו, אל תכסה אותו.

- על גבי שיפועים סע בכיוון המומלץ על ידי היצרן. היה זהיר בעת הפעלה ליד מדרונות תלולים.
- אין להפעיל את המכונה בשום מצב כאשר יש ספק בקשר לגרירה, להיגוי או לציביות. צמיגים יכולים להחליק גם אם הגלגלים אינם מסתובבים.
- השאר נמייד את המכונה בהילוך בעת ירידה בשיפועים. אין לרדת במדרון כאשר המנוע במצב סרק.
- יש להיזהר מאוד בעת הפעלה על פני מדרון.
- היזהר מחורים, חריצים, בליטות, סלעים או חפצים מוסתרים אחרים. שטח לא אחיד יכול להפוך את המכונה. דשא גבוה יכול להסתיר מכשולים.
- הרחיקו ממשולים, כגון סלעים, אבנים, גזעי עצים, פסולת וכו'.
- יש להקפיד שכל תנועה על גבי שיפוע תהיה איטית ומדורגת. אין לבצע שינויים פתאומיים של מהירות או כיוון.
- הימנע מהפעלה ועצירה על גבי שיפוע. אם הצמיגים מאבדים את כוח הגרירה שלהם, כבה את הלהבים והתקדם באטיות למטה על גבי המדרון.
- כסח במרחק בטוח (3 מטרים) מאזורים של מדרונות תלולים, קירות, חריצי ניקוז, סכרים, מים וסוגים אחרים של סכנות על מנת למנוע נפילות של גלגלים מעל לקצה או נפילות של קרקע. הדבר יפחית את הסיכון להתהפכות פתאומית של המכונה, דבר העלול לגרום לפציעות חמורות או למקרי מוות.
- השתמשו במכסחת רגל, מכסחת דחפיה או גוזם על שיפועים או ליד אזורים נפולים, קירות, חריצי ניקוז, סכרים ומים.
- אין לכסח על דשא רטוב. גרירה מופחתת עלולה לגרום להחלקה ואובדן שליטה בהיגוי.

5 הצעות הפעלה

▲ סכנה

לפני ההפעלה, על המפעיל להכיר ולהבין ביסודיות את אופן השימוש ואופן ההפעלה של המכשיר, הוא צריך לקרוא את כל מדרך ההפעלה ביסודיות ולנסות פעולות כיוסח קצרות ואטיות על מנת להכיר את פעולת הציוד לפני ניסיון של הפעלה במהירות נורמלית. אין לאפשר למפעיל לא מנוסה לכסח על מדרונות או על פני שטח שאינם ישרים.

- אין לגרום על גבי שיפועים.
- אם צמיגי המכסחה מאבדים את כוח הגרירה בעת הפעלה על גבי שיפועים, העבירו את ידידות בקרת ההיגוי לעמדת בלם חניה, וסובבו את מתג הפעלה הפעלה על עמדת כיבוי, הוציאו את המפתח וחפשו עזרה.
- אל תבצע הפעלות, עצירות הפיכת כיוון פתאומיות, במיוחד כאשר אתה מתמקד על מדרון. ההיגוי מתוכנן לתגובה רגישה. תנועה מהירה של ידידות בקרת ההיגוי בכל כיוון עלולה לגרום לתגובה של המכונה שעלולה לגרום לפציעה חמורה.
- לעולם אל תעצור בפתאומיות בזמן הנהיגה לאחור על מדרון. פעולה זו עלולה לגרום לתגובה של המכונה אשר יכולה לגרום לפציעה אישית חמורה.
- המטען Cramer המכסחה מסוגלת לפעול באופן אופקי (חצויות) על שיפועים מתונים. בעת הפעלה על גבי שיפועים של עד 15 מעלות, היה זהיר ושים לב לתנאים אשר יכולים לגרום לצמיגי המכסחה לאבד את כוח הגרירה שלהם, דבר שעלול להוביל לאובדן שליטה על המכונה. מפעיל לא צריך להפעיל את המכונה על גבי שיפועים עד שהוא לא מכיר היטב את עבודת המכונה.

אין להפעיל על גבי מדרונות בעלי שיפוע הגדול מ-15 מעלות.

עייני במדריך השיפוע, בעת קביעת מידת השיפוע שיש לכסח. מומלץ מאוד למפעיל להסיי את המכונה מהמדרון, תוך הקפדה יתרה, אם מתגלה סימן כלשהו לאובדן יכולת הגרירה. המזן עד שהמצב שגרם לבעיה ייפתר לפני שתנסה לפעול שוב במדרון. תנאי השטח יכולים להשפיע על הגרירה, ותכונות מכך אובדן שליטה אפשרי במכונה. חלק מהתנאים שיש להיות מודעים אליהם הם:

1. קרקע רטובה
2. גומות בקרקע (כגון חורים, שורשים, חסיפות)
3. הצטברויות של לכלוך
4. סוגים מסוימים של קרקע (כגון חול, אדמה משוחררת, חצץ, חימר)
5. סוג הדשא, הצפיפות והגובה שלו
6. תנאים יבשים במיוחד
7. לחץ אוויר נמוך מדי או גבוה מדי בצמיגים

האבזרים המורכבים על גבי המכסחה ישיפועו גם הם על הצורה בה המכונה מתנהגת על גבי שיפועים.

אלה רק כמה דוגמאות למצבים בהם יש לנקוט בזהירות בעת הפעלה במדרון. ישנן אפשרויות רבות אחרות רבות מכדי להזכיר. זכור תמיד לנקוט בזהירות יתרה בעת פעולה על מדרון כלשהו.

- ה-ROPS עשוי למזער את הסיכון לפציעה או מוות כתוצאה מהתהפכות. יש להדק את חגורת הבטיחות בעת הפעלת מכסחת דשא המוציאת ב-ROPS במצב ניצב. יש להתקין גם מחזיקי פנינים וגם פני R. אי שימוש בחגורת בטיחות עם ROPS יגרום לפציעה קשה במקרה של התהפכות.

עברית

▲ אזהרה

אם אתה מאבד את השליטה על ההיגוי בעת ההפעלה של המכונה, העבר את ידיות בקרת ההיגוי אל מצב בלם החניה מיד ולחץ על הלחצן על מנת לכבות את המכסחה. בדוק את המכונה ופנה אל Cramer הסוכן שלכם על מנת לפתור את הבעיה לפני המשך ההפעלה.

▲ אזהרה

ידיות בקרת ההיגוי של היחידה תגובתיים מאוד. להפעלה חלקה, הזז את הידיות לאט, הימנע מתנועות פתאומיות. מיומנות וקלות התפעול מגיעים עם תרגול וניסיון. המכונה יכולה להסתובב במהירות רבה. היזהר בעת ביצוע סיבובים והאט לפני ביצוע פניות חדות.

למפעילים חסרי ניסיון יכולה להיות נטייה להיגוי יתר ולאובדן שליטה. תנועות כיסוח מומלצות על מנת להכיר את פעולת המכונה ואת מאפייניה לפני ניסיון הפעלה במהירות נורמלית.

▲ אזהרה

אין להתקרב במהירות גבוהה ובאופן ישיר אל חורים בקרקע או בליטות (כגון מרזבים או מדרכות) על מנת לנסות "לקפוץ" מעליהם, בגלל שהמפעיל עלול להיזרק מהציוד. התקרב במהירות נמוכה והעלה בזווית גלגל אחד על המכשול. המשך בזווית עד אשר הגלגל משתחרר ולאחר מכן סובב את הגלגל השני.

בעת הפעלה על דשא רך או רטוב, השאר את שני הגלגלים בגלגול קדימה או אחורה. סיבוב על גלגל אחד שנעצר עלול לפגוע בדשא. שמור על להבים חדים. בעיות רבות בדפוסו חיתוך שגויים נובעות מלהבים קהים או להבים עמומים שהושחזו בצורה לא נכונה. יש לבדוק את חדות הלהב מדי יום.

▲ סכנה

לעולם אל תעבוד עם להבים בזמן ששילט המפתח נמצא במתג ההתנעה. הנח תמיד את מתג להבי המשטח (PTO) במצב מנותק, הנח את ידיות בקרת ההיגוי במצב בלם החניה ולחץ על הלחצן כדי לכבות את מכסחת הדשא ולהוציא את שלט המפתח מהמתג. חסום את מכסחת הדשא כאשר אתה חייב לעבוד תחתיה. יש לבלוש כפפות בעת טיפול בלהבים. בדוק תמיד אם יש נזק ללהב אם המכסחה פוגעת בסלע, ענף או חפץ זר אחר במהלך הכיסוח.

- **כוונת פליטת הדשא אל הימין**, הרחק מאזור לא מכוסח. בחר דפוס כיסוח המכוון את פריקת הדשא מחוץ לאזור הכיסוח. באופן כללי, המשמעות היא שימוש בדפוס המשמש בפניות שמאלה מכיוון שפריקת הצד היא ימינה. בכל מקרה, הימנע מלזרוק פריקת דשא לאזור לא מכוסח מכיוון שאז הדשא מכוסח "פעמיים". כיסוח פעמיים מטיל עומס מיותר על היחידה ומפחית את יעילות הכיסוח.
- **בעת כיסוח הדשא בפעם הראשונה**, חותך דשא מעט יותר ארוך מהרגיל כדי למנוע החלקה על שטח לא אחיד. במידת האפשר, עדיף להשתמש בגובה החיתוך שנעשה בעבר. בעת חיתוך דשא בגובה שישה אינץ', ייתכן שתצצה לכסח את הדשא פעמיים כדי להשיג איכות חיתוך טובה יותר.
- **במהלך כיסוח רגיל**, חותך רק כ-1/3 מלהב הדשא. לא מומלץ על חיתוך גדול יותר אלא אם כן הדשא דליל או שזהו סופה של עונת הכיסוח.
- **החלופי תבניות כיסוח בין חיתוכים** על מנת לשמור על צמיחת הדשא ישרה ולפיזור טוב יותר של הגזירות.
- **זכור, הדשא צומח בקצב שונה** בתקופות שונות של השנה. כסח לעתים קרובות יותר בתחילת האביב כדי לשמור על אותו גובה חיתוך. ככל שקצב הצמיחה מאט באמצע הקיץ, יש לכסח בתדירות נמוכה יותר. אם אינך יכול לכסח במרווחי זמן קבועים, כסח בהתחלה בגובה חיתוך גבוה ואז כסח שוב יומיים לאחר מכן בגובה חיתוך נמוך יותר.
- **העלו את גובה החיתוך של המכסחה** אם רוחב החיתוך של המכסחה רחב יותר מן המכסחה הקודמת. פעולה זו תבטיח שלא יתבצע חיתוך קצר מידי של דשא שאינו ישר.
- **העלו את גובה החיתוך של המכסחה** אם הדשא גבוה במעט מהרגיל או אם הוא מכיל רמה גבוהה של לחות. ואז כסח אותו שוב כשגובה הכיסוח המוגדר נמוך יותר.
- **אם יש לעצור את תנועת המכונה קדימה** במהלך הכיסוח, יכול להיות שגודש של גזירי דשא ייפול על המדשאה שלך. על מנת להימנע מכך, יש לזוז אל האזור בו כבר כיסתח כאשר הלהבים פועלים.
- **הטעינו את הסוללה מיד.**

קיבולת הסוללה	פעולה	קיבולת הסוללה	פעולה
10%-5%	מכסחת הדשא תהיה במצב סוללה חלשה ומהירות הנסיעה המרבית תהיה 9,6 קמ"ש, מהירות החיתוך המרבית תהיה 3650 סל"ד עבור ZTC122R, 3350 סל"ד עבור ZTC132R, 2850 סל"ד עבור ZTC152R.	>5%	מנוע הלהב יעצור באופן אוטומטי, ומהירות הנסיעה המרבית תהיה 9,6 קמ"ש. יש להטעין את מכסחת הדשא באופן מיידי.

- **אפשרו למנועים להתקרר למשך 30 דקות.** אם מנוע הינע חורג מהטמפרטורה המותרת, מהירות המנוע תרד. אם הטמפרטורה ממשיכה לעלות, מנועי ההנעה יפסיקו את פעולתם.

6 מערכת החשמל

6.1 בטיחות מערכת החשמל

- הוציאו את המפתח, וסובבו את מתג השירות למצב כיבוי והסירו את הסוללות וקראו את מדריך הבעלים לפני התאמה או תיקון של היחידה.
- הסירו תמיד את המפתח וסובבו את מתג השירות למצב כבוי לפני העבודה על יחידה זו.
- סובבו תמיד את מתג השירות למצב כבוי בעת הובלת יחידה.
- הסירו מן היחידה פיסות דשא, עלים, ולכלוך מסוג אחר. אין לבצע ניקיון באמצעות ריסוס מים. השתמשו רק באוויר דחוס. השתמשו באמצעי הגנה מתאימים לעיניים והשמיעה בעת ניקיון של היחידה.
- השתמשו תמיד במשקפי בטיחות ואמצעי הגנה ליד הסוללה. השתמשו בכלים מבודדים.
- נקו את תא הסוללה, תא מנוע ההנעה, סיפון המכסחה, המושב וכו', הכל מלכלוך ופסולת. אין להשתמש בממסים, חומרי ניקוי קשים או שחוקים.
- התניעו את המכונה עם המפתח, להב המכסחה יכול להתחיל לפעול אם מתג ההפעלה/כיבוי של הלהבים (PTO) מופעל, אפילו אם מנוע ההנעה איננו פועל. שמרו על האזור נקי מעוברי אורח בעת הפעלת מתג ההפעלה/כיבוי של הלהבים.
- כל אזורי התחזוקה והאחסון צריכים להיות מאווררים היטב בהתאם אל כללי וצווי האש הרלוונטיים על מנת למנוע סכנות אש.
- לעולם אין לאפשר להבות, ניצוצות או עשן ליד הסוללה.
- הריחיקו את הסוללות מהישג ידם של ילדים.
- יש לשמור תמיד על מגנים, מכסים וכיסויי הגנה במקומם ובאופן מאובטח. אם קיימים בהם נזקים, יש לתקן או להחליף אותם מיד. לעולם אין לשנות או להסיר אמצעי הגנה.

6.2 סוללה ומטען

▲ אזהרה

תחזוקה לרכיבים החשמליים השונים הנמצאים בתוך Cramer מכסחת דשא צריכה להתבצע על ידי Cramer טכנאי מוסמך בלבד.

▲ אזהרה

כאשר מתח הסוללה נמוך, להבי מכסחת הדשא ייעצרו, למרות שמנועי ההנעה ימשיכו לפעול, מה שיאפשר לנהג להמשיך לנהוג ביחידה. כאשר פריקת הסוללות מגיעה עד לנקודה זו, הן דורשות טעינה. יש להחזיר מיד את היחידה אל אזור טעינת הסוללה ויש לחבר את היחידה אל מטען הסוללות.

▲ אזהרה

אל תנסו לחצות כבישים או מסילות רכבת עם רמות סוללה חלשות.

6.2.1 הטעינו את הסוללה

▲ אזהרה

פרטים נוספים על המטען מופיעים במדריך המטען. קרא והבן את כל ההתראות וההוראות בנושא הבטיחות. אי ציות לאזהרות ולהוראות עלול לגרום למכת חשמל, לשרפה ו/או לפציעה חמורה.

1. לחצו על הלחצן כדי לכבות את מכסחת הדשא.
2. הסירו את המפתח וודאו שהמכונה נעצרת לחלוטין.
3. יציאת טעינת הסוללה ממוקמת בצד שמאל (כשהמפעיל יושב) בתא האחורי של המוצר. לחץ על לחצן השחרור (1) כדי לפתוח את כיסוי היציאה (2) לטעינה.
4. חברו את המטען ליציאה.
5. חברו את הקצה השני של המטען לשקע ביתי המוגן באמצעות GFCI.

ראה איור 13

▲ אזהרה

כבה תמיד את המטען לפני ניתוק המטען ממכסחת הדשא. נתק את כבל המטען מהשקע בקיר.

▲ אזהרה

כסו את יציאת טעינת הסוללה עם מכסה האבק לפני הפעלה.

6.2.2 המלצות טעינה

▲ אזהרה

אין להשתמש בכבל מאריך לטעינת מכסחת דשא! אם יש צורך להשתמש בכבל מאריך, עליו להיות בעל מספר מינימלי של 10 חוטי AWG וזהויות באורך הקצר ביותר האפשרי (3-7,6m long). לעולם אין לעזוב את הכבל המאריך מגולגל בגלל שהוא עלול להתחמם יותר על המידה ולהתיך את הבידוד של חוטי הכבל.

▲ אזהרה

אין לעשן בזמן הטיפול בסוללות.

▲ אזהרה

השתמשו תמיד במשקפי בטיחות ובגדים מגנים ליד הסוללה. השתמשו בכלים מבודדים.

▲ אזהרה

המלצות טעינה





- מארזי סוללות אינם מפתחים זיכרון ואין צורך לפרוק אותם במלואם לפני טעינה.
- סוללות שנותרו לא טעונות יאבדו מתח באופן אטי. לפני השימוש הראשוני בכל עונת אביב, וודאו הסוללות טעונות לגמרי לפני הכיסוח.
- אם המטען אינו מחובר לחשמל, יש להטעין את הסוללות במלואן כל 30 יום כדי לשמור על חיי הסוללה. לעולם אל תאפשרו למטען להטעין יותר מ-15 שעות.
- בעת הטעינה, וודאו שפתח מאורר הקירור והשקע של המטען אינם חסומים.

6.3 תצוגה דיגיטלית

ראו איור 14-17

פונקציית התצוגה הדיגיטלית, הממוקמת על גבי לוח הבקרה, היא לספק מידע בנוגע למערכת החשמל למפעיל. היא מספקת מידע מפורט בצורה של תבניות, קודים ומספרים.

מ' ס'	שם	פונקציה
a		אות GPS
b		מאפיין האבטחה פעיל.
c		נעילת מסך. פונקציית מסך המגע מושבתת.
d	11:45 בבוקר	זמן
e		נוכחות משתמש נדרשת כדי להפעיל את המכונה.
f		נורית אזהרה דולקת.
g		תאורת LED דולקת.
h		בלם החניה מופעל.
i		הגדילו את מהירות הלהב. למהירות הלהב יש 4 רמות. בכל פעם שתיגעו בלחצן המסך, מהירות הלהב תעלה רמה. כאשר המהירות מגיעה לרמה הגבוהה ביותר, לחצן המגע אינו יכול יותר לבצע התאמה.
j		מהירות להב
k		הפחיתו את מהירות הלהב. למהירות הלהב יש 4 רמות. בכל פעם שתיגעו בלחצן המסך, מהירות הלהב תפחית רמה. כאשר המהירות מגיעה לרמה הנמוכה ביותר, לחצן המגע אינו יכול יותר לבצע התאמה.

מ' ס'	שם	פונקציה
l		הגדילו את מהירות הנהיגה. למהירות הנהיגה יש 4 רמות. בכל פעם שתיגעו בלחצן המסך, מהירות הנהיגה תעלה רמה. כאשר המהירות מגיעה לרמה הגבוהה ביותר, לחצן המגע אינו יכול יותר לבצע התאמה.
מ'		מהירות נהיגה
n		הפחיתו את מהירות הנהיגה. למהירות הנהיגה יש 4 רמות. בכל פעם שתיגעו בלחצן המסך, מהירות הנהיגה תפחית רמה. כאשר המהירות מגיעה לרמה הנמוכה ביותר, לחצן המגע אינו יכול יותר לבצע התאמה.
o	80%	אחוז סוללה. כאשר הוא שווה ערך ל-5% או פחות, הפסיקו את העבודה והטעינו את הסוללה בהקדם האפשרי.
p	שימוש באנרגיה	מצב שימוש באנרגיה
q		לחצן ETO. געו כדי לשלוט בעוצמת האביזר המצורף.
r		לחצן בקרת גרירה נמוכה. געו כדי לעבור למצב בקרת גרירה נמוכה.
s		אזהרת שגיאה. געו כדי לבדוק את קוד השגיאה ואת תוכנה.
t	חיתוך	פרק חיתוך. געו כדי לעבור לעמוד פרק החיתוך.

6.3.1 נעילת מסך

ראו איור 18

לחצו והחזיקו את לחצני UP ו-DOWN בלוח הבקרה בו-זמנית למשך 3 שניות כדי לנעול/לבטל את נעילת המסך. כאשר המסך נעול, כל פעולות המגע תושבתנה ועמוד הבית יציג נעילה כמפורט להלן.

6.3.2 מצב מסך הבית

1. למהירות הנועה ולמהירות הלהב יש 4 שלבים. המספר של הסמל הירוק בכל צד מצייין את מהירות הנוסיעה או מהירות הלהב כעת.
ראה איור 19
2. אם מערכת הנהיגה/הלהב ניזוקה קשות, סרגל מהירות הנהיגה/הלהב יפוך לאפור עד לניקוי השגיאה.

6.3.3 ETO

1. כאשר אביזרים מצורפים מורכבים במכשיר, עמוד ETO יוצג על המסך כמפורט להלן. החשמל ה-ETO כבוי והלחצן בצבע אפור.

ראה איור 20

2. געו בלחצן ETO כדי להפעיל את ה-ETO והלחצן יהפוך לירוק.

3. לחץ על לחצן החלף עמוד או על כפתור הבית/חזרה כדי לחזור לדף הבית. ממל ETO יציג את מצב הכוח ETO. ירוק מייצג "הפעלה" ואפור מייצג "כיבוי".

ראה איור 21

הערה: סמל ה-ETO במסך הבית מציג רק את מצב ה-ETO, לא קיימת אפשרות להגדיר את מצב ETO.

6.3.4 נוריות

1. לחצו על לחצן החלף עמוד כדי להעביר את התצוגה הדיגיטלית לדף הנוריות כמפורט להלן.

ראה איור 22

2. לחץ על לחצן נורית ה-LED כדי להדליק/לכבות את נורית הלד. כאשר לחצן נורית ה-LED ירוק, נורית ה-LED דולקת, וסמל נורית ה-LED יופיע במסך הבית. כאשר לחצן נורית ה-LED אפור, נורית ה-LED כבויה, וסמל נורית ה-LED במסך הבית ייעלם.

3. לחץ על לחצן נורית האזהרה כדי להדליק/לכבות את נורית האזהרה. כאשר לחצן נורית האזהרה ירוק, נורית האזהרה דולקת, וסמל נורית האזהרה יופיע במסך הבית. כאשר לחצן נורית האזהרה אפור, נורית האזהרה כבויה, וסמל נורית האזהרה במסך הבית ייעלם.

6.3.5 הגדרות

1. לחץ על הלחצן החלף עמוד לעמוד ההגדרות. באפשרותך להגדיר 6 פרטים, כולל שגיאות, סטטיסטיקה, בהירות, שפה, העדפות ובקרת גרירה נמוכה.

ראה איור 23

פונקציה	פריט
עמוד זה מציג את תוכן השגיאה והצעות.	שגיאות
עמוד זה מציג את סך שעות העבודה, סך שעות החיתוך וזמן השימוש בלהב.	סטטיסטיקה
בחר את נורות הטעינה, הבהירות, השפות ויחידות המדידה.	העדפות
הגדר את מצב בקרת הגרירה הנמוכה.	בקרת גרירה נמוכה
בחר את קוד הגישה, הגדרות המהירות, שנה את קוד ה-PIN של הניהול ואת מצב התצוגה באולם התצוגה.	מנהל
הגדר את כיוול ההיגוי והצג מידע על רכיבים.	שירות

6.3.6 טעינה

1. בעת הטענת הרכב, הצג הדיגיטלי יציג את מסך הטעינה בלבד. הוא יציג את אחוז הסוללה ואת הזמן המשוער עד לטעינה מלאה של הסוללה.

ראה איור 24

6.3.7 פרק חיתוך

1. כאשר להב החיתוך פועל, לחצן ה-"חיתוך" יופיע במסך הבית.

ראו איור 25

2. געו בלחצן ה-"CUTTING" כדי להיכנס לעמוד פרק החיתוך.

ראו איור 26

3. כאשר להב החיתוך מפסיק לעבוד, נתוני הפעלת החיתוך יישמרו למשך 15 דקות. אם להב החיתוך יתחיל לעבוד מחדש, פרק החיתוך ימשיך את הרשומה.

4. געו בלחצן "הפסק פרק חיתוך" כדי לכבות את פונקציית פרק החיתוך. פרק החיתוך יוקלט.

5. געו בלחצן "התחל פרק חיתוך" כדי להפעיל את הפונקציה.

ראה איור 27

6.3.8 מצב צליעה

1. כאשר רמת הסוללה נמוכה מ-5%, מצב הצליעה יופעל. מנועי הלהב יבטלו ומנועי הגלגלים יופחתו לרמה 1, יש לטעון את המכסחה באופן מיידי. והאביזרים המצורפים של ETO ייסגרו אוטומטית.

2. ניתן להפעיל פונקציית מצב צליעה מאולצת באמצעות האפליקציה כתכונת אבטחה כדי למנוע גניבה או למנוע שימוש במוצר גנוב. הפונקציה תופעל בפעם הבאה שהמוצר יופעל.

ראה איור 28-29

3. כדי לבטל את פונקציית מצב הצליעה הכפוי, כבה את ההגדרה והפעל מחדש את המוצר.

6.3.9 עדכון תוכנה

1. בכל פעם שהמוצר מופעל, הוא יבדוק אם קיים עדכון תוכנה זמין. חלון קופץ יראה אם העדכון זמין.

ראה איור 30

2. לאחר אישור המפעיל, המכסחה תתחיל בעדכון.

3. במהלך העדכון תוצג הודעה על המסך, המזכירה למפעיל לא לכבות ולעצור את המכסחה. המסך יציג גם סרגל התקדמות עדכון ותוצאה.

ראה איור 31

7 יצוא להפעלת אפליקציה

7.1 רישום והתחברות

1. בקרו באתר Fleet Management: fleet.cramertools.com.
2. צרו חשבון ולאחר מכן היכנסו אל המערכת.
3. הזמינו אחרים להצטרף אל הארגון שלכם.
4. סרקו את קוד ה-QR למטה, הורידו את האפליקציה והתחברו.

ראה איור 32

הערה: נא לעיין בCramer בעמוד הזיווג של האפליקציה לקבלת פרטים נוספים על חיבור המכונה שלכם.

5. הוסיפו את המכונה על ידי הקלדת המספר הסיידורי וקוד הזיווג או על ידי סריקת קוד QR על תונית תואמת.

ראה איור 33

הערה: קוד QR-ה תווית הרכב התואמת במדריך זה מופק ממספר סידורי יקודי זיווג.

8 תחזוקה

8.1 תחזוקת להבי המכסחה

בדקו את להבי המכסחה בכל יום. הם מהווים את המפתח לעיליות ההפעלה ולמדשאה מטופחת. שמרו עליהם חדים – להב קהה יותר יקרע מאשר יחונך, כאשר הוא משאיר סימנים חומים בחלק העליון של הדשא בתוך כמה שעות. להב קהה גם דורש יותר כוח. החליפו כל להב אשר מעוקם, סדוק או שבור.

▲ אזהרה

לעולם אין לנסות ליישר להב מעוקם באמצעות חימום, או לבצע ריתוך של להב סדוק או שבור, בגלל שהלהב עלול להישרב ולגרום לפציעה חמורה. יש להחליף להבים שנשחקו או שניזוקו.

▲ אזהרה

לעולם אין לעבוד על להבים כאשר המפתח נמצא בעמדת ההתנעה. לחצו על הלחצן כדי לכבות את מכסחת הדשא, הסירו את המפתח מהמתג וסובבו את מתג השירות למצב כבוי. יש לנעול את המכסחה בעת עבודה מתחתיה. השתמשו בכפפות בעת עבודה על הלהבים. בדקו תמיד עבור עורב דקי להבים עם המכסחה פוגעת בסלע, ענף או עצם רז.

▲ סכנה

ניתן יהיה להוציא את מתאם הלהב בעת הסרת בורג מכסה הלהב. החידוד הסופי יכול להתבצע באמצעות פצירה. בדקו את הלהבים לאיזון לאחר ההשחזה. כלי לאיזון מסחרי זמין ברוב חנויות החומרה, או שניתן לבצע את האיזון על ידי הנחת הלהב על גבי מחורר קו הפוך או אום של 12.7 מ"מ. הלהב לא צריך להיות נטוי או נשען. בעת סיבוב אטי של הלהב, הוא לא צריך להתנדנד. אם הלהב איננו מאוזן, אזנו אותו לפני ההתקנה מחדש. הינחו את הלהב אל משטח ישר ובדקו עבור עיוותים. החליפו כל להב מעוות.

▲ אזהרה

- מפרש הלהב (החלק המעוקם) צריך לפנות כלפי מעלה לעבור החלק הפנימי של הסיפון על גנת להבטיח חיתוך מתאים.
- בעת הרכבת הלהבים, סובבו אותם לאחר ההתקנה על גנת להבטיח שקווצת הלהבים לא נוגעים אחד בשני או בחלקים אחרים של המכסחה.
- אי קביעה של המומנט הנכון עבור האום עלולה להוביל לאבדן הלהב, דבר שעלול לגרום לפציעה חמורה.
- להבי המכסחה חדים והם יכולים לחתוך. השתמשו בכפפות והיו זהירים במיוחד בעת עבודות שירות עבורם.

8.1.1 הסר את להבי מכסחת הדשא

▲ אזהרה

להבי המכסחה חדים. יש ללבוש תמיד כפפות בעת טיפול או עבודה ליד להבי מכסחת דשא.

1. החנה את מכסחת הדשא על משטח ישר, נתק את ה-PTO וסובב את ידיות בקרת התנועה כלפי חוץ כדי להפעיל את בלם

החניה. כבה את מכסחת הדשא, הוצא את מפתח ההתנעה וסובב את מתג השירות למצב כבוי.

ראה איור 34

2. השתמש במעמד ג'ק כדי להרים את החלק הקדמי של שלדת מכסחת הדשא כלפי מעלה לקבלת גישה קלה יותר ללהבים. ניתן להעמיד את מעמד הג'ק כנגד המעצור הקדמי. ודא שמכסחת הדשא מאובטחת לפני שתעבוד מתחתיה.

▲ אזהרה

ודא שמכסחת הדשא מאובטחת כאשר היא מורמת על ידי מעמד הג'ק ובזמן העבודה על המכסחה.

3. השתמשו בבלוק עץ בין הלהב והמשטח כדי למנוע סיבוב להב בעת העבודה שלכם.
4. שחרר את בורג להב הגבבה השמאלי והאמצעי (מנקודת המבט של המפעיל) על ידי סיבוב נגד כיוון השעון עם שקע או מפתח ברגים בקוטר 24 מ"מ. שחרר את בורג להב החיתוך הימני (מנקודת המבט של המפעיל) על ידי סיבוב בכיוון השעון עם שקע או מפתח ברגים בקוטר 24 מ"מ.

ראה איור 35

5. הסירו את בורג הלהב, דסקית הרווח, הלהב ותומך בלהב.

ראה איור 36

8.1.2 בדוק את להבי מכסחת הדשא

ללהב מכסחת דשא בלוי או פגום יש פוטנציאל להישרב, דבר הגורם לרסיסים להידחף לאזור המפעיל או לעבר עובר אורח, ולגרום לנזק אישי חמור או למוות. בדוק להבים לפני כל שימוש. הפסק את הפעולה אם מכסחת הדשא פוגעת בחפץ מסוים ובדוק אם נגרם נזק.

▲ אזהרה

להבי מכסחת הדשא הם חדים. יש ללבוש תמיד כפפות בעת טיפול או עבודה ליד להבי מכסחת דשא.

- הסר את להב המכסחה ממכסחת הדשא. ראה **הסר את הלהבים** (הפניה 9, 1).
- בדוק את להבי מכסחת הדשא כדי להעריך אם הם קהים ודורשים השחזה או מראים סימנים של נזק ויש להחליפם. להבים המראים סדקים, קורוזיה, חלודה, בלאי מוגזם או כיפוף יש להשליך.

8.1.3 התקן את להבי המכסחה

▲ אזהרה

להבי המכסחה חדים. יש ללבוש תמיד כפפות בעת טיפול או עבודה ליד להבי מכסחת דשא.

1. התקן את הלהבים החדשים לפי הרצף שצוין: תומך הלהב, להב, דסקית רווח ובורג להב. ודא שמפרש הלהב (החלק המעוקל) פונה כלפי מעלה לכיוון פנים המשטח.

▲ אזהרה

כיוון לא נכון של הלהבים עלול לפגוע במשטח החיתוך ולהשפיע על יציבות מכסחת הדשא, דבר שיכול להשפיע על בטחונו המפעיל.

2. הדק סיבט את בורגי להב הגבבה השמאלי והאמצעי (מנקודת המבט של המפעיל) על ידי סיבוב בכיוון השעון והדק את בורגי

אם רוצים לנקות את חגורת הבטיחות, יש להשתמש במים וסבון. אין להשתמש פחמן ארבע-כלורי, נפטא, וכו', אלו יחלישו את הרישיות. מאותה סיבה, אין להלבין או לצבוע את הרישיות. החליפו את חגורת הבטיחות אם היא בליה או פגומה.

להב היתוך הימני (מנקודת המבט של המפעיל) על ידי סיבוב נגד כיוון השעון עם שקע או מפתח ברגים בקוטר 24 מ"מ. עד למומנט של 160 ננומטר.

ראה איר

8.5 תחזוקת ROPS

בדיקת ROPS

הערה: בדקו את ה-ROPS לאחר 20 השעות הראשונות של הפעלה.

- בדקו את המומנט של ברגי ההרכבה של ה-ROPS. הדקו את הברגים אל 20-30 מ"מ. החליפו חלקים המראים בלאי או נזק.
- בדקו את מושב המפעיל ואת חלקי ההרכבה של חגורת הבטיחות. הדקו את הברגים אל 10 מ"מ, במידת הצורך, והחליפו חלקים המראים בלאי או נזק.
- בדקו את תפס המושב כדי לוודא שהוא מאובטח ומתפקד כראוי. התאימו את תקנו, לפי הצורך.

נזק אפשרי ל-ROPS

אם היחידה התהפכה או שה-ROPS היה מעורב בסוג אחר של תאונה (כגון פגיעה בחפץ עילי במהלך הובלה), יש להחליף את ה-ROPS כדי לשמור על ההגנה הטובה ביותר. לאחר תאונה, בדקו את ה-ROPS, מושב המפעיל, חגורת הבטיחות, ותשבות חגורות הבטיחות ותפס המושב עבור נזק אפשרי. לפני הפעלת המכונה, החליפו את כל החלקים הפגומים.

הערה: יכולת ההגנה של מבנה ה-ROPS עלולה להיפגע כתוצאה מנזק מבני, התהפכות או תיקון. אין להסיר או לשנות את חלקי ה-ROPS. אין לנסות לרתך או ליישר את ה-ROPS. אי ציוד להוראות אלו עלול לגרום לפגיעה חמורה או למוות.

8.6 תחזוקת ואחסון מארז סוללה

המכסחה Cramer שלכם מונעת על ידי מארז סוללה אשר, אם מתחזקת באופן נכון, יספק שנים של שימוש מועיל. עבור טיפול נכון, עקבו אחר ההוראות הבאות.

- הטעינו תמיד את הסוללות לאחר כל שימוש.
- כאשר מארז סוללה כלשהו איבד את כל המתח שלו ונכבה, מומלץ להטעין את הסוללות בהקדם האפשרי. פעמים רבות בהן הסוללות מאבדות לגמרי את המתח שלהן פירושן חיי סוללה קצרים יותר ועלול להיגרם נזק תמידי לסוללה. אין צורך לבצע הטענה מלאה; זה יהיה לעזר אפילו אם תבצעו טעינה של 5-10 דקות. הטוב ביותר הוא לבצע טעינה בתוך 24 שעות.
- ודאו שכבלי הסוללה מהודקים היטב לסוללות בכל פעם שאתם מטפלים בסוללה.
- שמרו שרשא, לכלוך ופוסלות לא יצטברו ליד מסופי הסוללות ובאזור הסוללות.
- הטעינו את הסוללות בתוך הבית באזור מאוורר היטב ויבש, הרחק מלהבות או ניצוצות. לעולם אין לחשוף את המטען אל גשם, אדים או נוזלים.
- הטעינו רק סוללות ליתיום המסופקות על ידי Cramer.
- אין לגעת בחלק הלא מבודד של המטען (פיני המסוף) או של מחבר הפלט.
- אין להשתמש עם כבלים או חוטים ניזוקים. החליפו מיד כבלים או חוטים ניזוקים.

8.2 צמיגים

על מנת לבצע כיסוח ישר, חשוב לוודא שבכל הצמיגים ישנה הכמות הנכונה של לחץ. הלחץ המומלץ הוא:

הערה: יש למדוד או לכוונן את הלחץ רק כאשר הגלגלים קרים.

דגם	ZTC122R/ZTC132R	ZTC152R
גלגלי הגעה	KPa 124-138	KPa 103-117

הערה: בדור את הצמיגים מדי יום. החלף אותם מיד אם הם פגומים.

▲ אזהרה

בדוק את הלחץ בצמיג בזריזות בזמן הניפוח. יותר מדי אוויר בצמיג יכול לגרום לצמיג להתפוצץ, דבר שעלול לגרום לפגיעה אישית חמורה.

8.3 ערכי מומנט

▲ אזהרה

יש לשים לב במיוחד להידוק אומי בלונטת גלגל ההנעה ולאומי כיסור הלהב. אי קביעה של המומנט הנכון עבור פריטים אלו עלולה להוביל לאבדן גלגל או להב, דבר שעלול לגרום לנזק חמור או לפגיעה אישית.

ערכי המומנט ניתנים להלך:

חלק	N·m
אומי (בלונטת) גלגל	120

אומי בלונטת בלבד - מומלץ לבדוק את אלו לאחר השעתיים הראשונות של הפעלה, בהתחלה, ובכל 100 שעות ולאחר הסרה עבור תיקונים או החלפות.

8.4 תחזוקת חגורות בטיחות

בדקו את מערכת חגורות הבטיחות (כל המושבים, חלקי חגורת הבטיחות, כיסא המושב ותפס כיסא המושב) מדי יום לפני הכיסוח לאיתור סימנים לנזק. יש להחליף חלקים אלה אם חלקים כלשהם מצביעים על סימנים של:

- חתכים
- התפוררותיות
- בלאי קיצוני או יוצא דופן
- שינויי צבע משמעותיים עקב חשיפה לקרינת UV
- לכלוך או נוקשות
- שחיקה ברשת חגורות הבטיחות
- נזק אבזם, לוח נעילה או חומרה
- כל בעיה אחרת

- לעולם אל תתעסקו עם התקני הבטיחות. בדקו את פעולתם המתאימה באופן סדיר.
- לחצו על הלחצן כדי לכבות את מכסחת הדשא, הסירו את המפתח לפני פתיחת סתימת פתח הפליטה.
- לעולם אין לנקות את פתח הפליטה כאשר המכונה פועלת. לחצו על הלחצן כדי לכבות את מכסחת הדשא, הסירו את המפתח ודואו שהלהבים נצרו לפני הניקוי. השתמשו במקל על מנת לנקות חסימות פליטה. לעולם אין להשתמש בידיים! הפסיקו את פעולת היחידה ואפשרו ללהבים לעצור לפני פינוי של חסימה. רכיבי מערכת אסוף הדשא יכולים להראות סימנים של בליאי, נזקים או התדרדרות, דבר שעלול לחשוף את החלקים הנעים או לאפשר לעצמים להיזרק. בדקו בתדירות גבוהה את הרכיבים והחליפו בחלקים המומלצים על ידי היצרן בעת הצורך.
- היו זהירים כאשר אתם עובדים מתחת לסיפון בגלל שלהבי המכסה מאוד חדים. השתמשו בכפפות והיו זהירים במיוחד בעת עבודות שירות עבורם.
- השתמשו רק בחלקי Cramer חילוף מקוריים עבור המכסחה על מנת להבטיח שיש שמירה על הסטנדרטים המקוריים.
- סובבו תמיד את מתג השירות למצב כבוי בעת הובלת יחידה. הסירו מן היחידה פיסות דשא, עלים, ולכלוך מסוג אחר.

9 הובלה ואחסון

9.1 הובלה

▲ אזהרה

היו זהירים במיוחד בעת העלאה והורדה של המכונה אל או מקרון. לחצו על לחצן ההנעה במהירות נמוכה והזיזו בזרהירות את ידיות ההנעה על פי הצורך על מנת לשלוט במכונה. תמיד יש להעלות את המכונה על קרון על ידי נהיגה לאחור. בעת העלאה או הורדה של המכסחה, אין לעלות מעל זווית ההפעלה המומלצת של 15°. אי ביצוע של הוראות אלו עלול להוביל לאבדן של שליטה וכתוצאה מכך למקרי מוות, פציעה אישית חמורה או נזקים לרכוש.

▲ אזהרה

היו זהירים בעת העלאה והורדה של המכסחה אל או מקרון. וודאו שסיפון החיתוך מועלה אל העמדה הגבוהה ביותר כך שהוא ייפס ברמפה. גלגלי המכסחה עלולים להחליק מן הרמפה או מהקרון, דבר העלול לגרום למכסחה להסתובב או להתהפך והתוצאה עלולה להיות סכנת חמיצה שתסתיים במקרה מוות או פציעה אישית חמורה.

1. החנו את המכשיר על משטח שטוח.
2. העלו את סיפון החיתוך אל העמדה הגבוהה ביותר.
3. העמידו ואבטחו את הרמפה אל הקרון בהתאם להוראות היצרן.

i שים לב

אנו ממליצים לכם להשתמש ברמפת העמסה ברוחב מלא שהיא לפחות רגל אחת רחבה יותר מן המכסחה על מנת למזער את הסיכון שלגלגלי המכסחה יחליקו מצידו הרמפה.

4. הסיעו באטיות לאחור את המכסחה אל הרמפה ואל הקרון.
5. הנמיכו את סיפון המכסחה לגמרי.
6. הפעילו את בלם החניה.
7. כבו את המכסחה והוציאו את המפתח.

- לאחסון לטווח ארוך, ודאו שטמפרטורת האחסון היא ~ 20°C ~ 45°C בתוך חודש, וכן 0°C ~ 35°C בין חודשיים לשנים עשר חודשים.
- סביבת העבודה של מארז הסוללות היא -55°C ~ 20°C לפריקה, וכן 5°C ~ 55°C עבור המטען.

8.7 שירות

i חשוב

המתניו לעצירה מלאה של כל החלקים לפני כל התאמה, ניקיון או תיקונים או עבודות תחזוקה הדורשים מתח יבוצעו רק על ידי צוות תחזוקה מוסמך. קראו והבחינו באזהרות הבטיחות בחלק הקדמי של המדריך.

i חשוב

תיקונים או עבודות תחזוקה הדורשים מתח יבוצעו רק על ידי צוות תחזוקה מוסמך.

- החנו את המכסחה על קרקע שטוחה. וודאו שידיות בקרת ההיגוי נמצאות במצב חניה ושמתג להבי הסיפון (PTO) נמצא במצב כבוי. הרימו את הסיפון, הסירו את המפתח וסובבו את מתג השירות למצב כבוי.
- כל עבודת תחזוקה המצריכה הסרה של כיסויי בטיחות תבוצע על ידי טכנאי שירות מוסמך.
- לפני העבודה על הסיפון או מתחתיו, ודאו שהמפתח המרכזי הוסר ולא ניתן להפעיל בטעות את מתג להבי הסיפון (PTO) וסובבו את מתג השירות למצב כבוי.
- השתמשו במקל או בכלי דומה על מנת לנקות את החלק שמתחת למכסחה, כאשר אתם מוודאים שישום חלק של הגוף – במיוחד ידיים ורגליים -- לא נמצא מתחת למכסחה.
- שמרו על המכונה שלכם נקייה והסירו גושים של לכלוך או שאריות דשא.
- שמרו על תא הסוללה, הסיפון ועמדת המפעיל נקיים מהצטברות של לכלוך, שאריות דשא וכל פסולת אחרת.
- נקו את תא הסוללה, תא מנוע ההנעה, סיפון המכסחה וכו', הכל מלכלוך ופסולת. לניקיון, השתמשו רק באוויר דחוס. אין להשתמש במים, מומים, חומרי ניקוי קשים או שוחקים.
- השתמשו תמיד באמצעי הגנה על העיניים מתאימים בעת עבודות שירות עבור הסוללות או בעת השחזה של להבי מכסחה או בעת הסרה של פסולת שהצטברה. לעולם אין לנסות לבצע התאמות, לתיקונים למערכת ההנעה של המכסחה, לסיפון המכסחה או לכל אביזר כאשר מערכת הנעת הגרירה פועלת. תיקונים או עבודות תחזוקה הדורשים מתח יבוצעו רק על ידי צוות תחזוקה מוסמך.
- לעולם אין לעבוד מתחת למכונה או לאביזר מסוים אלא אם כן הם נתמכים באופן בטוח על ידי מגבהים. וודאו שהמכונה בטוחה בעת הרמה ובעת הנחתה על גבי המגבהים.
- המגבהים אינם צריכים לאפשר למכונה לנוע כאשר מערכת הנעת הגרירה פועלת וכאשר גלגלי ההנעה מסתובבים. השתמשו במגבהים מוסמכים בלבד. השתמשו במגבהים מתאימים, עם דירוג משקל מינימלי של 907.2 ק"ג על מנת לעצור את המכונה. השתמשו בזוגות בלבד. עקבו אחר ההוראות המסופקות ביחד עם עמדות כלי הרכב.
- אין לגעת בחלקים החמים של המכונה.
- שמרו על אומים וברגים מהדוקים, במיוחד אומי הצמדה של הלהבים. שמרו על הציוד בתנאי עבודה טובים.

8. אבטחו את המכסחה על פי הצורך כאשר אתם משתמשים ברצועות או כבלים על מנת למנוע תנועות במהלך ההובלה.

9.2 ניקוי ואחסון

9.2.1 נקה את המוצר

- הסירו דשא שהצטבר ועלים מסביב או על גבי מכסה המנוע (אין להשתמש במים).
- מעת לעת נקו את המכסחה עם מטלית יבשה.
- אם מצטברת פסולת בחלק התחתון של מכסחת הדשא במהלך השימוש, עצרו את המנוע על קרקע ישרה, נתקו את הלהבים, הגדירו את בלם החניה, כבו את המוצר, הוציאו את מפתח ההתנעה והשתמשו באוויר הדרוס כדי לנקות את האזור.

9.2.2 אחסון המכונה

- יש לנקוט בצעדים הבאים על מנת להכין את המכונה לאחסון.
- נקו את המכונה כפי שתואר בחלק הקודם.
- בדקו את הלהב והחליפו או חדדו אותו, אם יש צורך בכך (עיינו בחלק התחזוקה).
- אין לאחסן את המכונה ליד חומרים הגורמים לקורוזיה, כגון דשן או מלח אבנים.
- שמרו על המכונה הרחק ממישג יד של ילדים.
- אין לכסות את המכונה עם גיליון פלסטיק מוצק. כיוונו פלסטיק לוכדים לחות מסביב למכונה, דבר הגורם לחלודה ולקורוזיה.
- בדקו ביסודיות על מנת למצוא סימנים של בלאי או נזקים לחלקי המכונה, הזמינו מהסוכן שלכם את החלקים אותם יש להחליף.
- אנא צרו קשר עם מרכז השירות על מנת לשמן ביסודיות את המכונה.
- הטעינו לגמרי ובצעו עבודות שירות של הסוללות.
- אין להוציא את האוויר מן הצמיגים.
- יש לאחסן את המכונה באזור מאוורר היטב, נקי ויבש בגלל שלא ניתן להשתמש במארז הסוללה בסביבות רטובות.
- שמרו תמיד על הסוללות כאשר הן טעונות לגמרי. הדבר חשוב במיוחד על מנת למנוע נזקים לסוללות כאשר הטמפרטורה יורדת אל מתחת ל-0°C.
- הצמידו את מתאם המטען אל יציאת הטעינה ואת הסוללות על פי חלק מתאם הטעינה בפרק המערכת החשמלית.
- הכניסו את המטען אל השקע החשמלי המתאים. עיינו בחלקים הנוגעים למטען הסוללות, טעינת הסוללות והמלצות הטעינה בפרק המערכת החשמלית לפרטים נוספים בנוגע לשימוש במטען וטעינת הסוללות.
- על מנת למקסם את חיי הסוללה, מומלץ להטעין לגמרי את הסוללות זמן קצר לאחר כל שימוש.

▲ אזהרה

על מנת למנוע הפעלה אקראית או תנועות העלולות לגרום לפציעה אישית, הוציאו תמיד את מפתח ההפעלה והפעילו את בלם החניה במהלך ההובלה של המכסחה.

9.1.1 הזזת מכונה שאינה מתפקדת

▲ אזהרה

למכונה אין בלמים כאשר תיבת ההילוכים מנותקת. היא תתגלגל ללא שליטה, ואולי תגרום לפציעה.

אם יש צורך בדחיפה ידנית

1. נתקו את ה-PTO ודחפו את ידיית בקרת ההיגוי כלפי חוץ למצב חניה.
2. לחצו על הלחצן כדי לכבות את מכסחת הדשא. הסירו את המפתח והמתינו עד שכל החלקים הנעים יעצרו לפני שתעזבו את עמדת ההפעלה.
3. בטלו את נעילת ידי(י)ות המעקף הניטרלי(ו)ת כדי לשחרר את בלמי ההנעה.
4. העבירו את המכשיר למיקום הרצוי.

▲ אזהרה

אין להזיז את המכונה במהירות העולה על 8 קמ"ש (5 מייל לשעה).

5. מיד לאחר הזזת המכונה, הפעילו את התמסורת להפעלה.

9.1.2 ידיית מעקף ניטרליות

אם יש צורך בדחיפה ידנית

1. אתר את ידיית מעקף הסרק מתחת למסגרת בחלק האחורי של מכסחת הדשא. כל אחת מהן שולטת בגלגל הנעה.
2. פתחו את הידיית כדי לשחרר בלמי הנעה.
3. נעלו את הידיית בעת שימוש רגיל.

ראה אזור 38

▲ אזהרה

לעולם אל תנהג במכסחה כשמעקף הסרק מופעל. החזר תמיד את מעקף הסרק למצב המקורי לפני הנהיגה! אי ביצוע פעולה זו עלול לגרום נזק חמור למכסחה ולבטל את האחריות על מכסחת הדשא!

▲ אזהרה

לעולם אין לפתוח את ידיית המעקף הניטרלית כאשר המכונה עובדת על גבי שיפוע!

10 איתור וטיפול בבעיות

בעיה	גורם אפשרי	פתרון
אם מוצגים קודי שגיאה מוצגת על גבי צג הדיגיטלי.	רבים.	עיין בסעיף קודי השגיאה במדריך זה.
		צרו קשר עם Cramer הסוחר שלכם.
קיים רטט חריג.	להב/י החיתוך מכופף/ים או לא מאוזן/ים.	התקינו להבי חיתוך חדשים.
	בורג הרכבת להב רופף.	הדקו את בורג ההרכבה של הלהב.
	רבים.	צרו קשר עם Cramer הסוחר שלכם.
גובה חיתוך לא אחיד.	הלהבים אינם חדים.	השחזו או החליפו את הלהבים.
	להבי חיתוך כפופים.	התקינו להבי חיתוך חדשים.
	המשטח איננו שטוח.	צרו קשר עם Cramer המוכר יישר את המשטח.
	גובה גלגל נגד החלקה לא הוגדר כראוי.	כוונן את גובה הגלגלים נגד החלקה.
	החלק התחתון של המשטח מלוכלך.	נקו את החלק התחתון של המשטח.
	צמיגים מנופחים בצורה לא נכונה.	התאם את לחץ האוויר וודא שלחץ אחיד בין הצמיגים.
	אם כישור להב כפוף.	צרו קשר עם Cramer הסוחר שלכם.
המכסחה אינה מתניעה.	המפתח אינו במקומו.	בדקו שהמפתח נמצא במקומו.
	הסוללה אינה טעונה.	בדוק את חיבור הסוללה בתא הסוללה האחורי. ודא שהסוללה טעונה.
	מפסקי מעגל משובשים.	בדקו שכל מפסקי המעגל אינם משובשים.

11 מפרט טכני

מס. דגם	ZTC122R	ZTC132R	ZTC152R
אורך	189,7 ס"מ	189,7 ס"מ	197,1 ס"מ
גובה (ROPS זקוף)	189,5 ס"מ	189,5 ס"מ	189,5 ס"מ
רוחב	132 ס"מ	142 ס"מ	162 ס"מ
מהירות קדימה	9,6/14,4/19,2/25,6 קמ"ש		
מהירות נהיגה	9,6/14,4/19,2/19,2 קמ"ש		
מהירות לאחור	4,8/6,4/8/8 קמ"ש		
מהירות ללא עומס	3650/3850/4050/4050 סל"ד	3350/3550/3750/3750 סל"ד	2850/3050/3250/3450 סל"ד
מהירות חיתוך	3650/3850/4050/4050 סל"ד	3350/3550/3750/3750 סל"ד	2850/3050/3250/3450 סל"ד
דגם המטען	CV30/CV30UK		
רמת לחץ הקול שנמדדה	LpA= 88,6 dB(A), KpA= 3 dB(A)	LpA=89,5 dB(A), KpA= 3 dB(A)	LpA=86,1 dB(A), KpA= 3 dB(A)
רמת עוצמת הקול הנמדדת	LwA= 102,2 dB(A), k= 1,91 dB(A)	LwA= 103,0 dB(A), k= 1,82 dB(A)	LwA= 102,7 dB(A), k= 1,90 dB(A)
רמת עוצמת הקול המובטחת	LwA.d= 105 dB(A)		
רטט	זרועות: $5 \geq \frac{m}{s^2}$ שנייה ² , K= 0,34 מ/שנייה ²	זרועות: $5 \geq \frac{m}{s^2}$ שנייה ² , K= 0,34 מ/שנייה ²	זרועות: $5 \geq \frac{m}{s^2}$ שנייה ² , K= 0,39 מ/שנייה ²
	גוף: $5 \geq \frac{m}{s^2}$ שנייה ² , K= 0,66 מ/שנייה ²	גוף: $5 \geq \frac{m}{s^2}$ שנייה ² , K= 0,66 מ/שנייה ²	גוף: $5 \geq \frac{m}{s^2}$ שנייה ² , K= 0,62 מ/שנייה ²

מצב האחסון המומלץ של מארז הסוללות:

20°C ~ 45°C-	טמפרטורת אחסון (בתוך 4 שבועות)
0°C ~ 35°C	טמפרטורת אחסון (4 שבועות עד 52 שבועות)
70%≥	לחות אחסון ≥70%
(V-79 V 76.8) 50%-40%	אחסון SOC
לפחות מחזור פריקת מטען אחד של חצי שנה	תחזוקה שוטפת

12 הצהרת תאימות לדרישות האיחוד האירופי

שם וכתובת היצרן:

שם: Greenworks Tools Europe GmbH
 כתובת: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Germany

שם וכתובת הגורם המוסמך לעריכת המפרט הטכני:

שם: André Douqué
 כתובת: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Germany

אנו מצהירים בזאת כי המוצר

קטגוריה: מכסחה בסיבוב אפס
 דגם: ZTC122R/ZTC132R/ZTC152R
 מספר סידורי: ראה את תווית דירוג המוצר
 שנת הייצור: ראה את תווית דירוג המוצר

- עומד בדרישות הרלוונטיות של הנחיית היצוד EC/2006/42.
- עומד בדרישות ההנחיות הבאות של האיחוד האירופי:
- תאימות אלקטרומגנטית - הנחיה 2014/30 של האיחוד האירופי
- הגבלת השימוש בחומרים מסוכנים מסימים בתקנות ציוד חשמלי ואלקטרוני (RoHS) תקנה EU/2011/65 ותקנה (EU) 2015/863
- תקנות בנוגע לרעשים חיצוניים EC/2000/14 ו-EC/2005/88

יתר על כן, אנו מצהירים שהתבססנו על (החלקים/הסעיפים) הבאים של הסטנדרטים האירופאים ההרמוניים:

- EN 62841-1, EN ISO 5395-1, EN ISO 5395-3, EN ISO 3744, ISO 11094, EN IEC 61000-6-2, EN IEC 61000-6-4, IEC 62321-3-1, IEC 62321-4, IEC 62321-5, IEC 62321-6, IEC 62321-7-1, IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

שיטת הערכת התאימות על-פי נספח VI להנחית רעש באוויר הפתוח EC/2000/14.

מס. דגם	ZTC122R	ZTC132R	ZTC152R
רמת עוצמת הקול הנמדדת	LwA= 102,2 dB(A)	LwA= 103,0 dB(A)	LwA= 102,7 dB(A)
רמת עוצמת הקול המובטחת	LwA.d= 105 dB(A)	LwA.d= 105 dB(A)	LwA.d= 105 dB(A)

הגוף המיודע המעורב:

שם: TÜV SÜD Industrie Service GmbH (הגוף המיודע 1871)
 כתובת: Westendstraße 199 - 80686 München, Germany

Ted Qu

13 שגיאות

מערכת ה-Canbus תנקוט בפעולה על מנת להגן על המשתמש ועל המוצר כאשר היא מאתרת בעיה. כאשר היא פועלת לכבות את המוצר או רכיב שלה, היא תציין שהתרחשה שגיאה ושגיאה זו תוצג על גבי התצוגה הדיגיטלית. לכל שגיאות החשמל ישנו קוד אותיות ולאחריו מספר. האות הראשונה מתארת את המערכת אשר גרמה לשגיאה בהתאם לטבלה הבאה:

שם	משמעות
BMS	קוד שגיאת סוללה
BC	קוד שגיאת מטען סוללות
TR	קוד שגיאת בקר מנוע גלגל ימין
TL	קוד שגיאת בקר מנוע גלגל שמאלי
ML	קוד שגיאת בקר מנוע להב שמאלי
מ"מ	קוד שגיאת בקר מנוע להב אמצעי
MR	קוד שגיאת בקר מנוע להב ימני
DS	קוד שגיאת מסך תצוגה

13.1 קוד שגיאת מסך תצוגה

קודי תקלה	תוכן תקלה	הצעות הפעלה של המשתמש
DS 11	תצוגה חריגה תקשורת CAN	1. בדוק שמתג התחזוקה מוגדר למצב "ON". 2. בדוק שחוט ה-CAN בתצוגה או בקר מנוע הגלגל הימני מחובר היטב. 3. הפעל מחדש את הרכב. 4. אם התקלה נמשכת לאחר השלמת הבדיקות לעיל, נא פנה לשירות לאחר המכירה.
DS 12	תקשורת CAN חריגה של בקר מנוע גלגל ימני	1. בדוק שמתג התחזוקה מוגדר למצב "ON". 2. בדוק שחוט ה-CAN בתצוגה או בקר מנוע הגלגל הימני מחובר היטב. 3. הפעל מחדש את הרכב. 4. אם התקלה נמשכת לאחר השלמת הבדיקות לעיל, נא פנה לשירות לאחר המכירה.
DS 13	תקשורת BMS CAN חריגה	1. בדוק שחוט ה-CAN בסוללה מחובר היטב. 2. הפעל מחדש את הרכב. 3. אם התקלה נמשכת לאחר השלמת הבדיקות לעיל, נא פנה לשירות לאחר המכירה.

13.2 קוד שגיאה BMS

קודי תקלה	קודי תקלה	הצעות הפעלה של המשתמש
BMS 11	פריקת סוללה טמפרטורת יתר קלה	הרכב עבר למצב ביצועים מופחתים בזמן שהוא מתקרר. ברגע שהטמפרטורה תחזור לטווח הסטנדרטי, התקלה תימחק באופן אוטומטי והפעילות הרגילה תתחדש.
BMS 12	פריקת סוללה טמפרטורת יתר חמורה	הרכב הושבת בזמן שהוא מתקרר. ברגע שהטמפרטורה תחזור לטווח הסטנדרטי, ניתן להתניע מחדש את הרכב כדי למחוק את התקלה ולחדש את פעולתו.
BMS 13	פריקת סוללה טמפרטורה קרה במקצת	הרכב עבר למצב ביצועים מופחתים בזמן שהוא מתחמם. ברגע שהטמפרטורה תחזור לטווח הסטנדרטי, התקלה תימחק באופן אוטומטי והפעילות הרגילה תתחדש.
BMS 14	פריקת סוללה טמפרטורה קרה מאוד	הרכב הושבת בזמן שהוא מתחמם. החימום עשוי לארוך עד 6 שעות. ברגע שהטמפרטורה תחזור לטווח הסטנדרטי, ניתן להתניע מחדש את הרכב כדי למחוק את התקלה ולחדש את פעולתו התקינה.
BMS 15	תאי סוללה הפרש טמפרטורה קל	הרכב עבר למצב ביצועים מופחתים בזמן שטמפרטורת התא חוזרת למצב רגיל. ברגע שהטמפרטורה תחזור לטווח הסטנדרטי, התקלה תימחק באופן אוטומטי והפעילות הרגילה תתחדש.
BMS 16	תאי סוללה הפרש טמפרטורה חמור	הרכב הושבת בזמן שטמפרטורות התאים חוזרות למצב רגיל. זה עשוי לארוך עד 6 שעות. ברגע שהטמפרטורה תחזור לטווח הסטנדרטי, ניתן להתניע מחדש את הרכב כדי למחוק את התקלה ולחדש את פעולתו.
BMS 17	תאי סוללה מתח יתר קל	אנא הפסק לטעון. פעולה זו אמורה לתקן ולמחוק את התקלה באופן אוטומטי. אם התקלה נמשכת אנא פנה לשירות לאחר המכירה. הרכב מוכנס למצב של ביצועים מופחתים בזמן שיש תקלה.
BMS 18	תאי סוללה מתח יתר חמור	הפסק את הטעינה. אם פעולה זו אינה מתקנת את התקלה, אנא צור קשר עם השירות לאחר מכירה והפסק את השימוש ברכב. הרכב מושבת בזמן שהתקלה קיימת.
BMS 19	תאי סוללה תת-מתח קל	אנא הפסק את השימוש ברכב והתחל לטעון. לאחר טעינת הרכב וכשמתח התא נמצא בטווח הסטנדרטי, התקלה תימחק אוטומטית. הרכב מוכנס למצב של ביצועים מופחתים בזמן שיש תקלה.
BMS 21	תאי סוללה תת-מתח חמור	הפסק את השימוש ברכב והתחל לטעון אותו. אם פעולה זו אינה מתקנת את התקלה, אנא צור קשר עם השירות לאחר מכירה והפסק את השימוש ברכב. הרכב מושבת בזמן שהתקלה קיימת.
BMS 23	התנגדות בידוד חמורה לא מספיקה	יש להפסיק את השימוש ברכב, וליצור קשר עם השירות לאחר מכירה לבידיקת בידוד הרכב. הרכב מושבת כל עוד קיימת תקלה.
BMS 24	פריקת סוללה זרם יתר קל	הרכב עבר למצב של ביצועים מופחתים בשמן שזרם הפריקה גבוה. נסה להפחית את עומס הרכב. ברגע שהזרם חוזר לטווח הסטנדרטי, התקלה תימחק אוטומטית והפעולה הרגילה תתחדש.
BMS 25	פריקת סוללה זרם יתר חמור	הרכב עבר למצב מושבת. נסה להפחית את העומס על הרכב. ברגע שזרם הפריקה חוזר לטווח הסטנדרטי, ניתן להתניע מחדש

קודי תקלה	קודי תקלה	הצעות הפעלה של המשתמש
		את הרכב כדי למחוק את התקלה ולחדש את פעולתו. אם התקלה נמשכת, צור קשר עם השירות לאחר מכירה.
BMS 26	תאי סוללה הבדל קל במתח	אנא טען את הרכב. פעולה זו צריכה לתקן ולמחוק את התקלה. אם התקלה נמשכת צור קשר עם השירות לאחר מכירה. הרכב עבר למצב של ביצועים מופחתים בזמן שמתחי התא שונים.
BMS 27	תאי סוללה הבדל מתח חמור	אנא הפסק את השימוש ברכב והתחל לטעון. אם התקלה נמשכת לאחר פעולה זו פנה לאחר המכירה. הרכב מושבת בזמן שהתקלה קיימת.
BMS 28	מתח יתר קל של הסוללה	אנא הפסק לטעון. פעולה זו אמורה לתקן ולמחוק את התקלה באופן אוטומטי. הרכב עובר למצב של ביצועים מופחתים בזמן שיש תקלה.
BMS 29	מתח יתר חמור של הסוללה	הפסק את הטעינה. אם פעולה זו אינה מתקנת את התקלה, אנא צור קשר עם השירות לאחר מכירה והפסק את השימוש ברכב. הרכב מושבת בזמן שהתקלה קיימת.
BMS 31	סוללה תת-מתח קל	אנא טען את הרכב. פעולה זו צריכה לתקן ולמחוק את התקלה באופן אוטומטי. אם התקלה נמשכת צור קשר עם השירות לאחר מכירה. הרכב עבר למצב של ביצועים מופחתים בזמן שמתחי התא שונים.
BMS 32	סוללה תת-מתח חמור	אנא הפסק את השימוש ברכב והתחל לטעון. אם התקלה נמשכת לאחר פעולה זו פנה לאחר המכירה. הרכב מושבת בזמן שהתקלה קיימת.
BMS 33	טעינת סוללה טמפרטורת יתר קלה	ביצועי הטעינה מופחתים כל עוד הטמפרטורה גבוהה. ברגע שהטמפרטורה תהיה בטווח הסטנדרטי, התקלה תימחק באופן אוטומטי ופעילות הטעינה הרגילה תתחדש.
BMS 34	טעינת סוללה טמפרטורת יתר חמורה	עצור את הטעינה ואפשר ליחידה להתקרר. אם פעולה זו אינה מתקנת את התקלה, הפסק את השימוש וצור קשר עם השירות לאחר מכירה.
BMS 35	יציאת טעינה טמפרטורת יתר קלה	ביצועי הטעינה מופחתים כל עוד הטמפרטורה גבוהה. ברגע שהטמפרטורה תהיה בטווח הסטנדרטי, התקלה תימחק באופן אוטומטי ופעילות הטעינה הרגילה תתחדש.
BMS 36	יציאת טעינה טמפרטורת יתר חמורה	אנא הפסק את הטעינה ואפשר ליציאת הטעינה להתקרר. בדוק אם יש פסולת שעלולה להימצא ביציאת הטעינה או התקע ונקה אם קיימת. אם פעולה זו אינה מתקנת את התקלה הפסק את השימוש ופנה לשירות לאחר מכירה.
BMS 37	פריקת מגע B+, מרותך	התנע מחדש את הרכב. אם התקלה נמשכת, יש ליצור קשר עם השירות לאחר מכירה ולהפסיק את השימוש ברכב. הרכב מושבת כל עוד קיימת תקלה.
BMS 38	סוללת מגע B-, מרותך	התנע מחדש את הרכב. אם התקלה נמשכת, יש ליצור קשר עם השירות לאחר מכירה ולהפסיק את השימוש ברכב. הרכב מושבת כל עוד קיימת תקלה.

קודי תקלה	קודי תקלה	הצעות הפעלה של המשתמש
BMS 39	מגע טעינת סוללה מרותך	התנע מחדש את הרכב. אם התקלה נמשכת, יש ליצור קשר עם השירות לאחר מכירה ולהפסיק את השימוש ברכב. הרכב מושבת כל עוד קיימת תקלה.
BMS 41	מגע מחמם סוללה מרותך	התנע מחדש את הרכב. אם התקלה נמשכת, יש ליצור קשר עם השירות לאחר מכירה ולהפסיק את השימוש ברכב. הרכב מושבת כל עוד קיימת תקלה.
BMS 42	חיישן זרם סוללה חריג	התנע מחדש את הרכב. אם התקלה נמשכת, יש ליצור קשר עם השירות לאחר מכירה ולהפסיק את השימוש ברכב. הרכב מושבת כל עוד קיימת תקלה.
BMS 43	שבב דגימת סוללה חריג	התנע מחדש את הרכב. אם התקלה נמשכת, יש ליצור קשר עם השירות לאחר מכירה ולהפסיק את השימוש ברכב. הרכב מושבת כל עוד קיימת תקלה.
BMS 44	תא סוללה במעגל פתוח	התנע מחדש את הרכב. אם התקלה נמשכת, יש ליצור קשר עם השירות לאחר מכירה ולהפסיק את השימוש ברכב. הרכב מושבת כל עוד קיימת תקלה.
BMS 45	שבבי מסטר ועבד חריגים	התנע מחדש את הרכב. אם התקלה נמשכת, יש ליצור קשר עם השירות לאחר מכירה ולהפסיק את השימוש ברכב. הרכב מושבת כל עוד קיימת תקלה.
BMS 47	הזמן הקצוב לתקשורת של מטען CAN הסתיים	אנא נסה להכניס מחדש ולוודא שמחבר הטעינה יושב לגמרי במקומו. הקפד להשתמש במטען שידוע כתקין. אם פעולות אלה אינן מתקנות את התקלה, הפסק את השימוש ברכב ופנה לשירות לאחר מכירה.
BMS 48	טעינת סוללה נכשלה	התנע מחדש את הרכב. אם התקלה נמשכת, יש ליצור קשר עם השירות לאחר מכירה ולהפסיק את השימוש ברכב. הרכב מושבת כל עוד קיימת תקלה.
BMS 49	סוללת 12V חריגה	התנע מחדש את הרכב. אם התקלה נמשכת, יש ליצור קשר עם השירות לאחר מכירה ולהפסיק את השימוש ברכב. הרכב מושבת כל עוד קיימת תקלה.
BMS 51	מחמם סוללה חריג	התנע מחדש את הרכב. אם התקלה נמשכת, יש ליצור קשר עם השירות לאחר מכירה ולהפסיק את השימוש ברכב. הרכב מושבת כל עוד קיימת תקלה.
BMS 52	איתור סוללת CC2 חריג	אנא נסה להכניס מחדש ולוודא שמחבר הטעינה יושב לגמרי במקומו. הקפד להשתמש במטען שידוע כתקין. בדוק אם יש לכלוך שעשוי להימצא ביציאת הטעינה או בתקע ונקח אם הוא קיים. אם פעולות אלה אינן מתקנות את התקלה, הפסק את השימוש ברכב ופנה לשירות לאחר מכירה.
BMS 53	סליל מגע סוללת +B קצר	התנע מחדש את הרכב. אם התקלה נמשכת, יש ליצור קשר עם השירות לאחר מכירה ולהפסיק את השימוש ברכב. הרכב מושבת כל עוד קיימת תקלה.
BMS 54	סליל מגע סוללת -B קצר	התנע מחדש את הרכב. אם התקלה נמשכת, יש ליצור קשר עם השירות לאחר מכירה ולהפסיק את השימוש ברכב. הרכב מושבת כל עוד קיימת תקלה.

עברית

קודי תקלה	קודי תקלה	הצעות הפעלה של המשתמש
BMS 55	סליל מגע לטעינת מראש של הסוללה	התנע מחדש את הרכב. אם התקלה נמשכת, יש ליצור קשר עם השירות לאחר מכירה ולהפסיק את השימוש ברכב. הרכב מושבת כל עוד קיימת תקלה.
BMS 56	סליל מגע טעינת סוללה קצר	התנע מחדש את הרכב. אם התקלה נמשכת, יש ליצור קשר עם השירות לאחר מכירה ולהפסיק את השימוש ברכב. הרכב מושבת כל עוד קיימת תקלה.
BMS 57	סליל מגע לחימום סוללה קצר	התנע מחדש את הרכב. אם התקלה נמשכת, יש ליצור קשר עם השירות לאחר מכירה ולהפסיק את השימוש ברכב. הרכב מושבת כל עוד קיימת תקלה.
BMS 58	זרם יתר בפריקה רציפה של הסוללה	הרכב עבר למצב של ביצועים מופחתים בשמן שזרם הפריקה גבוה. נסה להפחית את עומס הרכב. ברגע שהזרם חוזר לטווח הסטנדרטי, התקלה תימחק אוטומטית והפעולה הרגילה תתחדש.

13.3 קוד שגיאת מטען סוללות

קודי תקלה	תוכן תקלה	הצעות הפעלה של המשתמש
BC 11	זרם נמוך מדי במתח הכניסה	הפסק את הטעינה והפעל מחדש את המטען. הקפד להשתמש במטען שידוע כתקין. אם פעולות אלה אינן מתקנות את התקלה, צור קשר עם השירות לאחר מכירה.
BC 12	זרם גבוה מדי במתח הכניסה	הפסק את הטעינה והפעל מחדש את המטען. הקפד להשתמש במטען שידוע כתקין. אם פעולות אלה אינן מתקנות את התקלה, צור קשר עם השירות לאחר מכירה.
BC 13	זרם פלט נמוך מדי	הפסק את הטעינה והפעל מחדש את המטען. הקפד להשתמש במטען שידוע כתקין. אם פעולות אלה אינן מתקנות את התקלה, צור קשר עם השירות לאחר מכירה.
BC 14	מתח פלט גבוה מדי	הפסק את הטעינה והפעל מחדש את המטען. הקפד להשתמש במטען שידוע כתקין. אם פעולות אלה אינן מתקנות את התקלה, צור קשר עם השירות לאחר מכירה.
BC 15	זרם פלט גבוה מדי	הפסק את הטעינה והפעל מחדש את המטען. הקפד להשתמש במטען שידוע כתקין. אם פעולות אלה אינן מתקנות את התקלה, צור קשר עם השירות לאחר מכירה.
BC 16	טמפרטורה גבוהה מדי של המטען	ביצועי המטען מופחתים כל עוד הטמפרטורה גבוהה. ברגע שהטמפרטורה תהיה בטווח הסטנדרטי, התקלה תימחק באופן אוטומטי ופעילות הטעינה הרגילה תתחדש.
BC 17	קצר חשמלי בפלט	הפסק את הטעינה. הקפד להשתמש במטען שידוע כתקין. אם פעולות אלה אינן מתקנות את התקלה, צור קשר עם השירות לאחר מכירה.
BC 18	היפוך קוטביות פלט סוללה	הפסק את הטעינה. הקפד להשתמש במטען שידוע כתקין. אם פעולות אלה אינן מתקנות את התקלה, צור קשר עם השירות לאחר מכירה.
BC 19	לא קיים מתח פלט של סוללה	אנא נסה להכניס מחדש ולוודא שמחבר הטעינה יושב לגמרי במקומו. הקפד להשתמש במטען שידוע כתקין. בדוק אם יש לכלוך שעשוי להימצא ביציאת הטעינה או בתקע ונקה אם הוא קיים. אם פעולות אלה אינן מתקנות את התקלה, הפסק את השימוש ברכב ופנה לשירות לאחר מכירה.
BC 21	ללא עומס	אנא נסה להכניס מחדש ולוודא שמחבר הטעינה יושב לגמרי במקומו. הקפד להשתמש במטען שידוע כתקין. בדוק אם יש לכלוך שעשוי להימצא ביציאת הטעינה או בתקע ונקה אם הוא קיים. אם פעולות אלה אינן מתקנות את התקלה, הפסק את השימוש ברכב ופנה לשירות לאחר מכירה.
BC 22	תקשורת CAN חריגה	אנא נסה להכניס מחדש ולוודא שמחבר הטעינה יושב לגמרי במקומו. הקפד להשתמש במטען שידוע כתקין. בדוק אם יש לכלוך שעשוי להימצא ביציאת הטעינה או בתקע ונקה אם הוא קיים. אם פעולות אלה אינן מתקנות את התקלה, הפסק את השימוש ברכב ופנה לשירות לאחר מכירה.
BC 23	תקשורת פנימית חריגה	אנא נסה להכניס מחדש ולוודא שמחבר הטעינה יושב לגמרי במקומו. הקפד להשתמש במטען שידוע כתקין. בדוק אם יש לכלוך שעשוי להימצא ביציאת הטעינה או בתקע ונקה אם הוא קיים. אם

קודי תקלה	תוכן תקלה	הצעות הפעלה של המשתמש
		פעולות אלה אינן מתקנות את התקלה, הפסק את השימוש ברכב ופנה לשירות לאחר מכירה.
BC 24	מטען CC1 חריג	אנא נסה להכניס מחדש ולוודא שמחבר הטעינה יושב לגמרי במקומו. הקפד להשתמש במטען שידוע כתקין. בדוק אם יש לכלוך שעשוי להימצא ביציאת הטעינה או בתקע ונקה אם הוא קיים. אם פעולות אלה אינן מתקנות את התקלה, הפסק את השימוש ברכב ופנה לשירות לאחר מכירה.

13.4 קוד שגיאת בקר מנוע גלגל ימני

קודי תקלה	תוכן תקלה	הצעות הפעלה של המשתמש
TR 12	זרם יתר של בקר מנוע גלגל ימני	הפעל מחדש את הרכב ונסה להפחית את העומס. הרכב מושבת כל עוד קיימת תקלה.
TR 13	חיישן זרם בקר מנוע גלגל ימני בקר חריג	התנע מחדש את הרכב. אם התקלה נמשכת, יש ליצור קשר עם השירות לאחר מכירה ולהפסיק את השימוש ברכב. הרכב מושבת כל עוד קיימת תקלה.
TR 14	טעינה מראש של בקר מנוע גלגל ימני נכשלה	התנע מחדש את הרכב. אם התקלה נמשכת, יש ליצור קשר עם השירות לאחר מכירה ולהפסיק את השימוש ברכב. הרכב מושבת כל עוד קיימת תקלה.
TR 15	טמפרטורה של בקר מנוע גלגל ימני נמוכה	יש לוודא שטמפרטורת הסביבה גבוהה מ-40°C ולהפעיל מחדש את הרכב. אם התקלה נמשכת, יש ליצור קשר עם השירות לאחר מכירה ולהפסיק את השימוש ברכב. הרכב מושבת כל עוד קיימת תקלה.
TR 16	טמפרטורה של בקר מנוע גלגל ימני גבוהה באופן חמור	אנא אפשר לבקר המנוע להתקרר והפעל מחדש את הרכב. נסה להפחית עומס על הגלגל הימני. אם פעולות אלה אינן מתקנות את התקלה, פנה לשירות לאחר מכירה והפסק את השימוש ברכב. הרכב מושבת כל עוד התקלה קיימת.
TR 19	פיקוח על הגבלת מהירות עבור בקר מנוע גלגל ימני	מהירות הגלגל הימני מהירה יותר מהמהירות המרבית של הרכב. אנא הפעל מחדש את הרכב וודא שהרכב פועל בטווח המהירות הסטנדרטי. אם התקלה נמשכת צור קשר עם השירות לאחר מכירה והפסק את השימוש ברכב. הרכב מושבת כל עוד קיימת תקלה.
TR 1A	מנוע הגלגל הימני לא נעצר	התנע מחדש את הרכב. אם התקלה נמשכת, יש ליצור קשר עם השירות לאחר מכירה ולהפסיק את השימוש ברכב. הרכב מושבת כל עוד קיימת תקלה.
TR 1D	דחיית איפוס של בקר מנוע גלגל ימני	התנע מחדש את הרכב. אם התקלה נמשכת, יש ליצור קשר עם השירות לאחר מכירה ולהפסיק את השימוש ברכב. הרכב מושבת כל עוד קיימת תקלה.
TR 1E	מנוע גלגל ימני קצר	התנע מחדש את הרכב. אם התקלה נמשכת, יש ליצור קשר עם השירות לאחר מכירה ולהפסיק את השימוש ברכב. הרכב מושבת כל עוד קיימת תקלה.
TR 22	טמפרטורת הפחתה של בקר מנוע גלגל ימני גבוהה	הרכב הוכנס למצב של ביצועים מופחתים בעוד טמפרטורת בקר המנוע גבוהה. נסה להפחית את עומס הרכב ולאפשר לבקר להתקרר. לאחר שהטמפרטורה חוזרת לטווח הסטנדרטי, הפעל מחדש את הרכב והפעולה הרגילה תתחדש.
TR 25	כשל אספקת 5V בציאת בקר מנוע גלגל ימני	התנע מחדש את הרכב. אם התקלה נמשכת, יש ליצור קשר עם השירות לאחר מכירה ולהפסיק את השימוש ברכב. הרכב מושבת כל עוד קיימת תקלה.
TR 26	כשל אספקת 12V בציאת בקר מנוע גלגל ימני	התנע מחדש את הרכב. אם התקלה נמשכת, יש ליצור קשר עם השירות לאחר מכירה ולהפסיק את השימוש ברכב. הרכב מושבת כל עוד קיימת תקלה.
TR 28	מנוע גלגל ימני טמפרטורת יתר קלה	הרכב עבר למצב של ביצועים מופחתים בעוד טמפרטורת המנוע גבוהה. נסה להפחית את עומס הרכב ולאפשר למנוע להתקרר.

קודי תקלה	תוכן תקלה	הצעות הפעלה של המשתמש
		לאחר שהטמפרטורה חוזרת לטווח הסטנדרטי, הפעל מחדש את הרכב והפעולה הרגילה תתחדש.
TR 29	חיישן טמפרטורה מנוע גלגל ימני חריגה	התנע מחדש את הרכב. אם התקלה נמשכת, יש ליצור קשר עם השירות לאחר מכירה ולהפסיק את השימוש ברכב. הרכב מושבת כל עוד קיימת תקלה.
TR 31	מגע ראשי סליל נהג קצר / פתוח	התנע מחדש את הרכב. אם התקלה נמשכת, יש ליצור קשר עם השירות לאחר מכירה ולהפסיק את השימוש ברכב. הרכב מושבת כל עוד קיימת תקלה.
TR 36	מקודד סינוס/קוסינוס מנוע גלגל ימני חריג	התנע מחדש את הרכב. אם התקלה נמשכת, יש ליצור קשר עם השירות לאחר מכירה ולהפסיק את השימוש ברכב. הרכב מושבת כל עוד קיימת תקלה.
TR 37	פאזת מנוע גלגל ימני פתוחה	התנע מחדש את הרכב. אם התקלה נמשכת, יש ליצור קשר עם השירות לאחר מכירה ולהפסיק את השימוש ברכב. הרכב מושבת כל עוד קיימת תקלה.
TR 38	מגע ראשי מרותך	התנע מחדש את הרכב. אם התקלה נמשכת, יש ליצור קשר עם השירות לאחר מכירה ולהפסיק את השימוש ברכב. הרכב מושבת כל עוד קיימת תקלה.
TR 39	מגע ראשי לא נסגר	התנע מחדש את הרכב. אם התקלה נמשכת, יש ליצור קשר עם השירות לאחר מכירה ולהפסיק את השימוש ברכב. הרכב מושבת כל עוד קיימת תקלה.
TR 3A	נדרשת התקנה של בקר מנוע גלגל ימני	התנע מחדש את הרכב. אם התקלה נמשכת, יש ליצור קשר עם השירות לאחר מכירה ולהפסיק את השימוש ברכב. הרכב מושבת כל עוד קיימת תקלה.
TR 41	מגב משנק ימני גבוה	בדוק את חיבור המצערת והתנע מחדש את הרכב. אם התקלה נמשכת, יש ליצור קשר עם השירות לאחר מכירה ולהפסיק את השימוש ברכב. הרכב מושבת כל עוד קיימת תקלה.
TR 42	קלט משנק ימני חריג	בדוק את חיבור המצערת והתנע מחדש את הרכב. אם התקלה נמשכת, יש ליצור קשר עם השירות לאחר מכירה ולהפסיק את השימוש ברכב. הרכב מושבת כל עוד קיימת תקלה.
TR 43	מגב Pot2 ימני גבוה	בדוק את חיבור המצערת והתנע מחדש את הרכב. אם התקלה נמשכת, יש ליצור קשר עם השירות לאחר מכירה ולהפסיק את השימוש ברכב. הרכב מושבת כל עוד קיימת תקלה.
TR 46	כשל זיכרון NV של בקר מנוע גלגל ימני	התנע מחדש את הרכב. אם התקלה נמשכת, יש ליצור קשר עם השירות לאחר מכירה ולהפסיק את השימוש ברכב. הרכב מושבת כל עוד קיימת תקלה.
TR 51	הצגת תקשורת CAN חריגה	התנע מחדש את הרכב. אם התקלה נמשכת, יש ליצור קשר עם השירות לאחר מכירה ולהפסיק את השימוש ברכב. הרכב מושבת כל עוד קיימת תקלה.
TR 52	תקשורת CAN חריגה של בקר מנוע גלגל שמאלי	התנע מחדש את הרכב. אם התקלה נמשכת, יש ליצור קשר עם השירות לאחר מכירה ולהפסיק את השימוש ברכב. הרכב מושבת כל עוד קיימת תקלה.

קודי תקלה	תוכן תקלה	הצעות הפעלה של המשתמש
TR 53	איתור המצב הראשוני של הרכב חריג	1. מתג החניה הימני אינו במצב חונה. החזר את הידית הימנית למצב חניה כדי לאפשר הפעלה. 2. מתג החניה השמאלי אינו במצב חונה. החזר את הידית השמאלית למצב חניה כדי לאפשר הפעלה. 3. מתג ה- PTO (מתג הלהב) אינו במצב כבוי. ודא שמתג ה-PTO נלחץ למצב כבוי. כדי לאפשר את ההפעלה. 4. ידית המצערת בצד ימין אינה במצב סרק. ודא כי ידית המצערת הימנית נמצאת במצב סרק כדי לאפשר הפעלה. 5. ידית המצערת בצד שמאל אינה במצב סרק. ודא כי ידית המצערת השמאלית נמצאת במצב סרק כדי לאפשר הפעלה.
TR 55	תקשורת BMS CAN חריגה	התנע מחדש את הרכב. אם התקלה נמשכת, יש ליצור קשר עם השירות לאחר מכירה ולהפסיק את השימוש ברכב. הרכב מושבת כל עוד קיימת תקלה.
TR 56	איתור נוכחות מפעיל חריג	1. המפעיל אינו במצב הפעלה הנכון. ודא שאתה במצב ההפעלה הנכון כדי לחדש את הפעולה. 2. ידית המצערת בצד ימין אינה במצב סרק. ודא כי ידית המצערת הימנית מוחזרת למצב חניה כדי לחדש את הפעולה. 3. ידית המצערת בצד שמאל אינה במצב סרק. ודא כי ידית המצערת השמאלית מוחזרת למצב חניה כדי לחדש את הפעולה.
TR 58	תקשורת CAN חריגה של בקר מנוע להב ימני	התנע מחדש את הרכב. אם התקלה נמשכת, יש ליצור קשר עם השירות לאחר מכירה ולהפסיק את השימוש ברכב. הרכב מושבת כל עוד קיימת תקלה.
TR 5A	תקשורת פנימית נכשלה	התנע מחדש את הרכב. אם התקלה נמשכת, יש ליצור קשר עם השירות לאחר מכירה ולהפסיק את השימוש ברכב. הרכב מושבת כל עוד קיימת תקלה.
TR 5B	בלם החניה הימני מנותק ידנית ולא מאופס החניה.	בלם החניה הימני שזווה אינו מופעל. הפעל מחדש את בלם החניה.
TR 61	תקשורת CAN של מודול GPS חריגה	התנע מחדש את הרכב. אם התקלה נמשכת, יש ליצור קשר עם השירות לאחר מכירה ולהפסיק את השימוש ברכב. הרכב מושבת כל עוד קיימת תקלה.
TR 63	תקשורת CAN חריגה של בקר מנוע להב שמאלי	התנע מחדש את הרכב. אם התקלה נמשכת, יש ליצור קשר עם השירות לאחר מכירה ולהפסיק את השימוש ברכב. הרכב מושבת כל עוד קיימת תקלה.
TR 64	תקשורת CAN חריגה של בקר מנוע להב שמאלי ימני	התנע מחדש את הרכב. אם התקלה נמשכת, יש ליצור קשר עם השירות לאחר מכירה ולהפסיק את השימוש ברכב. הרכב מושבת כל עוד קיימת תקלה.
TR 65	תקשורת CAN חריגה של בקר מנוע להב אמצעי	התנע מחדש את הרכב. אם התקלה נמשכת, יש ליצור קשר עם השירות לאחר מכירה ולהפסיק את השימוש ברכב. הרכב מושבת כל עוד קיימת תקלה.
TR 66	תקשורת CAN חריגה של בקר מנוע להב ימני משני	התנע מחדש את הרכב. אם התקלה נמשכת, יש ליצור קשר עם השירות לאחר מכירה ולהפסיק את השימוש ברכב. הרכב מושבת כל עוד קיימת תקלה.
TR 67	מהירות הלהב חורגת מהמגבלה	התנע מחדש את הרכב. אם התקלה נמשכת, יש ליצור קשר עם השירות לאחר מכירה ולהפסיק את השימוש ברכב. הרכב מושבת כל עוד קיימת תקלה.

HE

קודי תקלה	תוכן תקלה	הצעות הפעלה של המשתמש
TR 73	אותרה השהיה של מנוע הגלגל הימני	הפעל מחדש את הרכב ונסה להפחית את העומס. אם פעולות אלה אינן מתקנות את התקלה פנה לשירות לאחר מכירה. הרכב מושבת כל עוד קיימת תקלה.
TR 77	פיקוח על בקר מנוע גלגל ימני חריג	התנע מחדש את הרכב. אם התקלה נמשכת, יש ליצור קשר עם השירות לאחר מכירה ולהפסיק את השימוש ברכב. הרכב מושבת כל עוד קיימת תקלה.
TR 79	בדיקת פלט עבור פיקוח על בקר מנוע גלגל ימני	התנע מחדש את הרכב. אם התקלה נמשכת, יש ליצור קשר עם השירות לאחר מכירה ולהפסיק את השימוש ברכב. הרכב מושבת כל עוד קיימת תקלה.
TR 83	חומרה פנימית של בקר מנוע גלגל ימני	התנע מחדש את הרכב. אם התקלה נמשכת, יש ליצור קשר עם השירות לאחר מכירה ולהפסיק את השימוש ברכב. הרכב מושבת כל עוד קיימת תקלה.
TR 87	תקלת אפיון מנוע בקר מנוע גלגל ימני	התנע מחדש את הרכב. אם התקלה נמשכת, יש ליצור קשר עם השירות לאחר מכירה ולהפסיק את השימוש ברכב. הרכב מושבת כל עוד קיימת תקלה.
TR A1	מגע ETO אחורי סליל נהג קצר/פתוח	התנע מחדש את הרכב. אם התקלה נמשכת, יש ליצור קשר עם השירות לאחר מכירה ולהפסיק את השימוש ברכב. הרכב מושבת כל עוד קיימת תקלה.
TR A2	בלם EM בקר מנוע גלגל ימני נהג קצר/פתוח	התנע מחדש את הרכב. אם התקלה נמשכת, יש ליצור קשר עם השירות לאחר מכירה ולהפסיק את השימוש ברכב. הרכב מושבת כל עוד קיימת תקלה.
TR A3	מגע ETO קדמי סליל נהג קצר/פתוח	בדוק את יציאת ה-PTO הקדמית וודא שהיא פנויה מפסולת. אם התקלה נמשכת, יש ליצור קשר עם השירות לאחר מכירה ולהפסיק את השימוש ברכב. הרכב מושבת כל עוד קיימת תקלה.
TR A4	מגע כיבוי אוטומטי סליל נהג קצר/פתוח	התנע מחדש את הרכב. אם התקלה נמשכת, יש ליצור קשר עם השירות לאחר מכירה ולהפסיק את השימוש ברכב. הרכב מושבת כל עוד קיימת תקלה.
TR A9	אספקת סליל עבור בקר מנוע גלגל ימני	התנע מחדש את הרכב. אם התקלה נמשכת, יש ליצור קשר עם השירות לאחר מכירה ולהפסיק את השימוש ברכב. הרכב מושבת כל עוד קיימת תקלה.
TR B1	בקר מנוע גלגל ימני אנלוגי 1 מחוץ לטווח	בדוק את חיבור המצטרות והתנע מחדש את הרכב. אם התקלה נמשכת, יש ליצור קשר עם השירות לאחר מכירה ולהפסיק את השימוש ברכב. הרכב מושבת כל עוד קיימת תקלה.
TR D2	בלבול PWM של פאזת בקר מנוע גלגל ימני	התנע מחדש את הרכב. אם התקלה נמשכת, יש ליצור קשר עם השירות לאחר מכירה ולהפסיק את השימוש ברכב. הרכב מושבת כל עוד קיימת תקלה.

הערה: קוד שגיאה TR 5B: שגיאה זו עשויה שלא להצביע על בעיה אמיתית. הפעל מחדש את ההתקן כדי לבדוק אם הבעיה נמשכת.

13.5 קוד שגיאת בקר מנוע גלגל שמאלי

קודי תקלה	תוכן תקלה	הצעות הפעלה של המשתמש
TL 12	זרם יתר של בקר מנוע גלגל שמאלי	הפעל מחדש את הרכב ונסה להפחית את העומס. הרכב מושבת כל עוד קיימת תקלה.
TL 13	חיישן זרם בקר מנוע גלגל שמאלי בקר חריג	התנע מחדש את הרכב. אם התקלה נמשכת, יש ליצור קשר עם השירות לאחר מכירה ולהפסיק את השימוש ברכב. הרכב מושבת כל עוד קיימת תקלה.
TL 14	טעינה מראש של בקר מנוע גלגל שמאלי נכשלה	התנע מחדש את הרכב. אם התקלה נמשכת, יש ליצור קשר עם השירות לאחר מכירה ולהפסיק את השימוש ברכב. הרכב מושבת כל עוד קיימת תקלה.
TL 15	טמפרטורה של בקר מנוע גלגל שמאלי נמוכה	יש לוודא שטמפרטורת הסביבה גבוהה מ-40°C ולהפעיל מחדש את הרכב. אם התקלה נמשכת, יש ליצור קשר עם השירות לאחר מכירה ולהפסיק את השימוש ברכב. הרכב מושבת כל עוד קיימת תקלה.
TL 16	טמפרטורה של בקר מנוע גלגל שמאלי גבוהה באופן חמור	אנא אפשר לבקר המנוע להתקרר והפעל מחדש את הרכב. נסה להפחית עומס על הגלגל השמאלי. אם פעולות אלה אינן מתקנות את התקלה, פנה לשירות לאחר מכירה והפסק את השימוש ברכב. הרכב מושבת כל עוד התקלה קיימת.
TL 19	פיקוח על הגבלת מהירות עבור בקר מנוע גלגל שמאלי	מהירות הגלגל השמאלי מהירה יותר מהמהירות המרבית של הרכב. אנא הפעל מחדש את הרכב וודא שהרכב פועל בטווח המהירות הסטנדרטי. אם התקלה נמשכת צור קשר עם השירות לאחר מכירה והפסק את השימוש ברכב. הרכב מושבת כל עוד קיימת תקלה.
TL 1A	מנוע הגלגל השמאלי לא נעצר	התנע מחדש את הרכב. אם התקלה נמשכת, יש ליצור קשר עם השירות לאחר מכירה ולהפסיק את השימוש ברכב. הרכב מושבת כל עוד קיימת תקלה.
TL 1D	דחיית איפוס של בקר מנוע גלגל שמאלי	התנע מחדש את הרכב. אם התקלה נמשכת, יש ליצור קשר עם השירות לאחר מכירה ולהפסיק את השימוש ברכב. הרכב מושבת כל עוד קיימת תקלה.
TL 1E	מנוע גלגל שמאלי קצר	התנע מחדש את הרכב. אם התקלה נמשכת, יש ליצור קשר עם השירות לאחר מכירה ולהפסיק את השימוש ברכב. הרכב מושבת כל עוד קיימת תקלה.
TL 22	טמפרטורת הפחתה של בקר מנוע גלגל שמאלי גבוהה	הרכב הוכנס למצב של ביצועים מופחתים בעוד טמפרטורת בקר המנוע גבוהה. נסה להפחית את עומס הרכב ולאפשר לבקר להתקרר. לאחר שהטמפרטורה חוזרת לטווח הסטנדרטי, הפעל מחדש את הרכב והפעולה הרגילה תתחדש.
TL 25	כשל אספקת 5V ביציאת בקר מנוע גלגל שמאלי	התנע מחדש את הרכב. אם התקלה נמשכת, יש ליצור קשר עם השירות לאחר מכירה ולהפסיק את השימוש ברכב. הרכב מושבת כל עוד קיימת תקלה.
TL 26	כשל אספקת 12V ביציאת בקר מנוע גלגל שמאלי	התנע מחדש את הרכב. אם התקלה נמשכת, יש ליצור קשר עם השירות לאחר מכירה ולהפסיק את השימוש ברכב. הרכב מושבת כל עוד קיימת תקלה.

קודי תקלה	תוכן תקלה	הצעות הפעלה של המשתמש
TL 27	טמפרטורת יתר חמורה של מנוע הגלגל השמאלי	אנא אפשר למנוע להתקרר והפעל מחדש את הרכב. נסה להפחית עומס על הגלגל השמאלי. אם פעולות אלה אינן מתקנות את התקלה, פנה לשירות לאחר מכירה והפסק את השימוש ברכב. הרכב מושבת כל עוד התקלה קיימת.
TL 28	מנוע גלגל שמאלי טמפרטורת יתר קלה	הרכב עבר למצב של ביצועים מופחתים בעוד טמפרטורת המנוע גבוהה. נסה להפחית את עומס הרכב ולאפשר למנוע להתקרר. לאחר שהטמפרטורה חוזרת לטווח הסטנדרטי, הפעל מחדש את הרכב והפעולה הרגילה תתחדש.
TL 29	חיישן טמפרטורה מנוע גלגל שמאלי חריגה	הנתע מחדש את הרכב. אם התקלה נמשכת, יש ליצור קשר עם השירות לאחר מכירה. הרכב מושבת כל עוד קיימת תקלה.
TL 31	מגע ראשי סליל נהג קצר / פתוח	הנתע מחדש את הרכב. אם התקלה נמשכת, יש ליצור קשר עם השירות לאחר מכירה ולהפסיק את השימוש ברכב. הרכב מושבת כל עוד קיימת תקלה.
TL 36	מקודד סינוס/קוסינוס מנוע גלגל שמאלי חריג	הנתע מחדש את הרכב. אם התקלה נמשכת, יש ליצור קשר עם השירות לאחר מכירה ולהפסיק את השימוש ברכב. הרכב מושבת כל עוד קיימת תקלה.
TL37	פאזת מנוע גלגל שמאלי פתוחה	הנתע מחדש את הרכב. אם התקלה נמשכת, יש ליצור קשר עם השירות לאחר מכירה ולהפסיק את השימוש ברכב. הרכב מושבת כל עוד קיימת תקלה.
TL 38	מגע ראשי מרותך	הנתע מחדש את הרכב. אם התקלה נמשכת, יש ליצור קשר עם השירות לאחר מכירה ולהפסיק את השימוש ברכב. הרכב מושבת כל עוד קיימת תקלה.
TL 39	מגע ראשי לא נסגר	הנתע מחדש את הרכב. אם התקלה נמשכת, יש ליצור קשר עם השירות לאחר מכירה ולהפסיק את השימוש ברכב. הרכב מושבת כל עוד קיימת תקלה.
TL 3A	נדרשת התקנה של בקר מנוע גלגל שמאלי	הנתע מחדש את הרכב. אם התקלה נמשכת, יש ליצור קשר עם השירות לאחר מכירה ולהפסיק את השימוש ברכב. הרכב מושבת כל עוד קיימת תקלה.
TL 41	מגב משנק שמאלי גבוה	בדוק את חיבור המצערת והנתע מחדש את הרכב. אם התקלה נמשכת, יש ליצור קשר עם השירות לאחר מכירה ולהפסיק את השימוש ברכב. הרכב מושבת כל עוד קיימת תקלה.
TL 42	קלט משנק שמאלי חריג	בדוק את חיבור המצערת והנתע מחדש את הרכב. אם התקלה נמשכת, יש ליצור קשר עם השירות לאחר מכירה ולהפסיק את השימוש ברכב. הרכב מושבת כל עוד קיימת תקלה.
TL 43	מגב Pot2 שמאלי גבוה	בדוק את חיבור המצערת והנתע מחדש את הרכב. אם התקלה נמשכת, יש ליצור קשר עם השירות לאחר מכירה ולהפסיק את השימוש ברכב. הרכב מושבת כל עוד קיימת תקלה.
TL 46	כשל זיכרון NV של בקר מנוע גלגל שמאלי	הנתע מחדש את הרכב. אם התקלה נמשכת, יש ליצור קשר עם השירות לאחר מכירה ולהפסיק את השימוש ברכב. הרכב מושבת כל עוד קיימת תקלה.

קודי תקלה	תוכן תקלה	הצעות הפעלה של המשתמש
TL 52	תקשורת CAN חריגה של בקר מנוע גלגל ימני	התנע מחדש את הרכב. אם התקלה נמשכת, יש ליצור קשר עם השירות לאחר מכירה ולהפסיק את השימוש ברכב. הרכב מושבת כל עוד קיימת תקלה.
TL 5A	תקשורת פנימית נכשלה	התנע מחדש את הרכב. אם התקלה נמשכת, יש ליצור קשר עם השירות לאחר מכירה ולהפסיק את השימוש ברכב. הרכב מושבת כל עוד קיימת תקלה.
TL 5B	בלם חניה שמאלי מנותק ידנית ולא מאופס	בלם החניה השמאלי, שזוהה אינו מופעל.
TL 73	אותרה השהיה של מנוע הגלגל השמאלי	הפעל מחדש את הרכב ונסה להפחית את העומס. אם פעולות אלה אינן מתקנות את התקלה פנה לשירות לאחר מכירה. הרכב מושבת כל עוד קיימת תקלה.
TL 77	פיקוח על בקר מנוע גלגל שמאלי חריג	התנע מחדש את הרכב. אם התקלה נמשכת, יש ליצור קשר עם השירות לאחר מכירה ולהפסיק את השימוש ברכב. הרכב מושבת כל עוד קיימת תקלה.
TL 79	בדיקת פלט עבור פיקוח על בקר מנוע גלגל שמאלי	התנע מחדש את הרכב. אם התקלה נמשכת, יש ליצור קשר עם השירות לאחר מכירה ולהפסיק את השימוש ברכב. הרכב מושבת כל עוד קיימת תקלה.
TL 83	חומרה פנימית של בקר מנוע גלגל שמאלי	התנע מחדש את הרכב. אם התקלה נמשכת, יש ליצור קשר עם השירות לאחר מכירה ולהפסיק את השימוש ברכב. הרכב מושבת כל עוד קיימת תקלה.
TL 87	תקלת אפיון מנוע בקר מנוע גלגל שמאלי	התנע מחדש את הרכב. אם התקלה נמשכת, יש ליצור קשר עם השירות לאחר מכירה ולהפסיק את השימוש ברכב. הרכב מושבת כל עוד קיימת תקלה.
TL A2	בלם EM בקר מנוע גלגל שמאלי נהג קצר/פתוח	התנע מחדש את הרכב. אם התקלה נמשכת, יש ליצור קשר עם השירות לאחר מכירה ולהפסיק את השימוש ברכב. הרכב מושבת כל עוד קיימת תקלה.
TL A3	משטח מפעיל לינארי סליל נהג עליון קצר / פתוח	התנע מחדש את הרכב. אם התקלה נמשכת, יש ליצור קשר עם השירות לאחר מכירה ולהפסיק את השימוש ברכב. הרכב מושבת כל עוד קיימת תקלה.
TL A4	משטח מפעיל לינארי סליל נהג תחתון קצר / פתוח	התנע מחדש את הרכב. אם התקלה נמשכת, יש ליצור קשר עם השירות לאחר מכירה ולהפסיק את השימוש ברכב. הרכב מושבת כל עוד קיימת תקלה.
TL A9	אספקת סליל עבור בקר מנוע גלגל שמאלי	התנע מחדש את הרכב. אם התקלה נמשכת, יש ליצור קשר עם השירות לאחר מכירה ולהפסיק את השימוש ברכב. הרכב מושבת כל עוד קיימת תקלה.
TL B1	בקר מנוע גלגל שמאלי אנלוגי 1 מחוץ לטווח	בדוק את חיבור המצערת והתנע מחדש את הרכב. אם התקלה נמשכת, יש ליצור קשר עם השירות לאחר מכירה ולהפסיק את השימוש ברכב. הרכב מושבת כל עוד קיימת תקלה.
TL D2	בלבול PWM של פאזת בקר מנוע גלגל שמאלי	התנע מחדש את הרכב. אם התקלה נמשכת, יש ליצור קשר עם השירות לאחר מכירה ולהפסיק את השימוש ברכב. הרכב מושבת כל עוד קיימת תקלה.

הערה:קוד שגיאה TL 5B: שגיאה זו עשויה שלא להצביע על בעיה אמיתית. הפעל מחדש את ההתקן כדי לבדוק אם הבעיה נמשכת.

13.6 קוד שגיאת בקר מנוע להב שמאלי

קודי תקלה	תוכן תקלה	הצעות הפעלה של המשתמש
ML 11	מתח יתר או זרם יתר של חומרת בקר מנוע להב שמאלי	הפחת את עומס הלהב והפעל מחדש את הרכב. בדוק שהלהבים נקיים מפסולת. הלהבים מושבתים כאשר קיימת תקלה.
ML 12	זרם יתר של בקר מנוע להב שמאלי	הפחת את עומס הלהב והפעל מחדש את ה-PTO. בדוק שהלהבים נקיים מפסולת. הלהבים מושבתים כאשר קיימת תקלה.
ML 13	מתח יתר של בקר מנוע להב שמאלי	הפעל מחדש את ה-PTO כדי למחוק את התקלה. הלהבים מושבתים כאשר קיימת תקלה.
ML 14	מתח נמוך של בקר מנוע להב שמאלי	הפעל מחדש את ה-PTO כדי למחוק את התקלה. הלהבים מושבתים כאשר קיימת תקלה.
ML 15	תקלה בחוסר התאמה של הפרמטר הנוכחי	הפעל מחדש את הרכב. אם התקלה נמשכת, פנה לשירות לאחר מכירה ובדוק אם התוכנית נכונה. הלהבים מושבתים כל עוד קיימת תקלה.
ML 16	פאזת מנוע להב שמאלי פתוחה	התנע מחדש את הרכב. אם התקלה נמשכת, יש ליצור קשר עם השירות לאחר מכירה ולהפסיק את השימוש ברכב. הלהבים מושבתים כל עוד קיימת תקלה.
ML 17	טמפרטורה של בקר מנוע להב שמאלי גבוהה באופן חמור	הפחת את עומס הלהב. אפשר לבקר להתקרר ולהפעיל מחדש את הרכב. בדוק שהלהבים נקיים מפסולת. הלהבים מושבתים עד להפעלת היחידה מחדש.
ML 18	EEPROM בקר מנוע להב שמאלי חריג	התנע מחדש את הרכב. אם התקלה נמשכת, יש ליצור קשר עם השירות לאחר מכירה ולהפסיק את השימוש ברכב. הלהבים מושבתים כל עוד קיימת תקלה.
ML 21	אותרה השהיה של מנוע הלהב השמאלי	הפחת את עומס הלהב והפעל מחדש את ה-PTO. בדוק שהלהבים נקיים מפסולת. הלהבים מושבתים כאשר קיימת תקלה.
ML 22	כשל הפעלת מערכת מנוע להב שמאלי	הפחת את עומס הלהב והפעל מחדש את ה-PTO. בדוק שהלהבים נקיים מפסולת. הלהבים מושבתים כאשר קיימת תקלה.
ML 23	טעינה מראש של בקר מנוע להב שמאלי נכשלה	התנע מחדש את הרכב. אם התקלה נמשכת, יש ליצור קשר עם השירות לאחר מכירה ולהפסיק את השימוש ברכב. הלהבים מושבתים כל עוד קיימת תקלה.
ML 24	תקשורת CAN עם בקר מנוע גלגל ימני חריגה	התנע מחדש את הרכב. אם התקלה נמשכת, יש ליצור קשר עם השירות לאחר מכירה ולהפסיק את השימוש ברכב. הלהבים מושבתים כל עוד קיימת תקלה.
ML 26	MOSFET בקר מנוע להב שמאלי חריג	התנע מחדש את הרכב. אם התקלה נמשכת, יש ליצור קשר עם השירות לאחר מכירה ולהפסיק את השימוש ברכב. הלהבים מושבתים כל עוד קיימת תקלה.
ML 27	חיישן טמפרטורה חריג של בקר מנוע הלהב השמאלי	התנע מחדש את הרכב. אם התקלה נמשכת, יש ליצור קשר עם השירות לאחר מכירה ולהפסיק את השימוש ברכב. הלהבים מושבתים כל עוד קיימת תקלה.

עברית

קודי תקלה	תוכן תקלה	הצעות הפעלה של המשתמש
ML 28	בדיקה עצמית של בקר מנוע להב שמאלי חריגה	התנע מחדש את הרכב. אם התקלה נמשכת, יש ליצור קשר עם השירות לאחר מכירה ולהפסיק את השימוש ברכב. הלהבים מושבתים כל עוד קיימת תקלה.

HE

13.7 קוד שגיאת בקר מנוע להב אמצעי

קודי תקלה	תוכן תקלה	הצעות הפעלה של המשתמש
MM 11	מתח יתר או זרם יתר של חומרת בקר מנוע להב אמצעי	הפחת את עומס הלהב והפעל מחדש את הרכב. בדוק שהלהבים נקיים מפסולת. הלהבים מושבתים כאשר קיימת תקלה.
MM 12	זרם יתר של בקר מנוע להב אמצעי	הפחת את עומס הלהב והפעל מחדש את ה-PTO. בדוק שהלהבים נקיים מפסולת. הלהבים מושבתים כאשר קיימת תקלה.
MM 13	מתח יתר של בקר מנוע להב אמצעי	הפעל מחדש את ה-PTO כדי למחוק את התקלה. הלהבים מושבתים כאשר קיימת תקלה.
MM 14	מתח נמוך של בקר מנוע להב אמצעי	הפעל מחדש את ה-PTO כדי למחוק את התקלה. הלהבים מושבתים כאשר קיימת תקלה.
MM 16	פאזת מנוע להב אמצעי פתוחה	התנע מחדש את הרכב. אם התקלה נמשכת, יש ליצור קשר עם השירות לאחר מכירה ולהפסיק את השימוש ברכב. הלהבים מושבתים כל עוד קיימת תקלה.
MM 17	טמפרטורה של בקר מנוע להב אמצעי גבוהה באופן חמור	הפחת את עומס הלהב. אפשר לבקר להתקרר ולהפעיל מחדש את הרכב. בדוק שהלהבים נקיים מפסולת. הלהבים מושבתים עד להפעלת היחידה מחדש.
MM 18	EEPROM בקר מנוע להב אמצעי חריג	התנע מחדש את הרכב. אם התקלה נמשכת, יש ליצור קשר עם השירות לאחר מכירה ולהפסיק את השימוש ברכב. הלהבים מושבתים כל עוד קיימת תקלה.
MM 21	אותרה שהיה של מנוע הלהב האמצעי	הפחת את עומס הלהב והפעל מחדש את ה-PTO. בדוק שהלהבים נקיים מפסולת. הלהבים מושבתים כאשר קיימת תקלה.
MM 22	כשל הפעלת מערכת מנוע להב אמצעי	הפחת את עומס הלהב והפעל מחדש את ה-PTO. בדוק שהלהבים נקיים מפסולת. הלהבים מושבתים כאשר קיימת תקלה.
MM 23	טעינה מראש של בקר מנוע להב אמצעי נכשלה	התנע מחדש את הרכב. אם התקלה נמשכת, יש ליצור קשר עם השירות לאחר מכירה ולהפסיק את השימוש ברכב. הלהבים מושבתים כל עוד קיימת תקלה.
MM 24	תקשורת CAN עם בקר מנוע גלגל ימני חריגה	התנע מחדש את הרכב. אם התקלה נמשכת, יש ליצור קשר עם השירות לאחר מכירה ולהפסיק את השימוש ברכב. הלהבים מושבתים כל עוד קיימת תקלה.
MM 26	MOSFET בקר מנוע להב אמצעי חריג	התנע מחדש את הרכב. אם התקלה נמשכת, יש ליצור קשר עם השירות לאחר מכירה ולהפסיק את השימוש ברכב. הלהבים מושבתים כל עוד קיימת תקלה.
MM 27	חיישן טמפרטורה חריג של בקר מנוע הלהב האמצעי	התנע מחדש את הרכב. אם התקלה נמשכת, יש ליצור קשר עם השירות לאחר מכירה ולהפסיק את השימוש ברכב. הלהבים מושבתים כל עוד קיימת תקלה.
MM 28	בדיקה עצמית של בקר מנוע להב אמצעי חריגה	התנע מחדש את הרכב. אם התקלה נמשכת, יש ליצור קשר עם השירות לאחר מכירה ולהפסיק את השימוש ברכב. הלהבים מושבתים כל עוד קיימת תקלה.

13.8 קוד שגיאת בקר מנוע להב ימני

קודי תקלה	תוכן תקלה	הצעות הפעלה של המשתמש
MR 11	מתח יתר או זרם יתר של חומרת בקר מנוע להב ימני	הפחת את עומס הלהב והפעל מחדש את הרכב. בדוק שהלהבים נקיים מפסולת. הלהבים מושבתים כאשר קיימת תקלה.
MR 12	זרם יתר של בקר מנוע להב ימני	הפחת את עומס הלהב והפעל מחדש את ה-PTO. בדוק שהלהבים נקיים מפסולת. הלהבים מושבתים כאשר קיימת תקלה.
MR 13	מתח יתר של בקר מנוע להב ימני	הפעל מחדש את ה-PTO כדי למחוק את התקלה. הלהבים מושבתים כאשר קיימת תקלה.
MR 14	מתח נמוך של בקר מנוע להב ימני	הפעל מחדש את ה-PTO כדי למחוק את התקלה. הלהבים מושבתים כאשר קיימת תקלה.
MR 16	פאזת מנוע להב ימני פתוחה	התנע מחדש את הרכב. אם התקלה נמשכת, יש ליצור קשר עם השירות לאחר מכירה ולהפסיק את השימוש ברכב. הלהבים מושבתים כל עוד קיימת תקלה.
MR 17	טמפרטורה של בקר מנוע להב ימני גבוהה באופן חמור	הפחת את עומס הלהב. אפשר לבקר להתקרר ולהפעיל מחדש את הרכב. בדוק שהלהבים נקיים מפסולת. הלהבים מושבתים עד להפעלת היחידה מחדש.
MR 18	EEPROM בקר מנוע להב ימני חריג	התנע מחדש את הרכב. אם התקלה נמשכת, יש ליצור קשר עם השירות לאחר מכירה ולהפסיק את השימוש ברכב. הלהבים מושבתים כל עוד קיימת תקלה.
MR 21	אותרה שהיה של מנוע הלהב הימני	הפחת את עומס הלהב והפעל מחדש את ה-PTO. בדוק שהלהבים נקיים מפסולת. הלהבים מושבתים כאשר קיימת תקלה.
MR 22	כשל הפעלת מערכת מנוע להב ימני	הפחת את עומס הלהב והפעל מחדש את ה-PTO. בדוק שהלהבים נקיים מפסולת. הלהבים מושבתים כאשר קיימת תקלה.
MR 23	טעינה מראש של בקר מנוע להב ימני נכשלה	התנע מחדש את הרכב. אם התקלה נמשכת, יש ליצור קשר עם השירות לאחר מכירה ולהפסיק את השימוש ברכב. הלהבים מושבתים כל עוד קיימת תקלה.
MR 24	תקשורת CAN עם בקר מנוע גלגל ימני חריגה	התנע מחדש את הרכב. אם התקלה נמשכת, יש ליצור קשר עם השירות לאחר מכירה ולהפסיק את השימוש ברכב. הלהבים מושבתים כל עוד קיימת תקלה.
MR 26	MOSFET בקר מנוע להב ימני חריג	התנע מחדש את הרכב. אם התקלה נמשכת, יש ליצור קשר עם השירות לאחר מכירה ולהפסיק את השימוש ברכב. הלהבים מושבתים כל עוד קיימת תקלה.
MR 27	חיישן טמפרטורה חריג של בקר מנוע הלהב הימני	התנע מחדש את הרכב. אם התקלה נמשכת, יש ליצור קשר עם השירות לאחר מכירה ולהפסיק את השימוש ברכב. הלהבים מושבתים כל עוד קיימת תקלה.
MR 28	בדיקה עצמית של בקר מנוע להב ימני חריגה	התנע מחדש את הרכב. אם התקלה נמשכת, יש ליצור קשר עם השירות לאחר מכירה ולהפסיק את השימוש ברכב. הלהבים מושבתים כל עוד קיימת תקלה.



cramertools.com

